A kezelési kézikönyv olvasásakor találni fog olyan információkat, amelyek előtt a következő jelzés látható: Megjegyzés Ezek az információk abban segítenek, hogy hogyan tudja megóvni gépkocsiját, vagyontárgyait és környezetét a sérülésektől.

A gépkocsiban különböző helyeken elhelyezett ⚠⚠📖 szimbólumok emlékeztetik, hogy a helyes és biztonságos használat érdekében olvassa el a kezelési kézikönyv vonatkozó részeit.

A ⚠⚠ jelzés különböző színekkel figyelmeztet a veszélyre: veszély (piros), figyelmeztetés (narancs) és vigyázat (borostyánsárga).

➔ **Biztonsági címkék** 95. o.

Néhány szó a biztonságról

A saját és mások biztonsága nagyon fontos. A biztonságos vezetés és a gépkocsi biztonságos üzemeltetése hasonló fontossággal bír.

A kezelési kézikönyv információi, illetve a gépkocsi különböző pontjain elhelyezett biztonsági feliratok a biztonságra alapozott döntések meghozatalában segítik Önt. Ezek a biztonsági információk olyan potenciális veszélyhelyzetekre figyelmeztetnek, amelyek az Ön és mások sérülését okozhatják.

Természetesen nem áll módunkban a gépkocsi kezelésével vagy karbantartásával kapcsolatos összes lehetséges veszélyre felhívni a figyelmet. Saját ítélőképességére kell hagyatkoznia.

A biztonságra figyelmeztető információk különböző formában jelenhetnek meg:

- **Biztonsági címkék** - a gépkocsin.
- **Biztonsági üzenetek** - biztonsági figyelmeztető jelzés, ⚠ illetve a következő három kifejezés egyike: **VESZÉLY**, **FIGYELMEZTETÉS**, vagy **VIGYÁZAT**.
  A figyelmeztető szavak jelentése:

⚠VESZÉLY	Az utasítások be nem tartása HALÁLT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉST OKOZ.
⚠FIGYELMEZTETÉS	Az utasítások be nem tartása HALÁLT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉST OKOZHAT.
⚠⚠FIGYELMEZTETÉS	Az utasítások be nem tartása HALÁLT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉST OKOZHAT.
⚠VIGYÁZAT	Az utasítások be nem tartása SÉRÜLÉST OKOZHAT.

- **Biztonsággal kapcsolatos fejlécek** - például fontos biztonsági óvintézkedések.
- **Biztonsággal kapcsolatos részek** - például biztonságos vezetés.
- **Utasítások** - a gépkocsi helyes és biztonságos használata.

A kézikönyv végig fontos biztonsági információkat tartalmaz – kérjük, figyelmesen olvassa végig.

Eseményadat-rögzítők

A gépkocsi felszereltségéhez különböző, gyűjtőnéven ún. eseményadat-rögzítők is tartoznak. Ezek az eszközök valós időben rögzítik a gépkocsi eseményeit és adatait, pl. a légzsák indításának, vagy a légzsákrendszer hibájának körülményeit.

Az adatok a gépkocsi tulajdonosának tulajdonát képezik, ezekhez csak a törvényesen megengedett módon vagy a tulajdonos külön engedélyével lehet hozzáférni.

Ezekhez az adatokhoz a Honda, illetve az általa kinevezett márkaszervizek, alkalmazottak, képviselők és szerződött partnerek férhetnek hozzá, csakis műszaki diagnosztika, kutatás és fejlesztés érdekében.

Szervizdiagnosztikai adatrögzítők

A gépkocsi erőátviteli berendezéseihez kapcsolt adatrögzítők a különböző teljesítményadatokat, vezetési körülményeket tárolják. A rögzített adatok segítik a szakembereket a gépkocsi karbantartásában, az esetleg előforduló hibák diagnosztizálásában. Ezekhez az adatokhoz csak a törvényesen megengedett módon vagy a tulajdonos külön engedélyével lehet hozzáférni.

Ezekhez az adatokhoz a Honda, illetve az általa kinevezett márkaszervizek, alkalmazottak, képviselők és szerződött partnerek férhetnek hozzá, csakis műszaki diagnosztika, kutatás és fejlesztés érdekében.

A kezelési kézikönyvet tekintse a gépkocsi állandó tartozékának. Ha a gépkocsit eladja, adja tovább a kezelési kézikönyvet is a gépkocsival együtt.

Ez a kezelési kézikönyv a gépkocsi összes típusára vonatkozik. A kézikönyvben olyan berendezésekről is találhat leírást, amelyek az adott gépkocsiban nem találhatók meg.

A kezelési kézikönyvben található ábrákon olyan funkciók és berendezések láthatók, melyek néhány, de nem minden típusnál megtalálhatók. Egyes funkciók az adott típusból hiányozhatnak.

A kezelési kézikönyvben található adatok és információk a kiadás időpontjában érvényesek. A Honda Motor Co., Ltd. fenntartja magának a jogot, hogy egyes műszaki jellemzőket bármikor, előzetes értesítés és bármilyen felelősségvállalás nélkül megszüntessen vagy megváltoztasson.

A kezelési kézikönyvet mind a jobb-, mind a balkormányos járművekhez alkalmazni lehet, az illusztrációk főképpen a balkormányos modellekre vonatkoznak.

Biztonságos vezetés 37. o.

A biztonságos vezetés érdekében 38. o. Biztonsági övek 43. o. Légzsákok 56. o.

Műszerfal 97. o.

Visszajelzők 98. o. Műszerek és Járművezetői információs felület 147. o.

Kezelőszervek 175. o.

Óra 176. o. Ajtók zárása és nyitása 179. o.
Panorámatető* 213. o.
Ülések beállítása 249. o. Belső világítás/kényelmi berendezések 268. o.

Funkciók 297. o.

Audiorendszer 298. o. Az audiorendszer használatának alapműveletei 305, 332. o.
Testre szabható funkciók 405, 413. o.

Vezetés 499. o.

Elindulás előtt 500. o. Utánfutó vontatása 504. o. Előírások a terepen történő haladáshoz 512. o.
Többnézetű hátsó kamerakép* 651. o. Tankolás 653. o.

Karbantartás 657. o.

Karbantartás előtti teendők 658. o. Szervizre emlékeztető rendszer* 662. o.
Izzócsere 694. o.
Akkumulátor 712. o. A távjeladó kezelése 718. o.
Tartozékok, módosítások 728. o.

Váratlan problémák megoldása 731. o.

Szerszámok 732. o. Gumidefekt esetén 734. o.
Túlmelegedés 749. o. Visszajelző világítani kezd/villog 751. o.

Információ 769. o.

Műszaki adatok 770. o. Azonosítószámok 773. o.

Tartalom

Gyermekek biztonsága 70. o. Kipufogógázzal kapcsolatos veszélyek 94. o. Biztonsági címkék 95. o.

A csomagtérajtó nyitása és zárása 192. o. Biztonsági rendszer 204. o. Az ablakok lehúzása és felhúzása 210. o.
A kormánykerék körül lévő kapcsolók működése 217. o. Tükrök beállítása 245. o.
Légkondicionáló rendszer 290. o.

Audio-hibaüzenetek 398. o. Általános információk az audiorendszerről 400. o.
Telefonkihangosító rendszer 441, 462. o. Segélyhívás (eCall)* 493. o.

Vezetés közben 514. o. Honda Sensing 558. o. Fékezés 629. o. A gépkocsi leparkolása 640. o.
Üzemanyag-takarékosság és CO_2-kibocsátás 655. o. Turbómotoros gépkocsi 656. o.

Olajfigyelő rendszer* 667. o. Karbantartási ütemterv* 672. o. Karbantartás a motortérben 680. o.
Ablaktörlőlapátok ellenőrzése és karbantartása 702. o. Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása 707. o.
Légkondicionáló rendszer karbantartása 720. o. Tisztítás 723. o.

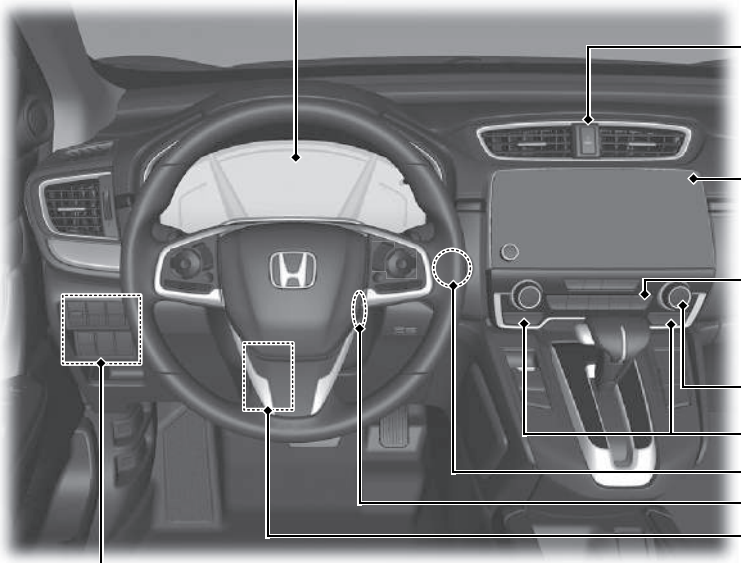
A motor nem indul 743. o. Segédindítási eljárás 746. o. A sebességváltó kart nem lehet mozgatni* 748. o.
Biztosítékok 758. o. Vontatás szükséghelyzetben 765. o. Ha nem lehet kinyitni a csomagtérajtót 766. o.

Rádióhullámokat kibocsátó berendezések 774. o. EK Megfelelőségi Nyilatkozat tartalmi összefoglalója* 806. o.

Rövid áttekintés 4. o.
Biztonságos vezetés 37. o.
Műszerfal 97. o.
Kezelőszervek 175. o.
Funkciók 297. o.
Vezetés 499. o.
Karbantartás 657. o.
Váratlan problémák megoldása 731. o.
Információ 769. o.
Tárgymutató 810. o.

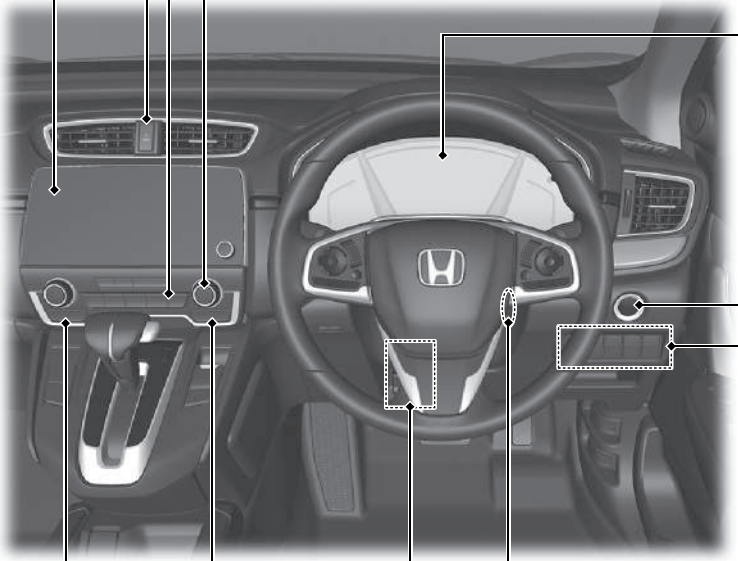
Képes tárgymutató

Balkormányos típus



- Rendszervisszajelzők 98. o.
- Műszerek 147. o.
- Járművezetői információs felület 148. o.
- Elakadásjelző gomb
- Audiorendszer 305, 332. o.
- Navigációs rendszer*
  Lásd a navigációs rendszer kézikönyvét
- Hátsó párátlanító 240. o.
- Fűtött külső visszapillantó tükör gombja* 240. o.
- Légkondicionáló rendszer 290. o.
- Első ülésfűtés gombja* 286. o.
- ENGINE START/STOP gomb* 218. o.
- Gyújtáskapcsoló* 217. o.
- Kormánykerék beállítása 244. o.
- (Menetstabilizátor (VSA) rendszer OFF) gombja 548. o.
- Az elektromos csomagtérajtó gombja* 197. o.
- Parkolóradar-rendszer gombja* 641. o.
- Útelhagyás elleni védelem gombja 612. o.
- Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) kikapcsoló gombja 561. o.

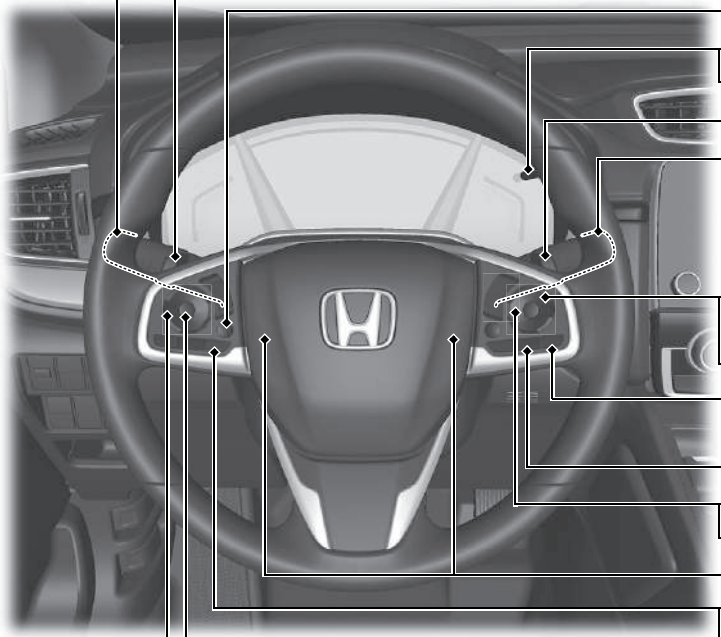
Jobbkormányos típus



- **Audiorendszer** 305, 332. o.
- **Navigációs rendszer*** Lásd a navigációs rendszer kézikönyvét
- **Elakadásjelző gomb**
- **Hátsó párátlanító** 240. o.
- **Fűtött külső visszapillantó tükör gombja** 240. o.
- **Légkondicionáló rendszer** 290. o.
- **Rendszervisszajelzők** 98. o.
- **Műszerek** 147. o.
- **Járművezetői információs felület** 148. o.
- **ENGINE START/STOP gomb*** 218. o.
- **(Menetstabilizátor (VSA) rendszer OFF) gombja** 548. o.
- **Az elektromos csomagtérajtó gombja*** 197. o.
- **Parkolóradar-rendszer gombja*** 641. o.
- **Útelhagyás elleni védelem gombja** 612. o.
- **Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) kikapcsoló gombja** 561. o.
- **Gyújtáskapcsoló*** 217. o.
- **Kormánykerék beállítása** 244. o.
- **Első ülésfűtés gombjai*** 286. o.

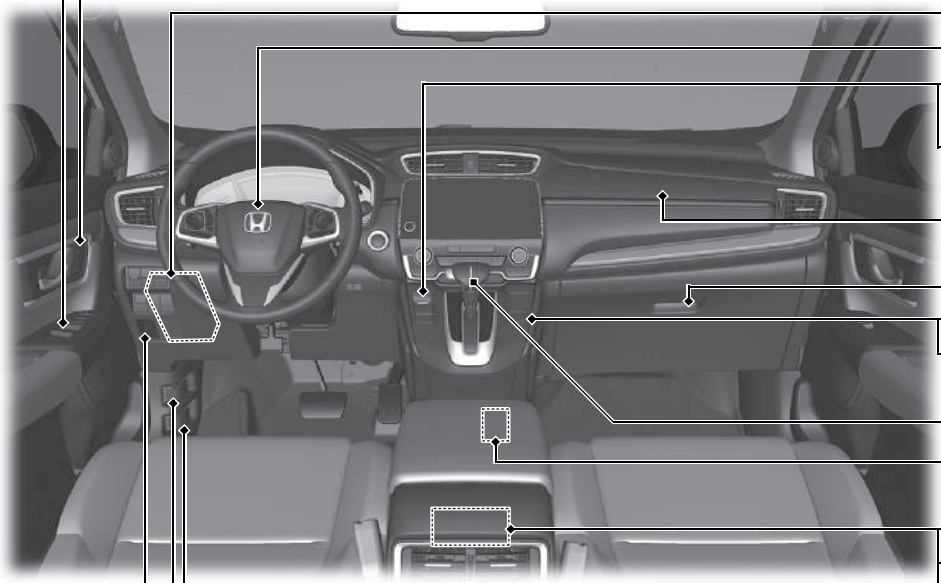
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Képes tárgymutató



- Fényszórók/irányjelzők 222, 223. o.
- Első ködlámpa * 227. o.
- Hátsó ködfényszóró 228. o.
- Billenőkapcsoló (lefelé váltás) * 526. o.
- (Kijelző/információ) gomb 148. o.
- (TRIP) gomb 149. o.
- Fényerő-szabályozás 237. o.
- Billenőkapcsoló (felfelé váltás) * 526. o.
- Ablaktörlők/-mosók 233. o.
- Lassú követés funkcióval (LSF) ellátott adaptív sebességtartó (ACC) gombjai 572. o.
- Távolság gomb 583. o.
- Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) gombja 604. o.
- MAIN gomb 536, 540. o.
- Állítható sebességkorlátozó gombok 536. o.
- Intelligens sebességkorlátozó gombjai 540. o.
- Kürt (nyomja meg a körüli részt)
- Telefonkihangosító rendszer gombjai 441, 462. o.
- Hangvezérlő rendszer gombjai * 357. o.
- ENTER gomb 148, 302. o.
- ▲/▼/◀/▶ gomb 148, 302. o.

Balkormányos típus

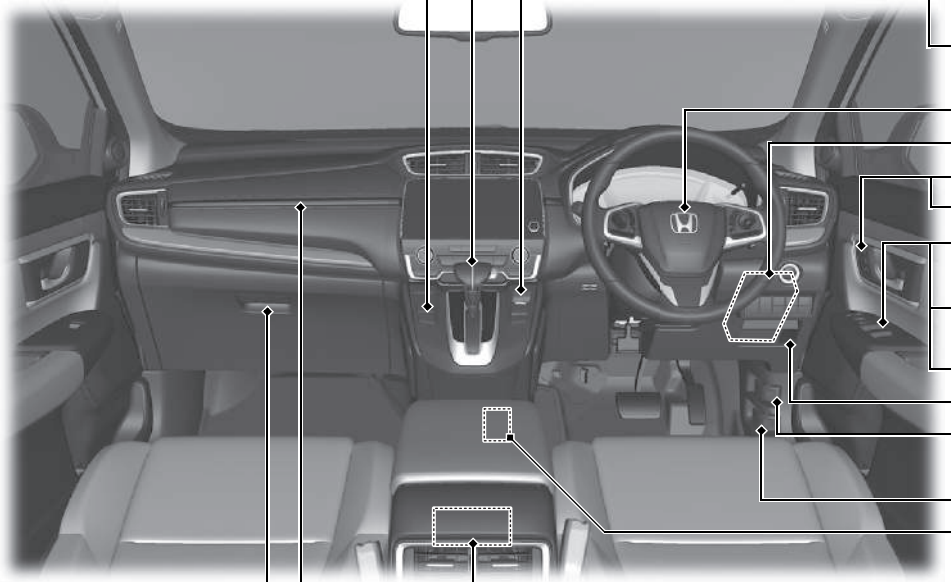


- Elektromos ablakemelő kapcsolók (210. o.)
- Külső visszapillantó tükrök vezérlése (246. o.)
- Fő ajtóreteszelő-kapcsoló (190. o.)
- Memóriagombok* (243. o.)
- SET gomb* (243. o.)
- Belső biztosítékdoboz (760. o.)
- Vezetőoldali első légzsák (58. o.)
- Elektromos rögzítőfék kapcsolója (629. o.)
- Automatikus féktartó rendszer gombja (634. o.)
- Utasoldali első légzsák (58. o.)
- Kesztyűtartó (272. o.)
- ECON gomb (531. o.)
- Alapjárati aut. leállítás kikapcsoló gombja* (533. o.)
- Sebességváltó kar (523, 528. o.)
- Kiegészítő tápaljzat (280. o.)
- USB-csatlakozó(k) (299. o.)
- HDMI™-port* (300. o.)
- Kiegészítő bemeneti csatlakozó* (300. o.)
- Kiegészítő tápaljzat (280. o.)
- Motorháztető-nyitó kar (681. o.)
- Tanksapkafedél nyitókar (654. o.)
- Vezetőoldali rekesz

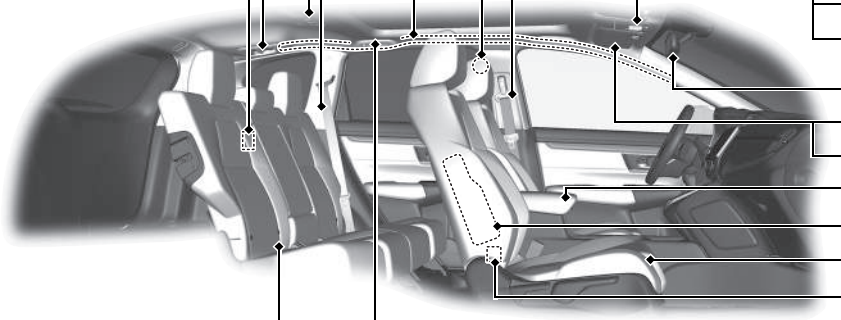
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Képes tárgymutató

Jobbkormányos típus



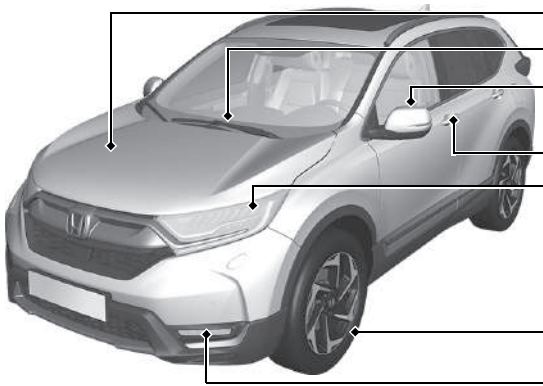
ECON gomb 531. o.
Alapjárati aut. leállítás kikapcsoló gombja* 533. o.
Sebességváltó kar 523, 528. o.
Elektromos rögzítőfék kapcsolója 629. o.
Automatikus féktartó rendszer gombja 634. o.
Vezetőoldali első légzsák 58. o.
Belső biztosítékdoboz 760. o.
Memóriagombok* 243. o.
SET gomb* 243. o.
Elektromos ablakemelő kapcsolók 210. o.
Külső visszapillantó tükrök vezérlése 246. o.
Fő ajtóreteszelő-kapcsoló 190. o.
Vezetőoldali rekesz
Tanksapkafedél nyitókar 654. o.
Motorháztető-nyitó kar 681. o.
Kiegészítő tápaljzat 280. o.
USB-csatlakozó(k) 299. o.
HDMI™-port* 300. o.
Kiegészítő bemeneti csatlakozó* 300. o.
Kiegészítő tápaljzat 280. o.
Utasoldali első légzsák 58. o.
Kesztyűtartó 272. o.

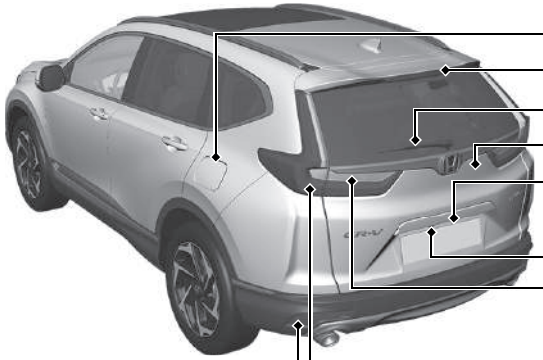


Csomagtér-világítás 271. o.
Lecsatolható rögzítéssel felszerelt biztonsági öv* 51. o.
Térképlámpa 270. o.
Biztonsági öv (biztonsági gyerekülés beszerelése) 88. o.
Biztonsági öv a biztonsági gyerekülés rögzítéséhez 90. o.
Oldalsó függönylégzsákok 65. o.
Ruhaakasztó 282. o.
Biztonsági övek 43. o.
Panorámatető kapcsolója* 213. o.
Térképlámpa 270. o.
Szemüvegtartó 284. o.
Belső visszapillantó tükör 245. o.
Napellenzők
Sminktükrök
Középkonzol-rekesz 273. o.
Oldallégzsákok 63. o.
Első ülés 249. o.
USB-csatlakozók* 299. o.
Ruhaakasztó 282. o.
Kapaszkodófogantyú
Második sori ülés 253. o.
Harmadik sori ülés* 260. o.
Alsó szíjrögzítő pontok a biztonsági gyerekülés rögzítéséhez 84. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Képes tárgymutató





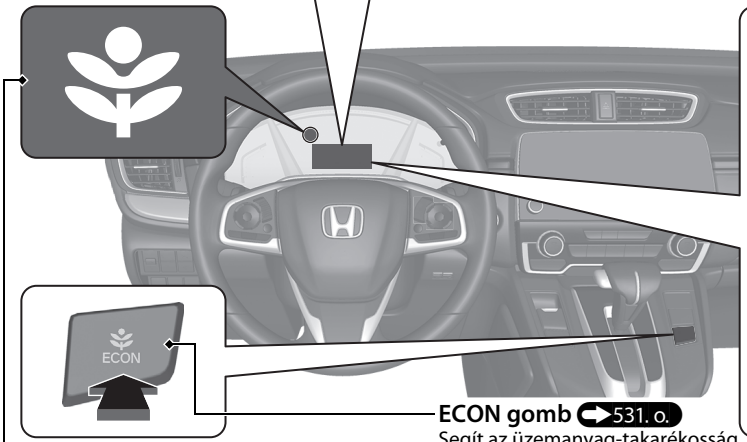
Karbantartás a motortérben 680. o.
Ablaktörlők 233, 702. o.
Elektromos külső visszapillantó tükrök 246. o.
Oldalsó irányjelző lámpák 222, 697. o.
Ajtók zárásának/nyitásának vezérlése 182. o.
Fényszórók 223, 694. o.
Első irányjelzők 222, 697. o.
Helyzetjelzők/nappali menetfény 223, 232, 697. o.
Aktív kanyarvilágítás * 226, 697. o.
Gumiabroncsok 707, 734. o.
Első ködlámpa * 227, 695. o.
Tankolás 654. o.
Pótféklámpa 699. o.
Hátsó ablaktörlő 235, 705. o.
A csomagtérajtó nyitása/zárása 192. o.
Csomagtérajtó külső fogantyú 202. o.
Hátsó rendszámtábla-világítás 699. o.
Többnézetű hátsó kamerakép * 651. o.
Hátsó lámpák 698. o.
Tolatólámpák 698. o.
Fék-/hátsó lámpák 697. o.
Hátsó irányjelző lámpák 697. o.
Hátsó ködfényszóró 227, 699. o.

Gazdaságos vezetést támogató rendszer

Környezettudatosság-jelző

- A környezettudatosság-jelző színe zöldre vált, így jelzi, hogy a járművet üzemanyag-takarékosan vezetik.





ECON gomb 531. o.

Segít az üzemanyag-takarékosság maximalizálásában.

ECON (gazdaságos) üzemmód visszajelzője 111. o.

Az **ECON** gomb megnyomásakor kapcsol be.



Az ECON gomb megnyomását követően néhány másodpercig ez az üzenet látható.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Az alapjárati aut. leállítás működése*

Az üzemanyag-takarékosság érdekében a motor az alábbiak szerint leáll, majd újraindul. Ha az alapjárati aut. leállítás be van kapcsolva, akkor annak visszajelzője (zöld) világít. 112. o.

Aut. sebv.	Kézi kapcsolású sebességváltó	Motor állapota
Lassulás	1. Nyomja le a fékpedált. 2. Teljesen nyomja le a tengelykapcsoló pedált.	BE
Megállás	• Tartsa lenyomva a fékpedált. • Kapcsolja a sebességváltó kart N fokozatba. • Engedje fel a tengelykapcsoló pedált.	Ki
Indítás	1. Nyomja le ismét a tengelykapcsoló pedált. 2. Kapcsolja a sebességváltó kart 1 fokozatba. 3. Nyomja le gázpedált, és folytassa útját.	Újraindítás

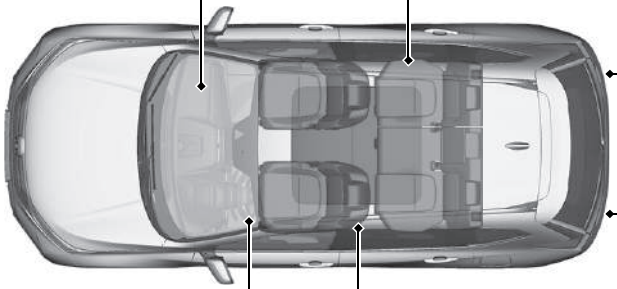
Biztonságos vezetés 37. o.

Légzsákok 56. o.

- Gépkocsija biztonsági rendszeréhez légzsákok is tartoznak, amelyek közepes vagy nagyobb ütközésnél csökkentik a személyi sérülés veszélyét.

Gyermekek biztonsága 70. o.

- A 12 éves és fiatalabb gyermekek kizárólag a hátsó ülésen utazhatnak.
- A kisgyermekeket szakszerűen beszerelt és rögzített, előre néző gyermekülésben szabad szállítani.
- A csecsemőket a hátsó ülésre szakszerűen beszerelt és rögzített, hátrafelé néző gyermekülésben kell szállítani.



Kipufogógázzal kapcsolatos veszélyek 94. o.

- Gépkocsija az egészségre veszélyes, szén-monoxidot tartalmazó kipufogógázokat bocsát ki. Ne járassa a motort olyan zárt helyen, ahol a szén-monoxid-gáz felgyűlhet.

Biztonsági övek 43. o.

- Csatolja be biztonsági övét, és üljön egyenes háttal, teljesen hátradőlve.
- Ellenőrizze, hogy utasai megfelelően kötötték-e be biztonsági öveiket.



A medenceövnek a lehető legalacsonyabb pozícióban kell állnia.

Elindulás előtti ellenőrzőlista 42. o.

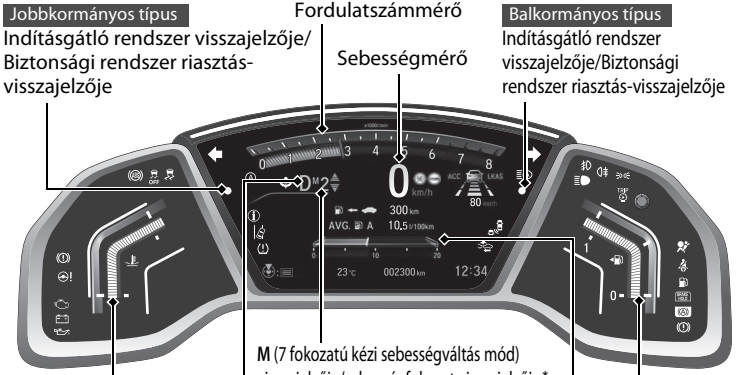
- Elindulás előtt ellenőrizze, hogy az első ülések, a fejtámlák, a kormánykerék és a tükrök beállítása megfelelő-e.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Műszerfal 97. o.

Műszerek 147. o./Járművezetői információs felület 148. o./Szélvédőre vetített kijelző* 170. o./Rendszervisszajelzők 98. o.





Rendszervisszajelzők

- Meghibásodás visszajelző lámpája
- Alacsony olajnyomás visszajelzője
- Töltőrendszer visszajelzője
- Blokkolásgátló fékrendszer (**ABS**) visszajelzője
- Menetstabilizátor (VSA) rendszervisszajelzője
- VSA **OFF** visszajelző
- Automatikus féktartó rendszer visszajelzője
- Automatikus féktartó visszajelzője
- ECON (gazdaságos) üzemmód visszajelzője
- Rögzítőfék és fékrendszer-visszajelző (piros)
- Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (borostyánsárga)
- Rendszerüzenet visszajelzője
- Alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/TPMS-kalibráló rendszer
- Holttér-információs rendszer (BSI) visszajelzője*

Rendszervisszajelzők

- Irányjelző és elakadásjelző-visszajelző
- Elektromos szervokormány (EPS) rendszer – visszajelző
- Alacsony üzemanyagszint visszajelzője
- Biztonsági öv emlékeztetőjének visszajelzője
- Kiegészítő utasvédelmi rendszer visszajelzője

Világítás visszajelzői

- Bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény
- Távolsági fényszóró visszajelzője
- Első ködlámpa visszajelzője*
- Hátsó ködfényszóró visszajelzője

Rendszervisszajelzők

- **LIM** Állítható sebesség-korlátozó visszajelzője
- **LIM** Intelligens sebességkorlátozó visszajelzője
- Alapjárati aut. leállító rendszer visszajelzője (borostyánsárga)Alapjárati aut. leállítás visszajelzője (zöld)*
- Automata távolsági fényszóró visszajelzője
- **ACC** Adaptív sebességtartó (ACC) alacsony sebességű követés (LSF)* visszajelzővel (borostyánsárga/zöld)
- **LKAS** Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) visszajelzője (sárga/zöld)
- Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) visszajelzője
- Útelhagyás elleni védelem visszajelzője

Kezelőszervek 175. o.

Óra 176. o.

Navigációs rendszerrel rendelkező típusok

Az audiorendszer GPS-műholdaktól kapja a jeleket, és automatikusan frissíti az órát.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok



1. Tartsa lenyomva a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával állítsa be az órát, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával állítsa be a percet, majd nyomja meg a gombot.
4. Válassza a **SET** lehetőséget, majd a gombot.

Az alábbi utasítások a választógomb használatát mutatják be.

- Forgassa el a gombot a kiválasztáshoz.
- Nyomja meg a gombot a belépéshez.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok



1. Válassza a (KEZDŐ) ikont, majd a **Beállítások** lehetőséget.
2. Válassza az **Óra**, majd az **Óra beállítása** lehetőséget.
3. Érintse meg a megfelelő ▲/▼ ikont az óra és a perc beállításához.
4. Válassza az **OK** lehetőséget.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

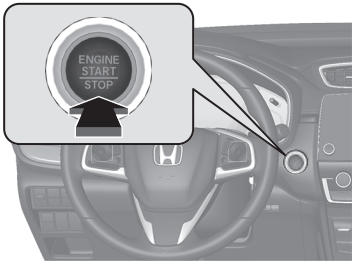


1. Nyomja meg a gombot a lehetőség kiválasztásához, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
2. Nyomja meg a ▲/▼ gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az **Óra beállítása** felirat.
3. Nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. Az **Óra beállítása** lehetőség eléréséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.
5. Nyomja meg a ▲/▼ gombot az óra beállításához, aztán nyomja meg az **ENTER** gombot.
6. Nyomja meg a ▲/▼ gombot a perc beállításához, aztán nyomja meg az **ENTER** gombot.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

ENGINE START/STOP gomb* 218. o.

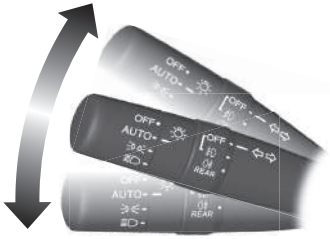
Nyomja meg a gombot a gépkocsi teljesítmény üzemmódjai közötti váltáshoz.



Irányjelzők 222. o.

Irányjelző kar

Jobbra



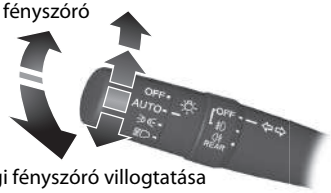
Balra

Világítás 223. o.

Világításkapcsoló

Távolsági fényszóró

Tompított fényszóró



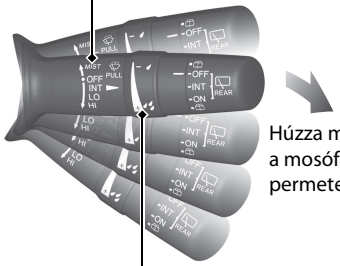
A távolsági fényszóró villogtatása

Ablaktörlők és -mosók

233. o.

Ablaktörlő/-mosó kapcsolókar

MIST
OFF
AUTO[*1]: Az ablaktörlő sebessége automatikusan változik
INT[*2]: Kis sebességű, szakaszos törlés
LO: Alacsony sebességű törlés
HI: Magas sebességű törlés



Húzza maga felé a mosófolyadék permetezéséhez.

Beállítógyűrű
−: Alacsony érzékenység[*1]
− : Alacsonyabb sebesség, kevesebb törlés[*2]
+: Magas érzékenység[*1]
+: Nagyobb sebesség, több törlés[*2]

*1 : Automata szakaszos ablaktörlővel felszerelt típusok
*2 : Automata szakaszos ablaktörlő nélküli típusok

Automata szakaszos ablaktörlővel felszerelt típusok

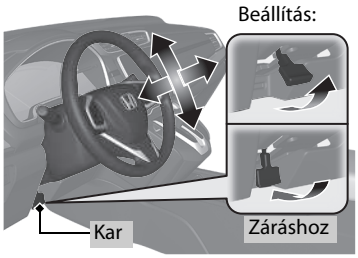
Az ablaktörlési rendszer súlyos károsodásának elkerülése érdekében az **AUTO** mindig legyen **OFF** állásba fordítva az alábbi helyzetek előtt:

- A szélvédő tisztításakor
- Ha autómosón halad keresztül
- Nem esik az eső

Kormánykerék

244. o.

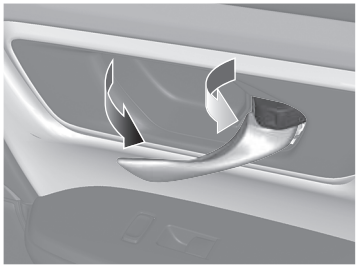
- A beállításhoz húzza maga felé az állítókart, állítsa be a kívánt helyzetet, majd tolja vissza a kart a helyére.



Első ajtók nyitása az utastérből

189. o.

- Az első ajtó belső kilincsének meghúzásával egyszerre kioldja a reteszelést, és kinyitja az ajtót.



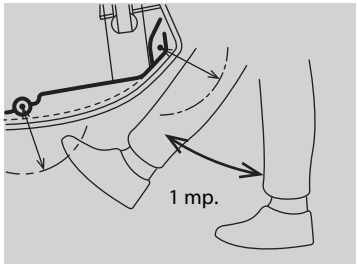
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

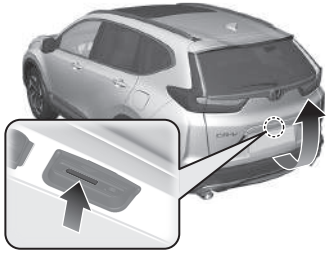
Csomagtérajtó 192. o.



Motoros csomagtérajtóval felszerelt típusok

A motoros csomagtérajtó kinyitásához/bezárásához tegyen egy rúgómozdulatot előrefelé és hátrafelé a hátsó lökhárító közepe alatt, és közben legyen Önnél a kulcs nélküli távirányító.





Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

- Ha az összes ajtó nyitva van, nyomja meg a külső fogantyút, és nyissa fel a csomagtérajtót.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

- Nyomja meg a külső fogantyút a kioldáshoz, majd nyissa ki a csomagtérajtót, ha Önnél van a kulcs nélküli távirányító.

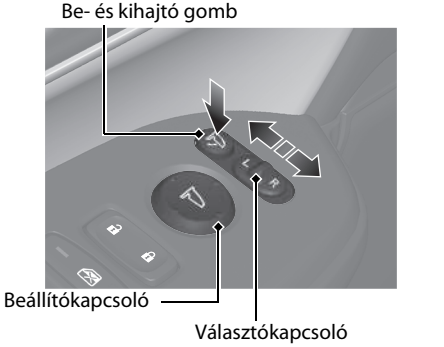
Motoros csomagtérajtóval felszerelt típusok

- Nyomja meg a motoros csomagtérajtó gombját a vezetőoldali vezérlőpanelen vagy nyomja meg a távirányítót.

Elektromos külső visszapillantó tükrök

246. o.

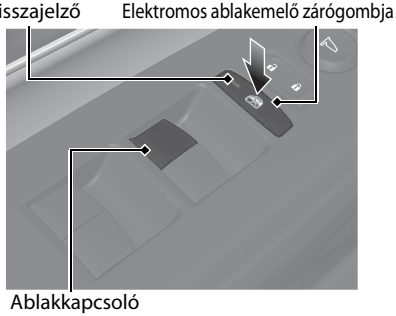
- A gyújtáskapcsoló BE II*1 helyzetében állítsa a választókapcsolót **L** vagy **R** helyzetbe.
- Nyomja meg a beállítókapcsoló megfelelő szélét a tükör beállításához.
- A külső visszapillantó tükrök ki- és behajtásához nyomja meg a behajtógombot.



*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Elektromos ablakok 210. o.

- A gyújtáskapcsoló BE II*1 helyzetében húzhatja fel vagy le az elektromos ablakokat.
- Ha az elektromos ablakemelő zárógombja kikapcsolt állásban van, minden utasablak a saját kapcsolójával működtethető.
- Ha az elektromos ablakemelő zárógombja bekapcsolt állásban van (a visszajelző világít), az utasablakok kapcsolói nem működnek.



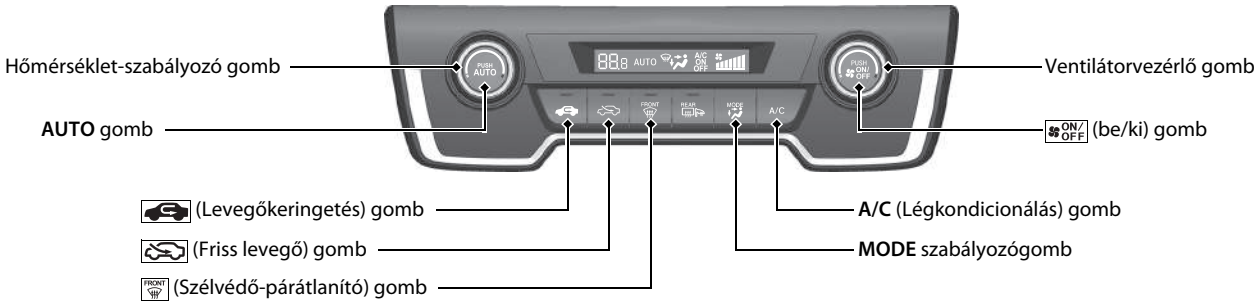
*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Légkondicionáló rendszer 290. o.

- Nyomja meg az **AUTO** gombot a légkondicionáló rendszer aktiválásához.
- Nyomja meg az ON/OFF gombot a rendszer be- és kikapcsolásához.
- Nyomja meg a FRONT gombot a szélvédő párátlanításához.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

A levegő műszerfali szellőzőnyílásokból és a középső konzol hátuljából áramlik.	A levegő a lábtérben és a műszerfalon lévő szellőzőnyílásokból, valamint a középső konzol hátuljából áramlik.	A levegő a lábtérben lévő beömlő-nyílásokból áramlik.	A levegő a lábtérben és a szélvédő alatt lévő beömlő-nyílásokból áramlik.



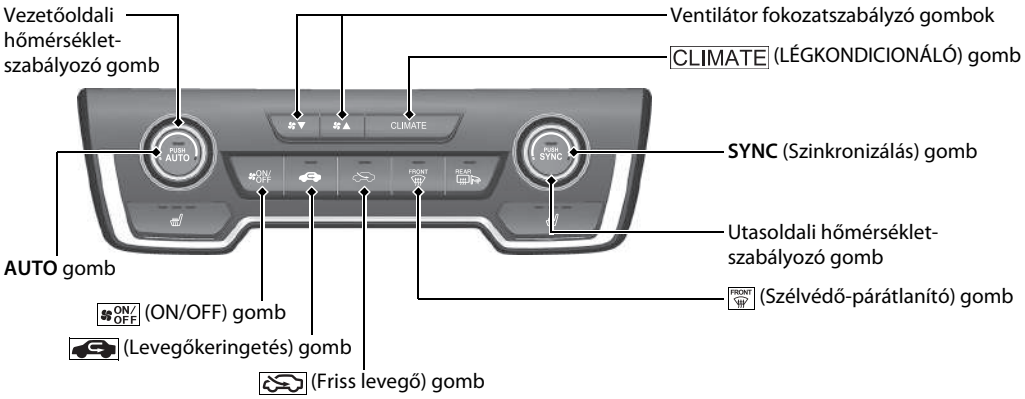


A levegő műszerfali szellőzőnyílásokból és a középső konzol hátuljából áramlik.

A levegő a lábtérben és a műszerfalon lévő szellőzőnyílásokból, valamint a középső konzol hátuljából áramlik.

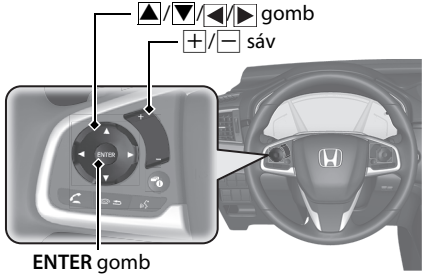
A levegő a lábtérben lévő beömlő-nyílásokból áramlik.

A levegő a lábtérben és a szélvédő alatt lévő beömlő-nyílásokból áramlik.



Funkciók 297. o.

Audio-távvezérlők 302. o.



- +/− sáv
  Nyomja meg a hangerő növeléséhez/csökkentéséhez.
- ▲/▼ gomb
  Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot az elérhető audió üzemmódok végigpörgetéséhez:

  Színes audiorendszerrel rendelkező típusok
  FM1/FM2/DAB1/DAB2/LW/MW/USB vagy iPod/*Bluetooth*® Audió/AUX

  Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok
  FM/DAB/LW/MW/USB/iPod/*Bluetooth*® Audió/Alkalmazások/Audioalkalmazások/AUX-HDMI™

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

- **ENTER** gomb
- Rádióhallgatás közben

1. Az **ENTER** gombot megnyomásával megjelenik a az előválasztó gombokhoz hozzárendelt elemek listája.
2. Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot az előre eltárolt állomások egyikének kiválasztásához, majd, nyomja meg az **ENTER** gombot.

- USB flash meghajtón tárolt zene hallgatásakor

1. A mappalista megjelenítéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.
2. Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a mappa kiválasztásához.
3. A mappában található fájlok listájának megjelenítéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a fájlok egyikének kiválasztásához, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.

- iPod hallgatása közben

1. Az iPod zenelistájának megjelenítéséhez nyomja meg a **ENTER** gombot.
2. Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a kategória kiválasztásához.
3. A kategóriában található elemek listájának megjelenítéséhez nyomja meg a **ENTER** gombot.
4. Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot az elem kiválasztásához, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
   ▶ Nyomja meg az **ENTER** gombot, majd a ▲ vagy ▼ gombot többször addig, amíg a hallgatni kívánt szám meg nem jelenik a kijelzőn.

- *Bluetooth*® hanglejátszáskor

1. A számlista megjelenítéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.
2. Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a fájlok egyikének kiválasztásához, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.

● ◀/▶ gomb

Rádió: Nyomja meg az előre beállított adó módosításához.
Tartsa lenyomva a következő vagy előző jó vételű adó beállításához.

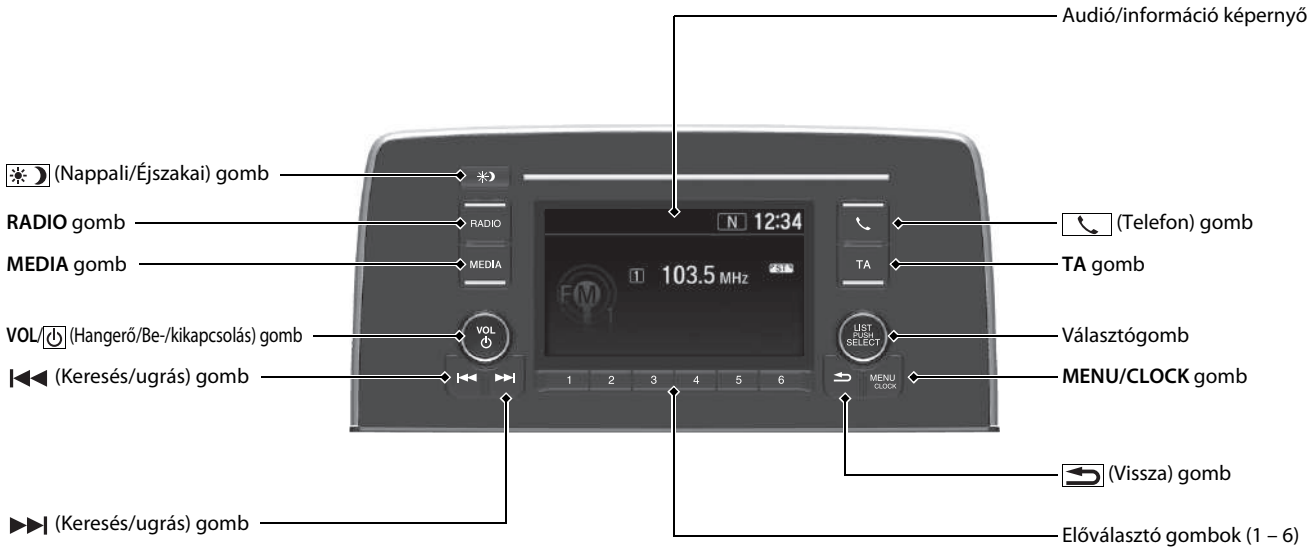
USB-eszköz:
Nyomja meg a következő dal elejére ugráshoz vagy az aktuális dal elejére való visszatéréshez.
Tartsa lenyomva másik mappa választásához.

(Kijelző/információ) gomb:
Nyomja meg a tartalom módosításához.

➔ **Járművezetői információs felület** ➔148. o.

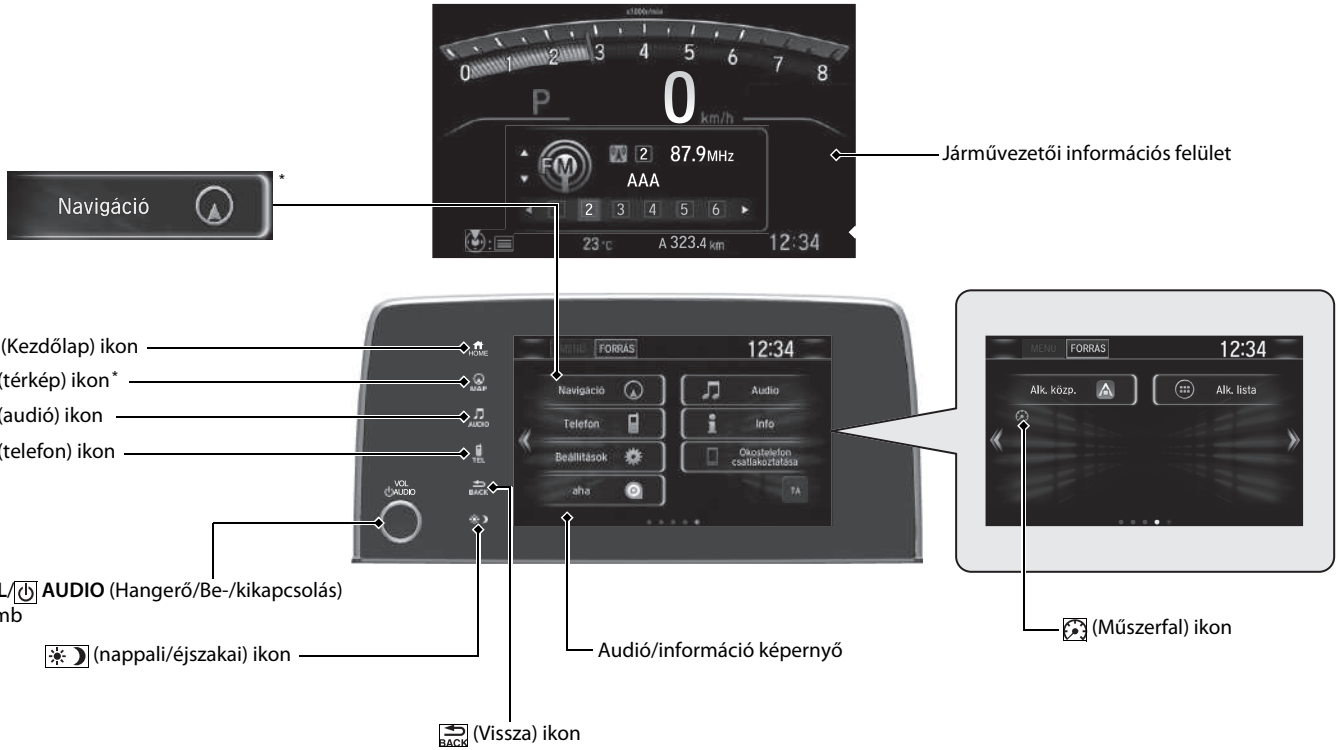
Audiorendszer 298. o.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok 305. o.



Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok 332. o.

A navigációs rendszer működtetése Lásd a navigációs rendszer kézikönyvét



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

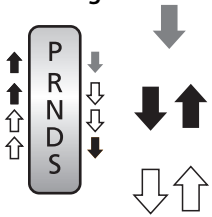
Vezetés 499. o.

Kézi kapcsolású sebességváltó * 528. o.

Fokozatmentes sebességváltó * 523. o.

- Kapcsoljon [P] állásba, és nyomja le a fékpedált, amikor beindítja a motort.

Sebességváltás



Nyomja le a fékpedált, és nyomja meg a kioldógombot, hogy átkapcsoljon [P] állásból.

Nyomja meg a kioldógombot a sebességváltó kar elmozdításához.

Ne nyomja meg a kioldógombot a sebességváltó kar elmozdításához.



P **Parkoló**
A motor leállításakor vagy beindításakor használatos.
A sebességváltó blokkolva van.

R **Hátramenet**
Hátrameneti fokozat.

N **Üres**
A sebességváltó nincs blokkolva.

D **Előremenet**
- Normál vezetéshez.
- A 7 fokozatú kézi sebességváltás mód ideiglenesen használható.

S **Előremenet (S)**
- Jobb gyorsulás
- A motorfék növeléséhez
- Emelkedőkön/lejtőkön használható
- A 7 fokozatú kézi sebességváltás mód használható.

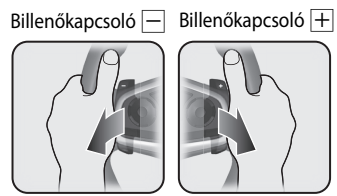
7 sebességes kézi sebességváltás mód 525. o.

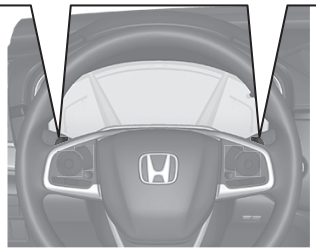
Ezen üzemmód segítségével úgy válthat felfelé vagy lefelé, hogy nem kell levennie kezét a kormánykerékről.

Amikor a sebességváltó kar [S] fokozatban van
- A billenőkapcsoló meghúzására a fokozatmentes sebességváltás mód átkapcsol a 7 sebességes kézi sebességváltás gombra.
- Az **M** visszajelző és a kiválasztott fokozat száma megjelenik a sebességfokozat visszajelzőjén.

Amikor a sebességváltó kar [D] fokozatban van
- A billenőkapcsoló ideiglenes meghúzására a fokozatmentes sebességváltás mód átkapcsol a 7 sebességes kézi sebességváltás gombra. A kiválasztott fokozat megjelenik a sebességfokozat visszajelzőjén.







Állítható sebességkorlátozó 536. o.

- A rendszerben beállíthatja azt a max. sebességet, amelyet a gépkocsi akkor sem léphet túl, ha a sofőr nyomja a gázpedált.
- Az állítható sebességkorlátozó használatához nyomja meg a **MAIN** gombot. Az állítható sebességkorlátozó kiválasztásához nyomja meg a **LIM** gombot, majd nyomja meg a **–/SET** gombot, amikor a gépkocsi eléri a kívánt sebességet.
- A gépkocsi sebességkorlátját 30 km/h és 250 km/h között állíthatja be.

VSA be- és kikapcsolása

548. o.

- A menetstabilizáló (VSA) rendszer segít stabilizálni a járművet kanyarodás közben, és folyamatosan biztosítja a meghajtott kerék tapadását laza vagy csúszós útfelületen.
- A VSA automatikusan bekapcsol a motor indításakor.
- A VSA funkció részleges kikapcsolásához vagy teljes visszakapcsolásához tartsa lenyomva a gombot, amíg sípoló hangot nem hall.

TPMS-kalibráló 551. o.

- A gumiabroncs állapotának és méreteinek változására figyelmeztet az abroncsnyomás csökkenése esetén.
- A TPMS-kalibráló rendszer a motor indításakor mindig automatikusan bekapcsol.
- Bizonyos körülmények fennállása esetén inicializálásra van szükség.

CMBS be- és kikapcsolása

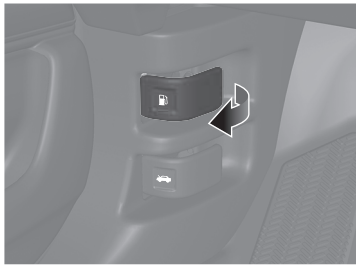
565. o.

- Ha egy lehetséges ütközés elkerülhetetlennek tűnik, a CMBS rendszer segít a gépkocsisebesség és az ütközés súlyosságának csökkentésében.
- A CMBS a motor beindításakor mindig bekapcsol.
- A CMBS be- vagy kikapcsolásához tartsa lenyomva a gombot, amíg hangjelzést nem hall.

Tankolás 653. o.

Ajánlott üzemanyag:	**EN 228 szabványok – benzin-/gázüzemanyag** **Ólmozatlan prémium benzin legfeljebb E10-es motalkó (90% benzin és 10% etanol), 95-ös vagy nagyobb kísérleti oktánszámú**
Az üzemanyagtartály térfogata: 57 L	

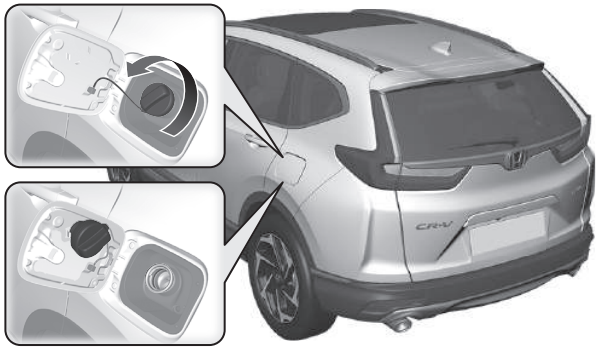
1. Húzza meg a tanksapkafedél nyitókarját.



2. Forgassa el lassan a tanksapkát, és távolítsa el.

3. Helyezze a sapkát az üzemanyag-betöltő nyílás fedelén lévő tartóra.

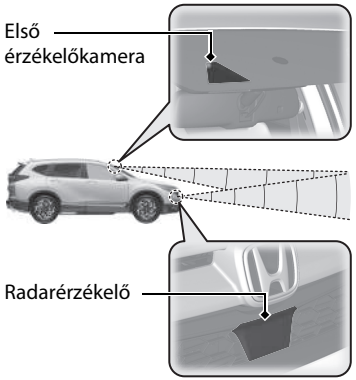
4. Tankolás után csavarja vissza a sapkát, amíg legalább egy kattanást nem hall.



Honda Sensing 558. o.

A Honda Sensing egy vezetéstámogató rendszer, amely két, teljesen különböző típusú érzékelőt használ: egy, a hűtőrácsban található radarérzékelőt, illetve egy, a szélvédő belső oldalán, a visszapillantó tükör mögött található első érzékelőkamerát.

A kamerát a visszapillantó tükör mögé építették be.



A radarérzékelő az első hűtőrácsba van beszerelve.

Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) 561. o.

Akkor nyújt segítséget, amikor fennáll a veszélye, hogy gépkocsija az előtte észlelt gépkocsinak vagy gyalogosnak ütközik. A CMBS rendeltetése, hogy egy lehetséges ütközés észlelése esetén figyelmeztesse a járművezetőt, továbbá hogy elkerülhetetlennek tűnő ütközés előtt csökkentse a gépkocsi sebességét az ütközés súlyosságának minimálisra csökkentése érdekében.

Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval* 572. o.

Ezzel a funkcióval beállíthatja a kívánt állandó járműsebességet, valamint a követési távolságot, és ha az Ön előtt haladó gépkocsi hirtelen megáll, képes lelassítani, és akár meg is állni – mindezt anélkül, hogy Önnek folyamatosan a fék- és a gázpedálon kellene tartani a lábát.

Adaptív sebességtartó (ACC)* 589. o.

Ezzel a funkcióval beállíthatja a kívánt állandó járműsebességet, valamint a követési távolságot – mindezt anélkül, hogy Önnek folyamatosan a fék- és a gázpedálon kellene tartani a lábát.

Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) 604. o.

Iránykorrekciók biztosításával segíti a járművezetőt abban, hogy a gépkocsit az észlelt sáv közepén tartsa, továbbá kézzel érzékelhető és látható figyelmeztetéseket ad, ha azt észleli, hogy a gépkocsi elhagyja a sávot.

Útelhagyás elleni védelem 612. o.

A rendszer riasztást küld, illetve segítséget nyújt Önnek, ha megállapítja, hogy fennáll a veszélye, hogy a gépkocsi véletlenül átlépjen a sávjelzéseken és/vagy elhagyja az útpályát.

Közútitábla-felismerő funkció 618. o.

A járművezetői információs felületen és a szélvédőre vetített kijelzőn keresztül emlékezteti azon közlekedési táblák tartalmára (például aktuális sebességkorlát, előzési tilalom), amelyek mellett éppen elhalad *.

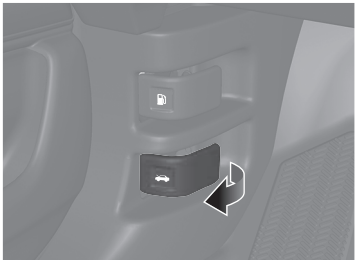
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Karbantartás 657. o.

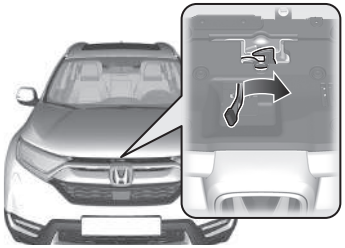
A motortérben 680. o.

- Ellenőrizze a motorolaj, a hűtőfolyadék és az ablakmosó folyadék szintjét. Töltse fel, ha szükséges.
- Ellenőrizze a fékfolyadékot.
- Havonta ellenőrizze az akkumulátor állapotát.

1. Húzza meg a motorháztető kioldókarját a vezetőoldalon a műszerfal alatt, az alsó külső sarokban.



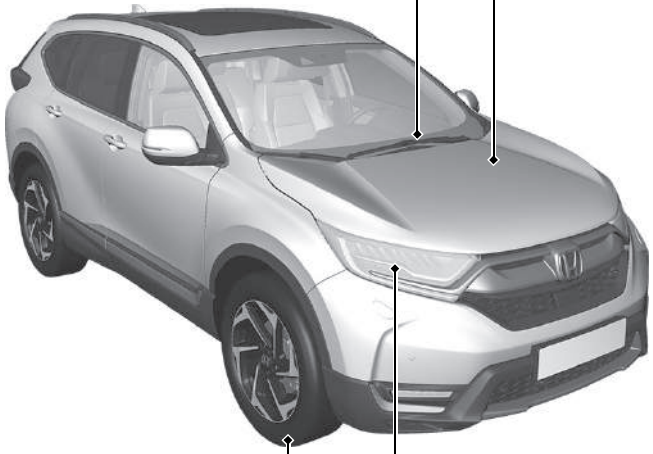
2. Keresse meg a motorháztető reteszelőkarját, tolja el oldalra, majd emelje meg a motorháztetőt. Amint kicsit megemelte a motorháztetőt, elengedheti a kart.



3. Miután a motorháztetőt lecsukta, nyomja le, és ellenőrizze, hogy szorosan a helyére kattant-e.

Ablaktörlőlapátok 702. o.

- Ha az ablaktörlőlapátok csíkot húznak a szélvédőn, cserélje ki azokat.



Gumiabroncsok

707. o.

- Rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsokat és a kerekeket.
- Rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsnyomást.
- Télen szereljen fel téli gumikat.

Világítás 694. o.

- Rendszeresen ellenőrizze a lámpákat.

Váratlan problémák megoldása 731. o.

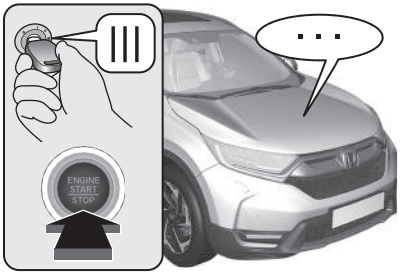
Gumidefekt 734. o.

- Parkoljon le egy biztonságos helyen, és cserélje ki a defektes kereket a csomagtartóban lévő mankókerékre.



A motor nem indul 743. o.

- Ha az akkumulátor lemerült, használjon segédakkumulátort a gépkocsi beindításához.



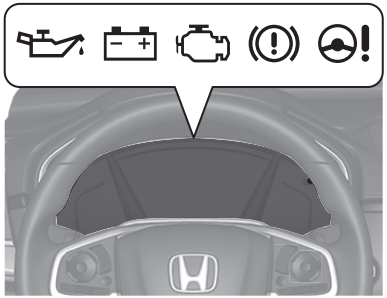
Túlmelegedés 749. o.

- Parkolja le a gépkocsit egy biztonságos helyen. Ha nem lát gőzt a motorháztető alatt, nyissa fel a motorháztetőt, és hagyja lehűlni a motort.



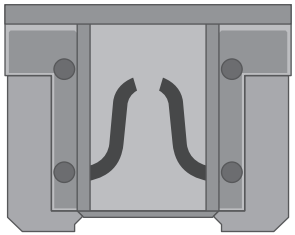
A visszajelzők világítanak 751. o.

- Azonosítsa be, hogy melyik visszajelző világít, majd lapozza fel a felhasználói kézikönyvet.



Kiégett biztosíték 758. o.

- Ha valamelyik elektromos eszköz nem működik, ellenőrizze, nem égett-e ki a biztosíték.



Vontatás szükséghelyzetben 765. o.

- Ha a gépkocsit vontatni kell, forduljon autómentő céghez.



Mit kell tenni a következő helyzetekben

K

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

A gyújtáskapcsolót nem tudja 0 helyzetből I helyzetbe kapcsolni. Miért?

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

A teljesítmény üzemmód nem kapcsol át JÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR) lehetőségről TARTOZÉK lehetőségre. Miért?

V

- A kormányzár aktiválva lehet.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

- Próbálja jobbra-balra mozgatni a kormánykereket, miközben elfordítja a gyújtáskulcsot.



Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

- Az **ENGINE START/STOP** gomb lenyomását követően mozgassa jobbra-balra a kormánykereket.

K

Fokozatmentes sebességváltóval szerelt, kulcs nélküli ajtónyitó rendszer nélküli típusok

A gyújtáskapcsolót nem lehet I helyzetből 0 helyzetbe fordítani, és a kulcsot nem lehet kivenni. Miért?

Fokozatmentes sebességváltóval és kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel szerelt típusok

A teljesítmény üzemmód nem kapcsol át TARTOZÉK lehetőségről JÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR) lehetőségre. Miért?

V

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Kapcsolja a sebességváltó kart P helyzetbe.



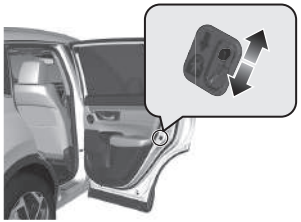
K **Miért pulzál a fékpedál fékezéskor?**

V A fékpedál pulzálása az ABS aktiválódásakor jelentkezhet, és nem utal hibára. Nyomja be határozottan és folyamatosan a fékpedált. Ne pumpálva nyomja a fékpedált.

➔ **Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)** 637. o.

K **A hátsó ajtó belülről nem nyitható. Miért?**

V Ellenőrizze, hogy nincs-e a gyermekzár zárás pozícióba állítva. Ha igen, a hátsó ajtót a külső ajtókilinccsel nyissa ki. Ha nincs szüksége a gyermekzárra, csúsztassa a kart nyitás pozícióba.



K **Miért záródnak be az ajtók, miután kinyitottam őket?**

V Ha 30 másodpercen belül nem nyitja ki egyik ajtót sem, akkor az ajtózárak biztonsági okokból bezáródnak.

K **Miért szólal meg a hangjelző, amikor a vezetőoldali ajtót kinyitom?**

V A hangjelző akkor szólal meg, ha:

- A külső lámpákat égve hagyta.
- Az alapjárati aut. leállítás* be van kapcsolva.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

- A teljesítmény üzemmód TARTOZÉK állásban van.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

K **Miért hallható a hangjelző elindulás után?**

V A hangjelző akkor szólal meg, amikor a vezető és/vagy valamelyik utas nem kapcsolja be a biztonsági övét.

K **Az elektromos rögzítőfék kapcsoló megnyomása nem oldja ki a rögzítőféket. Miért?**

V Nyomja meg az elektromos rögzítőfék kapcsolót, miközben a fékpedál le van nyomva.

K **A gázpedál lenyomása nem oldja ki automatikusan a rögzítőféket. Miért?**

V
- Kösse be a vezető biztonsági övét.
- Ellenőrizze, hogy a sebességváltó P * vagy N állásban van-e. Ha igen, válasszon másik állást.

K **Miért hallható fékcsikorgás a fékpedál lenyomásakor?**

V Lehet, hogy a fékbetétek cserére szorulnak. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

K **A gumiabroncs borostyánsárga visszajelzőjét látom egy felkiáltójellel. Mit jelez ez?**

V A TPMS-kalibráló rendszerre figyelni kell. Ha nemrég fújt fel vagy cserélt ki gumiabroncsot, újra kell inicializálnia a rendszert.

➔ **TPMS-kalibráló rendszer** ➔ 551. o.

K **Használhatok a gépkocsiban 91-es vagy nagyobb kísérleti oktánszámú (RON) ólommentes benzint?**

V A gépkocsit úgy tervezték, hogy 95-ös vagy magasabb kísérleti oktánszámú ólommentes benzinnel működjön. Ha ez az oktánszám nem áll rendelkezésre, akkor 91-es vagy magasabb kísérleti oktánszámú ólommentes benzint használjon átmenetileg.
Ha ólommentes normálbenzint használ, a motor felől fémes kopogó hang lehet hallható, és a motor teljesítménye lecsökkenhet. A normálbenzin hosszú távú használata a motor károsodását eredményezheti.



Biztonságos vezetés

A fejezet és a kézikönyv többi része a biztonságra vonatkozó tudnivalókat ismerteti.

A biztonságos vezetés érdekében
- Fontos biztonsági óvintézkedések 38
- Kezelésre vonatkozó fontos információ 40
- A gépkocsi biztonsági funkciói 41
- Biztonságra vonatkozó ellenőrzőlista 42

Biztonsági övek
- A biztonsági övekre vonatkozóan 43
- A biztonsági öv becsatolása 49
- A biztonsági öv ellenőrzése 53
- Rögzítési pontok 54

Légzsákok
- A légzsákrendszer (SRS) részei 56
- Légzsáktípusok 58
- Első légzsákok (SRS) 58
- Oldallégzsákok 63
- Oldalsó függönylégzsákok 65
- A légzsákrendszer visszajelző lámpái 67
- Légzsákok karbantartása 69

Gyermekek biztonsága
- Gyermekek védelme 70
- Csecsemők és kisgyermekek biztonsága 73
- A nagyobb gyermekek biztonsága 91

Kipufogógázzal kapcsolatos veszélyek
- Szén-monoxid-gáz 94

Biztonsági címkék
- A címkék helye 95

A következő oldalakon a gépkocsi biztonsági funkcióit és azok megfelelő használatát mutatjuk be. Az alábbi biztonsági óvintézkedéseket tekintjük a legfontosabbaknak.

Fontos biztonsági óvintézkedések

■ Mindig csatolja be a biztonsági övet

A becsatolt biztonsági öv minden balesetnél elsőrendű védelmet biztosít. A bekövetkező ütközésnél a felfúvódó első légzsákok a biztonsági öv kiegészítőjeként csökkentik az első ülésen ülők sérülési veszélyét. Éppen ezért mindig ügyeljen arra, hogy mindenki megfelelően csatolja be a biztonsági öveket, még akkor is, ha gépkocsija rendelkezik légzsákokkal.

■ A gyermekeket mindig kösse be

A 12 éves és fiatalabb gyermekeknek a hátsó ülésen kell ülniük megfelelően becsatolva, az első ülésen nem utazhatnak. A csecsemők és nagyobb gyermekek legnagyobb biztonságban a hátsó ülésen szállíthatók megfelelően rögzített biztonsági gyerekülésben. A nagyobb gyermekeknek ülésmagasítót és medence-, ill. vállövet kell használniuk, amíg ülésmagasító nélkül nem képesek megfelelően használni a biztonsági övet.

■ Ügyeljen a légzsákok veszélyeire

A légzsák, amennyire hasznos az emberi élet megmentésében, ugyanannyira veszélyessé is válhat. Különösen akkor, ha az első ülésen utazók nagyon előre húzzák ülésüket, vagy nem csatolják be a biztonsági övet. Kisgyermekek, csecsemők és az alacsony felnőttek vannak a legnagyobb veszélynek kitéve. Ezért kérjük, figyelmesen olvassa végig ezt a kezelési kézikönyvet, és kövesse a leírt utasításokat.

■ Ne vezessen ittas állapotban

A gépkocsivezetés és az alkoholfogyasztás két, egymással nem összeegyeztethető tevékenység. Már egy pohár ital is képes megváltoztatni az ítélőképességet, és ezzel párhuzamosan minden újabb pohár ital tovább rontja az Ön reakcióidejét. Ezért ne igyon alkoholt, ha gépkocsit vezet, és ezt ne engedje meg a barátainak sem.

A biztonságos vezetés érdekében

Egyes országokban a gépkocsivezető csak kihangosító rendszerrel használhatja a mobiltelefont vezetés közben.

■ Összpontosítson a biztonságos vezetésre

A telefonálás vagy egyéb olyan tevékenység, amely elvonja figyelmét az útról, a többi járműről és a gyalogosokról, balesethez vezethet. Csak akkor tudja elkerülni a balesetet, ha folyamatosan a vezetésre koncentrál, és nem vonja el semmi a figyelmét a közlekedéstől.

■ Körültekintően válassza meg a sebességét

A gyorshajtás az egyik legfőbb okozója a sérüléssel, halállal járó közlekedési baleseteknek. Általában minél nagyobb a sebesség, annál jobban nő a balesetveszély, azonban a kis sebesség sem zárja ki a súlyos sérülések veszélyét. Soha ne hajtson gyorsabban az adott körülmények melletti biztonságos sebességnél, függetlenül a maximális megengedett sebességtől.

■ Tartsa gépkocsiját biztonságos állapotban

A menet közben fellépő műszaki hiba, defekt rendkívül veszélyes lehet.
Az ilyen problémák megelőzése érdekében rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását és állapotát, továbbá végezze el az összes beütemezett karbantartási munkálatot.

■ Ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a gépkocsiban

A gépkocsiban felügyelet nélkül maradt gyermekek megsérülhetnek, ha játszani kezdenek a kapcsolókkal, nyomógombokkal stb. A gépkocsi elmozdulását is előidézhetik olyan ütközést okozva, amelyben ők és/vagy más személy súlyos, akár végzetes sérülést is szenvedhet. Emellett a környezeti hőmérséklettől függően a belső tér hőmérséklete olyan szélsőséges szintet is elérhet, ami sérülést vagy halált okozhat.
Gyermeket akkor sem szabad a gépkocsiban hagyni felügyelet nélkül, ha a légkondicionáló rendszer működik, mert az bármikor leállhat.

Kezelésre vonatkozó fontos információ

A gépkocsi szabad magassága nagyobb mint a kizárólag burkolt utakon történő használatra szánt személygépkocsiknak. A nagyobb szabad magasság terepen történő haladáskor számos előnnyel jár. Lehetővé teszi, hogy bukkanókon, akadályokon vagy egyenetlen terepen haladjon át. Ugyanakkor jó kilátást biztosít, így hamarabb készülhet fel az esetleges problémákra.

Ezeknek az előnyöknek azonban némi ára is van. Mivel a jármű magasabb, és a karosszéria távolabb van a talajtól, a tömegközéppont is magasabbra kerül, így hirtelen irányváltoztatásnál könnyebben dőlhet el vagy borulhat fel. A többcélú járművek borulási aránya jelentősen nagyobb mint a többi gépkocsitípusé. Borulásos ütközésnél a biztonsági övet nem viselők esetében jóval nagyobb valószínűségű a halálos kimenetelű baleset. Mindig győződjön meg arról, hogy a gépkocsiban ülők mindannyian becsatolták a biztonsági övüket.

Kezelésre vonatkozó fontos információ

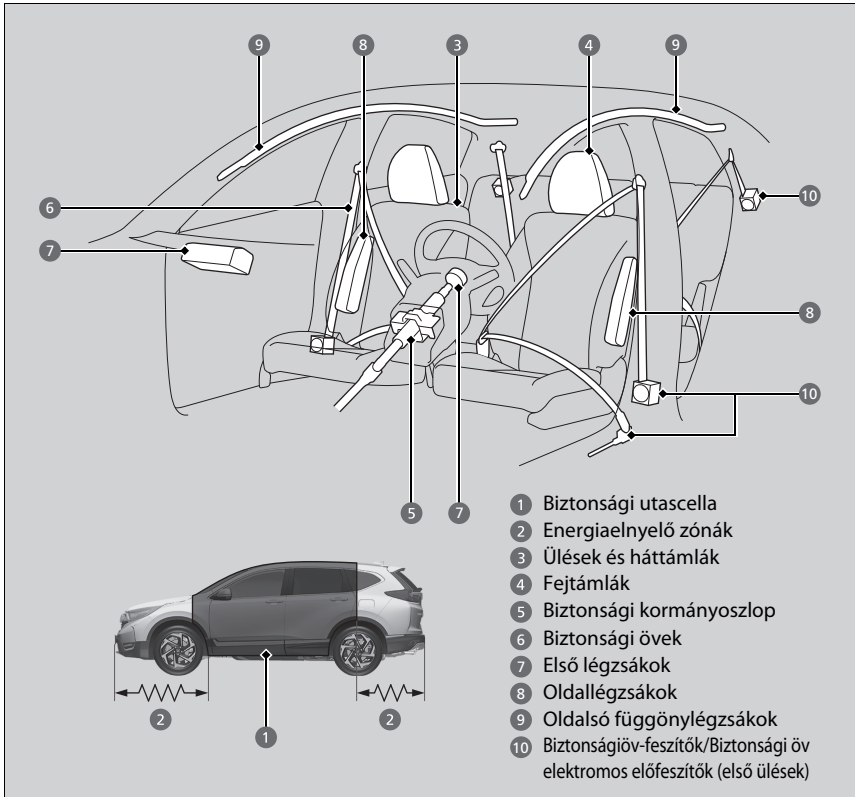
A borulás kockázatának csökkentésével kapcsolatban olvassa el a következőt:

➔ **Óvintézkedések vezetés közben** 520. o.
➔ **Előírások a terepen történő haladáshoz** 512. o.

Ha nem megfelelően üzemelteti a gépkocsit, ütközhet vagy felborulhat.

Számos országban törvények tiltják a terepen, pl. erdőben, úttalan utakon stb. történő vezetést. Mielőtt terepen kezdene el vezetni, első lépésként ellenőrizze a helyi törvényeket és jogszabályokat.

A gépkocsi biztonsági funkciói



A következő ellenőrzőlista segít aktív szerepet vállalni saját maga és utasainak védelmében.

A gépkocsi biztonsági funkciói

A gépkocsi számos olyan funkcióval van felszerelve, amelyek ütközés esetén együttesen védik a vezetőt és az utasokat.

A gépkocsi néhány biztonsági berendezésének működéséhez nem szükséges az Ön beavatkozása. Ide tartozik az erős acélváz, amely biztonságos zónaként veszi körül az utasteret, az első és hátsó ütközési zónák, az összetolható kormányrúd, valamint az övfeszítők, amelyek ütközés esetén megfeszítik az első ülések biztonsági öveit.

A gépkocsi biztonsági felszereléseinek előnyeit csak akkor tudja kihasználni, ha Ön és utasai a helyes üléspozícióban ülnek az utazás során és mindig megfelelően becsatolják a biztonsági övüket. Valójában a biztonsági eszközök egy része sérülést is okozhat, ha nem megfelelően használják.

Biztonságra vonatkozó ellenőrzőlista

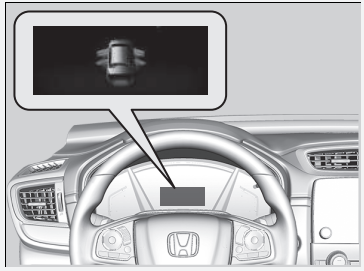
Saját maga és utasainak védelme érdekében mindig ellenőrizze ezeket a dolgokat, mielőtt útnak indulna.

- Állítsa be ülését a vezetéshez megfelelő pozícióba. Az első üléseket állítsa hátra, amennyire csak lehet, ügyelve arra, hogy a vezető megfelelően irányíthassa a gépkocsit. Ha túl közel ül az első légzsákhoz, súlyos, akár halálos sérüléseknek is kiteheti magát ütközés esetén.
  ➡ **Ülések beállítása** 249. o.
- A fejtámlákat állítsa be megfelelően. A fejtámlák akkor nyújtják a leghatékonyabb védelmet, ha a fej közepe a fejtámla közepével egy magasságban van. Magasabb személyeknek a lehető legmagasabb pozícióba kell állítaniuk a fejtámlát.
  ➡ **Az első fejtámlák beállítása** 262. o.
- Mindig csatolja be és az előírásoknak megfelelően használja a biztonsági övet. Bizonyosodjon meg róla, hogy utasai is megfelelően be vannak csatolva.
  ➡ **A biztonsági öv becsatolása** 49. o.
- Biztosítsa a gyermekek védelmét is biztonsági övekkel vagy gyermekülésekkel, a gyermek korának, magasságának és súlyának megfelelően.
  ➡ **Gyermekek biztonsága** 70. o.

Biztonságra vonatkozó ellenőrzőlista

Ha az ajtó és/vagy a csomagtérajtó nyitva üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen, akkor valamelyik ajtó és/vagy a csomagtérajtó nincs teljesen becsukva. Ha teljesen becsukja az ajtókat és a csomagtérajtót, az üzenet eltűnik.

➡ **Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei** 122. o.



A biztonsági övekre vonatkozóan

A biztonsági övek jelentik a leghatékonyabb védelmet, ugyanis a gépkocsihoz rögzítik a vezetőt, így számos beépített biztonsági funkció előnyeit élvezheti. Ugyanakkor megakadályozzák azt is, hogy a gépkocsi belső falának vagy a többi utasnak ütközzön, vagy a gépkocsiból kiessen. Megfelelő viselet esetén a biztonsági övek a megfelelő pozícióban tartják testét egy esetleges balesetben, így a légzsákok teljes mértékű kiegészítő védelmet nyújthatnak.

A biztonsági övek továbbá szinte bármilyen típusú balesetben védelmet nyújtanak, mint például:
- frontális,
- oldalirányú,
- hátulról bekövetkező ütközés,
- felborulásos baleset.

A biztonsági övekre vonatkozóan

⚠FIGYELMEZTETÉS

A helytelenül használt vagy becsatolatlan biztonsági övek egy balesetnél megsokszorozzák a sérülés bekövetkezésének valószínűségét, még akkor is, ha a gépkocsiban van légzsák.

Mindig bizonyosodjon meg arról, hogy Ön és utasai a biztonsági öveket helyesen használják.

FIGYELMEZTETÉS: A biztonsági öveket úgy méretezik, hogy az emberi test teherviselő elemeire, a csontokra támaszkodjon. Kétpontos biztonsági öv esetén a medencénél, hárompontos biztonsági öv esetén a vízszintes ág a medencénél, az átlós ág a vállon és a mellkason haladjon keresztül. A vízszintes ág hasi tájékon való elvezetését mindig kerülje.

FIGYELMEZTETÉS: A biztonsági övet olyan szorosan kell használni, amennyire csak lehetséges. Elsősorban azért fontos a – kényelem rovására is –, mert így tudja ellátni azt a feladatot, amire tervezték. A laza biztonsági öv csökkentett védelmet nyújt a viselője számára.

FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen arra, hogy biztonsági öve soha ne legyen megcsavarodva.

FIGYELMEZTETÉS: Minden biztonsági övet egyszerre csak egy személy használjon; veszélyes az ölben tartott gyermekkel egy biztonsági övbe csatolni magunkat.

FOLYTATÓDIK

■ Medence-, illetve vállövek

Az öt vagy hét ülés mindegyike fel van szerelve vészhelyzeti záró feszítőszerkezetekkel rendelkező biztonsági medence-, illetve vállövekkel. Megszokott vezetési körülmények között a feszítőszerkezet feszesen tartja az övet, miközben mozgásszabadságot biztosít. Ütközés vagy hirtelen leállás esetén a feszítőszerkezet reteszelődik, hogy testét rögzítse.

Előre néző biztonsági gyerekülés használata esetén a biztonsági övet megfelelően be kell kötni.

➡ **A biztonsági gyerekülés beszerelése medence-, illetve vállöv segítségével** 88. o.

■ A biztonsági övek megfelelő használata

A megfelelő használat érdekében tartsa be a következő útmutatásokat:

- Minden utasnak egyenesen és jól hátraülve kell elhelyezkednie az ülésben, és az út teljes ideje alatt meg kell tartania ezt a pozíciót. A görnyedt és ferde testtartás csökkenti a biztonsági övek hatékonyságát, és növelheti a súlyos sérülések veszélyét balesetnél.
- A medencét, illetve vállat rögzítő részét soha ne helyezze a karja alá vagy a háta mögé. Az ilyen pozíció nagyon súlyos sérülésekkel járhat balesetkor.
- Ugyanazt az övet két személy nem használhatja. Aki így utazik, súlyosan megsérülhet balesetkor.
- Ne helyezzen semmiféle tartozékot a biztonsági övekre. A kényelmet javító vagy a vállöv rész helyzetének módosítását szolgáló eszközök csökkenthetik az öv védőképességét, és növelhetik a súlyos sérülések veszélyét balesetnél.

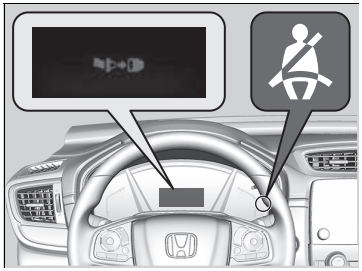
A biztonsági övekre vonatkozóan

A biztonsági övek nem képesek teljes mértékben megvédeni a vezetőt ütközés esetén. Azonban a legtöbb esetben meggátolják a súlyos sérülések bekövetkezését.

A legtöbb országban a biztonsági övek viselése kötelező. Külföldre utazás előtt ismerje meg az adott ország törvényi előírásait.

Ha túl gyorsan húzza ki a biztonsági övet, az a helyén rögzül. Ebben az esetben kicsit engedje vissza a biztonsági övet, majd húzza ki lassan.

Biztonságiöv-emlékeztető



Első ülések

A biztonságiöv-rendszer egy visszajelzőt is tartalmaz a műszerfalon, amely a vezetőt, az első utast vagy mindkettőt figyelmezteti a biztonsági öv becsatolására.

Ha a gyújtáskapcsolót BE II*1 helyzetbe fordítja, és valamelyik biztonsági öv nincs becsatolva, a visszajelző villogni kezd. Néhány másodperc múlva a visszajelző világítani kezd, és egészen a biztonsági öv becsatolásáig világít.

A hangjelző adott időközönként megszólal, és a figyelmeztető lámpa villog vezetés közben, amíg be nem csatolják a biztonsági övet.

Biztonságiöv-emlékeztető

Amennyiben hat másodperccel a gyújtáskapcsoló BE II*1 helyzetbe fordítása után az első ülések utasai nem csatolják be a biztonsági övet, a visszajelző világítani kezd.

Ha senki nem ül az első utasülésen, a visszajelző lámpa nem gyullad ki, és a figyelmeztető hangjelző nem szólal meg.

Ha a visszajelző világít, vagy a hangjelző megszólal, pedig senki nem ül az első utasülésben. Ellenőrizze a következőket:

- Nem helyezett nehéz tárgyat az első utasülésre.
- A vezető biztonsági öve be van kapcsolva.

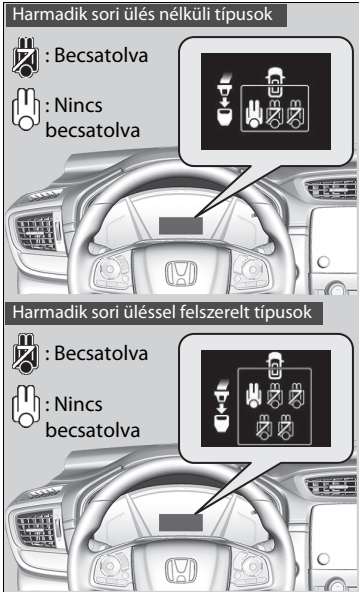
Ha a visszajelző nem világít, bár az első ülés utasa nem csatolta be a biztonsági övet, akkor valami zavarhatja a foglaltságérzékelőt. Ellenőrizze a következőket:

- Nem helyeztek-e párnát az ülésre.
- Az első utas nem megfelelően ül.

Ha ezen körülmények egyike sem áll fenn, ellenőriztesse a gépkocsit a márkaszervizben.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK



■ Hátsó ülések

A gépkocsi figyeli a hátsó biztonsági övek használatát.
A járművezetői információs felületen látható, ha valamelyik hátsó biztonsági övet becsatolták.

A kijelző akkor jelenik meg, ha:
- Az egyik hátsó ajtót kinyitják vagy becsukják.
- Valamelyik hátsó utas be- vagy kikapcsolja a biztonsági övét.

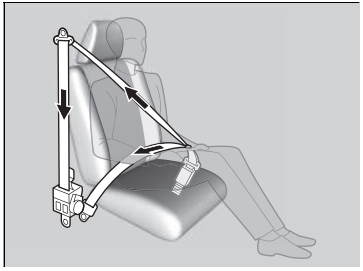
Ha valamelyik hátsó utas biztonsági öve menet közben kikapcsolt állapotban van, megszólal a hangjelző.

A kijelző megjelenítése:
Nyomja meg a (Kijelző/információ) gombot.

Automata biztonságiöv-feszítő berendezés

A nagyobb biztonság érdekében az első, illetve a második sori szélső ülések automata biztonságiöv-feszítőkkel rendelkeznek.

Közepes és súlyos frontális ütközések esetén az övfeszítők automatikusan megfeszítik az első ülések, illetve a második sori szélső ülések biztonsági öveit, esetenként még akkor is, ha az ütközés nem elég erős ahhoz, hogy az első légzsákok felfúvódjanak.



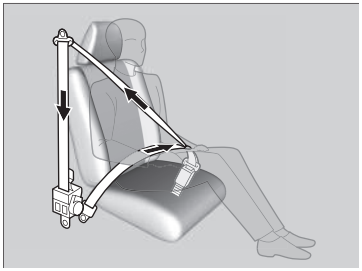
Automata biztonságiöv-feszítő berendezés

A biztonságiöv-feszítők csak egyszeri működésre képesek.
Ha egy övfeszítő bekapcsol, az SRS-ellenőrzőlámpa világít. A márkaszervizben cseréltesse ki az övfeszítőt, és alaposan ellenőriztesse a biztonságiöv-rendszert, ugyanis előfordulhat, hogy további ütközéseknél már nem nyújt megfelelő védelmet.

Közepes és súlyos oldalsó ütközések esetén az adott oldalon lévő övfeszítő is bekapcsol.

FOLYTATÓDIK

Elektromos biztonságiöv-előfeszítők



Ezek azok a motoros előfeszítők, amelyek a CMBS, a fékrásegítő rendszer vagy a VSA rendszer működése esetén elkezdik visszahúzni az első biztonsági öveket. Akkor is aktiválódhatnak, ha hirtelen kormánymozdulatot tesz, vagy ha a gépkocsit ütés éri. A visszahúzást követően a biztonsági öveket újra eredeti állapotukba engedik vissza.
Az elektromos biztonságiöv-előfeszítők kényelmi funkciót is betöltenek: kissé visszahúzzák a biztonsági övet az övcsat bekapcsolásakor, ha a szokásosnál agresszívebben nyomja le a fékpedált, vagy hirtelen irányt változtat, és teljesen visszahúzzák a biztonsági övet a csat kikapcsolásakor.

Elektromos biztonságiöv-előfeszítők

Ha csak az elektromos biztonságiöv-előfeszítők aktiválódtak, nem kell alkatrészt cserélni.

Előfordulhat, hogy az e-övfeszítők nem működnek, ha:
- A kiegészítő utasvédelmi rendszer visszajelzője világít.
- A VSA (menetstabilizáló) rendszer visszajelzője világít.

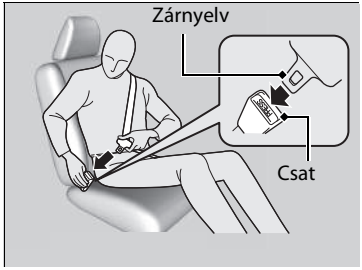
A biztonsági öv becsatolása

Miután megfelelő pozícióba állította az első ülést, és kényelmesen, egyenes testtartásban elhelyezkedett:

➔ **Ülések beállítása** 249. o.



1. A biztonsági övet lassan húzza ki.



2. Helyezze be a zárnyelvet a csatba, majd húzza meg az övet, és bizonyosodjon meg róla, hogy biztonságosan rögzült.

▶ Vigyázzon, hogy az öv ne csavarodjon meg, és ne csípődjön be.

Ha a vezető vagy az első utas beilleszti a zárnyelvet az övcsatba, az első biztonsági öv automatikusan visszahúzódik.

➔ **Elektromos biztonságiöv-előfeszítők** 48. o.

A biztonsági öv becsatolása

Nem ülhet senki olyan ülésben, amelynek biztonsági öve működésképtelen vagy nem működik megfelelően. Ha a biztonsági öv nem működik megfelelően, balesetkor nem nyújt védelmet viselője számára. Ellenőriztesse a biztonsági övet a márkaszervizben minél előbb.

Ne helyezzen be idegen tárgyakat az övcsatba vagy a feszítőszerkezetbe.

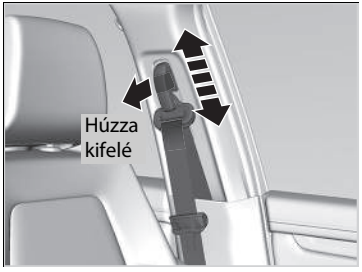
FOLYTATÓDIK



3. A medenceövet igazítsa minél alacsonyabbra csípője körül, majd a vállövet húzza fel annyira, hogy a medenceöv tökéletesen testhez álljon. Ezáltal medencecsontjai fogadják az ütközés erejét, és csökken a belső sérülések veszélye.
4. Szükség esetén húzza fel újra az övet, hogy újrafeszítse, és biztosítsa, hogy az öv mellkasának közepén és vállán keresztül húzódjon át. Ezáltal megosztja az esetleges ütközési erőket felsőtestének legerősebb csontjaira.

A vállrögzítési pont beállítása

Az első ülésekhez tartozó biztonsági övek magasságát az utas magasságának megfelelően lehet szabályozni.



1. Mozgassa fel/le a rögzítőkapcsot, miközben benyomva tartja a kioldógombot.
2. Állítsa be a rögzítőkapcsot úgy, hogy az öv mellkasának közepén és vállán keresztül húzódjon át.

A biztonsági öv becsatolása

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelően becsatolt biztonsági öv súlyos, esetleg halálos sérülésekhez vezethet ütközés esetén.

Vezetés előtt bizonyosodjon meg, hogy a biztonsági övek megfelelően be vannak csatolva.

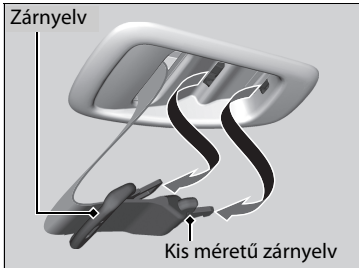
Az öv kicsatolásához nyomja meg a piros **PRESS** gombot, majd kézzel irányítsa az övet, amíg teljesen vissza nem húzódik.
A gépkocsiból való kiszálláskor ügyeljen arra, hogy az öv megfelelően visszahúzódjon és ne csípődjön be az ajtó becsukásakor.

A vállrögzítési pont beállítása

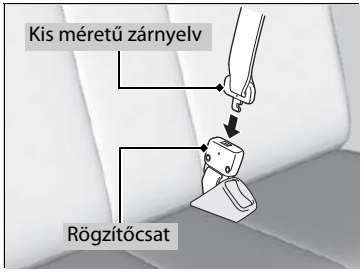
A vállrögzítési pont magasságát négy szintre lehet állítani. Ha az öv a nyakához ér, állítsa egyenként alacsonyabb szintre.

A magasság módosításakor bizonyosodjon meg arról, hogy a vállrögzítési pont biztosítva legyen.

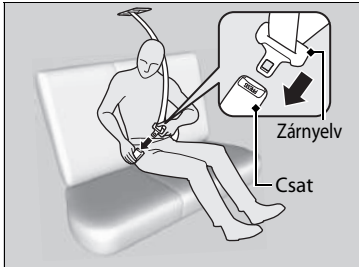
Lecsatolható rögzítéssel felszerelt biztonsági öv*



1. Húzza ki a biztonsági öv kisméretű zárnyelvét és zárnyelvét a mennyezeten található tartónyílásokból.



2. Igazítsa egymáshoz a kisméretű zárnyelv és a rögzítőcsat háromszög alakú jelöléseit. Ügyeljen arra, hogy a biztonsági öv ne csavarodjon meg. Illessze az övet a rögzítőcsathoz.



3. Csatolja be a biztonsági övet. Csatolja be megfelelően a biztonsági övet ugyanúgy, ahogy a medence-/vállövet.

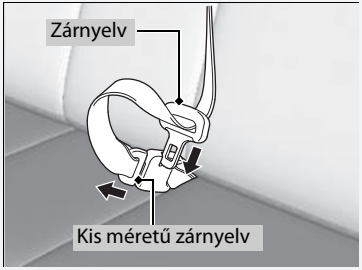
Lecsatolható rögzítéssel felszerelt biztonsági öv *

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha a biztonsági övet lecsatolt rögzítéssel használja, jelentősen megnő a súlyos vagy akár halálos sérülés veszélye.

A biztonsági öv használata előtt feltétlenül csatolja vissza az öv lecsatolható rögzítését.

A lecsatolható rögzítés kioldásához helyezze a zárnyelvet a rögzítőcsat oldalán található nyílásba.



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Javaslat várandós nőknek

Amennyiben várandós, legjobban úgy védheti meg önmagát és születendő gyermekét vezetés közben vagy utasként, hogy mindig becsatolja a biztonsági övet, és a medenceövet a lehető legalacsonyabb szinten vezeti át csípője körül.

A vállövet a mellkasán át vezesse, ne a hasán.



A medenceövet a lehető legalacsonyabb szinten vezesse át a csípőjén.

Javaslat várandós nőknek

Minden egyes felülvizsgálat esetén kérdezze meg orvosát, hogy vezethet-e.

Ahhoz, hogy elkerülje saját vagy születendő gyermekének sérülését az első légzsák felfúvódásának következtében:

- Vezetés közben üljön egyenesen, és állítsa a vezetőülést minél hátrébb, figyelve arra, hogy tökéletesen képes legyen vezetni a gépkocsit.
- Ha az első utasülésen ül, állítsa minél hátrébb az ülést.

A biztonsági öv ellenőrzése

Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági övek állapotát, a következő módon:

- Húzza ki teljesen az övet, és nézze meg, nincsenek-e rajta szakadások, kopások, nincs-e összeragadva vagy esetleg megégve.
- Ellenőrizze, hogy a zárnyelvek és az övek akadálymentesen működnek-e, és hogy az övek könnyen visszahúzódnak-e a helyükre.
  ► Ha nem húzódik vissza könnyen, az öv megtisztítása megoldhatja a problémát. A tisztításhoz csak enyhén szappanos, meleg vizet használjon. Ne használjon fehérítőszert vagy tisztítószereket. Visszahúzás előtt ellenőrizze, hogy az öv teljesen megszáradt-e.

Ha a biztonsági övek nincsenek jó állapotban vagy nem működnek megfelelően, akkor nem nyújtanak megfelelő védelmet, és minél hamarabb cserélni kell azokat.
Az a biztonsági öv, amelyet egy baleset során már használtak, a következő ütközésnél már nem biztos, hogy ugyanazt a védelmet képes nyújtani. Minden egyes ütközés után ellenőriztesse a biztonsági öveket márkaszervizével.

A biztonsági öv ellenőrzése

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az ellenőrzés elmulasztása miatt súlyos vagy halálos sérüléseket szenvedhet, ha a biztonsági öv nem működik megfelelően, amikor szükséges lenne.

Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági öveket. Az övben keletkező meghibásodásokat haladéktalanul javíttassa meg.

FIGYELMEZTETÉS: Ne módosítsa és ne egészítse ki az övet semmivel, ami megakadályozhatja, hogy a biztonsági öv állítószerkezetei megfeszítsék az övet, vagy a biztonságiöv-egységet feszesebbre lehessen állítani.

FIGYELMEZTETÉS: Feltétlenül cserélje ki a teljes egységet, ha súlyos ütközésnél viselte azt, még akkor is, ha nem nyilvánvaló annak sérülése.

FIGYELMEZTETÉS: Kerülje a heveder polírozószerekkel, olajokkal és vegyi anyagokkal, különösen akkumulátorsavval való szennyeződését. Tisztítani enyhén szappanos vízben lehet. Cserélje ki a biztonsági övet, ha a heveder kirojtosodik, szennyeződik vagy megsérül.

Rögzítési pontok

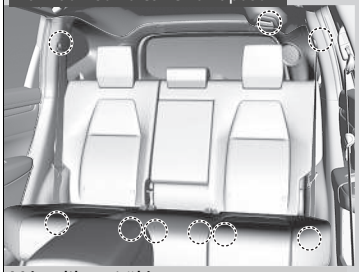
Első ülés



A biztonsági övek cseréjénél használja az ábrákon látható rögzítési pontokat.
Az első üléshez medence-/vállöv tartozik.

Második sori ülés

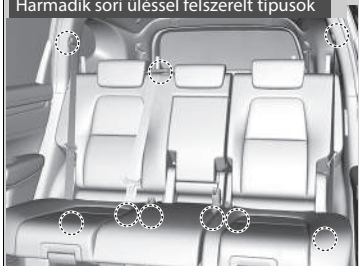
Harmadik sori ülés nélküli típusok



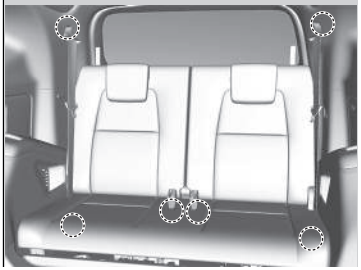
A második sori ülésekhez hárompontos medence-, illetve vállöv tartozik.

Második sori ülés

Harmadik sori üléssel felszerelt típusok



Harmadik sori ülés*



A harmadik sori üléseknél* két medence-, illetve vállöv található.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

A légzsákrendszer (SRS) részei

Az első, első oldal- és oldalsó függönylégzsákok az ütközés irányának és súlyosságának függvényében aktiválódnak. A légzsákrendszer elemei:

- Két első SRS (kiegészítő utasvédelmi rendszer) légzsák. A vezetőoldali légzsák a kormánykerék közepébe, az első utasoldali légzsák pedig a műszerfalba van beépítve. Mindkét helyen az **SRS AIRBAG** felirat látható.
- Az oldallégzsákok a vezető és az első utas védelmét szolgálják. A légzsákok az üléstámlák külső oldalain találhatók. Mindkét helyen az **SIDE AIRBAG** felirat látható.
- Két oldalsó függönylégzsák található a gépkocsiban, egy-egy mindkét oldalon. A légzsákok az utastér mennyezetébe vannak beépítve, az ablakok fölé. Az első és hátsó oszlopokon a **SIDE CURTAIN AIRBAG** felirat látható.
- Elektronikus vezérlőegység, amely folyamatosan figyeli a különböző ütközésérzékelőket, a légzsákok gyújtóit, a biztonságiöv-feszítőket, az utasoldali első légzsák **ON/OFF** kapcsolóját, az utasoldali első légzsák kikapcsolásjelzőjét és más járműadatokat a gyújtáskapcsoló BE (II)*1 állásban való működése közben. Baleset közben az egység rögzíthet ilyen információkat.
- Az első ülések és a második sori szélső ülések automata biztonságiöv-feszítői.
- Az első biztonságiöv-feszítők e-övfeszítőkkel vannak kiegészítve.
- Ütközésérzékelők, amelyek a közepes-súlyos frontális vagy oldalsó ütközéseket képesek érzékelni.
- A műszerfalon található egy visszajelző lámpa, amely a légzsákrendszer, illetve az övfeszítők esetleges meghibásodását jelzi.
- Visszajelző a műszerfalon, amely figyelmezteti, ha az utasoldali első légzsákot kikapcsolták.
- Biztonsági érzékelő*

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Légzsákokra vonatkozó fontos információk

A légzsákok súlyos sérüléseket okozhatnak. Ahhoz, hogy hatékonyan működjenek, hatalmas felfúvódási erő szükséges. Éppen ezért, annak ellenére, hogy életeket mentenek, a légzsákok égési sérülést, zúzódást és egyéb könnyű, de esetenként halálos sérüléseket is okozhatnak, ha az utasok nem megfelelő testtartásban ülnek, és helytelenül csatolják be a biztonsági övet.

Amit Ön tehet: Mindig megfelelően csatolja be biztonsági övét, üljön egyenesen és minél távolabb a kormánykeréktől, közben figyelve arra, hogy képes legyen tökéletesen vezetni a gépkocsit. Az első utasnak a lehető legtávolabb kell állítania ülését a műszerfaltól.

Ne feledje, hogy egyetlen védelmi rendszer sem képes teljes mértékben megvédeni Önt egy súlyos baleset okozta sérülésektől vagy a halálos balesettől, még akkor sem, ha a biztonsági övek megfelelően be vannak csatolva, és a légzsákok is megfelelően aktiválódnak.

Ne tartson kemény, éles tárgyakat az első légzsákok működési terében. Az ölben elhelyezett kemény, éles tárgyak, a vezetés közben a szájban tartott pipa vagy bármilyen éles tárgy az első légzsák kinyílásakor sérüléseket okozhat.

Ne ragasszon vagy rögzítsen semmilyen tárgyat az első légzsákok fedelére. Az **SRS AIRBAG** feliratú burkolatokra helyezett tárgyak akadályozhatják a légzsákok megfelelő működését, vagy elszabadulhatnak a gépkocsiban, és sérüléseket okozhatnak a légzsákok felfúvódásakor.

Légzsákokra vonatkozó fontos információk

Ne próbálja meg kikapcsolni a légzsákrendszert. A légzsákok és a biztonsági övek együtt nyújtják a legjobb védelmet a benn ülőknek.

Vezetés közben fogja két oldalról a kormánykereket, hogy kezeit és karjait távol tartsa az első légzsák felfúvódási területétől. Ne nyúljon át a légzsák burkolatán.

Légzsáktípusok

Gépkocsija három típusú légzsákkal van felszerelve:

- **Első légzsákok:** a vezetőülés és az első utasülés előtti légzsákok.
- **Oldallégzsákok:** a vezetőülés és az első utasülés háttámlájába beépített légzsákok.
- **Oldalsó függönylégzsákok:** az oldalablakok felett elhelyezett légzsákok.

Minden egyes típust bemutatunk a következő oldalakon.

Első légzsákok (SRS)

Az első SRS légzsákok közepes és súlyos frontális ütközés esetén aktiválódnak, védve a vezető és/vagy az első utas mellkasát és fejét.

SRS (kiegészítő utasvédelmi rendszer): a felirat azt jelzi, hogy a légzsákok a biztonsági övek nyújtotta védelem kiegészítésére, és nem helyettesítésére szolgálnak. Az utasok elsődleges védelmi rendszere a biztonsági öv.

Légzsákházak elhelyezése

A vezetőt védő első légzsák a kormánykerék központi részébe, míg az első utas védelmét biztosító légzsák a műszerfalba van beépítve. Mindkét légzsákon az **SRS AIRBAG** felirat látható.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Légzsáktípusok

A gyújtáskapcsoló BE II*1 állásában a légzsákok bármikor felfúvódhatnak.

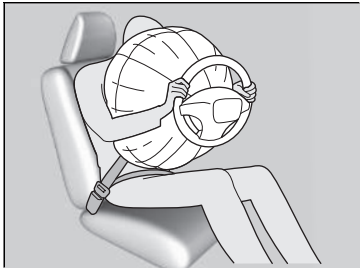
Ha egy légzsák ütközés következtében felfúvódik, előfordulhat, hogy kis mennyiségű füstöt lát. Ez a felfúvóanyag égési folyamatából adódik, és nem káros az egészségre. A légúti zavarokkal küszködő személyekre ideiglenesen kényelmetlen hatással lehet. Ezért ha tud, minél előbb szálljon ki a gépkocsiból.

Működés

Az első légzsákok közepes-súlyos frontális ütközések esetén aktiválódnak. Ha a gépkocsi hirtelen lelassul, az érzékelőktől kapott adatok hatására a vezérlőegység aktiválja a megfelelő oldali vagy mindkét első légzsákot.

Frontális ütközésről beszélünk, ha két gépkocsi centrálisan, illetve valamilyen szögben ütközik, vagy ha a gépkocsi álló tárgynak, például betonfalnak ütközik.

Az első légzsákok működése



Miközben a biztonsági öv a felsőtestét védi, az első légzsák a fejének és a mellkasának nyújt kiegészítő védelmet.

Az első légzsákok azonnal leeresztenek, hogy ne akadályozzák a vezető kilátását és a kormányzást, illetve a gépkocsi kezelését.

A felfúvódási, illetve leeresztési idő annyira rövid, hogy az utasok többsége észre sem veszi, hogy a légzsákok aktiválódtak, csak amikor már leeresztettek.

FOLYTATÓDIK

■ **Mikor nem aktiválódnak az első légzsákok**

Könnyű frontális ütközések esetén: Az első légzsákokat úgy tervezték, hogy kiegészítsék a biztonsági övek által nyújtott védelmet és életeket mentsenek meg, nem olyan felületi karcolások vagy csonttörések megelőzésére, mint amelyek a közepesnél enyhébb baleseteknél előfordulhatnak.

Oldalsó ütközések esetén: Az első légzsákok akkor nyújtanak védelmet, ha hirtelen lassulás hatására a vezető vagy az első utas a gépkocsi elejének irányába mozdul. Az oldallégzsákokat és függönylégzsákokat kifejezetten arra tervezték, hogy enyhítsék a közepes-súlyos oldalsó ütközések esetén előforduló sérüléseket, amikor a vezető vagy az első ülés utasa a gépkocsi oldalaihoz ütődhet.

Hátsó ütközések esetén: A fejtámlák és a biztonsági övek nyújtják a legjobb védelmet hátsó ütközések esetén. Az első légzsákok nem képesek megfelelő védelmet biztosítani, ezért hátsó ütközések esetén nem aktiválódnak.

Felboruláskor: Felborulás esetén a biztonsági övek és az oldalsó függönylégzsákok nyújtják a legjobb védelmet. Az első légzsákok csak nagyon kis mértékű védelmet biztosíthatnak, ezért nem is aktiválódnak.

■ **Mikor aktiválódnak az első légzsákok kismértékű vagy szabad szemmel nem látható károsodások esetén**

A légzsákrendszer érzékeli a hirtelen sebességcsökkenést, ezért az autóvázra vagy felfüggesztésre ható erős ütések hatására egy vagy több légzsák is felfúvódhat. Ez megtörténhet például, ha járdaszegélybe, gödör peremébe vagy bármilyen más, alacsonyan rögzített tárgyba ütközik, amely hirtelen csökkenti a gépkocsi sebességét. Az ütés a gépkocsi alját éri, ezért szemmel nem látható.

■ **Mikor fordulhat elő, hogy az első légzsákok nem aktiválódnak, bár a külső károk súlyosnak tűnnek**

Az autóváz törékeny részei felfogják az ütközés energiáját, ezért a látható károk mértéke nem mindig irányadó a légzsákok megfelelő működésének meghatározásában. Alapjában véve bizonyos ütközések súlyos károkat okozhatnak, és a légzsákok mégsem aktiválódnak, ugyanis nincs szükség a felfúvódásukra, vagy nem biztosíthatnak védelmet még felfúvódás esetén sem.

Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer

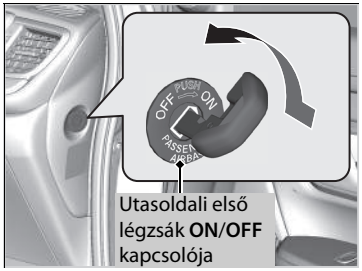
Ha elkerülhetetlen, hogy hátrafelé néző gyermekülést helyezzen el az első utasülésen, kézzel, a kulcs segítségével kell kikapcsolnia az utasoldali első légzsákrendszert.

Utasoldali első légzsák ON/OFF kapcsolója



Ha az utasoldali első légzsák **ON**/**OFF** kapcsolója:
OFF állásban van: Az utasoldali első légzsák ki van kapcsolva. Az utasoldali első légzsák nem fúvódik fel olyan frontális ütközésnél, amelynél a vezetőoldali első légzsák igen.
Az utasoldali első légzsák kikapcsolt állapotának visszajelző lámpája emlékeztetőül tovább világít.
ON állásban van: Az utasoldali első légzsák be van kapcsolva. Az utasoldali első légzsák bekapcsolás visszajelző világítani kezd, és körülbelül 60 másodpercig világít.

Az utasoldali első légzsákrendszer kikapcsolása



1. Működtesse a rögzítőféket, és fordítsa a gyújtáskapcsolót ZÁR 0 *1 állásba. Vegye ki a kulcsot.
2. Nyissa ki az első utasoldali ajtót.
3. Helyezze be a kulcsot az utasoldali első légzsák **ON**/**OFF** kapcsolójába.
   ▶ A kapcsolót a műszerfal utasoldali oldallemezén találja.
4. Fordítsa el a kulcsot **OFF** állásba, és vegye ki a kapcsolóból.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az utasoldali első légzsákrendszert ki kell kapcsolni, ha mindenképpen az első utasülésen kell elhelyezni a hátrafelé néző biztonsági gyerekülést.

Ha az első utasoldali légzsák felfúvódik, olyan erővel ütheti meg a hátrafelé néző biztonsági gyerekülést, amely nagyon súlyos vagy halálos sérülést okozhat a benne utazó kisgyermeknek.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne felejtse el visszakapcsolni az utasoldali első légzsákrendszert, ha a hátrafelé néző biztonsági gyerekülés már nincs az első utasülésen.

Ha nem kapcsolja vissza az utasoldali első légzsákrendszert, az baleset esetén súlyos, akár halálos sérülést is okozhat.

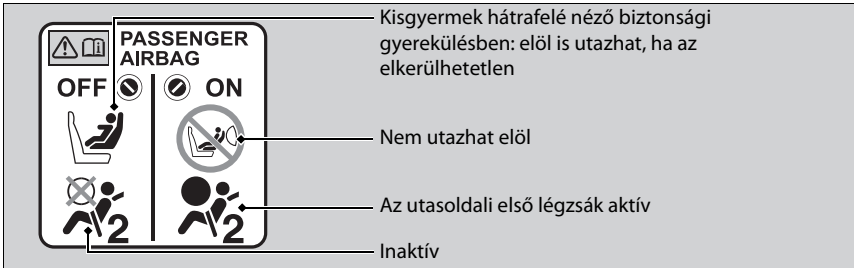
■ Utasoldali első légzsák kikapcsolásának visszajelzője

Ha az utasoldali első légzsákrendszer be van kapcsolva, a visszajelző a gyújtáskapcsoló BE II*1 állásba fordítását követően néhány másodperccel kialszik.

Ha az utasoldali első légzsákrendszer ki van kapcsolva, a visszajelző folyamatosan világít, vagy egy pillanatra kialszik, majd újra világít.

■ Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer címkéje

A címkét az első műszerfal utasoldali oldallemezén találja.



*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer

Megjegyzés

- Az utasoldali első légzsák **ON**/**OFF** kapcsolóját a jármű kulcsával fordíthatja el. Ha másik kulcsot használ, a kapcsoló megsérülhet, vagy előfordulhat, hogy az utasoldali első légzsákrendszer nem működik megfelelően.
- Ne feszegesse a kulcsot a kapcsolóban, és ügyeljen, hogy ne csukja rá az ajtót, amíg az az utasoldali első légzsák **ON**/**OFF** kapcsolójában van. A kapcsoló vagy a kulcs megsérülhet.

Nem ajánlott a hátrafelé néző gyerekülést az első utasülésen elhelyezni.

➡ **Csecsemők biztonsága** 73. o.

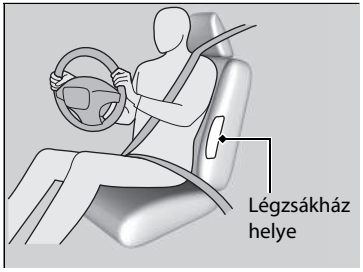
Az Ön felelőssége, hogy az utasoldali első légzsákrendszert **OFF** állásba kapcsolja, ha hátrafelé néző biztonsági gyerekülést helyez el az első utasülésen.

Ha nincs hátrafelé néző biztonsági gyerekülés az első utasülésen, kapcsolja vissza a rendszert.

Oldallégzsákok

Az oldallégzsákok a vezető és az első utas törzsét és medencéjét védik közepes-súlyos oldalsó ütközések esetén.

Légzsákházak elhelyezése



Az oldallégzsákok a vezető-, illetve az első utasülés háttámlájának külső peremébe vannak beépítve.

Mindkét helyen az **SIDE AIRBAG** felirat látható.

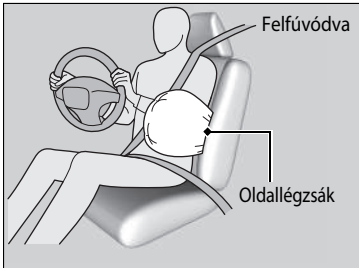
Oldallégzsákok

Ne engedje, hogy az első utas oldalra dőljön úgy, hogy a feje az oldallégzsák felfúvódási területére kerüljön.
A felfúvódó oldallégzsák akkora erővel érheti, ami súlyos sérüléseket okozhat az utasnak.

Ne helyezzen tartozékokat az oldallégzsákokra vagy azok mellé. Zavarhatják a légzsákok megfelelő működését, és felfúvódás esetén sérüléseket okozhatnak.

FOLYTATÓDIK

■ Működés



Ha az érzékelők közepes vagy súlyos oldalsó ütést érzékelnek, a vezérlőegység azonnal aktiválja az ütközés felőli oldalon található oldallégzsákot.

■ Mikor aktiválódnak az oldallégzsákok kismértékű vagy szabad szemmel nem látható károsodások esetén

A légzsákrendszer érzékeli a hirtelen sebességnövekedést, ezért az autóváz oldalára ható erős ütések hatására az oldallégzsákok felfúvódhatnak. Előfordulhat, hogy a károsodás jelentéktelen, azonban az oldalsó ütésérzékelők elég erős ütközést érzékeltek ahhoz, hogy aktiválják a légzsákot.

■ Mikor fordulhat elő, hogy az oldallégzsákok nem aktiválódnak, bár a külső károk súlyosnak tűnnek

Előfordulhat, hogy látszólag súlyos károkkal járó ütközéseknél az oldallégzsák nem aktiválódik. Ez akkor történhet meg, ha az ütés a gépkocsi legelejét vagy leghátsó részét éri, vagy ha az autóváz törékeny részei felfogják az ütközés energiájának nagy részét. Ilyen esetekben nincs szükség az oldallégzsákokra, vagy még akkor sem biztosíthatnak védelmet, ha felfúvódnak.

Oldallégzsákok

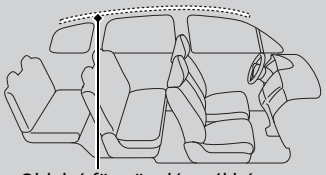
Ne takarja le és ne cserélje ki az első háttámla burkolatait a márkaszerviz beleegyezése nélkül.
Ha nem megfelelően cseréli ki vagy takarja le az első háttámla burkolatait, előfordulhat, hogy az oldallégzsákok nem fúvódnak fel megfelelően oldalsó ütközésnél.

Oldalsó függönylégzsákok

Az oldalsó függönylégzsákok a vezető, illetve az utasok fejét védik közepes és súlyos oldalsó ütközések esetén.

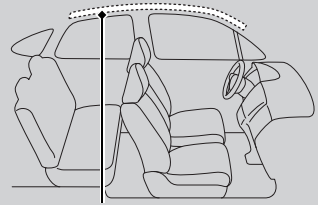
Légzsákházak elhelyezése

Harmadik sori üléssel felszerelt típusok



Oldalsó függönylégzsákház

Harmadik sori ülés nélküli típusok



Oldalsó függönylégzsákház

Az oldalsó függönylégzsákok az utastér mennyezetébe vannak beépítve, az oldalablakok fölé, a gépkocsi mindkét oldalán.

Oldalsó függönylégzsákok

Az oldalsó függönylégzsákok akkor nyújthatnak hatékony védelmet, ha az utas megfelelően becsatolt biztonsági övvel, egyenesen, jól hátraülve helyezkedik el az ülésen.

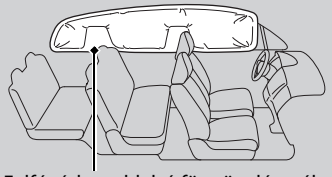
Ne akasszon tárgyakat az oldalablakokra és a tető pilléreire, mert akadályozhatják az oldalsó függönylégzsákok megfelelő működését.

Ne tegyen vállfát vagy más kemény tárgyat a ruhaakasztóra. Sérüléseket okozhatnak az oldalsó függönylégzsák felfúvódásakor.

FOLYTATÓDIK

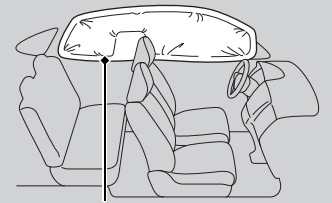
■ Működés

Harmadik sori üléssel felszerelt típusok



Felfúvódott oldalsó függönylégzsák

Harmadik sori ülés nélküli típusok



Felfúvódott oldalsó függönylégzsák

Az oldalsó függönylégzsákok közepes és súlyos oldalsó ütközések esetén aktiválódnak.

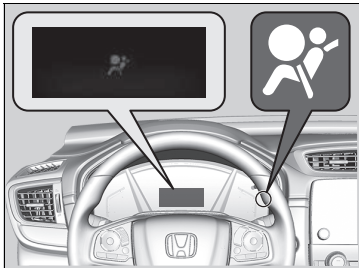
■ Mikor aktiválódnak az oldalsó függönylégzsákok frontális ütközés esetén

Közepes és súlyos, szögben történő frontális ütközés esetén is aktiválódhat egyik, esetleg mindkét oldalsó függönylégzsák.

A légzsákrendszer visszajelző lámpái

Ha a légzsákrendszer meghibásodik, az SRS visszajelző lámpa világítani kezd, és a járművezetői információs felületen üzenet jelenik meg.

■ Kiegészítő utasvédelmi rendszer (SRS) visszajelzője



■ A gyújtáskapcsoló BE (II)*1 állásában

A visszajelző néhány másodpercig világít, majd kialszik. Ez jelzi, hogy a rendszer megfelelően működik-e.

Ha a visszajelző lámpa bármilyen más esetben világít, esetleg egyáltalán nem kapcsol be, minél hamarabb ellenőriztesse a rendszert a márkaszervizben. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a légzsákok és az övfeszítők szükség esetén nem működnek megfelelően.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

Kiegészítő utasvédelmi rendszer (SRS) visszajelzője

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az SRS visszajelző lámpa hibajelzésének figyelmen kívül hagyása súlyos, esetleg halálos sérüléseket eredményezhet, ha a légzsákrendszer szükség esetén nem működik.

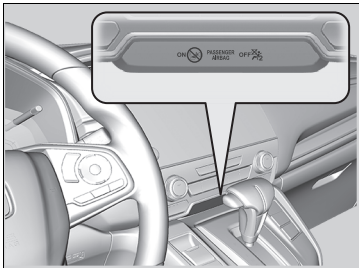
Ha az SRS visszajelző lámpa hibát jelez, haladéktalanul ellenőriztesse gépkocsiját a márkaszervizben.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Haladéktalanul szerelje ki a hátrafelé néző biztonsági gyerekülést az első utasülésről, ha az SRS visszajelző világítani kezd. Akkor is vegye figyelembe az SRS visszajelző lámpa kigyulladását, ha az utasoldali első légzsák ki lett kapcsolva.

Előfordulhat, hogy az SRS légzsákrendszer meghibásodott. Ennek következtében az utasoldali első légzsák működésbe léphet, súlyos sérülést vagy halált okozva ezzel.

■ Utasoldali első légzsák kikapcsolásának visszajelzője



■ Ha az utasoldali első légzsák kikapcsolási visszajelzője világít

A visszajelző folyamatosan világít, ha az utasoldali első légzsákrendszer ki van kapcsolva.

Ha nem használ hátrafelé néző biztonsági gyerekülést az első utasülésen, manuálisan kapcsolja vissza a rendszert. A visszajelző lámpának ki kell aludnia.

Légzsákok karbantartása

Nem szükséges és tilos is karbantartást végezni vagy a légzsákrendszer bármely elemét önhatalmúlag kicserélni. Ennek ellenére bizonyos esetekben ellenőriztetnie kell gépkocsiját a márkaszervizben:

■ Ha a légzsákok aktiválódtak

Ha egy légzsák felfúvódott, a vezérlőegységet és a kapcsolódó alkatrészeket ki kell cserélni. Hasonlóképpen, ha egy automata biztonságiöv-feszítő aktiválódott, ki kell cserélni.

■ Ha a gépkocsit közepes vagy súlyos ütés éri ütközés esetén

Ellenőriztesse márkakereskedőjével a következőket, még akkor is, ha a légzsákok nem fúvódtak fel: első ülések övfeszítői, valamint az összes biztonsági öv, amely be volt csatolva a baleset idején.

Légzsákok karbantartása

Tilos a légzsákrendszer elemeit kiszerelni a gépkocsiból.

Meghibásodás vagy lezárás esetén, vagy ha a légzsák/övfeszítő aktiválódott, kérje szakember segítségét.

Javasoljuk, ne használjon elemeket újrahasznosított légzsákrendszerből, például légzsákot, övfeszítőt, érzékelőt vagy vezérlőegységet.

Gyermekek védelme

Minden évben sok gyermek sérül meg, illetve veszti életét a különféle közlekedési balesetekben. Ennek oka a gyermekek nem megfelelő rögzítése vagy a rögzítés hiánya. A 12 éven aluli gyermekek körében a legtöbb halálesetet közlekedési baleset okozza.

A közlekedési balesetek okozta gyermeksérülések, halálesetek csökkentése érdekében a gépkocsiban utazó gyermeket vagy csecsemőt mindig rögzítse az erre a célra legalkalmasabb gyermekbiztonsági eszköz segítségével.

Gyermekek védelme

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nem rögzített vagy nem kellően rögzített gyermek súlyosan vagy akár halálosan megsérülhet egy ütközésnél.

Az a gyermek, aki túl kicsi a biztonsági öv használatához, megfelelően rögzítve, biztonsági gyerekülésben üljön. Nagyobb gyermekeknek be kell csatolniuk a biztonsági övet, szükség esetén ülésmagasító segítségével.

Több országban a törvény előírja, hogy a 12. életévüket be nem töltött, ill. 150 cm-nél alacsonyabb gyermekeket megfelelően rögzíteni kell a hátsó ülésen.

Több országban hivatalosan jóváhagyott, megfelelő biztonsági gyerekülésben kell szállítani a gyermekeket valamelyik utasülésen. Ellenőrizze a helyi érvényességű törvényi előírásokat.

Európai típusok

A biztonsági gyerekületeknek meg kell felelniük a 44. vagy 129. sz. ENSZ előírásnak, vagy az adott ország előírásainak.

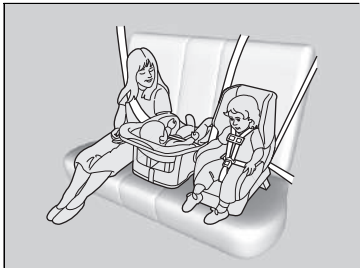
➡ **A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása** 76. o.

Az európai típusok kivételével

Azt tanácsoljuk, hogy a biztonsági gyerekülések feleljenek meg a 44. vagy 129. sz. ENSZ előírásnak, vagy az adott ország előírásainak.

➡ **A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása** 76. o.

A gyermekeknek a hátsó ülésen kell utazniuk, megfelelően becsatolva. Ennek oka:



- Egy felfúvódó első vagy oldallégzsák súlyosan, esetleg halálosan is megsebesítheti az első ülésen ülő gyermeket.
- Ha a gyermek az első ülésen ül, nagyobb valószínűséggel akadályozza a vezetőt a gépkocsi biztonságos vezetésében.
- A statisztika szerint, kortól és testalkattól függetlenül a gyermekeknek biztonságosabb a hátsó ülésen, megfelelően becsatolva utazni.

Gyermekek védelme

Első utas napellenzője

⚠FIGYELMEZTETÉS



Ne használjon a menetiránynak háttal néző biztonsági gyerekülést olyan ülésen, amelyet AKTÍV első LÉGZSÁK véd, ellenkező esetben a GYERMEK SÚLYOS vagy akár HALÁLOS szenvedhet.

FOLYTATÓDIK

- Minden gyermeknek, aki túl fiatal még a biztonsági öv használatához, megfelelő biztonsági gyerekülésben kell utaznia, amelyet megfelelően rögzítettek a gépkocsihoz a biztonsági övvel, vagy a biztonsági gyerekülés saját rögzítőszíj rendszerével.
- Ne tartsa az ölében a gyermeket, ugyanis ütközés esetén lehetetlen megvédeni őket.
- Ne rakja a biztonsági övet önmaga és a gyermek elé. Ütközés esetén a biztonsági öv mélyen a gyermek testébe vághat, súlyos, esetleg halálos sérüléseket okozva.
- Két gyermek ne használja ugyanazt a biztonsági övet. Mindkét gyermek súlyosan megsérülhet ütközés esetén.
- Ne engedje, hogy a gyermekek az ajtókkal, az ablakokkal vagy az ülésállítókkal játsszanak.
- Ne hagyja a gyermekeket a gépkocsiban felügyelet nélkül, különösen meleg időben, ugyanis az utastér felforrósodhat, és a halálukat okozhatja. A gyermekek ugyanakkor aktiválhatják a kezelőszerveket, és véletlenül elindíthatják a gépkocsit.

Gyermekek védelme

FIGYELMEZTETÉS: Az elektromos ablakemelő zárógombjával akadályozza meg, hogy a gyermekek kinyissák az ablakokat. Ezzel a funkcióval megakadályozhatja, hogy a gyermekek játsszanak az ablakokkal, amivel veszélyes helyzetet teremthetnek, vagy elterelhetik a vezető figyelmét.

Az elektromos ablakemelő lehúzása/felhúzása 210. o.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig vigye magával a gyújtáskulcsot, valahányszor őrizetlenül hagyja a gépkocsit, és ne bízza azt a bennülőkre sem.

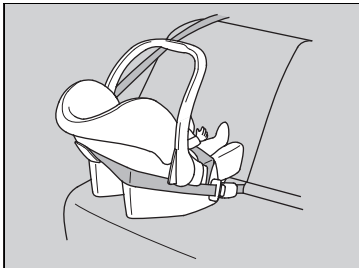
Az utasoldali első légzsák veszélyeire és a gyermekek biztonságára az utasoldali napellenzőn elhelyezett címke hívja fel a figyelmet.
Kérjük, figyelmesen olvassa el, és tartsa be a címkén lévő utasításokat.

Biztonsági címkék 95. o.

Csecsemők és kisgyermekek biztonsága

■ Csecsemők biztonsága

A csecsemőket hátrafelé néző, állítható támlájú biztonsági gyerekülésben kell rögzíteni mindaddig, amíg a csecsemő el nem éri az ülés gyártója által meghatározott súly- és magassági határértékeket, és betölti első életévét.



■ Hátrafelé néző biztonsági gyerekülés elhelyezése

A biztonsági gyerekülést kötelezően a hátsó ülésre helyezze és rögzítse.

- ▶ Ebben az esetben azt javasoljuk, hogy az első utasülést húzza teljesen előre, és senki ne utazzon ezen a helyen, a biztonsági gyerekülést pedig helyezze el az első utasülés mögött.
  Ha mégis szeretne valakit az első utasülésen szállítani, akkor vásároljon kisebb méretű hátrafelé néző gyerekülést, amely lehetővé teszi ezt.
- ▶ Gondoskodjon róla, hogy a gyerekülés ne érjen hozzá az előtte levő üléshez.

Csecsemők biztonsága

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne helyezzen hátrafelé néző biztonsági gyerekülést az első ülésre, ugyanis az utasoldali első légzsák felfúvódása súlyos sérüléseket vagy halált okozhat.

A hátrafelé néző biztonsági gyerekületeket mindig a hátsó ülésekre rögzítse, ne az első utasülésre.

Az UN 94 előírás követelményei szerint :

⚠FIGYELMEZTETÉS



Ne használjon a menetiránynak háttal néző biztonsági gyerekülést olyan ülésen, amelyet AKTÍV első LÉGZSÁK véd, ellenkező esetben a GYERMEK SÚLYOS vagy akár HALÁLOS sérülést szenvedhet.

FOLYTATÓDIK

Megfelelő beszerelés esetén a hátrafelé néző biztonsági gyerekülés megakadályozhatja, hogy a vezető vagy az első utas teljesen hátratolja az ülést, illetve hogy a kívánt állásba hátrahajtsa az ülés háttámláját.

Csecsemők biztonsága

A szakértők ajánlása szerint, ha a gyermek magassága és súlya megengedi, a gyermek két éves koráig hátrafelé néző biztonsági gyerekülést kell használni.

Ha az utasoldali első légzsák felfúvódik, olyan erővel ütheti meg a hátrafelé néző biztonsági gyerekülést, amely elmozdíthatja a rendszert, és súlyosan megsebesítheti a gyermeket.

A tervezésileg hátrafelé néző biztonsági gyereküléseket soha ne használja előre fordítva.

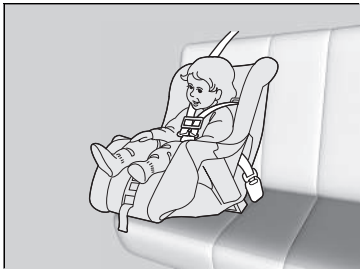
Beszerelés előtt mindig tanulmányozza a biztonsági gyerekülés gyártójának utasításait.

Ha végképp elkerülhetetlen, hogy a hátrafelé néző biztonsági gyerekülést az első utasülésre szerelje be, manuálisan kapcsolja ki az utasoldali első légzsákrendszert.

➔ **Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer** 61. o.

■ Kisgyermekek védelme

Ha a gyermek elmúlt egy éves és meghaladta a hátrafelé néző gyermekülés súly- és magassági határértékeit, a gyermeket a megfelelően rögzített, előre néző biztonsági gyerekülésben kell elhelyezni, amíg el nem éri az előre néző gyermekülés súly- és magassági határértékeit.



■ Az előre néző biztonsági gyerekülés elhelyezése

Az előre néző biztonsági gyerekülést a gépkocsi hátsó ülésére ajánlott rögzíteni.

Az előre néző biztonsági gyerekülés első ülésen történő elhelyezése veszélyes lehet. A gyermekek számára a hátsó ülés a legbiztonságosabb.

≫Kisgyermekek védelme

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az első ülésen a menetiránynak háttal elhelyezett biztonsági gyerekülésben utazó kisbaba az első légzsák kinyílásakor súlyos vagy akár halálos sérüléseket szenvedhet.

Ha a menetirányba fordított biztonsági gyerekülést kell tennie az első ülésre, a gépkocsi ülését tolja teljesen hátra, és szakszerűen rögzítse a biztonsági gyerekülést.

Utazás előtt tájékozódjon a biztonsági gyerekülések használatára vonatkozó jogszabályokról, és kövesse a biztonsági gyerekülés gyártójának útmutatását.

FOLYTATÓDIK

■ A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása

A biztonsági gyerekülések egy része az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis. Néhány típus merev, mások hajlékony bekötéssel rendelkeznek. Mindkét fajta használata egyszerű. Néhány ma is kapható, régebbi biztonsági gyerekülés csak biztonsági övvel rögzíthető. Bármilyen típust is választ, mindig kövesse a biztonsági gyerekülés gyártójának utasításait, ideértve a lejáratra vonatkozó ajánlásokat, valamint az ebben a kézikönyvben olvasható utasításokat. A gyermek maximális biztonságának záloga a biztonsági gyerekülés megfelelő rögzítése.

Előfordulhat, hogy a rugalmas típusú csatlakozó az adott országban nem kapható.

Az alsó rögzítések nélküli üléseknél és gépkocsiknál a biztonsági öv és egy felső rögzítőszíj segítségével szerelje be a biztonsági gyerekülést, így fokozza a biztonságot. Azért így szerelje be, mert az összes biztonsági gyerekülést rögzíteni kell a biztonsági övvel, ha nem használja az alsó szíjrögzítő rendszert. Ezenfelül lehet, hogy a biztonsági gyerekülés gyártója a biztonsági öv használatát javasolja az ISO FIX rögzítőrendszer rögzítéséhez, ha a gyermek súlya elér egy adott értéket. A biztonsági gyerekülés beszerelésével kapcsolatban olvassa el a gyártó utasításait.

■ A biztonsági gyerekülés kiválasztásának fontos szempontjai

Ellenőrizze, hogy a biztonsági gyerekülés megfelel-e az alábbi három feltételnek:

- A biztonsági gyerekülés a gyermek korának megfelelő típusú és méretű legyen.
- A biztonsági gyerekülés az üléshelynek megfelelő legyen.
- A biztonsági gyerekülés feleljen meg a biztonsági szabványoknak. Azt tanácsoljuk, hogy a biztonsági gyerekülések feleljenek meg a 44. vagy 129. sz. ENSZ előírásnak, vagy az adott ország előírásainak. Lásd a jóváhagyási jelölést az ülésen és a gyártó megfelelőségi nyilatkozatát a dobozon.

A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása

Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülés beszerelése egyszerű.

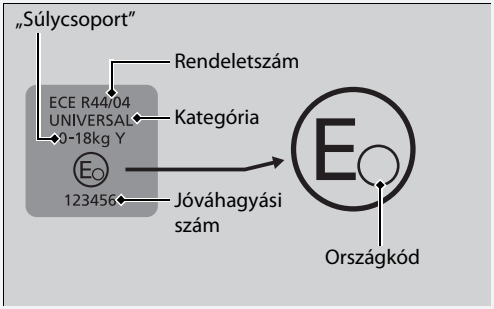
Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekületeket úgy tervezték, hogy a beszerelés a lehető legegyszerűbb legyen, ezáltal csökken a helytelen beszerelésből eredő sérülések esélye.

■ Biztonsági gyerekülésekre vonatkozó szabványok

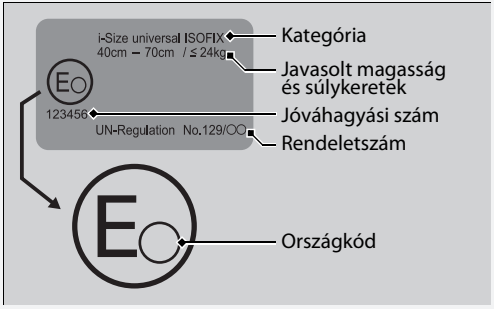
Ha egy biztonsági gyerekülés (akár i-Size/ISOFIX típusú, akár biztonsági övvel rögzítendő) megfelel az idevágó ENSZ-előírásoknak, jóváhagyási címkével látják el, lásd a szomszédos táblázatot. Biztonsági gyerekülés vásárlása előtt győződjön meg róla, hogy megtalálható-e rajta a jóváhagyási címke, kompatibilis-e az autójával, megfelelő a gyermek számára, valamint hogy megfelel az idevágó ENSZ-előírásoknak.

A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása

Példa a 44. sz. ENSZ-előírás jóváhagyási címkéjére



Példa a 129. sz. ENSZ-előírás jóváhagyási címkéjére



FOLYTATÓDIK

A biztonsági gyerekülés rendszer beszerelési helyei

5 üléses



U	Univerzális, a jármű biztonsági övével beszerelt biztonsági gyerekülés rendszerekhez alkalmas.
UF	Előre néző, a jármű biztonsági övével beszerelt biztonsági gyerekülés rendszerekhez alkalmas.
i	i-Size és ISOFIX biztonsági gyerekülés rendszerekhez alkalmas.
	Csak előre néző biztonsági gyerekülés rendszerekhez alkalmas.
	Soha ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülés rendszert.
	Felső hevederrögzítésekkel ellátott üléspozíció.

*1: Gyerekülés beszerelésekor csúsztassa az ülést a leghátsó helyzetbe, és döntse az üléstámlát a függőlegeshez legközelebbi helyzetbe.
*2: Ha nem tudja a biztonsági gyerekülést stabilan rögzíteni, állítsa az ülés háttámlájának szögét a biztonsági gyerekülés hátsó felével párhuzamosra, úgy, hogy az a biztonsági öv vállrögzítési pontjánál előrébb legyen.
*3: Gyerekülés rögzítése esetén a bal oldali ülés biztonsági övét nem lehet bekapcsolni.

Üléspozíció száma	Üléspozíció				
	❶		❷	❸	❹
	Első utas		2. sor		
	Utasoldali légzsák BE/KI kapcsolója		Balra	Középső ülés	Jobbra
	BE	KI			
Univerzális hevederekkel ellátott üléshez alkalmas üléspozíció (igen/nem)	igen*1 Csak előre néző	igen*1	igen	igen	igen
i-Size üléspozíció (igen/nem)	nem	nem	igen	nem	igen
Javasolt gyereküléshez alkalmas üléspozíció (igen/nem)	igen	igen	igen	igen	igen
Oldalsó rögzítéshez alkalmas üléspozíció (L1/L2)	nem	nem	nem	nem	nem
A legnagyobb megfelelő hátrafelé néző rögzítés (R1/R2X/R2/R3)	nem	nem	R3	nem	R3
A legnagyobb megfelelő előrenéző rögzítés (F1/F2X/F2/F3)	nem	nem	F3	nem	F3
A legnagyobb megfelelő ülésmagasító rögzítés (B2/B3)	B3	B3	B3	nem	B3

*1: Gyerekülés beszerelésekor csúsztassa az ülést a leghátsó helyzetbe, és döntse az üléstámlát a függőlegeshez legközelebbi helyzetbe.

A támasztólábbal rendelkező gyerekülés is rögzíthető nem i-Size üléspozícióhoz.

FOLYTATÓDIK

A biztonsági gyerekülés rendszer beszerelési helyei

Vásárlásakor ellenőrizze, hogy a biztonsági gyerekülés ISOFIX méretcsoportja és a rögzítési mód kompatibilisek-e az Ön gépkocsijával.

Rögzítés (CRF)	Leírás
ISO/L2	Jobb oldalra néző gyermekbiztonsági rendszer (mózeskosár)
ISO/L1	Bal oldalra néző gyermekbiztonsági rendszer (mózeskosár)
ISO/R1	Menetiránynak háttal beszerelhető gyermekbiztonsági rendszer
ISO/R2	Kis méretű, menetiránynak háttal beszerelhető biztonsági gyerekülés
ISO/R3	Nagy méretű, menetiránynak háttal beszerelhető biztonsági gyerekülés
ISO/F2X	Menetirányba néző alacsony biztonsági gyerekülés
ISO/F2	Menetirányba néző alacsony biztonsági gyerekülés
ISO/F3	Nagy méretű, menetirányba néző biztonsági gyerekülés
ISO/B2	Előre néző gyerekülléssel, csökkentett szélesség
ISO/B3	Előre néző gyerekülléssel, teljes szélesség

A biztonsági gyerekülés rendszer beszerelési helyei

7 üléses



U	Univerzális, a jármű biztonsági övével beszerelt biztonsági gyerekülés rendszerekhez alkalmas.
UF	Előre néző, a jármű biztonsági övével beszerelt biztonsági gyerekülés rendszerekhez alkalmas.
i-Size	i-Size és ISOFIX biztonsági gyerekülés rendszerekhez alkalmas.
	Csak előre néző biztonsági gyerekülés rendszerekhez alkalmas.
	Soha ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülés rendszert.
	Felső hevederrögzítésekkel ellátott üléspozíció.

*1: Gyerekülés beszerelésekor csúsztassa az ülést a leghátsó helyzetbe, és döntse az üléstámlát a függőlegeshez legközelebbi helyzetbe.
*2: Ha nem tudja a biztonsági gyerekülést stabilan rögzíteni, állítsa az ülés háttámlájának szögét a biztonsági gyerekülés hátsó felével párhuzamosra, úgy, hogy az a biztonsági öv vállrögzítési pontjánál előrébb legyen.
*3: Ha a biztonsági gyerekülést a második sori ülésre szerelik be, csúsztassa a második sori ülést a leghátsó helyzetébe.
*4: UN R129 jóváhagyással rendelkező ülésmagasító beszerelésekor állítsa a második sori ülés előre és hátra pozícióját öt lépéssel előre, vagy öt lépésre a maximális elülső helyzettől.

Üléspozíció száma	Üléspozíció						
	❶		❷	❸	❹	❺	❻
	Menetirány		2. sor			3. sor	
	Utasoldali légzsák BE/KI kapcsolója		Balra	Középső ülés	Jobbra	Balra	Jobbra
	BE	KI					
Univerzális hevederekkel ellátott üléshez alkalmas üléspozíció (igen/nem)	igen*1 Csak előre néző	igen*1	igen	igen	igen	igen	igen
i-Size üléspozíció (igen/nem)	nem	nem	igen	nem	igen	nem	nem
Javasolt gyereküléshez alkalmas üléspozíció (igen/nem)	igen	igen	igen	igen	igen	igen	igen
Oldalsó rögzítéshez alkalmas üléspozíció (L1/L2)	nem	nem	nem	nem	nem	nem	nem
A legnagyobb megfelelő hátrafelé néző rögzítés (R1/R2X/R2/R3)	nem	nem	R3	nem	R3	nem	nem
A legnagyobb megfelelő előrenéző rögzítés (F1/F2X/F2/F3)	nem	nem	F3	nem	F3	nem	nem
A legnagyobb megfelelő ülésmagasító rögzítés (B2/B3)	B3	B3	B3	nem	B3	B3*2	B3*2

A biztonsági gyereküléshez rendszer beszerelési helyei

Vásárlásakor ellenőrizze, hogy a biztonsági gyereküléshez ISOFIX méretcsoportja és a rögzítési mód kompatibilisek-e az Ön gépkocsijával.

Rögzítés (CRF)	Leírás
ISO/L2	Jobb oldalra néző gyermekbiztonsági rendszer (mózeskosár)
ISO/L1	Bal oldalra néző gyermekbiztonsági rendszer (mózeskosár)
ISO/R1	Menetiránynak háttal beszerelhető gyermekbiztonsági rendszer
ISO/R2	Kis méretű, menetiránynak háttal beszerelhető biztonsági gyereküléshez
ISO/R3	Nagy méretű, menetiránynak háttal beszerelhető biztonsági gyereküléshez
ISO/F2X	Menetirányba néző alacsony biztonsági gyereküléshez
ISO/F2	Menetirányba néző alacsony biztonsági gyereküléshez
ISO/F3	Nagy méretű, menetirányba néző biztonsági gyereküléshez
ISO/B2	Előre néző gyereküléssel, csökkentett szélesség
ISO/B3	Előre néző gyereküléssel, teljes szélesség

FOLYTATÓDIK

*1: Gyerekülés beszerelésekor csúsztassa az ülést a leghátsó helyzetbe, és döntse az üléstámlát a függőlegeshez legközelebbi helyzetbe.
*2: UN R129 jóváhagyással rendelkező ülésmagasító beszerelésekor állítsa a második sori ülés előre és hátra pozícióját öt lépéssel előre, vagy öt lépésre a maximális elülső helyzettől.

A támasztólábakkal felszerelt gyerekülés más nem i-Size üléspozíciókhoz is rögzíthető, a harmadik sori ülés kivételével.

Európai eredeti biztonsági gyerekülések (CRS) listája

R44

Gyermek súlya	Biztonsági gyerekülés	Kategória
0 csoport Max. 10kg	—	—
0+ csoport Max. 13 kg	—	—
I. csoport 9–18 kg	—	—
II., III. csoport 15–36 kg	Honda KIDFIX XP SICT	Univerzális Félig univerzális

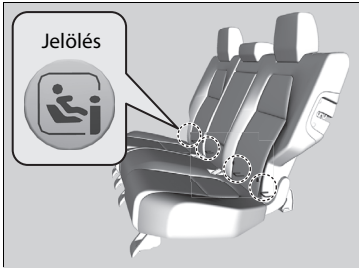
R129

Alkalmazási területek	Biztonsági gyerekülés	Kategória
40–83 cm Max. 13kg (Újszülött – 15 hónapos)	Honda baby safe	Babahordozó modul
	Honda baby safe ISOFIX	Alap az i-Size számára
76–105 cm 8–22 kg (15 hónapos – 4 éves)	Honda ISOFIX	i-Size Universal ISOFIX

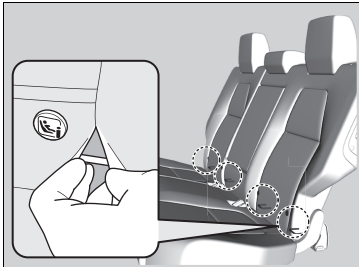
FOLYTATÓDIK

Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülés beszerelése

Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülést a két második sori szélső ülésre lehet beszerelni. A biztonsági gyerekülést a rögzített vagy a rugalmas típusú csatlakozókkal lehet rögzíteni az alsó rögzítésekhez.



1. Keresse meg az alsó rögzítéseket a jelölések alatt.



Harmadik sori ülés nélküli típusok

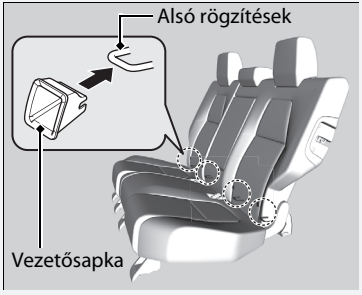
2. A képen az alsó rögzítési pontok láthatók.

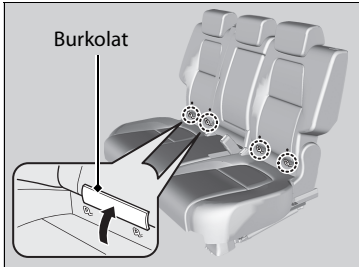
Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülés beszerelése

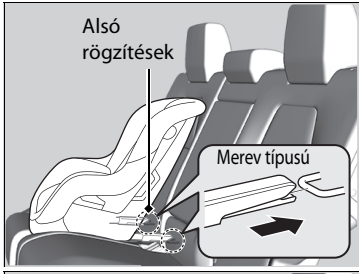
⚠FIGYELMEZTETÉS

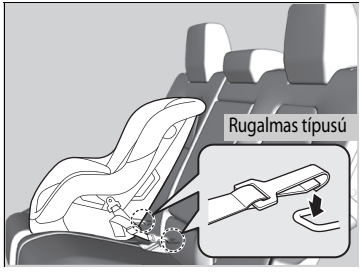
Ne rögzítsen két biztonsági gyerekülést ugyanahhoz a bekötési ponthoz. Ütközés esetén egy bekötési pont esetleg nem lesz elég erős, hogy megtartsa a két biztonsági gyerekülést, és súlyos, akár végzetes sérülést okozva eltörhet.

Egyes biztonsági gyerekülésekhez vezetősapkák tartoznak, amelyekkel el lehet kerülni az ülés felületének esetleges sérülését. A vezetősapkák használata esetén kövesse a gyártó utasításait, és csatlakoztassa azokat az alsó rögzítésekhez az ábrán látható módon.









Harmadik sori üléssel felszerelt típusok

2. A jelölések alatt lévő rögzítőelem-fedelet kihúzva érheti el az alsó rögzítőket.

3. Helyezze a biztonsági gyerekülést a gépkocsi ülésére, majd csatlakoztassa a biztonsági gyerekülést az alsó rögzítésekhez a biztonsági gyerekülés mellékelt utasításoknak megfelelően.

▶ A biztonsági gyerekülés beszerelésekor ellenőrizze, hogy a biztonsági öv vagy más tárgy nincs-e az alsó rögzítések útjában.

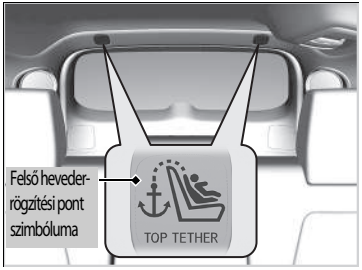
Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülés beszerelése

A gyermek biztonsága érdekében az alsó szíjrögzítő rendszerrel beszerelt biztonsági gyerekülés használata esetén ellenőrizze, hogy a biztonsági gyerekülés megfelelően rögzítve van-e a járműhöz.
A nem megfelelően rögzített biztonsági gyerekülés nem nyújt megfelelő védelmet a gyermeknek ütközésnél, és sérüléseket okozhat a gyermeknek vagy más utasnak.

Előfordulhat, hogy a rugalmas típusú csatlakozó az adott országban nem kapható.

Ha felnőttek kívánják használni a harmadik sori üléseket, a biztonsági gyerekülés járműtetőn lévő rögzítőszerelvényeit nem szabad beszerelni.

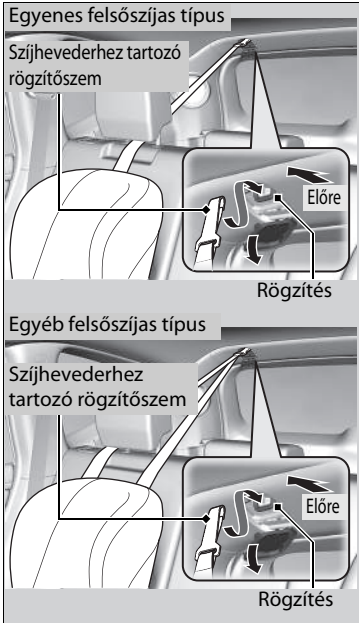
FOLYTATÓDIK



4. Nyissa ki a szíjheveder rögzítőelem fedelét.

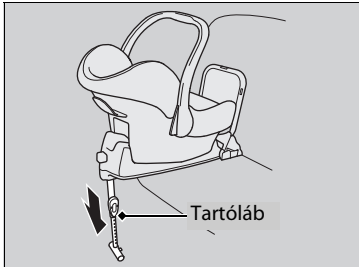
Szíjhevederrel ellátott biztonsági gyermekülés

5. Húzza fel a fejtámlát és tolja hátra, míg be nem akad, majd vezesse el a szíjhevedert a fejtámla lábai között, és rögzítse a szíjhevederhez tartozó rögzítőszemet a rögzítőelemhez.
6. Húzza meg a szíjhevedert a biztonsági gyerekülés gyártójának előírásai szerint.
7. Ellenőrizze a biztonsági gyerekülés megfelelő rögzítését. Ehhez rázza meg a gyerekülést előre-hátra és oldalirányban is. Kismértékű elmozdulás megengedett.
8. Ügyeljen arra, hogy azok a nem használt biztonsági övek, amelyeket a gyermek elér, legyenek becsatolva.



Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülés beszerelése

FIGYELMEZTETÉS: Beszerelt biztonsági gyerekülés rögzítése során ne használjon olyan rögzítőszemet, amelyen nincs felső hevederrögzítési pont szimbólum.



Tartólábbal ellátott biztonsági gyermekülés

5. A biztonsági gyerekülés gyártója által ismertetett módon húzza ki a tartólábat, amíg hozzáér a padlóhoz.

▶ Ellenőrizze, hogy vízszintes-e a padlózatnak az a része, amelyre a támasztóláb támaszkodik. Ha az a rész nem vízszintes, a támasztóláb nem biztosít kellő alátámasztást.

Harmadik sori üléssel felszerelt típusok

Ebben az esetben az ülést mozgassa előre vagy hátra, hogy a támasztóláb vízszintes részre kerülhessen.

Összes típus

▶ Gondoskodjon róla, hogy a gyerekülés ne érjen hozzá az előtte levő üléshez.

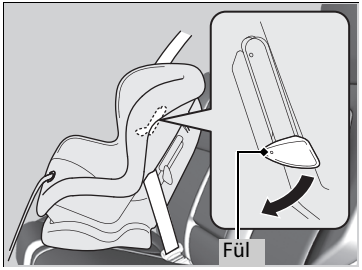
Harmadik sori üléssel felszerelt típusok

▶ Győződjön meg róla, hogy a tartóláb nem a csúszósínen vagy a burkolaton van.

FOLYTATÓDIK

A biztonsági gyerekülés beszerelése medence-, illetve vállöv segítségével

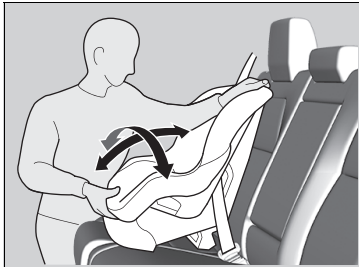




1. Helyezze a biztonsági gyerekülést a gépkocsi ülésére.
2. Vezesse át a biztonsági övet a biztonsági gyerekülésen a biztonsági gyerekülés gyártójának utasításai szerint, és helyezze be a zárnyelvet a csatba.
   ▶ Tolja be teljesen a zárnyelvet, míg egy kattanást nem hall.
3. Nyomja le a fület. Vezesse át az ülés oldalán lévő nyíláson a biztonsági öv váll ágát.
4. Az öv váll ágát a biztonsági öv csatjánál megfogva húzza meg azért, hogy az öv laza csípőágát megfeszítse.
   ▶ Eközben nehézkedjen rá a biztonsági gyerekülésre, és nyomja be azt a gépkocsi ülésébe.
5. Helyezze el megfelelően az övet, és tolja fel a rögzítőfület. Ügyeljen rá, hogy az öv ne legyen megcsavarodva.
   ▶ A rögzítőfül feltolásakor húzza fel az öv felső vállrészét, hogy az öv megfeszüljön.

A biztonsági gyerekülés beszerelése medence-, illetve vállöv segítségével

A nem megfelelően rögzített biztonsági gyerekülés nem nyújt megfelelő védelmet a gyermeknek ütközésnél, és sérüléseket okozhat a gyermeknek vagy más utasnak.

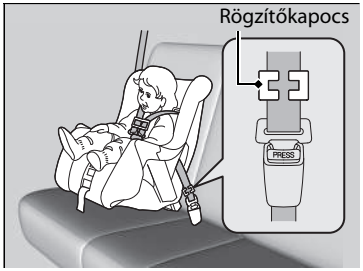


6. Ellenőrizze a biztonsági gyerekülés megfelelő rögzítését. Ehhez rázza meg a gyerekülést előre-hátra és oldalirányban is. Kismértékű elmozdulás megengedett.
7. Ügyeljen arra, hogy azok a nem használt biztonsági övek, amelyeket a gyermek elér, legyenek becsatolva.

Az európai típusok kivételével

Ha a biztonsági gyereküléshez nem tartozik övrögzítő szerkezet, helyezzen egy rögzítőkapcsot a biztonsági övre.

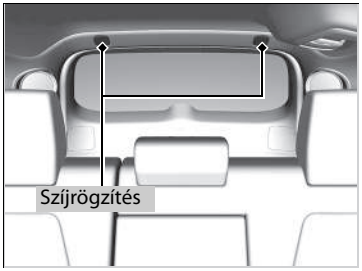
Végezze el az 1. és 2. lépést, majd húzza fel az öv vállrészét, és ellenőrizze, hogy a medencerész feszes-e.



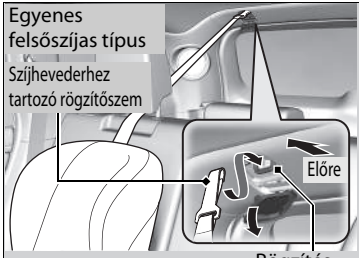
3. Erősen húzza meg az övet a zárnyelv mellett. Szorítsa össze az öv két felét, hogy ne csússzanak át a zárnyelven. Csatolja ki a biztonsági övet.
4. Helyezze el a rögzítőkapcsot az ábrán látható módon. Tolja olyan közel a zárnyelvhez, amilyen közel csak tudja.
5. Csatolja be a biztonsági övet. Folytassa a 6. és a 7. lépéssel.

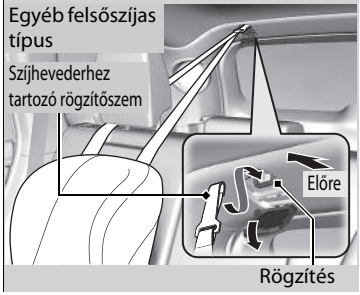
FOLYTATÓDIK

A biztonság fokozása rögzítőszíj használatával



A második sori üléspozíciókhoz két szíjrögzítési pont van kialakítva a tetőkárpitban.
Ha a biztonsági öv segítségével beszerelt biztonsági gyereküléshez rögzítőszíjat mellékelnek, használja a szíjat a biztonság növeléséhez.





1. Húzza fel a fejtámlát és tolja hátra, míg be nem akad, majd vezesse át a szíjhevedert a fejtámla lábain. Ügyeljen rá, hogy az öv ne legyen megcsavarodva.
2. Rögzítse a szíjhevederhez tartozó rögzítőszemet a rögzítésre.
3. Húzza meg a szíjhevedert a biztonsági gyerekülés gyártójának előírásai szerint.

A biztonság fokozása rögzítőszíj használatával

FIGYELMEZTETÉS: A gyerekülés rögzítéseit csak akkora terhelésre tervezték, amekkorát a megfelelően beszerelt gyerekülések okoznak. Semmilyen körülmények között nem alkalmazható felnőtt utasok biztonsági öveként vagy bármilyen egyéb tárgy rögzítésére.

Mindig használjon rögzítőszíjat, ha a menetirányba néző biztonsági gyerekülést biztonsági övvel, vagy alsó rögzítéssel szereli be.

Ha felnőttek kívánják használni a harmadik sori üléseket, a biztonsági gyerekülés járműtetőn lévő rögzítőszerelvényeit nem szabad beszerelni.

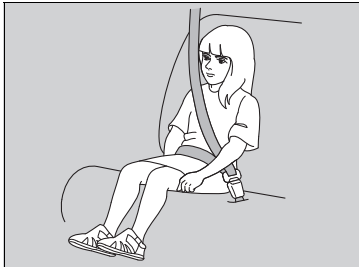
A nagyobb gyermekek biztonsága

■ Nagyobb gyermekek biztonsága

A következő oldalakon útmutatásokat olvashat a hárompontos biztonsági öv használatáról gyermekek esetében. Megismerheti az ülésmagasítót és használatát. Megtudhatja, hogy mi a teendő, ha a gyermeket az első ülésen kell szállítania.

■ Biztonsági öv bekapcsolásának ellenőrzése

Ha a gyermek már túl nagy a biztonsági gyerekülés használatához, a gyermeket a hátsó ülésen a medence-, illetve vállövvel rögzítse. Ültesse a gyermeket az ülésre egyenes háttal, hátradőlve, és tegye fel a következő kérdéseket.



■ Ellenőrzőlista

- Kényelmesen lehajlik a gyermek térde az ülés szélénél?
- A vállöv a gyermek nyaka és karja között halad el?
- A biztonsági öv medencerésze a lehető legalacsonyabban van, elérve a gyermek combjait?
- Képes-e gyermeke ilyen helyzetben ülni végig az utazás alatt?

Ha ezekre a kérdésekre a válasz igen, akkor a gyermeket megfelelően rögzíteni lehet a medence-, illetve vállövvel. Ha bármely kérdésre nemmel válaszol, a gyermeknek ülésmagasítót kell használnia egészen addig, míg a biztonsági öv ülésmagasító nélkül is megfelelően megfeszül.

A nagyobb gyermekek biztonsága

⚠FIGYELMEZTETÉS

A 12 év alatti gyermekek esetében a gyermek első ülésre helyezése sérülést vagy halált okozhat az utasoldali első légzsák kioldódásakor.

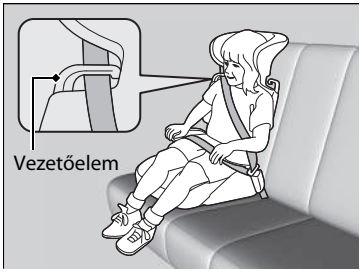
Ha egy nagyobb gyermeknek mindenképp az első ülésen kell utaznia, tolja hátra az ülést, amennyire lehet, ültesse a gyermeket megfelelő helyzetbe, és csatolja be megfelelően a biztonsági övét. Szükség esetén használjon ülésmagasítót.

FOLYTATÓDIK

Ülésmagasítók



Ha a medence-, illetve vállövet nem lehet helyesen rögzíteni, ültesse a gyermeket a hátsó ülésre helyezett ülésmagasítóra. A gyermek biztonsága érdekében ellenőrizze, hogy az ülésmagasító gyártójának leírása megfelel-e a gyermek méreteinek.



Létezik egy speciális ülésmagasító, amelyhez háttámla kapható. Szerelje a háttámlához az ülésmagasítót, és igazítsa a gépkocsiüléshez a ülésmagasító gyártójának instrukcióit követve. Ellenőrizze, hogy a biztonsági öv megfelelően van-e átvezetve a vezetőelemen a háttámla vállrészénél, és hogy az öv nem ér-e hozzá és nem fekszik-e fel a gyermek nyakán.

Ülésmagasítók

Ülésmagasító beszerelésekor olvassa el az ülésmagasító használati útmutatóját, és annak megfelelően rögzítse. Vannak alacsony és magas típusú ülésmagasítók. Válasszon olyan ülésmagasítót, amely lehetővé teszi, hogy a gyermek helyesen használhassa a biztonsági övet.

Háttámlás ülésemelő használatát javasoljuk, mivel a vállöv könnyebben állítható.

■ A nagyobb gyermekek védelme - végső ellenőrzések

A gyermekeknek a gépkocsi hátsó ülésén ajánlott utazni. Ha több gyermeket kell szállítania, akár az első ülésen is:

- Olvassa el és értse meg a jelen kézikönyv útmutatásait és biztonsági előírásait.
- Az első utasülést tolja hátra, amennyire csak lehet.
- Ültesse a gyermeket egyenes háttal és teljesen hátradőlve.
- Ellenőrizze a biztonsági öve megfelelő elhelyezését, a gyermek rögzítését.

■ A gyermek utasok figyelése

A gyermek utasokat ajánlott folyamatosan figyelni. Olykor a nagyobb gyermekeket is emlékeztetni kell a biztonsági öv becsatolására és a helyes ülésmódra.

Szén-monoxid-gáz

A gépkocsi kipufogógáza szén-monoxidot tartalmaz, amely színtelen, szagtalan és erősen mérgező gáz. A gépkocsi megfelelő karbantartása esetén a szén-monoxid nem kerülhet a gépkocsi belsejébe.

■ **Ellenőriztesse a kipufogórendszer esetleges szivárgásait, ha**

- A kipufogórendszerből szokatlan hangok hallhatók.
- A kipufogórendszer megsérülhetett.
- Olajcsere alkalmával felemelik a gépkocsit.

Ha a csomagtérajtó nyitva van, akkor járó motor esetén a légáramlás beszívhatja a kipufogógázt az utastérbe, és veszélyes körülményeket teremthet. Ha nyitott csomagtérajtóval kell vezetnie, nyissa ki az összes ablakot, és állítsa be a légkondicionáló rendszert az alábbiak szerint.

1. Válassza ki a Friss levegő üzemmódot.
2. Válassza ki a módot.
3. Állítsa a ventilátor sebességét magasra.
4. Állítsa be a bejövő levegő hőmérsékletét a szabályozótárcsával, hogy az kellemes legyen.

Állítsa be ugyanilyen módon a légkondicionáló rendszert, ha járó motorú, parkoló gépkocsiban ül.

Szén-monoxid-gáz

⚠FIGYELMEZTETÉS

A szén-monoxid mérgező gáz.

Belégzése eszméletvesztést és halált is okozhat.

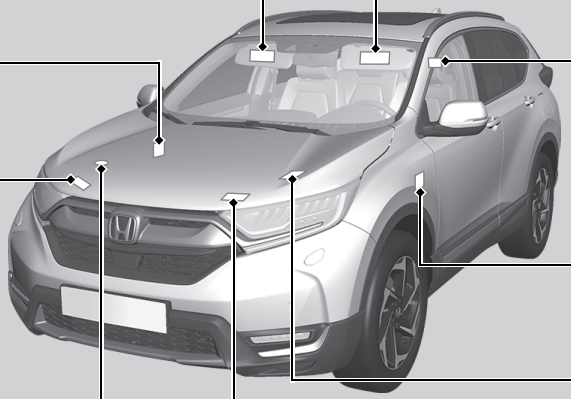
Tartózkodjon az olyan zárt tértől és az olyan tevékenységtől, ahol és amikor szén-monoxidot lélegezhet be.

Zárt helyeken, például garázsokban a szén-monoxid rövid idő alatt felgyülemlik.
Ne járassa a motort zárt garázsajtónál. Nyitott garázsajtókkal is ajánlott a garázsból azonnal elindulni, miután elindította a motort.

A címkék helye

E feliratok az ábrán látható helyeken találhatók. A címkék súlyos vagy halálos sérülést okozó lehetséges veszélyekre figyelmeztetnek. Olvassa el figyelmesen a feliratokat.

Ha egy címke leesik vagy nehezen olvasható, lépjen kapcsolatba a márkakereskedővel, és cserélje ki.



Napellenző
Gyermekek biztonsága/SRS légzsák (Balkormányos típus)
71. o.

Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer címkéje (Balkormányos típus)
62. o.

Légkondicionáló címke
720. o.

A póttartály zárósapkája
A póttartály zárósapkájának veszélyére figyelmeztető címke
689. o.

Napellenző
Gyermekek biztonsága/SRS légzsák (Jobbkormányos típus)
71. o.

Hátsó fejtámla címkéje
263, 264. o.

Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer címkéje (Jobbkormányos típus)
62. o.

Akkumulátor veszélyére figyelmeztető címke
717. o.

Első tűzfal burkolata
Első tűzfal burkolatán levő címke
682. o.

Műszerfal

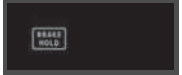
A fejezet a vezetés közben használt gombokat, visszajelzőket és mérőműszereket ismerteti.

Visszajelzők 98
Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei 122
Műszerek és Járművezetői információs felület
Műszerek 147
Járművezetői információs felület 148
Szélvédőre vetített kijelző * 170

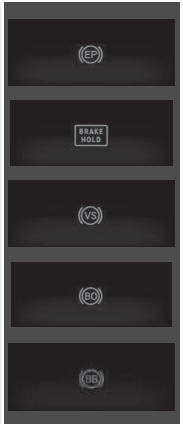
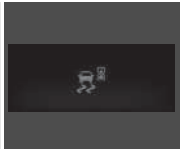
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
(piros)	Rögzítőfék és fékrendszer-visszajelző (piros)	• Néhány másodpercig világít, amikor a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba fordítja, majd elalszik, ha a rögzítőféket kiengedi. • A rögzítőfék működtetésekor bekapcsol, kioldásakor kikapcsol. • Világítani kezd, ha a fékfolyadék szintje alacsony. • Akkor kapcsol be, ha probléma van a fékrendszerrel. • Megszólal a hangjelző, és a visszajelző világít, ha nem teljesen kioldott rögzítőfékkel indul el.	• **Vezetés közben kezd világítani** - Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék ki van-e oldva. Ellenőrizze a fékfolyadék szintjét. ➡ **Mit kell tenni, ha a visszajelző vezetés közben világítani kezd** 753. o. • **A rögzítőfék és fékrendszer visszajelzőjével együtt jelenik meg (borostyánsárga)** - Azonnal álljon meg egy biztonságos helyen. A javításhoz keressen fel egy márkaszervizt. A fékpedál használata nehezebbé válik. A szokásosnál jobban nyomja le a pedált. • **Az ABS visszajelzővel együtt jelenik meg** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. ➡ **Ha a fékrendszer visszajelző (piros) világítani kezd vagy villog** 753. o.	

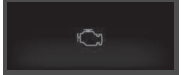
*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
 (piros)	Rögzítőfék és fékrendszer-visszajelző (piros)	• Kb. 15 másodpercre kapcsol be, ha olyankor húzza meg az elektromos rögzítőfék kapcsolóját, amikor a gyújtáskapcsoló ZÁR 0 *1 állásban van. • Kb. 15 másodpercig marad bekapcsolva, ha olyankor állítja a gyújtáskapcsolót a ZÁR 0 *1 állásra, amikor az elektromos rögzítőfék be van kapcsolva.	• **Villog, ezzel egy időben pedig bekapcsol a rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (borostyánsárga)** - Probléma van az elektromos rögzítőfék-rendszerrel. Lehet, hogy a rögzítőfék nem lett bekapcsolva. Kerülje a rögzítőfék használatát, továbbá haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy márkakereskedésben. ➔ **Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (borostyánsárga) bekapcsol** 754. o.	—
	Automatikus féktartó rendszer visszajelzője	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót BE II *1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Akkor kapcsol be, ha az automatikus féktartó rendszer be van kapcsolva.	➔ **Automatikus féktartás** 634. o.	
	Automatikus féktartó visszajelzője	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót BE II *1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Akkor kapcsol be, amikor bekapcsolja az automatikus féktartót.	➔ **Automatikus féktartás** 634. o.	—

*1:A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
(borostyánsárga)	Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (borostyánsárga)	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Bekapcsol, ha probléma van egy fékezéssel kapcsolatos rendszerrel; ez alól kivétel a hagyományos fékrendszer. • Akkor kapcsol be, ha egy az elektromos rögzítőfékkel vagy az automatikus féktartás rendszerrel kapcsolatos valamely alkatrész meghibásodik.	• **Folyamatosan világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. • **Vezetés közben kezd világítani** - Kerülje a rögzítőfék használatát, továbbá haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy márkakereskedésben.	
		• Bekapcsol, ha az akkumulátor leválasztása, majd visszacsatlakoztatása után a rögzítőféket és a fékrendszert ideiglenesen kikapcsolja.	• Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpának ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg (sárga), keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a járművet.	
		• Világítani kezd, ha probléma van a radarérzékelővel. • A visszajelző ideiglenesen felvillanhat, ha túllépi a maximális teherbírást.	• Ügyeljen rá, hogy a teljes terhelés ne haladja meg a maximális teherbírást. ➡ **Terhelhetőség** 503. o. • **Folyamatosan világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	—

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

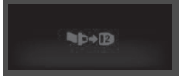
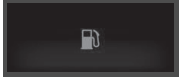
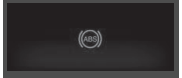
Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Alacsony olajnyomás visszajelzője	• Bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba fordítja, és kikapcsol a motor elindításakor. • Világítani kezd, ha a motorban túl alacsony az olajnyomás.	• **Vezetés közben kezd világítani** - Azonnal álljon meg egy biztonságos helyen. ➡ **Ha az alacsony olajnyomásra emlékeztető visszajelző világítani kezd** 751. o.	
	Meghibásodás visszajelző lámpája	• Akkor kapcsol be, amikor a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba fordítja, és akkor kapcsol ki, amikor a motor elindul, vagy néhány másodperc múlva, ha a motor nem indult el. • Akkor kapcsol be, ha probléma van a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerrel. • Villog, ha a motorhengereknél nem megfelelő a gyújtás.	• **Vezetés közben kezd világítani** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. • A károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer önellenőrzését jelzi. • **Vezetés közben villog** - Álljon meg egy biztonságos helyen, ahol nincs tűzveszély. Állítsa le a motort legalább 10 percre, és várjon, amíg lehűl. Majd vigye a gépkocsit szervizbe. ➡ **Ha a meghibásodás-visszajelző világítani vagy villogni kezd** 752. o.	

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

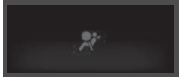
Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Töltőrendszer visszajelzője	• Bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba fordítja, és kikapcsol a motor elindításakor. • Akkor világít, ha az akkumulátor töltése megszűnik.	• **Vezetés közben kezd világítani** - A fogyasztás csökkentése érdekében kapcsolja ki a légkondicionáló rendszert és a hátsó párátlanítót. ➡ **Ha a töltőrendszer-visszajelző világítani kezd** 751. o.	
	Sebességváltó kar helyzetvisszajelzője*	• A sebességváltó kar aktuális helyzetét jelzi.	➡ **Sebességváltás** 523. o.	—
	Sebességváltó rendszer visszajelzője*	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Villog, ha a sebességváltó rendszernél probléma lép fel.	• **Vezetés közben villog** - Kerülje a hirtelen elindulást és gyorsulást, keresse fel a márkaszervizt, és haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit.	
	Felfelé váltás visszajelző	• bekapcsol, ha felfelé váltás javasolt.	➡ **Felfelé váltás visszajelző** 527. o. ➡ **Fel- és lefelé váltás jelzői** 529. o.	—
	Lefelé váltás visszajelző*	• bekapcsol, ha lefelé váltás javasolt.	➡ **Fel- és lefelé váltás jelzői** 529. o.	—
	**M** (7 fokozatú kézi sebességváltás mód) visszajelzője/ sebességfokozat visszajelzője*	• Akkor kapcsol be, ha átvált a 7 sebességes kézi sebességváltás módra.	➡ **7 sebességes kézi sebességváltás mód** 525. o.	—

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

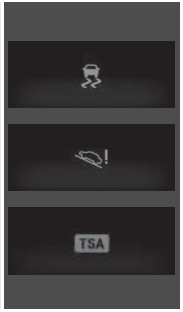
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Biztonsági öv emlékeztetőjének visszajelzője	• Világít, ha a gyújtáskapcsoló BE II *1 állásba fordításakor nincs becsatolva a biztonsági öve. • Ha az első utas nem csatolta be a biztonsági övet, a visszajelző néhány másodperccel később kezd világítani. • Vezetés közben villog, ha a vezető vagy az első utas nem csatolta be a biztonsági övet. Megszólal a hangjelző, és a visszajelző rendszeres időközönként villog.	• Elhallgat a hangjelző, és a visszajelző kialszik, ha a vezető és az első utas becsatolja a biztonsági övet. • **Tovább világít, ha a vezető vagy az első utas becsatolta a biztonsági övet** - Meghibásodás történt az érzékelőnél. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. ➡ **Biztonságiöv-emlékeztető** 45. o.	 (piros) 
	Alacsony üzemanyagszint visszajelzője	• Akkor kezd világítani, ha az üzemanyag a tartalék szintjére csökkent (kb. 8,0 liter maradt). • Villog, ha probléma van az üzemanyagszint-mérővel.	• **Világít** - A lehető leghamarabb tankoljon. • **Villog** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	 
	Blokkolásgátló fékrendszer (**ABS**) visszajelzője	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót BE II *1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Ha bármilyen másik esetben világítani kezd, akkor az ABS rendszer meghibásodott.	• **Folyamatosan világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. Ha világít az ABS visszajelző lámpája, az ABS rendszer ugyan nem működik, de a gépkocsi üzemi fékrendszere igen. ➡ **Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)** 637. o.	

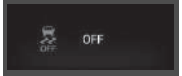
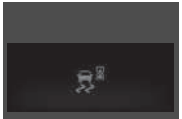
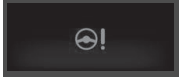
*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Kiegészítő utasvédelmi rendszer visszajelzője	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Akkor kapcsol be, ha a következők valamelyikénél hiba lép fel: - Kiegészítő utasvédelmi rendszer - Oldallégzsákok - Oldalsó függönylégzsákok - Biztonságiöv-feszítő	• **Folyamatosan világít vagy egyáltalán nem világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	
	Utasoldali első légzsák be-/kikapcsolásának visszajelzője	• Mindkét visszajelző néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót a BE II*1 állásba fordítja, majd a rendszerellenőrzést követően kikapcsol. Ha az utasoldali első légzsák aktív: A bekapcsolás visszajelző újra világítani kezd, és folyamatosan világít mintegy 60 másodpercig. Ha az utasoldali első légzsák inaktív: A kikapcsolás-visszajelző újra világítani kezd, és folyamatosan világít. Ez emlékeztet arra, hogy az utasoldali első légzsákot kikapcsolták.	➔ **Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer** 61. o.	—

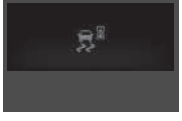
*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Menetstabilizátor (VSA) rendszervisszajelzője	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót BE II *1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Villog, ha a VSA vagy az utánfutó menetstabilizátora be van kapcsolva. • Akkor jelenik meg, ha probléma merül fel a VSA rendszerrel, fékrásegítéssel, a hegymeneti elindulást segítő rendszerrel, a vontatási stabilitásasszisztenssel vagy a féklámparendszerrel.	• **Folyamatosan világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. ➡ **Menetstabilizáló (VSA) rendszer** 547. o. ➡ **Hegymeneti elindulást segítő rendszer** 516. o. ➡ **Vontatási stabilitásasszisztens** 508. o. • Ha a **TSA** látható a járművezetői információs felületen, a VSA nem aktiválódik.	
		• Bekapcsol, ha az akkumulátor leválasztása és visszacsatlakoztatása után a VSA rendszer ideiglenesen kikapcsol.	• Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpának ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Menetstabilizátor (VSA) rendszer **OFF** visszajelzője	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Bekapcsol, amikor részlegesen kikapcsolja a VSA-rendszert.	➡ **VSA be- és kikapcsolása** 548. o.	
		• Bekapcsol, ha az akkumulátor leválasztása és visszacsatlakoztatása után a VSA rendszer ideiglenesen kikapcsol.	• Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpának ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	
	Elektromos szervokormány (EPS) rendszer – visszajelző	• Bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba fordítja, és kikapcsol a motor elindításakor. • Akkor kapcsol be, ha probléma van az EPS-rendszerrel.	• **Folyamatosan világít vagy egyáltalán nem világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. ➡ **Ha az elektromos szervokormány (EPS) visszajelzője bekapcsol** 755. o.	

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

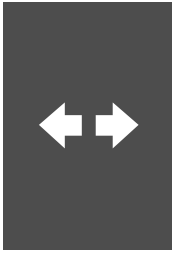
Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/ TPMS-kalibráló rendszer	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Előfordulhat, hogy rövid időre bekapcsol, ha a gyújtáskapcsoló BE II*1 állásba van kapcsolva, és a gépkocsi 45 másodpercig nem mozdul. Ez azt jelzi, hogy az inicializálási folyamat még nem fejeződött be. • Bekapcsol és bekapcsolva marad, ha: - Az egyik vagy több abroncs nyomása jelentősen lecsökken. - A rendszert nem inicializálták.	• **Vezetés közben kezd világítani** - Álljon meg biztonságos helyen, ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását, és szükség esetén fújja fel az abroncso(ka)t. • **Azután is világít, miután a gumiabroncsokat felfújták az előírt nyomásra** - Inicializálja a rendszert. ➡ **TPMS-kalibráló rendszer inicializálása** 551. o.	
		• Kb. egy percig villog, majd világítani kezd, ha probléma merül fel a TPMS-kalibráló rendszerrel, vagy ha ideiglenesen egy mankókereket szereltek fel.	• **Villog, majd világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. Ha a gépkocsi mankókerékkel van felszerelve, minél előbb javíttassa meg vagy cserélje ki a normál gumiabroncsot, és helyezze vissza a gépkocsira.	
		• Bekapcsol, ha az akkumulátor leválasztása, majd visszacsatlakoztatása után a TPMS-kalibráló rendszert ideiglenesen kikapcsolja.	• Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpának ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	

*1:A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Rendszerüzenet visszajelzője	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Bekapcsol, és sípoló hang hallható, ha a rendszer valamilyen problémát észlel. Ezzel egy időben a járművezetői információs felületen rendszerüzenet jelenik meg.	• Amikor a visszajelző világít, az üzenet újbóli megtekintéséhez nyomja meg a (Kijelző/információ) gombot. • A járművezetői információs felületen megjelenő rendszerüzenetekre vonatkozóan lásd a fejezet visszajelzőkkel kapcsolatos információkat tartalmazó részét. Tegye meg az üzenetnek megfelelően szükséges intézkedéseket. • A járművezetői információs felület akkor tér vissza a normál képernyőhöz, ha törli a figyelmeztetést, vagy megnyomja a gombot.	—
	Automata távolsági fényszóró visszajelzője	• Bekapcsol, ha az automata távolsági fényszóró rendszer összes működési feltétele teljesül.	➔ **Automata távolsági fényszóró (távolsági fényszóró támogató rendszer)** 229. o.	—

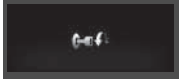
*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Irányjelző és elakadásjelző-visszajelző	• Az irányjelző bajuszkapcsolójának működtetésekor villog. • Az elakadásjelző gomb megnyomásakor valamennyi irányjelzővel együtt villog.	• **Nem villog vagy gyorsan villog** - Valamelyik irányjelző lámpa izzója kiégett. Haladéktalanul cserélje ki az izzót. ➡ **Izzócsere** 697. o.	—
		• Nagy sebességgel való haladás közben, a fékpedál megnyomására valamennyi irányjelzővel együtt villog.	➡ **Vészfékezésjelző** 639. o.	
	Távolsági fényszóró visszajelzője	• Akkor kapcsol be, amikor felkapcsolja a távolsági fényszórót.	—	—
	Bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény	• Bekapcsol, ha a világításkapcsolót bekapcsolja, vagy **AUTO** módban, ha a külső világítás be van kapcsolva.	• Ha az indítókulcsot úgy veszi ki a gyújtáskapcsolóból*1, hogy a lámpák égnek, a vezetőoldali ajtó kinyitásakor figyelmeztető hangjelzés hallható.	—
	Első ködlámpa visszajelzője*	• Az első ködfényszórók bekapcsolt állapotában világít.	—	—
	Hátsó ködfényszóró visszajelzője	• A hátsó ködfényszóró bekapcsolt állapotában világít.	—	—

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

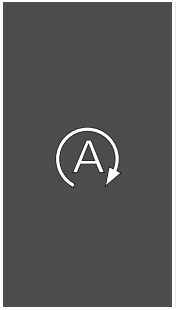
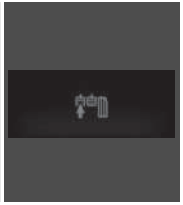
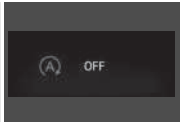
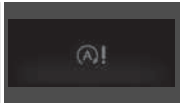
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
 Visszajelző	Indításgátló rendszer visszajelzője	• Villog, ha az indításgátló rendszer nem ismeri fel a kulcsot.	• **Villog** - A motort nem lehet elindítani. Fordítsa a gyújtáskapcsolót ZÁR 0 *1 állásba, vegye ki a kulcsot, majd helyezze vissza és fordítsa ismét BE II *1 állásba. Jobbkormányos típus A gyújtáskapcsoló BE II *1 helyzetbe fordítása előtt tartsa erősen nyomva a fékpedált és/vagy a tengelykapcsoló-pedált. Összes típus • **Folyamatosan villog** - A rendszer meghibásodhatott. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. • Ne kísérletezzen a rendszer megváltoztatásával, illetve ne szereljen kiegészítő funkciókat mellé. Elektromos problémák is előfordulhatnak.	Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok    Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok   

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
 Visszajelző	Biztonsági riasztórendszer-hez tartozó visszajelző	• Villog, miután a biztonsági riasztórendszert beállították.	➔ **Biztonsági rendszer riasztása** 205. o.	—
	ECON (gazdaságos) üzemmód visszajelzője	• Világít, ha az ECON üzemmód be van kapcsolva.	➔ **ECON üzemmód** 531. o.	

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Alapjárati aut. leállítás visszajelzője (zöld)*	• Világít, ha az alapjárati aut. leállítás be van kapcsolva. A motor automatikusan leáll.	➡ **Alapjárati aut. leállítás** 532. o.	
		• Villog olyan környezeti körülmények esetén, melyek hatására az ablakok bepárásodhatnak. • Villog, ha a környezeti körülmények eltérhetnek a légkondicionáló rendszer kiválasztott beállításaitól. • A FRONT gombot megnyomva felvillan.	• Nyomja le a tengelykapcsoló pedált. A motor automatikusan újraindul. ➡ **Alapjárati aut. leállítás** 532. o.	
	Alapjárati aut. leállító rendszer visszajelzője (borostyánsárga)*	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba fordítja, majd kikapcsol.	—	
		• Akkor világít, ha az alapjárati aut. leállítás rendszert az alapjárati aut. leállítás rendszer **OFF** gombjával kapcsolták ki.	➡ **Alapjárati aut. leállítás rendszer BE/KI** 533. o.	
		• Villog, ha probléma merül fel az alapjárati aut. leállítás rendszerrel kapcsolatban.	• **Villog** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	

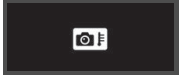
*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

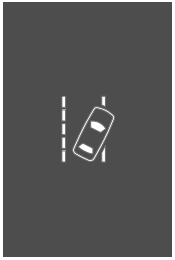
Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Állítható sebesség-korlátozó visszajelzője	• Akkor világít, ha megnyomja a **MAIN** gombot. Ha egy másik visszajelző kapcsol be, nyomja meg a **LIM** gombot.	➔ **Állítható sebességkorlátozó** 536. o.	—
 Visszajelző	Adaptív sebességtartó (ACC) és az állítható sebességkorlátozó beállított sebességének visszajelzője	• Világít, ha sebességet állított be a sebességtartónak. • Akkor világít, ha sebességet állított be az állítható sebességkorlátozónak.	➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 572. o. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC)*** 589. o. ➔ **Állítható sebességkorlátozó** 536. o.	—
	Intelligens sebességkorlátozó visszajelzője	• Akkor világít, ha megnyomja a **MAIN** gombot. Ha egy másik visszajelző kapcsol be, nyomja meg a **LIM** gombot.	➔ **Intelligens sebességkorlátozó** 540. o.	—
 Visszajelző	Adaptív sebességtartó (ACC) és az intelligens sebességkorlátozó beállított sebesség visszajelző	• Bekapcsol, amikor az intelligens sebességkorlátozó beállítja a közútitábla-felismerő funkció által észlelt táblán látható sebességkorlátot. • Akkor világít, ha sebességet állított be az intelligens sebességkorlátozón.	➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 572. o. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC)*** 589. o. ➔ **Intelligens sebességkorlátozó** 540. o.	—

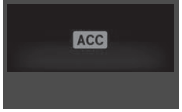
Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Útelhagyás elleni védelem visszajelzője	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Akkor világít, ha probléma van az útelhagyás elleni védelemmel.	• **Folyamatosan világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	
		• Bekapcsol, ha az akkumulátor leválasztása, majd visszacsatlakoztatása után az útelhagyás elleni védelmet ideiglenesen kikapcsolja.	• Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpának ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	
		• A visszajelző ideiglenesen felvillanhat, ha túllépi a maximális teherbírást.	• Ügyeljen rá, hogy a teljes terhelés ne haladja meg a maximális teherbírást. ➡ **Terhelhetőség** 503. o. • **Folyamatosan világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	—

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Útelhagyás elleni védelem visszajelzője	• Akkor világít, ha az útelhagyás elleni védelem magától leáll.	• A visszajelző ideiglenesen kigyulladhat, ha zárt helyen, például alagúton kel át. • A radarérzékelő körüli területet szennyeződés, sár stb. blokkolja. Állítsa meg a gépkocsit biztonságos helyen, és törölje le puha ronggyal. • Ha a visszajelző a radarérzékelő burkolatának megtisztítása után sem alszik ki, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. ➔ **Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)** 561. o.	
			• **Bekapcsolva marad** - A kamera belső hőmérséklete túl magas. A légkondicionáló rendszer segítségével hűtse le a kamerát. A rendszer akkor kapcsol be, ha a kamera belső hőmérséklete csökken. ➔ **Első érzékelőkamera** 626. o.	

FOLYTATÓDIK

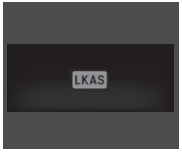
Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Útelhagyás elleni védelem visszajelzője	• Akkor világít, ha az útelhagyás elleni védelem magától leáll.	• **Bekapcsolva marad** - A kamera körüli területet szennyeződés, sár stb. blokkolja. Állítsa meg a gépkocsit biztonságos helyen, és törölje le puha ronggyal. • Ellenőriztesse gépkocsiját márkaszervizben, ha a visszajelző nem alszik el, és az üzenet nem tűnik el, miután megtisztította a kamera környékét. ➔ **Első érzékelőkamera** 626. o.	

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
ACC	Adaptív sebességtartó (**ACC**) alacsony sebességű követés (LSF)* visszajelzővel (borostyánsárga)	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót BE II *1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Bekapcsol, ha probléma van az ACC+LSF* rendszerrel.	• **Vezetés közben kezd világítani** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	
		• Bekapcsol, ha az akkumulátor leválasztása és visszacsatlakoztatása után az ACC az LSF* rendszerrel ideiglenesen kikapcsol.	• Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpának ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	
		• A visszajelző ideiglenesen felvillanhat, ha túllépi a maximális teherbírást. • Az ACC+LSF* rendszer működése automatikusan leállt.	• Ügyeljen rá, hogy a teljes terhelés ne haladja meg a maximális teherbírást. ➡ **Terhelhetőség** 503. o. • **Folyamatosan világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	—
ACC	Adaptív sebességtartó (**ACC**) alacsony sebességű követés (LSF)* visszajelzővel (zöld)	• Akkor világít, ha megnyomja a **MAIN** gombot.	➡ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 572. o. ➡ **Adaptív sebességtartó (ACC)*** 589. o.	—

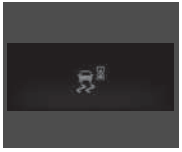
*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
LKAS	Sávtartó asszisztens rendszer (**LKAS**) visszajelzője (borostyánsárga)	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Világítani kezd, ha probléma van az LKAS rendszerrel.	• **Folyamatosan világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	
LKAS	Sávtartó asszisztens rendszer (**LKAS**) visszajelzője (zöld)	• Akkor világít, ha megnyomja a **MAIN** gombot.	**Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)** 604. o.	—

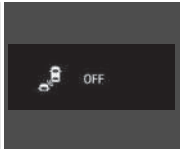
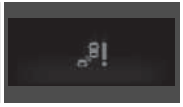
*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) visszajelzője	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót BE II *1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Világít, ha kikapcsolja a CMBS rendszert. Öt másodpercre megjelenik egy üzenet a járművezetői információs felületen. • Bekapcsol, ha probléma van a CMBS rendszerrel.	• **Folyamatosan világít, pedig nem kapcsolták ki a CMBS rendszert** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. ➡ **Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)** 561. o.	
		• Bekapcsol, ha az akkumulátor lecsatlakoztatása és visszacsatlakoztatása után a CMBS-rendszer ideiglenesen kikapcsol.	• Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpának ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	
		• A visszajelző ideiglenesen felvillanhat, ha túllépi a maximális teherbírást.	• Ügyeljen rá, hogy a teljes terhelés ne haladja meg a maximális teherbírást. ➡ **Terhelhetőség** 503. o. • **Folyamatosan világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	—
		• Akkor világít, ha a CMBS-rendszer magától leáll.	• **Bekapcsolva marad** - A kamera körüli területet szennyeződés, sár stb. blokkolja. Állítsa meg a gépkocsit biztonságos helyen, és törölje le puha ronggyal. ➡ **Első érzékelőkamera** 626. o. • Ha a visszajelző a kamera burkolatának megtisztítása után sem alszik ki, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. ➡ **Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)** 561. o.	

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

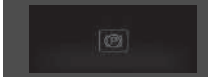
Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) visszajelzője	• Akkor világít, ha a CMBS-rendszer magától leáll.	• **Bekapcsolva marad** - A kamera belső hőmérséklete túl magas. A légkondicionáló rendszer segítségével hűtse le a kamerát. A rendszer akkor kapcsol be, ha a kamera belső hőmérséklete csökken. ➡ **Első érzékelőkamera** 626. o.	
			• A visszajelző ideiglenesen kigyulladhat, ha zárt helyen, például alagúton kel át. • A radarérzékelő körüli területet szennyeződés, sár stb. blokkolja. Állítsa meg a gépkocsit biztonságos helyen, és törölje le puha ronggyal. • Ha a visszajelző a radarérzékelő burkolatának megtisztítása után sem alszik ki, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. ➡ **Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)** 561. o.	

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Holttér-információs rendszer (BSI) visszajelzője*	• Néhány másodpercig világít, ha a teljesítmény üzemmódot BE állásba kapcsolja, majd kialszik. • Akkor világít, ha a Holttér-információ (BSI) ki van kapcsolva.	—	
		• Akkor világít, ha sár, hó vagy jég rakódik le az érzékelő környékén.	• **Vezetés közben kezd világítani** - Távolítsa el az érzékelő környékéről a lerakódást. ➡ **Holttér-információs (BSI) rendszer*** 555. o.	
		• Akkor kapcsol be, ha probléma van a rendszernél.	• **Vezetés közben kezd világítani** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

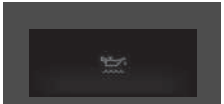
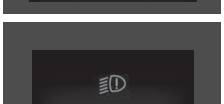
Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei

Az alábbi üzenetek csak a járművezetői információs felületen jelennek meg. Amikor a rendszerüzenet visszajelzője világít, az üzenet újbóli megtekintéséhez nyomja meg a (kijelző/információ) gombot.

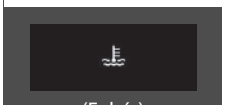
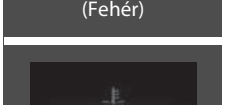
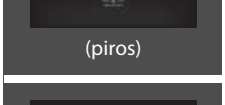
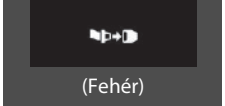
Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha a jármű már nem tud tovább működni egy meghibásodás miatt.	• Azonnal álljon meg egy biztonságos helyen.
 (borostyánsárga)	• Akkor jelenik meg, ha fennáll annak a kockázata, hogy a jármű a leállítást követően váratlanul elindul egy meghibásodás miatt.	• Miközben a jármű áll, húzza be a rögzítőféket. ➡ **Rögzítőfék** 629. o. • Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.
	• Akkor jelenik meg, ha valamelyik ajtó vagy a csomagtérajtó nincs teljesen becsukva. • Akkor jelenik meg, ha valamelyik ajtót vagy a csomagtérajtót menet közben kinyitják. Hangjelzés hallatszik.	• Kialszik, ha az összes ajtót és a csomagtérajtót becsukják.

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	Parkolóradar-rendszerrel szerelt típusok • Akkor jelenik meg, ha probléma merül fel a parkolóradar-rendszerrel kapcsolatban. • Ha probléma merül fel valamelyik érzékelőnél, minden érzékelő visszajelző piros színnel kezd világítani.	• Ellenőrizze, hogy nem borítja-e sár, jég, hó stb. az érzékelő(k) körüli területet. Ha a visszajelző(k) a terület megtisztítását követően is tovább világít(anak), vagy a hangjelzés nem áll le, ellenőriztesse a rendszert márkaszervizben.
	• Akkor jelenik meg, ha probléma van az akkumulátor érzékelőjével.	• Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. ➡ **Az akkumulátor ellenőrzése** 712. o.
	• Az akkumulátor-töltőrendszer visszajelzőjével együtt jelenik meg, amennyiben az akkumulátor nem tölt.	• A fogyasztás csökkentése érdekében kapcsolja ki a légkondicionáló rendszert és a hátsó párátlanítót. ➡ **Ha a töltőrendszer-visszajelző világítani kezd** 751. o.

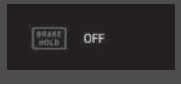
*1:Járművezetői információs felület
*2:Audió/információ képernyő

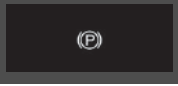
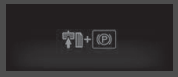
Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Egyszer jelenik meg, ha a gyújtáskapcsoló BE II *1 állásban van, és a külső hőmérséklet 3 °C alá csökken.	• Fennáll annak a lehetősége, hogy az útfelület jeges és csúszós.
	• Akkor jelenik meg, ha járó motornál a motorolajszint alacsony.	• **Vezetés közben jelenik meg** - Azonnal álljon meg egy biztonságos helyen. ➡ **Ha megjelenik az alacsony olajszintre figyelmeztető szimbólum** 757. o.
	• Ha járó motornál jelenik meg, rendszerhiba van a motorolajszint-érzékelőnél.	• Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.
	• Akkor jelenik meg, ha probléma merül fel az automatikus világításvezérlő rendszerben.	• **Vezetés közben jelenik meg** - Kapcsolja fel manuálisan a világítást, és vizsgáltassa át a gépkocsit márkaszervizben.
	• Akkor jelenik meg, ha probléma van a fényszórókkal.	• **Vezetés közben jelenik meg** - Előfordulhat, hogy a fényszórók nincsenek bekapcsolva. Amikor biztonságos körülmények között el tud jutni a márkakereskedésbe, a lehető leghamarabb ellenőriztesse gépkocsiját.
	• Akkor jelenik meg, ha probléma merül fel az e-övfeszítő rendszerrel kapcsolatban.	• Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

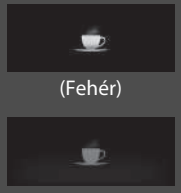
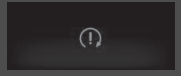
*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha probléma van a hűtőtakaróráccsal és a hűtő hűtőfolyadék-hőmérséklete túl magas.	• A teljesítmény lecsökken, így előfordulhat, hogy nem tudja felgyorsítani vagy fenntartani az aktuális sebességet. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.
 (Fehér)	• Akkor jelenik meg, amikor a motor hűtőfolyadék hőmérséklete a felső határértéke felé közelít.	• A túlmelegedés megelőzése érdekében lassan vezessen.
 (piros)	• Akkor látható, ha a motor hűtőfolyadék hőmérséklete túlzottan magas.	➡ **Túlmelegedés** 749. o.
 (Fehér)	• Akkor jelenik meg, amikor a gyújtáskapcsolót a vezető biztonsági övének becsatolása nélkül fordítja BE II*1 állásba.	• A vezetés megkezdése előtt megfelelően csatolja be a biztonsági övet.
	Színes audiorendszerrel rendelkező típusok • Akkor jelenik meg, amikor a beállításokat végzi, a rögzítőfék pedig ki van oldva.	➡ **Testre szabható funkciók** 158. o.

*1:A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok  Kézi kapcsolású sebességváltós típusok 	• Akkor jelenik meg, ha az automatikus féktartást a rendszer automatikusan kikapcsolja működés közben.	• Azonnal nyomja le a fékpedált.
	• Akkor jelenik meg, amikor kikapcsolja az automatikus féktartó rendszert.	➔ **Automatikus féktartás** 634. o.
	• Akkor jelenik meg, ha akkor nyomja meg az automatikus féktartás gombját, ha a vezető biztonsági öve nincs bekapcsolva.	• Kösse be a vezető biztonsági övét. ➔ **Automatikus féktartás** 634. o.

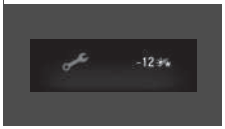
Jelzés	Feltétel	Magyarázat
Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok  Kézi kapcsolású sebességváltós típusok 	• Akkor jelenik meg, ha az automatikus féktartás gombját a fékpedál lenyomása nélkül nyomja meg, miközben az automatikus féktartás funkció működik.	• A fékpedál lenyomása közben nyomja meg az automatikus féktartás gombját. ➔ **Automatikus féktartás** 634. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a rendszer automatikusan bekapcsolja a rögzítőféket a működés során.	➔ **Automatikus féktartás** 634. o. ➔ **Rögzítőfék** 629. o.
Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok  Kézi kapcsolású sebességváltós típusok 	• Akkor jelenik meg, ha az elektromos rögzítőfék gombját a fékpedál lenyomása nélkül nyomja meg, miközben az elektromos rögzítőfék működik.	• **Vezetés közben jelenik meg** - Nyomja meg az elektromos rögzítőfék kapcsolóját, miközben lenyomja a fékpedált. ➔ **Rögzítőfék** 629. o.

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
 (Fehér) (borostyánsárga)	• Akkor jelenik meg, ha a járművet álmosan vagy figyelmetlenül vezetik, illetve hasonló módon.	**Vezetőéberség-figyelő** 152. o.
 *2 *3	• Akkor jelenik meg, ha valamelyik második sori vagy harmadik sori* biztonsági övet be- vagy kicsatolják, vagy ha valamelyik hátsó ajtót kinyitják és becsukják.	**Biztonságiöv-emlékeztető** 45. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a gépkocsisebesség eléri a beállított sebességet. Sebességhatárnak két különböző sebességet állíthat be.	**Sebességriasztás** 156. o.
	• Akkor jelenik meg, ha probléma merül fel az indítórendszerrel kapcsolatban.	• Ideiglenes megoldásként a motor manuális beindításához állítsa a gyújtáskapcsolót a START III*1 állásba, majd tartsa úgy legfeljebb 15 másodpercig, közben pedig tartsa lenyomva a fékpedált és a tengelykapcsoló pedált (csak kézi kapcsolású sebességváltó esetén). Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

*1:A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.
*2:Harmadik sori ülés nélküli típusok
*3:Harmadik sori üléssel felszerelt típusok

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Szervizre emlékeztető rendszerrel felszerelt típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha bármelyik szervizművelet 30 napon belül esedékes.	• A hátralévő napokat naponta számolja vissza a rendszer. ➔ **Szervizre emlékeztető rendszer*** 662. o.
	• Akkor jelenik meg, ha bármelyik szervizművelet 10 napon belül esedékes.	• Végeztesse el a jelzett szervizműveletet, amint lehet. ➔ **Szervizre emlékeztető rendszer*** 662. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a jelzett karbantartást még nem végezték el, pedig a hátralévő napok száma már elérte a 0 értéket.	• Elmulasztotta a kötelező szervizidőpontot. Haladéktalanul végeztesse el a szervizt, és ellenőrizze, hogy törölték-e a szervizemlékeztetőt. ➔ **Szervizre emlékeztető rendszer*** 662. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Olajfigyelő rendszer nélküli típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha az ütemezett karbantartást hamarosan el kell végezni.	• A motorolajat, vagy a motorolajat és az olajszűrőt hamarosan ki kell cserélni. ➔ **Olajfigyelő rendszer*** 667. o.
	• Akkor jelenik meg, ha az ütemezett karbantartást el kell végezni.	• A motorolajat, vagy a motorolajat és az olajszűrőt a lehető leghamarabb ki kell cserélni. ➔ **Olajfigyelő rendszer*** 667. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a motorolaj cserét már végre kellet volna hajtani.	• A motorolajat, vagy a motorolajat és az olajszűrőt azonnal ki kell cserélni. ➔ **Olajfigyelő rendszer*** 667. o.

Fényszórómosóval felszerelt típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha az ablakmosó folyadék szintje alacsony.	• Töltse fel az ablakmosó folyadék tartályát. ➔ **Az ablakmosó folyadék utántöltése** 692. o.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha a vezetőoldali ajtót kinyitja, miközben a gyújtáskulcs TARTOZÉK I állásban van.	• Fordítsa a gyújtáskapcsolót KORMÁNYZÁR 0 állásba, majd vegye ki a kulcsot.
	• Akkor jelenik meg, ha kinyitja a vezetőoldali ajtót, miközben a gyújtáskulcs KORMÁNYZÁR 0 állásban van.	• Kiveszi a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.
	• Akkor jelenik meg, ha a gyújtáskulcsot BE II állásból TARTOZÉK I állásba fordítják (a vezetőoldali ajtó be van csukva).	—

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem felszerelt típusok kézi kapcsolású sebességváltóval

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha a gyújtáskapcsoló INDÍTÁS III állásba fordítja a tengelykapcsoló pedál lenyomása nélkül.	• Úgy fordítsa el a gyújtáskapcsolót, hogy a tengelykapcsoló pedálja le van nyomva.

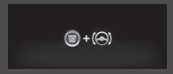
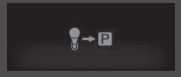
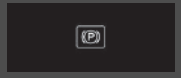
Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha probléma merül fel a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerben vagy a kulcs nélküli indítási rendszerben.	• **Folyamatosan látható** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.
	• Akkor jelenik meg, ha a teljesítmény üzemmód bekapcsolt állapotában becsukja az ajtót, és a távirányító nincs a gépkocsiban.	• Az üzenet eltűnik, ha visszateszi a távirányítót a gépkocsiba, és becsukja az ajtót. ➔ **Távirányító emlékeztetője** 220. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a távirányító eleme lemerül.	• Cserélje ki az elemet, amint lehet. ➔ **Gombelem cseréje** 718. o.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok  Kézi kapcsolású sebességváltós típusok 	• Akkor jelenik meg, ha a teljesítmény üzemmódot TARTOZÉK vagy BE lehetőségre állítja. Jobbkormányos típus • Akkor jelenik meg, ha kireteszeli és kinyitja a vezetőoldali ajtót.	➡ **A motor beindítása** 517. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a teljesítmény üzemmód TARTOZÉK állásban van.	—
	• Akkor jelenik meg, ha a teljesítmény üzemmód TARTOZÉK állásában kinyitja a vezetőoldali ajtót.	• A teljesítmény üzemmód JÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR) állásba kapcsolásához nyomja meg kétszer az **ENGINE START/STOP** gombot úgy, hogy a lába nincs a fékpedálon (automata sebességváltónál), ill. a tengelykapcsoló pedálon (Kézi kapcsolású sebességváltónál).
	• Akkor jelenik meg, ha a távirányítóban lévő elem feszültsége túl kevés a motorindításhoz, vagy nincs a vezetőnél a kulcs a motor indításakor. A hangjelzés hatszor hallható.	• Tegye a távirányítót az **ENGINE START/STOP** gomb elé, amelyhez hozzá kívánja érinteni. ➡ **Ha a távirányító eleme gyenge** 744. o.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

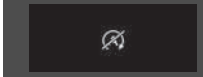
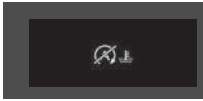
Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha a kormányzár be van kapcsolva.	• Az **ENGINE START/STOP** gombot nyomva tartva mozgassa jobbra-balra a kormánykereket.
Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok  (borostyánsárga)	• Akkor jelenik meg, ha megnyomja az **ENGINE START/STOP** gombot a motor leállításához, de a sebességváltó kar nincs [P] állásban.	• Tegye a sebességváltó kart [P] állásba, majd nyomja meg kétszer az **ENGINE START/STOP** gombot.
Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok  (Fehér)	• Akkor jelenik meg, ha megnyomja az **ENGINE START/STOP** gombot és a rögzítőfék nem aktiválódik, vagy a sebességváltó kar [N] állásban van.	• A motor újraindításához kapcsolja a sebességváltó kart [P] állásba.
 (Fehér)	• Akkor jelenik meg, ha a rögzítőfék ki van oldva, miközben a teljesítmény üzemmód BE értékre van állítva.	• Húzza be a rögzítőféket, majd normál módon indítsa be a motort. ➡ **Rögzítőfék** 629. o. ➡ **A motor beindítása** 517. o.
	• Az **ENGINE START/STOP** gomb haladás közbeni megnyomásakor jelenik meg.	➡ **Motor vészleállítása** 745. o.

Alapjárati aut. leállítással felszerelt típusok

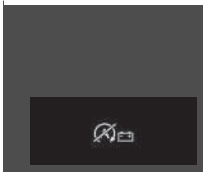
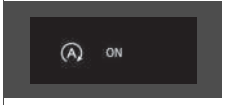
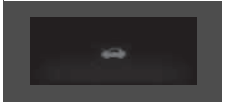
Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, amikor a motor a következő okok miatt nem indul újra automatikusan: - A motorháztető nyitva van. - Olyan hiba van a rendszerben, ami letiltja az alapjárati aut. leállítás rendszert.	• Normál módon indítsa be a motort. ➔ **A motor beindítása** 514, 517. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a sebességváltó kart [N] helyzetből bármilyen más helyzetbe kapcsolja a tengelykapcsoló pedál lenyomása nélkül, miközben az alapjárati aut. leállítás működésben van.	• A motor akkor sem indul be, ha az akkumulátor töltöttsége lecsökken. Az akkumulátor töltöttségének csökkenését úgy kerülheti el, ha [N] helyzetbe vált. ➔ **Alapjárati aut. leállítás** 532. o.
	• Fehér színnel jelenik meg, amikor a gyújtáskapcsolót INDÍTÁS [III] *1 helyzetbe fordítja, majd teljesen lenyomja a tengelykapcsoló pedált.	• Nyomja le a tengelykapcsoló pedált.
	• Borostyánsárga színnel jelenik meg, ha az alábbi feltételek teljesülnek, miközben az alapjárati aut. leállítás be van kapcsolva: - A biztonsági öv nincs becsatolva. - A sebességváltó kar nem [N] állásban van.	• Nyomja le a tengelykapcsoló pedált. Azonnal csatolja be a biztonsági övet, és hagyja a sebességváltó kart [N] állásban az alapjárati aut. leállítás következő bekapcsolásáig.

*1:A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

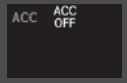
Alapjárati aut. leállítással felszerelt típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha az alapjárati aut. leállítás valamiért nem kapcsol be. • Akkor jelenik meg, ha a motor automatikusan újraindul. • Akkor jelenik meg, ha az akkumulátor hőmérséklete 5 °C vagy alacsonyabb.	➔ **Az alapjárati aut. leállítás rendszer bekapcsol, ha:** 534. o.
	• Akkor jelenik meg, ha az alapjárati aut. leállítás nem kapcsol be, mert a hűtőfolyadék hőmérséklete alacsony vagy magas.	➔ **Az alapjárati aut. leállítás nem kapcsol be, ha:** 534. o.
	• Akkor jelenik meg, ha az alapjárati aut. leállítás nem kapcsol be, mert a légkondicionáló rendszer használatban van, továbbá a beállított hőmérséklet és a pillanatnyi belső hőmérséklet közötti különbség jelentősen megnő.	➔ **Az alapjárati aut. leállítás rendszer bekapcsol, ha:** 534. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a rendszer az alábbi állapotok valamelyikébe kerül, miközben az alapjárati aut. leállítás működésben van: - A légkondicionáló rendszer működik, a beállított és az aktuális belső hőmérséklet közötti eltérés pedig jelentősen megnő. - Magas a páratartalom az utastérben.	• A motor pár másodpercen belül automatikusan újraindul.

Alapjárati aut. leállítással felszerelt típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha az alapjárati aut. leállítás nem kapcsol be, mivel az akkumulátor töltöttsége alacsony. • Akkor jelenik meg, ha az akkumulátor töltöttsége alacsony.	**Alapjárati aut. leállítás** 532. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a rendszer az alábbi állapotok valamelyikébe kerül, miközben az alapjárati aut. leállítás működésben van: - Az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony.	• A motor pár másodpercen belül automatikusan újraindul.
	• Akkor jelenik meg, ha bekapcsolja az alapjárati aut. leállítás rendszert.	**Alapjárati aut. leállítás** 532. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a motorháztető nyitva van.	• Csukja le a motorháztetőt.

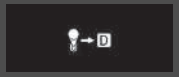
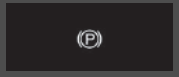
Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha probléma merül fel az automata távolsági fényszórókkal kapcsolatban.	• Működtesse manuálisan a fényszóró kapcsolóját. • Ha a hiba bekövetkezésekor a távolsági fényszóró világít, automatikusan átkapcsol tompított fényszóróra.
	• Akkor jelenik meg, ha valami eltakarja a radarérzékelő burkolatát, és ezért az érzékelő nem veszi észre az elöl haladó gépkocsit. • Rossz időjárási körülmények esetén is megjelenhet (eső, hó, köd stb.).	• Ha a radarérzékelő bepiszkolódik, álljon meg egy biztonságos helyen, majd törölje le a szennyeződést egy puha ronggyal. • Ha az üzenet az érzékelő burkolatának megtisztítása után sem tűnik el, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. ➔ **Radarérzékelő** 628. o. ➔ **Honda Sensing** 558. o.
	• Akkor jelenik meg, amikor túl magas a hőmérséklet az első érzékelőkamera belsejében, és néhány vezetéssegítő rendszert nem lehet aktiválni.	• A légkondicionáló rendszer segítségével hűtse le a kamerát. • **Eltűnik** - A kamera lehűlt, és a rendszerek normál módon kapcsolnak be. ➔ **Első érzékelőkamera** 626. o. ➔ **Honda Sensing** 558. o.
	• Akkor jelenik meg, ha az elülső érzékelőkamera környékét szennyeződés, sár stb. blokkolja, és emiatt az nem észleli az elöl haladó járműveket. • Rossz időjárási körülmények esetén is megjelenhet (eső, hó, köd stb.).	• Ha az első ablak bepiszkolódik, álljon meg egy biztonságos helyen, és törölje le a szennyeződést puha ronggyal. • Ha az üzenet újra megjelenik, miután megtisztította a kamera környékét, ellenőriztesse járművét márkaszervizben. ➔ **Első érzékelőkamera** 626. o. ➔ **Honda Sensing** 558. o.

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha a rendszer előre érzékeli, hogy a gépkocsi jobbról Ön elé fog vágni, és az Ön elé bevágó gépkocsi sebességének megfelelően csökkenti a gépkocsija sebességét.	• A rendszer automatikusan biztonságos követési távolságot tart a bevágó gépkocsihoz képest, amikor a rendszer előre jelzi a bevágást. ➡ **A rendszer aktiválásának módja** 588, 603. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a rendszer előre érzékeli, hogy a gépkocsi balról Ön elé fog vágni, és az Ön elé bevágó gépkocsi sebességének megfelelően csökkenti a gépkocsija sebességét.	• A rendszer automatikusan biztonságos követési távolságot tart a bevágó gépkocsihoz képest, amikor a rendszer előre jelzi a bevágást. ➡ **A rendszer aktiválásának módja** 588, 603. o.
	• Akkor jelenik meg, ha az ACC működése automatikusan leáll.	• Az ACC működését akadályozó körülmény megszűnése után visszatérhet a beállított sebességhez. Nyomja meg az **RES/+** gombot. ➡ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 572. o. ➡ **Adaptív sebességtartó (ACC)*** 589. o.

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha a követési távolság az Ön gépkocsija és az elöl haladó gépkocsi között túl rövid, az ACC pedig be van kapcsolva.	• Az ACC működése automatikusan megszakadt. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 572. o. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC)*** 589. o.
	• Akkor jelenik meg, ha megnyomja a **–/SET** gombot, miközben a követési távolság az Ön gépkocsija és az elöl haladó gépkocsi között túl rövid.	• Az ACC rendszert nem lehet beállítani. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 572. o. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC)*** 589. o.
Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok  (Fehér)	• Akkor jelenik meg, ha a vezető biztonsági övét kikapcsolják, miközben az ACC automatikusan leállítja a járművet.	• Az ACC működése automatikusan megszakadt. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 572. o.
	• Akkor jelenik meg, ha megnyomja a **–/SET** gombot, és közben a vezető biztonsági öve nincs becsatolva.	• Az ACC rendszert nem lehet beállítani. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 572. o.

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha a VSA vagy a kipörgésgátló működésbe lép az ACC működése közben.	• Az ACC működése automatikusan megszakadt. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 572. o. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC)*** 589. o.
Kézi kapcsolású sebességváltós típusok 	• Akkor jelenik meg, ha megnyomja a **RES/+** vagy **–/SET** gombot, miközben a gépkocsi mozgásban van, és lenyomja a fékpedált.	• Az ACC rendszert nem lehet beállítani. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC)*** 589. o.
Kézi kapcsolású sebességváltós típusok 	• Akkor jelenik meg, ha megnyomja a **RES/+** vagy **–/SET** gombot, miközben a gépkocsi mozgásban van, és lenyomja a tengelykapcsoló pedált.	• Az ACC rendszert nem lehet beállítani. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC)*** 589. o.
	• Akkor jelenik meg, ha túl sokáig lenyomva tartja a tengelykapcsoló pedált az ACC működése során.	• Az ACC működése automatikusan megszakadt. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC)*** 589. o.

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha a gépkocsi sebessége túl nagy az ACC beállításához.	• Csökkentse a sebességet, és állítsa be az ACC rendszert. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 572. o. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC)*** 589. o.
	• Akkor jelenik meg, ha az ACC működése megszakad, mert a gépkocsi túl gyorsan halad.	• Csökkentse a sebességet, és állítsa be újra az ACC rendszert. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 572. o. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC)*** 589. o.
	Kézi kapcsolású sebességváltós típusok • Akkor jelenik meg, ha a gépkocsi sebessége túl alacsony az ACC beállításához.	• Gyorsítson, és állítsa be az ACC rendszert. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC)*** 589. o.
	Kézi kapcsolású sebességváltós típusok • Akkor jelenik meg, ha az ACC működése megszakad, mert a gépkocsi túl lassan halad.	• Gyorsítson, és állítsa be újra az ACC rendszert. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC)*** 589. o.
Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok 	• Akkor jelenik meg, ha az Ön előtt haladó gépkocsi újra elindul, miután az Ön gépkocsiját az ACC automatikusan megállította.	• Nyomja meg a **RES/+** vagy **–/SET** gombot, vagy nyomja le a gázpedált, és folytathatja az útját. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 572. o.

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok 	• Akkor jelenik meg, ha a sebességváltó kart [D] vagy [S] álláson kívül bármilyen más állásba kapcsolja az ACC működése közben.	• Az ACC működése automatikusan megszakadt. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 572. o.
	• Akkor jelenik meg, ha megnyomja a **–/SET** gombot, miközben a sebességváltó kar nem [D] vagy [S] állásban van.	• Az ACC rendszert nem lehet beállítani. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 572. o.
Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok  	• Akkor jelenik meg, ha a gépkocsi nagyon meredek lejtőn áll meg az ACC működése közben.	• Az ACC működése automatikusan megszakadt. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 572. o.
	• Akkor jelenik meg, ha megnyomja a **–/SET** gombot, miközben a jármű nagyon meredek lejtőn áll meg.	• Az ACC rendszert nem lehet beállítani. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 572. o.
Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok 	• Akkor jelenik meg, ha a rendszer automatikusan bekapcsolja a rögzítőféket az ACC működése során.	• Az ACC működése automatikusan megszakadt. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 572. o. ➔ **Rögzítőfék** 629. o.
	• Akkor jelenik meg, ha megnyomja a **–/SET** gombot behúzott rögzítőfék mellett.	• Az ACC rendszert nem lehet beállítani. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 572. o. ➔ **Rögzítőfék** 629. o.

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok 	• Akkor jelenik meg, ha megnyomja a **–/SET** gombot, miközben a gépkocsi mozog, és le van nyomva fékpedál.	• Az ACC rendszert nem lehet beállítani. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 572. o.
Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok 	• Akkor jelenik meg, ha az ACC működése megszakad miközben az ACC automatikusan leállítja a gépkocsit.	• Azonnal nyomja le a fékpedált.
	• Villog, ha a rendszer szerint várható az ütközés az Ön előtt levő gépkocsival. Hangjelzés hallatszik.	• Tegye meg a megfelelő lépéseket az ütközés elkerülése érdekében (fékezzen, váltson sávot stb.). ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 572. o. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC)*** 589. o. ➔ **Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)** 561. o.

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
 (borostyánsárga)	• Akkor jelenik meg, amikor a jármű majdnem elhagyja az érzékelt sávot.	• Vegye át a közvetlen irányítást a kormányzás felett, és tartsa a járművet a sáv közepén. Az üzenet egy idő után eltűnik. ➔ **Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)** 604. o. ➔ **Útelhagyás elleni védelem** 612. o.
 (piros)	• Akkor jelenik meg, amikor a vezető éppen csak rajta tartja a kezét a kormányon vagy egyáltalán nem fogja a kormányt, és a jármű az érzékelt sáv elhagyása előtt áll. Hangjelzés is hallható.	• Vegye át a közvetlen irányítást a kormányzás felett, és tartsa a járművet a sáv közepén. Az üzenet egy idő után eltűnik. ➔ **Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)** 604. o.
	• Villog, amikor a vezető éppen csak rajta tartja a kezét a kormányon vagy egyáltalán nem fogja a kormányt. Hangjelzés is hallható. Ha a vezető továbbra is így vezeti a járművet, a hangjelző folyamatos sípolásra vált át, és az LKAS kikapcsol.	• Vegye át a közvetlen irányítást a kormányzás felett; az üzenet el fog tűnni. ➔ **Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)** 604. o.
 (Fehér)	• Akkor jelenik meg, ha a jármű várhatóan elhagyná az érzékelt sávot. Az Útelhagyás elleni védelem is segít Önnek a megfelelő forgalmi sávban tartani a járművet.	• Vegye át a közvetlen irányítást a kormányzás felett, és tartsa a járművet a sáv közepén. Az üzenet egy idő után eltűnik. ➔ **Útelhagyás elleni védelem** 612. o.

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, amikor az LKAS rendszer működik, vagy amikor az LKAS gombot megnyomják, de az egyik LKAS működésével kapcsolatos rendszer meghibásodott. Az LKAS működése automatikusan megszakad. Egyúttal a hangjelző is megszólal, ha ez előzetesen be lett állítva.	• Ha más rendszer, például a VSA, az ABS vagy a fékrendszer-visszajelző is világít, tegye meg a szükséges intézkedéseket. ➡ **Visszajelzők** 98. o.

Motoros csomagtérajtóval felszerelt típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha probléma merül fel az elektromos csomagtérajtó-rendszerrel kapcsolatban.	• Nyissa ki vagy csukja be kézzel az elektromos csomagtérajtót. • Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

Intelligens vezérlőrendszerrel működő valós idejű AWD-vel rendelkező típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha probléma merül fel az intelligens vezérlőrendszerrel működő valós idejű AWD-vel.	• A motor ebben az állapotban csak az első kerekeket hajtja. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.
	• Akkor jelenik meg, ha túl nagy a hőmérséklet-különbség.	• Álljon meg egy biztonságos helyen, kapcsoljon P fokozatba, és járassa alapjáraton a motort, amíg az üzenet el nem tűnik. Ha az üzenet nem tűnik el, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a járművet. ➡ **Intelligens vezérlőrendszerrel működő valós idejű AWD*** 550. o.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

Műszerek

A mérőműszerek közé tartozik a sebességmérő, a fordulatszámmérő, az üzemanyagszint mérő és a kapcsolódó visszajelzők. Akkor jelenik meg, amikor a gyújtáskapcsoló BE II*1 állásban van.

Sebességmérő

A haladási sebességet jeleníti meg km/h vagy mph mértékegységben.

Sebességmérő

Nyomja meg többször a (kijelző/információ) gombot, míg a ikon meg nem jelenik a járművezetői információs felületen. Nyomja meg az **ENTER** gombot, nyomja ismét nyomja meg, és tartsa lenyomva. A sebességmérő értékei és a kijelzett mértékegységek átváltanak km/h és mph között.

Fordulatszámmérő

A motor percenkénti fordulatszámát mutatja.

Üzemanyagszint-mérő

Kijelzi az üzemanyagtartályban lévő üzemanyag mennyiségét.

Üzemanyagszint-mérő

Megjegyzés

Tankoljon, ha az érték 0 felé közelít.
A kevés üzemanyag a motor hibás gyújtását okozhatja, és károsíthatja a katalizátort.

A meglévő üzemanyag mennyisége eltérhet az üzemanyagszint mérő által kijelzett mennyiségtől.

Hűtőfolyadékhőmérséklet-mérő

Megjeleníti a hűtőfolyadék hőmérsékletét.

Hűtőfolyadékhőmérséklet-mérő

Megjegyzés

Ha úgy vezet, hogy a hőmérsékletmérő mutatója a mérési tartomány felső zónájában áll, az a motor súlyos károsodásához vezethet. Álljon meg biztonságos helyen, és várja meg, amíg a motor hőmérséklete normál értékre csökken.

Túlmelegedés 749. o.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

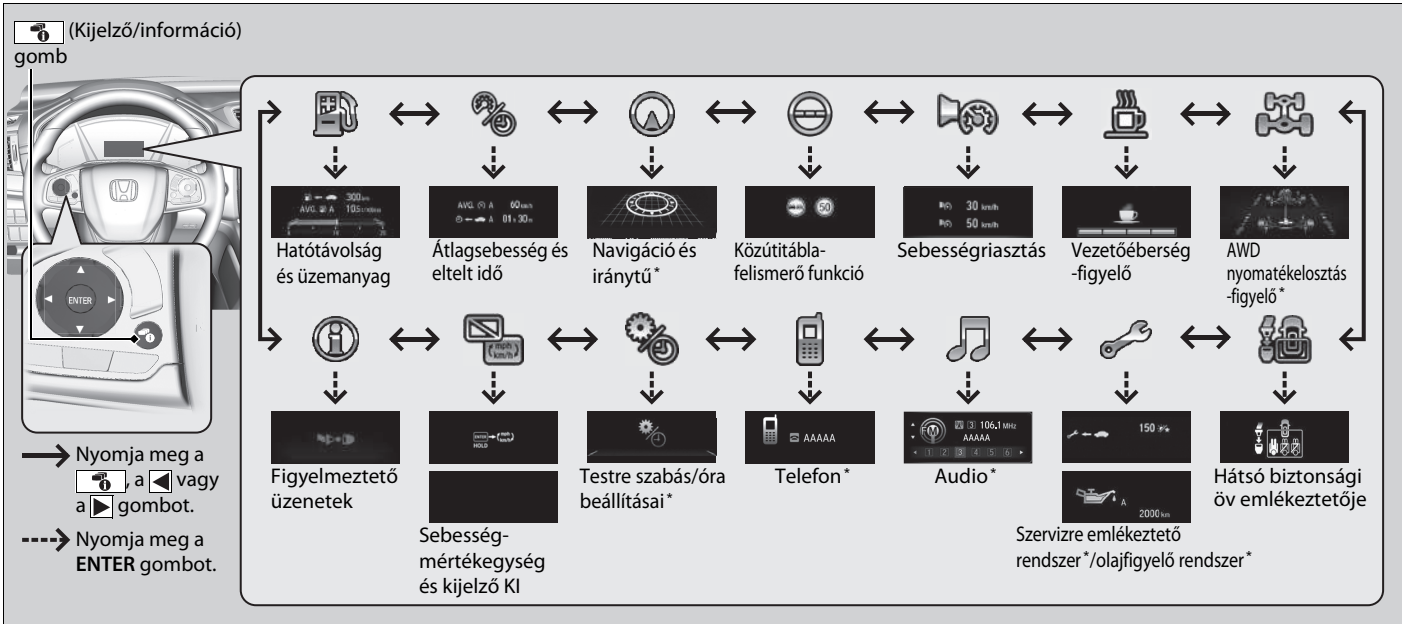
Járművezetői információs felület

A járművezetői információs felületen láthatóak a kilométer-számláló, a napi kilométer-számláló, a külső hőmérséklet visszajelző és egyéb mérőműszerek értékei.
Emellett fontos információkat is megjelenít, mint a figyelmeztetések és egyéb hasznos tudnivalók.

A kijelzők közötti váltás

Fő kijelzők

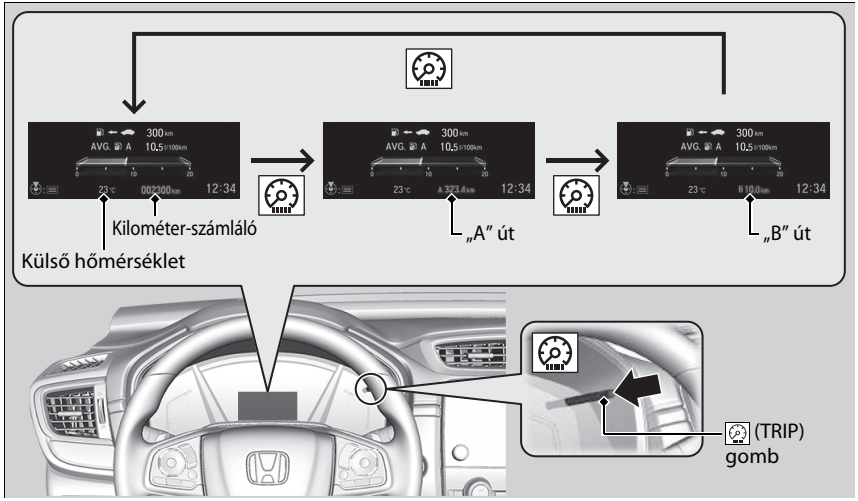
A kijelző átváltásához nyomja meg a (Kijelző/információ) gombot, majd a ◀ vagy ▶ gombot. A részletes információk megtekintéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ Fedélzeti számítógép

A kijelző módosításához nyomja meg a (TRIP) gombot.



■ Kilométer-számláló

A gépkocsival megtett teljes távolságot mutatja kilométerben vagy mérföldben.

FOLYTATÓDIK

■ Napi kilométer-számláló

A gépkocsival az utolsó nullázás óta megtett teljes távolságot mutatja kilométerben vagy mérföldben. Az A és a B napi kilométer-számláló két különböző útszakasz mérésére használható.

■ A napi kilométer-számláló nullázása

A napi kilométer-számláló nullázásához jelenítse meg a számlálót, majd tartsa lenyomva a [TRIP] gombot. A napi kilométer-számláló visszaáll **0.0** értékre.

■ Átlagos üzemanyag-gazdaságosság

Az egyes napi kilométer-számlálókhoz tartozó becsült átlagos üzemanyag-fogyasztást mutatja l/100 km vagy mpg egységben. A kijelző adott időközönként frissül. A napi kilométer-számláló nullázásakor az átlagos üzemanyag-takarékosság is nullázódik.

■ Hatótávolság

Azt a becsült távolságot mutatja, amely az üzemanyagtartályban lévő üzemanyaggal még megtehető. Ezt a távolságot a rendszer az előző útszakaszok során mért üzemanyag-fogyasztási értékek alapján számolja ki.

■ Eltelt idő

Az „A”, illetve „B” út utolsó alaphelyzetbe állítása óta eltelt időt mutatja.

■ Átlagsebesség

Az „A”, illetve „B” út utolsó nullázása óta megtett távolságra vonatkozó átlagsebességet mutatja km/h vagy mph mértékegységben.

Napi kilométer-számláló

A [TRIP] gomb megnyomásával válthat az A és B napi kilométer-számláló között.

Átlagos üzemanyag-gazdaságosság

Az átlagos üzemanyag-gazdaságosság nullázásával módosíthatja.

➔ **Testre szabható funkciók** 158, 413. o.

Eltelt idő

Az eltelt idő nullázásával módosíthatja.

➔ **Testre szabható funkciók** 158, 413. o.

Átlagsebesség

Megadhatja, hogy mikor legyen nullázva az átlagsebesség.

➔ **Testre szabható funkciók** 158, 413. o.

■ Aktuális üzemanyag-megtakarítást jelző műszer

Oszlopdiagramon jeleníti meg az aktuális üzemanyag-megtakarítást l/100 km vagy mpg mértékegységben.

■ Szervizre emlékeztető rendszer*

A szervizre emlékeztető rendszer megjelenítése.

➔ **Szervizre emlékeztető rendszer*** 662. o.

■ Olajfigyelő rendszer*

Megjelenik az olajfigyelő rendszer.

➔ **Olajfigyelő rendszer*** 667. o.

■ Hátsó biztonsági öv emlékeztetője

Akkor jelenik meg, ha valamelyik hátsó biztonsági övet be- vagy kicsatolják.

■ Külső hőmérséklet

Celsius-fokban mutatja a külső hőmérsékletet.
Ha a külső hőmérséklet 3 °C alatt van, amikor a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba fordítja, akkor a külső hőmérséklet visszajelzője tíz másodpercig villog.

■ A külső hőmérséklet kijelzőjének beállítása

Ha a mért hőmérséklet hibásnak tűnik, a hőmérőt legfeljebb ±3 °C -kal elállíthatja.

Külső hőmérséklet

A hőmérséklet-érzékelő az első lökhárító alá van szerelve. Az út felmelegedése és a többi gépkocsi kipufogógázai befolyásolhatják a mérést, ha a gépkocsi kevesebb mint 30 km/h sebességgel halad.

A hőmérséklet-mérés stabilizálódása után az értékek frissítése a kijelzőn néhány percet is igénybe vehet.

A hőmérséklet értékének javításához használja a járművezetői információs felületet vagy az audió/információ képernyő testreszabott funkcióit.

➔ **Testre szabható funkciók** 158, 413. o.

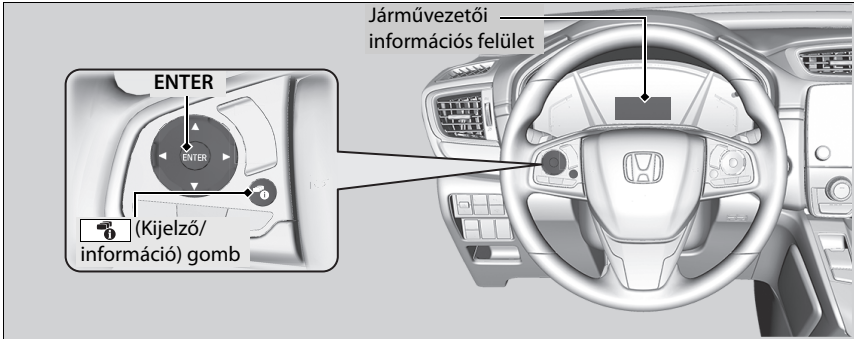
*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

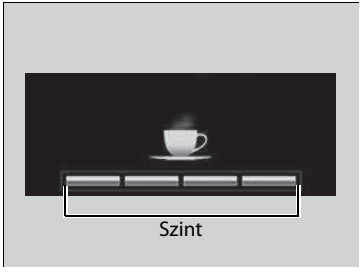
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Vezetőéberség-figyelő

A vezetőéberség-figyelő elemzi a kormányzást, hogy megállapíthassa, a járművet álmosan vagy figyelmetlenül vezetik-e, illetve hasonló módon. Ha megállapítja, hogy a járművet ilyen módon vezetik, megjeleníti a vezetőéberség mértékét a járművezetői információs felületen.





A (kijelző/információ) gomb megnyomásakor a járművezetői információs felületen lévő sávok fehér színűen kezdenek el világítani, jelezvén a vezető éberségének mértékét.

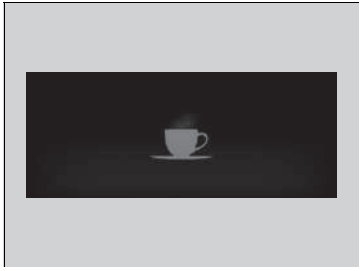
A kijelzők közötti váltás 148. o.

Vezetőéberség-figyelő

A vezetőéberség-figyelő nem mindig tudja érzékelni, hogy a vezető fáradt vagy figyelmetlen-e.
A rendszer visszajelzésétől függetlenül, ha fáradtnak érzi magát, álljon meg egy biztonságos helyen, és pihenjen, ameddig csak szükséges.



Ha a sávok száma kettőre csökken, a vezetőéberség-figyelő megjeleníti a fehér kávéscsészét (sávok nélkül), így figyelmeztetve a vezetőt arra, hogy a figyelme szintje alacsony.



Ha a sávok száma egyre csökken, akkor egy sípszó szólal meg, a kormánykerék rezegni kezd, és a kávéscsésze sárgára vált, hogy figyelmeztesse a vezetőt arra, hogy szünetet kell tartania, mivel a figyelme szintje túl alacsony.
Ha a kávéscsésze sárgán kezd el világítani, álljon meg egy biztonságos helyen, és pihenjen, ameddig csak szükséges.
Az **ENTER** gomb megnyomásakor, vagy ha a rendszer megállapítja, hogy a vezető normál módon vezet, eltűnik a sárga kávéscsésze figyelmeztetés.
Ha a vezető nem tart szünetet, a rendszer pedig továbbra is azt érzékeli, hogy a vezető nagyon fáradt, a kávéscsésze kb. 15 perc elteltével ismét sárgán kezd el világítani, és sípolás és kormánykerék-rezegtetés kíséri.
A figyelmeztetések nem jelennek meg, ha az utazás ideje nem több mint 30 perc.

FOLYTATÓDIK

■ A vezetőéberség-figyelő nullázódik, ha

- a motort leállítják.
- a vezető kikapcsolja a biztonsági övét, és kinyitja az ajtót, miközben a jármű áll.

■ A vezetőéberség-figyelő működéséhez

- a járműnek 40 km/h feletti sebességgel kell haladnia.
- az elektromos szervokormány (EPS) rendszervisszajelzőjének kikapcsolva kell lennie.

■ A vezetési állapotoktól és egyéb tényezőktől függően előfordulhat, hogy a vezetőéberség-figyelő az alábbi körülmények között nem működik.

- A sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) sávtartás funkciója aktív.
  ➔ **Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)** 604. o.
- az út állapota rossz minőségű (pl. földutak vagy hepehupás felületek).
- szeles idő van.
- a vezető gyakran működteti a járművet magabiztosan, pl. sávváltáskor vagy gyorsuláskor.

■ Testreszabás

Módosíthatja a vezetőéberség-figyelő beállításait. Válassza ki az **Érezhető és hallható figyelmeztetés**, **Csak érezhető figyelmeztetés**/**Érezhető figyelmeztetés** vagy a **KI**/**Ki** lehetőséget.

➔ **Testre szabható funkciók** 158, 413. o.

A vezetőéberség-figyelő működéséhez

A járművezetői információs felületen lévő sávok kiszürkítve maradnak, ha nem működik a vezetőéberség-figyelő.

AWD nyomatékelosztás-figyelő*



A kijelzőn lévő visszajelzők megjelenítik a jobb első, bal első, jobb hátsó és bal hátsó kerékre átvitt nyomaték mértékét.

➔ **Intelligens vezérlőrendszerrel működő valós idejű AWD*** 550. o.

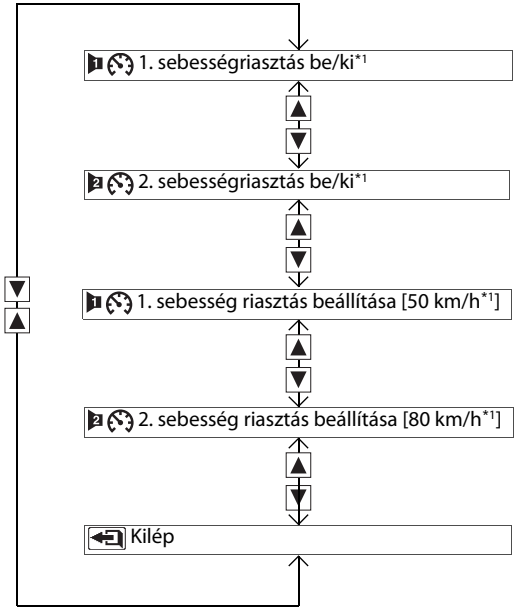
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Sebességriasztás

Bekapcsolhatja a sebességfigyelmeztetést, és módosítja a sebességfigyelmeztetési beállítást.

A ▲/▼ gombok megnyomásakor a sebességfigyelmeztetés az alábbiak szerint változik:



*1: Alapbeállítás

Navigáció saroktól-sarokig*

Saroktól-sarokig navigálja úti céljához a navigációs rendszer segítségével.

➔ **Bővebb tájékoztatást a navigációs rendszer kézikönyvében talál**

Közútitábla-felismerő funkció

A közútitábla-felismerő funkció megjelenítése.

➔ **Közútitábla-felismerő funkció** 618. o.

Audio*

Az aktuális audioadatok megjelenítése.

➔ **Az audiorendszer használatának alapműveletei** 332. o.

Telefon*

Az aktuális telefonra vonatkozó adatok megjelenítése.

➔ **Telefonkihangosító rendszer** 462. o.

Navigáció saroktól-sarokig *

Amikor nem használja a navigációt, a vezetői információs kezelőfelületen egy iránytű jelenik meg.

Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e a fordulásról fordulásra képernyő navigációkor.

➔ **Testre szabható funkciók** 158, 413. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

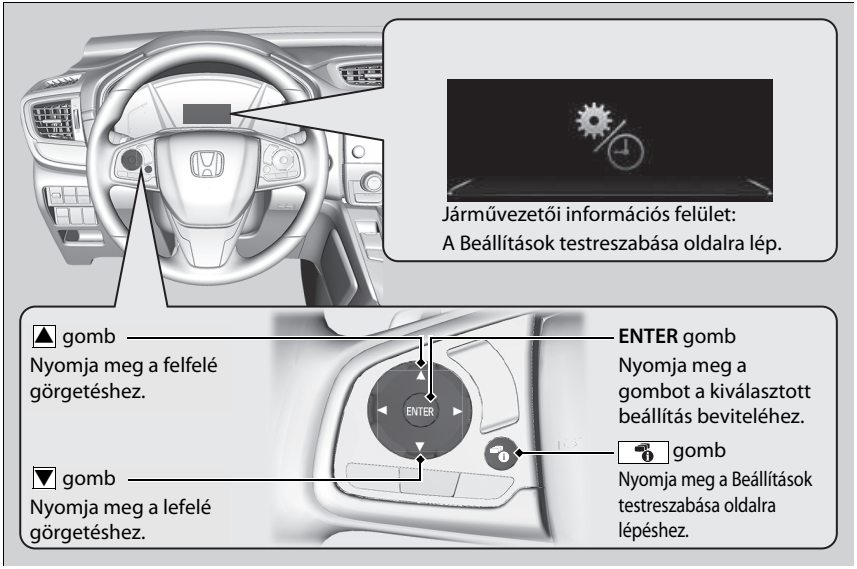
Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

■ Testre szabható funkciók

Bizonyos funkciók testreszabásához használja a járművezetői információs felületet.

■ A funkciók testreszabása

A ⚙ (Beállítások testreszabása) képernyő kiválasztásához nyomja meg a [ ] gombot BE [II] állásba fordított gyújtáskapcsoló, egy helyben álló jármű és behúzott rögzítőfék mellett. Válassza a ⚙ lehetőséget, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.



Testre szabható funkciók

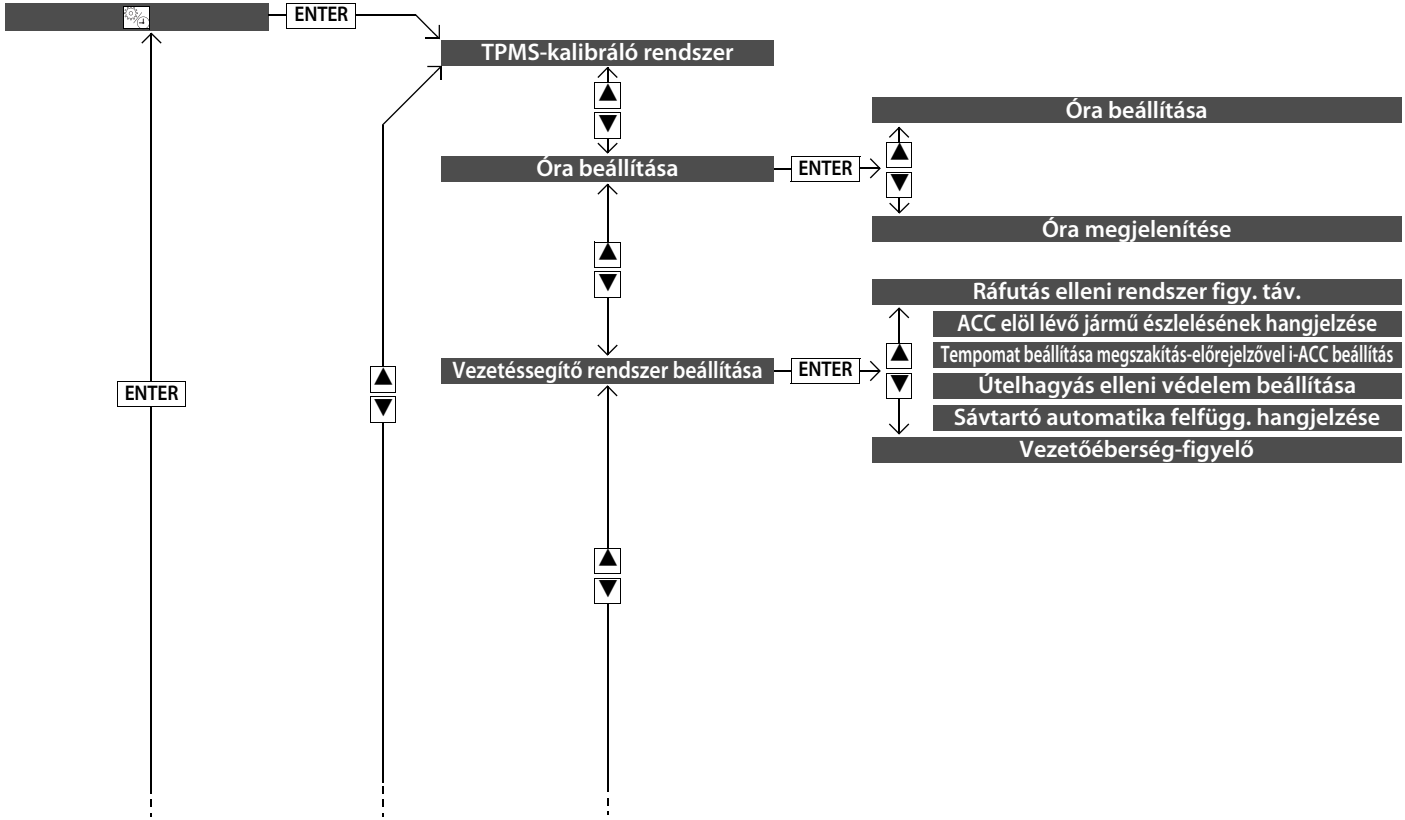
Más funkciók testreszabásához nyomja meg a ▲/▼ gombot.

➔ **Testreszabható opciók listája** 162. o.
➔ **Példa a beállítások testreszabására** 168. o.

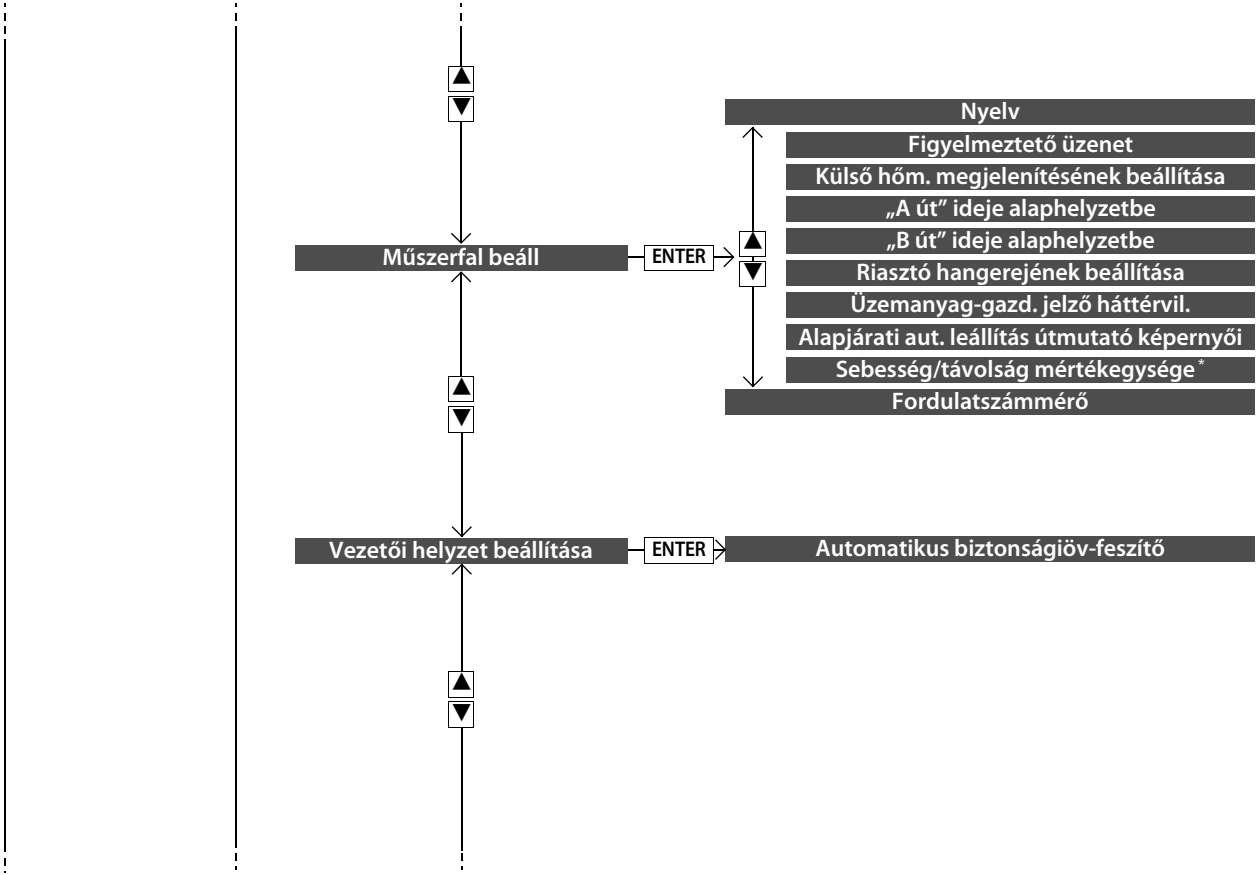
A beállítások testreszabásakor húzza be a rögzítőféket.

■ A testreszabás folyamata

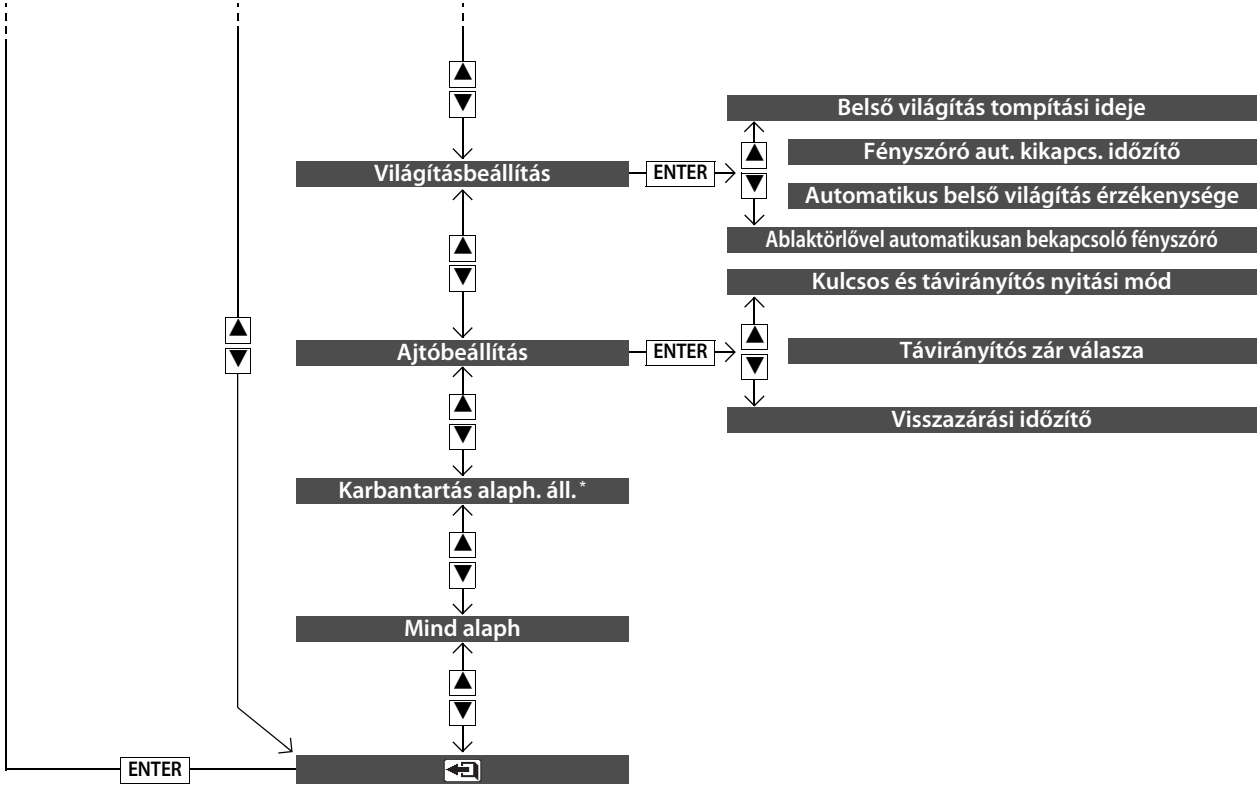
Nyomja meg az [i] gombot.



FOLYTATÓDIK



 * Nem áll rendelkezésre minden modellen



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ **Testreszabható opciók listája**

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
TPMS-kalibráló rendszer	—	Inicializálhatja a TPMS-kalibráló rendszert.	**Inicializálás**/**Mégse**
Óra beállítása	**Óra beállítása**	Az idő beállítása. ➡ **Az óra beállítása** 176. o.	—
	Óra megjelenítése	Választhat 24 órás vagy 12 órás időkijelzést, vagy kikapcsolhatja azt.	**24ó**/**12ó***1/**Ki**

*1: Alapbeállítás

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Vezetéssegítő rendszer beállítása	**Ráfutás elleni rendszer figy. táv.**	A CMBS riasztás távolságának beállítása.	**Távoli/Normál**[*1]**/Közeli**
	ACC elöl lévő jármű észlelésének hangjelzése	A rendszer hangjelzést ad, ha gépkocsit észlel, vagy ha a gépkocsi kikerül az ACC tartományából.	**BE/KI**[*1]
	Tempomat beállítása megszakítás-előrejelzővel i-ACC beállítás	Ezzel a menüponttal kapcsolhatja ki a Tempomat beállítása megszakítás-előrejelzővel i-ACC beállítás vezérlőjét.	**BE**[*1]**/KI**
	Útelhagyás elleni védelem beállítása	Módosítja az útelhagyás elleni védelem beállításait.	**Normál**[*1]**/Széles/Csak figyelmeztet/Korai**
	Sávtartó automatika felfügg. hangjelzése	Az LKAS rendszer felfüggesztése esetén a rendszer sípszóval figyelmeztet.	**BE/KI**[*1]
	Vezetőéberség-figyelő	Módosítja a vezetőéberség-figyelő beállítását.	**Érezhető és hallható figyelmeztetés**[*1]**/Csak érezhető figyelmeztetés/KI**

*1: Alapbeállítás

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Műszerfal beáll	**Nyelv**	Kijelző nyelvének módosítása.	**Angol**[*1]/**Francia**/**Spanyol**/**Német**/**Olasz**/**Portugál**/**Orosz**/**Finn**/**Norvég**/**Svéd**/**Dán**/**Holland**/**Lengyel**/**Török**
	Figyelmeztető üzenet	Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e a figyelmeztető üzenet.	**BE**/**KI**[*1]
	Külső hőm. megjelenítésének beállítása	Néhány fokkal elállíthatja a mért hőmérsékletet.	**-3 °C** ~ **±0 °C**[*1] ~ **+3 °C**
	„A út" ideje alaphelyzetbe	Módosíthatja, hogy hogyan nullázódjon az A jelű napi kilométer-számláló, az A átlagos üzemanyag-takarékosság, az A átlagsebesség és az A eltelt idő.	**Teljesen feltankolva**/**GYÚJT ki**/**Manuálisan alaph. áll.**[1]
	„B út" ideje alaphelyzetbe	Módosíthatja, hogy hogyan nullázódjon a B jelű napi kilométer-számláló, a B átlagos üzemanyag-takarékosság, a B átlagsebesség és a B eltelt idő.	**Teljesen feltankolva**/**GYÚJT ki**/**Manuálisan alaph. áll.**[1]

*1: Alapbeállítás

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Műszerfal beáll	**Riasztó hangerejének beállítása**	Riasztások (hangjelzések, figyelmeztetések, irányjelző hangja, stb.) hangerejének beállítása.	**Max**/**Közepes**[*1]/**Min**
	Üzemanyag-gazd. jelző háttérvil.	Be- és kikapcsolhatja a környezettudatos vezetés visszajelzőjét.	**BE**[*1]/**KI**
	Alapjárati aut. leállítás útmutató képernyői	Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e az alapjárati aut. leállítás képernyő.	**BE**[*1]/**KI**
	Sebesség/távolság mértékegysége	Válassza ki, hogy mely mérők jelenjenek meg a fedélzeti számítógépen.	Balkormányos típus **mph·mérföld**/**km/h·km**[*1] Jobbkormányos típus **km/h·km**
	Fordulatszámmérő	Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e a fordulatszámmérő a vezetői információs kezelőfelületen.	**BE**[*1]/**KI**
Vezetői helyzet beállítása	**Automatikus biztonságiöv-feszítő**	Be- és kikapcsolja a biztonsági öv e-előfeszítőhöz tartozó automatikus biztonságiöv-feszítő beállítását.	**BE**[*1]/**KI**

*1: Alapbeállítás

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Világításbeállítás	**Belső világítás tompítási ideje**	Módosíthatja, mennyi ideig maradjon égve a belső világítás az ajtók bezárása után.	**60 mp**/**30 mp***1/**15 mp**
	Fényszóró aut. kikapcs. időzítő	Módosíthatja, mennyi ideig maradjon égve a külső világítás a vezetőoldali ajtó bezárása után.	**60 mp**/**30 mp**/**15 mp***1/ **0 mp**
	Automatikus belső világítás érzékenysége	Módosítja a műszerfal fényerejét és érzékenységét, amikor a fényszóró kapcsoló **AUTO** pozícióban van.	**Max**/**Magas**/**Közepes***1/ **Alacsony**/**Min**
	Ablaktörlővel automatikusan bekapcsoló fényszóró	Megváltoztatja az ablaktörlő működési beállításait, amikor a fényszóró automatikusan bekapcsol, míg a fényszóró kapcsoló **AUTO** pozícióban van.	**BE***1/**KI**

*1: Alapbeállítás

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Ajtóbeállítás	**Kulcsos és távirányítós nyitási mód**	Beállíthatja, hogy a vezetőoldali ajtó vagy az összes ajtó nyíljon-e ki a távirányító vagy a gyújtáskulcs első működtetésekor.	**Vezetőoldali ajtó**[*1]**/Minden ajtó**
	Távirányítós zár válasza	ZÁR/NYIT- A külső világítás felvillan. ZÁR (második nyomásra)- Megszólal a hangjelző.	**BE**[*1]**/KI**
	Visszazárási időzítő	Módosíthatja, mennyi idő múlva záródjanak be újra az ajtók és kapcsolódjon be a biztonsági rendszer, miután kinyitotta a gépkocsit, és nem nyitja ki az ajtót.	**90 mp/60 mp/30 mp**[*1]
Karbantartás alaph. áll.[*]	—	Megszakítja/nullázza a karbantartásra figyelmeztető kijelzőt[*]/olajfigyelő rendszer kijelzőjét[*] a karbantartási szerviz elvégzése után.	Szervizre emlékeztető rendszerrel felszerelt típusok **Mégse/Összes esedékes/Csak A tétel/Csak B tétel/Csak 0. tétel/Csak 1. tétel/Csak 2. tétel/Csak 3. tétel/Csak 4. tétel/Csak 5. tétel/Csak 6. tétel/Csak 7. tétel/Csak 8. tétel/Csak 9. tétel** Olajfigyelő rendszer nélküli típusok **Mégse/Alaph**
Mind alaph	—	Az összes testre szabott beállítást visszavonhatja/visszaállíthatja alapértékre.	**OK/Mégse**

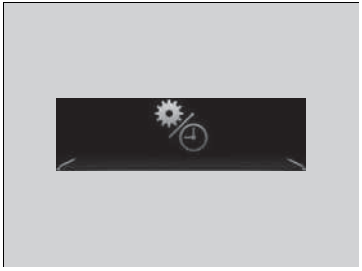
*1: Alapbeállítás

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ **Példa a beállítások testreszabására**

A következőkben bemutatjuk az **„A út" ideje alaphelyzetbe** beállítás **Teljesen feltankolva** értékre állításának lépéseit. Az **„A út" ideje alaphelyzetbe** alapértelmezetten **Manuálisan alaph. áll.** értékre van állítva.



1. Nyomja meg a [ ] gombot a [ ] lehetőség kiválasztásához, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.



2. Nyomja meg a [▲]/[▼] gombot amíg a kijelzőn meg nem jelenik a **Műszerfal beáll** felirat.
3. Nyomja meg az **ENTER** gombot.
   ► A kijelzőn először a **Nyelv** felirat jelenik meg.



4. Nyomja meg a ▲/▼ gombot, míg az **„A út" ideje alaphelyzetbe** felirat meg nem jelenik a kijelzőn, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
   ▶ A kijelző átvált a beállítások testreszabása képernyőre, ahol a **Teljesen feltankolva**, **GYÚJT ki**, **Manuálisan alaph. áll.** vagy a ⏎ (Kilépés) lehetőség közül választhat.



5. Nyomja meg a ▲/▼ gombot, és válassza a **Teljesen feltankolva** lehetőséget, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
   ▶ A **Teljesen feltankolva** képernyő jelenik meg, majd a kijelző visszaváltja a testreszabás menüképernyőre.



6. Nyomja meg a ▲/▼ gombot, amíg a ⏎ meg nem jelenik a kijelzőn, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
7. Ismételje a 6. lépést addig, míg vissza nem tér a normál képernyőre.

Szélvédőre vetített kijelző*

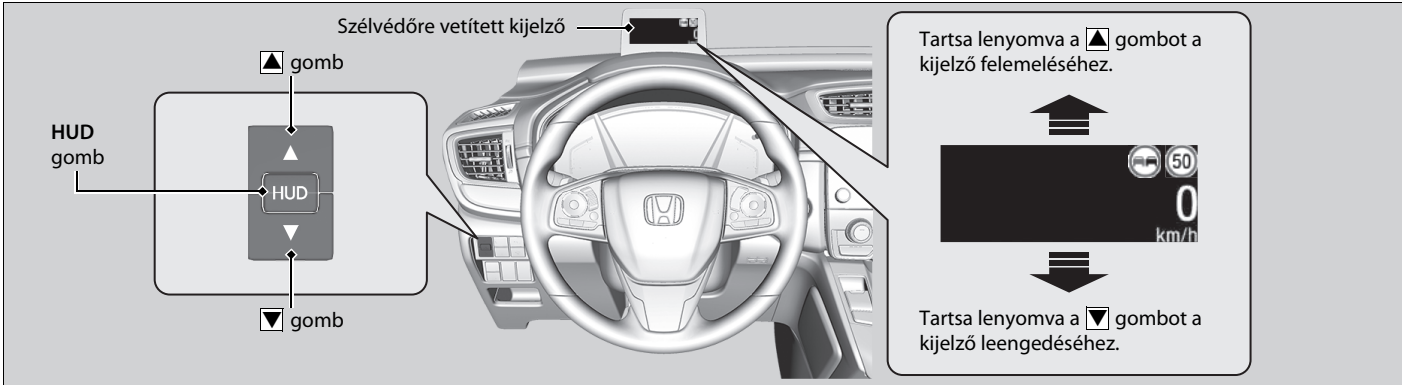
Megjeleníti a fordulatszámmérőt, a sebességváltó kar helyzetének visszajelzőjét*, a közútitábla-felismerő funkció, illetve az ACC+LSF* aktuális üzemmódját, valamint a járműsebességet. Akkor jelennek meg, amikor a teljesítmény üzemmód BE állásban van.

A szélvédőre vetített kijelző be- és kikapcsolásához: Nyomja meg a **HUD** gombot.
A szemmagasságba való beállításhoz a kijelző fel és le mozgatható.
A szélvédőre vetített kijelző automatikusan megjelenik, amikor a teljesítmény üzemmódot BE értékre állítja, ha megjelent, amikor a teljesítmény üzemmódot korábban KI értékre állította.
A szélvédőre vetített kijelző felemeléséhez vagy leengedéséhez: Tartsa lenyomva a ▲ vagy ▼ gombot a kívánt pozíció eléréséig.

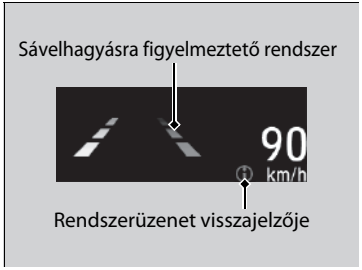
Szélvédőre vetített kijelző*

Ha a szélvédőre vetített kijelző megjelent, miközben a teljesítmény üzemmódot KI értékre állította az előző útjánál, amikor a teljesítmény üzemmódot BE értékre állította, a szélvédőre vetített kijelző szöge automatikusan beállítódik a vezetési pozíció memóriarendszerében tárolt beállítás alapján.

Ne érintse meg a szélvédőre vetített kijelző képernyőjét, mivel az egyedi anyaggal van bevonva.
A képernyő tisztításakor először fújasson le minden szennyeződést és port egy olyan levegőbefúvóval, amely alkalmas kameralencsék tisztításához. Ezt követően törölje le a lencsét egy lencsetörlő ruhával vagy egyéb puha, finomszálú ruhával: Ne használjon tisztítószert vagy mosószert.



 * Nem áll rendelkezésre minden modellen



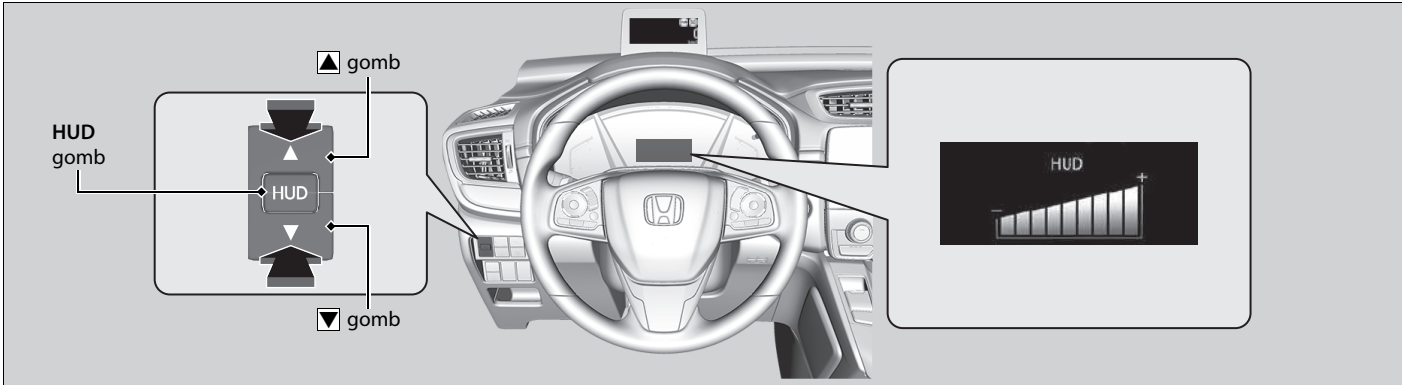
A kijelző az alábbi figyelmeztetéseket is megjeleníti.

- **Rendszerüzenet visszajelzője:** Akkor jelenik meg, ha a rendszer problémát észlelt. Ezzel egy időben a járművezetői információs felületen rendszerüzenet jelenik meg.
  ➔ **Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei** 122. o.
- **Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer:** Ha a járműve túl közel került a forgalmi sávot határoló vonalakhoz, megjelenik a sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (LDW).
  ➔ **Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)** 604. o.
- **HUD-figyelmeztetés lámpái:** Villognak, amikor a járművezetői információs felületen megjelenik az üzenet.
  ➔ **Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)** 561. o.
  ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 572. o.
  ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC)*** 589. o.

FOLYTATÓDIK

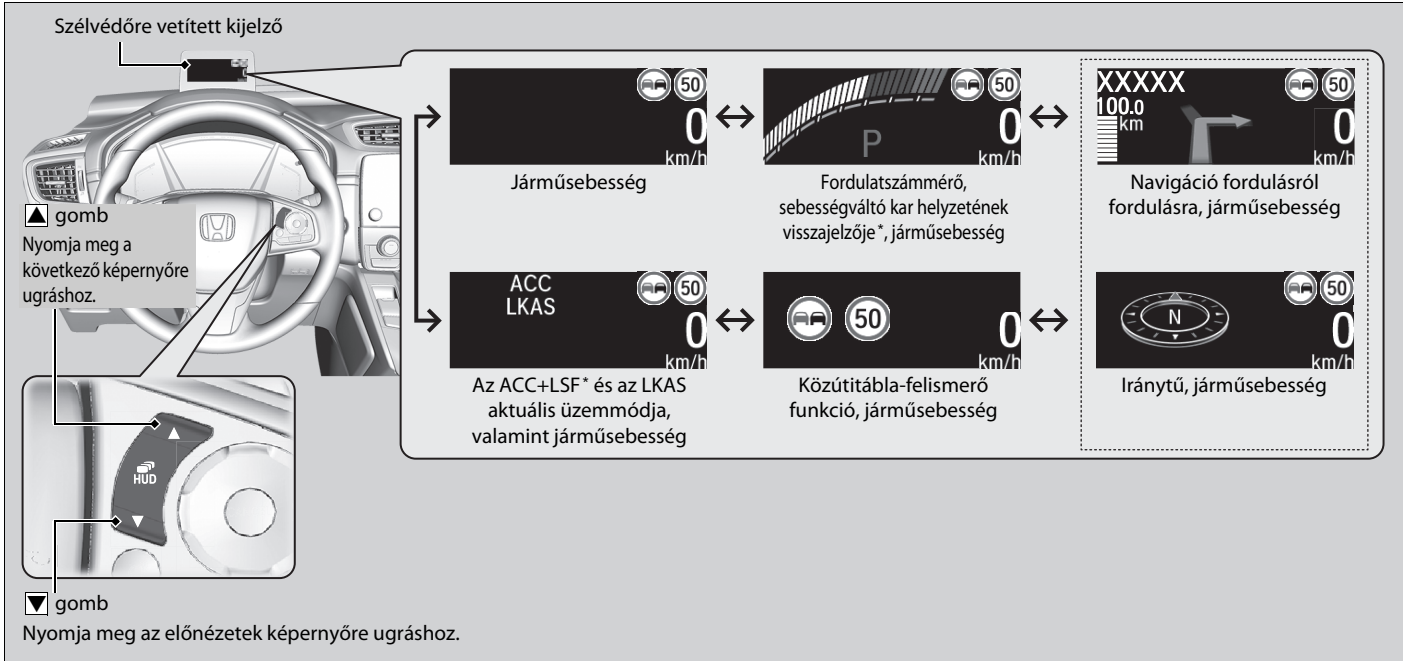
■ Szélvédőre vetített kijelző fényerejének beállítása

A szélvédőre vetített kijelző fényerejének beállítási módjába való belépéshez tartsa lenyomva pár másodpercig a **HUD** gombot. A ▲ vagy ▼ gomb segítségével végezze el a beállítást.



A szélvédőre vetített kijelző tartalmának módosításához

A szélvédőre vetített kijelzőn a járműsebességgel együtt megjelenő elemek számának módosításához tegye a következőket:
A kijelző módosításához válassza ki a szélvédőre vetített kijelző tartalmait a ▲ / ▼ gomb megnyomásával.



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Járműsebesség

A haladási sebességet jeleníti meg km/h vagy mph mértékegységben.

■ Fordulatszámmérő

A motor fordulatszámát mutatja oszlopgrafikonként.

■ Sebességváltó kar helyzetvisszajelzője*

A sebességváltó kar aktuális helyzetét jeleníti meg.

➔ **Sebességváltó kar helyzetvisszajelzője*** 102. o.

■ Közútitábla-felismerő funkció

A közútitábla-felismerő funkció megjelenítése.

➔ **Közútitábla-felismerő funkció** 618. o.

■ Az ACC+LSF* és az LKAS aktuális üzemmódja

Megjeleníti az ACC+LSF* és az LKAS aktuális üzemmódját.

➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 572. o.
➔ **Adaptív sebességtartó (ACC)*** 589. o.
➔ **Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)** 604. o.

■ Saroktól-sarokig

Saroktól-sarokig navigálja úti céljához a navigációs rendszer segítségével.

➔ **Bővebb tájékoztatást a navigációs rendszer kézikönyvében talál**

Saroktól-sarokig

Amikor nem használja a navigációt, a szélvédőre vetített kijelzőn egy iránytű jelenik meg.

Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e a fordulásról fordulásra képernyő navigációkor.

➔ **Testre szabható funkciók** 413. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Kezelőszervek

A fejezet a gépkocsivezetéshez használt kezelőszervek működését ismerteti.



Óra 176
Ajtók zárása és nyitása
- Kulcstípusok és azok funkciói 179
- A távirányító gyenge jelerőssége* 181
- Ajtók zárása/nyitása kintről 182
- Az ajtók zárása/nyitása az utastérből 189
- Gyerekzárak 191

A csomagtérajtó nyitása és zárása 192
Biztonsági rendszer
- Indításgátló rendszer 204
- Biztonsági rendszer riasztása 205
- Ultrahangos érzékelők* 207
- Döntésérzékelő* 208
- Biztonsági zár funkció* 209

Az ablakok lehúzása és felhúzása 210
Panorámatető* 213
A kormánykerék körül lévő kapcsolók működése

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok
- Gyújtáskapcsoló 217

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok
- ENGINE START/STOP gomb 218
- Gyújtáskapcsoló és teljesítmény üzemmód összehasonlítása 221
- Irányjelzők 222
- Világításkapcsolók 223
- Aktív kanyarvilágítás* 226
- Ködfényszóró 227
- Automata távolsági fényszóró (távolsági fényszóró támogató rendszer) 229
- Nappali világítás 232
- Ablaktörlők és -mosók 233
- Fényerő-szabályozás 237
- Hátsó párátlanító/fűtött külső visszapillantó tükör gombja 240
- Fűtött szélvédő gombja* 241
- Vezetési pozíció memóriarendszere* 242
- A kormánykerék beállítása 244

Tükrök beállítása
- Belső visszapillantó tükör 245
- Elektromos külső visszapillantó tükrök 246

Ülések beállítása 249
Belső világítás/kényelmi berendezések 268
Légkondicionáló rendszer 290

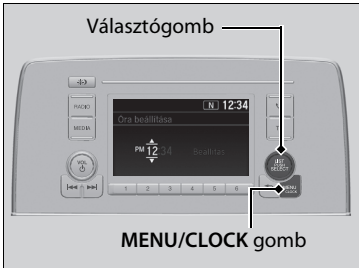
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Az óra beállítása

Navigációs rendszerrel nem rendelkező típusok

Az órakijelzőn látható időt akkor tudja beállítani, ha a gyújtáskapcsoló BE II*1 helyzetben van.

■ A pontos idő beállítása



Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

■ A MENU/CLOCK gomb használata

1. Tartsa lenyomva a **MENU/CLOCK** gombot.
   ▶ Ezzel kiválasztja az **Óra beállítása** lehetőséget.
2. A elforgatásával állítsa be az órát, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával állítsa be a percet, majd nyomja meg a gombot.
4. A kiválasztás megadásához forgassa el a gombot, majd válassza a **Beállítás** elemet, és nyomja meg a gombot.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Az óra beállítása

Navigációs rendszerrel rendelkező típusok

A navigációs rendszer automatikusan frissíti az órát, az időt nem szükséges beállítani.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

Beállíthatja, hogy az órakijelzés 12 órás vagy 24 órás legyen.

➔ **Testre szabható funkciók** 405. o.

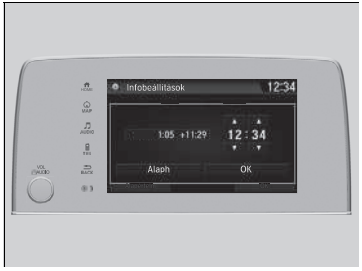
A MENU/CLOCK gomb használata

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

Az alábbi utasítások a választógomb használatát mutatják be.

Forgassa el a gombot a kiválasztáshoz.

Nyomja meg a gombot a belépéshez.



Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

■ Az audió/információ képernyőn lévő Beállítások menü használata

1. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
2. Válassza az **Óra** opciót.
3. Válassza az **Óra beállítása** lehetőséget.
4. Válassza a ▲ vagy ▼ lehetőséget az óra beállításához.
5. Válassza a ▲ vagy ▼ lehetőséget a perc beállításához, majd nyomja meg az **OK** gombot.

Az audió/információ képernyőn lévő Beállítások menü használata

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

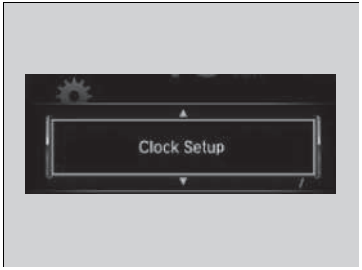
Tetszés szerint beállíthatja, hogy az órakijelzés 12 órás vagy 24 órás legyen, illetve be- és kikapcsolhatja az órakijelzést.

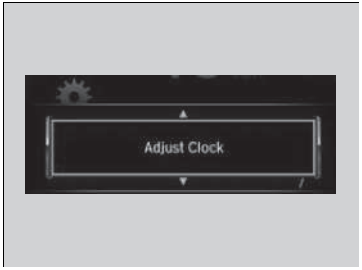
Testre szabható funkciók 413. o.

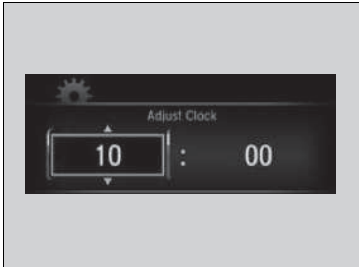
Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Mozgó gépkocsiban nem állíthatja be az időt.

FOLYTATÓDIK







Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

■ A járművezetői információs felületen lévő Beállítások menü használata

1. Nyomja meg a [i] gombot a [⚙] lehetőség kiválasztásához, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
2. Nyomja meg a [▲]/[▼] gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az **Óra beállítása** felirat.
3. Nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. Az **Óra beállítása** lehetőség eléréséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.
5. Nyomja meg a [▲]/[▼] gombot az óra beállításához, aztán nyomja meg az **ENTER** gombot.
6. Nyomja meg a [▲]/[▼] gombot a perc beállításához, aztán nyomja meg az **ENTER** gombot.
   ▶ A kijelző visszatér a normál képernyőhöz.

A járművezetői információs felületen lévő Beállítások menü használata

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

Tetszés szerint beállíthatja, hogy az órakijelzés 12 órás vagy 24 órás legyen, illetve be- és kikapcsolhatja az órakijelzést.

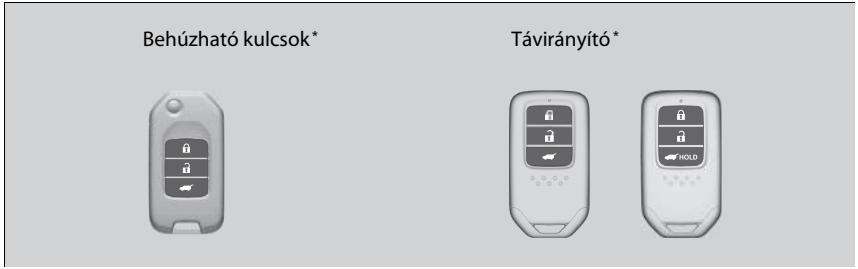
➡ **Testre szabható funkciók** 158. o.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Az audió/információ képernyő órájának beállításakor a műszerfal órája is módosul.

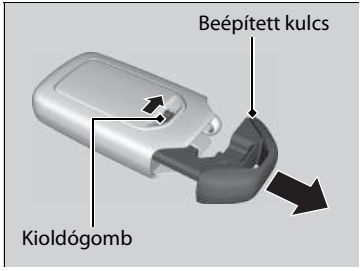
Kulcstípusok és azok funkciói

A gépkocsihoz a következő gyári kulcsok tartoznak:



A kulccsal indíthatja és állíthatja le a motort, valamint ezzel nyithatók és zárhatók az ajtók és a csomagtérajtó.
Az ajtókat és a csomagtérajtót távirányítóval is ki lehet nyitni és be lehet zárni.

Beépített kulcs*



A beépített kulcs az ajtók zárására/nyitására használható abban az esetben, ha a távirányító eleme lemerülne, és nem működne az ajtók elektromos zárása és nyitása.
A beépített kulcs kivételéhez a kioldógomb elhúzása után húzza ki a kulcsot. A beépített kulcs visszahelyezésekor tolja be a kulcsot a távirányítóba kattanásig.

Kulcstípusok és azok funkciói

Az összes kulcs indításgátló funkcióval rendelkezik. Az indításgátló rendszer a lopás ellen nyújt védelmet.

Indításgátló rendszer 204. o.

A kulcsok károsodásának megelőzése érdekében fogadja meg az alábbi tanácsot:

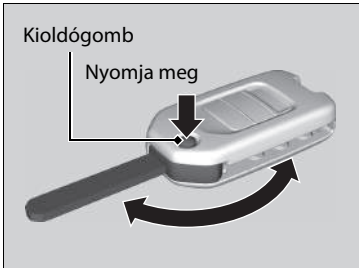
- Ne hagyja a kulcsot közvetlen napfényben, sem olyan helyen, ahol magas a hőmérséklet vagy a levegő páratartalma.
- Ne dobálja a kulcsot, és ne ejtsen rá nehéz tárgyakat.
- Tartsa távol a kulcsokat folyadékoktól, portól és homoktól.
- Ne szedje szét a kulcsot, kivéve, amikor elemet cserél.

Ha a kulcsban lévő áramkörök sérülnek, előfordulhat, hogy a motor nem indul el, vagy a távjeladó nem működik.
Ha a kulcs nem működik megfelelően, forduljon a márkakereskedőhöz.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

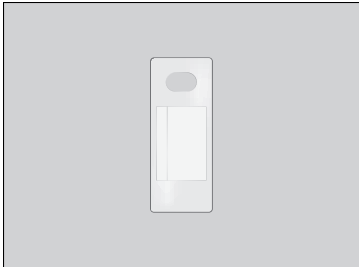
■ Behúzható kulcs*



A kulcs visszacsukódik a távjeladóba.

1. A kulcs távjeladóból való kiengedéséhez nyomja meg a kioldógombot.
   ▶ A kulcsot teljesen ki kell engedni.
2. A kulcs lezárásához nyomja meg a kioldógombot, majd nyomja be a kulcsot a távjeladóba kattanásig.

■ Kulcsazonosító-címke



A címkén egy szám van, amelyre szükség lesz, ha tartalék kulcsot igényel.

Behúzható kulcs*

Ha a kulcsot nem húzza ki teljesen, előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően, vagy a motor nem indul be. Kerülje a kulccsal való érintkezést, miközben az ki- vagy visszahúzódik.

Kulcsazonosító-címke

A kulcs azonosítócímkéjét őrizze biztonságos helyen – nem a gépkocsiban!
További kulcsok beszerzéséhez forduljon a márkakereskedőhöz.

Ha elveszti a kulcsot és nem tudja elindítani a motort, forduljon a márkakereskedéshez.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

A távirányító gyenge jelerőssége*

A jármű rádióhullámokat bocsát ki, hogy megtalálja a kulcs nélküli távirányítót az ajtók és a csomagtérajtó zárása/nyitása, illetve motorindítás esetén.

Az ajtók és a csomagtérajtó zárása/nyitása, illetve a motorindítás a következő esetekben tiltva lehet, illetve a működés bizonytalan lehet:

- Egy közeli berendezés erős rádióhullámokat bocsát ki.
- A távirányítót telekommunikációs berendezésekkel, laptopokkal, mobiltelefonnal vagy vezeték nélküli eszközökkel egy helyen tartja.
- Fém tárgy ér hozzá a távirányítóhoz, vagy le is fedi azt.

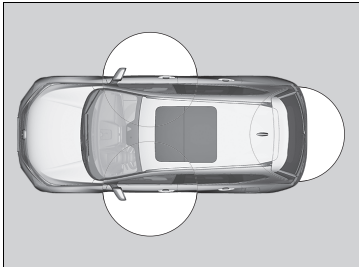
A távirányító gyenge jelerőssége*

A távirányító és a gépkocsi közti kommunikáció fogyasztja a távirányító elemét.
Az elemélettartam két év, de ez a használat gyakoriságától is függ.
Akkor is fogy az elem, ha a távirányító erős rádióhullámokat érzékel. Ne tegye elektromos készülékek (TV, személyi számítógép) közelébe.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Ajtók zárása/nyitása kintről

■ A kulcs nélküli ajtónyitó rendszer használata*



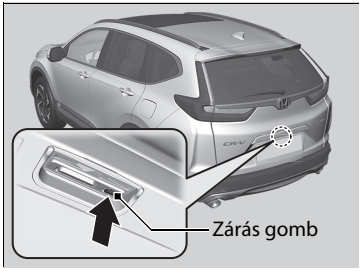
Ha Önnél van a kulcs nélküli távirányító, ezzel zárhatja/nyithatja az ajtókat és a csomagtérajtót. Az ajtókat és a csomagtérajtót a külső ajtókilincstől és a csomagtérajtó külső fogantyújától számított kb. 80 cm-es távolságon belülről lehet nyitni/zárni.



■ Az ajtók és a csomagtérajtó zárása

Érintse meg az első ajtón lévő ajtózár-érzékelőt, vagy nyomja meg a csomagtérajtó zárógombját.

▶ Néhány külső lámpa háromszor felvillan, minden ajtó és a csomagtérajtó is bezárul, a biztonsági riasztórendszer pedig működésbe lép.



Ajtók zárása/nyitása kintről

Ha a belsővilágítás-kapcsoló nyitásérzékelő helyzetben van, a belső világítás bekapcsol az ajtók és a csomagtérajtó nyitásakor.
Ha nem nyitja az ajtókat: A világítás 30 másodperc után fokozatosan kialszik.
Visszazárt ajtók és csomagtérajtó: A világítás azonnal kialszik.

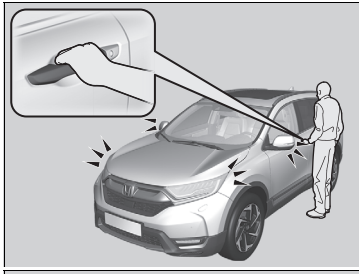
➡ **Belső világítás** 268. o.

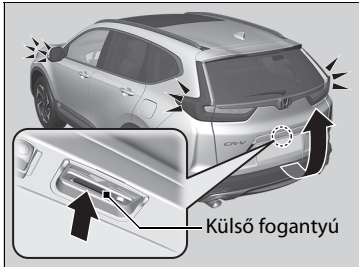
A kulcs nélküli ajtónyitó rendszer használata*

Ha a gépkocsi kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel történő nyitását követő 30 másodpercen belül nem nyitja ki valamelyik ajtót vagy a csomagteret, az ajtók és a csomagtér automatikusan visszazáródnak.

Csak akkor tudja bezárni vagy kinyitni az ajtókat a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel, ha a teljesítmény üzemmód JÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR) állásban van.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen





■ Az ajtók és a csomagtérajtó nyitása

Fogja meg a vezetőoldali ajtókilincset:
▶ A vezetőoldali ajtó kinyílik.
▶ Néhány külső lámpa egyszer felvillan.

Fogja meg az első utasoldali ajtókilincset:
▶ Minden ajtó és a csomagtérajtó kinyílik.
▶ Néhány külső lámpa egyszer felvillan.

Nyomja meg a külső fogantyút:
▶ A csomagtérajtó bezáródik.
▶ Néhány külső lámpa egyszer felvillan.
➲ **A külső fogantyú használata** 202. o.

A kulcs nélküli ajtónyitó rendszer használata *

- Ne hagyja a távirányítót a gépkocsiban, ha kiszáll. Vigye magával.
- Még ha nem viszi is magával a kulcs nélküli távirányítót, akkor is bezárhatja/kinyithatja az ajtókat és a csomagtérajtót, ha valaki hatótávolságon belül van a távirányítóval.
- Ha az ajtókilincset heves esőzés vagy autómosás miatt víz borítja be, és a távirányító hatótávolságon belül van, az ajtó bezáródhat vagy kinyílhat.
- Ha kesztyűben fogja meg az első ajtókilincset vagy érint meg egy ajtózár-érzékelőt, az ajtóérzékelő esetleg lassabban reagál, vagy nem reagál az ajtózárási vagy -nyitási kísérletre.
- Az ajtók zárása után maximum két másodperc áll a rendelkezésére, hogy az ajtókilincs mozgatásával ellenőrizze, hogy az ajtó valóban be van-e zárva. Ha szeretné az ajtót rögtön kinyitni miután bezárta, várjon legalább két másodpercet, mielőtt újra próbálkozik, máskülönben az ajtó nem nyílik ki.
- Ha közvetlenül az ajtókilincs megragadását követően húzza meg az ajtót, az esetleg nem nyílik ki. Fogja meg újra a kilincset, de mielőtt meghúzná, győződjön meg arról, hogy az ajtó nyitva van.
- Előfordulhat, hogy a 80 cm-es körzeten belülről sem lehet zárni/nyitni az ajtókat a távirányítóval, ha a távirányító a külső kilincs felett vagy alatt van.
- Ha a távirányító túl közel van az ajtóhoz és az ajtóüveghez, működése bizonytalan.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

A kulcs nélküli ajtónyitó rendszer használata *

Az ajtónyitási mód beállításai testreszabhatók a járművezetői információs felület vagy az audió/információ képernyő segítségével.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

➔ **Testre szabható funkciók** 158. o.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

➔ **Testre szabható funkciók** 413. o.

A fényjelzés beállításai testreszabhatók a járművezetői információs felület vagy az audió/információ képernyő segítségével.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

➔ **Testre szabható funkciók** 158. o.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

➔ **Testre szabható funkciók** 413. o.

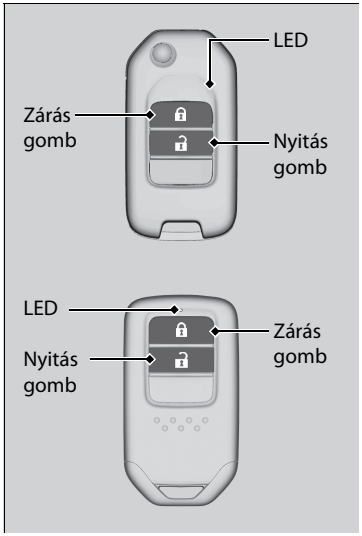
Motoros csomagtérajtóval felszerelt típusok

A motoros csomagtérajtóval is kioldhatja és kinyithatja.

➔ **Testre szabható funkciók** 413. o.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

A távjeladó használata



Az ajtók és a csomagtérajtó zárása

Nyomja meg a zárás gombot.

▶ Néhány külső lámpa háromszor felvillan, minden ajtó és a csomagtérajtó is bezárul, a biztonsági riasztórendszer pedig működésbe lép.

Az ajtók és a csomagtérajtó nyitása

Nyomja meg a nyitás gombot.

Egyszer:

▶ Néhány külső lámpa felvillan, a vezető ajtaja bezár.

Kétszer:

▶ A többi ajtó és a csomagtérajtó is kinyílik.

A távjeladó használata

Ha a gépkocsi távirányítóval történő nyitását követő 30 másodpercen belül nem nyitja ki valamelyik ajtót vagy a csomagtérajtót, az ajtók és a csomagtérajtó automatikusan visszazáródnak. A visszazáródás ideje módosítható.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

Testre szabható funkciók 158. o.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Testre szabható funkciók 413. o.

A távjeladó működési távolságának változása az akkumulátor merülését jelezheti.
Ha egy gomb megnyomására a LED nem kezd világítani, az elem teljesen lemerült.

Gombelem cseréje 718. o.

A távirányító nem működik, ha:

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

- A kulcs a gyújtáskapcsolóban van.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

- A teljesítmény üzemmód TARTOZÉK vagy BE állásban van.

FOLYTATÓDIK

A távjeladó használata

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

Jobbkormányos típus

Nem lehet kívülről bezárni az ajtókat, ha a távirányító a gépkocsi belsejében van, és a hangjelző megszólal. Ha szeretné bezárni valamelyik ajtót, miközben a távirányító a gépkocsiban van, ismételje meg az alábbiak valamelyikét négyszer:

- Nyomja meg a távirányító zárógombját.
- Fordítsa el a kulcsot a hengerben zárás állásba.
- Nyomja meg az ajtókilincs vagy a csomagtérajtó zárógombját.

A távjeladó kis teljesítményű jeleket használ, ezért annak hatósugara a környezettől függően eltérő lehet.
Ha az egyik ajtó nyitva van, a távirányító nem zárja az ajtókat.

Az ajtónyitási mód beállítása testreszabható.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

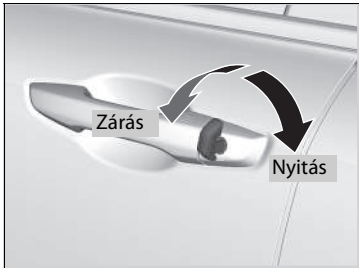
➲ **Testre szabható funkciók** 158. o.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

➲ **Testre szabható funkciók** 413. o.

Ajtók zárása/nyitása kulccsal

Ha a távirányítón a zárás vagy a nyitás gomb nem működik, használja a kulcsot.



Dugja be teljesen a kulcsot és forgassa el.

Ajtók zárása/nyitása kulccsal

Amikor a vezetőoldali ajtót kulccsal bezárja, ezzel egy időben az összes többi ajtó és a csomagtérajtó is bezáródik.
Nyitáskor a vezetőoldali ajtózár nyílik ki először. Ha másodszor is elfordítja a kulcsot, a többi ajtó és a csomagtérajtó zárja nem nyílik ki.

Az ajtónyitási mód beállítása testreszabható.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

Testre szabható funkciók 158. o.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

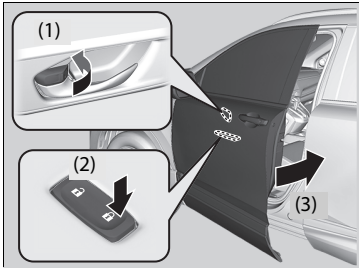
Testre szabható funkciók 413. o.

Az ajtók kulccsal történő nyitása riasztást okoz a biztonsági rendszerben. Mindig távjeladóval nyissa ki az ajtókat.

FOLYTATÓDIK

■ Ajtó zárása kulcs nélkül

Ha nincs Önnél a kulcs, esetleg valamilyen okból nem tud bezárni egy ajtót a kulccsal, a kulcs nélkül is bezárhatja azt.



■ A vezetőoldali ajtó zárása

Tolja előre a biztosítófület (1) a vagy tolja a fő ajtóreteszelő-kapcsolót zárás irányba (2), majd húzza meg a külső ajtókilincset (3), és tartsa meg. Csukja be az ajtót, és engedje el az ajtókilincset.

■ Az utasoldali ajtó zárása

Tolja előre a biztosítófület és csukja be az ajtót.

■ Kizárásvédelmi rendszer

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

Az ajtók és a csomagtérajtó nem zárható be, amíg a kulcs a gyújtáskapcsolóban van.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

Az ajtók és a csomagtérajtó nem zárható be, amíg a kulcs nélküli távirányító a járműben van.

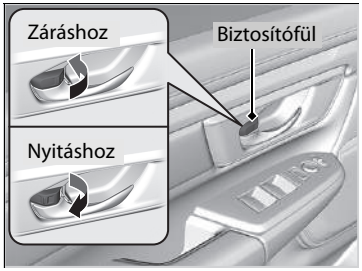
Ajtó zárása kulcs nélkül

Amikor a vezetőoldali ajtót bezárja, ezzel egy időben az összes többi ajtó és a csomagtérajtó is bezáródik.

Mielőtt bezárná valamelyik ajtót, bizonyosodjon meg arról, hogy a kulcs nincs a jármű belsejében.

Az ajtók zárása/nyitása az utastérből

■ A biztosítófül használata



■ Ajtó bezárása

Tolja előre a biztosítófület.

■ Ajtó nyitása

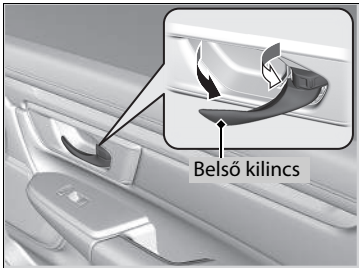
Húzza hátra a biztosítófület.

A biztosítófül használata

Amikor az ajtót a vezetőoldali ajtón lévő biztosítófüllel zárja, az összes többi ajtó és a csomagtérajtó is záródik. Amikor az ajtót a vezetőoldali ajtón lévő biztosítófüllel nyitja, kizárólag a vezetőoldali ajtó nyílik.

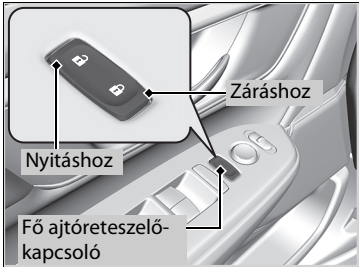
FOLYTATÓDIK

■ Nyitás az első ajtó belső kilincsével



Húzza meg az első ajtó belső kilincsét.
▶ Az ajtó egy mozdulatra kinyílik.

■ A fő ajtóreteszelő kapcsoló használata



Nyomja be a fő ajtózáró kapcsolót az ábrán látható módon az összes ajtó és a csomagtér zárásához vagy nyitásához.

Nyitás az első ajtó belső kilincsével

Az első ajtók belső kilincseivel az első ülésen utazók egy mozdulattal ki tudják nyitni az ajtót. Azonban, amíg a gépkocsi mozgásban van, az első ülésen utazók ne húzzák meg az első ajtók belső kilincseit.

A gyerekek mindig a hátsó ülésen utazzanak – a hátsó ajtókon gyerekzárral.

➔ **Gyerekzárak** 191. o.

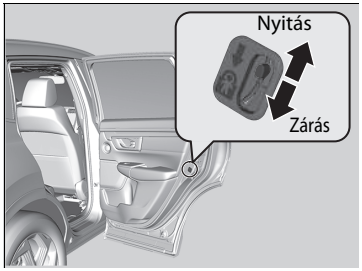
A fő ajtóreteszelő kapcsoló használata

Amikor a fő ajtóreteszelő-kapcsolóval nyitja/zárja az első ajtók egyikét, ezzel egy időben az összes többi ajtó és a csomagtérajtó is kinyílik/bezáródik.

Gyerekzárak

A biztonsági gyerekzár megakadályozza a hátsó ajtók belülről történő kinyitását, függetlenül a biztosítófül állásától.

■ A biztonsági gyerekzár beállítása



Csúsztassa a hátsó ajtóban lévő kart zárt pozícióba, majd csukja be az ajtót.

■ Ajtó nyitása

Az ajtó ilyenkor csak a külső ajtókilinccsel nyitható.

Gyerekzárak

Ha a biztonsági gyerekzár aktiválva van és az ajtót belülről szeretné nyitni, kapcsolja a biztosítófület a nyitás pozícióba, majd engedje le a hátsó ablakot, nyúljon ki az ablakon, és a külső ajtókilinccsel nyissa ki az ajtót.

Óvintézkedések a csomagtérajtó nyitása/zárása esetére

A csomagtérajtó zárása vagy nyitása előtt győződjön meg arról, hogy senki és semmi nem áll az útjában.

Motoros csomagtérajtó nélküli típusok

- Nyissa fel teljesen a csomagtérajtót.
  ▶ Ellenkező esetben a csomagtérajtó saját tömege miatt lecsukódhat.
- Szeles időben is különösen ügyeljen, a szél ugyanis becsaphatja a csomagtérajtót.

Összes típus

Vezetés közben tartsa zárva a csomagtérajtót a következő okokból:

▶ Elkerüli az esetleges károkat.
▶ Megelőzi a kipufogógáz bejutását a gépkocsiba.
➔ **Szén-monoxid-gáz** 94. o.

Óvintézkedések a csomagtérajtó nyitása/zárása esetére

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nyíló vagy záródó csomagtérajtó útjába kerülő személyek súlyos sérüléseket szenvedhetnek.

Győződjön meg róla, hogy senki nincs a csomagtér ajtajának útjában, mielőtt kinyitja vagy bezárja azt.

Vigyázzon, nehogy beüsse a fejét a csomagtérajtóba; a csomagtérajtó zárásakor pedig ne nyúljon be az ajtó és csomagtér közé.

Ha a motor alapjáraton jár, miközben Ön csomagokat pakol a csomagtérben, illetve ha kéz nélküli hozzáférés* céljából előre vagy hátrafelé rúgó mozdulatot végez a lábával a hátsó lökhárító közepe alatt, ne álljon a kipufogócső elé. Ez égési sérülést okozhat.

Ne szállítson utast a csomagtérben. Erős fékezésnél, hirtelen gyorsítás vagy ütközés esetén megsérülhetnek.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Motoros csomagtérajtóval felszerelt típusok

A motoros csomagtérajtó a következő módszerekkel működtethető: a távirányító motoros csomagtérajtó gombjának megnyomásával, a vezetőoldali vezérlőpanelen lévő motoros csomagtérajtó gomb megnyomásával, a csomagtérajtón lévő külső fogantyú vagy gomb megnyomásával, valamint a lába – kéz nélküli hozzáférés céljából való – felemelésével és leengedésével a hátsó lökhárító közepe alatt.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

A motoros csomagtérajtó kinyitható/becsukható, ha a sebességváltó P állásban van.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

A motoros csomagtérajtó kinyitható/becsukható a rögzítőfék behúzása esetén.

Óvintézkedések a csomagtérajtó nyitása/zárása esetére

Motoros csomagtérajtóval felszerelt típusok

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha akkor csukja be vagy nyitja ki az elektromos csomagtérajtót, amikor valamelyik utasnak valamelyik testrésze a csomagtérajtó útjában van, az illető súlyos sérülést szenvedhet.
A csomagtérajtó kinyitása és bezárása előtt győződjön meg róla, hogy egyetlen utas vagy társ sincs a csomagtérajtó útjában.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig vigye magával a gyújtáskulcsot, valahányszor őrizetlenül hagyja a gépkocsit, és ne bízza azt a bennülőkre sem.

Megjegyzés

Az automatikus csomagtérajtó nyitását vagy csukódását kézzel nyomással sürgetni nem szabad.
A működő automatikus csomagtérajtó erőltetése a csomagtérajtó keretének deformálódását okozhatja.

Az elektromos csomagtérajtó működtetésekor győződjön meg arról, hogy elegendő hely van a gépkocsi körül. A csomagtérajtó közelében állók súlyos sérülést szenvedhetnek, ha a csomagtérajtó a fejükre zárul. Különös gondossággal járjon el, ha gyermek van a közelben.

FOLYTATÓDIK

Óvintézkedések a csomagtérajtó nyitása/zárása esetére

Motoros csomagtérajtóval felszerelt típusok

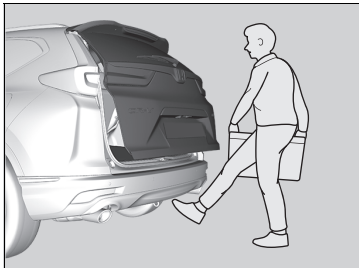
Az elektromos csomagtérajtó lehet, hogy nem nyílik ki vagy záródik be az alábbi feltételek esetén:

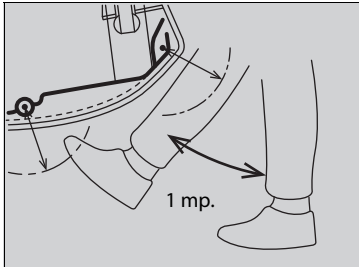
- A csomagtérajtó automatikus nyitása vagy zárása közben indítja el a motort.
- A gépkocsi meredek lejtőn parkol.
- Erős szél dobálja a gépkocsit.
- Hó vagy jég borítja a csomagtérajtót vagy a tetőt.

Ha az összes ajtó zárva van, amikor lecsukja a motoros csomagtérajtót, a motoros csomagtérajtó automatikusan bezáródik, és néhány külső lámpa villogni kezd.

A motoros csomagtérajtó * kinyitása/becsukása

A kéz nélküli hozzáférés használata





A motoros csomagtérajtó kinyitásához/bezárásához tegyen egy rúgómozdulatot előrefelé és hátrafelé a hátsó lökhárító közepe alatt, és közben legyen Önnél a kulcs nélküli távirányító.

▶ Néhány külső lámpa kétszer felvillan, és a csomagtérajtó mozogni kezd.

A kéz nélküli hozzáférés használata

Heves esőzésnél vagy egyéb esetekben, amikor a jármű nagyon nedves lesz, előfordulhat, hogy az érzékelő nem észleli megfelelően a lába mozgását.

Amikor a járművön vagy körülötte dolgozik, akaratlanul felnyithatja és lezárhatja a csomagtérajtót.
Ennek elkerüléséhez válassza ki az audió/információ képernyő Testreszabott funkciók lehetőségét, majd válassza ki a KI lehetőséget a funkcióhoz.

Testre szabható funkciók 413. o.

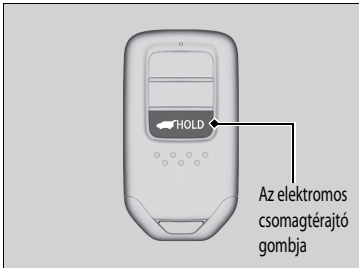
Ha túl sokáig tartja a lábát a lökhárító alatt, a motoros csomagtérajtó nem nyílik ki, illetve nem záródik be.
Ez a funkció nem fog működni, ha nincs Önnél a kulcs nélküli távirányító. Kérjük, ne feledje el magánál tartani a kulcs nélküli távirányítót.

A rúgó mozdulat időtartama körülbelül egy másodperc legyen.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ A távjeladó használata



Nyomja meg több mint egy másodpercig a motoros csomagtérajtó gombját a JÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR) értékre állított teljesítmény üzemmódban való működtetéshez.

▶ Néhány külső lámpa háromszor felvillan.

Ha a motoros csomagtérajtó mozgása közben ismét megnyomja a gombot, a működés leáll. Egy másodpercnél hosszabb ideig tartsa lenyomva a gombot, és a motoros csomagtérajtó ellentétes irányba kezd el mozogni.

■ A csomagtérajtó kinyitási idejének testreszabása

Bármikor: A motoros csomagtérajtó egyidejűleg felold és kinyílik. Ez az alapértelmezett beállítás.

Ha nyitva van: A csomagtérajtó kinyílik, amikor az összes ajtó nyitva van.

Testre szabható funkciók 405. o.

A motoros csomagtérajtó * kinyitása/becsukása

Ha az összes ajtó zárva van, amikor lecsukja az elektromos csomagtérajtót, az elektromos csomagtérajtó automatikusan záródik.

Ha nyitott csomagtérajtó mellett cseréli ki az akkumulátort vagy az elektromos csomagtérajtó biztosítékát, akkor az elektromos csomagtérajtó esetleg nem működik. Az elektromos csomagtérajtó újra működik, ha kézzel lecsukja a csomagtérajtót.

Az eredeti Honda tartozékoktól eltérő utángyártott alkatrészek elektromos csomagtérajtóra történő felszerelése miatt előfordulhat, hogy nem nyílik fel vagy csukódik le teljesen.

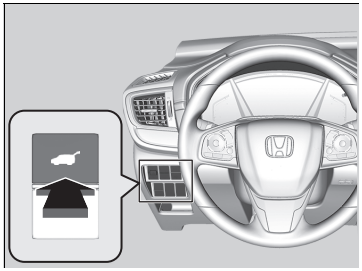
Ellenőrizze, hogy az elektromos csomagtérajtó teljesen nyitva van-e, mielőtt beteszi vagy kiveszi csomagjait.

A gépkocsi elindítása előtt ellenőrizze, hogy az elektromos csomagtérajtó teljesen le van-e csukva.

Ha nyitott vagy csukódó elektromos csomagtérajtóval indul el, megszólal a hangjelző.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

A motoros csomagtérajtó gombjának használata



A motoros csomagtérajtó kinyitásához vagy bezárásához tartsa lenyomva a motoros csomagtérajtó gombját körülbelül egy másodpercig.

▶ Néhány külső lámpa háromszor felvillan.

Ha a motoros csomagtérajtó mozgása közben ismét megnyomja a gombot, a működés leáll. Körülbelül egy másodpercig tartsa lenyomva a gombot, és a motoros csomagtérajtó ellentétes irányba kezd el mozogni.

A motoros csomagtérajtó * kinyitása/becsukása

Ha az elektromos csomagtérajtó nyitás vagy csukódás közben ellenállásba ütközik, az automatikus megfordítás funkció megfordítja a mozgás irányát. Három hangjelzés hallható.

Amikor a csomagtérajtó már majdnem teljesen becsukódott, az akadályérzékelő a megfelelő záródás biztosítása érdekében kikapcsol.

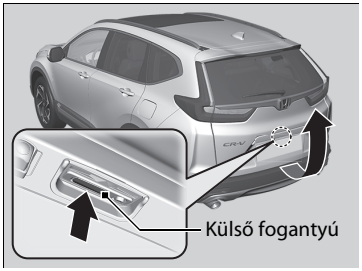
Ne érjen hozzá a csomagtérajtó két oldalán található érzékelőkhöz. Az elektromos csomagtérajtó nem csukódik le, ha hozzáér az érzékelőkhöz, amikor megpróbálja lecsukni a csomagtérajtót.

Ügyeljen rá, hogy éles tárgyak ne karcolják meg az érzékelőket. Ha mégis megkarcolódnak, megsérülhetnek, és az elektromos csomagtérajtó lecsukás funkciója hibásan működhet.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

A csomagtérajtó külső fogantyújának használata



Ha nem több mint egy másodpercig lenyomja a csomagtérajtó külső fogantyúját, a csomagtérajtó automatikusan kinyílik.

▶ Ha kézzel szeretné kinyitni a csomagtérajtót, tartsa lenyomva a gombot több mint egy másodpercig.

➡ **A csomagtérajtó nyitása és zárása** 192. o.

Amennyiben Önnél van a kulcs nélküli távirányító, nem kell ismételten kinyitnia a csomagtartó zárát, mielőtt kinyitná azt.

A csomagtérajtó bezárásához nyomja meg ismét a külső fogantyút, miközben a csomagtérajtó kinyílik.

Ha a motoros csomagtérajtó mozgása közben ismét megnyomja a külső fogantyút, a működés leáll.
Nyomja meg a külső fogantyút, és a motoros csomagtérajtó ellenkező irányba kezd el mozogni.

A motoros csomagtérajtó * kinyitása/becsukása

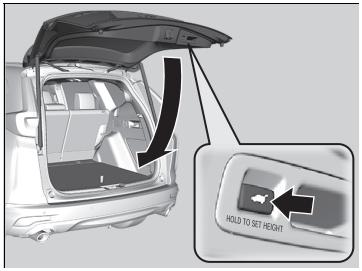
- Ne hagyja a kulcsot a járműben, ha kiszáll. Vigye magával.
- Még ha nem is viszi magával a kulcs nélküli távirányítót, akkor is bezárhatja a csomagtérajtót, ha valaki hatótávolságon belül van a távirányítóval.
- Ne hagyja a kulcs nélküli távirányítót a csomagtartóban, és zárja be a csomagtérajtót. Megszólal a hangjelző, a csomagtérajtót pedig nem lehet bezárni.

Be- és kikapcsolhatja a motoros csomagtérajtó működését.

➡ **Testre szabható funkciók** 405. o.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

A csomagtérajtó belső gombjának használata

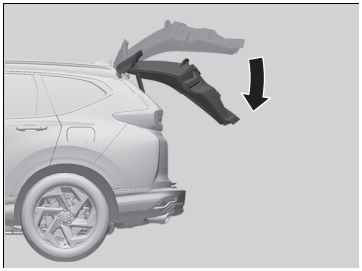


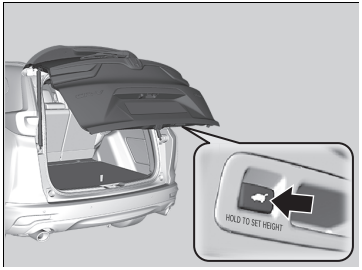
Nyomja meg a csomagtérajtón lévő gombot az elektromos csomagtérajtó lecsukásához.

Ha a motoros csomagtérajtó mozgása közben ismét megnyomja a gombot, a működés leáll. Nyomja meg és engedje fel a gombot, és a motoros csomagtérajtó ellenkező irányba kezd el mozogni.

FOLYTATÓDIK

A csomagtérajtó helyzetének programozása





Programozható a motoros csomagtérajtó automatikus kinyitásának mértéke.

A programozáshoz:

1. Nyissa ki a csomagtérajtót a kívánt helyzetbe.
   ▶ Ha szeretné újraprogramozni a motoros csomagtérajtót, hogy az teljes mértékben kinyíljon, emelje fel kézzel a csomagtérajtót a legfelső helyzetbe, és kövesse a következő lépést.
2. Tartsa lenyomva a csomagtérajtó belső gombját, amíg egy hosszú hangjelző után nem hall két rövid sípolást.

A csomagtérajtó helyzetének programozása

Ha a csomagtérajtó csak kissé van kinyitva, nem lehet programozni a helyzetet, még akkor sem, ha megnyomja a belső gombot.

■ Automatikus lecsukás

Ha kézzel csukja le az elektromos csomagtérajtót, az automatikusan záródik.

Automatikus lecsukás

Az automatikus lecsukás funkció nem kapcsol be, ha a motoros csomagtérajtó lecsukódása közben megnyomja a csomagtérajtó külső fogantyúját.

Ne fejtsen ki erőt a csomagtérajtóra az elektromos csomagtérajtó záródása közben.

Ne nyúljon a csomagtérajtó közelébe annak kézzel történő lecsukásakor és automatikus záródásakor. Veszélyes kézzel a csomagtérajtó közelébe nyúlni annak záródásakor.

■ Az elektromos csomagtérajtó terhelésérzékelése

Ez a funkció automatikusan leengedi az elektromos csomagtérajtót, ha az teljesen nyitott állapotában valószínűleg saját súlyától lecsukódna (például, ha hó rakódott le rá). Az elektromos csomagtérajtó leengedésekor hangjelzés hallható.

Az elektromos csomagtérajtó terhelésérzékelése

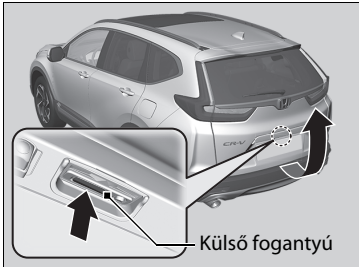
Ha megpróbálja kézzel lecsukni a motoros csomagtérajtót közvetlenül azután, hogy az teljesen kinyílt, bekapcsolódhat a motoros csomagtérajtó terhelésérzékelése

Ha bekapcsol az elektromos csomagtérajtó terhelésérzékelése, várja meg, míg az elektromos csomagtérajtó teljesen lecsukódik. Ne menjen az elektromos csomagtérajtó közelébe annak mozgása közben.

Ha az elektromos csomagtérajtó terhelésérzékelése folyamatosan aktív, kérje márkaszerviz segítségét.

A csomagtérajtó nyitása/zárása

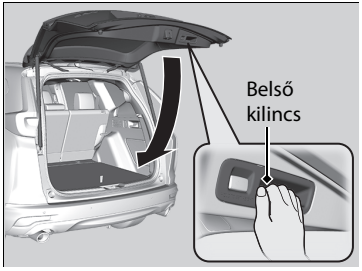
A külső fogantyú használata



Ha az összes ajtó nyitva van, vagy megnyomja a csomagtérajtó nyitógombját a távirányítón, a csomagtérajtó kinyílik.
Nyomja meg a külső fogantyút, és nyissa fel a csomagtérajtót.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

Amennyiben Önnél van a kulcs nélküli távirányító, nem kell ismételten kinyitnia a csomagtartó zárát, mielőtt kinyitná azt.



A csomagtérajtó zárásához fogja meg a belső kilincset, csukja le a csomagtérajtót, és belülről csukja be.

Ha olyankor csukja le a csomagtérajtót, amikor a vezetőoldali ajtó zárva van, a csomagtérajtó automatikusan záródik.

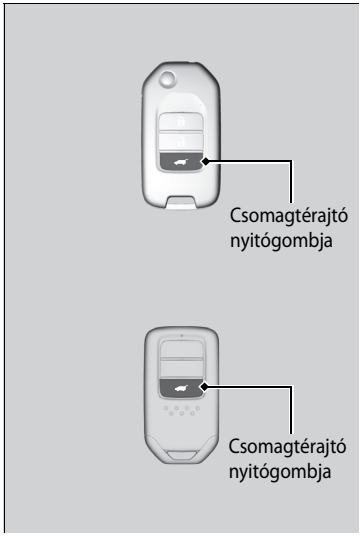
▶ Néhány külső lámpa háromszor felvillan.

A külső fogantyú használata

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

- Ne hagyja a távirányítót a gépkocsiban, ha kiszáll. Vigye magával.
- Még ha nem is viszi magával a kulcs nélküli távirányítót, akkor is bezárhatja a csomagtérajtót, ha valaki hatótávolságon belül van a távirányítóval.
- Ne hagyja a kulcs nélküli távirányítót a csomagtartóban, és zárja be a csomagtérajtót. Megszólal a hangjelző, a csomagtérajtót pedig nem lehet bezárni.

A távirányító használata*



A csomagtérajtó kinyitásához nyomja meg a csomagtérajtó kioldógombját.

A távirányító használata*

Ha a távirányítóval vagy a kulcs nélküli távirányítóval* nyitotta ki és fel a csomagtérajtót, becsukáskor a csomagtérajtó automatikusan bezáródik.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Indításgátló rendszer

Az indításgátló rendszer megakadályozza, hogy a motort előzőleg nem regisztrált kulccsal beindítsák. Minden kulcsban elektronikus adót helyeztek el, amely elektronikus jeleken keresztül ellenőrzi a kulcs hitelességét.

Ügyeljen a következőkre, amikor bedugja a kulcsot a gyújtáskapcsolóba,* vagy megnyomja az **ENGINE START/STOP** gombot*:

- Ne helyezzen erős rádióhullámokat kibocsátó tárgyakat a gyújtáskapcsoló* és az **ENGINE START/STOP** gomb* mellé.
- Vigyázzon, hogy a kulcs ne érintkezzen fém tárgyakkal, és ne kerüljön ilyenek alá.
- Ne vigyen másik jármű indításgátló rendszeréhez tartozó kulcsot a gyújtáskapcsoló* vagy az **ENGINE START/STOP** gomb* közelébe.

Ne tegye a kulcsot mágneses tárgyak közelébe. Az olyan elektronikus eszközök, mint a televíziók és audiorendszerek erős mágneses mezőt bocsátanak ki. A kulcstartó is mágnesessé válhat.

Indításgátló rendszer

Megjegyzés

Ne hagyja a kulcsot a gépkocsiban, mert ez a gépkocsi véletlenszerű elindításához vagy annak eltulajdonításához vezethet.
Mindig vigye magával a kulcsot, valahányszor a gépkocsit őrizetlenül hagyja.

Ne módosítsa a rendszert és ne egészítse ki további berendezésekkel.
Ezzel károsíthatja a rendszert, és a gépkocsi működésképtelenné válhat.

Ha a rendszer többszöri próbálkozás után sem ismeri fel a kulcsot, lépjen kapcsolatba Honda-márkaszervizével. Ha elveszíti valamelyik gyújtáskulcsát, és nem tudja beindítani a gépkocsit, lépjen kapcsolatba a márkaszervizzel.

Jobbkormányos típus

Nyomja le, majd tartsa lenyomva a fékpedált, mielőtt az akkumulátor leválasztása utáni első alkalommal BE II*1 állásba fordítaná a gyújtáskapcsolót.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Biztonsági rendszer riasztása

A biztonsági riasztórendszer aktiválódik, ha a csomagtérajtót, a motorháztetőt vagy az ajtókat a távirányító vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszer nélkül nyitják ki*.

■ A biztonsági riasztórendszer aktiválásakor

A kürt szakaszos hangjelzést ad, és az összes külső lámpa villog.

■ A biztonsági riasztás kikapcsolásához

Nyissa ki a gépkocsit a távirányítóval, a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel* vagy a gyújtáskapcsoló BE II *1 helyzetbe fordításával. A rendszer kikapcsol, a kürtölés és a lámpák villogása megszűnik.

■ A biztonsági riasztórendszer élesítése

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

A biztonsági riasztó automatikusan élesítődik a következő körülmények együttes fennállása esetén:

- A gyújtáskapcsoló KORMÁNYZÁR 0 állásban van, és a kulcsot eltávolították a gyújtáskapcsolóból.
- A motorháztető le van csukva.
- Az összes ajtót és a csomagtérajtót bezárták a kulccsal vagy a távirányítóval.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Biztonsági rendszer riasztása

Ne kísérletezzen a rendszer megváltoztatásával, illetve ne szereljen kiegészítő funkciókat mellé.
Ezzel károsíthatja a rendszert, és a gépkocsi működésképtelenné válhat.

A biztonsági riasztó még nagyjából öt percig szól, mielőtt a biztonsági rendszer kikapcsol.
A rendszer 10 alkalommal 30 másodpercre bekapcsolja a kürtöt, miközben a vészvillogó folyamatosan villog.
A körülmények függvényében a biztonsági rendszer további öt percig működik.

Ne élesítse a biztonsági rendszert, ha van valaki a gépkocsiban, illetve ha az ablak nyitva van. A rendszer véletlenül aktiválódhat, ha:

- Az ajtót a biztosítófüllel nyitják ki.
- A motorháztető kinyitása a motorháztető nyitókarjával.

Ha a biztonsági riasztórendszer élesítése után merül le az elem vagy akkumulátor, előfordulhat, hogy az elemcserét vagy az akkumulátor feltöltését követően a biztonsági riasztó bekapcsol.
Ilyenkor kapcsolja ki a riasztórendszert: nyissa ki az egyik ajtót a távjeladóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel*.

Ne nyissa kulccsal az ajtót. A biztonsági riasztórendszer aktiválódik.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

A biztonsági riasztó automatikusan élesítődik a következő körülmények együttes fennállása esetén:

- Ha a teljesítmény üzemmód JÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR) állásban van.
- A motorháztető le van csukva.
- Minden ajtót és a csomagtérajtót kívülről lezártak a kulccsal, távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel.

■ A biztonsági riasztórendszer élesítésekor

A biztonsági riasztórendszer műszerfalon lévő visszajelző villogni kezd. Amikor a visszajelző villogási időköze körülbelül 15 másodperc után megváltozik, a biztonsági riasztórendszer élesítve van.

■ A biztonsági riasztás visszavonásához

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

A biztonsági riasztórendszer működése akkor lesz visszavonva, ha a járművet kinyitják a távirányítóval, vagy ha a gyújtáskapcsolót BE állásba helyezik. Ezzel egy időben a biztonsági rendszer visszajelzője is kialszik.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

A biztonsági riasztórendszer működése akkor lesz visszavonva, ha a járművet kinyitják a távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel, vagy ha a teljesítmény üzemmódnál BE értéket adnak meg. Ezzel egy időben a biztonsági rendszer visszajelzője is kialszik.

Biztonsági rendszer riasztása

Ultrahangos érzékelőkkel vagy dőlésérzékelővel felszerelt típusok

A rendszer véletlenül aktiválódhat, ha például:

- A járművet automata garázsban parkolják le.
- A járművet nagynyomású mosóval vagy automata autómosóban tisztítják.
- A járművet vonaton, kompon vagy tréleren szállítják.
- A jármű heves esőnek vagy viharos időjárásnak van kitéve.
- Jeget távolítanak el a járműről.

A biztonsági rendszer riasztásának véletlen aktiválódását az ultrahangos érzékelő **OFF** gombjának és a dőlésérzékelő **OFF** gombjának megnyomásával előzheti meg.

➔ **Ultrahangos érzékelők*** 207. o.
➔ **Döntésérzékelő*** 208. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Ultrahangos érzékelők*

Az ultrahangos érzékelők csak a biztonsági riasztórendszer élesítése után aktiválódnak. Ha az érzékelők azt észlelik, hogy betolakodó mozog a beltérben, vagy az ablakon keresztül behatolt a járműbe, az érzékelő aktiválja a riasztót.

■ A biztonsági riasztórendszer élesítése ultrahangos érzékelők aktiválása nélkül

A biztonsági riasztórendszert az ultrahangos érzékelők aktiválása nélkül is élesítheti.



Az ultrahangos érzékelőrendszer kikapcsolásához nyomja meg az ultrahangos érzékelő OFF gombját, miután kivette a kulcsot a gyújtáskapcsolóból, illetve ha a kulcs TARTOZÉK I vagy ZÁR 0*1 helyzetben van.
▶ A OFF pirosan világít.

A visszakapcsoláshoz nyomja meg az ultrahangos érzékelő Kl gombját.

Az ultrahangos érzékelők minden alkalommal bekapcsolnak, amikor élesíti a biztonsági riasztórendszert, akkor is, ha legutóbbi alkalommal kikapcsolta.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Ultrahangos érzékelők*

Akár be van kapcsolva az ultrahangos érzékelő, akár nem, a biztonsági rendszert csak a távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszer segítségével* lehet kikapcsolni, a kulccsal nem.

Ellenőrizheti, hogy a biztonsági rendszer aktiválódott-e az Ön tudta nélkül. Ha a biztonsági rendszer aktiválódott, akkor az ajtó nyitása és a rendszer kikapcsolása után a OFF jelzés öt percig villogni fog.
A motor beindítása után azonban öt másodperccel a OFF villogása abbamarad.

Ha az ultrahangos érzékelő meghibásodott, vagy más probléma lépett fel, akkor az ajtó nyitása és a rendszer kikapcsolása után a OFF jelzés öt percig villogni fog.
A motor beindítása után azonban a OFF villogása abbamarad.

A biztonsági rendszert az ultrahangos érzékelők véletlenül aktiválhatják, ha például:
- Valaki tartózkodik a járműben;
- Nyitva van egy ablak;
- Kiegészítők vagy ruhák vannak felakasztva a járműben.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Döntésérzékelő*

A dőlésérzékelő csak akkor aktiválódik, ha a biztonsági riasztórendszer élesítve van. Ha valaki megemeli a járművet azzal a céllal, hogy elvontassa vagy leszerelje a kerekeit stb., az érzékelő aktiválja a riasztót.

■ A biztonsági riasztórendszer élesítése a dőlésérzékelő aktiválása nélkül

A biztonsági riasztórendszert a dőlésérzékelő aktiválása nélkül is élesítheti.



A dőlésérzékelő rendszer kikapcsolásához nyomja meg a dőlésérzékelő OFF gombját, miután kivette a kulcsot a gyújtáskapcsolóból, illetve ha a kulcs TARTOZÉK I vagy ZÁR 0*1 helyzetben van.

▶ A pirosan világít.

A visszakapcsoláshoz nyomja meg a dőlésérzékelő OFF gombját.
A dőlésérzékelő minden alkalommal bekapcsol, amikor élesíti a biztonsági riasztórendszert, akkor is, ha legutóbbi alkalommal kikapcsolta.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Döntésérzékelő*

Akár be van kapcsolva a dőlésérzékelő, akár nem, a biztonsági rendszert csak a távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszer segítségével* lehet kikapcsolni, a kulccsal nem.

Ellenőrizheti, hogy a biztonsági rendszer aktiválódott-e az Ön tudta nélkül. Ha a biztonsági rendszer aktiválódott, akkor az ajtó nyitása és a rendszer kikapcsolása után a jelzés öt percig villogni fog.
A motor beindítása után azonban öt másodperccel a villogása abbamarad.

Ha a dőlésérzékelő meghibásodott, vagy más probléma lépett fel, akkor az ajtó nyitása és a rendszer kikapcsolása után a jelzés öt percig villogni fog.
A motor beindítása után azonban a villogása abbamarad.

Ne élesítse a dőlésérzékelőt, amikor a járművet emelik.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Biztonsági zár funkció*

A biztonsági zárás letiltja az ajtók biztosítófüleinek működését.

■ A biztonsági zárás aktiválása

- Öt másodpercen belül kétszer fordítsa a vezetőoldali ajtó kulcsát a gépkocsi eleje felé.
- Öt másodpercen belül kétszer nyomja meg a távirányító zárógombját.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

- Érintse meg az ajtókilincsen lévő ajtózár-érzékelőt, vagy nyomja meg öt másodpercen belül kétszer a csomagtérajtó zárógombját.

■ A biztonsági zárás visszavonása

Nyissa ki a vezetőoldali ajtót a távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel*.

Biztonsági zár funkció*

⚠FIGYELMEZTETÉS

Bekapcsolt biztonsági zárás mellett senki nem tartózkodhat a gépkocsiban. A gépkocsiba zárt személyeket a napon álló gépkocsiban képződő hőhatás miatt súlyos rosszullét érheti, vagy akár életüket is veszthetik.

A biztonsági zárás alkalmazása előtt győződjön meg arról, hogy senki nincs a gépkocsiban.

Ne nyissa kulccsal az ajtót. A biztonsági riasztórendszer aktiválódik.

A biztonsági zár funkció akkor is érvényben marad, ha ki- és felnyitja, majd visszacsukja a csomagtérajtót.

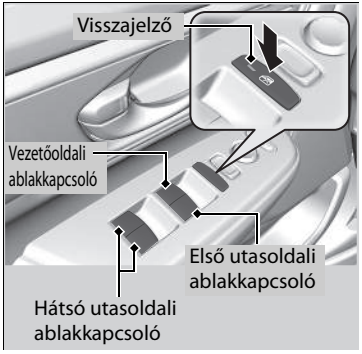
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Az elektromos ablakemelő lehúzása/felhúzása

A gyújtáskapcsoló BE II*1 állásában az elektromos vezérlésű ablakok az ajtókon lévő kapcsolókkal irányíthatók.
A vezetőoldali kapcsolókkal az összes ablakot ki lehet nyitni és be lehet zárni. Az elektromos ablakemelő vezetőoldali zárógombját ki kell kapcsolni (nincs benyomva a kapcsoló, a visszajelző nem világít) ahhoz, hogy az ablakokat a többi ajtón lévő kapcsolókról is irányítani lehessen.

Ha az elektromos ablakemelő zárógombja be van kapcsolva (be van nyomva, a visszajelző világít), akkor csak a vezetőoldali ablakemelő működtethető. Ha a gépkocsiban gyermek is van, kapcsolja be az elektromos ablakemelő zárógombját.

■ Ablakok nyitása/zárása az automatikus nyitás/zárás funkcióval



■ Kézi működtetés
Kinyitáshoz: Finoman nyomja le a kapcsolót, majd tartsa ott a kívánt pozíció eléréséig.
Bezáráshoz: Finoman húzza fel a kapcsolót, majd tartsa ott a kívánt pozíció eléréséig.

■ Automatikus működés
Kinyitáshoz: nyomja le teljesen a kapcsolót.
Bezáráshoz: húzza fel teljesen a kapcsolót.

Az ablak teljesen le- vagy felhúzódik. Ha időközben meg szeretné állítani az ablakot, nyomja vagy húzza meg a kapcsolót röviden.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Az elektromos ablakemelő lehúzása/felhúzása

⚠FIGYELMEZTETÉS

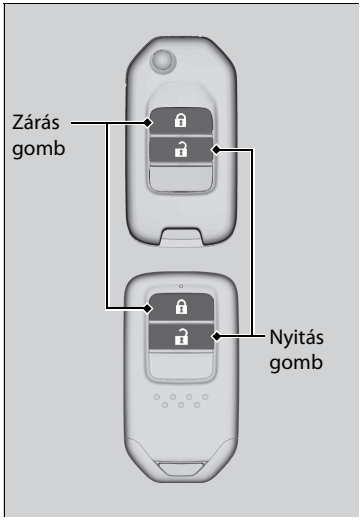
Ha az elektromos ablakemelőt rázárja valaki kezére vagy ujjára, az súlyos sérüléseket okozhat.

Mielőtt az ablakokat bezárná, győződjön meg arról, hogy senki sem tartózkodik az ablakok közelében.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig vigye magával a gyújtáskulcsot, valahányszor őrizetlenül hagyja a gépkocsit, és ne bízza azt a bennülőkre sem.

Az elektromos ablakemelő még 10 percig működik a gyújtáskapcsoló ZÁR 0*1 állásba fordítása után.
A vezetőajtó zárásának hatására ez a funkció kikapcsol.

Az ablakok és a panorámatető* nyitása/zárása a távirányítóval



Kinyitáshoz: Tíz másodpercen belül kétszer nyomja meg a nyitás gombot, majd tartsa lenyomva.

Bezáráshoz: Tíz másodpercen belül kétszer nyomja meg a zárás gombot, majd tartsa lenyomva.

Ha az ablakok vagy a panorámatető félúton megállnak, ismételje meg az eljárást.

Az elektromos ablakemelő lehúzása/felhúzása

Akadályérzékelő

Ha az elektromos ablakemelő az ablak automatikus felhúzása közben akadályt érzékel, az ablak megáll és ellentétes irányban indul el.

Ha a kapcsolót folyamatosan felfele húzza, a vezetőoldali ablak akadályérzékelője nem működik.

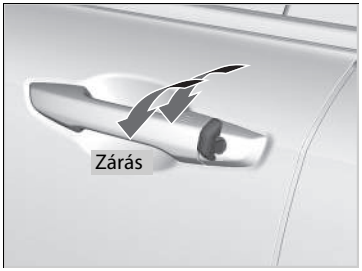
Amikor az ablak már majdnem teljesen fel van húzva, az ablakemelő akadályérzékelője az ablak megfelelő záródásának biztosítása érdekében kikapcsol.

A hátsó ablak nem nyitható ki teljesen.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Az ablakok és a panorámatető* zárása a kulccsal



Bezáráshoz: Zárja be a vezetőoldali ajtót kulccsal. 10 másodperccel miután középső állásba fordította a kulcsot, fordítsa a kulcsot zárás pozícióba és tartsa ott.

Engedje el a kulcsot, hogy az ablakok és a panorámatető a kívánt pozícióban maradjanak. Ha további beállításokat kíván végezni, ismételje meg a műveletet.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

A panorámatető nyitása/zárása

A panorámatető csak a teljesítmény üzemmód BE állapotában működtethető. A panorámatetőt a mennyezeten elöl lévő kapcsolóval lehet kinyitni és becsukni.

A panorámatető nyitása/zárása

⚠FIGYELMEZTETÉS

Legyen körültekintő a panorámatető kezelésekor, nehogy a tető becsípje valamelyik utas ujját vagy kezét, mert ez súlyos sérülést okozhat.

A panorámatető zárása vagy nyitása előtt győződjön meg arról, hogy senkinek nincs ott a keze vagy ujja.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig vigye magával a gyújtáskulcsot, valahányszor őrizetlenül hagyja a gépkocsit, és ne bízza azt a bennülőkre sem.

Megjegyzés

Ne próbálja kinyitni a panorámatetőt fagyáspont alatt, vagy ha hó vagy jég borítja, mert a panorámatető motorja és panelje megsérülhet.

A panorámatető és a napellenző a teljesítmény üzemmód KI (KORMÁNYZÁR) állásba kapcsolása után még 10 percig működtethető.
A vezetőajtó zárásának hatására ez a funkció kikapcsol.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

A panorámatető nyitása/zárása

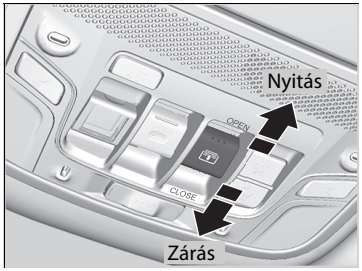
Akadály észlelése esetén a panorámatető automatikusan irányt változtat, majd leáll. Amikor a panorámatető már majdnem teljesen be van csukva, az akadályérzékelő a panorámatető megfelelő záródásának biztosítása érdekében kikapcsol. Ne feledjen el meggyőződni arról, hogy a panorámatető mozgását semmi nem akadályozza.

A távirányító és a kulcs segítségével is működtetheti a panorámatetőt.

➔ **Az ablakok és a panorámatető* nyitása/zárása a távirányítóval** 211. o.
➔ **Az ablakok és a panorámatető* zárása a kulccsal** 212. o.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ A napellenző kapcsolójának használata



■ Automatikus működés

Kinyitáshoz: Határozottan húzza hátra a kapcsolót.
Bezáráshoz: Határozottan tolja előre a kapcsolót.

A napellenző automatikus módon teljesen kinyílik vagy bezáródik. Ha a napellenzőt félúton akarja megállítani, nyomja meg röviden a kapcsolót.

■ Kézi működtetés

Kinyitáshoz: Finoman húzza hátra a kapcsolót, majd tartsa ott a kívánt pozíció eléréséig.
Bezáráshoz: Finoman nyomja előre a kapcsolót, majd tartsa ott a kívánt pozíció eléréséig.

A napellenző kapcsolójának használata

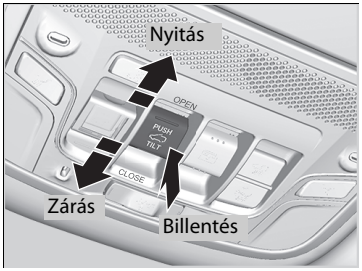
Az utastérbe jutó fény szabályozása érdekében a napellenző kinyitható és becsukható.

Ha a napellenző kinyitásához a napellenző kapcsolóját használja, a panorámatető nem mozdul meg.

A napellenző nem zárható be teljesen, ha a panorámatető nyitva van. Nyitott panorámatető esetén a napellenző bezárásakor, a napellenző a panorámatető üvegéhez közel áll le. Ha ismét előrefele nyomja a kapcsolót, a napellenző és a panorámatető együtt záródik le.

FOLYTATÓDIK

■ A panorámatető kapcsolójának használata



■ Automatikus működés

Kinyitáshoz: Határozottan húzza hátra a kapcsolót.
Bezáráshoz: Határozottan tolja előre a kapcsolót.

A panorámatető automatikus módon teljesen kinyílik vagy bezáródik. Ha a panorámatetőt félúton szeretné megállítani, nyomja meg röviden a kapcsolót.

■ Kézi működtetés

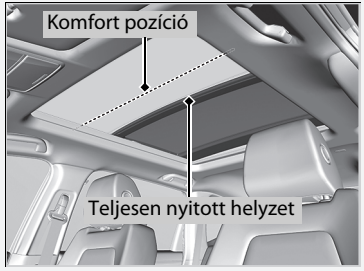
Kinyitáshoz: Finoman húzza hátra a kapcsolót, majd tartsa ott a kívánt pozíció eléréséig.
Bezáráshoz: Finoman nyomja előre a kapcsolót, majd tartsa ott a kívánt pozíció eléréséig.

■ A panorámatető felfelé történő billentése

Billentéshez: Nyomja meg a panorámatető kapcsolójának közepét.
Bezáráshoz: Tolja határozottan előre a kapcsolót, majd engedje el.

Ne próbálja kinyitni a panorámatetőt fagyáspont alatt, vagy ha hó vagy jég borítja, mert a panorámatető motorja és panelje megsérülhet.

A panorámatető kapcsolójának használata



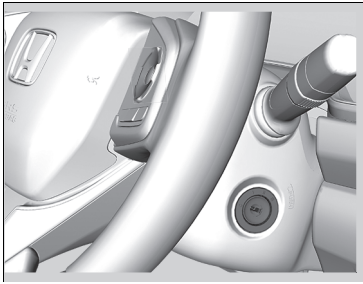
A panorámatető nem nyitható ki teljesen egyetlen működtetéssel. A panorámatető egy „komfort” pozícióval, vagy egy szélzaj-csökkentő pozícióval rendelkezik, amely pont a tető első megállásának helye. A teljes kinyitáshoz húzza vissza ismét a kapcsolót, miután a tető megállt ennél a pozíciónál.

Valahányszor a panorámatető kinyitódik, a napellenző vele mozog. A panorámatető bezáródásakor azonban a napellenző nem mozog.

Amikor nyitott helyzetbe dönti a panorámatetőt, a napellenző kissé kinyílik, hogy friss levegőt engedjen be. Amikor ebből a pozícióból zárja be a panorámatetőt, a napellenző visszatér zárt pozíciójába.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

Gyújtáskapcsoló



0 KORMÁNYZÁR: A kulcsot ebben a pozícióban helyezze be és távolítsa el.

I TAROZÉK: Ebben a helyzetben működtesse az audiorendszert és a többi tartozékot.

II BE: Ez a vezetés közbeni pozíció.

III INDÍTÁS: Ez a pozíció indítja be a motort. Amikor a kulcsot elengedi, a kapcsoló visszatér BE II helyzetbe.

Gyújtáskapcsoló

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha vezetés közben kiveszi a kulcsot a gyújtáskapcsolóból, a kormányzár aktiválódik. Ennek következtében elveszítheti uralmát a gépkocsi felett.

Csak ha megállt, akkor vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

A kulcsot csak akkor veheti ki, ha a sebességváltó kar P helyzetben van.

Összes típus

Ha a kulcs ZÁR 0 vagy TARTOZÉK I állásában nyitja ki a vezetőoldali ajtót, a következő üzenetek jelennek meg a járművezetői információs felületen:

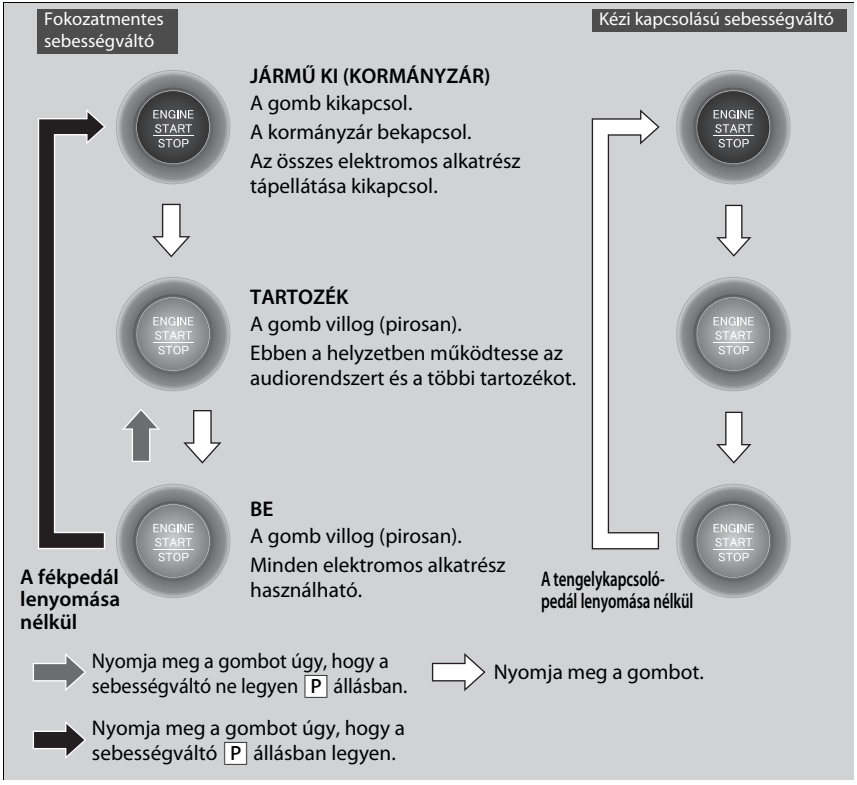
- KORMÁNYZÁR helyzetben 0: a , vagy a **Gyújtáskulcs** jelzéssel
- TARTOZÉK helyzetben I: a vagy a **Fordítsa vissza a gyújtáskapcsolót (0) helyzetbe** jelzéssel

Ha a kulcsot nem tudja KORMÁNYZÁR 0 helyzetből TARTOZÉK I helyzetbe fordítani, mozgassa jobbra-balra a kormánykereket, miközben forgatja a kulcsot. A kormányzár kioldódik, lehetővé téve a kulcs elfordítását.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

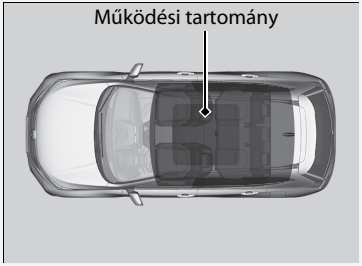
ENGINE START/STOP gomb

A teljesítmény üzemmód változtatása



ENGINE START/STOP gomb

Az **ENGINE START/STOP** gomb működési tartománya
A motor beindításához a távirányítónak a gépkocsiban kell lennie.



Ha a távirányító elemének töltöttségi szintje lecsökken, előfordulhat, hogy a motor az **ENGINE START/STOP** gomb megnyomásakor nem indul be. Ha a motor nem indul el, tekintse át a következő hivatkozást.

➔ **Ha a távirányító eleme gyenge** 744. o.

A motor akkor is járhat, ha a távirányító a gépkocsin kívül, de az ajtóhoz vagy ablakhoz közel található.

BE módban:
Amikor a motor jár, az **ENGINE START/STOP** gomb pirosan világít.

A motor akkor is járhat, ha a távirányító a gépkocsin kívül, de az ajtóhoz vagy ablakhoz közel található.

■ Tápellátás automatikus kikapcsolása

Ha a jármű sebességváltó karját 30–60 percig P (fokozatmentes sebességváltó) állásban hagyja, miközben a teljesítmény üzemmód TARTOZÉK állásban van, akkor a jármű automatikusan a JÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR) üzemmódhoz hasonló üzemmódra vált, hogy elkerülje az akkumulátor lemerülését.

Ebben az üzemmódban:
A kormányzár nem kapcsol be.
Az ajtók nem zárhatók és nyithatók a távjeladóval és a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel.
Nyomja meg háromszor az **ENGINE START/STOP** gombot a JÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR) módba váltáshoz.

ENGINE START/STOP gomb

Ha a teljesítmény üzemmód nem kapcsol át a JÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR) lehetőségről a TARTOZÉK lehetőségre, nyomja meg az **ENGINE START/STOP** gombot, közben pedig mozgassa jobbra-balra a kormánykereket. A kormányzár kioldódik, lehetővé téve az üzemmódváltást. Ne hagyja a teljesítmény üzemmódot TARTOZÉK vagy BE állásban, ha kiszáll a gépkocsiból.

FOLYTATÓDIK

■ Teljesítmény üzemmód emlékeztetője

Ha a teljesítmény üzemmód TARTOZÉK állásában kinyitja a vezetőoldali ajtót, megszólal egy figyelmeztető hangjelzés.

■ Távirányító emlékeztetője



A figyelmeztető hangjelzések megszólalhatnak a gépkocsin belül és/vagy kívül is, emlékeztetve arra, hogy a távirányító nincs a gépkocsiban. Ha a hangjelzés továbbra is hallható, pedig a távirányítót visszatette a gépkocsiba, helyezze azt a működési tartományon belülre.

■ Ha a tápellátás BE állásban van

Ha a távirányítót kivette a gépkocsiból, és a vezetőoldali ajtó csukva van, akkor figyelmeztető hangjelzés hallható a gépkocsin belülről és kívülről is. A járművezetői információs felületen megjelenő figyelmeztető üzenet jelzi a gépkocsiban ülő vezetőnek, hogy a távirányító nincs a gépkocsiban.

■ Ha a tápellátás TARTOZÉK állásban van

Ha a távirányítót kivette a gépkocsiból, és az összes ajtó zárva van, akkor figyelmeztető hangjelzés hallható a gépkocsin kívülről.

Távirányító emlékeztetője

Ha a távirányító a rendszer működési tartományán belül van, és a vezetőoldali ajtó be van csukva, a figyelmeztetés törlődik.

Ha a motor beindítását követően kiveszi a kulcs nélküli távirányítót a gépkocsiból, már nem módosíthatja az **ENGINE START/STOP** módot, és nem indíthatja újra a motort. Az **ENGINE START/STOP** gomb megnyomásakor minden esetben ellenőrizze, hogy a kulcs nélküli távirányító a gépkocsiban van-e.

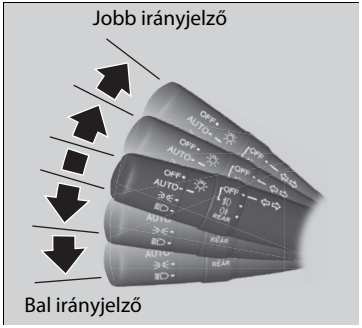
Ha valamelyik ablakon keresztül veszi ki a távirányítót a gépkocsiból, a figyelmeztető hangjelzés nem szólal meg.

Ne tegye a távirányítót a műszerfalra vagy a kesztyűtartóba. Emiatt bekapcsolhat a figyelmeztető hangjelző. Más körülmények között, amelyek megakadályozhatják, hogy a gépkocsi megtalálja a távirányítót, a figyelmeztető hangjelző szintén bekapcsolhat, még akkor is, ha a távirányító a rendszer működési tartományán belül van.

Gyújtáskapcsoló és teljesítmény üzemmód összehasonlítása

Gyújtáskapcsoló helyzete	ZÁR 0  (a kulccsal/kulcs nélkül)	TARTOZÉK I 	BE II 	INDÍTÁS III 
Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer nélkül	• A motor és az elektromos rendszer leáll. • A kormányzár bekapcsol. • Az elektromos alkatrészek nem használhatók.	• A motor leáll. • Néhány elektromos alkatrész (pl. az audiorendszer és a tartozékcsatlakozók) használható.	• Normál kulcspozíció vezetés közben. • Minden elektromos alkatrész használható.	• Motorindításra használja ezt a pozíciót. • Amikor a kulcsot elengedi, a gyújtáskapcsoló visszatér BE II helyzetbe.
Teljesítmény üzemmód	JÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR) 	TARTOZÉK 	BE  A gomb: Villog Világít	INDÍTÁS 
Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel és **ENGINE START/STOP** gombbal	Gomb-kialszik • A motor és az elektromos rendszer leáll. • A kormányzár bekapcsol. • Az elektromos alkatrészek nem használhatók.	Gomb-Villog • A motor leáll. • Néhány elektromos alkatrész (pl. az audiorendszer és a tartozékcsatlakozók) használható.	Gomb- Villog (motor nem jár) Világít (a motor jár) • Minden elektromos alkatrész használható.	Gomb-világít • A motor beindítását követően az üzemmód automatikusan visszatér BE helyzetbe.

Irányjelzők



Az irányjelzők csak a gyújtáskapcsoló BE II*1 állapotában használhatók.

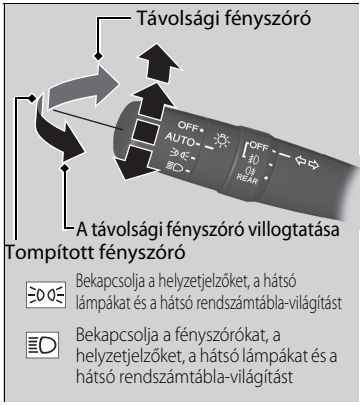
■ Egyérintős irányjelző

Amikor könnyedén fel- vagy lefelé tolja az irányjelző-kart, majd elengedi azt, a külső irányjelző fények és az irányjelző visszajelző fénye háromszor felvillan.
Ez a funkció sávváltás jelzéséhez használható.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Világításkapcsolók

■ Kézi működtetés



Bekapcsolja a helyzetjelzőket, a hátsó lámpákat és a hátsó rendszámtábla-világítást

Bekapcsolja a fényszórókat, a helyzetjelzőket, a hátsó lámpákat és a hátsó rendszámtábla-világítást

A világításkapcsolót elfordítva a lámpákat a gyújtáskapcsoló helyzetétől és a teljesítmény üzemmód beállításaitól függetlenül is be- vagy kikapcsolhatja.

■ Távolsági fényszóró

Nyomja előre a kart, amíg kattanó hangot hall.

■ Tompított fényszóró

Távolsági fényszóró használata közben húzza vissza a kart, hogy visszakapcsoljon tompított fényszóróra.

■ A távolsági fényszóró villogtatása

Húzza hátra, majd engedje el a kart.

■ Lámpák ki

Fordítsa **OFF** állásba a kart a következő esetekben:

- A sebességváltó kar P állásban van (fokozatmentes sebességváltóval felszerelt típusok)
- Be van húzva a rögzítőfék.

A lámpák visszakapcsolásához fordítsa **OFF** állásba a kart a Lámpák ki mód törléséhez. Még ha nem is törli a Lámpák ki módot, a lámpák automatikusan bekapcsolnak, amikor:

- Kiengedett rögzítőfék mellett kiveszi a sebességváltó kart a P (fokozatmentes sebességváltóval felszerelt típusok) állásból.
- A jármű mozgásba lendül.

Világításkapcsolók

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

Ha az indítókulcsot úgy veszi ki a gyújtáskapcsolóból, hogy a lámpák égnek, a vezetőoldali ajtó kinyitásakor figyelmeztető hangjelzés hallható.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

Ha a teljesítmény üzemmódot úgy hagyja JÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR) módban, hogy a lámpák égnek, a vezetőoldali ajtó kinyitásakor figyelmeztető hangjelzés hallható.

Összes típus

Amikor a lámpák be vannak kapcsolva, a bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény világít a műszerfalon.

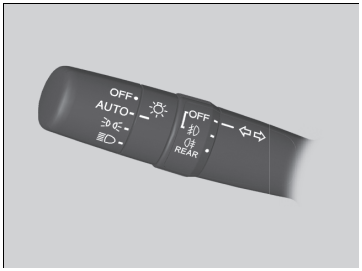
➡ **Visszajelzők** 109. o.

Ne hagyja égve a világítást, ha nem jár a motor, mert az akkumulátor lemerülhet.

Gépkocsijában automatikus fényszórómagasság-állító található, amely a tompított fényszórók függőleges szögét automatikusan állítja be. Ha a fényszóró függőleges működési szögében jelentős változást észlel, a rendszerben lehet valami probléma. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

FOLYTATÓDIK

■ Automatikus működés (automatikus világításvezérlés)



Az automatikus világításvezérlés a gyújtáskapcsoló BE II *1 pozíciójában használható.

Ha a világításkapcsolót **AUTO** pozícióba állítja, a fényszórók és a többi külső lámpa automatikusan be- és kikapcsol a környezetből érkező fény függvényében.

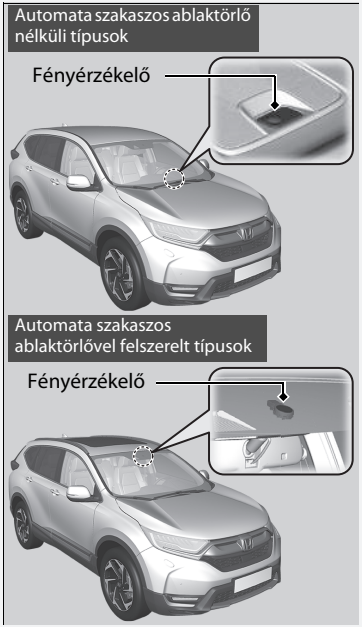
A fényszóró bekapcsol, ha sötétben nyit ki egy ajtót, és a fényszórókapcsoló **AUTO** helyzetben van.

► Ha bezárja az ajtót a fényszóró kialszik.

Automatikus működés (automatikus világításvezérlés)

Javasoljuk, hogy éjszakai vezetéskor vagy ha sűrű ködben, alagútban vagy rosszul megvilágított parkolóban vezet, manuálisan kapcsolja be a lámpákat.

Az alábbi ábra a fényérzékelő helyét ábrázolja.
Ne takarja le a fényérzékelőt, mert ez akadályozza az automatikus világítás megfelelő működését.



*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

■ Ablaktörlővel automatikusan bekapcsoló fényszóró

A fényszórókapcsoló **AUTO** állapotában a fényszórók automatikusan bekapcsolnak, ha az ablaktörlő meghatározott gyakorisággal működésbe lép.
Néhány másodperccel azután, hogy kikapcsol az ablaktörlő, a fényszórók automatikusan leállnak.

■ Automatikus lámpa-kikapcsolási funkció

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

A kulcs eltávolítása és a vezetőoldali ajtó becsukása után 15 másodperccel a fényszórók, az összes külső lámpa és a műszerfal-világítás kialszik.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

Miután a teljesítmény üzemmódot GÉPKOCSI KI (KORMÁNYZÁR) módba állította, a távirányítót magával vitte, és becsukta a vezetőoldali ajtót, a fényszórók, az összes többi külső lámpa és a műszerfal világítása 15 másodpercen belül kikapcsol.

Összes típus

Ha azonban a kapcsoló helyzetben van, a helyzetjelző bekapcsolva marad.

Ha be van kapcsolva a fényszóró, és ZÁR 0 *1 helyzetbe állítja a gyújtáskapcsolót, de nem nyitja ki az ajtót, a világítás 10 perc után kikapcsol (ha a kapcsoló **AUTO** állásban van, 3 perc után).

Ha kireteszeli vagy kinyitja a vezetőoldali ajtót, a világítás újra bekapcsol. Ha kireteszeli az ajtót, de nem nyitja ki 15 másodpercen belül, a világítás kialszik. Ha kinyitja a vezetőoldali ajtót, hangjelzést hall, amely figyelmezteti a lámpák lekapcsolására.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Ablaktörlővel automatikusan bekapcsoló fényszóró

Ez a funkció kikapcsolt fényszórók esetén aktiválódik **AUTO** üzemmódban. A műszerfal fényereje nem változik meg, amikor a fényszórók bekapcsolnak.

Besötétedéskor az automatikus világítás funkció az ablaktörlő sebességétől függetlenül felkapcsolja a fényszórókat.

Be- és kikapcsolhatja az ablaktörlővel automatikusan bekapcsoló fényszóró funkciót.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

➔ **Testre szabható funkciók** 158. o.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

➔ **Testre szabható funkciók** 413. o.

Automatikus működés (automatikus világításvezérlés)

Az automatikus fényszóró-kikapcsolási időzítő beállítása módosítható.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

➔ **Testre szabható funkciók** 158. o.

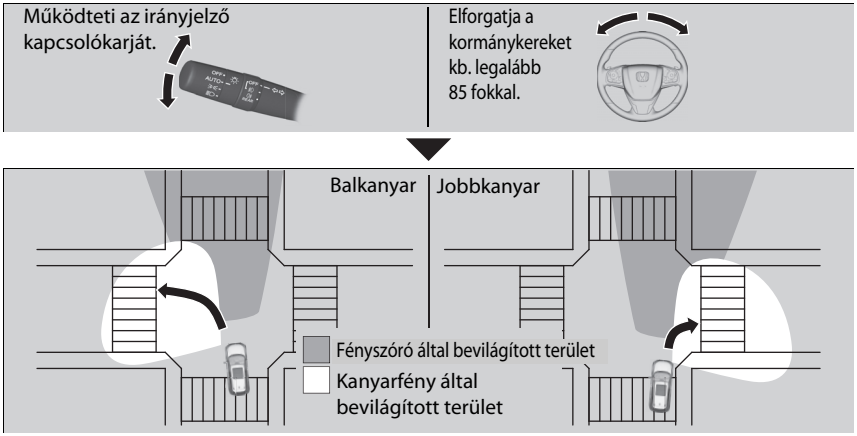
Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

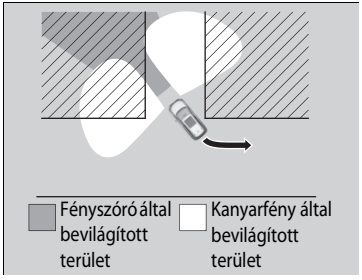
➔ **Testre szabható funkciók** 413. o.

Aktív kanyarvilágítás*

Javítja a sar(k)ok láthatóságát kanyarodáskor. Ha a teljesítmény üzemmód BE értékre van állítva, a fényszórók be vannak kapcsolva és a járműsebesség kisebb, mint 40 km/h, akkor a kanyarfények bekapcsolnak az irányjelzők használatakor, kormányzáskor vagy a sebességváltó kar R fokozatba kapcsolásakor.

■ **A kanyarfények megvilágítják a kanyarodás oldali sarkot, ha:**

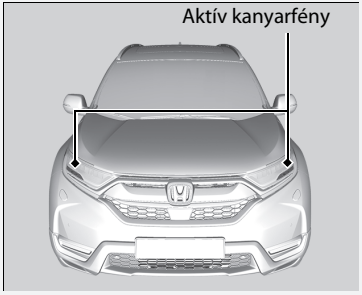




■ **Mindkét első sarkot megvilágítják, ha:**
R fokozatba kapcsolja a sebességváltó kart.

Aktív kanyarvilágítás*

Az aktív kanyarfények öt perc után automatikusan kialszanak. Ha azt szeretné, hogy a lámpák tovább világítsanak, teremtse meg újra ugyanazokat a körülményeket; állítsa középső helyzetbe az irányjelző kapcsolókarját vagy a kormánykereket, majd működtesse újra, vagy ha a sebességváltó kar R fokozatban volt, rövid időre kapcsolja át egy másik fokozatba.



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Ködfényszóró

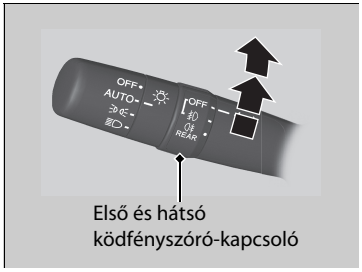
■ Első ködlámpa*

Bekapcsolt helyzetjelzővel vagy fényszóróval használható.
Bekapcsolt fényszóróval használható.

■ Hátsó ködfényszóró

Bekapcsolt fényszóróval vagy első ködfényszóróval használható.

■ Első és hátsó ködfényszórók*



Első és hátsó ködfényszóró-kapcsoló

■ Az első ködlámpa bekapcsolása

Forgassa a kapcsolót **OFF** helyzetből helyzetbe. Világítani kezd a visszajelző.

■ Az első és hátsó ködfényszóró bekapcsolása

Forgassa a kapcsolót a helyzetből eggyel feljebbi helyzetbe. Világítani kezd a és visszajelző.

■ A hátsó ködfényszóró bekapcsolása

Fordítsa el a kapcsolót egy fokozattal a helyzettől feljebb, majd egy fokozattal a helyzettől lejjebb. A visszajelző égve marad. A hátsó ködlámpa kikapcsolásához fordítsa a fényszóró kapcsolót **OFF** helyzetbe.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Hátsó ködfényszóró*



Hátsó ködfényszóró-kapcsoló

■ A hátsó ködfényszóró bekapcsolása

Fordítsa a kapcsolót állásba. Ekkor bekapcsol a visszajelző.

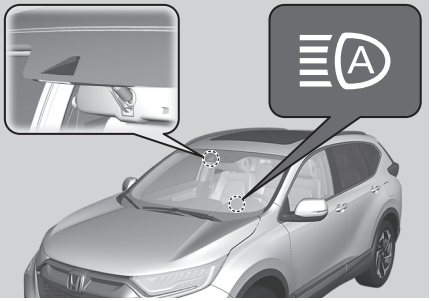
 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

Automata távolsági fényszóró (távolsági fényszóró támogató rendszer)

A rendszer a szélvédő belső oldalára felszerelt kamera segítségével észleli a fényforrásokat a gépkocsi előtt. A rendszer este a fényforrástól függően automatikusan átváltja a fényszórót távolsági fényre az optimális látás érdekében.

A rendszer működőképességének feltételei:

- A fényszórókapcsoló **AUTO** helyzetben.
- A kar tompított fényszóró állásban van.
- Világít a tompított fény, a rendszer pedig felismeri, hogy este vezet.
- A gépkocsi sebessége 40 km/h feletti.

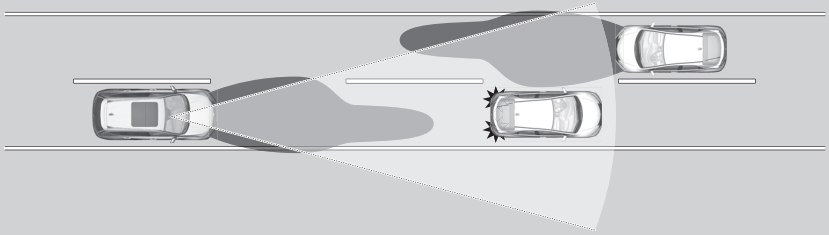


Így működik

Amikor a kamera érzékeli egy Ön előtt haladó vagy közeledő jármű fényét, a fényszórók tompított beállításon maradnak.

Amikor a kamera nem érzékel Ön előtt haladó vagy közeledő járműtől származó fényt, a fényszóró távolságira vált.

A kamera által érzékelt látószög és távolság változó (függhet pl. a világítás fényerejétől és az időjárási viszonyoktól).



Automata távolsági fényszóró (távolsági fényszóró támogató rendszer)

Az automata távolsági fényszórórendszer érzékeli az Ön előtt haladó gépkocsik lámpáinak fényerejét, és ennek segítségével határozza meg a fényszóróváltás idejét. A rendszer a következő esetekben nem reagál adekvát módon:

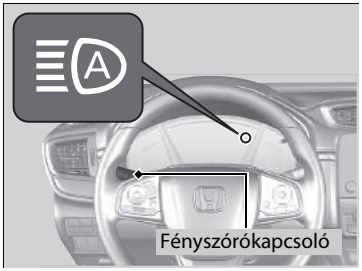
- Az elöl haladó vagy szembejövő gépkocsi világítása nagyon erőteljes vagy alig látható.
- Az időjárási körülmények (eső, hó, köd, fagyott szélvédő stb.) gátolják a láthatóságot.
- Az utat más fényforrások is megvilágítják (pl. utcai lámpa, reklámtábla).
- Az út fényviszonyai állandóan változnak.
- Az út hepehupás vagy kanyargós.
- Egy gépkocsi bevág Ön elé, vagy az Ön előtt lévő gépkocsi nem irányban áll.
- A gépkocsit lehúzza a hátul elhelyezett súlyos rakomány.

Ha a fényszóróváltás időzítését nem találja megfelelőnek, manuálisan váltson fényszóró-beállítást.

Ha nem szeretné, hogy a rendszer aktiválódjon, amikor a fényszóró kapcsoló **AUTO** állásban van, lépjen kapcsolatba márkakereskedőjével.

FOLYTATÓDIK

A rendszer használata



A rendszer aktiválásához kapcsolja a fényszórókapcsolót **AUTO** helyzetbe, majd állítsa a fényszórót tompított fényre. Bekapcsol az automata távolsági fényszóró visszajelzője.

Világításkapcsolók 223. o.

A távolsági fényszóró bekapcsolva marad, kivéve, ha:
- Már hosszabb ideje 24 km/h sebesség alatt közlekedik.
- A jármű sebessége 10 km/h alá csökken.
- Az ablaktörlő legalább pár másodpercig gyors fokozaton működik.
- Jól megvilágított helyre érkezik.

A rendszert szükség esetén átmenetileg kézzel is kikapcsolhatja. Tolja előre a kart kattanásig a távolsági fény bekapcsolásához, vagy húzza maga felé a kart a távolsági fényszóró pillanatnyi felvillantásához. A rendszer visszakapcsolásához húzza maga felé a kart, és tartsa meg néhány másodpercig.

A rendszer használata

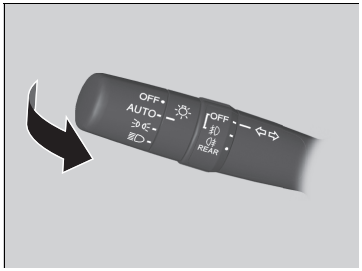
Az automata távolsági fényszóró megfelelő működése érdekében:
- Ne helyezzen fényvisszaverő tárgyat a műszerfalra.
- Tartsa tisztán a kamera környékét a szélvédőn.
- Ne ragasszon semmilyen tárgyat, matricát, filmréteget a kamera közelébe.

Ha a kamerát erős ütés éri, vagy a környékén javítást végeznek, kérje márkakereskedő tanácsát.

A  üzenet megjelenésekor:
- A légkondicionáló rendszer segítségével hűtse le az utasteret, szükség esetén pedig használja a páramentesítő üzemmódot úgy, hogy a levegőt közvetlenül a kamerára irányítja.
- Induljon el a gépkocsival, hogy csökkenjen a szélvédő hőmérséklete, így a kamera körüli terület is le fog hűlni.

A  üzenet megjelenésekor:
- Álljon meg a gépkocsival egy biztonságos helyen, és tisztítsa meg a szélvédőt. Amennyiben az üzenet a szélvédő megtisztítását és kis haladást követően sem tűnik el, ellenőriztesse a gépkocsit egy márkaszervizben.

A rendszer kikapcsolása és visszakapcsolása



A rendszer kikapcsolásakor vagy visszakapcsolásakor a jármű legyen álló helyzetben, a gyújtáskapcsoló legyen BE II*1 állásban, a világításkapcsoló pedig legyen **AUTO** helyzetben.

A rendszer kikapcsolása: Húzza maga felé a világításkapcsoló kart, és tartsa úgy legkevesebb 40 másodpercig. Az automata távolsági fényszóró műszerfalon található visszajelzője kétszer felvillan.

A rendszer visszakapcsolása: Húzza maga felé a világításkapcsoló kart, és tartsa úgy legkevesebb 30 másodpercig. Az automata távolsági fényszóró műszerfalon található visszajelzője egyszer felvillan.

A rendszer kikapcsolása és visszakapcsolása

Az automata távolsági fényszóró motorindításkor mindig az utoljára használt beállításra kapcsol (ki-, vagy bekapcsolt állapotban).

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Nappali világítás

A helyzetjelző/nappali menetfény bekapcsol a következő körülmények együttes fennállása esetén:

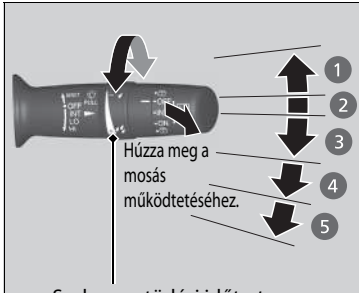
- A gyújtáskapcsoló BE II*1 helyzetben van.
- A fényszóró kapcsoló **AUTO** vagy **OFF** állásban van.

A nappali menetfények kikapcsolnak, amikor bekapcsol a fényszóró kapcsoló, vagy amikor a fényszóró kapcsoló **AUTO** állásban van, és besötétedik odakint.
Ha kikapcsolja a gyújtáskapcsolót*1, azzal kikapcsolja a nappali menetfényt.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Ablaktörlők és -mosók

■ Ablaktörlők/-mosók



1. **MIST**
2. **OFF**
3. **INT***2**/AUTO***3
4. **LO** állásban van: Kis sebességű törlés
5. **HI** állásban van: Nagy sebességű törlés

Az ablaktörlők és a szélvédőmosó kizárólag a gyújtáskapcsoló BE II*1 állásában működnek.

■ MIST

Az ablaktörlők nagy sebességgel törölnek, amíg elengedi a kart.

■ Ablaktörlő kapcsolója (OFF, INT*2/AUTO*3, LO, HI)

A csapadék mennyiségének megfelelően állítja az ablaktörlők sebességét.

■ Az ablaktörlő működésének beállítása

Az ablaktörlő működésének beállításait beállítógyűrűvel módosíthatja.



Alacsonyabb sebesség, kevesebb törlés

Magasabb sebesség, több törlés

■ Mosóberendezés

Húzza maga felé a kart a spricceléshez.
Ha több mint egy másodpercre elengedi a kart, a spriccelés leáll, a szélvédő megtisztítása érdekében az ablaktörlők kétszer vagy háromszor törölnek, majd leállnak.

Ablaktörlők és -mosók

Megjegyzés

Ne működtesse az ablaktörlőket, ha a szélvédő száraz. Ellenkező esetben a szélvédő megkarcolódhat, vagy az ablaktörlő-gumi sérülhet.

Megjegyzés

Hideg időben az ablaktörlő lapátok ráfagyhatnak a szélvédőre.
Ha ilyenkor használja a törlőket, azok állapota romlik. A párátlanítóval melegítse fel a szélvédőt, és utána kapcsolja be a törlőket.

Megjegyzés

Kapcsolja ki az ablakmosót, ha abból már nem jön folyadék.
A szivattyú meghibásodhat.

Szakaszos törlési időtartam beállítógyűrűvel rendelkező típusok

Ha az ablaktörlő szakaszosan működik és a gépkocsi felgyorsul, az ablaktörlési időköz hossza lecsökken. Gyorsításkor a törlőműködés legrövidebb késleltetési beállítása (4) és az **LO** beállítás azonos lesz.

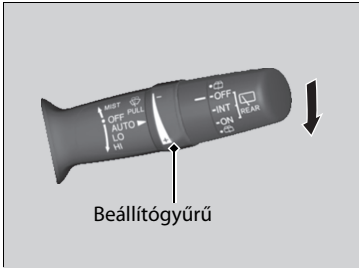
Ha az alaktörlő bármilyen akadály, pl. felgyarapodott hó miatt leáll, egy biztonságos helyen álljon félre a gépkocsival. Kapcsolja **OFF** helyzetbe az ablaktörlő kapcsolóját, állítsa a gyújtáskapcsolót TARTOZÉK I vagy KORMÁNYZÁR 0*1 helyzetbe, majd távolítsa el az akadályt.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.
*2: Kézi szakaszos működésű típusok
*3: Automata szakaszos működésű típusok

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Automata szakaszos ablaktörlő *



Ha lenyomja a kart **AUTO** állásba, az ablaktörlő egyet töröl, és automata módba áll.

A törlés szakaszos lassú fokozaton vagy nagy sebességgel, az esőérzékelő által érzékelt vízmennyiségnek megfelelően működik.

■ Esőérzékelés érzékenységének beállítása

Ha az ablaktörlő beállítása **AUTO**, beállíthatja az esőérzékenységet (a beállítógyűrűvel) úgy, hogy a kívánt módon működjön az ablaktörlő.

Érzékelő érzékenysége



Alacsony érzékenység

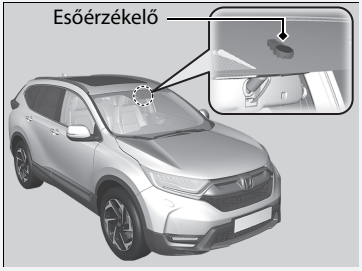
Magas érzékenység

Ablaktörlők és -mosók

Előfordulhat, hogy a törlőmotor a túlterhelés elkerülése érdekében ideiglenesen leállíthatja a motor működését. A törlés néhány másodperc után visszaáll normál működésre (amint az áramkör állapota stabilizálódott).

Automata szakaszos ablaktörlő*

Az alábbi ábra az esőérzékelő helyét ábrázolja.



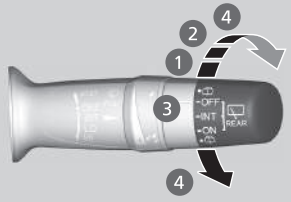
Megjegyzés

Az ablaktörlési rendszer súlyos károsodásának elkerülése érdekében az **AUTO** mindig legyen **OFF** állásba fordítva az alábbi helyzetek előtt:

- A szélvédő tisztításakor
- Ha autómosón halad keresztül
- Nem esik az eső

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ Hátsó ablaktörlő/-mosó



1 **INT**: Szakaszos
2 **ON**: Folyamatos törlés
3 **OFF**
4 Mosóberendezés

A hátsó ablaktörlőt és -mosót a gyújtáskapcsoló BE II*1 helyzetében lehet használni.

■ Ablaktörlő kapcsolója (OFF, INT, ON)

A csapadék mennyiségének megfelelően állítja az ablaktörlők sebességét.

■ Mosóberendezés (⛲)

Ha ebbe az állásba forgatja a kapcsolót, kispriccel a folyadék.
Ha nyomva tartja, bekapcsol az ablaktörlő, és spriccel a mosófolyadék. Ha elengedi, néhány törlés után leáll.

■ A hátsó ablaktörlő kombinált működése

Ha az első ablaktörlő működik, és R fokozatba teszi a sebességváltót, a hátsó ablaktörlő automatikusan működésbe lép akkor is, ha a kapcsolója kikapcsolt helyzetben van.

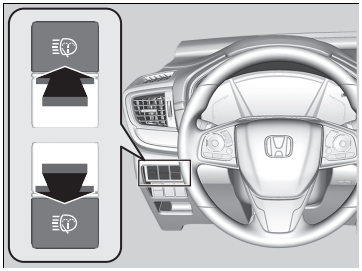
Első ablaktörlőhelyzet	Hátsó ablaktörlőhelyzet
INT* (Szakaszos) **AUTO*** (Szakaszos)	Szakaszos
LO (Kis sebességű törlés) **HI** (Nagy sebességű törlés)	Folyamatos

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Fényszórómosók*



Kapcsolja be a fényszórót, és nyomja meg a fényszórómosó gombját a működtetéséhez. A fényszórómosó akkor is működik, amikor először kapcsolja be az ablakmosást azt követően, hogy BE II*1 helyzetbe állította a gyújtáskapcsolót.

Fényszórómosók*

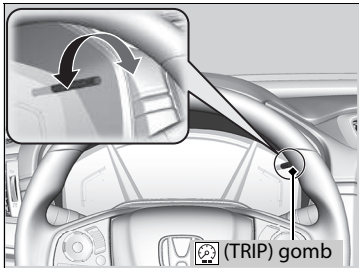
A fényszórómosó azonos folyadéktartályt használ az ablakmosóval.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Fényerő-szabályozás

■ A műszerfal fényerejének beállítása

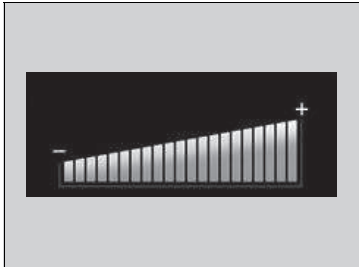


Amikor a környezet sötét és a gyújtáskapcsoló be van kapcsolva II*1, a (TRIP) gombbal állíthatja be a műszerfal fényerejét.

Fényerő növelése: forgassa el jobbra a szabályozógombot.

Fényerő csökkentése: forgassa el balra a szabályozógombot.

A fényerő beállítása után néhány másodperccel újra az előző képernyő jelenik meg.



■ Fényerőszint-visszajelző

Beállítás közben a képernyőn megjelenik a fényerőszint.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Fényerő-szabályozás

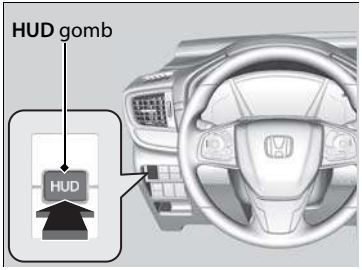
A műszerfal fényereje a külső világítás be- és kikapcsolt állapotától függően változik. Amikor világít a helyzetjelző, a műszerfal sötétebb, megelőzendő a becsillanás jelenségét.

Ha a külső világítás be van kapcsolva, a csökkentett műszerfalfényerő kikapcsolásához forgassa jobbra a gombot a maximális fényerő eléréséig.

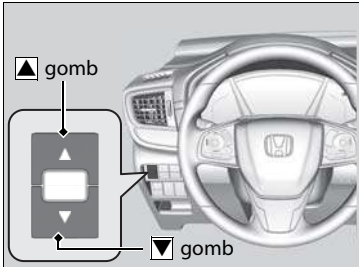
Külön fényerő-beállítást lehet megadni a külső világítás be- és kikapcsolt állapotához.

FOLYTATÓDIK

Szélvédőre vetített kijelző fényerejének beállítása*



A **HUD** gomb kb. egy másodperces megnyomásával működtetheti a szélvédőre vetített kijelzőt, amikor a teljesítmény üzemmód BE értékre van állítva.



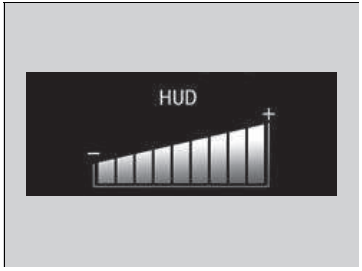
Ha a szélvédőre vetített kijelző be van kapcsolva, tartsa lenyomva a **HUD** gombot, amíg meg nem jelenik a fényerőszint visszajelzője a járművezetői információs felületen.
Fényerő növelése: Nyomja meg a ▲ gombot.
Fényerő csökkentése: Nyomja meg a ▼ gombot.

A járművezetői információs felület fényereje néhány másodperccel a fényerő beállítása után visszatér eredeti állapotába.

Szélvédőre vetített kijelző fényerejének beállítása*

Külön fényerő-beállítást lehet megadni a külső világítás be- és kikapcsolt állapotához.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

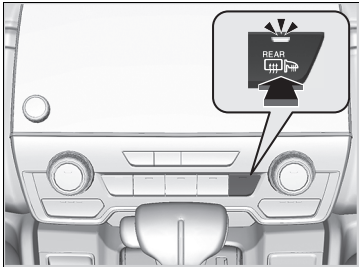


■ **Fényerőszint-visszajelző**

A fényerőszint szabályozás közben látható a járművezetői információs felületen.

Hátsó párátlanító/fűtött külső visszapillantó tükör gombja

BE II*1 helyzetben lévő gyújtáskapcsoló mellett nyomja meg a hátsó párátlanító és fűtött külső visszapillantó tükör gombját a hátsó ablak párátlanításához.



A hátsó párátlanító és a fűtött külső visszapillantó tükör a külső hőmérséklet függvényében 10–30 perc után automatikusan kikapcsol. Ha a külső hőmérséklet azonban legfeljebb 0 °C, a funkció nem kapcsol ki automatikusan.

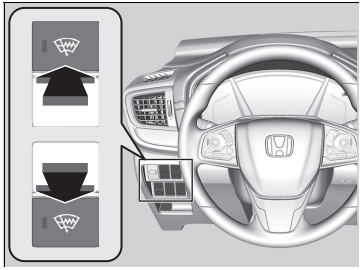
Hátsó párátlanító/fűtött külső visszapillantó tükör gombja

A rendszer sok áramot fogyaszt, ezért ha már párátlanította vagy jégtelenítette az ablakot, kapcsolja ki azt. Kerülje a párátlanító hosszan tartó használatát, ha a motor üresjáraton jár. Ellenkező esetben lemerülhet az akkumulátor, és nehezen lehet indítani a motort.

Amikor a külső hőmérséklet 5 °C alatt van, a fűtött külső visszapillantó tükör automatikusan bekapcsolhat 10 percre a gyújtáskapcsoló BE II*1 helyzetbe való kapcsolása esetén.

*1: A távirányítós ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Fűtött szélvédő gombja*



A szélvédő jégtelenítéséhez nyomja meg a fűtött szélvédő gombját, miközben a gyújtáskapcsoló BE II*1 állásban van.

Fűtött szélvédő gombja*

A rendszer sok áramot fogyaszt, ezért ha már jégmentesítette az ablakokat, kapcsolja ki azt. Kerülje a párátlanító hosszan tartó használatát, ha a motor üresjáraton jár. Ellenkező esetben lemerülhet az akkumulátor, és nehezen lehet indítani a motort.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

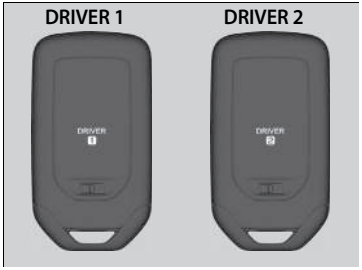
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Vezetési pozíció memóriarendszere*

A vezetési pozíció memóriarendszerének segítségével a vezetőülés két pozícióját tárolhatja el (kivéve a motoros deréktámasz esetén).

Ha távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel reteszeli ki és nyitja ki a vezetőoldali ajtót, akkor az ülés automatikusan a két előre beállított helyzet egyikébe áll.

- Az **DRIVER 1** távirányítója az 1. memóriagombhoz van társítva.
- A **DRIVER 2** távirányítója az 2. memóriagombhoz van társítva.



Vezetési pozíció memóriarendszere*

Az audió/információs képernyő segítségével letilthatja az automatikus ülésbeállító funkciót.

Testre szabható funkciók 405. o.

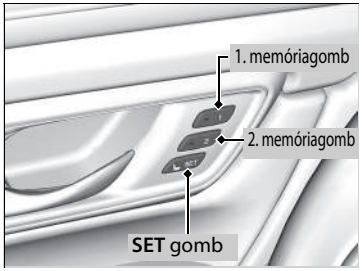
A rendszer működése

A rendszer nem működik, ha:

- Az egyik üléspozíció gombot megnyomják, miközben az ülés mozog.
- Az egyik memóriapozíció gombot megnyomják, miközben az ülés mozog.
- A járműsebesség 3 km/h feletti.
- Túl van terhelve az ülés motorja.

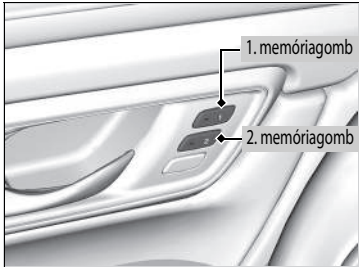
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Pozíció tárolása a memóriában



1. Állítsa BE állásba a teljesítmény üzemmódot. Állítsa a vezetőülést a kívánt helyzetbe.
2. Nyomja meg az **SET** gombot.
   ▶ A memóriagomb visszajelző fénye villog.
3. Nyomja meg az 1 vagy a 2 memóriagombot a **SET** gomb megnyomásától számított öt másodpercen belül, és tartsa lenyomva.
   ▶ Ha a rendszer tárolta az üléshelyzetet, a megnyomott gombon lévő visszajelző folyamatosan világítani kezd.

Tárolt pozíció behívása



Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

1. Kapcsolja a sebességváltó kart P fokozatba.
2. Nyomja meg az egyik memóriagombot (1 vagy 2).
   ▶ A visszajelző villogni kezd.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

1. Húzza be a rögzítőféket.
2. Nyomja meg az egyik memóriagombot (1 vagy 2).
   ▶ A visszajelző villogni kezd.

Az ülés automatikusan a memóriában tárolt pozícióba mozdul át. Amikor az ülés megáll, a visszajelző tovább világít.

Pozíció tárolása a memóriában

A **SET** gomb megnyomása után a tárolási művelet megszakad, ha:

- Nem nyomja meg a memóriagombot öt másodpercen belül.
- A kettős hangjelzés előtt állít az üléspozíción.
- BE helyzettől eltérő helyzetbe állítja a teljesítmény üzemmódot.

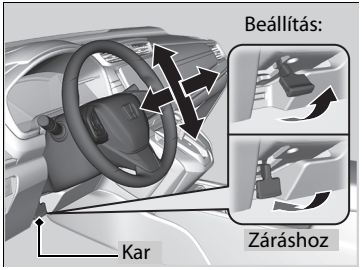
Tárolt pozíció behívása

Az ülés mozgása leáll, ha:

- Megnyomja a **SET** gombot vagy valamelyik memóriagombot (1 vagy 2).
- Állít az üléspozíción.
- P-től eltérő állásba helyezi a sebességváltót (fokozatmentes sebességváltó).
- Felengedi a rögzítőféket (kézi kapcsolású sebességváltó).

A kormánykerék beállítása

A kormánykereket vízszintesen és függőlegesen is lehet állítani, hogy azt a vezető a lehető legkényelmesebben tudja tartani vezetés közben.



1. Húzza fel a kormánykerék-beállító kart.
   ▶ A kormánykerék-beállító kar a kormányoszlop alatt található.
2. Állítsa be a kormánykereket fel-le és ki-be mozgatással.
   ▶ Ellenőrizze, hogy megfelelően láthatók-e a műszerfal mérőműszerei és kijelzői.
3. Nyomja le a kormánykerék beállítókarját a kormánykerék adott pozícióban való rögzítéséhez.
   ▶ A kormánykerék pozíciójának beállítása után győződjön meg arról, hogy a kormányt nem lehet fel, le, kifelé, illetve befele mozgatni.

A kormánykerék beállítása

⚠FIGYELMEZTETÉS

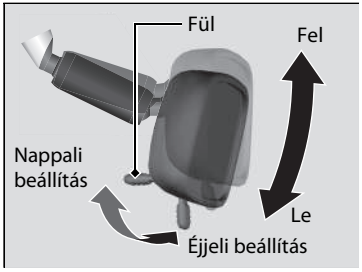
A gépkocsi kormányozhatatlanná válhat, és súlyos balesetet okozhat, ha a kormánykerék magasságát menet közben állítja.

A kormány magasságát mindig csak álló gépkocsiban állítsa be.

Belső visszapillantó tükör

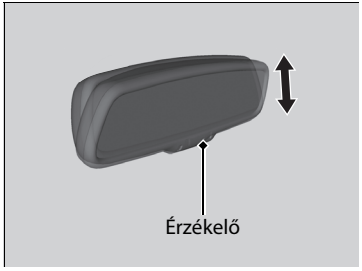
A megfelelő vezetési pozícióba ülve állítsa be a visszapillantó tükröt.

Visszapillantó tükör nappali és éjjeli beállítással*



A tükörhelyzet váltásához pöccintse meg a fület. Az éjjeli beállítás mellett vezetés közben nem annyira zavaró a többi gépkocsi fényszórójának bevillanása.

Automatikusan sötétedő visszapillantó tükör*



Az automatikusan sötétedő visszapillantó tükör csökkenti a jármű mögött haladó autók fényszórói által okozott fényvisszaverődést a tükör érzékelőinek segítségével. Ez a funkció mindig aktív.

Tükrök beállítása

Tartsa a belső és a külső tükröket tisztán, és úgy állítsa be őket, hogy mindenkor a legjobban lásson hátra.

Elindulás előtt állítsa be a tükröket.

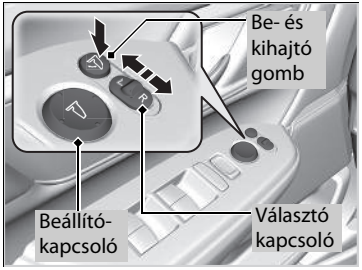
Első ülések 249. o.

Automatikusan sötétedő visszapillantó tükör*

Az automatikus sötétedés funkció nem működik, ha a sebességváltó kar R helyzetben van.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Elektromos külső visszapillantó tükrök



A külső tükröket a gyújtáskapcsoló BE II*1 állása mellett állíthatja be.

■ Tükörhelyzet beállítása

L/R választókapcsoló: Válassza ki a jobb vagy bal oldali tükröt. Miután beállította a tükröt, állítsa a kapcsolót középállásba.

Tükörpozíció beállítókapcsoló: A tükör mozgatásához nyomja a kapcsolót balra, jobbra, illetve felfele vagy lefele.

■ Behajtható külső visszapillantó tükrök

A külső visszapillantó tükrök ki- és behajtásához nyomja meg a behajtógombot.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

■ Külső visszapillantó tükör billentése hátramenetben*



Ha a funkciót aktiválta, az utasoldali külső visszapillantó tükör automatikusan lefele billen, amikor a sebességváltó kart [R] állásba kapcsolja; ez lehetővé teszi, hogy a járművezető tolatáskor jobban belássa a teret a jármű utasoldalán. A tükör automatikusan visszatér eredeti helyzetébe, ha átkapcsol az [R] fokozatból.

A funkció aktiválásához állítsa a gyújtáskapcsolót BE [II]*1 állásba, és tolja el a választókapcsolót az utasoldal felé.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Automatikusan behajtható külső visszapillantó tükör funkció*

■ A külső visszapillantó tükrök behajtása

10 másodpercen belül kétszer nyomja meg a távjeladón a záró gombot, majd tartsa lenyomva.

▶ Miután a tükrök automatikus behajtása elkezdődik, elengedheti a gombot.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

10 másodpercen belül kétszer érintse meg az első ajtó vagy a csomagtérajtó zárógombját.

▶ A tükrök behajtása automatikusan elindul.

■ A külső visszapillantó tükrök kihajtása

Nyissa ki az összes ajtót és a csomagtérajtót a távirányítóval. Nyissa ki a vezetőoldali ajtót.

▶ A tükrök kihajtása automatikusan elindul.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

Fogja meg valamelyik első ajtó kilincsét, és nyissa ki az összes ajtót. Nyissa ki a vezetőoldali ajtót.

▶ A tükrök kihajtása automatikusan elindul.

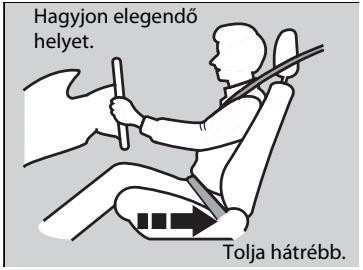
Automatikusan behajtható külső visszapillantó tükör funkció*

A külső visszapillantó tükrök nem hajthatók ki automatikusan, ha a behajtógombbal működtették őket.

Ha belülről, a biztosítófül vagy a fő ajtózáró kapcsoló segítségével zárja le a gépkocsit, a külső visszapillantó tükrök nem hajlanak be automatikusan.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

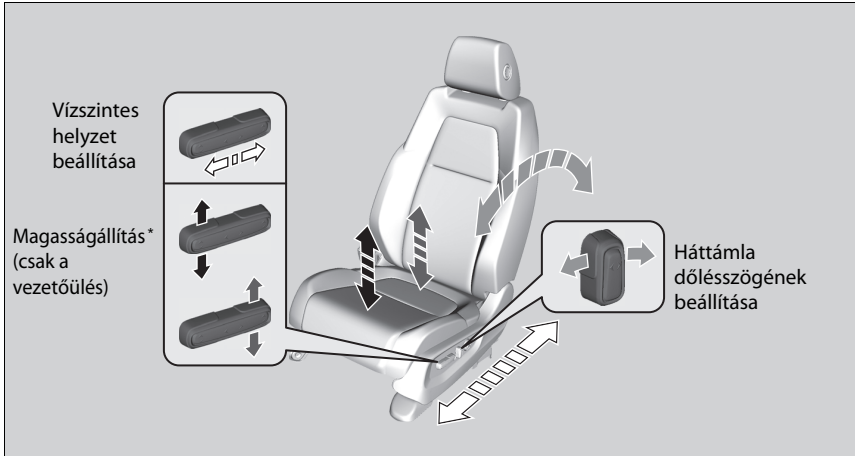
Első ülések



Érdemes az ülést minél hátrébb állítani, ügyelve arra, hogy a gépkocsit biztonságosan lehessen irányítani. Az ülést úgy kell beállítani, hogy a járművezető hátradőlve is egyenes háttal tudjon ülni rajta, miközben a pedálokat előredőlés nélkül is el tudja érni és kényelmesen meg tudja markolni a kormánykereket. Az utasülést hasonló módon kell beállítani, a lehető legtávolabb az első légzsáktól és műszerfaltól.

Üléspozíciók beállítása

Az első elektromos ülés beállítása*



Ülések beállítása

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha túl közel ül az első légzsákhoz, a légzsák felfúvódásakor súlyos, vagy akár halálos sérülést szenvedhet.

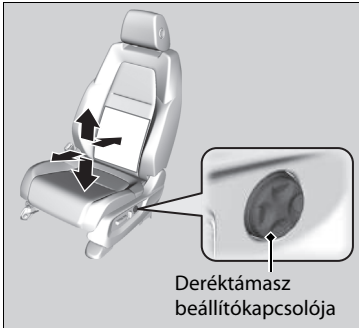
Mindig a lehető legtávolabb üljön az első légzsáktól, fenntartva a gépkocsi biztonságos irányítását.

Az ülés mellett a kormánykereket is tudja fel, le, be- és kifelé állítani. Legalább 25 cm helyet hagyjon a kormánykerék közepe és a vezető mellkasa között.

Az ülést mindig vezetés előtt állítsa be.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK



■ **Deréktámasz beállítókapcsolója***

Ha megnyomja a tetejét: A deréktámasz felső részének erősítéséhez.

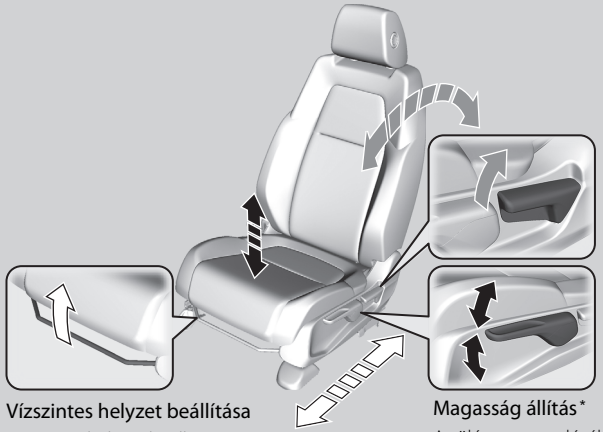
Ha megnyomja az alját: A deréktámasz alsó részének erősítéséhez. (A felső rész megtámasztása csökken.)

Ha megnyomja az elülső részét: a teljes deréktámaszték növelése.

Ha megnyomja a hátulsó részét: A teljes deréktámaszték csökkentése.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ Az első kézi állítású ülés(ek) beállítása*



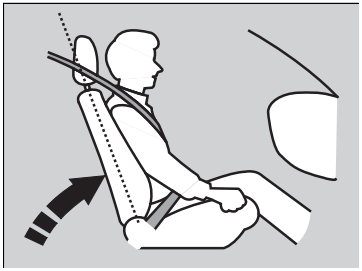
Az első kézi állítású ülés(ek) beállítása*

Ha már az ülése megfelelően be van állítva, az ülést előre-hátra mozgatva győződjön meg a beállított helyzet biztonságos rögzítéséről.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Háttámla beállítása



Állítsa be a lehető legkényelmesebbre a vezetőülést függőleges pozícióban, és hagyjon elegendő helyet a mellkasa és a kormánykerék közepén lévő légzsákburkolat között.

Az első utasoldali ülést szintén függőlegesen, a lehető legkényelmesebben kell beállítani.

Ha az üléstámlát annyira hátraengedi, hogy a biztonsági öv nem érintkezik az ülésben lévő utas vállával, a biztonsági öv által nyújtott védelem csökken. Ezzel a biztonsági öv alá csúszás veszélye is fennáll baleset esetén, ami súlyos sérüléshez vezethet. Minél hátrébb dönti a háttámlát, annál nagyobb a sérülés veszélye.

Háttámla beállítása

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha a háttámlát túlságosan hátradönti, ez baleset esetén súlyos, akár halálos sérülést is okozhat.

A háttámlát lehetőleg függőleges pozícióba állítsa, és kényelmesen üljön az ülésben.

Ne helyezzen párnát vagy más tárgyat a háta és a háttámla közé.

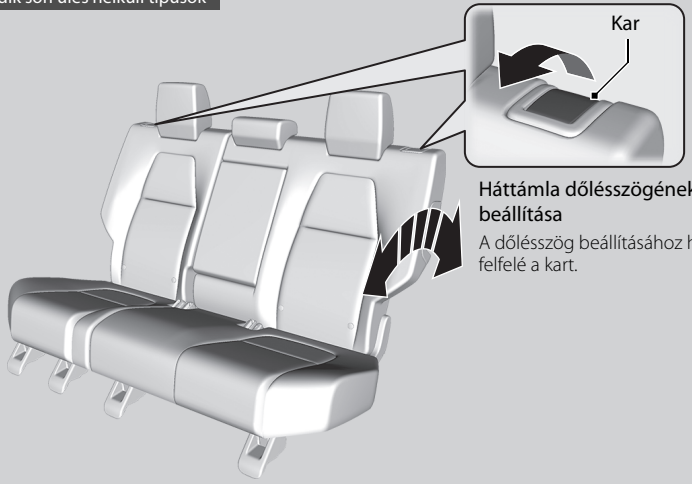
Ez ugyanis akadályozhatja a légzsákok vagy a biztonsági öv szabályos működését.

Ha nem tud olyan üléspozíciót beállítani, hogy teste a kormánykeréktől elég távol legyen, de a kezelőszerveket is elérje, javasoljuk valamilyen adaptív berendezés beszerelését.

Második sori ülések

Üléspozíciók beállítása

Harmadik sori ülés nélküli típusok



Háttámla dőlésszögének beállítása

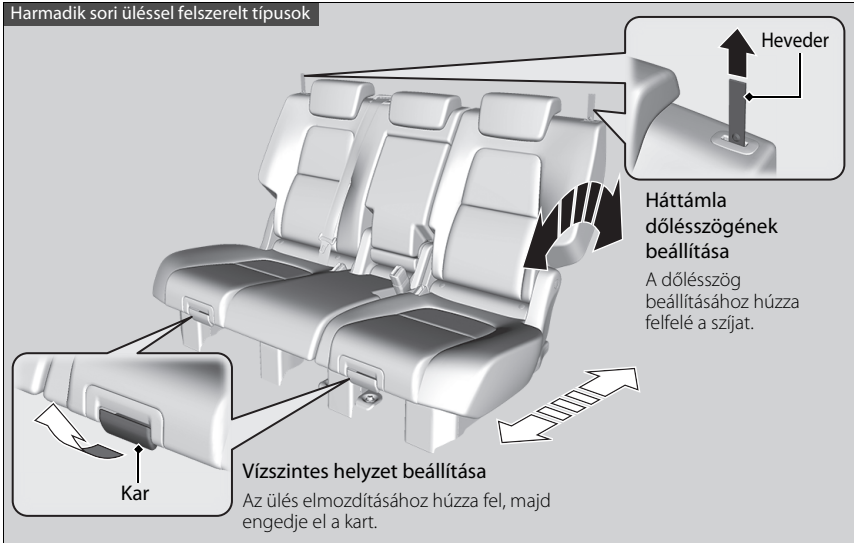
A dőlésszög beállításához húzza felfelé a kart.

Második sori ülések

Ha már az ülése megfelelően be van állítva, az ülést előre-hátra mozgatva győződjön meg a beállított helyzet biztonságos rögzítéséről.

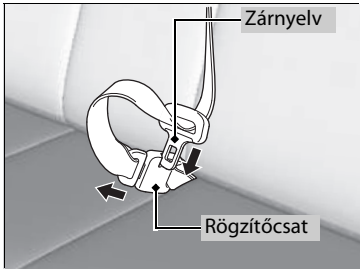
FOLYTATÓDIK

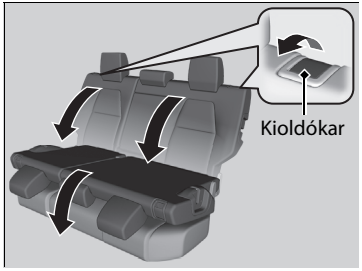
Harmadik sori üléssel felszerelt típusok



Harmadik sori ülés nélküli típusok

A második sori ülések lehajtása





1. Először tegye el a középső biztonsági övet. Helyezze a zárnyelvet a rögzítőcsat oldalán lévő nyílásba.
2. Húzza vissza a biztonsági övet a tetőn lévő tartójába.
   ➡ **Lecsatolható rögzítéssel felszerelt biztonsági öv*** 51. o.
3. Állítsa a második sori ülések fejtámláját a legalacsonyabb pozícióba. Hajtsa vissza a kartámaszt a háttámlába.

A második sori ülés felőli oldalról

4. Húzza meg a kioldókart, és hajtsa le az ülést.

A második sori ülések lehajtása

⚠FIGYELMEZTETÉS

Vezetés előtt győződjön meg arról, hogy az ülések háttámlái megfelelően rögzítve vannak.

A hátsó üléstámlákat le lehet hajtani, ha nagyobb tárgyat kell elhelyezni a csomagtérben.

Ne vezessen lehajtott háttámlákkal és nyitott csomagtérajtóval.

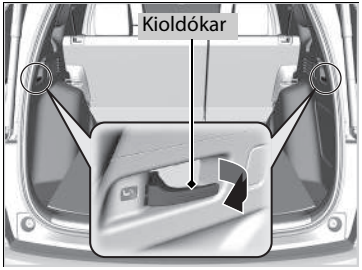
➡ **Kipufogógázzal kapcsolatos veszélyek** 94. o.

Amikor visszaállítja a háttámlát eredeti helyzetébe, határozottan nyomja meg. Ellenőrizze, hogy a hátsó biztonsági övek a háttámla előtt helyezkednek el.

A csomagtérben lévő, de az utastérbe belógó tárgyakat biztonságosan rögzítse. Erős fékezés esetén a nem rögzített tárgyak előrecsúszhatnak vagy -repülhetnek.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK



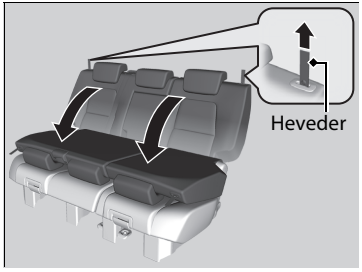
A csomagtér felőli oldalról

4. Húzza meg a kioldókart, és hajtsa le az ülést.

Harmadik sori üléssel felszerelt típusok

A második sori ülések lehajtása

Külön-külön hajtsa le a második sori ülés bal és jobb oldali felét, ezzel helyet csinálva a csomagoknak.



1. Állítsa a középső fejtámlát a legalacsonyabb pozícióba. Hajtsa vissza a kartámaszt a háttámlába.
2. Húzza fel a háttámla dőlésszögét beállító szíjat.

Az ülés eredeti helyzetbe történő visszaállításához húzza vissza álló helyzetbe a háttámlát.

A második sori ülések lehajtása

Állítsa kellően előre az első üléseket, hogy ne akadjanak össze a második sori ülésekkel azok lehajtásakor.

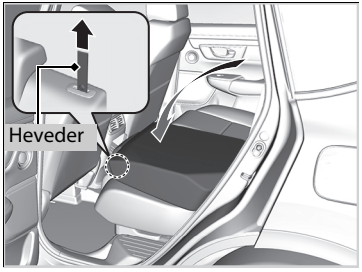
A háttámla függőleges pozícióban való rögzítéséhez nyomja hátra a háttámlát, amíg az a helyére kattan.

Elindulás előtt ellenőrizze, hogy a háttámla, a fejtámlák és az üléspárna biztosan a helyére lett-e rögzítve. Ellenőrizze azt is, hogy a hátsó biztonsági övek a háttámla előtt helyezkednek-e el, illetve, hogy a középső övet visszahelyezték-e a tartónyílásokba.

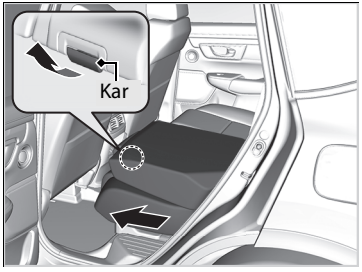
FOLYTATÓDIK

Harmadik sori üléssel felszerelt típusok

Harmadik sori ülés megközelítése



1. Állítsa a második sori ülések fejtámláját a legalacsonyabb pozícióba.
2. Húzza fel az ülés vállrészénél található szíjat, majd hajtsa le a háttámlát.

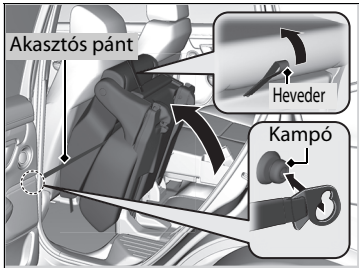


3. A kar húzása közben mozgassa előre az egész ülést.

Harmadik sori ülés megközelítése

A harmadik sori ülésre való beszálláskor ügyeljen arra, nehogy elessen a második sori ülés biztonsági övében.

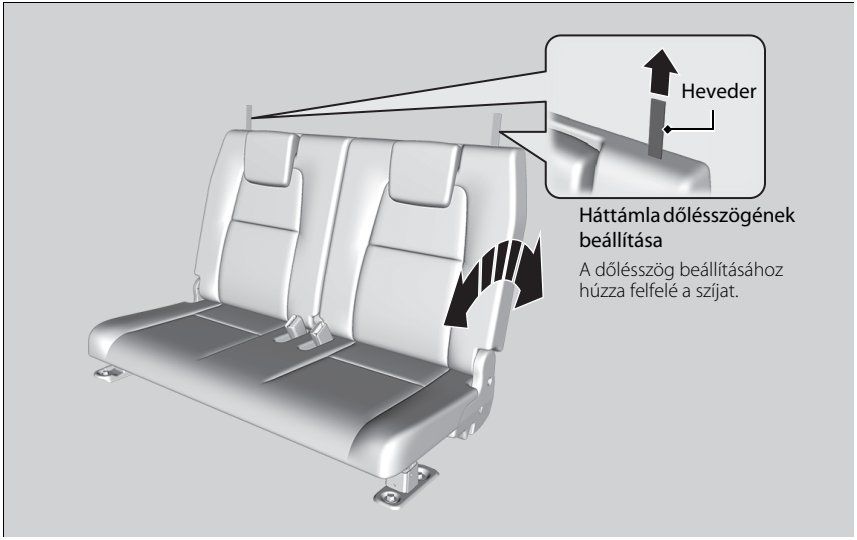
Állítsa kellően előre az első üléseket, hogy ne akadjanak össze a második sori ülésekkel azok lehajtásakor.



4. Emelje fel az egész ülést, miközben felfelé húzza az ülésen lévő hevedert.
5. Akassza az ülés mellett található akasztós pántot az oszlopra, majd rögzítse.

Harmadik sori ülések*

Üléspozíciók beállítása



Harmadik sori ülések*

Ha már az ülése megfelelően be van állítva, az ülést előre-hátra mozgatva győződjön meg a beállított helyzet biztonságos rögzítéséről.

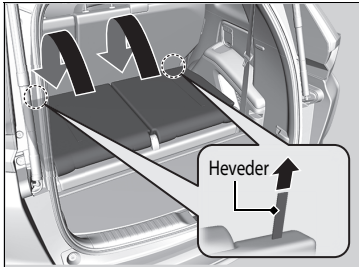
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Harmadik sori üléssel felszerelt típusok

A harmadik sori ülés lehajtása

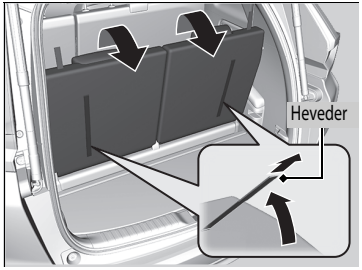
Külön-külön hajtsa le a harmadik sori ülés bal és jobb oldali felét, ezzel helyet csinálva a csomagoknak.

Az ülés lehajtása



1. Állítsa a harmadik sori ülések fejtámláját a legalacsonyabb pozícióba.
2. Húzza meg teljesen a háttámla szíját.
3. Tolja előre a háttámlát, miközben a szíjat húzza.
   ▶ Ha laposan szeretné használni a csomagteret, helyezze a padló alatti rekesz fedelét felső helyzetbe.
   ➔ **Csomagtároló terület** 275. o.

Az ülés visszaállítása eredeti helyzetébe



1. Húzza fel a háttámlát a szíjat húzva.
2. Húzza fel a fejtámlát eredeti helyzetébe.

A harmadik sori ülés lehajtása

Ellenőrizze, hogy a csomagtérben található minden tárgy vagy a harmadik sori ülésekre belógó tárgyak megfelelően rögzítve vannak-e. Erős fékezés esetén a nem rögzített tárgyak előrecsúszhatnak vagy -repülhetnek.

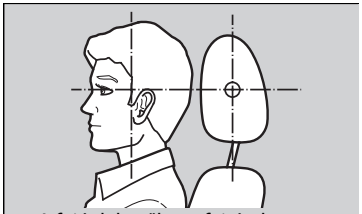
Az ülés visszaállítása eredeti helyzetébe

Elindulás előtt ellenőrizze, hogy a háttámla és a fejtámlák biztosan a helyükre lettek-e rögzítve.

Fejtámlák

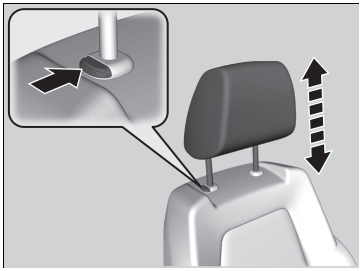
A gépkocsi minden üléspozíciójában van fejtámla.

Az első fejtámlák beállítása



A fejét lehetőleg a fejtámla közepéhez támassza.

A fejtámlák által nyújtott védelem akkor a leghatékonyabb, ha a fej a fejtámla közepénél helyezkedik el. A fejtámla baleset esetén védi az utast az ún. ostorcsapásszerű sérüléstől és az ütközés okozta egyéb sérülésektől. Ideális esetben az ülésben helyet foglaló személy fülének felső széle a fejtámla közepével van egy szintben.



A fejtámla felemeléséhez: Húzza felfelé.
A fejtámla leengedéséhez: Tartsa benyomva a kioldógombot, és nyomja lefelé a fejtámlát.

Az első fejtámlák beállítása

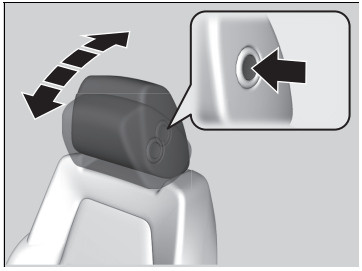
⚠FIGYELMEZTETÉS

A fejtámlák nem megfelelő beállítása csökkenti azok hatékonyságát és növeli a súlyos sérülésveszélyt baleset esetén.

Ellenőrizze a fejtámlák megfelelő beállítását vezetés előtt.

A fejtámlarendszer megfelelő működése érdekében:

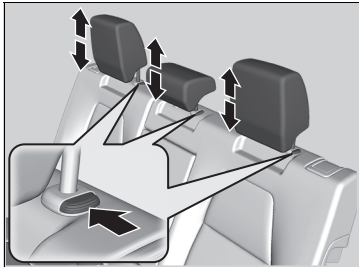
- Ne lógasson le semmilyen tárgyat a fejtámlákról vagy annak lábairól.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat az utas és az ülés háttámlája közé.
- Mindegyik fejtámlát tegye a megfelelő helyére.



A fejtámla előredöntéséhez:
Nyomja előre a hátulját.
A fejtámla hátradöntéséhez:
Nyomja hátrafelé a fejtámla oldalán található kioldógomb lenyomása közben.

Harmadik sori ülés nélküli típusok

A második sori ülés fejtámla-pozíciójának beállítása



A második sori ülésen ülő utas a járművel való elindulás előtt állítsa be a fejtámlája megfelelő magasságát.
A fejtámla felemeléséhez:
Húzza felfelé.
A fejtámla leengedéséhez:
Tartsa benyomva a kioldógombot, és nyomja lefelé a fejtámlát.

A második sori ülés fejtámla-pozíciójának beállítása

Amikor a második sori középső üléspozíción lévő fejtámaszt használja, húzza a fejtámaszt a legmagasabb állásba. Ne használja azt alacsonyabb állásban.

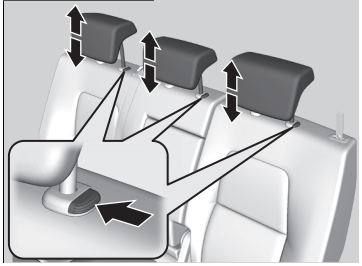


FOLYTATÓDIK

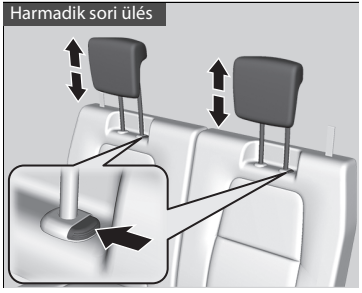
Harmadik sori üléssel felszerelt típusok

A második sori és harmadik sori ülés fejtámla-pozíciójának beállítása

Második sori ülés



Harmadik sori ülés



A második és harmadik sori ülésen ülő utas a járművel való elindulás előtt állítsa be a fejtámlája megfelelő magasságát.

A fejtámla felemeléséhez:

Húzza felfelé.

A fejtámla leengedéséhez:

Tartsa benyomva a kioldógombo(ka)t, és nyomja lefelé a fejtámlát.

A második sori és harmadik sori ülés fejtámla-pozíciójának beállítása

Amikor a második és harmadik sori üléspozíción lévő fejtámaszt használja, húzza a fejtámaszt a legmagasabb állásba. Ne használja azt alacsonyabb állásban.



■ Fejtámlák eltávolítása és visszahelyezése

A fejtámlákat el lehet távolítani javítás vagy tisztítás céljából.

Fejtámla eltávolításához:
húzza fel teljesen a fejtámlát. Ezután nyomja meg a kioldógombot és húzza ki a fejtámlát (felfelé).

Fejtámla beszereléséhez:
Dugja be a tartólábakat a helyükre, majd nyomja be a kioldógombot és állítsa be a fejtámlát a kívánt pozícióra. Húzza felfelé a fejtámlát, ezzel ellenőrizve a rögzítését.

Fejtámlák eltávolítása és visszahelyezése

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha elfelejti visszahelyezni vagy nem megfelelően teszi vissza az eltávolított fejtámlát, az súlyos sérülést okozhat egy esetleges balesetben.

A fejtámlákat vezetés előtt mindig tegye a helyükre.

Figyeljen a helyes üléspozícióra

Miután mindegyik utas beállította az ülést és a fejtámlát, és bekapcsolta biztonsági övét, menet közben nagyon fontos, hogy folyamatosan figyeljenek a helyes ülésre: háttal a háttámlának, lábakkal a padlón, egészen addig, amíg a gépkocsit biztonságosan leparkolták, és a motort kikapcsolták.

A helytelen ülés növeli a súlyos sérülésveszélyt, ha a gépkocsi balesetet szenved. Például, ha az utas görnyedt testtartással ül, lehajol, oldalra fordul, túl előre ül, előre vagy oldalra dől, vagy egyik, vagy mindkét lábát felrakja, a sérülés veszélye baleset esetén fokozottan megnövekszik.

Ugyanakkor, ha az utas nem ül a megfelelő pozícióban az első ülésben, balesetben akár halálos sérülést is szenvedhet, mivel teste nekiütődhet a gépkocsinak, vagy a kinyíló első légzsák beszoríthatja.

Figyeljen a helyes üléspozícióra

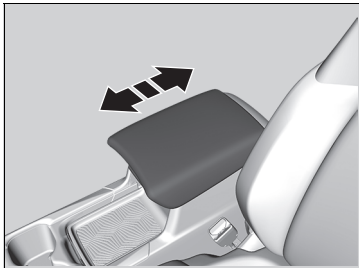
⚠FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelő üléspozíció baleset esetén súlyos, akár halálos sérüléshez is vezethet.

Mindig egyenesen üljön, hátát nyomja a háttámlának, és lábai a padlón helyezkedjenek el.

Kartámasz

Az első kartámasz használata

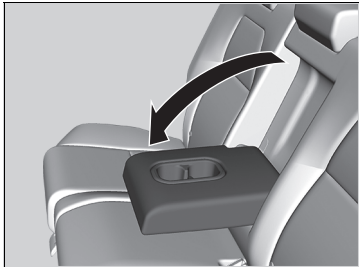


A konzolfedelet használhatja kartámaszként.

Beállítás:

Csúsztassa a kartámaszt a kívánt helyzetbe.

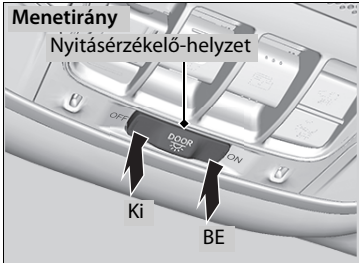
A második sori ülés kartámaszának használata

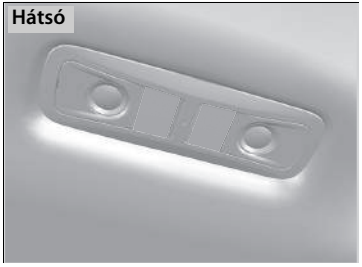


Húzza le a középső háttámlába rejtett kartámaszt.

Belső világítás

■ Belső világításkapcsolók





■ BE

A belső világítás az ajtók nyitott vagy zárt állapotától függetlenül világítani kezd.

■ Ajtónyitásra

A belső világítás a következő helyzetekben kapcsol be:

- Ha bármelyik ajtót kinyitják.
- Ha kireteszeli a vezetőoldali ajtót.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

- Ha kiveszik a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

- Ha a teljesítmény üzemmód JÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR) állásban van.

■ KI

A belső világítás az ajtók nyitott vagy zárt állapotától függetlenül nem világít.

Belső világításkapcsolók

Nyitásérzékelő helyzetben a belső világítás az ajtók becsukása után 30 másodperccel fokozatosan elalszik. A világítás a következő helyzetekben alszik el kb. 30 másodperc után:

- Ha kireteszeli, de nem nyitja ki a vezetőoldali ajtót.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

- Ha kiveszik a kulcsot a gyújtáskapcsolóból, de nem nyitják ki az ajtót.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

- Ha a teljesítmény üzemmódot JÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR) helyzetbe állítja, de nem nyitja ki az ajtót.

Az utastér-világítás kialvásának ideje módosítható.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

➡ **Testre szabható funkciók** 158. o.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

➡ **Testre szabható funkciók** 413. o.

A belső világítás a következő helyzetekben alszik el azonnal:

- Ha bezárja a vezetőoldali ajtót.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

- Ha becsukja a vezetőoldali ajtót, miközben a kulcs a gyújtáskapcsolóban van.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

- Ha a vezetőoldali ajtót TARTOZÉK módban zárja be.
- Amikor a gyújtáskapcsolót teljesítmény üzemmódra kapcsolja.

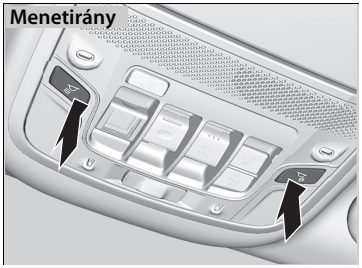
Belső világításkapcsolók

Annak érdekében, hogy elkerülje az akkumulátor lemerülését, ne hagyja hosszú ideig bekapcsolva a belső világítást, amikor a jármű kikapcsolt állapotban van.

Ha GÉPKOCSI KI (KORMÁNYZÁR) módban bármelyik ajtót nyitva hagyja, illetve, ha a kulcs nincs a gyújtáskapcsolóban, a belső világítás körülbelül 15 perc után kialszik.

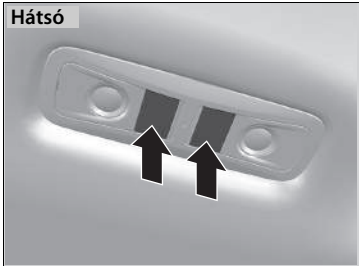
FOLYTATÓDIK

■ Térképlámpa



■ Első ülés

A térképlámpát a (térképlámpa) gomb megnyomásával kapcsolhatja be és ki.



■ Második sori ülés

A térképlámpát a (térképlámpa) gomb megnyomásával kapcsolhatja be és ki.

Térképlámpa

Panorámatetővel felszerelt típusok

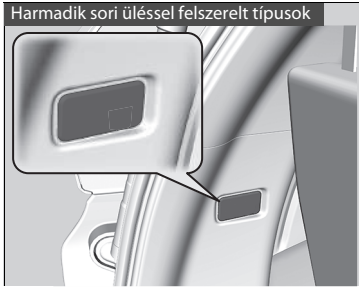
Ha a belsővilágítás-kapcsoló nyitásérzékelő helyzetben van, és valamelyik ajtót kinyitják vagy a belsővilágítás-kapcsolót **ON** állásba helyezik, a hátsó térképlámpa nem alszik ki, amikor megnyomja a (térképlámpa) gombot.

Csomagtér-világítás

Harmadik sori ülés nélküli típusok



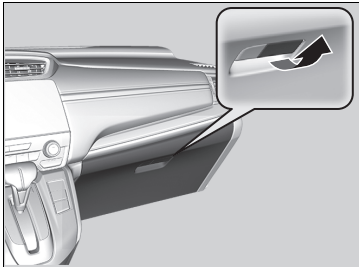
Harmadik sori üléssel felszerelt típusok



A lámpák világítani kezdenek a csomagtérajtó felnyitásakor.

Belső kényelmi berendezések

Kesztyűtartó



Húzza meg a fogantyút a kesztyűtartó kinyitásához.

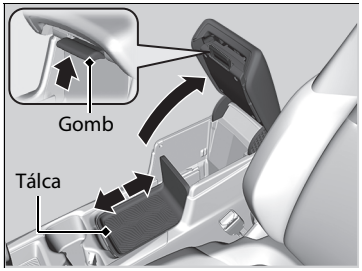
Kesztyűtartó

⚠FIGYELMEZTETÉS

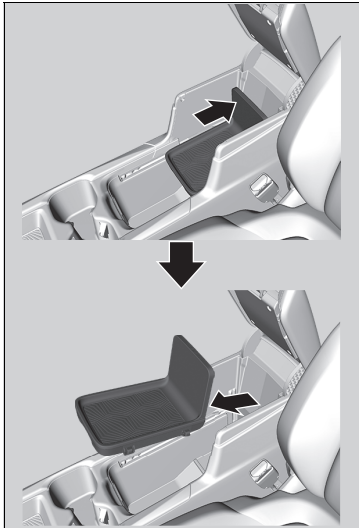
A nyitott kesztyűtartó baleset esetén súlyos sérülést okozhat az utasnak még akkor is, ha az viseli a biztonsági övet.

Vezetés közben mindig tartsa zárva a kesztyűtartót.

■ Középsőkonzol-rekesz



A kinyitáshoz húzza meg a gombot. A tálca helyzetének módosításához csúsztassa a tálcát előrefelé, majd pedig vissza.

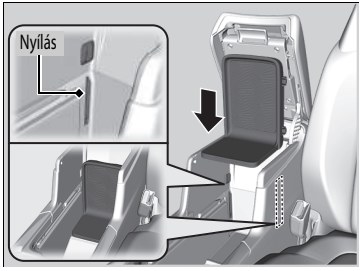


■ A tálca eltávolítása

1. Csúsztassa vissza a tálcát.

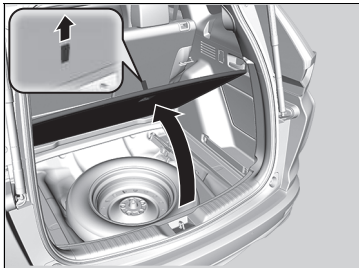
2. Emelje fel kissé a tálca szélét, majd húzza ki a tálcát.

FOLYTATÓDIK



A tálca tárolása:
Igazítsa a tálcát a konzoldoboz hátsó részén található nyílásokhoz, majd nyomja le teljesen, amíg zárt helyzetbe nem kattan.

■ Csomagtároló terület

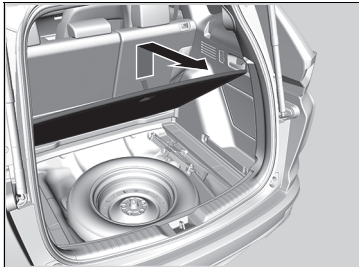


Harmadik sori ülés nélküli típusok

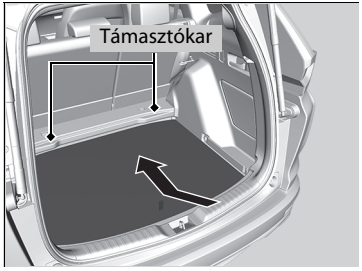
■ Ha alsó helyzetbe helyezi a padló alatti rekesz fedelét

Ez hosszú tárgyak tárolásához praktikus.

1. Húzza fel a szíjat, és nyissa fel a csomagtér padló alatti rekeszének fedelét.

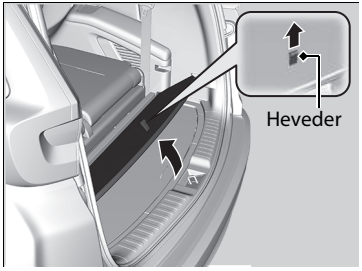


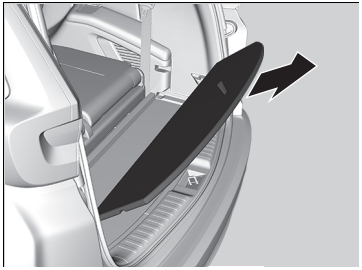
2. A padló alatti rekesz fedelének felemeléséhez húzza fel a szíjat.
3. Húzza maga felé a padló alatti rekesz fedelét, amíg le nem válik a tartórudakról.

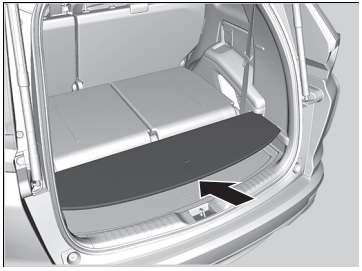


4. A padló alatti rekesz fedelének hátsó végét tolja a tartórudak aljához, majd engedje le a másik végét.

FOLYTATÓDIK







Harmadik sori üléssel felszerelt típusok

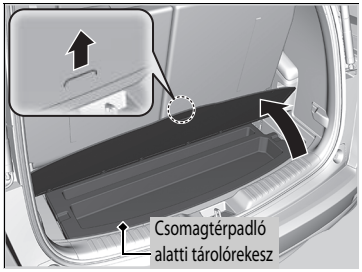
■ Ha felső helyzetbe helyezi a padló alatti rekesz fedelét

A harmadik sori ülés előrefelé tolásával és a padló alatti rekesz fedelének felső helyzetbe való helyezésével nagyobb tárgyakat tárolhat el a csomagtérben.

1. A harmadik sori ülés lehajtása.
   ➡ **A harmadik sori ülés lehajtása** 261. o.
2. Húzza fel a szíjat, és nyissa fel a csomagtér padló alatti rekeszének fedelét.
3. Húzza maga felé a padló alatti rekesz fedelét, amíg le nem válik a tartórudakról.
4. Helyezze a padló alatti rekesz fedelét felső helyzetbe, majd csúsztassa egészen a végig.

Harmadik sori üléssel felszerelt típusok

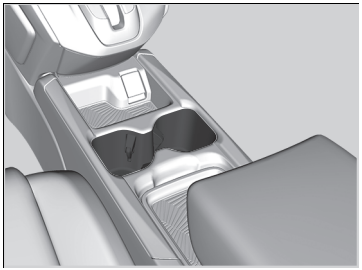
Csomagtérpadló alatti doboz



Húzza fel a csomagtér padló alatti rekeszének fedelét.

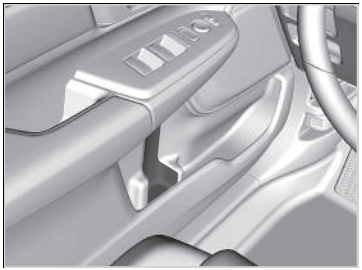
FOLYTATÓDIK

■ Pohártartók



■ Első üléshez tartozó pohártartók

Az első ülések közti konzolban találhatók.



■ Első ajtókhoz tartozó oldalsó italtartók

Az első ajtókon lévő oldalzsebekben találhatók.

Harmadik sori ülés nélküli típusok



■ Második sori ülés italtartói

Hajtsa le a kartámaszt a második sori ülésekhez tartozó italtartók használatához.

Pohártartók

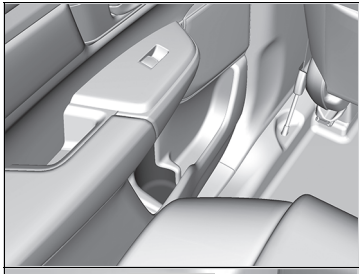
Megjegyzés

A kiömlő folyadék tönkreteheti a kárpitot vagy az utastérben lévő elektromos alkatrészeket.

Legyen óvatos a pohártartók használatakor. A forró folyadék leforrázhatja az utast.

Harmadik sori üléssel felszerelt típusok

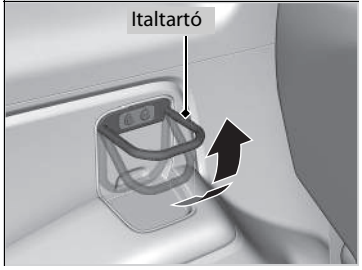




■ **Hátsó ajtókhoz tartozó oldalsó italtartók**

A hátsó ajtókon lévő oldalzsebekben találhatók.

Harmadik sori üléssel felszerelt típusok



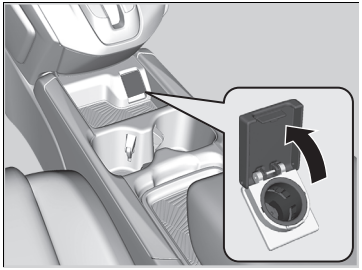
■ **Harmadik sori ülés italtartói**

Húzza fel az italtartót a használathoz.
Az itala méretétől függően állíthatja be az italtartó szögét.

FOLYTATÓDIK

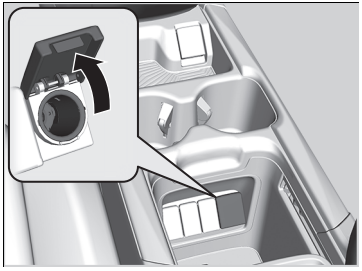
■ Kiegészítő tápaljzat

A kiegészítő tápaljzatokat a gyújtáskapcsoló TARTOZÉK I és BE II*1 helyzetében lehet használni.



■ Konzolpanel

A használathoz nyissa fel a fedelet.



■ Konzolrekesz

A használathoz nyissa fel a fedelet.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Kiegészítő tápaljzat

Megjegyzés

Ne helyezzen be automata típusú szivargyújtót. Ez túlforrósíthatja a tápcsatlakozót.

A kiegészítő tápaljzatra 12 V egyenáramú, 180 watt (15 amper) vagy kisebb teljesítményű eszközöket lehet csatlakoztatni.

Az akkumulátor lemerülésének megelőzése érdekében kizárólag járó motorral használja a tartozékok tápcsatlakozóját.

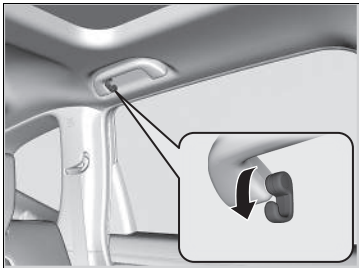


■ **Csomagtér**

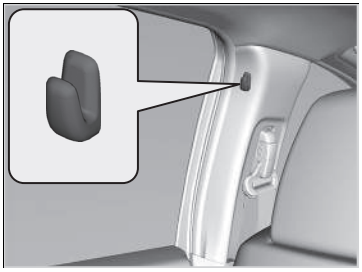
A használathoz nyissa fel a fedelet.

FOLYTATÓDIK

Ruhaakasztó



A ruhaakasztók hátul, a jobb és bal oldali felső kapaszkodókon találhatók. Ha használni szeretné, húzza lefelé.

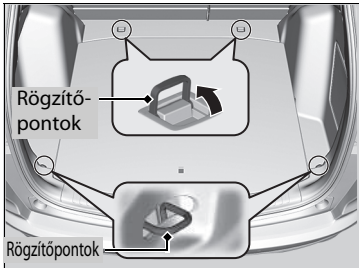


A jobb és bal oldali ajtóoszlopokon is vannak akasztók.

Ruhaakasztó

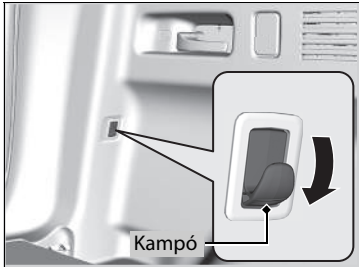
Ne helyezzen a ruhaakasztókra nagy vagy nehéz tárgyakat.

Rögzítőpontok*



A csomagtér padlólemezén lévő rögzítőpontokhoz háló rögzíthető a csomagok biztosítására.

Csomagrögzítő kampók*



A csomagtér oldalán lévő csomagrögzítő kampók könnyű tárgyak felakasztására szolgálnak.

Rögzítőpontok*

Ne hagyja, hogy vezetés közben bárki megpróbálja elérni a csomagtérben lévő tárgyakat. Erős fékezés esetén a nem rögzített tárgyak sérülést okozhatnak.

Csomagrögzítő kampók*

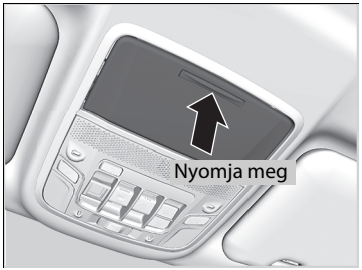
Megjegyzés

Ne akasszon nagy méretű vagy 3 kg-nál nehezebb tárgyat az oldalsó csomagrögzítő kampókra. Ha nehéz vagy nagyméretű tárgyat akaszt rá, a kampók megsérülhetnek.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Szemüvegtartó



A szemüvegtartó kinyitásához nyomja meg, majd engedje el a bemélyedést. A záráshoz nyomja meg újra kattanásig.

A tartóban szemüveget vagy egyéb kisebb tárgyakat tárolhat.



■ Társalkodótükör*

A szemüvegtartóra tükör van szerelve. Nyissa ki teljesen a szemüvegtartót, majd hajtsa vissza az első megakadásig.

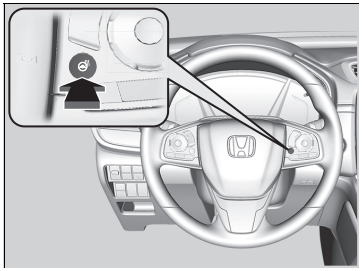
Ekkor a tükörben láthatja a hátsó üléseket.

Szemüvegtartó

Vezetés közben, hacsak nem akar a tárolt tárgyakhoz hozzáférni, tartsa becsukva a szemüvegtartót.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Fűtött kormánykerék*



A fűtött kormánykerék használatához BE helyzetben kell lennie a teljesítmény üzemmódnak.

Nyomja meg a gombot a kormánykerék jobb oldalán.

A kellemes hőmérséklet elérését követően nyomja meg ismét a gombot a kikapcsoláshoz.

A motor beindításakor a fűtött kormánykerék mindig kikapcsol, akkor is, ha a jármű leállítása előtt be lett kapcsolva.

Fűtött kormánykerék*

Ne használja folyamatosan a fűtött kormánykereket, amikor a motor le van állítva. Ilyen körülmények között az akkumulátor lemerülhet, és a motort nehezen lehet beindítani.

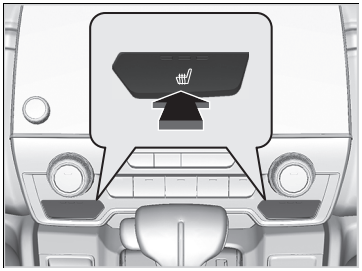
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Első ülésfűtés*



Az ülésfűtés használatához a gyújtáskapcsoló legyen BE II*1 helyzetben.



Nyomja meg az ülésfűtés gombját:
Egyszer – HI (magas) beállítás (három visszajelző kapcsol be)
Kétszer – MID (közepes) beállítás (két visszajelző kapcsol be)
Háromszor – A LO beállítás (egy visszajelző világít)
Négyszer – OFF (ki) beállítás (egy visszajelző sem világít)

Ha a kikapcsolást követően a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba kell helyezni, az ülésfűtés előző beállítása megmarad.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Első ülésfűtés*

⚠FIGYELMEZTETÉS

Figyelem, az ülésfűtés használatakor ügyeljen a hő által okozott égési sérülések elkerülésére.

Azok a személyek, akik nehezen érzékelik a hőmérsékletet (pl. a cukorbetegek, vagy akiknek alsó végtagi idegsérülésük vagy bénulásuk van), valamint a túl érzékeny bőrűek ne használják az ülésfűtést.

Kikapcsolt motorral még LO fokozatban se használja az ülésfűtést. Ilyen körülmények között az akkumulátor lemerülhet, és a motort nehezen lehet beindítani.

Adott idő elteltével az ülésfűtés intenzitása automatikusan egy-egy fokozattal csökken, egészen a lekapcsolódásáig. A késleltetés az utastéri körülményektől függően változik.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Hátsó ülésfűtés*



Az ülésfűtés használatához BE helyzetben kell lennie a teljesítmény üzemmódnak.
A középső hátsó üléshez nem tartozik ülésfűtés.
Nyomja meg az ülésfűtés gombját:
Egyszer – HI (magas) beállítás (három visszajelző kapcsol be)
Kétszer – MID (közepes) beállítás (két visszajelző kapcsol be)
Háromszor – A LO beállítás (egy visszajelző világít)
Négyszer – OFF (ki) beállítás (egy visszajelző sem világít)

Hátsó ülésfűtés*

⚠FIGYELMEZTETÉS

Figyelem, az ülésfűtés használatakor ügyeljen a hő által okozott égési sérülések elkerülésére.

Azok a személyek, akik nehezen érzékelik a hőmérsékletet (pl. a cukorbetegek, vagy akiknek alsó végtagi idegsérülésük vagy bénulásuk van), valamint a túl érzékeny bőrűek ne használják az ülésfűtést.

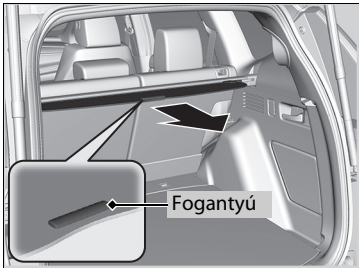
Kikapcsolt motorral még LO fokozatban se használja az ülésfűtést. Ilyen körülmények között az akkumulátor lemerülhet, és a motort nehezen lehet beindítani.

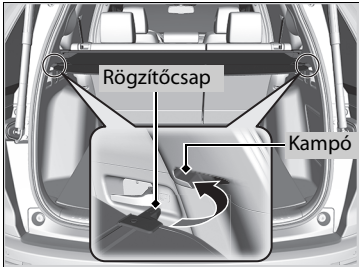
Adott idő elteltével az ülésfűtés intenzitása automatikusan egy-egy fokozattal csökken, egészen a lekapcsolódásáig. A késleltetés az utastéri körülményektől függően változik.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Csomagtartó fedele*





A csomagtartó fedele eltakarja a csomagtérben lévő tárgyakat, és védi azokat a közvetlen napfénytől.

■ Kihúzás:

Emelje fel kissé a fedelet a középső szélén lévő fogantyúnál fogva, hogy kiakadjanak a végek, majd húzza hátrafelé a fedelet, és akassza bele a rögzítőcsapokat a csomagtérajtó nyílásának mindkét oldalán lévő kampókba.

Csomagtartó fedele*

Ne hagyja, hogy vezetés közben bárki megpróbálja elérni a csomagtérben lévő tárgyakat. Erős fékezés esetén a nem rögzített tárgyak sérülést okozhatnak.

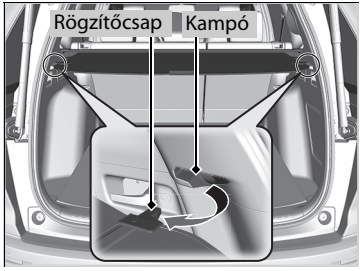
Ne pakoljon az ülések háttámlájánál magasabbra a csomagtérben. Ezek akadályozhatják a hátrafelé történő kilátást, és hirtelen fékezésnél előre repülhetnek.

A csomagtartófedél sérülésének megakadályozása érdekében:

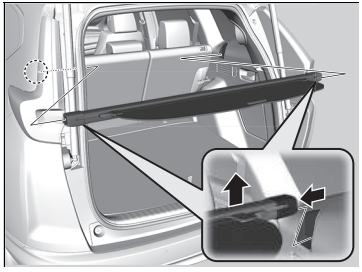
- Ne tegyen semmilyen tárgyat a csomagtartófedélre.
- Ne helyezzen semmilyen súlyt a csomagtartó fedelére.

Győződjön meg róla, hogy mindegyik rögzítőcsap a saját rögzítőhornyában van, amikor visszahúzza a hátsó csomagtartó fedelet. Ha nincsenek benne a hornyokban, akkor a csapok zöröghetnek, mivel érintkeznek a környező felületekkel.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen



■ **Visszaállítás:**
Csúsztassa ki a csapokat a kampókból, majd lassan engedje vissza kalaptartót, míg teljesen fel nem tekeredik.

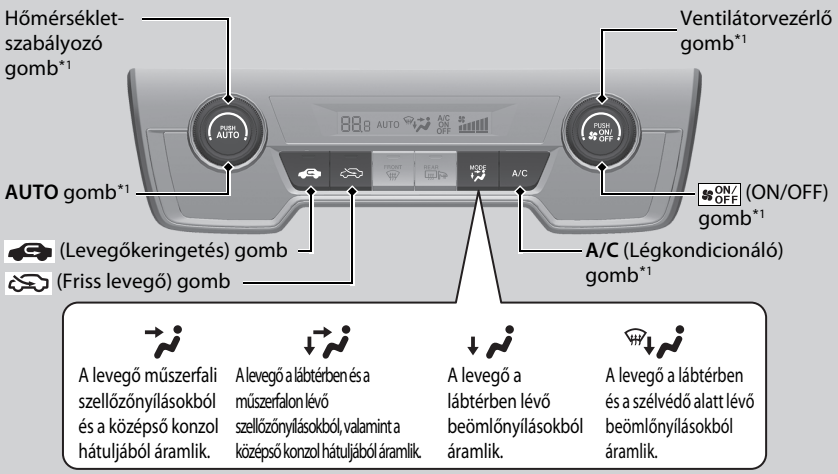


■ **Eltávolítás:**
Tolja be a burkolat egyik végét, majd emelje ki a helyéről.

Az automata légkondicionáló használata

Az automata légkondicionáló rendszer a beállított szinten tartja a belső hőmérsékletet. A rendszer emellett úgy állítja be a fűtött és hűtött levegő megfelelő keverékét, hogy a lehető leghamarabb elérje a beállított belső hőmérsékletet.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok



*1 : Az ábrán balkormányos típus látható. A jobbkormányos típusokon szimmetrikusan helyezkednek el a gombok a balkormányos típushoz képest.

Az automata légkondicionáló használata

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Nyomja meg a **CLIMATE** gombot az audió/információ kijelzőn az A/C, MÓD, ventilátorvezérlési információk megjelenítéséhez, hogy manuálisan működtethesse azokat. Válassza ki az ikont a LÉGKONDICIONÁLÁS be- vagy kikapcsolásához, valamint a ventilátor üzemmód vagy a ventilátorsebesség módosításához.

Ha a légkondicionáló rendszer automatikus módban van és közben megnyomják bármelyik másik klímavezérlő gombot, a gombhoz tartozó üzemmód bekapcsol.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

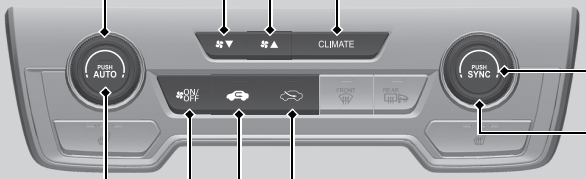


A levegő műszerfali szellőzőnyílásokból és a középső konzol hátuljából áramlik.

A levegő a lábtérben és a műszerfalon lévő szellőzőnyílásokból, valamint a középső konzol hátuljából áramlik.

A levegő a lábtérben lévő beömlő-nyílásokból áramlik.

A levegő a lábtérben és a szélvédő alatt lévő beömlőnyílásokból áramlik.



Vezetőoldali hőmérséklet-szabályozó gomb*1

Ventilátor fokozatszabályozó gombok

CLIMATE (LÉGKONDICIONÁLÓ) gomb

SYNC (Szinkronizálás) gomb*1

Utasoldali hőmérséklet-szabályozó gomb*1

AUTO gomb*1

ON/OFF (ON/OFF) gomb*1

(Levegőkeringetés) gomb

(Friss levegő) gomb

*1: Az ábrán balkormányos típus látható. A jobbkormányos típusokon szimmetrikusan helyezkednek el a gombok a balkormányos típushoz képest.

FOLYTATÓDIK

A rendszert kizárólag járó motorral használja.

1. Nyomja meg az **AUTO** gombot.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

2. A belső hőmérsékletet a hőmérséklet-vezérlő tárcsával állíthatja be.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

2. A belső hőmérsékletet a vezető- vagy utasoldali hőmérséklet-szabályozó gombbal állíthatja be.

3. A törléshez nyomja meg a ON/OFF (Be/Ki) gombot.

■ Váltás keringetés és friss levegő üzemmód között

A környezeti körülményektől függően a (levegőkeringetés) vagy (friss levegő) gombbal válthat az üzemmódok között.

Keringető üzemmód (visszajelző világít): a gépkocsi belső levegőjét keringeti át a rendszeren.

Friss levegő üzemmód (visszajelző világít): Külső levegőt juttat a járműbe. Normál esetben friss levegő üzemmódban használja a rendszert.

Az automata légkondicionáló használata

Az **AUTO** visszajelző kikapcsol, a kiválasztott gombhoz nem kapcsolódó funkciók vezérlése azonban továbbra is automatikus.

Annak érdekében, hogy a külső hideg levegő ne áramoljon be azonnal az utastérbe az **AUTO** gomb megnyomásakor, a ventilátor kis késéssel indul be.

Alapjárati aut. leállítással felszerelt típusok

Az alapjáratleállítás alatt a légkondicionálás leáll, és csak a levegőbefúvó marad aktív.
Ha nem szeretné, hogy leálljon a légkondicionálás, az alapjárat-leállítás elvetéséhez nyomja meg az alapjárati aut. leállító rendszer **OFF** gombját.

Ha nagyon meleg van a gépkocsiban, a gyors lehűtéshez kicsit nyissa ki az ablakokat, állítsa a rendszert automatikusra, és állítson be alacsony hőmérsékletet. Amíg le nem csökken a hőmérséklet, váltson friss levegő üzemmódból keringtető módba.

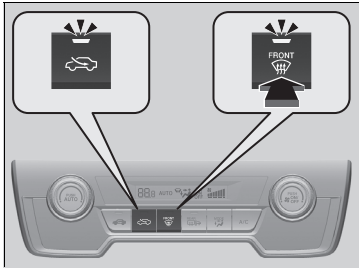
Ha a hőmérsékletet a legalacsonyabb vagy legmagasabb fokozatra állítja, a **Alacsony** vagy **Magas** jelzés jelenik meg.

Az ON/OFF gombbal válthat a légkondicionáló rendszer be- és kikapcsolt állapota között. Bekapcsoláskor a rendszer a legutóbbi beállításhoz tér vissza.

Aktív ECON üzemmód mellett a légkondicionáló rendszer alacsonyabb intenzitással működhet.

A szélvédő és az ablakok párátlanítása

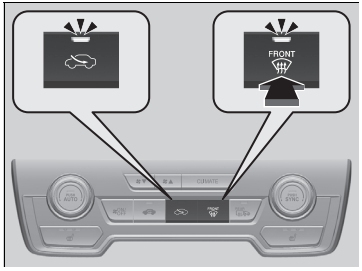
Színes audiorendszerrel rendelkező típusok



Ha megnyomja a FRONT (szélvédő párátlanító) gombot, a légkondicionáló rendszer bekapcsol, és automatikusan friss levegő üzemmódra kapcsol.

A FRONT gombot újra megnyomva a rendszer visszatér az előző beállításokhoz.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok



A szélvédő és az ablakok párátlanítása

Saját biztonsága érdekében indulás előtt ellenőrizze, hogy minden ablak kellően tiszta, jól átlátható.

Ne állítsa a hőmérsékletet a felső vagy alsó határértékre. Ellenkező esetben, amikor a szélvédőt hideg levegő éri, a szélvédő külső oldala bepárásodhat.

Ha az oldalsó ablakok bepárásodnak, úgy állítsa be a szellőzőnyílásokat, hogy a levegő az oldalsó ablakokra áramoljon.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

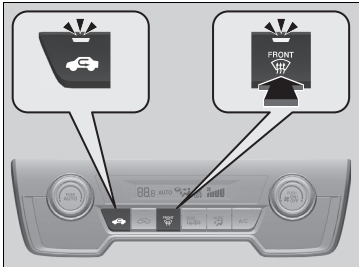
Alapjárati aut. leállítás közbeni párátlanításhoz indítsa újra a motort az alábbiak szerint.

1. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar N állásban van-e.
2. Nyomja le teljesen a tengelykapcsoló pedált.
3. Nyomja meg az FRONT gombot.

FOLYTATÓDIK

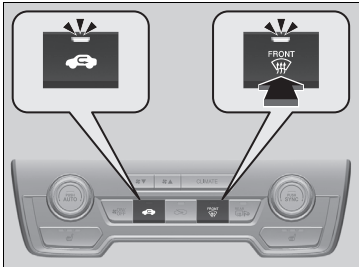
■ Az ablakok gyors páramentesítése

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok



1. Nyomja meg a FRONT gombot (a visszajelző világít).
2. Nyomja meg a gombot (a visszajelző világít).

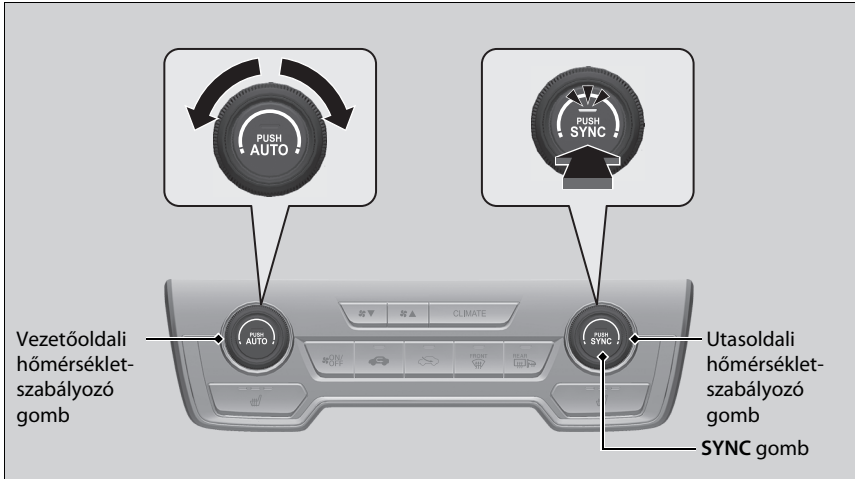
Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok



Az ablakok gyors páramentesítése

Az ablakok párátlanítása után kapcsoljon át friss levegő üzemmódra. Ha a rendszert továbbra is keringtető üzemmódban hagyja, a nedvesség miatt az ablakok újra bepárásodhatnak. Ez rontja a láthatóságot.

Szinkronizálás üzemmód*



Szinkronizálás üzemmódban a vezetőoldalon és az utasoldalon azonos hőmérsékletet állíthat be.

1. Nyomja meg az **SYNC** gombot.
   ▶ A rendszer szinkronizálás üzemmódba kapcsol.
2. A hőmérsékletet a vezetőoldali hőmérséklet-szabályozó gombbal állíthatja be.

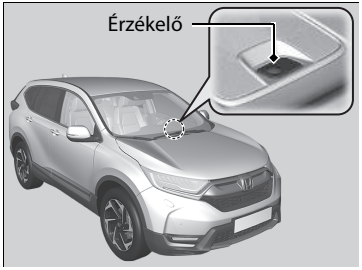
A kettős üzemmódba való visszatéréshez nyomja meg a **SYNC** gombot.

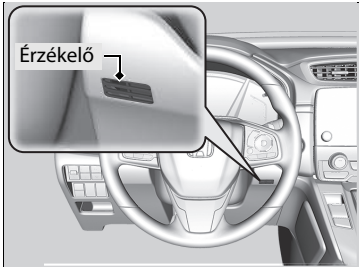
Szinkronizálás üzemmód*

Amikor megnyomja a FRONT gombot, a rendszer szinkronizálás üzemmódba vált.
Szinkronizálás módban a rendszer nem képes külön-külön beállítani az utas- és a vezetőoldali hőmérsékletet.

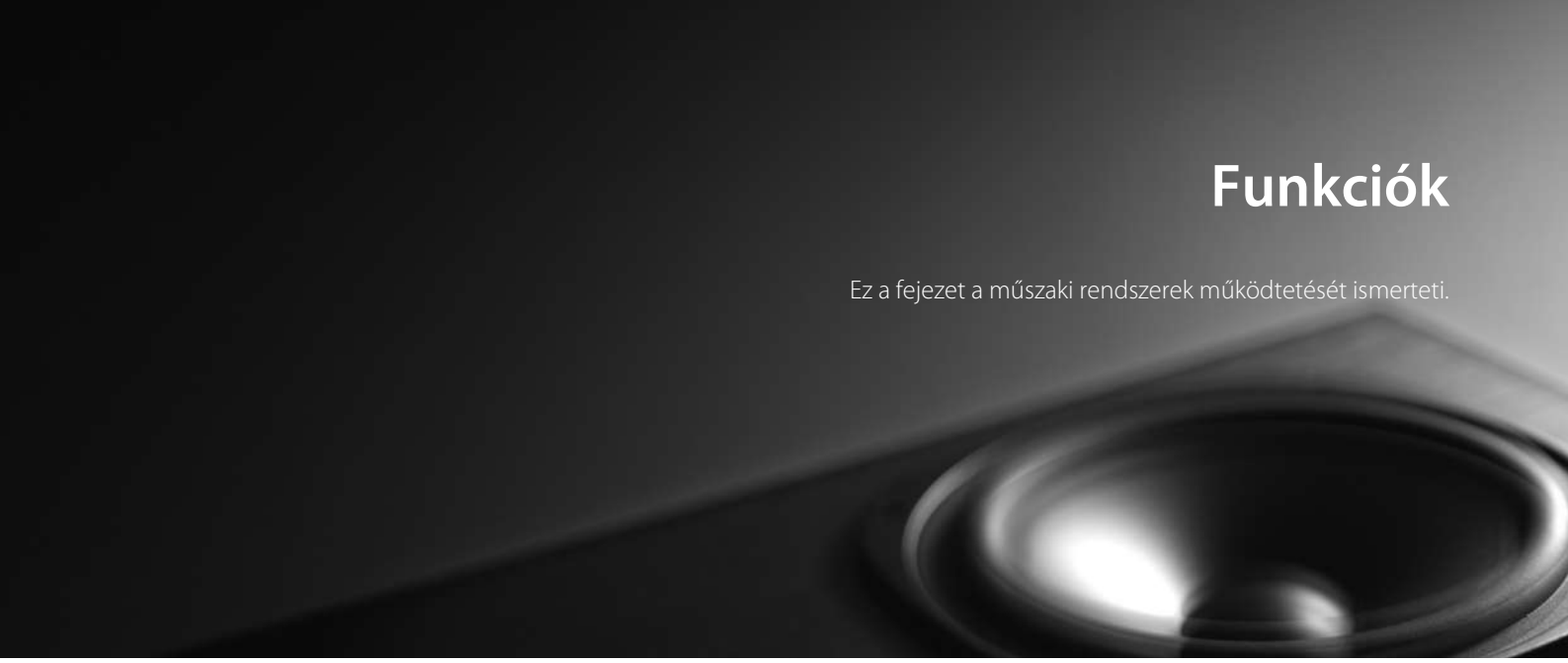
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Az automatikus légkondicionáló rendszer érzékelői





Az automata légkondicionáló rendszer érzékelőkkel rendelkezik. Ne takarja le ezeket és vigyázzon, hogy ne cseppenjen rájuk folyadék.



Funkciók

Ez a fejezet a műszaki rendszerek működtetését ismerteti.

Audiorendszer
- Az audiorendszer bemutatása ... 298
- USB-csatlakozó(k) ... 299
- HDMI™-port* ... 300
- Külső bemeneti csatlakozó* ... 300
- Audiorendszer lopás elleni védelme ... 301
- Audio-távvezérlők ... 302

Az audiorendszer használatának alapműveletei ... 305, 332

Audio-hibaüzenetek ... 398

Általános információk az audiorendszerről ... 400

Testre szabható funkciók ... 405, 413

Telefonkihangosító rendszer ... 441, 462

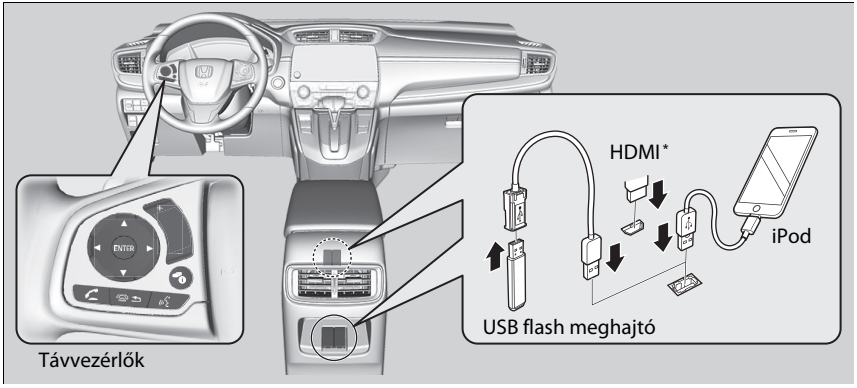
Segélyhívás (eCall)*
- Automatikus segélyhívás ... 493
- Kézi segélyhívás ... 495

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Az audiorendszer bemutatása

Az audiorendszer AM/FM rádióval van ellátva. USB flash meghajtók, iPod, iPhone, *Bluetooth*® és HDMI™* eszközök lejátszására is alkalmas.

Az audiorendszert a panel gombjaival és kapcsolóival, a kormánykeréken található távvezérlőkkel, valamint az érintőképernyő felületének* ikonjaival vezérelheti.



Az audiorendszer bemutatása

Az iPod, az iPhone és az iTunes az Apple Inc. védjegye.

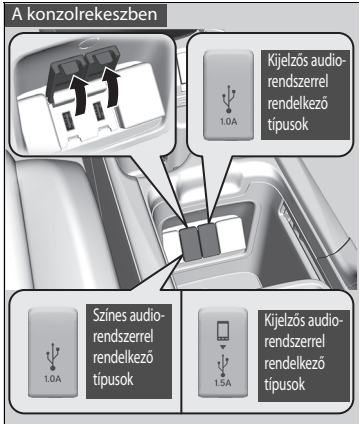
Működés a gyújtás kikapcsolása után*

Miután a gyújtáskapcsolót KORMÁNYZÁR 0*1 állásba fordította, vezetési ciklusonként max. 30 percig tudja használni az audiorendszert. Hogy tovább tudja-e használni az audiorendszert, az az akkumulátor állapotától függ. A funkció hosszabb használata lemeríti az akkumulátort.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

USB-csatlakozó(k)





Csatlakoztassa az iPod USB-csatlakozóját vagy az USB flash meghajtót az USB-csatlakozóra.

▶ Az USB-aljzat (1,0 A) az USB flash meghajtón tárolt audiofájlok lejátszására, mobiltelefon csatlakoztatására vagy készülék töltésére szolgál.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

▶ Az USB-aljzat (1,5 A) készülékek töltésére, audiofájlok lejátszására és Apple CarPlay vagy Android Auto funkcióval rendelkező kompatibilis telefonok csatlakoztatására szolgál.

■ A középső konzolrekesz hátoldalán*

Az USB-csatlakozók (2,5 A) csak eszközök töltésére szolgálnak.

USB-csatlakozó(k)

- Ne hagyja iPod készülékét vagy USB flash meghajtóját a gépkocsiban. A közvetlen napfény és a magas hőmérséklet kárt okozhat ezekben.
- Javasoljuk, hogy használjon az USB csatlakozóhoz hosszabbítót.
- Ne csatlakoztassa iPod készülékét vagy USB flash meghajtóját hub segítségével.
- Ne használjon kártyaolvasót vagy merevlemez-meghajtót: ez kárt okozhat a készülékben vagy a tárolt fájlokban.
- Mielőtt a gépkocsiban használná a készüléket, érdemes biztonsági másolatot készíteni tárolt adatairól.
- A kijelzett üzenetek a készüléktípus és a szoftververzió függvényében változnak.

Ha az audiorendszer nem ismeri fel az iPod készüléket, próbálja többször újracsatlakoztatni, vagy indítsa újra a készüléket. Az újraindításnál kövesse a gyártó utasításait, vagy látogasson el a *www.apple.com/ipod* weboldalra.

Az USB-csatlakozó maximum 1,0/1,5/2,5 amperes áramellátást képes biztosítani. 1,0/1,5/2,5 amperes áramerősséget csak abban az esetben biztosít, ha az az adott készülékhez szükséges.
Az áramerősséggel kapcsolatos részletekért tekintse meg a tölteni kívánt eszköz kezelési útmutatóját.
Először fordítsa a gyújtáskapcsolót TARTOZÉK I vagy BE II*1 állásba.

USB-csatlakozó (2,5 A)

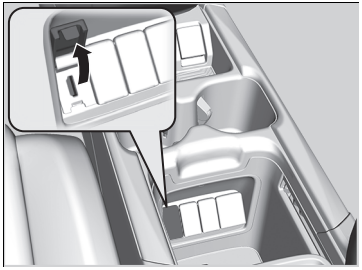
Ez a csatlakozó csak akkumulátortöltésre szolgál. Nem játszhat le zenét akkor sem, ha zenelejátszót csatlakoztatott hozzá.

Bizonyos körülmények között előfordulhat, hogy a csatlakozóhoz csatlakoztatott eszköz zajt generál a rádióban.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

HDMI™-port*



1. Nyissa fel a fedelet.
2. Csatlakoztassa a HDMI™-kábelt a HDMI™-aljzathoz.

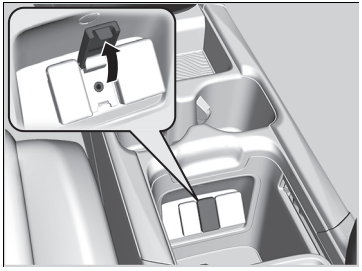
HDMI™-port*

- Ne hagyjon a HDMI™-csatlakozóhoz csatlakoztatott eszközt a gépkocsiban. A közvetlen napfény és a magas hőmérséklet kárt okozhat ezekben.
- Mielőtt a gépkocsiban használná a készüléket, érdemes biztonsági másolatot készíteni tárolt adatairól.
- A kijelzett üzenetek a készüléktípus és a szoftververzió függvényében változnak.

A HDMI, a HDMI High-Definition Multimedia Interface kifejezés, valamint a HDMI logó az Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett HDMI Licensing LLC vállalat védjegyei vagy bejegyzett védjegye.

Külső bemeneti csatlakozó*

A készülékek csatlakoztatásához használja a dugaszt.



1. Nyissa fel a fedelet.
2. A készülékeket 3,5 mm-es sztereó mini dugasszal csatlakoztassa bemeneti csatlakozóhoz.
   ▶ Az audiorendszer automatikusan AUX üzemmódra vált.

Külső bemeneti csatlakozó*

Módváltáshoz nyomja meg az audió üzemmód gombjait. AUX üzemmódba a **MEDIA** gomb megnyomásával válthat vissza.

Ha lecseréli az audiorendszert, a külső bemeneti csatlakozó használhatatlanná válik.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Audiorendszer lopás elleni védelme

Ha az audiorendszer leválik a tápforrásról (például az akkumulátor leválasztása vagy lemerülése esetén), működése leáll. Bizonyos körülmények között előfordulhat, hogy a rendszer a kódbeviteli képernyőt jeleníti meg. Ebben az esetben kapcsolja vissza az audiorendszert.

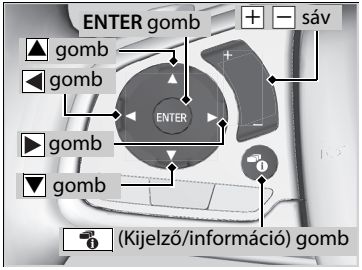
■ Az audiorendszer visszakapcsolása

1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba.
2. Kapcsolja be az audiorendszert.
3. Tartsa lenyomva az audiorendszer tápellátás gombját legalább két másodpercig.
   ▶ Az audiorendszer akkor kapcsol be, amikor az audiovezérlő egység kapcsolatot létesít a gépkocsi vezérlőegységével. Ha a vezérlőegység nem ismeri fel az audioegységet, ellenőriztesse az audioegységet egy márkakereskedővel.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Audio-távvezérlők

Menet közben lehetővé teszi az audiorendszer működtetését. Az alábbi információk a járművezetői információs felületen jelennek meg.



▲ ▼ Gombok

Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot az elérhető audió üzemmódok végigpörgetéséhez:

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

FM1→FM2→DAB1→DAB2→LW→MW→USB/iPod→*Bluetooth*® Audió→AUX

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

FM→DAB→LW→MW→USB→iPod→*Bluetooth*® Audió→Alkalmazások→Audioalkalmazások→AUX-HDMI™

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

ENTER gomb

- Rádióhallgatás közben

1. A járművezetői információs felület audio-képernyőjén az **ENTER** gombot megnyomva megjelenik az előválasztó gombokhoz hozzárendelt elemek listája.
2. Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot az előre eltárolt állomások egyikének kiválasztásához, majd, nyomja meg az **ENTER** gombot.

- USB flash meghajtón tárolt zene hallgatásakor

1. A járművezetői információs felület audio-képernyőjén az **ENTER** gombot megnyomva megjelenik a mappalista.
2. Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a mappa kiválasztásához.
3. A mappában található fájlok listájának megjelenítéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a fájlok egyikének kiválasztásához, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.

Audio-távvezérlők

Egyes üzemmódok csak akkor jelennek meg, ha megfelelő eszközt vagy médiát használ.

A csatlakoztatott *Bluetooth*® eszköztől függően előfordulhat, hogy egyes funkciók nem érhetők el.

Az előző parancshoz való visszalépéshez, vagy a parancs törléséhez nyomja meg a (Hívásmegszakítás/Vissza) gombot*.

A képernyőváltáshoz nyomja meg a (Kijelző/információ) gombot.

➡ **A kijelzők közötti váltás** 333. o.

Funkciók

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

- iPod hallgatása közben

1. A járművezetői információs felület audio-képernyőjén az **ENTER** gombot megnyomva megjelenik az iPod zenelista.
2. Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a kategória kiválasztásához.
3. A kategóriában található elemek listájának megjelenítéséhez nyomja meg a **ENTER** gombot.
4. Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot az elem kiválasztásához, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
   ▶ Nyomja meg az **ENTER** gombot, majd a ▲ vagy ▼ gombot ismétlődően addig, míg a kívánt üzemmód meg nem jelenik a kijelzőn.

- *Bluetooth*® hanglejátszáskor

1. A járművezetői információs felület audio-képernyőjén az **ENTER** gombot megnyomva megjelenik a zeneszámok listája.
2. Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a fájlok egyikének kiválasztásához, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.

+ − (Hangerő) sáv
Nyomja meg a + gombot: Hangerő növelése.
Nyomja meg a − gombot: Hangerő csökkentése.

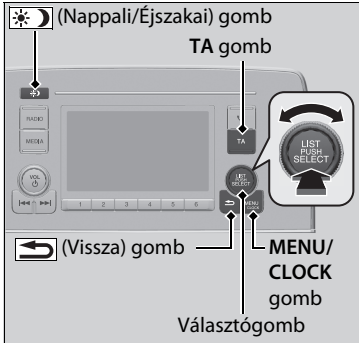
FOLYTATÓDIK

◀ ▶ gombok

- Rádióhallgatás közben
  Nyomja meg a ▶ gombot: A következő tárolt rádióállomás kiválasztása.
  Nyomja meg a ◀ gombot: Az előző tárolt rádióállomás kiválasztása.
  Tartsa lenyomva a ▶ gombot: Váltás a következő jól fogható állomásra.
  Tartsa lenyomva a ◀ gombot: Váltás az előző jól fogható állomásra.
- iPod, USB flash meghajtó vagy *Bluetooth*® hanglejátszás közben
  Nyomja meg a ▶ gombot: Ugrás a következő zeneszámra.
  Nyomja meg a ◀ gombot: Az aktuális vagy az előző zeneszám elejére lépés.
- USB flash meghajtón tárolt zene hallgatásakor
  Tartsa lenyomva a ▶ gombot: Ugrás a következő mappára.
  Tartsa lenyomva a ◀ gombot: Visszalépés az előző mappára.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

Az audiorendszer használatához a gyújtáskapcsolónak TARTOZÉK I vagy BE II állásban kell lennie.



Egyes audiofunkciókhoz a választógombbal vagy a **MENU/CLOCK** gombbal férhet hozzá.

Bizonyos funkcióknál a gomb megnyomásával váltogathat az egyszerű és kiterjesztett megjelenítési mód között.

Választógomb A választható elemek megtekintéséhez forgassa balra-jobbra. Nyomja meg a gombot a kiválasztott beállítás beviteléhez.

Az audiorendszer használatának alapműveletei

Az alábbi utasítások a választógomb használatát mutatják be.
Forgassa el a gombot a kiválasztáshoz.
Nyomja meg a gombot a belépéshez.

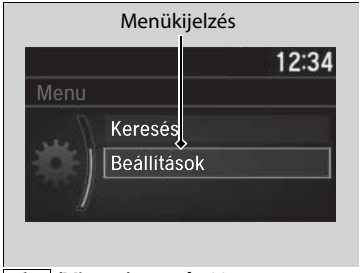
Menüelemek

- **Óra beállítása** 176. o.
- **Háttérkép beállítása** 309. o.
- **Kijelzőbeállítás** 313. o.
- **Keres** 319, 321, 328. o.
- **Lejátszási mód** 325, 328. o.
- **RDS-beállítások** 315. o.
- **DAB-beállítások** 321. o.
- **Bluetooth** 329. o.

Az audiobeállítások módosítását a kormánykeréken található gombok megnyomásával végezheti el.

- **Audio-távvezérlők** 302. o.

FOLYTATÓDIK



MENU/CLOCK gomb: Nyomja meg a kívánt üzemmód kiválasztásához.
A következő üzemmódok érhetők el: háttér, kijelző, óra, nyelvbeállítás és lejátszási módok. Lejátszási módból választható keresés, véletlenszerű, ismétlés stb.

(Vissza) gomb: Nyomja meg az előző képernyőre való visszatéréshez.

TA gomb: Nyomja meg a TA állomás aktiválásához.

(Nappali/Éjszakai) gomb: Nyomja meg az audió/információ képernyő fényerejének módosításához.

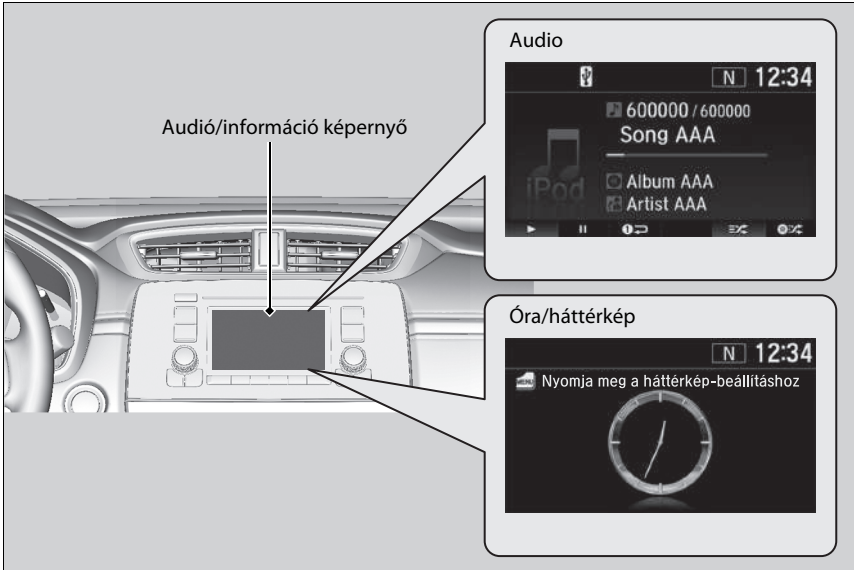
Nyomja meg a gombot, majd a segítségével állítsa be a fényerőt.

► A gomb megnyomásával a nappali, éjszakai, illetve kikapcsolt üzemmódok között válthat.

Audió/információ képernyő

Az audioállapotot és a háttérképet jeleníti meg. Erről a képernyőről további beállítási lehetőségek érhetők el.

A kijelzők közötti váltás



FOLYTATÓDIK

■ Audio
Az aktuális audióra vonatkozó adatok megjelenítése.

■ Óra/háttérkép
Az óra képernyőjének, illetve egy Ön által importált kép megjelenítése.

■ Kijelző módosítása
1. Nyomja meg az **MENU/CLOCK** gombot.
2. A ⟲ elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a ⏻ gombot.
3. Forgassa el a ⟲ gombot az **A kijelző módosítása** opció kiválasztásához, majd nyomja meg a ⏻ gombot.
4. A ⟲ elforgatásával válassza ki a **Háttérkép** elemet, majd nyomja meg a ⏻ gombot.
   ▶ Az audió/információ képernyőhöz való visszatéréshez válassza az **Audió** lehetőséget.

Háttérkép beállítása

Az audió/információ képernyőn módosíthatja, tárolhatja és törölheti a háttérképeket.

Háttérkép importálása

Legfeljebb három képet importálhat (egyenként) háttérképnek egy USB-meghajtóról.



1. Csatlakoztassa az USB flash meghajtót az USB-csatlakozóba.
   USB-csatlakozó(k) 299. o.
2. Nyomja meg az **MENU/CLOCK** gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Háttérkép** elemet, majd nyomja meg a gombot.
5. A elforgatásával válassza ki az **Import** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A kép neve megjelenik a listán.
6. A elforgatásával válasszon egy képet, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ Megjelenik a kiválasztott kép.
7. A kép mentéséhez nyomja meg a gombot.
8. Nyomja meg a gombot, majd válassza az **OK** lehetőséget.
9. A elforgatásával válassza ki a kép mentésének helyét, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A kijelző visszatér a háttérkép beállítására szolgáló képernyőre.

Háttérkép beállítása

- Háttérképfájlok importálásakor a képnek az USB-meghajtó gyökérkönyvtárában kell lennie. Almappákban lévő képeket nem lehet importálni.
- A fájlnévnek 64 karakternél rövidebbnek kell lennie.
- Az importálható kép fájlformátuma BMP (bmp) vagy JPEG (jpg).
- A fájlok egyenként legfeljebb 2 MB méretűek lehetnek.
- A legnagyobb képméret 1920 x 936 pixel lehet. Ha a képméret 480 x 234 pixelnél kisebb, akkor a kép a képernyő közepén jelenik meg, a körülötte lévő rész pedig feketén látszik.
- Legfeljebb 255 fájlt lehet kiválasztani.
- Ha az USB flash meghajtó nem tartalmaz képeket, a képernyőn egy hibaüzenet jelenik meg.
- A háttérkép-beállítás korlátozott vezetés közben.

FOLYTATÓDIK

■ Háttérkép kiválasztása

1. Nyomja meg az **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **Háttérkép** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Kiválasztás** lehetőséget, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A képernyőn megjelenik a háttérképlista.
5. A elforgatásával válassza ki a kívánt hátteret, majd nyomja meg a gombot.

■ A beállított háttérkép megtekintése

1. Nyomja meg az **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. Forgassa el a gombot az **A kijelző módosítása** opció kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Háttérkép** elemet, majd nyomja meg a gombot.
5. Tartsa lenyomva a (vissza) gombot, amíg a felső képernyő meg nem jelenik.

■ Háttérkép törlése

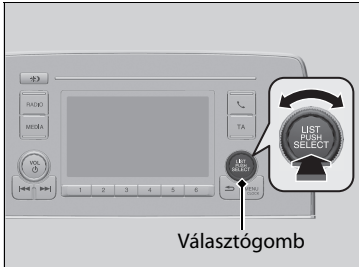
1. Nyomja meg az **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **Háttérkép** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Törlés** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A képernyőn megjelenik a háttérképlista.
5. A elforgatásával válassza ki a törölni kívánt hátteret, majd nyomja meg a gombot.
6. A elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A kijelző visszatér a háttérkép beállítására szolgáló képernyőre.

Háttérkép beállítása

Az előző képernyőre való visszalépéshez nyomja meg a (Vissza) gombot.

Nagyobb méretű fájl esetén az előnézet megjelenítése hosszabb időt vehet igénybe.

A hang beállítása

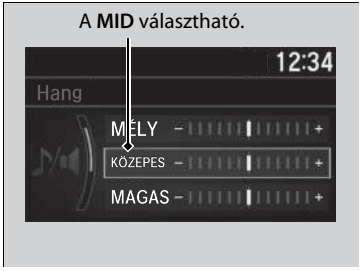


Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot, forgassa el a gombot a **Hang** lehetőség kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot. A gomb elforgatásával az alábbi lehetőségek közül választhat:

A hang beállítása

Az SVC négy üzemmódja: **Ki**, **Alacs.**, **Köz.** és **Magas**. Az SVC funkció a gépkocsisebesség alapján állítja be a hangerőszintet. Ha gyorsabban hajt, nő a hangerő. Ha lassabban hajt, csökken a hangerő.

FOLYTATÓDIK



BAS	Mélyhangszabályzó
MID	Közepes
TRE	Magashangszabályzó
FAD	Szintszabályzó
BAL	Balansz
SVC	Sebességfüggő hangerőállítás

A elforgatásával módosítsa a hangbeállítást, majd nyomja meg a gombot.

Kijelzőbeállítás

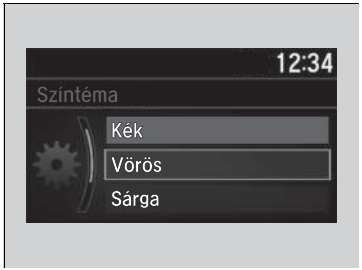
Módosíthatja az audió/információ képernyő fényerejét vagy színtémáját.

A képernyő fényerősségének módosítása



1. Nyomja meg az **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. Forgassa el a gombot a **Kijelző beállítása** opció kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Fényerő** elemet, majd nyomja meg a gombot.
5. A elforgatásával módosítsa a beállítást, majd nyomja meg a gombot.

A képernyő színtémájának módosítása



1. Nyomja meg az **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. Forgassa el a gombot a **Színtéma** opció kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a kívánt beállítást, majd nyomja meg a gombot.

A képernyő fényerősségének módosítása

A **Kontraszt** és a **Feketeszint** beállításai is hasonló módon módosíthatók.

AM/FM rádió hallgatása



RADIO gomb
Sáv kiválasztásához nyomja meg.

Audió/információ képernyő

TA gomb

VOL/⏻ (Hangerő/Be-/kikapcsolás) gomb
Nyomja meg az audiorendszer be- vagy kikapcsolásához.
Forgassa a hangerő beállításához.

Választógomb
Forgassa el a rádiófrekvencia behangolásához.
Nyomja meg, majd forgassa el a kívánt elem kiválasztásához. A kiválasztás jóváhagyásához nyomja meg ismét.

|◀◀/▶▶| (Keresés/ugrás) gomb
A |◀◀ vagy ▶▶| gomb megnyomásával a kiválasztott sávban keresheti az erős jelet sugárzó állomásokat.

MENU/CLOCK gomb
Nyomja meg a menüpontok megjelenítéséhez.

Előválasztó gombok (1 – 6)
Állomás tárolásához:
1. Hangolja be a kívánt állomást.
2. Válasszon egy előválasztó gombot, és addig nyomja, amíg hangjelzést nem hall.

Mentett állomás hallgatásához válasszon egy sávot, majd nyomja meg az előválasztó gombot.

⮌ (Vissza) gomb
Nyomja meg az előző képernyőre való visszatéréshez vagy egy beállítás törléséhez.

FM mód

Rádió adatszolgáltató rendszer (RDS)

Kényelmes automatizált szolgáltatásokat nyújt a kiválasztott, RDS-funkcióval együttműködő FM állomáshoz kapcsolódóan.

RDS-állomás keresése az állomáslistán

1. FM-állomás hallgatása közben nyomja meg a gombot.
2. A elforgatásával válassza ki az állomást, majd nyomja meg a gombot.

Lista frissítése

Bármikor frissítheti az elérhető állomások listáját.

1. FM-állomás hallgatása közben nyomja meg a gombot.
2. Forgassa el a gombot a **Lista frissítése** kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.

Rádiós szöveg

A kiválasztott RDS állomás rádiósszöveg-információit jeleníti meg.

1. Nyomja meg az **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki az **RDS-beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Rádiós szöveg** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A kikapcsoláshoz újra válassza a **Rádiós szöveg** elemet.

AM/FM rádió hallgatása

A kijelzőn a sztereó FM sugárzásra utaló **ST** jelzés jelenik meg.
Sztereó hangzás középhullámon nem érhető el.

12 AM és 12 FM-állomást tárolhat az előválasztó gomb memóriájában. Az AM két típusú frekvencián sugároz: LW és MW, mindkettőhöz hat-hat állomás tárolható el. Az FM1 és FM2 részen is hat állomást állíthat be.

Audió üzemmód átváltása
Nyomja meg az audioforrás kiválasztására szolgáló gombokat a kormánykeréken.

➔ **Audio-távvezérlők** 302. o.

Rádió adatszolgáltató rendszer (RDS)

Az RDS funkcióval együttműködő FM állomás kiválasztásakor az RDS funkció automatikusan bekapcsol, a frekvencia-kijelzés pedig az állomás nevére vált. Ha azonban az adott állomás jele elgyengül, a kijelzés az állomás neve helyett a frekvenciát jeleníti meg.

Az AF funkció be- és kikapcsolása az RDS-funkciót is be- illetve kikapcsolja.

A gombbal is be-, illetve ki lehet kapcsolni a funkciót.

FOLYTATÓDIK

■ Alternatív frekvencia (AF)

Ha más régióba ér, a rendszer automatikusan átvált a hallgatott adóhoz ott elérhető frekvenciára.

1. Nyomja meg az **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki az **RDS-beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki az **AF** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A kikapcsoláshoz újra válassza az **AF** elemet.

■ Regionális program (REG)

Akkor is megmarad a megadott frekvenciánál, ha azt az adott régióban gyengén lehet fogni.

1. Nyomja meg az **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki az **RDS-beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **REG** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A kikapcsoláshoz újra válassza a **REG** elemet.

Kivéve AM/FM/DAB mód

■ Hírműsor (Hírek)

Automatikusan hírműsorra vált.

1. Nyomja meg az **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki az **RDS-beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Hírek** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A kikapcsoláshoz újra válassza a **Hírek** elemet.

Rádió adatszolgáltató rendszer (RDS)

Ha a rendszer nem talál állomást az **Állomáslista** helyen, a lista frissítésére utaló megerősítő üzenet jelenik meg. A elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a gombot a lista frissítéséhez.

■ Útforgalmi hírek (TA) gomb

A TA készenléti funkció lehetővé teszi, hogy a rendszer bármilyen módban készenléti állapotba kerüljön az útforgalmi hírek idejére. Az utoljára behangolt állomásnak RDS-funkcióval együttműködő, útforgalmi híreket sugárzó állomásnak kell lennie.

A funkció bekapcsolása: Nyomja meg az **TA** gombot. Amikor az útforgalmi hírek sugárzása kezdődik az utoljára behangolt állomáson, a rendszer automatikusan FM üzemmódra vált. TA-INFO jelzés jelenik meg a kijelzőn. Az útforgalmi hírek végeztével a rendszer visszaáll a legutóbb kiválasztott módba.

Ha az útforgalmi hírek közben szeretne visszatérni a korábban kiválasztott módhoz, nyomja meg újra a **TA** gombot.

A funkció kikapcsolása: Nyomja meg az **TA** gombot.

Rádió adatszolgáltató rendszer (RDS)

TA

A **TA** gomb megnyomásakor a kijelzőn megjelenik a **TA** visszajelző.

Ha TA készenléti funkció mellett nyomja meg a **Keres** gombot, a rendszer csak TP állomásokat keres.

Ha forgalommal kapcsolatos bejelentés közben nyomja meg a **TA** gombot, az nem törli a TA készenléti funkciót.

FOLYTATÓDIK

Kivéve AM/FM/DAB mód

■ Programtípus (PTY)/félbeszakítás hírekkel funkció

A rendszer ilyenkor bármilyen módú működést félbeszakíthat egy hírrel. Az utoljára behangolt állomásnak NEWS PTY (HÍREK PROGRAMTÍPUS) kódú állomásnak kell lennie.

A funkció aktiválásához: Válassza ki a **Hírek** funkciót az **RDS-beállítások** menüben, és jelenítse meg a NEWS PTY (Hírek programtípus) üzenetet, mielőtt másik üzemmódba vált. Amikor a hírek sugárzása kezdődik az utoljára behangolt állomáson, a rendszer automatikusan FM üzemmódra vált.

➡ **Hírműsor (Hírek)** 316. o.

Ha a felhasználó másik programra vált vagy a jel elgyengül, a rendszer visszatér a legutóbb kiválasztott módba.

■ PTY-riasztás

A vészhelyzeti értesítéseknél (pl. természeti katasztrófák) az ALARM (RIASZTÁS) PTY kód használatos. Amikor ilyen kódot kap a rendszer, az ALARM (RIASZTÁS) jelzés jelenik meg a kijelzőn, a rendszer pedig megszakítja a rádió működését.

AM (LW/MW) mód

Állomáslista

A kiválasztott sáv legerősebben fogható állomásait listázza.

1. AM-állomás hallgatása közben nyomja meg a gombot.
2. A elforgatásával válassza ki az állomást, majd nyomja meg a gombot.

Lista frissítése

Bármikor frissítheti az elérhető állomások listáját.

1. AM-állomás hallgatása közben nyomja meg a gombot.
2. Forgassa el a gombot a **Lista frissítése** kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.

Keres

A készülék 10 másodperces részleteket ad le a kiválasztott sáv legerősebben fogható állomásainak műsorából.

1. Nyomja meg az **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Keres** elemet, majd nyomja meg a gombot.

A keresés kikapcsolásához nyomja meg a gombot.

Állomáslista

Ha a rendszer nem talál állomást az **Állomáslista** helyen, a lista frissítésére utaló megerősítő üzenet jelenik meg. A elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a gombot a lista frissítéséhez.

DAB (Digitális műsorszórás) lejátszása



Audió/információ képernyő

A DAB-hullámsáv kiválasztása esetén a DAB jelerősség-visszajelző megjelenik a kijelzőn.

RADIO gomb
Sáv kiválasztásához nyomja meg.

VOL/⏻ (Hangerő/Be-/kikapcsolás) gomb
Nyomja meg az audiorendszer be- vagy kikapcsolásához.
Forgassa a hangerő beállításához.

⏮/⏭ (Keresés/ugrás) gomb
Nyomja meg a ⏮ vagy a ⏭ gombot DAB-csoportra történő hangoláshoz.

Memóriagombok (1-6)
Állomás tárolásához:
1. Hangolja be a kívánt állomást.
2. Válasszon egy előválasztó gombot, és addig nyomja, amíg hangjelzést nem hall.

Mentett állomás hallgatásához válasszon egy sávot, majd nyomja meg az előválasztó gombot.

Választógomb
Forgassa el a szolgáltatás behangolásához.
Nyomja meg, majd forgassa el a kívánt elem kiválasztásához. A kiválasztás jóváhagyásához nyomja meg ismét.

MENU/CLOCK gomb
Nyomja meg a menüpontok megjelenítéséhez.

⮌ (Vissza) gomb
Nyomja meg az előző képernyőre való visszatéréshez vagy egy beállítás törléséhez.

■ Szolgáltatáslista és csoportlista

■ DAB állomás keresése a Szolgáltatáslistán vagy a Csoportlistán

DAB-állomás keresése a szolgáltatás listában:

1. A DAB-üzemmód kiválasztásakor nyomja meg a gombot.
2. A elforgatásával válassza ki az állomást, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ Ha a **Lista frissítése** lehetőséget választja, a rendszer frissíti az állomások listáját.

DAB-állomás keresése a Csoportlistában:

1. A DAB-üzemmód kiválasztásakor nyomja meg a gombot.
2. Forgassa el a gombot a **Csoportlista** elem kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a csoportot, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ Ha a **Lista frissítése** lehetőséget választja, a rendszer frissíti a csoportlistát.

■ Keres

A készülék 10 másodperces részleteket ad le a kiválasztott sáv legerősebben fogható állomásainak műsorából.

1. Nyomja meg az **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Keres** elemet, majd nyomja meg a gombot.

A keresés kikapcsolásához nyomja meg a gombot.

■ Rádiós szöveg:

A kiválasztott DAB-állomás rádiósszöveg-információit jeleníti meg.

1. Nyomja meg az **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **DAB-beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Rádiós szöveg** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A kikapcsoláshoz újra válassza a **Rádiós szöveg** elemet.

Szolgáltatáslista és csoportlista

12 DAB-állomást tárolhat az előválasztó gombok memóriájában. A DAB1 és DAB2 részen is 6 állomást állíthat be.

Audió üzemmód átváltása
Nyomja meg az audioforrás kiválasztására szolgáló gombokat a kormánykeréken.
Audio-távvezérlők 302. o.

Ha a rendszer nem talál állomást, a lista frissítésére utaló megerősítő üzenet jelenik meg. A elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a gombot a lista frissítéséhez.

Rádiós szöveg:

A **TEXT** visszajelző megjelenik a kijelzőn, jelezve a rádió szöveges információit.

FOLYTATÓDIK

■ **DAB-kapcsolat:**

Automatikusan azonos állomást keres az együttesekből, és átkapcsol arra.

1. Nyomja meg az **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A(z) elforgatásával válassza ki a **DAB-beállítások** elemet, majd nyomja meg a(z) gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **DAB-kapcsolat** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ► A kikapcsoláshoz újra válassza a **DAB-kapcsolat** elemet.

■ **FM-kapcsolat:**

Ha a rendszer megtalálja ugyanazt az állomást egy FM sávon, automatikusan hullámsávot vált.

1. Nyomja meg az **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **DAB-beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki az **FM-kapcsolat** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ► A kikapcsoláshoz újra válassza az **FM-kapcsolat** elemet.

■ **Sávválasztás:**

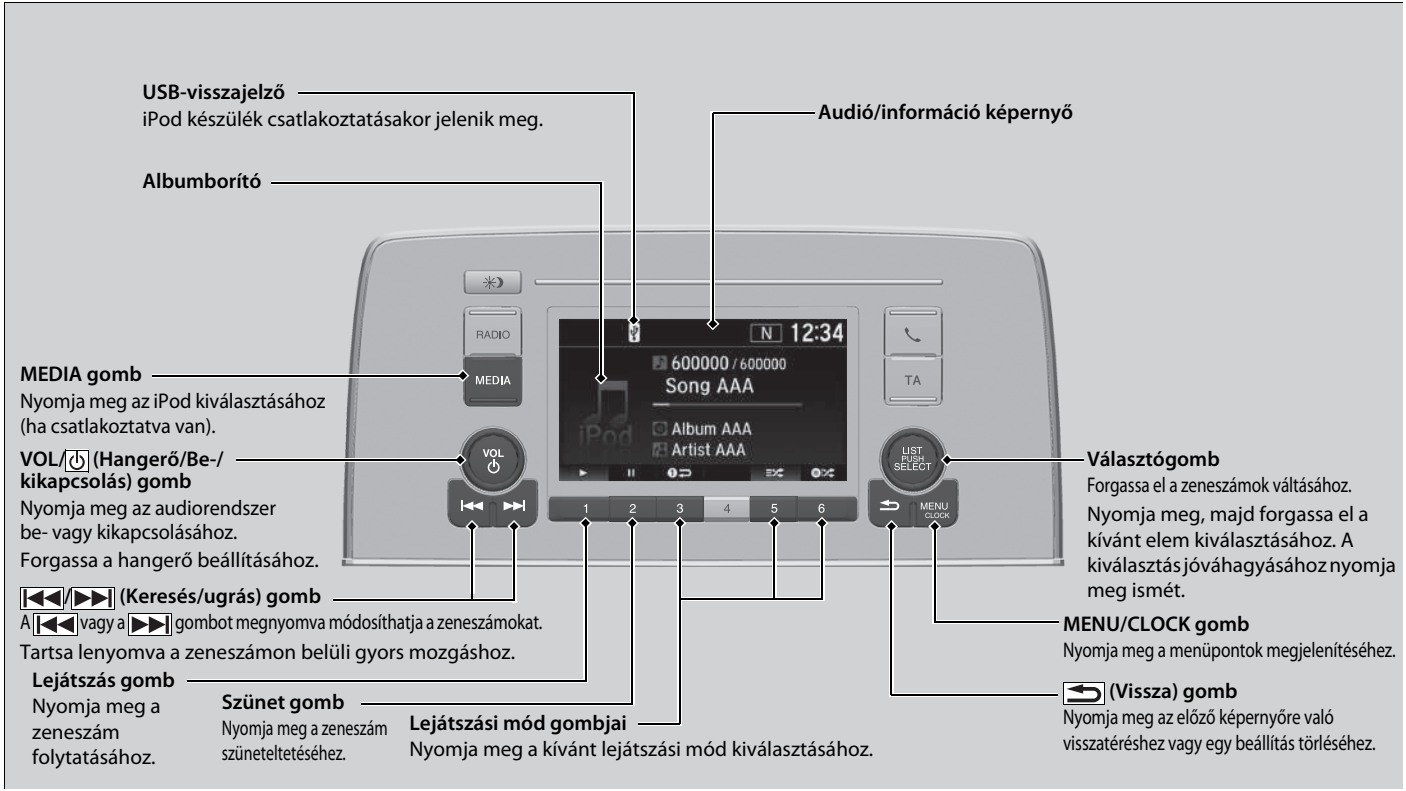
Meghatározott hullámsávot választhat. Ezzel csökkentheti a listák frissítéséhez és az állomáskereséshez szükséges időt.

1. Nyomja meg az **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **DAB-beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Sávkiválasztás** lehetőséget, majd nyomja meg a gombot.
5. A gomb elforgatásával válassza ki a **Mindkét**, **III. sáv** vagy **L-sáv** elemet, majd nyomja meg a gombot.

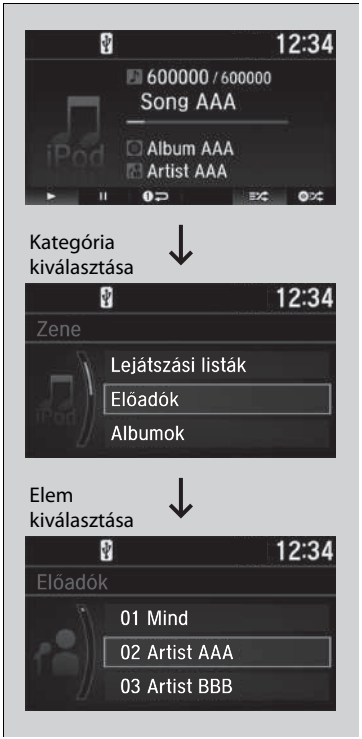
Lejátszás iPod készülékről

Csatlakoztassa iPod készülékét az USB-aljzatba, majd nyomja meg a **MEDIA** gombot.

USB-csatlakozó(k) 299. o.



Dal kiválasztása az iPod készüléken található zenelistából a választógomb segítségével



1. Az iPod zenelistájának megjelenítéséhez nyomja meg a gombot.
2. A elforgatásával válasszon egy kategóriát.
3. A kategóriában található elemek listájának megjelenítéséhez nyomja meg a gombot.
4. Egy adott menüpont kiválasztásához forgassa el a gombot, majd nyomja meg a gombot.
   ► Nyomja meg a gombot, majd forgassa addig a gombot, amíg meg nem jelenik a hallgatni kívánt elem.

Lejátszás iPod készülékről

Az elérhető működési funkciók típustól és kiviteltől függően változhatnak. Előfordulhat, hogy néhány funkció nem érhető el a gépkocsi audiorendszerében.

Amennyiben problémák merülnek fel, az audió/információ képernyőn hibaüzenet jelenhet meg.

iPod/USB flash meghajtó 398. o.

■ Lejátszási mód kiválasztása

Dal lejátszása közben is beállíthatja az ismétlést vagy a keverés üzemmódot.



Az elérhető módok ikonjai a lejátszási módok kiválasztására szolgáló gombok felett jelennek meg.
Nyomja meg a használni kívánt módnak megfelelő gombot.

■ Aktív lejátszási mód kikapcsolása

Nyomja meg a kiválasztott gombot.

Lejátszási mód kiválasztása

Lejátszási mód menüpontjai

Albumok kever: A kiválasztott kategória (lejátszási listák, előadók, albumok, zeneszámok, műfajok, podcastok, hangoskönyvek és szerzők) valamennyi rendelkezésre álló albumját lejátssza, véletlenszerű sorrendben.

Összes véletlen lejátszás: A kiválasztott számok (lejátszási listák, előadók, albumok, zeneszámok, műfajok, podcastok, hangoskönyvek és szerzők) valamennyi rendelkezésre álló albumját lejátssza, véletlenszerű sorrendben.

Egy szám ismétlése: Megismétli az éppen lejátszott számot.

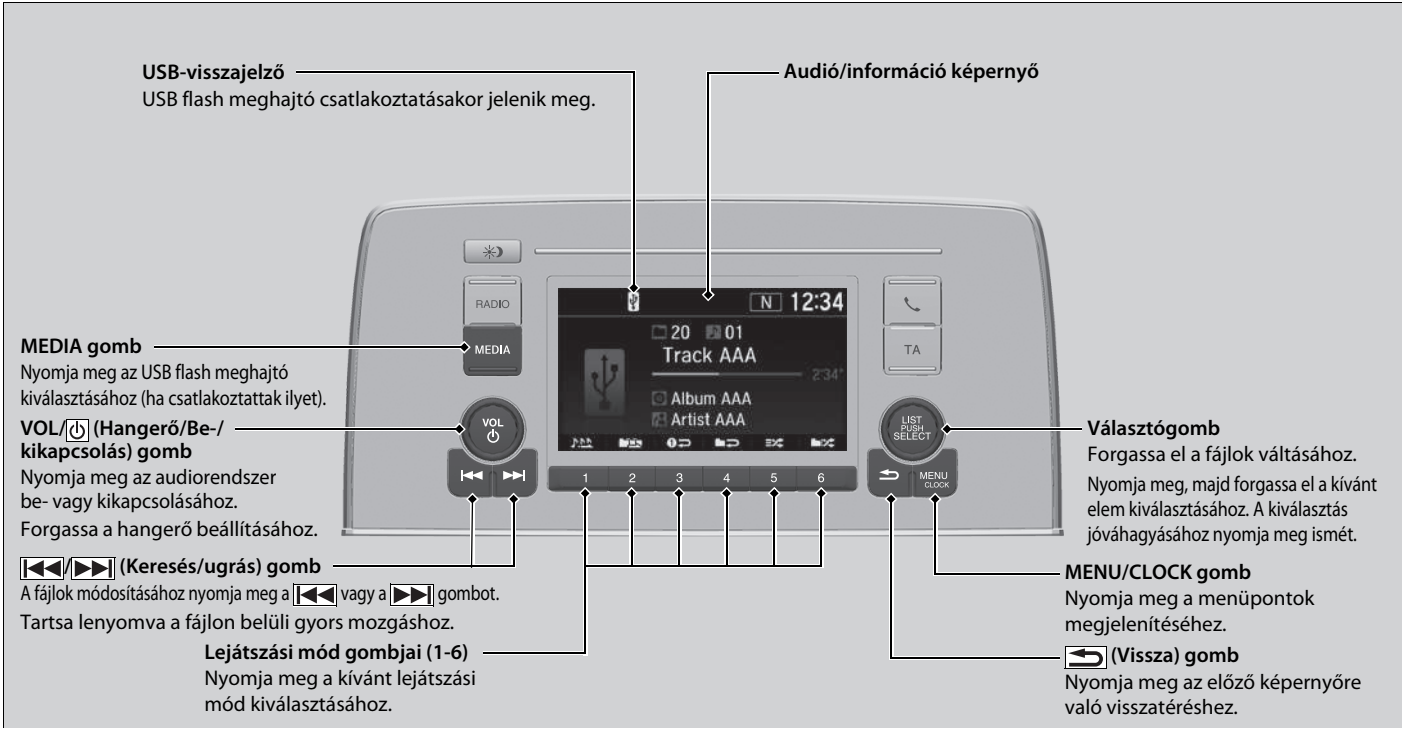
A lejátszási módot a **MENU/CLOCK** gomb megnyomásával is kiválaszthatja.
A gomb elforgatásával válassza ki a **Lejátszási mód** elemet, majd nyomja meg a gombot. A gomb elforgatásával válasszon egy üzemmódot, majd nyomja meg a gombot.
Kikapcsolásához forgassa el a gombot a **Normál lejátszás** kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.

Lejátszás USB flash meghajtóról

Az audiorendszer USB flash meghajtón tárolt MP3, WMA, AAC*1 vagy WAV formátumú audiofájlok beolvasására és lejátszására alkalmas.

Csatlakoztassa az USB flash meghajtót az USB-csatlakozóhoz, majd nyomja meg a **MEDIA** gombot.

USB-csatlakozó(k) 299. o.



*1: A lejátszó kizárólag iTunes szoftverrel rögzített AAC formátumú fájlok lejátszására alkalmas.

Fájl kiválasztása könyvtárból a választógombbal



Könyvtár kiválasztása



Zeneszám kiválasztása



1. A mappalista megjelenítéséhez nyomja meg a gombot.
2. Mappa kiválasztásához forgassa el a gombot.
3. A mappában található fájlok listájának megjelenítéséhez nyomja meg a gombot.
4. Fájl kiválasztásához forgassa el a gombot, majd nyomja meg ezt: .

Lejátszás USB flash meghajtóról

A készülékkel kompatibilis USB flash meghajtókat használjon.

Általános információk az audiorendszerről 400. o.

A digitális jogvédelemmel (Digital Rights Management – DRM) ellátott WMA-fájlokat nem lehet lejátszani.
Az audiorendszeren a **Lejátszhatatlan fájl** üzenet jelenik meg, és a lejátszó a következő fájlra ugrik.

Amennyiben problémák merülnek fel, az audió/információ képernyőn hibaüzenet jelenhet meg.

iPod/USB flash meghajtó 398. o.

FOLYTATÓDIK

■ Lejátszási mód kiválasztása

Egy fájl lejátszása közben is válthat az ismétlődő, véletlenszerű és belehallgatásos lejátszási mód között.



Lejátszási mód gombjai

Az elérhető módok ikonjai a lejátszási módok kiválasztására szolgáló gombok felett jelennek meg.
Nyomja meg a használni kívánt módnak megfelelő gombot.

■ Aktív lejátszási mód kikapcsolása

Nyomja meg a kiválasztott gombot.

Lejátszási mód kiválasztása

Lejátszási mód menüpontjai

Ismétel

Egy mappa ismétlése: az adott könyvtárban található összes fájlt ismétli.

Egy szám ismétlése: Megismétli az éppen lejátszott fájlt.

Véletlen

Mappa véletl.: a könyvtárban található összes fájlt lejátssza véletlenszerű sorrendben.

Mind véletl.: az összes fájlt lejátssza véletlenszerű sorrendben.

Keres

Mappák keresése: 10 másodperces részeket játszik le az összes főmappa első fájljából.

Számok keresése: 10 másodperces részeket játszik le az aktuális mappában lévő összes fájlból.

A lejátszási módot a **MENU/CLOCK** gomb megnyomásával is kiválaszthatja.
A gomb elforgatásával válassza ki a **Lejátszási mód** elemet, majd nyomja meg a gombot. A gomb elforgatásával válasszon egy üzemmódot, majd nyomja meg a gombot.
Kikapcsolásához forgassa el a gombot a **Normál lejátszás** kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.

Bluetooth® hanglejátszás

Az audiorendszer lehetővé teszi a zenehallgatást *Bluetooth* kompatibilis telefonjáról. A funkció akkor érhető el, amikor a telefont párosította, és csatlakoztatta a gépkocsi kihangosító (HFT) rendszerére.

Telefon beállítása 447. o.



***Bluetooth* visszajelző**
Akkor jelenik meg, amikor a telefon csatlakozik a HFT-kihangosítóra.

MEDIA gomb
Nyomja meg a *Bluetooth* audió üzemmód kiválasztásához (ha csatlakoztatva van).

Audió/információ képernyő

Választógomb
Forgassa el a csoportok váltásához.
Nyomja meg, majd forgassa el a kívánt elem kiválasztásához. A kiválasztás jóváhagyásához nyomja meg ismét.

VOL/⏻ (Hangerő/Be-/kikapcsolás) gomb
Nyomja meg az audiorendszer be- vagy kikapcsolásához.
Forgassa a hangerő beállításához.

⏮/⏭ (Keresés/ugrás) gomb
A fájlok módosításához nyomja meg a ⏮ vagy a ⏭ gombot.

Lejátszás gomb (1-es előválasztó)
Nyomja meg a fájl folytatásához.

Szünet gomb (2-es előválasztó)
Nyomja meg a fájl szüneteltetéséhez.

MENU/CLOCK gomb
Nyomja meg a menüpontok megjelenítéséhez.

⮌ (Vissza) gomb
Nyomja meg az előző képernyőre való visszatéréshez.

Bluetooth® hanglejátszás

Nem minden, *Bluetooth* funkcióval és adatküldési lehetőségekkel ellátott telefon kompatibilis a rendszerrel. A kompatibilis telefonok listájáért forduljon márkakereskedőjéhez.

Egyszerre csak egy telefon használható a HFT rendszerrel. Ha kettőnél több párosított készülék található a gépkocsiban, az elsőnek megtalált készüléket csatlakoztatja automatikusan a rendszer.

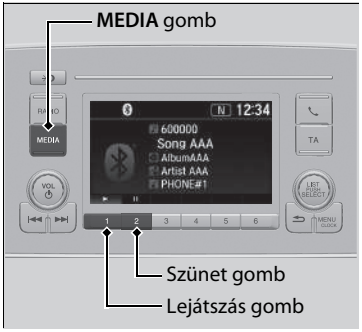
Ha egynél több telefont társít a HFT rendszerhez, a rendszer működése kis késéssel indul.

Egyes esetekben előfordulhat, hogy az előadó neve, az album vagy a zeneszám címe nem jelenik meg megfelelően.

Előfordulhat, hogy egyes funkciók nem érhetők el bizonyos eszközökön.

FOLYTATÓDIK

■ *Bluetooth*® hanglejátszás



1. Győződjön meg arról, hogy telefonját párosította, és csatlakoztatta a kihangosító rendszerre.
2. Nyomja meg többször a **MEDIA** gombot a *Bluetooth*® audió üzemmód kiválasztásához.

Ha a rendszer nem ismeri fel a telefont, lehet, hogy már korábban csatlakoztattak egy másik, kihangosítóval használható telefont, amely nem kompatibilis a *Bluetooth*® Audio audiotartalommal.

■ Fájl szüneteltetése vagy továbbjátszása

A Lejátszás vagy Szünet gomb segítségével válasszon üzemmódot.

Bluetooth® hanglejátszás

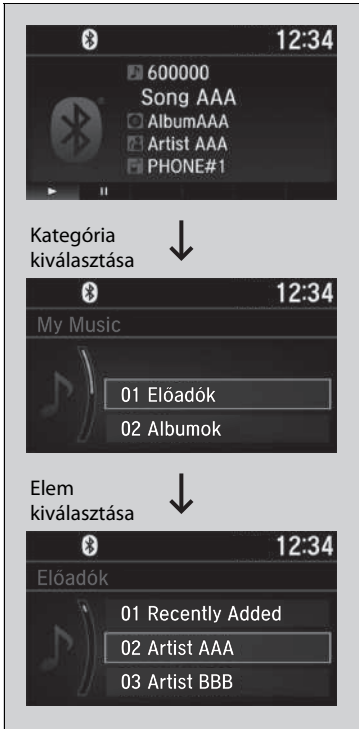
Audiofájlok lejátszásához esetleg a telefonját kell használnia. Ha így lenne, kövesse a telefongyártó utasításait.

A szünet funkció egyes telefonokon esetleg nem elérhető.

Ha audioeszközt csatlakoztattak a külső bemeneti csatlakozóhoz vagy USB-csatlakozóhoz, a **MEDIA** gomb ismételt megnyomása lehet szükséges a *Bluetooth*® audiorendszer kiválasztásához.

Ha másik üzemmódba vált, a zenelejátszás szünetel a telefonon.

Dal kiválasztása a Zenekeresés listáról a választógombbal



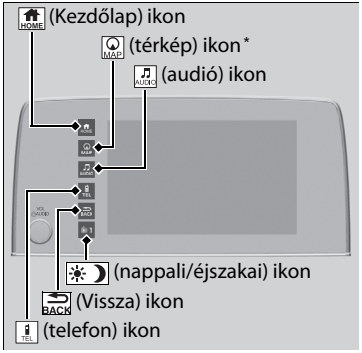
1. A zenekeresési lista megjelenítéséhez nyomja meg a gombot.
2. A elforgatásával válasszon egy kategóriát.
3. A kategóriában található elemek listájának megjelenítéséhez nyomja meg a gombot.
4. Egy adott menüpont kiválasztásához forgassa el a gombot, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ Nyomja meg a gombot, majd forgassa addig a gombot, amíg meg nem jelenik a hallgatni kívánt elem.

Dal kiválasztása a Zenekeresés listáról a választógombbal

A csatlakoztatott *Bluetooth*® eszköztől függően előfordulhat, hogy egyes kategóriák nem jelennek meg, vagy egyik lista sem jelenik meg.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Miután a gyújtáskapcsolót ZÁR 0*1 helyzetbe kapcsolta, 30 percig még használni tudja az audiorendszert, majd az automatikusan kikapcsol.
Ha tovább szeretné használni, javasoljuk, kapcsolja a gyújtáskapcsolót TARTOZÉK I vagy BE II*1 helyzetbe.



(Kezdőlap): Válassza ezt az ikont, ha a Kezdőlap képernyőre szeretne lépni.

➔ **A kijelzők közötti váltás** 333. o.

(térkép)*: Válassza ki a térkép kijelzőjének megjelenítéséhez.

(audió): Válassza ki az audió képernyő megjelenítéséhez.

(telefon): Válassza ki a Telefon képernyő megjelenítéséhez.

(Vissza): Ha az ikon világít, válassza ki azt az előző képernyőre való visszalépéshez.



(nappali/éjszakai): Válassza ki az audió/információ képernyő fényerejének módosításához.
Válassza ki a lehetőséget egyszer, majd a − vagy + gomb segítségével módosítsa a beállítást.

▶ A gomb kiválasztásával a nappali, éjszakai, illetve kikapcsolt üzemmódok között válthat.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Az audiorendszer használatának alapműveletei

Az Audiomenü elemei

➔ **Állomáslista** 362, 363. o.
➔ **Zenekeresési lista** 368, 376. o.
➔ **Keres** 363, 377. o.
➔ **Lejátszási mód** 369, 377. o.

Az akkumulátor visszacsatlakoztatásakor vagy cseréjekor az audiorendszernek szüksége lehet néhány percre az elinduláshoz. Várjon pár pillanatot, amíg a rendszer elindul.

Működés a gyújtás kikapcsolása után*

➔ **Az audiorendszer bemutatása** 298. o.

Funkciók

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

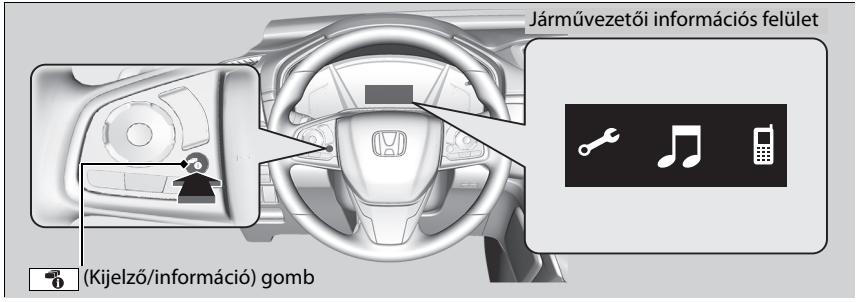
Audió/információ képernyő

Az audioállapotot és a háttérképet jeleníti meg. Erről a képernyőről több beállítási lehetőség érhető el.

A kijelzők közötti váltás

A (kijelző/információ) gomb használata

A képernyőváltáshoz nyomja meg a (kijelző/információ) gombot.



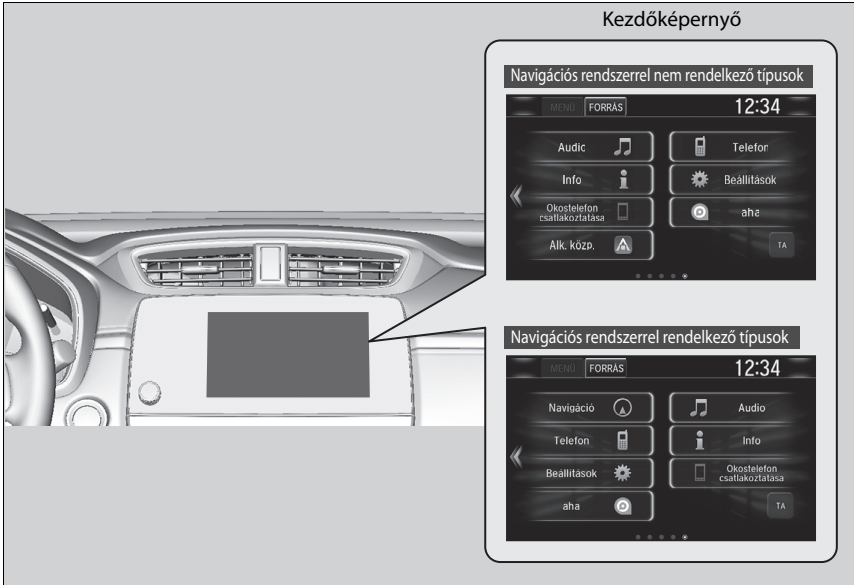
A (kijelző/információ) gomb használata

A járművezetői információs felületen megjelenő tartalmak szerkeszthetők, törölhetők, illetve további tartalmak adhatók hozzá.

A mérőműszer testreszabása 337. o.

FOLYTATÓDIK

■ Az audió/információ képernyő használata



Válassza a HOME ikont, ha a kezdőképernyőre szeretne lépni.
Válasszon a **Telefon**, **Info**, **Audio**, **Beállítások**, **Navigáció** *, **Okostelefon csatlakoztatása** (**Apple CarPlay**, **Android Auto**), **aha**, **Alk. közp.**, **TA**, **Alk. lista** vagy (műszerfal) lehetőségek közül.

■ Telefon

A HFT-információkat jeleníti meg.

Telefonkihangosító rendszer 462. o.

Az audió/információ képernyő használata

Az érintőképernyő használata

- Egyes audiofunkciók egyszerű kézmozdulattal - érintéssel, végigsimítással és görgetéssel - működtethetők.
- Menet közben egyes elemek kiszürkítve jelennek meg, hogy ne vonják el a vezetéstől a figyelmet.
- Ezeket akkor választhatja ki, ha a megállt a gépkocsival, de használhat hangutasításokat is *.
- Kesztyűben az érintőképernyő érzékenysége csökkenhet vagy megszűnhet.

Az érintőképernyő érzékenységi beállítása módosítható.

Testre szabható funkciók 413. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ **Info**

Megjeleníti a **Fed. számítógép,**, **Óra/háttérkép**/**Óra** vagy a **Rendszer-/eszközadatok** lehetőséget. Az összes elérhető opció megjelenítéséhez nyomja meg a **MENÜ** gombot az **Info menü** képernyőn: **Fed. számítógép**, **Hang info** *, **Óra/háttérkép**/**Óra** és **Rendszer-/eszközadatok**.

Fed. számítógép:

- **Aktuális út** fül: Megjeleníti az aktuális út adatait.
- **„A" út előzményei** fül: Megjeleníti az előző három út adatait. A készülék az információkat az „A" út idejének minden alaphelyzetbe állításakor tárolja.
  Az előzmények manuális törléséhez válassza ki az **Előzmények törlése** lehetőséget az **„A" út előzményei** fülön. A képernyőn megjelenő megerősítő üzenetnél válassza ki az **Igen** lehetőséget.

Hang info *: A hangutasítások listájának megjelenítése.

Óra/háttérkép/**Óra**: Az órát és a háttért jeleníti meg.

Rendszer/-eszközadatok:

- **Rendszerinfo**: Az audiorendszer szoftververzióját jeleníti meg.
- **USB-info**: Az USB-eszköz memóriahasználatát jeleníti meg.

■ **Audio**

Az aktuális audioinformációk megjelenítése.

■ **Beállítások**

Megnyitja a testreszabás menü képernyőjét.

➔ **Testre szabható funkciók** 413. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ **Navigáció***
A navigációs képernyőt jeleníti meg.
➡ **Bővebb tájékoztatást a navigációs rendszer kézikönyvében talál**

■ **Okostelefon csatlakoztatása**
Az okostelefont csatlakoztatva*1 lehetővé teszi, hogy az okostelefon egyes alkalmazásait az audiorendszeren is használhassa, illetve megjeleníti az Apple CarPlay vagy az Android Auto alkalmazást.
➡ **Apple CarPlay** 390. o.
➡ **Android Auto** 394. o.

■ **aha**
Az Aha™ képernyő megjelenítése.
➡ **Lejátszás Aha™ alkalmazással** 374. o.

■ **Alk. közp.**
A Honda alkalmazásközpontot jeleníti meg.
➡ **Fedélzeti alkalmazások** 382. o.

■ **TA**
Közlekedési információ be- és kikapcsolása.

■ **Alk. lista**
Alkalmazások vagy widgetek hozzáadása a kezdőképernyőhöz, vagy ezek eltávolítása a kezdőképernyőről.
➡ **Kezdőképernyő** 343. o.

■ **(műszerfal)**
A járművezetői információs felület három testre szabható beállítását jeleníti meg.

*1: Csak bizonyos telefonokon érhető el. A kompatibilis telefonokért és a funkciókkal kapcsolatos további részletekért forduljon egy márkakereskedőhöz.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

A kezdőképernyő ikonelrendezésének módosítása



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válasszon ki és tartson lenyomva egy ikont.
   ▶ A képernyő a testreszabás képernyőre vált.
3. Húzza át az ikont a kívánt helyre.
4. Válassza az **OK** lehetőséget.
   ▶ A képernyő visszatér a kezdőképernyőre.

A mérőműszer testreszabása

A mérőműszerek járművezetői információs felületen megjelenő értékei szerkeszthetők, törölhetők, illetve további értékek adhatók hozzá.



1. HOME
2. **Beállítások**
3. **Rendszer**
4. **Műszerfal konfigurációja**

A mérőműszer testreszabása

Összesen három testre szabott konfiguráció tárolására van lehetőség. Egy konfiguráció kiválasztásához vagy testre szabásához nyomja meg a **Konfig. váltása** gombot.

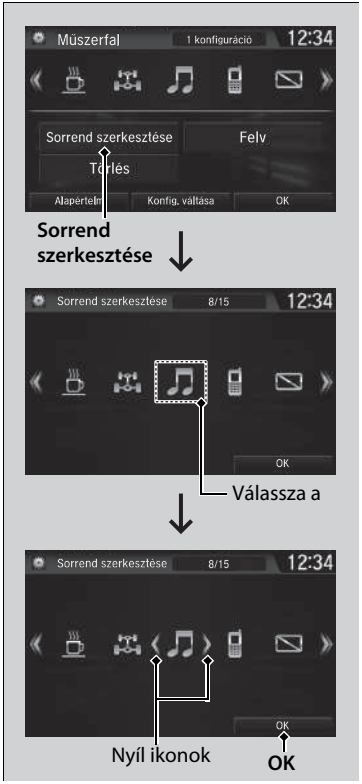
Ha a testre szabás közben megnyomja a **Konfig. váltása** gombot, a módosított beállítások mentésre kerülnek.

Ha a testreszabás közben megnyomja a BACK gombot, a módosított beállítások nem kerülnek mentésre, és a rendszer visszatér a **Műszerfal** képernyőre.

FOLYTATÓDIK

■ Sorrend szerkesztése

A járművezetői információs felületen megjelenő ikonok sorrendjének módosításához először válassza ki az alábbi lehetőséget:



1. **Sorrend szerkesztése**

2. Válassza ki az áthelyezni kívánt ikont.
   ► A kiválasztott ikon mindkét oldalán nyíl ikonok fognak megjelenni.

3. Válassza ki a bal vagy jobb nyíl ikont, és többször megnyomva mozgassa az ikont a kívánt poz7ícióba.
4. Válassza az **OK** lehetőséget.
   ► A képernyő visszatér a **Műszerfal** képernyőre.

Sorrend szerkesztése

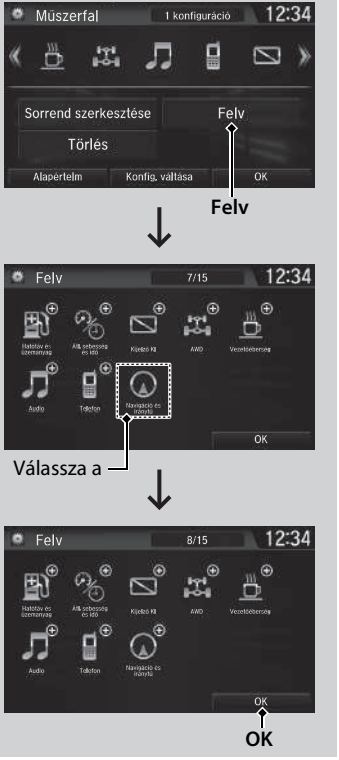
Az ikonok elrendezésének módosításához másik módszert is használhat. Először válassza ki az alábbi lehetőséget:

1. **Sorrend szerkesztése**
2. Válassza ki és tartsa lenyomva az áthelyezni kívánt ikont.
3. Húzza át az ikont a kívánt helyre.
4. Válassza az **OK** lehetőséget.

►A képernyő visszatér a **Műszerfal** képernyőre.

■ Elemek hozzáadása

A járművezetői információs felületre ikonok vehetők fel. Az ikonok felvételéhez először válassza ki az alábbi lehetőséget:



1. **Felv**

2. Válassza ki a hozzáadni kívánt ikont.
   ▶ A kiválasztott ikon jobb felső sarkában megjelenik egy plusz jel.

3. Válassza az **OK** lehetőséget.
   ▶ A képernyő visszatér a **Műszerfal** képernyőre.

Elemek hozzáadása

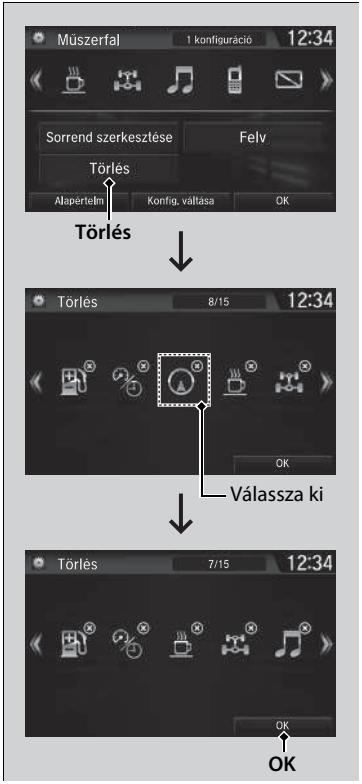
A szürke ikonok nem választhatók ki.

Ha egy ikon jobb felső sarkában egy plusz jel látható, az azt jelenti, hogy ezt az ikont korábban már hozzáadta.

FOLYTATÓDIK

■ Elemek törlése

A járművezetői információs felület elemeinek törléséhez először válassza ki az alábbi lehetőséget:



1. Törlés

2. Válassza ki a törölni kívánt ikont.
▶ Ha az ikon jobb felső sarkában X jel látható, az azt jelenti, hogy az adott ikon törölhető.

3. Válassza az **OK** lehetőséget.
▶ A képernyő visszatér a **Műszerfal** képernyőre.

Elemek törlése

A kezelőfelületről törölhet is elemeket. Ehhez válassza a következő lehetőséget:

1. **Törlés** vagy **Sorrend szerkesztése**
2. Válassza ki és tartsa lenyomva a törölni kívánt ikont.
3. Húzza az ikont a kuka ikonra.
4. Válassza az **OK** lehetőséget.

▶A képernyő visszatér a **Műszerfal** képernyőre.

Háttérkép beállítása

Az audió/információ képernyőn módosíthatja, tárolhatja és törölheti a háttérképeket.

Háttérkép importálása

Legfeljebb öt képet importálhat (egyenként) háttérképnek egy USB-meghajtóról.





1. Csatlakoztassa az USB flash meghajtót az USB-csatlakozóba.
   ➡ **USB-csatlakozó(k)** 299. o.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza az **Óra** opciót.
4. Válassza az **Óra/Háttérkép típusa** lehetőséget, majd nyissa meg a **Háttérkép** fület.
5. Válassza az **Új hozzáad** lehetőséget.
   ▶ A kép neve megjelenik a listán.
6. Válassza ki a kívánt képet.
   ▶ Az előnézet a képernyő bal oldalán jelenik meg.
7. Az adatok mentéséhez válassza ki az **Import indítása** lehetőséget.
   ▶ A kijelző visszatér a háttérképlistára.

Háttérkép beállítása

Az **Óra/háttérkép típusa** pontban beállított háttérképet nem lehet megjeleníti az járművezetői információs felületen.

- Háttérképfájlok importálásakor a képnek az USB-meghajtó gyökérkönyvtárában kell lennie.
  Almappákban lévő képeket nem lehet importálni.
- A fájlnévnek 64 karakternél rövidebbnek kell lennie.
- Az importálható kép fájlformátuma BMP (bmp) vagy JPEG (jpg).
- A fájlok egyenként legfeljebb 5 MB méretűek lehetnek.
- A képméret legfeljebb 4 096 x 4 096 pixel lehet. Ha a képméret 800 x 480 pixelnél kisebb, akkor a kép a képernyő közepén jelenik meg, a körülötte lévő rész pedig feketén látszik.
- Ha az USB flash meghajtó nem tartalmaz képeket, a képernyőn a **Nem észlelhetők fájlok** üzenet jelenik meg.

A kezelőfelület megjelenésének módosítása után az alábbi eljárással módosíthatja a hátteret.

1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a ⟪ üzemmódot.
3. Válasszon ki és tartson lenyomva egy üres helyet a kezdőképernyőn.
   A képernyőn megjelenik a felugró menü.
4. Válassza a **Háttérkép módosítása** lehetőséget.
5. Válassza a **Galéria**, **Élő háttérképek** vagy **Háttérképek** lehetőséget.

FOLYTATÓDIK

■ Háttérkép kiválasztása

1. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
2. Válassza az **Óra** opciót.
3. Válassza az **Óra/Háttérkép típusa** lehetőséget, majd nyissa meg a **Háttérkép** fület.
   ▶ A képernyőn megjelenik a háttérképlista.
4. Válassza ki a kívánt háttérképet.
   ▶ Az előnézet a képernyő bal oldalán jelenik meg.
   ▶ A képernyőn megjelenik a felugró menü.
5. Válassza a **Beállítás** lehetőséget.
   ▶ A kijelző visszatér a háttérképlistára.

■ A beállított háttérkép megtekintése

1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza az **Info** lehetőséget.
3. Válassza a **Menü** lehetőséget.
4. Válassza az **Óra/háttérkép** lehetőséget.

■ Háttérkép törlése

1. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
2. Válassza az **Óra** opciót.
3. Válassza az **Óra/Háttérkép típusa** lehetőséget, majd nyissa meg a **Háttérkép** fület.
   ▶ A képernyőn megjelenik a háttérképlista.
4. Válassza ki a törölni kívánt háttérképet.
   ▶ Az előnézet a képernyő bal oldalán jelenik meg.
   ▶ A képernyőn megjelenik a felugró menü.
5. Válassza a **Törlés** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg.
6. Válassza az **Igen** lehetőséget a teljes törléshez.
   ▶ A kijelző visszatér a háttérképlistára.

Háttérkép beállítása

A felugró menüből válassza ki az **Előnézet** lehetőséget a képernyő teljes méretű előnézetéhez.



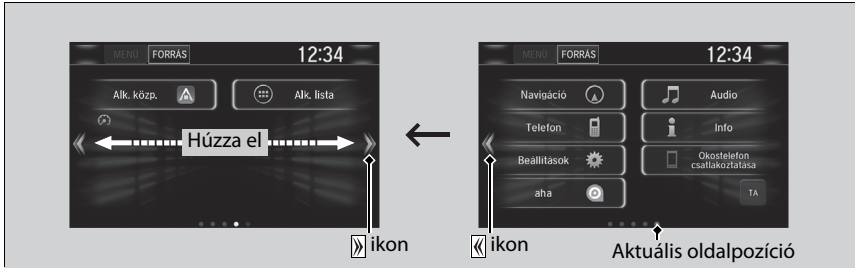
Az előző képernyőre való visszalépéshez válassza az **OK** vagy a BACK lehetőséget.

Nagyobb méretű fájl esetén az előnézet megjelenítése hosszabb időt vehet igénybe.

Az összes háttérkép törléséhez válassza a **Mindet törli**, majd az **Igen** lehetőséget.

Kezdőképernyő

Következő képernyőre lépés



A következő képernyőre a « vagy » lehetőséggel, vagy ujjával a képernyőt balra vagy jobbra húzva válthat.

Kezdőképernyő

A kezdőképernyőnek 5 oldala van (fix). Nem lehet több oldalt felvenni.

A HOME gomb megnyomásával bármely oldalról közvetlenül a kezdőképernyő első oldalára léphet vissza.

FOLYTATÓDIK

■ Alkalmazások és widgetek használata



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza ki az **Alk. lista** lehetőséget.
   ▶ Ekkor megjelenik az alkalmazások képernyője.
3. Válassza ki a használni kívánt alkalmazást vagy widgetet.

Előre telepített alkalmazások listája:

- (Böngésző): Az okostelefon és a Wi-Fi kapcsolat által használt webböngészőt jeleníti meg.
- (Számológép): Számológépet jelenít meg.
- (Galéria): Képek megjelenítése.
- (Letöltések): A webböngészőből és egyéb programokból letöltött adatokat jeleníti meg.
- (Alkalmazástelepítő): Kérdezze meg a Honda márkakereskedőt a telepíthető alkalmazásokkal kapcsolatban.
- (Keresés): Különféle kereső képernyőket jelenít meg.

Alkalmazások és widgetek használata

Egy alkalmazás vagy widget gyorsbillentyűjének kezdőképernyőre való hozzáadásához válassza ki és tartsa lenyomva a kiválasztott alkalmazást vagy widgetet.

Elképzelhető, hogy az előre telepített alkalmazások nem indulnak el megfelelően. Ilyen esetben indítsa újra a rendszert.
➡ **Összes beállítás alaphelyzetbe állítása** 440. o.

Ha végrehajtja a **Gyári adatok visszaállítása** funkciót, előfordulhat, hogy az összes beállítást a gyári alapbeállításokra állítja.
➡ **Összes beállítás alaphelyzetbe állítása** 440. o.

Ha a **Gyári adatok visszaállítása** funkció használata után sem indulnak el az alkalmazások, lépjen kapcsolatba a márkakereskedéssel.

Előfordulhat, hogy a böngésző használat közben leáll. Ilyen esetben a képernyő visszaáll a böngésző indítása előtti állapotra.

Ne telepítsen más alkalmazás, mint amit a Honda márkakereskedő jóváhagyott. A nem jóváhagyott alkalmazások károsíthatják a gépkocsi informatikai rendszerét és az adatvédelmet.

A felhasználó által telepített alkalmazások törléséhez kövesse az alábbi lépéseket.
1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza az **Egyéb** fület.
5. Válassza a **Részletes adatok** lehetőséget.
6. Válassza ki a törölni kívánt alkalmazást.
7. Válassza a **Törlés** lehetőséget.

Az előre telepített alkalmazások nem törölhetők.

■ Alkalmazás vagy widget ikonjának hozzáadása a kezdőképernyőhöz

Az alkalmazások vagy widgetek ikonjai hozzáadhatók a kezdőképernyőhöz.



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a « üzemmódot.

3. Válasszon ki és tartson lenyomva egy üres helyet a kezdőképernyőn.
   ▶ A képernyőn megjelenik a felugró menü.

4. Válassza az **Alk. hozz** vagy a **Widget hozz** lehetőséget.
   ▶ Megjelenik az alk./widget képernyő.

FOLYTATÓDIK



5. Válassza ki és tartsa lenyomva a hozzáadni kívánt alkalmazás vagy widget ikonját.
► A képernyő a testreszabás képernyőre vált.

6. Húzza át az ikont a kívánt helyre.
7. Válassza az **OK** lehetőséget.
► A képernyő visszatér a kezdőképernyőre.

■ Ikonok mozgatása a kezdőképernyőre

Az ikonok helye módosítható a kezdőképernyőn.



1. Válasszon ki és tartson lenyomva egy ikont.
   ▶ A képernyő a testreszabás képernyőre vált.
2. Húzza át az ikont a kívánt helyre.
3. Válassza az **OK** lehetőséget.
   ▶ A képernyő visszatér a kezdőképernyőre.

Ikonok mozgatása a kezdőképernyőre

A **Telefon**, **Info**, **Audio**, **Beállítások**, **Navigáció** *, **Okostelefon csatlakoztatása**, **aha**, **Alk. közp.**, **TA**, **Alk. lista** és (műszerfal) ikonokat is hasonló módon helyezheti át.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Ikonok eltávolítása a kezdőképernyőről

A kezdőképernyőn lévő ikonok törölhetők.



1. Válasszon ki és tartson lenyomva egy ikont.
   ▶ A képernyő a testreszabás képernyőre vált.
2. Húzza át az eltávolítani kívánt ikont a lomtár ikonra.
   ▶ Az ikon ekkor eltávolításra kerül a kezdőképernyőről.
3. Válassza az **OK** lehetőséget.
   ▶ A képernyő visszatér a kezdőképernyőre.

Ikonok eltávolítása a kezdőképernyőről

A **Telefon**, **Info**, **Audio**, **Beállítások**, **Navigáció** *, **Okostelefon csatlakoztatása**, **aha**, **Alk. közp.**, **TA**, **Alk. lista** és (műszerfal) ikonok nem törölhetők.

Az alkalmazások és a widgetek nem törlődnek az ikon kezdőképernyőn való törlésével.

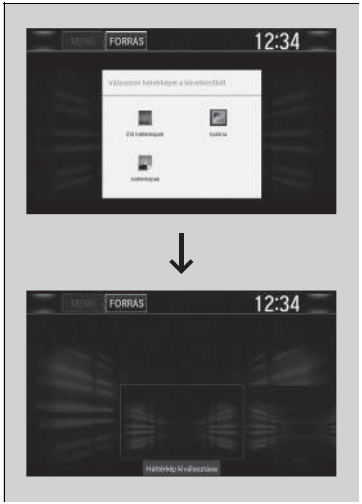
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ A kezdőképernyő hátterének módosítása

A kezdőképernyő háttérképe módosítható.



1. Válasszon ki és tartson lenyomva egy üres helyet a kezdőképernyőn.
   ▶ A képernyőn megjelenik a felugró menü.
2. Válassza a **Háttérkép módosítása** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megjelenik a felugró menü.



3. Válassza ki a háttérképek kiválasztásához használt alkalmazást.
4. Válassza ki a módosítani kívánt háttérképet.
5. Válassza a **Háttérkép kiválasztása** lehetőséget.
   ▶ Miután a háttérkép módosult, a képernyő visszatér a kezdőképernyőre.

FOLYTATÓDIK

■ Állapotmező



1. Húzza át ujját a képernyő felső részén.
► Megjelenik az állapotmező.

2. Válasszon ki egy elemet, és tekintse meg annak részleteit.
3. Válassza a BACK lehetőséget vagy húzza fel az alsó sávot a terület bezárásához.

A képernyő kezelőfelületének módosítása

A képernyő kezelőfelületének dizájnja módosítható.



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza az **Egyéb** fület.
5. Válassza a **Felületmódosítás** lehetőséget.
6. Válassza az **Igen** lehetőséget.

A képernyő kezelőfelületének módosítása

A kezelőfelület megjelenésének módosítása után az alábbi eljárással módosíthatja a hátteret.

1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a ⟪ üzemmódot.
3. Válasszon ki és tartson lenyomva egy üres helyet a kezdőképernyőn.
   A képernyőn megjelenik a felugró menü.
4. Válassza a **Háttérkép módosítása** lehetőséget.
5. Válassza a **Galéria**, **Élő háttérképek** vagy **Háttérképek** lehetőséget.

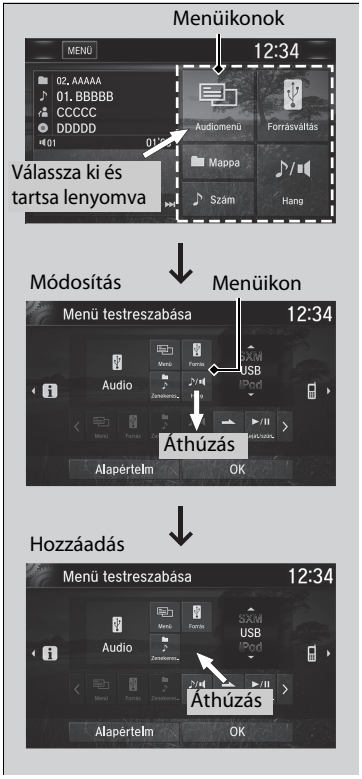
Ha módosítja a képernyőfelületet, bizonyos beállításelemek módosulnak.

➔ **Testre szabható funkciók** 413. o.

FOLYTATÓDIK

■ Menü testreszabása

Az **Audio**, **Telefon** és **Info** képernyők jobb oldalán megjelenő menüikonokat módosíthatja.



1. Válassza ki a három ikon (**Audio**/**Telefon**/**Info**) bármelyikét a képernyőn, majd válassza ki és tartsa lenyomva a menü ikont.
   ► A ◀ vagy ▶ ikon kiválasztásával módosíthatja az **Audio**, **Telefon** vagy az **Info** beállítását a **Menü testreszabása** képernyőn.
2. Válassza ki és tartsa lenyomva a módosítani kívánt menüikont, majd húzza azt lefelé.
3. Válassza ki és tartsa lenyomva a hozzáadni kívánt menüikont, majd húzza azt felfelé.
4. Válassza az **OK** lehetőséget.

Menü testreszabása

A menüikonok módosításához az alábbi módszert is használhatja:
Válassza a **Beállítások**→**Rendszer**→**Kezdő** fül→**Menüikon helyzete** lehetőséget.

Alkalmazások bezárása

A háttérben futó egyes alkalmazásokat bezárhatja.



1. Válassza ki és tartsa lenyomva a HOME elemet.
2. Válassza az **Aktív** fület.
   ▶ Ha az **Aktív/előzmény** fület választja, egyszerre zárhatja be a pillanatnyilag futó alkalmazásokat, és törölheti a tevékenységnaplót.
3. Válassza ki a bezárni kívánt alkalmazást.
4. Válassza a **Törlés** lehetőséget.
   ▶ A kijelző visszatér az alkalmazáslistára.

Alkalmazások bezárása

Ha a háttérben több alkalmazás is fut, és valamilyen probléma lép fel az audiorendszerben, elképzelhető, hogy egyes alkalmazások nem fognak megfelelően működni. Ilyen esetben zárjon be minden alkalmazást, majd nyissa meg újra a használni kívánt alkalmazást/alkalmazásokat.

A rendszer összes alkalmazásának bezárásához válassza a **Mindet törli**, majd az **Igen** lehetőséget.

Az Aha™ és a Garmin * alkalmazás nem zárható be.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

A hang beállítása



1. Válassza a AUDIO üzemmódot.
2. Válassza a **Menü** lehetőséget.
3. Válassza a **Hang** lehetőséget.



Válasszon ki egy fület a következő lehetőségek közül:

- **BAS-MID-TRE:** Mély, közép, magas
- **FAD-BAL-SUBW*:** Fader, Balansz, Mélynyomó
- **SVC:** Sebességfüggő hangerő

A hang beállítása

Az SVC négy üzemmódja: **Ki**, **Alacs.**, **Köz.** és **Magas**. Az SVC funkció a gépkocsisebesség alapján állítja be a hangerőszintet. Ha gyorsabban hajt, nő a hangerő. Ha lassabban hajt, csökken a hangerő.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Kijelzőbeállítás

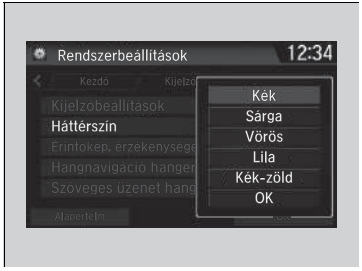
Módosíthatja az audió/információ képernyő fényerejét vagy színtémáját.

A képernyő fényerősségének módosítása



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza a **Kijelző** fület.
5. Válassza a **Kijelzőbeállítások** lehetőséget.
6. Válassza ki a kívánt beállítást.
7. Válassza az **OK** lehetőséget.

A képernyő színtémájának módosítása



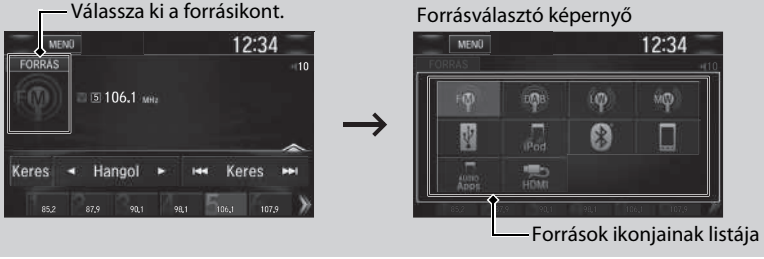
1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza a **Kijelző** fület.
5. Válassza a **Háttérszín** lehetőséget.
6. Válassza ki a kívánt beállítást.
7. Válassza az **OK** lehetőséget.

A képernyő fényerősségének módosítása

A **Kontraszt** és a **Feketeszint** beállításai is hasonló módon módosíthatók.

FOLYTATÓDIK

Audioforrás kiválasztása



Érintse meg a jelenlegi forrás ikonját, majd a források ikonok listájából válassza ki a kívánt audioforrás ikonját.

Audioforrás kiválasztása

Ha előre telepített audioalkalmazásokat indít el, a képernyőn megjelenik az Audio Apps jel.
Ezek az előre telepített alkalmazások nem jelennek meg a forrásválasztó képernyőn.
Ezeket az audioalkalmazásokat innen indíthatja el: Audio Apps.

Ha az Aha™ képernyőről másik jelforrásra kíván átváltani, válassza a képernyő bal felső sarkában található **FORRÁS** gombot. Ekkor megjelenik a forrás kiválasztására szolgáló képernyő. Válassza ki a kívánt forrást.

Navigációs rendszerrel rendelkező típusok

Hangvezérelt működtetés*1

A gépkocsi hangvezérlő rendszerrel van felszerelve, amely kézi beavatkozás nélküli kezelést tesz lehetővé.
A hangvezérlő rendszer a kormánykeréken lévő (Beszéd) és (Letesz/vissza) gombbal, valamint a mennyezeten lévő térképlámpa közelében található mikrofon segítségével vezérelhető.

Hangfelismerés

Az optimális hangfelismerés elérése érdekében kövesse az alábbi irányelveket a hangvezérlő rendszer használata során:

- Győződjön meg arról, hogy a használni kívánt hangutasításnak megfelelő képernyő látható.
  A rendszer csak bizonyos parancsokat ismer fel.
  Rendelkezésre álló hangvezérlés-utasítások
  ➡ **Hangportál képernyő*** 358. o.
- Csukja be az ablakokat és a napfénytetőt*.
- Állítsa be úgy a műszerfali és az oldalsó szellőzőket, hogy ne a mennyezeti mikrofon felé fújják a levegőt.
- Beszéljen tisztán, természetes beszédhangon, a szavak között ne tartson szünetet.
- Csökkentsen lehetőség szerint minden háttérzajt. Ha több személy beszél egyszerre, akkor előfordulhat, hogy a rendszer félreértelmezi az utasítást..

Hangvezérelt működtetés*1

A gombot megnyomva egy segítő kérdést kap, hogy mit szeretne tenni. Nyomja meg röviden újra a gombot ennek a kihagyásához és az utasítás kimondásához.

Hangfelismerés

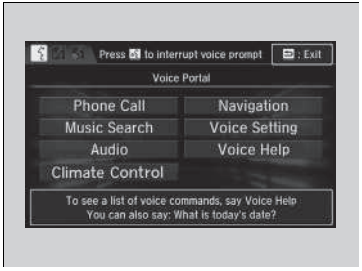
A hangvezérlő rendszer csak a vezetőülésből használható, mivel a mikrofonegység kiszűri az elülső utasülés felől érkező zajokat.

*1: A hangvezérlő rendszer angol, német, francia, spanyol és olasz nyelven ért.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Hangportál képernyő*



A (Beszéd) gombot megnyomva megjelennek a képernyőn az elérhető hangutasítások.
Az utasítások teljes listájának megjelenítéséhez mondja ki „*Voice Help*" a sípszó után, vagy válassza a **Hangos súgó** lehetőséget.

Az utasítások listája az **Info menü** képernyő **Hang info** részében található. Válassza ki az **Info** lehetőséget, majd válassza a **MENU** gombot.

A rendszer csak az alábbi oldalakon felsorolt utasításokat ismeri fel az egyes képernyők mellett.
A szabad formátumú hangparancsokat a rendszer nem ismeri fel.

■ Telefonhívás
Ez csak akkor használható, ha telefon csatlakozik. Amikor a rendszer felismeri a *Phone call* parancsot, a rendszer a hangfelismerés képernyőt a telefonos utasításokra váltja.
- *Dial by Number*
- *Call History*
- *Redial*
- *Call <Your contact Name>*
- *Call <Phone Number>*

A telefonhívás hangutasításai Apple CarPlay használata esetén nem elérhetők.

■ Zenekeresés
Ez csak akkor használható, ha iPod vagy USB-eszköz csatlakozik.

■ Légkondicionáló
Amikor a rendszer felismeri a *Climate Control* parancsot, a rendszer a légkondicionáló rendszert vezérlő hangutasítások dedikált képernyőjére vált.
➡ **Klímaszabályozó utasítások** 360. o.

■ Audio
Amikor a rendszer felismeri a *Audio* parancsot, a képernyő az audiorendszert vezérlő hangutasítások képernyőjére vált.
- *Audio on*[*1]
- *Audio off*[*1]
- *Radio FM*
- *Radio MW*
- *Radio LW*
- *iPod*
- *USB*
- *Other Sources*

■ Navigáció
A kijelzés a navigációs képernyőre vált.
➡ **Bővebb tájékoztatást a navigációs rendszer kézikönyvében talál**

■ Hangbeállítás
A kijelzés átvált a **Rendszerbeállítások** képernyő **Hangfelismerés** lapjára.

*1: Ezek az utasítások az adott funkciót kapcsolják be vagy ki, így az utasítás eredménye nem feltétlenül fog egyezni a szándékával.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ **Hangos súgó**
A képernyőn megjelenik az elérhető utasítások listája.
- *Useful Commands*
- *Phone Commands*
- *Audio Commands*
- *On Screen Commands*
- *Music Search Commands*
- *General Commands*
- *Climate Control Commands*

■ Hasznos utasítások

A rendszer ezeket az utasításokat a hangportál főképernyőjén fogadja.
- *Call <Phone Number>*
- *Call <Your contact Name>*
- *What time is it?*
- *What is today's date?*

■ Telefonos utasítások

A rendszer ezeket az utasításokat a telefon hangfelismeréshez dedikált képernyőjén fogadja.
- *Call by number*
- *Call by name*
- *Call <Phone Number>*
- *Call <Your contact Name>*

■ Audioutasítások

A rendszer ezeket az utasításokat a hangrendszer hangfelismeréshez dedikált képernyőjén fogadja.

■ **FM-rádióutasítások**
- *Radio tune to <87.5-108.0> FM*
- *Radio FM preset <1-12>*

■ **LW-rádióutasítások**
- *Radio tune to <153-279> LW*
- *Radio LW preset <1-6>*

■ **MW-rádióutasítások**
- *Radio tune to <531-1602> MW*
- *Radio MW preset <1-6>*

■ **iPod utasítások**
- *iPod play*
- *iPod play track <1-30>*
- *Music Search*
- *What album is this?*
- *What am I listening to?*

■ **USB-utasítások**
- *USB play*
- *USB play track <1-30>*
- *Music Search*
- *What album is this?*
- *What am I listening to?*

■ **DAB utasítások**
- *DAB preset <1-12>*

■ ***Bluetooth*® audio utasítások**
- *Bluetooth® audio play*

MEGJEGYZÉS:
A *Bluetooth*® audio utasítások egyes telefonokon vagy *Bluetooth*® audioeszközökön esetleg nem működnek.

■ **HDMI™ utasítások**
- *HDMI Play*

■ Kijelzőn megj. utasítások

A **Kijelzőn megj. utasítások** lehetőséget kiválasztva megjelenik a magyarázó képernyő.

■ Zenekeresési utasítások

A rendszer ezeket az utasításokat a **Zenekeresés** képernyőn fogadja.

■ Dalválaszt hanggal használata

A Song By Voice™ egy olyan funkció, mely segítségével iPod vagy USB-eszközéről hangutasításokkal választhat zenét. Az üzemmód aktiválásához nyomja meg a Beszéd gombot, majd mondja ki: „*Music Search*".

■ Dalválaszt hanggal utasítások

- *What am I listening to?*
- *Who am I listening to?*
- *Who is this?*
- *What's playing?*
- *Who's playing?*
- *What album is this?*

■ Lejátszási utasítások

- *Play artist <Name>*
- *Play track/song <Name>*
- *Play album <Name>*
- *Play genre/category <Name>*
- *Play playlist <Name>*
- *Play composer <Name>*

■ Listautasítások

- *List artist <Name>*
- *List album <Name>*
- *List genre/category <Name>*
- *List playlist <Name>*
- *List composer <Name>*

■ Általános utasítások

- *What time is it?*
- *What is today's date?*

■ Klímaszabályozó utasítások

- *Climate control on**1
- *Climate control off**1
- *Fan speed <1-7>*
- *Temperature max heat*
- *Temperature max cool*
- *Temperature <18-32> degrees*
- *Defrost On**1
- *Defrost Off**1
- *Air Conditioner On**1
- *Air Conditioner Off**1
- *More*
- *Vent*
- *Dash and floor*
- *Fan speed up*
- *Fan speed down*
- *Floor vents*
- *Floor and Defrost*
- *Temperature up*
- *Temperature down*

*1: Ezek az utasítások az adott funkciót kapcsolják be vagy ki, így az utasítás eredménye nem feltétlenül fog egyezni a szándékával.

AM/FM rádió hallgatása



Járművezetői információs felület

Keres ikon
Válassza az erős jelet sugárzó állomások kereséséhez.

Audió/információ képernyő



(audió) ikon
Válassza ki az audió képernyő megjelenítéséhez.

(Vissza) ikon
Válassza ki az előző képernyőre való visszatéréshez.

Megnyitás/bezárás ikon*1
A részletes információk megjelenítése/elrejtése.

Keres ikonok
A ▶▶| vagy |◀◀ gomb kiválasztásával a választott sávban felfelé vagy lefelé keresheti az erős jelet sugárzó állomásokat.

VOL/⏻ AUDIO (Hangerő/Be-/kikapcsolás) gomb
Nyomja meg az audiorendszer be- vagy kikapcsolásához.
Forgassa a hangerő beállításához.

Hangol ikonok
Válassza a ◀ vagy ▶ gombot a rádiófrekvencia hangolásához.

Előválasztó ikonok
Nyomja meg a programozott rádiófrekvenciákra való hangoláshoz. Nyomja meg és tartsa lenyomva az előválasztó ikont az adott állomás tárolásához. A 7. programozott állomástól kezdődő állomások megjelenítéséhez válassza a >> gombot.

*1: Előfordulhat, hogy egyes listák nem jelennek meg, vagy egyik lista sem jelenik meg.

■ Előbeállított memória

Állomás tárolásához:
1. Hangolja be a kívánt állomást.
2. Válassza ki és tartsa lenyomva azt az előválasztó számot, amelyre az állomást menteni kívánja.

Előbeállított csatorna tárolásához az alábbi módszert is használhatja.
1. Hangolja be a kívánt állomást.
2. A lista megjelenítéséhez válassza a megnyitás/bezárás ikont.
3. Válassza az **Előbeáll.** fület.
4. Válassza ki és tartsa lenyomva azt az előválasztó számot, amelyre az állomást menteni kívánja.

■ Állomáslista

A kiválasztott sáv legerősebben fogható állomásait listázza.
1. A lista megjelenítéséhez válassza a megnyitás/bezárás ikont.
2. Válassza az **Állomáslista** fület.
3. Válassza ki az állomást.

■ Manuális frissítés

Bármikor frissítheti az elérhető állomások listáját.
1. A lista megjelenítéséhez válassza a megnyitás/bezárás ikont.
2. Válassza az **Állomáslista** fület.
3. Válassza a **Frissítés** lehetőséget.

Előbeállított memória

A kijelzőn megjelenő **ST** jelzés sztereó FM sugárzásra utal. Sztereó hangzás középhullámon nem érhető el.

Audió üzemmód átváltása
Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a kormánykeréken, vagy válassza a **FORRÁS** lehetőséget a képernyőn.
➡ **Audio-távvezérlők** 302. o.

12 AM és 12 FM állomást tárolhat az előbeállított memóriában. Az AM két típusú frekvencián sugároz: LW és MW, mindkettőhöz hat-hat állomás tárolható el.

■ Keres

A készülék 10 másodperces részleteket ad le a kiválasztott sáv legerősebben fogható állomásainak műsorából. A keresés kikapcsolásához válassza a **Mégse** vagy a BACK lehetőséget.

■ Rádió adatszolgáltató rendszer (RDS)

Szöveges adatinformációkat nyújt a kiválasztott, RDS-funkcióval együttműködő FM-állomáshoz kapcsolódóan.

■ RDS-állomás keresése az állomáslistán

1. FM rádió hallgatása közben a lista megjelenítéséhez válassza a megnyitás/bezárás ikont.
2. Válassza az **Állomáslista** fület.
3. Válassza ki az állomást.

■ Manuális frissítés

Bármikor frissítheti az elérhető állomások listáját.

1. FM rádió hallgatása közben a lista megjelenítéséhez válassza a megnyitás/bezárás ikont.
2. Válassza az **Állomáslista** fület.
3. Válassza a **Frissítés** lehetőséget.

■ Rádiós szöveg

A kiválasztott RDS állomás rádiósszöveg-információit jeleníti meg.

1. Válassza a **Menü** lehetőséget.
2. Válassza a **Rádiósz. megtekintése** lehetőséget.

■ Keres

A készülék 10 másodperces részleteket ad le a kiválasztott sáv legerősebben fogható állomásainak műsorából.

A keresés kikapcsolásához válassza a **Mégse** vagy a BACK lehetőséget.

Rádió adatszolgáltató rendszer (RDS)

Az RDS funkcióval együttműködő FM állomás kiválasztásakor az RDS funkció automatikusan bekapcsol, a frekvencia-kijelzés pedig az állomás nevére vált. Ha azonban az adott állomás jele elgyengül, a kijelzés az állomás neve helyett a frekvenciát jeleníti meg.

DAB (Digitális műsorszórás) lejátszása



Járművezetői információs felület

(audió) ikon
Válassza ki az audió képernyő megjelenítéséhez.

VOL/ AUDIO (Hangerő/Be-/kikapcsolás) gomb
Nyomja meg az audiorendszer be- vagy kikapcsolásához.
Forgassa a hangerő beállításához.

(Vissza) ikon
Válassza ki az előző képernyőre való visszatéréshez.

Keres ikon
Válassza ki fogható csoport vagy szolgáltatás kereséséhez.

Csoport ikonok
Válassza a ◀ vagy ▶ gombot a csoport behangolásához.
A ◀ vagy a ▶ gombot hosszan megnyomva kerestetheti felfele vagy lefele a kiválasztott csoport szolgáltatását, amíg a rendszer fogható csoportot nem talál.



Audió/információ képernyő

Megnyitás/bezárás ikon*1
A részletes információk megjelenítése/elrejtése.

Szolg. ikonok
A |◀◀ vagy a ▶▶| gombbal hangolja be a szolgáltatott komponenst.

Előválasztó ikonok
Nyomja meg a beprogramozott frekvenciákra való hangoláshoz.
Nyomja meg és tartsa lenyomva az előválasztó ikont az adott állomás tárolásához. A 7. programozott állomástól kezdődő állomások megjelenítéséhez válassza a ▶▶ gombot.

*1: Előfordulhat, hogy egyes listák nem jelennek meg, vagy egyik lista sem jelenik meg.

Előbeállított memória

Szolgáltatás tárolása:
1. Hangolja be a kívánt szolgáltatást.
2. Válassza ki és tartsa lenyomva azt az előválasztó számot, amelyre a szolgáltatást menteni kívánja.

Előbeállított szolgáltatás tárolásához az alábbi módszert is használhatja.
1. Hangolja be a kívánt szolgáltatást.
2. A lista megjelenítéséhez válassza a megnyitás/bezárás ikont.
3. Válassza az **Előbeáll.** fület.
4. Válassza ki és tartsa lenyomva azt az előválasztó számot, amelyre a szolgáltatást menteni kívánja.

Csoportlista

Fogható csoportok listája a kijelölt szolgáltatáson.
1. A lista megjelenítéséhez válassza a megnyitás/bezárás ikont.
2. Válassza a **Csoportlista** fület.
3. Válassza ki a csoportot.

Manuális frissítés

Bármikor frissítheti az elérhető csoportok listáját.
1. A lista megjelenítéséhez válassza a megnyitás/bezárás ikont.
2. Válassza a **Csoportlista** fület.
3. Válassza a **Lista frissítése** lehetőséget.

Előbeállított memória

Audió üzemmód átváltása
Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a kormánykeréken, vagy válassza a **FORRÁS** lehetőséget a képernyőn.
Audio-távvezérlők 302. o.

12 DAB-állomást tárolhat az előbeállított memóriában.

FOLYTATÓDIK

■ Keres

Minden fogható csoport vagy szolgáltatás adásából 10 másodpercnyi ízelítő lejátszása.

1. Válassza a **Keres** lehetőséget.
2. Válassza a **Csoport keresése** vagy a **Szolgáltatás keresése** lehetőséget.

A keresés kikapcsolásához válassza a **Keresés megszakítása** lehetőséget.

■ Rádiós szöveg

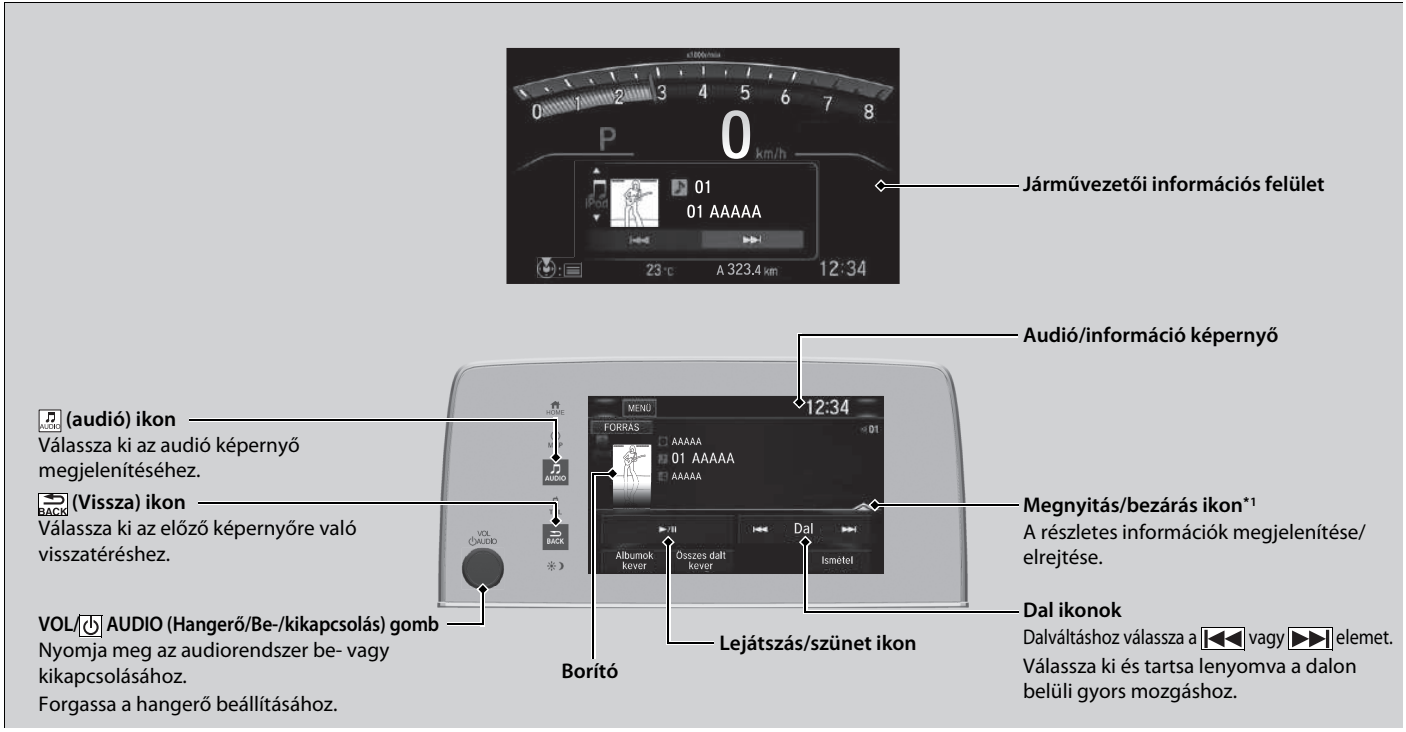
A kiválasztott DAB-állomás rádiósszöveg-információit jeleníti meg.

1. Válassza a **Menü** lehetőséget.
2. Válassza a **Rádiósz. megtekintése** lehetőséget.

Lejátszás iPod készülékről

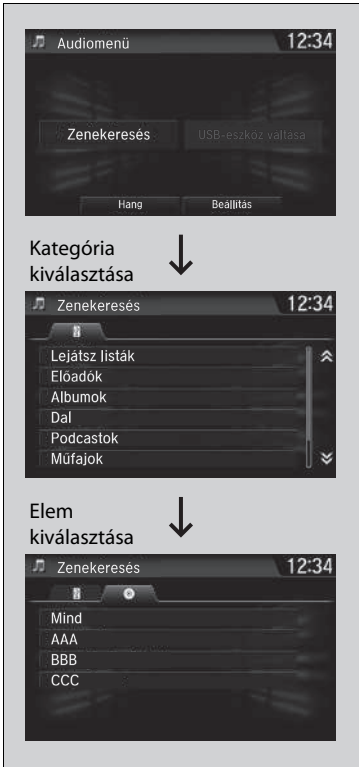
Az USB-csatlakozóval csatlakoztassa iPod készülékét az USB-csatlakozóhoz, majd válassza az iPod üzemmódot.

USB-csatlakozó(k) 299. o.



*1: Előfordulhat, hogy egyes listák nem jelennek meg, vagy egyik lista sem jelenik meg.

Dal kiválasztása a zenekeresési listáról



1. Válassza ki a **MENÜ** elemet, majd válassza a **Zenekeresés** lehetőséget.

2. Válassza ki a menü elemeit.

Lejátszás iPod készülékről

Az elérhető működési funkciók típustól és kiviteltől függően változhatnak. Előfordulhat, hogy néhány funkció nem érhető el a gépkocsi audiorendszerében.

Amennyiben problémák merülnek fel, az audió/információ képernyőn hibaüzenet jelenhet meg.
iPod/USB flash meghajtó 398. o.

Ha az audiorendszerhez csatlakoztatott iPhone/iPod készülékén lévő zenelejátszó alkalmazást használja, előfordulhat, hogy nem tudja ugyanazt az alkalmazást működtetni az audió/információ képernyőről. Szükség esetén csatlakoztassa vissza az eszközt.

Ha iPhone-t csatlakoztat az Apple CarPlay segítségével, az iPod/USB-forrás elérhetetlenné válik, a telefon hangfájljai pedig csak az Apple CarPlay rendszeren keresztül lesznek lejátszhatók.

Lejátszási mód kiválasztása

Fájlok lejátszása közben is beállíthatja a véletlenszerű lejátszást vagy az ismétlést.



Válasszon ki egy lejátszási módot.

Aktív lejátszási mód kikapcsolása

Válassza ki a kikapcsolni kívánt üzemmódot.

Lejátszási mód kiválasztása

Lejátszási mód menüpontjai

Albumok kever: A kiválasztott lista (lejátszási listák, előadók, albumok, zeneszámok, előadások, műfajok, zeneszerzők és hangoskönyvek) valamennyi rendelkezésre álló albumát lejátssza, véletlenszerű sorrendben.

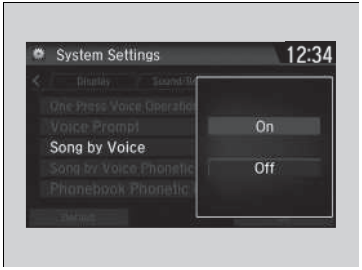
Összes dalt kever: A kiválasztott lista (lejátszási listák, előadók, albumok, zeneszámok, előadások, műfajok, zeneszerzők és hangoskönyvek) valamennyi rendelkezésre álló fájlját lejátssza, véletlenszerű sorrendben.

Ismétel: megismétli az éppen lejátszott zeneszámot.

Song By Voice™ (SBV) *

Az SBV jóvoltából hangparancsok segítségével keresheti és játszhatja le USB háttértáron vagy iPod-ján tárolt zeneszámait.

■ Az SBV bekapcsolása



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza ki a **Hangfelismerés** lapot.
5. Válassza ki a **Dalválaszt hanggal** elemet.
6. Válassza a **Be** vagy **Ki** lehetőséget.

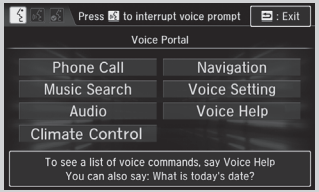
Song By Voice™ (SBV) *

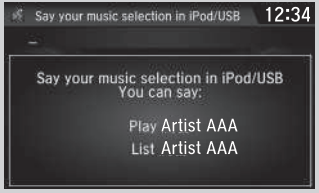
Beállítások:

- **Be** (gyári alapérték): A Song By Voice™ utasításokat fogadja a rendszer.
- **Ki**: A funkció kikapcsolása.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ Zene keresése az SBV segítségével





1. Állítsa a **Dalválaszt hanggal** funkciót **bekapcsolt** helyzetbe.
2. Nyomja meg a (Beszéd) gombot, és mondja ki, hogy: *„Music Search”* az USB flash meghajtóhoz és iPod készülékhez tartozó funkció bekapcsolásához.
3. Ezután mondja ki a következő utasítást.
   - ▶ 1. példa: Mondja ki, hogy *„(List) <Artist A>”* az illető előadó dalainak listázásához. A lejátszásához válassza ki a kívánt zeneszámot.
   - ▶ 2. példa: Mondja ki, hogy *„Play <Artist A>”* az illető előadó dalainak lejátszásához.
4. Az SBV kikapcsolásához nyomja meg a (hívásmegszakítás/vissza) gombot a kormánykeréken. A kiválasztott szám lejátszása folytatódik.

Az adott mód megszakítása után meg kell nyomnia a gombot, és mondja ki, hogy *„Music Search”* újra az üzemmód bekapcsolásához.

Zene keresése az SBV segítségével

Song By Voice™ utasítások listája

➡ **Dalválaszt hanggal utasítások** 360. o.

MEGJEGYZÉS:
A Song By Voice™ utasítások az USB háttértáron vagy iPod-ján tárolt zeneszámaira használhatók.

Felvehet hangparancsként fonetikus módosításokat vagy bonyolult szavakat is, melyeket az SBV könnyebben felismer, mint előadó, dal, album vagy zeneszerző.

➡ **Fonetikus módosítás** 372. o.

Az SBV Apple CarPlay használata esetén nem elérhető. Használja helyette a Siri Eyes Free funkciót.

FOLYTATÓDIK

Fonetikus módosítás

Vegyen fel fonetikus módosítást bonyolult vagy idegen szavakhoz, amit az SBV könnyebben felismer, mint előadó, dal, album vagy zeneszerző, amikor az USB háttértáron vagy iPod-ján tárolt zeneszámát keresi.

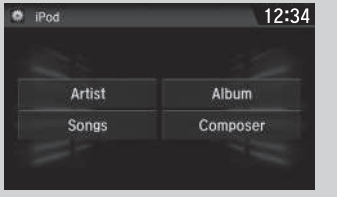


1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza ki a **Hangfelismerés** lapot.
5. Válassza ki a **Dalválaszt hanngal fonetikus módosítás** lehetőséget.
6. Válassza ki az **Új módosítás** lehetőséget.
7. Válassza ki az **USB** vagy az **iPod** lehetőséget.

Fonetikus módosítás

A **Dalválaszt hanggal fonetikus módosítás** funkciója a **Dalválaszt hanggal** funkció **kikapcsolt** állapotában nem működik.

Maximum 2000 fonetikus módosítási elem tárolható.





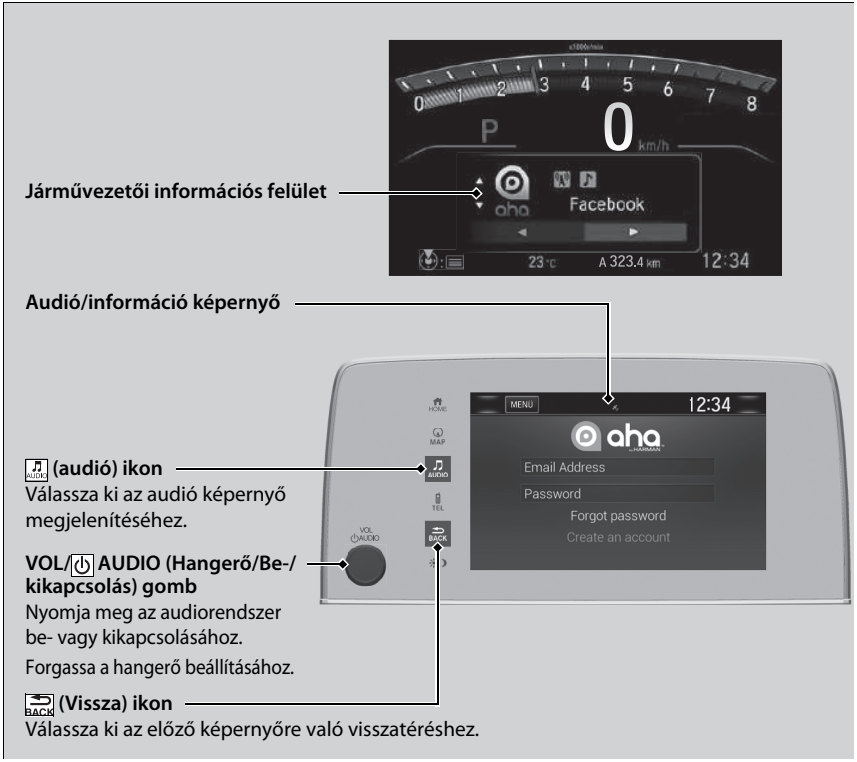


8. Válassza ki a módosítani kívánt elemet (pl. **Előadó**).
▶ A képernyőn megjelenik a kiválasztott elem listája.
9. Válassza ki a módosítani kívánt elemet.
▶ A képernyőn megjelenik a felugró menü.
▶ A jelenlegi fonetikus módosítás meghallgatásához válassza ki a **Lejátszás** lehetőséget.
▶ A jelenlegi fonetikus módosítás törléséhez válassza ki a **Törlés** lehetőséget.
10. Válassza ki a **Módosítás** lehetőséget.
11. Válassza ki a használni kívánt fonetikus kiejtést (pl. *„Artist A”*), amikor a rendszer felszólítja erre.
12. Válassza az **OK** lehetőséget.
▶ A *„No Name”* előadó neve fonetikusan módosult, az új név *„Artist A”*. SBV módban megnyomhatja a (Beszéd) gombot, és a következő hangutasítással: *„Play <Artist A>”* lejátszhatja a következő előadó dalait: *„No Name”*.

Lejátszás Aha™ alkalmazással

Az Aha™ akkor jelenik meg és használható az audió/információ képernyőn, ha okostelefonját Wi-Fi-kapcsolattal csatlakoztatta a hangrendszerhez.

Wi-Fi csatlakozás 387. o.



Lejátszás Aha™ alkalmazással

A Harman Aha™ nevű szolgáltatása egy felhő alapú szolgáltatás, amelynek segítségével kedvenc webes tartalmait élő rádióállomásokba szervezheti. Segítségével könnyedén hozzáférhet podcastokhoz, internetes rádiókhoz, helyalapú szolgáltatásokhoz és közösségi oldalak friss audiotartalmaihoz.

Az elérhető funkciók a szoftververziótól függően eltérőek lehetnek. Előfordulhat, hogy néhány funkció nem érhető el a gépkocsi audiorendszerében.

A menüelemek a kiválasztott állomástól függően változhatnak.

Mielőtt elkezdené használni a szolgáltatást gépkocsijában, létre kell hoznia egy Aha™ fiókot. További információért látogasson el a *www.aharadio.com* weboldalra.

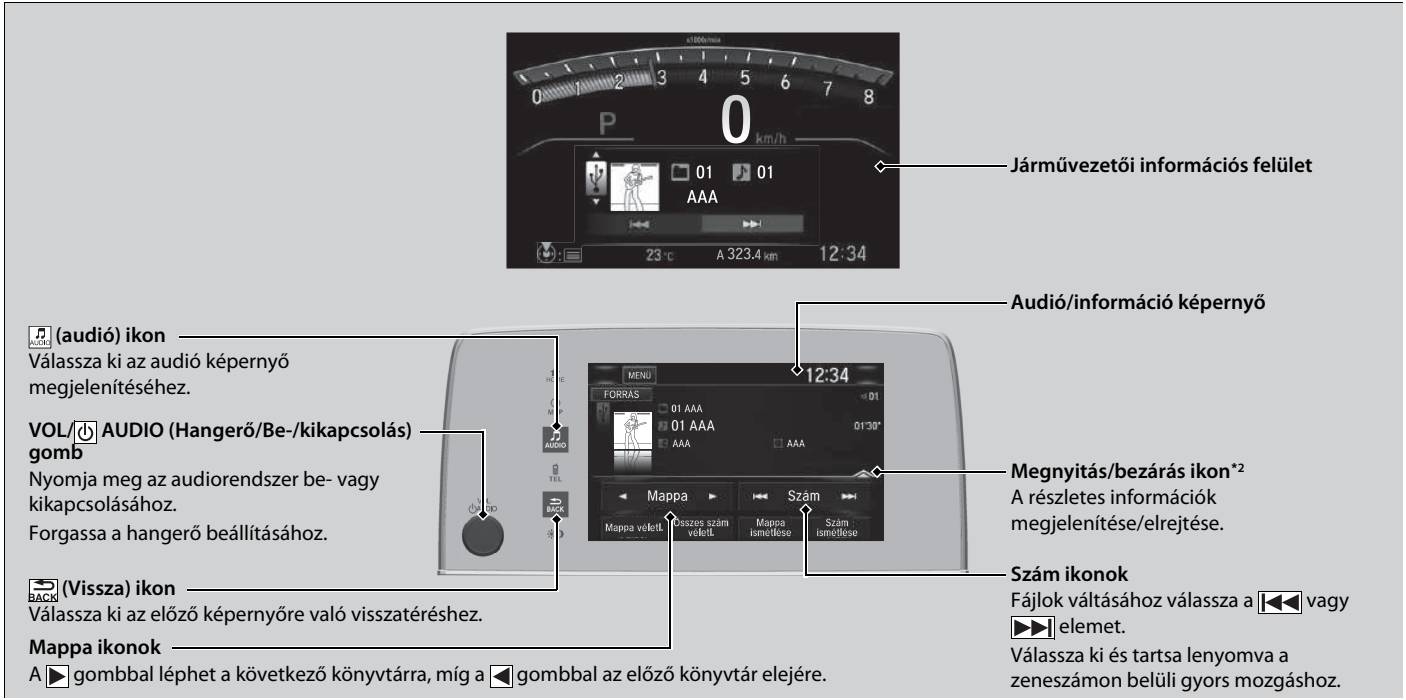
Ha másik forrást szeretne választani, válassza a képernyő bal felső sarkában található **AUDIO** gombot. Ekkor megjelenik a forrás kiválasztására szolgáló képernyő. Válassza ki a kívánt forrást.

Amennyiben nem csatlakozik Apple CarPlay vagy Android Auto rendszerhez, az Aha™ szolgáltatás csak akkor használható, ha a telefon Wi-Fi-hálózaton keresztül csatlakozik.

Lejátszás USB flash meghajtóról

Az audiorendszer USB flash meghajtón tárolt MP3, WMA, AAC*1 vagy MP4 formátumú audio- és videofájlok beolvasására és lejátszására alkalmas.
Csatlakoztassa az USB flash meghajtót az USB-csatlakozóhoz, majd válassza ki az USB üzemmódot.

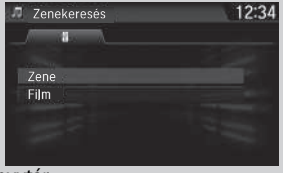
USB-csatlakozó(k) 299. o.



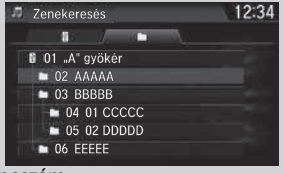
*1: A lejátszó kizárólag iTunes szoftverrel rögzített AAC formátumú fájlok lejátszására alkalmas.
*2: Előfordulhat, hogy egyes listák nem jelennek meg, vagy egyik lista sem jelenik meg.

■ Fájl kiválasztása a zenekeresési listáról

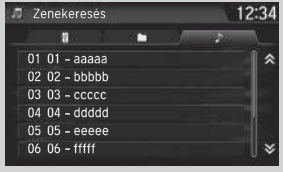




Könyvtár kiválasztása



Zeneszám kiválasztása



1. Válassza ki a **MENÜ** elemet, majd válassza a **Zenekeresés** lehetőséget.

2. Válassza ki a **Zene** vagy **Film** lehetőséget.

3. Válasszon mappát.

4. Válasszon zeneszámot.

Lejátszás USB flash meghajtóról

A készülékkel kompatibilis USB flash meghajtókat használjon.

➡ **Általános információk az audiorendszerről** 400. o.

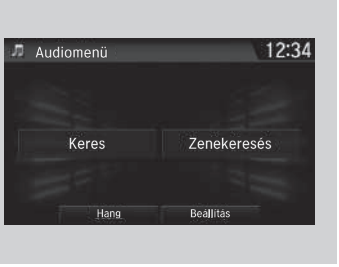
A digitális jogvédelemmel (DRM) ellátott WMA-fájlokat a készülék nem játssza le.
Az audiorendszer a **Lejátszhatatlan fájl** üzenetet jeleníti meg, majd a következő fájlra ugrik.

Amennyiben problémák merülnek fel, az audió/információ képernyőn hibaüzenet jelenhet meg.

➡ **iPod/USB flash meghajtó** 398. o.

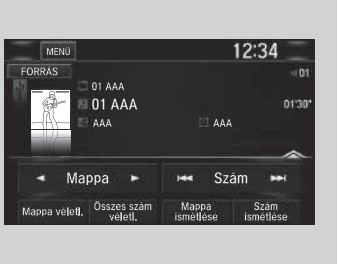
■ Lejátszási mód kiválasztása

Fájl lejátszása közben is válthat a belehallgatásos, az ismétlődő és a véletlenszerű lejátszási mód között.



■ Keres

1. Válassza a **Menü** lehetőséget.
2. Válassza a **Keres** lehetőséget.
3. Válasszon ki egy lejátszási módot.



■ Véletlen/ismét.

Válasszon ki egy lejátszási módot.

■ Aktív lejátszási mód kikapcsolása

A keresés kikapcsolásához válassza a BACK vagy a **Mégse** lehetőséget.
A véletlenszerű lejátszás vagy ismétlés kikapcsolásához válassza ki a kikapcsolni kívánt üzemmódot.

Lejátszási mód kiválasztása

Lejátszási mód menüpontjai
Keres
Mappák keresése: 10 másodperces részeket játszik le az összes főmappa első fájljából.
Számok keresése: 10 másodperces részeket játszik le az aktuális mappában lévő összes fájlból.

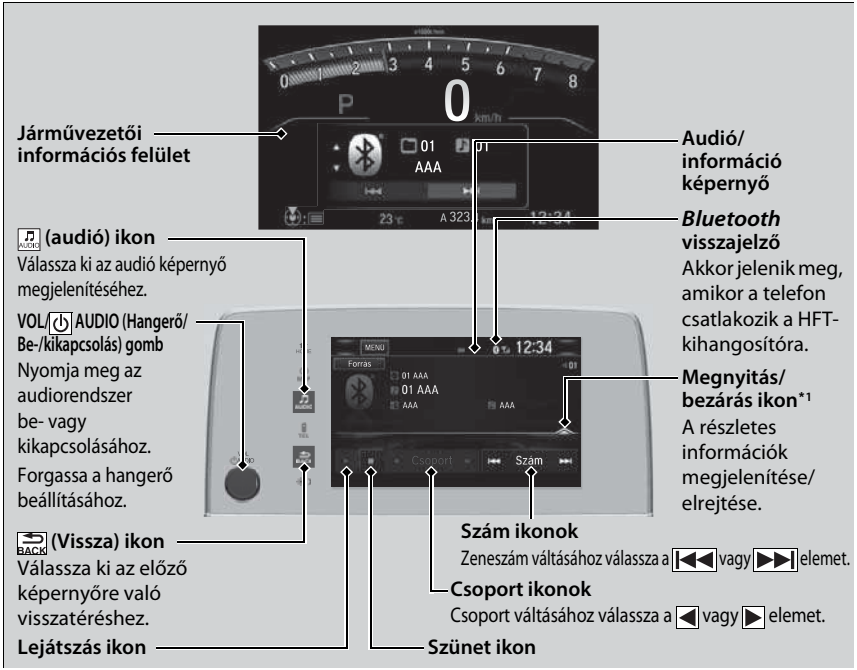
Véletlen/Ismét.
Mappa vélet.: a könyvtárban található összes fájlt lejátssza véletlenszerű sorrendben.
Összes szám vélet.: az összes fájlt lejátssza véletlenszerű sorrendben.
Mappa ismétlése: az adott könyvtárban található összes fájlt ismétli.
Szám ismétlése: Megismétli az éppen lejátszott fájlt.

Videofájl lejátszásakor:
Leját./szünet: A fájl lejátszása vagy szüneteltetése.
Stop: A fájl leállítása.

Bluetooth® hanglejátszás

Az audiorendszer lehetővé teszi a zenehallgatást *Bluetooth* kompatibilis telefonjáról. A funkció akkor érhető el, amikor a telefont párosította, és csatlakoztatta a gépkocsi kihangosító (HFT) rendszerére.

Telefon beállítása 469. o.



*1: A csatlakoztatott *Bluetooth*® eszköztől függően előfordulhat, hogy egyes listák nem jelennek meg, vagy egyik lista sem jelenik meg.

Bluetooth® hanglejátszás

Nem minden, *Bluetooth* funkcióval és audio streaming funkcióval rendelkező telefon kompatibilis a rendszerrel. A részletekkel kapcsolatban kérje márkakereskedő segítségét.

Bizonyos adateszköz-funkciók használata vezetés közben tilos.

Egyszerre csak egy telefon használható a HFT rendszerrel. Ha kettőnél több párosított készülék található a gépkocsiban, az elsőnek megtalált készüléket csatlakoztatja automatikusan a rendszer.

A *Bluetooth*® hanglejátszás esetében a csatlakoztatott telefon eltérő lehet.

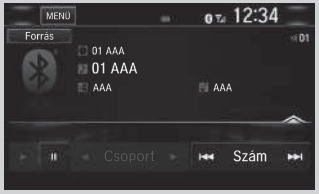
Ha egynél több telefont társít a HFT rendszerhez, előfordulhat, hogy a rendszer működése kis késéssel indul.

Egyes esetekben előfordulhat, hogy az előadó neve, az album vagy a zeneszám címe nem jelenik meg megfelelően.

Előfordulhat, hogy egyes funkciók nem érhetők el bizonyos eszközökön.

Amennyiben egy telefon már csatlakoztatva van az Apple CarPlay vagy Android Auto funkción keresztül, az adott telefon *Bluetooth*® hanglejátszás funkciója nem érhető el. Azonban egy másik, korábban már párosított telefonnal használhatja a *Bluetooth*® hanglejátszás funkciót, ha a **Bluetooth-eszközök listája** képernyőn kiválasztja a **Csatlakozás** lehetőséget.

Bluetooth® hanglejátszás



1. Győződjön meg arról, hogy telefonját párosította, és csatlakoztatta a rendszerhez.
   ➡ **Telefon beállítása** 469. o.
2. Válassza a *Bluetooth*® hanglejátszás üzemmódot.

Ha a rendszer nem ismeri fel a telefont, lehet, hogy már korábban csatlakoztattak egy másik, kihangosítóval használható telefont, amely nem kompatibilis a *Bluetooth*® Audio audiotartalommal.

■ Fájl szüneteltetése vagy továbbjátszása

Válassza a lejátszás ikont vagy a szünet ikont.

Zenekeresés



1. Válassza a **Menü** lehetőséget.
2. Válassza a **Zenekeresés** lehetőséget.
3. Válasszon ki egy keresési kategóriát (pl. albumok).
4. Válasszon ki egy elemet.
   ▶ A kiválasztott elem lejátszása elindul.

Bluetooth® hanglejátszás

Audiofájlok lejátszásához esetleg a telefonját kell használnia. Ha így lenne, kövesse a telefongyártó utasításait.

Ha másik üzemmódba vált, a zenelejátszás szünetel a telefonon.

A csatlakoztatott telefon módosításához végezze el az alábbi lépéseket az **Audiomenü** képernyő *Bluetooth*® beállításaiban.

1. Válassza a **Menü** lehetőséget.
2. Válassza a **Beállítás** lehetőséget.

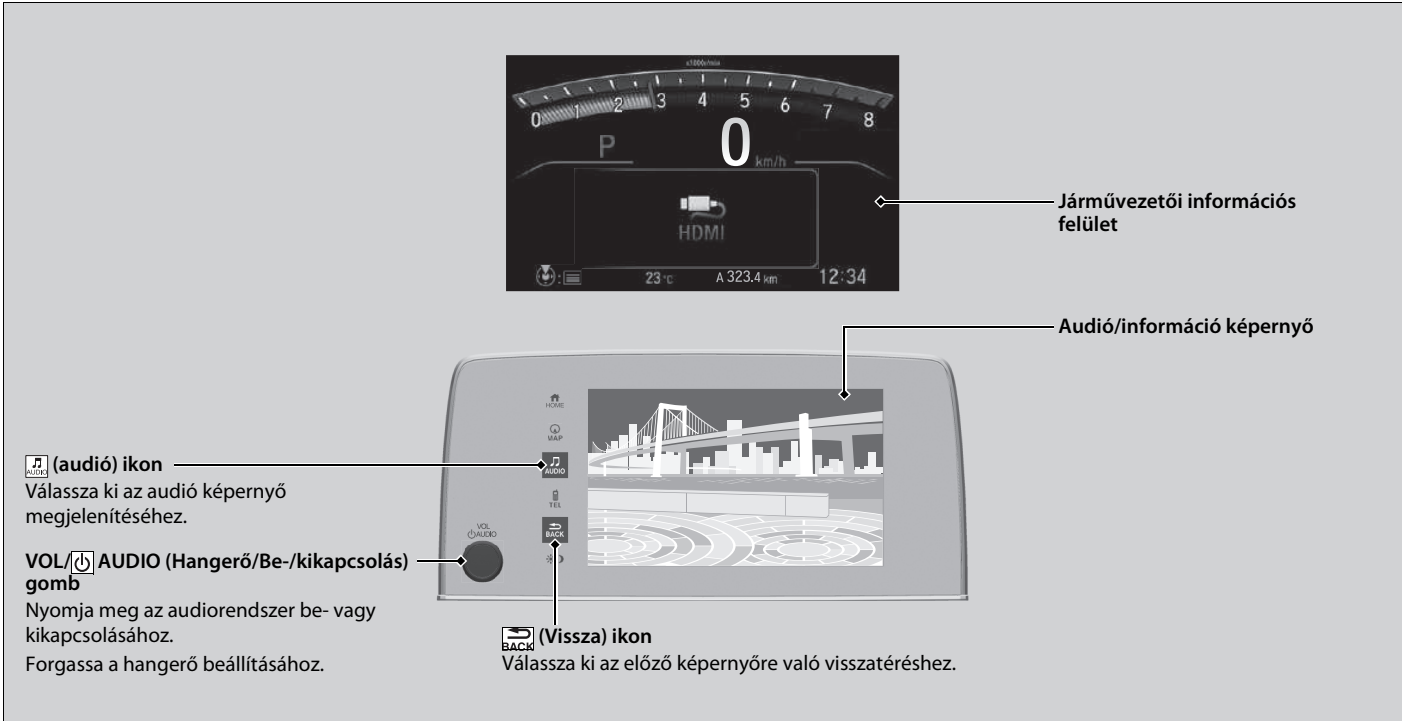
Zenekeresés

A csatlakoztatott *Bluetooth*® eszköztől függően előfordulhat, hogy egyes listák nem jelennek meg, vagy egyik lista sem jelenik meg.

Videó lejátszása a HDMI™ segítségével

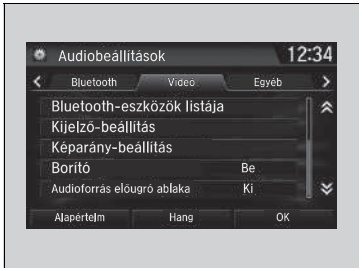
Az audiorendszer lehetővé teszi, hogy HDMI-kompatibilis eszközről videót játsszon le. Csatlakoztassa az eszközt egy HDMI™-kábellel, majd válassza ki a HDMI™ üzemmódot.

HDMI™-port* 300. o.



 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

A képernyőarány módosítása



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza az **Audio** lehetőséget.
4. Válassza a **Videó** fület.
5. Válassza a **Képarány-beállítás** lehetőséget.
6. Válassza ki a kívánt beállítást.
7. Válassza az **OK** lehetőséget.

Videó lejátszása a HDMI™ segítségével

A funkció elérhetősége vezetés közben korlátozott. Videó lejátszásához állítsa le a gépkocsit, és húzza be a rögzítőféket.

Fedélzeti alkalmazások

A Honda Connect tartalmazhat a Honda vagy harmadik fél által készített alkalmazást is. Az alkalmazásokat a Honda App Centre alkalmazásból lehet telepíteni vagy letölteni. Néhány alkalmazásnak szüksége lehet internetkapcsolatra, melyet Wi-Fi kapcsolaton keresztül létesíthet.

Wi-Fi csatlakozás 387. o.

További információért látogasson el az alábbi weboldalra:
https://ivhs.os.ixonos.com/honda/category/carApps.html

Fedélzeti alkalmazások

Ha meg is változtatja a **Háttérszín** beállítást a **Rendszerbeállítások** képernyőn, az nem lesz hatással a Honda Alk. központ képernyőjére.



Alk. központ ikon
A Honda App Centre központon keresztül rengeteg alkalmazáshoz férhet hozzá.

- Az audiorendszer vezetés közbeni használata elvonhatja figyelmét az útról, és balesetet okozhat, amelynek során súlyos, akár halálos sérülést szenvedhet. Csak akkor működtesse a rendszer kezelőszerveit, amikor azt a körülmények lehetővé teszik. **Az eszköz használatával kapcsolatban mindig tartsa be a helyi törvényeket.**
- A központi egységben található alkalmazásokat bármikor megváltoztathatják. Ez azt jelenti, bizonyos esetekben nem biztos, hogy elérhetők, vagy másképp működhetnek. Az ilyen esetekért a Honda nem vállal semmilyen felelősséget.
- Az eszközön található alkalmazásokat nem kizárólag a Honda készíthette, ezekre a harmadik fél szoftverlicence vonatkozik, és szolgáltatóik egyéb költségeket számolhatnak fel.
- Amennyiben az eszközön található alkalmazásokat mobiltelefonjával használja, a szolgáltató adathasználati és roaming díjakat számolhat fel, és a Honda nem felel az ilyen használatból eredő költségekért. A Honda azt ajánlja, hogy előzetesen kérjen tanácsot mobilszolgáltatójától.
- Az alkalmazások Honda App Centre alkalmazásból való letöltésének használati feltételeit az alábbi webhelyen találja: *https://ivhs.os.ixonos.com/honda/category/carApps.html*, és azért a szolgáltató szintén díjakat számolhat fel.

Okostelefon csatlakoztatása

Az okostelefon néhány alkalmazása megjeleníthető és működtethető az audió/információ kijelzőn, ha a telefon csatlakoztatva van az audiorendszerhez. Telefonját egy kábel használatával csatlakoztathatja.

➡ **iPhone csatlakoztatása** 385. o.
➡ **Okostelefon csatlakoztatása** 386. o.

Okostelefon csatlakoztatása

Csak biztonságos helyen parkolva csatlakoztassa a telefonját, illetve használja a megjelenített alkalmazásokat.

Nem minden típusú telefon kompatibilis a rendszerrel. A rendszer nem jeleníti meg a telefonon elérhető összes alkalmazást, és egyes alkalmazásokat előre fel kell telepíteni. Kérdezze a szakszervizt a részletekről.

A *Bluetooth*® csatlakozást okostelefonjára kell váltani, ha más elektronikus eszköz is csatlakoztatva van.

➡ **Az aktuálisan párosított készülék módosítása másik készülékre** 470. o.

A következők telefontípusonként eltérők lehetnek:

- Az okostelefon rendszerhez történő csatlakoztatásának módja.
- Képernyőről működtethető alkalmazások.
- Válaszidő/frissítési idő megjelenítése

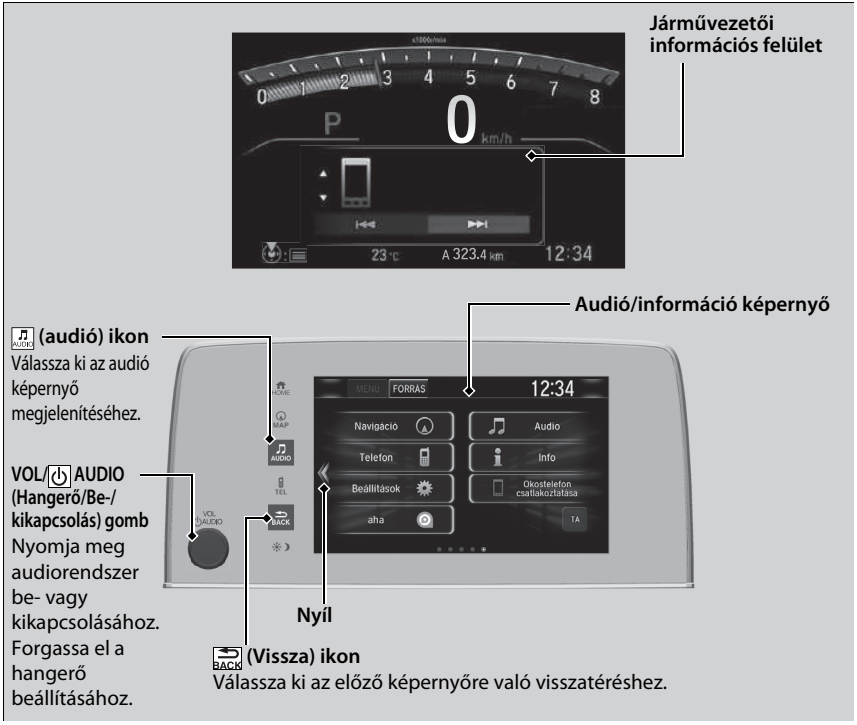
Nem minden alkalmazás működését támogatja az audiorendszerünk.
Az alkalmazás funkcióival kapcsolatban forduljon az alkalmazás szolgáltatójához.

Ne vonja el a figyelmét a képernyő a gépkocsi használata közben.

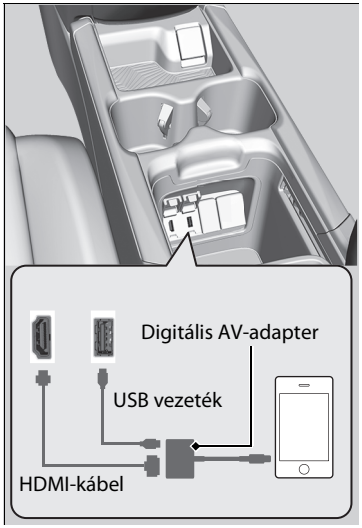
FOLYTATÓDIK

Okostelefon-csatlakozás használatához először párosítania kell az okostelefonját az audiorendszerrel a *Bluetooth*® kapcsolaton keresztül.

Telefon beállítása 469. o.



iPhone csatlakoztatása



1. Csatlakoztassa a telefont az audiorendszerhez *Bluetooth*® kapcsolaton keresztül.
   ➡ **Telefon beállítása** 469. o.
2. Csatlakoztassa a digitális AV-adaptert a HDMI™ csatlakozóhoz.
3. Csatlakoztassa a digitális AV-adaptert az iPhone készülékhez.
   ▶ Várja meg, amíg a kezdőképernyőn megjelenik egy nyíl.
4. Válassza ki a nyilat az okostelefonon elérhető alkalmazások audió/információ kijelzőn történő megjelenítéséhez.
   ▶ Előfordulhat, hogy egyes alkalmazásokat a telefonról kell használnia.
5. Válassza ki az alkalmazást, amelyet az audió/információ képernyőről kíván működtetni.
   ▶ Az előző képernyőre való visszalépéshez válassza a HOME lehetőséget.

iPhone csatlakoztatása

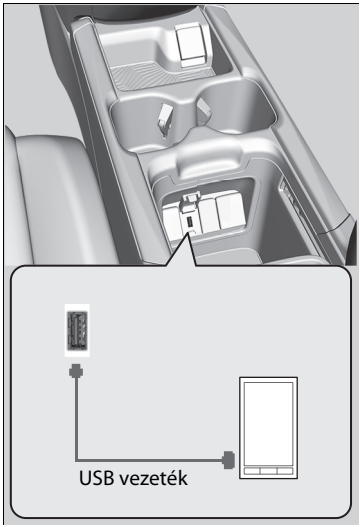
Győződjön meg arról, hogy először a digitális AV-adaptert csatlakoztatta a HDMI™ csatlakozóhoz. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy az okostelefon-csatlakozás nem működik megfelelően.

A telefon az USB-csatlakozóhoz csatlakoztatva is tölthető.

Az AV-adapter és a HDMI™-kábel megvásárlásával kapcsolatban kérje márkakereskedő segítségét.

FOLYTATÓDIK

■ Okostelefon csatlakoztatása



1. Csatlakoztassa a telefont az audiorendszerhez *Bluetooth*® kapcsolaton keresztül.
   ➔ **Telefon beállítása** 469. o.
2. Csatlakoztassa a telefont az USB-aljzatba.
   ▶ Előfordulhat, hogy egyes alkalmazásokat a telefonról kell használnia.
   ▶ Várja meg, amíg a kezdőképernyőn megjelenik egy nyíl.
3. Válassza ki a nyilat az okostelefonon elérhető alkalmazások audió/információ kijelzőn történő megjelenítéséhez.
4. Válassza ki az alkalmazást, amelyet az audió/információ képernyőről kíván működtetni.
   ▶ Az előző képernyőre való visszalépéshez válassza a HOME lehetőséget.

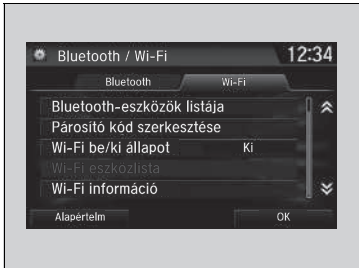
Okostelefon csatlakoztatása

A telefonját az USB-aljzatba csatlakoztatva töltheti. Ha azonban a telefonon egyszerre többféle műveletet is végez, az akkumulátor töltöttsége szintje lecsökkenhet.

Wi-Fi csatlakozás

A kijelzős audiorendszert Wi-Fi-hálózaton keresztül az internethez csatlakoztathatja, így weboldalakat böngészhet, illetve online szolgáltatásokat vehet igénybe az audió/formáció képernyőn. Ha a telefon vezeték nélküli hotspot funkcióval is rendelkezik, a rendszer megosztható a telefonnal. A beállításhoz kövesse a következő lépéseket.

Wi-Fi üzemmód (beállítás első alkalommal)



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Bluetooth / Wi-Fi** lehetőséget.
4. Válassza a **Wi-Fi** fület.
5. Válassza a **Wi-Fi be/ki állapot**, majd pedig a **Be** lehetőséget.
6. Válassza az **Igen** lehetőséget.
7. Válassza a **Wi-Fi eszközlista** lehetőséget.
   - ▶ Győződjön meg arról, hogy a telefon Wi-Fi-beállítása hozzáférési pont (internetmegosztás) üzemmódban van.
   - ▶ Válassza ki azt a telefont, amelyhez csatlakoztatni kívánja a rendszert.
   - ▶ Ha nem találja a listában azt a telefont, amelyhez csatlakozni kíván, válassza a **Keres** lehetőséget.

Wi-Fi üzemmód (beállítás első alkalommal)

A beállítási eljárás csak akkor hajtható végre, ha a gépkocsi áll. A Wi-Fi-kapcsolat beállításához parkoljon le biztonságos helyen.

Egyes mobilszolgáltatók díjat számolhatnak fel a hálózat megosztásáért és az okostelefon adatforgalmáért. Ellenőrizze a telefon-előfizetési csomagját.

Ellenőrizze a telefon kézikönyvében, hogy telefonja rendelkezik-e Wi-Fi csatlakozással.

A **Wi-Fi eszközlista** képernyőn lévő ikonnal ellenőrizheti, hogy a Wi-Fi-kapcsolat be van-e kapcsolva. Ezen a képernyőn a hálózati sebességgel kapcsolatos adatok nem jelennek meg.

FOLYTATÓDIK



8. Válassza a **Felv** lehetőséget.
   ▶ Szükség esetén adja meg a telefonhoz tartozó jelszót, majd válassza a **Kész** lehetőséget.
   ▶ Ha a csatlakozás sikeres, a ikon jelenik meg a képernyő felső részén.
9. A kezdőképernyőhöz való visszatéréshez válassza a HOME elemet.

■ Wi-Fi üzemmód (az első beállítás elvégzése után)

Győződjön meg arról, hogy a telefon Wi-Fi-beállítása hozzáférési pont (internetmegosztás) üzemmódban van.

Wi-Fi üzemmód (az első beállítás elvégzése után)

iPhone felhasználók

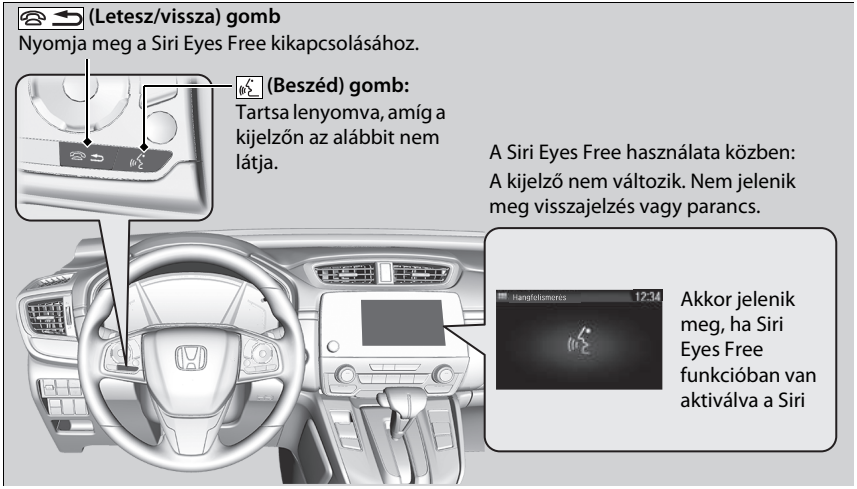
A telefon újraindítása után előfordulhat, hogy újra el kell végeznie a Wi-Fi csatlakozás kezdeti beállítását.

Siri Eyes Free

Sirihez a kormánykeréken lévő (Beszéd) gomb megnyomását követően beszélhet, ha iPhone készüléke társítva van a telefonkihangosító (HFT) rendszerrel.

Telefon beállítása 469. o.

A Siri Eyes Free használata



Siri Eyes Free

A Siri az Apple Inc. védjegye.

Látogasson el az Apple Inc. honlapjára a Siri alkalmazáshoz elérhető funkciókkal kapcsolatban.

Javasoljuk, hogy vezetés közben a Siri helyett a Siri Eyes Free alkalmazást használja.

A Siri Eyes Free használata

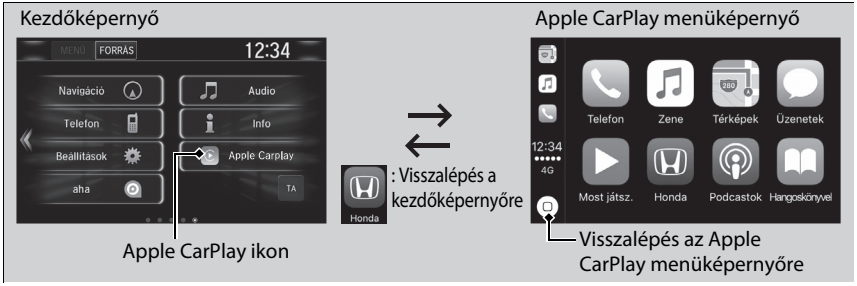
Egyes parancsok csak bizonyos telefonfunkcióknál vagy alkalmazásoknál működnek.

Apple CarPlay

Ha az 1,5 amperes USB-aljzaton keresztül Apple CarPlay kompatibilis iPhone készüléket csatlakoztat a rendszerhez, az iPhone kijelzője helyett az audió/információ képernyőt használhatja hívásindításra, zenehallgatásra, térképek megtekintésére (navigáció) és üzenetei elérésére.

➡ **USB-csatlakozó(k)** 299. o.

■ Apple CarPlay menü



■ Telefon

Névjegylista megtekintése, hívásindítás vagy hangposta meghallgatása.

■ Üzenetek

Szöveges üzenetek ellenőrzése és megválaszolása, vagy az üzenetek felolvastatása a rendszerrel.

■ Zene

Az iPhone készüléken tárolt zene lejátszása.

Apple CarPlay

Az Apple CarPlay szolgáltatással csak az iOS 8.4 vagy újabb szoftvert futtató iPhone 5 vagy újabb iPhone készülékek kompatibilisek.

Mielőtt iPhone készülékét csatlakoztatná az Apple CarPlay szolgáltatáshoz, illetve mielőtt bármilyen kompatibilis alkalmazást elindítana, mindig parkoljon le biztonságos helyen.

Az Apple CarPlay használatához csatlakoztassa az USB-kábelt az 1,5 amperes USB-aljzatba. Más USB-csatlakozók nem teszik lehetővé az Apple CarPlay működését.

➡ **USB-csatlakozó(k)** 299. o.

Az Apple CarPlay telefonfunkció közvetlen eléréséhez válassza ki a kezdőképernyőn a **Telefon** elemet. Amikor az Apple CarPlay szolgáltatáshoz kapcsolódik, minden hívás az Apple CarPlay rendszeren keresztül megy végbe. Ha a telefonáláshoz a telefonkihangosító rendszert szeretné használni, kapcsolja ki az Apple CarPlay funkciót, vagy húzza ki az USB-kábelt iPhone készülékéből.

➡ **Az Apple CarPlay beállítása** 392. o.

Amikor az iPhone készüléke csatlakoztatva van az Apple CarPlay szolgáltatáshoz, a *Bluetooth*® Audio és a telefonkihangosító rendszer nem használható. Azonban egy másik, korábban már párosított telefonnal lejátszhat audiotartalmakat *Bluetooth*® kapcsolaton keresztül, miközben az Apple CarPlay csatlakoztatva van.

➡ **Telefon beállítása** 469. o.

■ Térképek

Megjelenítheti az Apple térképeket, és a navigációt ugyanúgy használhatja, akár iPhone készülékén.

Navigációs rendszerrel rendelkező típusok

Egyszerre mindig csak egy navigációs rendszert használhat (az előre telepített navigációt vagy az Apple CarPlay szolgáltatást). Amikor az egyik rendszert használja, a másik rendszeren korábban beállított úti célok törlésre kerülnek, és az aktuálisan használt rendszer fogja elnavigálni a kívánt úti célhoz.

Apple CarPlay

Ha többet szeretne megtudni arról, hogy mely országokban érhető el az Apple CarPlay, vagy további információra van szüksége a funkciókkal kapcsolatban, látogasson el az Apple weboldalára.

Az Apple CarPlay használatára vonatkozó követelmények és korlátozások

Az Apple CarPlay használatához kompatibilis iPhone készülékre és aktív mobiltelefon-előfizetésre és adatcsomagra van szükség. Minden esetben mobilszolgáltatója díjszabásai a mérvadók.

Az operációs rendszerek, hardverek, szoftverek és az Apple CarPlay funkció biztosításához szükséges egyéb technológiák változásai, valamint az új vagy módosított kormányzati szabályozások az Apple CarPlay funkciók és szolgáltatások csökkenését vagy megszűnését eredményezhetik. A Honda semmilyen jótállást vagy garanciát nem vállal az Apple CarPlay jövőbeli teljesítményéért vagy működéséért.

Lehetőség van harmadik féltől származó alkalmazások használatára is, amennyiben azok kompatibilisek az Apple CarPlay szolgáltatással. A kompatibilis alkalmazásokkal kapcsolatos információkért látogasson el az Apple weboldalára.

FOLYTATÓDIK

■ Az Apple CarPlay beállítása

Miután az 1,5 amperes USB-aljzaton keresztül csatlakoztatta iPhone készülékét a rendszerhez, az Apple CarPlay beállításához kövesse az alábbi lépéseket. Az Apple CarPlay használata során a szolgáltatás felhasználói és járműadatokat (például helyadatok, sebesség és állapot) küld iPhone készülékére az Apple CarPlay nyújtotta élmény javítása érdekében. A kijelzős audiorendszer képernyőjén bele kell egyeznie az ilyen adatok megosztásába.

■ Az Apple CarPlay engedélyezése



Egyszer engedélyez: Csak egy alkalommal engedélyezi a rendszert. (A kérdés a következő alkalommal is megjelenik.)
Mindig engedélyez: A rendszer folyamatos engedélyezése. (A kérdés többet nem jelenik meg.)
Mégse: Nem engedélyezi.

A jóváhagyást az **Okostelefon** beállítások menüjében módosíthatja.

Az Apple CarPlay beállítása

Az Apple CarPlay beállításához az alábbi módszert is használhatja:
Válassza a FŐOLDAL→Beállítások→Okostelefon→Apple CarPlay lehetőséget

A felhasználói adatok és a járműadatok használata
Az Apple CarPlay által az iPhone készülékre/készülékről küldött felhasználói és járműadatok felhasználását és kezelését az Apple iOS felhasználási feltételei és az Apple adatvédelmi irányelve szabályozza.

Az Apple CarPlay használata a Siri funkció segítségével

A Siri aktiválásához tartsa lenyomva a (beszéd) gombot.



Az Apple CarPlay használata a Siri funkció segítségével

Az alábbiakban a Siri funkcióval használható kérdéseket és parancsokat gyűjtöttünk össze.

- What movies are playing today?
- Call dad at work.
- What song is this?
- How's the weather tomorrow?
- Read my latest email.

További információért látogasson el a *www.apple.com/ios/siri* weboldalra.

Android Auto

Amikor egy Android-telefont az 1,5 amperes USB-aljzaton keresztül csatlakoztat a kijelzős audiorendszerhez, az Android Auto automatikusan elindul. Amikor az Android Auto funkción keresztül csatlakozik, az audió/információ képernyőn használhatja a telefon, Google Maps (navigáció), Google Play Music és Google Now funkciók eléréséhez. Az Android Auto első használatakor egy oktatóvideó jelenik meg a képernyőn.
Azt javasoljuk, hogy az Android Auto használata előtt parkoljon le biztonságos helyen és nézze végig ezt az oktatóanyagot.

➔ **USB-csatlakozó(k)** 299. o.
➔ **Automatikus párosítás** 396. o.

MEGJEGYZÉS:
Elképzelhető, hogy az Android Auto az Ön országában vagy régiójában nem érhető el. Az Android Auto szolgáltatással kapcsolatos részletekért tekintse meg a Google támogatási oldalát.

Android Auto

Az Android Auto használatához le kell töltenie a Google Play áruházból az Android Auto alkalmazást.

Az Android Auto alkalmazással csak az Android 5.0 (Lollipop) vagy újabb készülékek kompatibilisek.
A Bluetooth A2DP nem használható az Android Auto telefonnal.

Mielőtt Android készülékét csatlakoztatná az Android Auto szolgáltatáshoz, illetve mielőtt bármilyen kompatibilis alkalmazást elindítana, mindig parkoljon le biztonságos helyen.

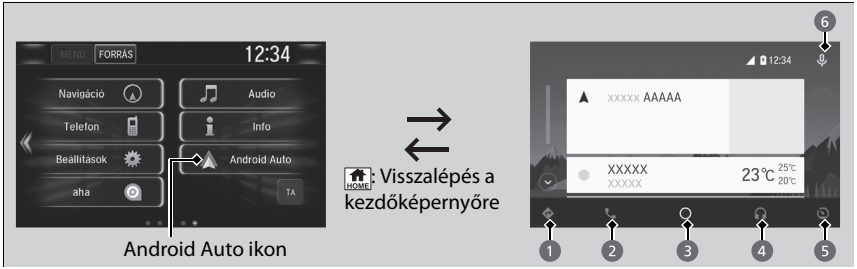
Az Android Auto használatához csatlakoztassa az USB-kábelt az 1,5 amperes USB-aljzatba. Más USB-csatlakozók nem teszik lehetővé az Android Auto működését.

➔ **USB-csatlakozó(k)** 299. o.

Amikor Android készüléke az Android Auto szolgáltatáshoz csatlakozik, a *Bluetooth*® hanglejátszás nem használható. Azonban egy másik, korábban már párosított telefonnal lejátszhat audiotartalmakat *Bluetooth*® kapcsolaton keresztül, miközben az Android Auto csatlakoztatva van.

➔ **Telefon beállítása** 469. o.

Android Auto menü



1 Térképek (navigáció)
Megjelenítheti a Google Maps alkalmazást, és a navigációt ugyanúgy használhatja, akár Android készülékén. Amikor a gépkocsi mozgásban van, nincs lehetőség szövegbevitelre. Mielőtt keresést vagy egyéb műveletet végezne, parkolja a gépkocsit biztonságos helyen.

Navigációs rendszerrel rendelkező típusok

Egyszerre mindig csak egy navigációs rendszert használhat (az előre telepített navigációt vagy az Android Auto szolgáltatást). Amikor az egyik rendszert használja, a másik rendszeren korábban beállított úti célok törlésre kerülnek, és az aktuálisan használt rendszer fogja elnavigálni a kívánt úti célhoz.
Az audió/információ képernyő fordulásról fordulásra navigálja az úti célhoz.

2 Telefon (kommunikáció) Telefonhívások kezdeményezése és fogadása, valamint a hangposta meghallgatása.

3 Google Now (Kezdőképernyő)
Az Android Auto által egyszerű kártyákba rendezett hasznos információk megjelenítése, amikor azokra szükség van.

Android Auto

Ha többet szeretne megtudni arról, hogy mely országokban érhető el az Android Auto, vagy további információra van szüksége a funkciókkal kapcsolatban, látogasson el az Android Auto weboldalára.

Az Android Auto használatára vonatkozó követelmények és korlátozások
Az Android Auto használatához kompatibilis Android készülékre és aktív mobiltelefon-előfizetésre és adatcsomagra van szükség. Minden esetben mobilszolgáltatója díjszabásai a mérvadók.

Az operációs rendszerek, hardverek, szoftverek és az Android Auto funkció biztosításához szükséges egyéb technológiák változásai, valamint az új vagy módosított kormányzati szabályozások az Android Auto funkciók és szolgáltatások csökkenését vagy megszűnését eredményezhetik. A Honda semmilyen jótállást vagy garanciát nem vállal az Android Auto jövőbeli teljesítményéért vagy működéséért.

Lehetőség van harmadik féltől származó alkalmazások használatára is, amennyiben azok kompatibilisek az Android Auto szolgáltatással. A kompatibilis alkalmazásokkal kapcsolatos információkért látogasson el az Android Auto weboldalára.

FOLYTATÓDIK

4 Zene és audió
Google Play Music és az Android Auto szolgáltatással kompatibilis zenei alkalmazások lejátszása.
A zenelejátszó alkalmazások közötti átkapcsoláshoz nyomja meg ezt az ikont.
5 Visszalépés a kezdőképernyőre.
6 Hang
Vezérelje az Android Auto rendszert a hangjával.

■ Automatikus párosítás

Amikor egy Android-telefont az 1,5 amperes USB-aljzaton keresztül csatlakoztat az egységhez, az Android Auto automatikusan elindul.

■ Az Android Auto engedélyezése



Egyszer engedélyez: Csak egy alkalommal engedélyezi a rendszert. (A kérdés a következő alkalommal is megjelenik.)
Mindig engedélyez: A rendszer folyamatos engedélyezése. (A kérdés többet nem jelenik meg.)
Mégse: Nem engedélyezi.

A jóváhagyást az **Okostelefon** beállítások menüjében módosíthatja.

Az Android Auto engedélyezése

Az Android Auto rendszert csak biztonságosan leparkolt autó esetén indítsa el. Amikor az Android Auto rendszer először érzékeli a telefonját, első lépésként be kell állítania telefonját, ezzel lehetővé téve az automatikus párosítást. Tekintse meg a telefonhoz kapott használati útmutatót.

Az első beállítást követően az alábbi módon módosíthatja az Android Auto beállításait:
Válassza a FŐOLDAL→Beállítások→Okostelefon→Android Auto lehetőséget

A felhasználói adatok és a járműadatok használata
Az Android Auto által a telefonra/telefonról küldött adatok felhasználását és kezelését a Google Adatkezelési nyilatkozata szabályozza.

Az Android Auto használata hangfelismeréssel

Az Android Auto hanggal való vezérléséhez nyomja meg, majd tartsa lenyomva a (beszéd) gombot.



Az Android Auto használata hangfelismeréssel

Az alábbiakban a hangfelismerés segítségével kiadható néhány parancsot mutatjuk be:

- Reply to text.
- Call my wife.
- Navigate to Honda.
- Play my music.
- Send a text message to my wife.
- Call flower shop.

További információkért tekintse meg az Android Auto weboldalát.

A hangfelismerés funkciót a képernyő jobb felső sarkában található ikon megnyomásával is aktiválhatja.

iPod/USB flash meghajtó

Ha iPod vagy USB flash meghajtótartalom lejátszása közben hibák fordulnak elő, a következő hibaüzenetek jelenhetnek meg. Ha nem sikerül törölni a hibaüzenetet, forduljon a forgalmazóhoz.

Hibaüzenet	Megoldás
USB-hiba[*1, *2]	Akkor jelenik meg, ha probléma merül fel az audiorendszerrel kapcsolatban. Ellenőrizze, hogy az eszköz kompatibilis-e az audiorendszerrel.
Töltési hiba történt a csatlakoztatott USB-eszközzel.Ha biztonságos, kérjük, nézze meg az eszköz és az USB-kábel kompatibilitását és próbálja újra.[*2]	Akkor jelentkezik, ha nem támogatott készüléket csatlakoztatnak. Válassza le az egységet. Kapcsolja ki az audiorendszert, majd kapcsolja vissza. Ne csatlakoztassa újra a hibát előidéző egységet.
Nem támogatott verzió[*1] **Nem használható verzió**[*2]	Nem támogatott iPod készüléket kapcsolt a rendszerhez. Ha támogatott iPod csatlakoztatásakor jelentkezik ez a hibaüzenet, frissítse az iPod szoftverét újabb verzióra.
Újracsatlakozás[*1, *2]	Az iPod nem felismerhető. Csatlakoztassa újra.
Lejátszhatatlan fájl[*1, *2]	Akkor jelenik meg, ha az USB flash meghajtón tárolt fájlok szerzői jogvédelem alatt állnak vagy formátumuk nem támogatott. Ez a hibaüzenet körülbelül három másodpercig látható, majd a következő zeneszám lejátszása kezdődik.
Nincs dal[*1] **Nincs adat**[*2]	iPod Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha az iPod üres. USB flash meghajtó Akkor jelenik meg, ha az USB flash meghajtó üres, vagy nem tartalmaz MP3, WMA, AAC, WAV* vagy MP4* kiterjesztésű fájlokat. iPod és USB flash meghajtó Győződjön meg arról, hogy vannak kompatibilis fájlok az eszközön.

*1:Színes audiorendszerrel rendelkező típusok
*2:Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Hibaüzenet	Megoldás
Nem támogatott[*1, *2]	Nem támogatott egységet kapcsolt a rendszerhez. Ha támogatott eszköz csatlakoztatásakor jelentkezik ez a hibaüzenet, csatlakoztassa újra az eszközt.
Az eszköz nem válaszol[*1]	Akkor jelenik meg, amikor a rendszer nem tud kommunikálni a csatlakoztatott eszközzel. Ha megjelenik egy eszköz csatlakoztatása esetén, vegye fel a kapcsolatot a hellyel, ahol az eszközt vette.
Elosztó nem tám.[*1]	Olyankor jelenik meg, amikor csak egy HUB csatlakozik. Ha megjelenik, csatlakoztasson egy USB flash meghajtót a HUB-hoz.

*1:Színes audiorendszerrel rendelkező típusok
*2:Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Android/Alkalmazások

Ha hiba következik be az audiorendszer vagy alkalmazások használata közben, a következő hibaüzenetek jelenhetnek meg. Ha nem sikerül törölni a hibaüzenetet, forduljon a forgalmazóhoz.

Hibaüzenet[*1]	Megoldás
A(z) ** sajnos leállt.**	Hiba történt az alkalmazáson belül, válassza ki a képernyőn lévő **OK** gombot az alkalmazás bezárásához.
A(z) ** nem válaszol. Be kívánja zárni?**	Az alkalmazás nem válaszol. Válassza a **Várakozás** gombot, ha még egy kicsit várni tud az alkalmazás válaszára. Ha még akkor sem válaszol, ha tovább vár, válassza az **OK** gombot az alkalmazás bezárásához és elindításához. Ha a hibaüzenet újra megjelenik, végezze el a **Gyári adatok visszaállítása** műveletet. ➡ **Összes beállítás alaphelyzetbe állítása** 440. o.

*1:A **** rész különböző karakterekből áll, és attól függően változik, hogy hol következett be hiba.

Kompatibilis iPod, iPhone készülékek és USB flash meghajtók

iPod és iPhone típus kompatibilitása

Típus
iPod (5. generációs)
iPod classic 80 GB/160 GB (2007-ben került forgalomba)
iPod classic 120 GB (2008-as kiadás)
iPod classic 160 GB (2009-es kiadás)
iPod nano (1–7. generációs), 2005 és 2012 között került forgalomba
iPod touch (1–5. generációs), 2007 és 2012 között került forgalomba
iPhone 3G/iPhone 3GS/iPhone 4/iPhone 4S/iPhone 5/iPhone 5c*1/iPhone 5s*1

*1: Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

iPod és iPhone típus kompatibilitása

Előfordulhat, hogy az audiorendszer nem működik a fenti készülékek valamennyi szoftver-verziójával.

USB flash meghajtók

- 256 MB vagy ennél nagyobb tárhelyű USB flash meghajtó használata javasolt.
- Előfordulhat, hogy egyes digitális zenelejátszók nem kompatibilisek.
- Előfordulhat, hogy egyes USB flash meghajtók (pl. biztonsági záras készülékek) nem működnek.
- Előfordulhat, hogy adott szoftverfájlok nem engedélyezik a zenelejátszást vagy a szövegek kijelzését.
- Előfordulhat, hogy az MP3, WMA, AAC, WAV*, esetleg MP4* formátumok bizonyos verzióit a rendszer nem támogatja.

USB flash meghajtók

Az USB flash meghajtókról a fájlok a tárolás sorrendjében játszódnak le. Ez a sorrend nem mindig egyezik meg a számítógépen vagy a készüléken kijelzett sorrenddel.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ Ajánlott eszközök*

Média	USB flash meghajtó	
Profil (MP4-verzió)	3. szintű alapkonfiguráció (MPEG4-AVC), 5. egyszerű szint (MPEG4)	
Fájl kiterjesztése (MP4-verzió)	.mp4/.m4v	
Kompatibilis audiokodek	AAC	MP3
Kompatibilis videokodek	MPEG4-AVC (H.264)	MPEG4 (ISO/IEC 14496 Part.2)
Bitsebesség	10 Mbps (MPEG4-AVC)	8 Mbps (MPEG4)
Maximális képfelbontás	720 × 576 képpont	

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Apple CarPlay/Android Auto jogi nyilatkozat

KEZELÉSI KÉZIKÖNYV LICENCJOGI/FELELŐSSÉGVÁLLALÁSI NYILATKOZAT

AZ APPLE CARPLAY SZOLGÁLTATÁST CSAK AKKOR HASZNÁLHATJA, HA ELFOGADJA AZ APPLE CARPLAY FELHASZNÁLÓI FELTÉTELEIT, AMELYEK AZ APPLE iOS FELHASZNÁLÓI FELTÉTELEINEK RÉSZÉT KÉPEZIK. ÖSSZEFOGLALVA: A CARPLAY FELHASZNÁLÓI FELTÉTELEI KIZÁRJÁK AZ APPLE ÉS SZOLGÁLTATÓI FELELŐSSÉGÉT, AMENNYIBEN A SZOLGÁLTATÁSOK NEM MŰKÖDNEK MEGFELELŐEN VAGY MEGSZÜNTETIK ŐKET, SZIGORÚAN KIZÁRJÁK AZ APPLE ÉS SZOLGÁLTATÓI MÁS TÍPUSÚ FELELŐSSÉGRE VONÁSÁT, LEÍRJÁK AZOKAT A FELHASZNÁLÓI ADATOKAT (PÉLDÁUL A JÁRMŰ HELYÉT, SEBESSÉGÉT ÉS ÁLLAPOTÁT), AMELYET AZ APPLE ÉS A SZOLGÁLTATÓ ÖSSZEGYŰJT ÉS TÁROL, VALAMINT TÁJÉKOZTATÁST NYÚJTANAK A CARPLAY HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS KOCKÁZATOKRÓL, PÉLDÁUL A VEZETŐ FIGYELMÉNEK ELVONÁSÁRÓL. AZ APPLE ADATVÉDELMI SZABÁLYZATÁBÓL MEGTUDHATJA, HOGY AZ APPLE HOGYAN HASZNÁLJA ÉS KEZELI A CARPLAY ÁLTAL FELTÖLTÖTT ADATOKAT.

AZ ANDROID AUTO SZOLGÁLTATÁST CSAK AKKOR HASZNÁLHATJA, HA ELFOGADJA AZ ANDROID AUTO FELHASZNÁLÓI FELTÉTELEIT, AMELYEKET EL KELL FOGADNIA, AMIKOR LETÖLTI AZ ANDROID AUTO ALKALMAZÁST OKOSTELEFONJÁRA. ÖSSZEFOGLALVA: AZ ANDROID AUTO FELHASZNÁLÓI FELTÉTELEI KIZÁRJÁK A GOOGLE ÉS SZOLGÁLTATÓI FELELŐSSÉGÉT, AMENNYIBEN A SZOLGÁLTATÁSOK NEM MŰKÖDNEK MEGFELELŐEN VAGY MEGSZÜNTETIK ŐKET, SZIGORÚAN KIZÁRJÁK A GOOGLE ÉS SZOLGÁLTATÓI MÁS TÍPUSÚ FELELŐSSÉGRE VONÁSÁT, LEÍRJÁK AZOKAT A FELHASZNÁLÓI ADATOKAT (PÉLDÁUL A JÁRMŰ HELYÉT, SEBESSÉGÉT ÉS ÁLLAPOTÁT), AMELYET A GOOGLE ÉS A SZOLGÁLTATÓ ÖSSZEGYŰJT ÉS TÁROL, VALAMINT TÁJÉKOZTATÁST NYÚJTANAK AZ ANDROID AUTO HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS KOCKÁZATOKRÓL, PÉLDÁUL A VEZETŐ FIGYELMÉNEK ELVONÁSÁRÓL. A GOOGLE ADATVÉDELMI SZABÁLYZATÁBÓL MEGTUDHATJA, HOGY A GOOGLE HOGYAN HASZNÁLJA ÉS KEZELI AZ ANDROID AUTO ÁLTAL FELTÖLTÖTT ADATOKAT.

GARANCIANYILATKOZAT ÉS FELELŐSSÉGKORLÁTOZÁS

ÖN HATÁROZOTTAN ELISMERI ÉS ELFOGADJA, HOGY AZ APPLE CARPLAY VAGY ANDROID AUTO („ALKALMAZÁSOK") ALKALMAZÁST SAJÁT KOCKÁZATÁRA HASZNÁLJA, ÉS HOGY A KIELÉGÍTŐ MINŐSÉGGEL, TELJESÍTMÉNNYEL, PONTOSSÁGGAL ÉS ERŐFESZÍTÉSSEL ÖSSZEFÜGGŐ TELJES KOCKÁZAT A HATÁLYOS TÖRVÉNYEK ÁLTAL MEGENGEDETT MAXIMÁLIS MÉRTÉKBEN ÖNT TERHELI, TOVÁBBÁ ELISMERI ÉS ELFOGADJA, HOGY A HONDA AZ ALKALMAZÁSOKAT ÉS AZ ALKALMAZÁSOKKAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓKAT „ADOTT ÁLLAPOTUKBAN" ÉS „RENDELKEZÉSRE ÁLLÁS SZERINT", MINDEN HIBÁJUKKAL EGYÜTT, BÁRMINEMŰ GARANCIAVÁLLALÁS NÉLKÜL BIZTOSÍTJA, TOVÁBBÁ A HONDA AZ ALKALMAZÁSOKKAL, VALAMINT AZ ALKALMAZÁSOKRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓKKAL KAPCSOLATOS MINDEN GARANCIÁT ÉS FELTÉTELT ELUTASÍT, LEGYEN SZÓ AKÁR KIFEJEZETT, HALLGATÓLAGOS VAGY TÖRVÉNYES GARANCIÁRÓL, KORLÁTOZÁS NÉLKÜL IDEÉRTVE AZ ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE, A KIELÉGÍTŐ MINŐSÉGRE, EGY ADOTT CÉLRA VALÓ MEGFELELŐSÉGRE, A PONTOSSÁGRA, A HASZONÉLVEZETRE ÉS HARMADIK FELEK JOGAINAK MEG NEM SÉRTÉSÉRE VONATKOZÓ GARANCIÁT. A HONDA VAGY A HONDA HIVATALOS KÉPVISELŐI ÁLTAL BIZTOSÍTOTT SZÓBELI VAGY ÍRÁSOS INFORMÁCIÓK SEMMILYEN ESETBEN SEM HOZNAK LÉTRE GARANCIÁT. ERRE NÉHÁNY PÉLDA: A HONDA KIZÁR MINDEN GARANCIÁT AZ ALKALMAZÁSOK ÁLTAL BIZTOSÍTOTT ADATOKRA (PÉLDÁUL AZ ÚTMUTATÁS PONTOSSÁGÁRA, A BECSÜLT UTAZÁSI IDŐRE, A SEBESSÉGKORLÁTOZÁSOKRA, AZ ÚTVISZONYOKRA, A HÍREKRE, AZ IDŐJÁRÁSRA, A FORGALOMRA VAGY AZ APPLE, A GOOGLE, ILLETVE EZEK PARTNEREI VAGY KÜLSŐ SZOLGÁLTATÓI ÁLTAL BIZTOSÍTOTT TARTALMAKRA) VONATKOZÓAN; A HONDA NEM VÁLLAL GARANCIÁT AZ ALKALMAZÁSADATOK ELVESZTÉSÉRE VONATKOZÓAN, AMI BÁRMIKOR BEKÖVETKEZHET; A HONDA NEM GARANTÁLJA, HOGY AZ ALKALMAZÁSOK, ILLETVE AZ AZOKON KERESZTÜL BIZTOSÍTOTT SZOLGÁLTATÁSOK MINDIG ELÉRHETŐK LESZNEK, ILLETVE, HOGY EGY ADOTT IDŐPONTBAN VAGY HELYEN MINDEN SZOLGÁLTATÁS ELÉRHETŐ LESZ. ELŐFORDULHAT PÉLDÁUL, HOGY A SZOLGÁLTATÁSOK JAVÍTÁS, KARBANTARTÁSI, BIZTONSÁGI JAVÍTÁS, FRISSÍTÉS STB. KÖVETKEZTÉBEN ELŐZETES ÉRTESÍTÉS NÉLKÜL ELÉRHETETLENNÉ VÁLNAK EGY ADOTT HELYEN. ÖN EZENFELÜL ELFOGADJA, HOGY A KÜLSŐ FELEK ÁLTAL BIZTOSÍTOTT TECHNOLÓGIAI MEGOLDÁSOKBAN, ILLETVE KORMÁNYZATI SZABÁLYOZÁSOKBAN BEKÖVETKEZŐ VÁLTOZÁSOK KÖVETKEZTÉBEN A SZOLGÁLTATÁSOK ÉS/VAGY ALKALMAZÁSOK ELAVULTTÁ ÉS/VAGY HASZNÁLHATATLANNÁ VÁLHATNAK.

A HONDA ÉS PARTNEREI A TÖRVÉNY ÁLTAL MEGENGEDETT MÉRTÉKBEN KIZÁRJÁK A FELELŐSSÉGET A SZEMÉLYI SÉRÜLÉSEKÉRT, ILLETVE A JÁRULÉKOS, KÖZVETLEN VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁROKÉRT, IDEÉRTVE PÉLDÁUL A HASZON KIESÉSÉVEL, AZ ADATOK MEGSÉRÜLÉSÉVEL VAGY ELVESZTÉSÉVEL, AZ ADATOK TOVÁBBÍTÁSÁNAK VAGY FOGADÁSÁNAK HIBÁJÁVAL, AZ ÜZLETMENET MEGSZAKADÁSÁVAL VAGY MÁS KERESKEDELMI VESZTESÉGEKKEL KAPCSOLATOS KÁROKAT, AMELYEKET AZ ALKALMAZÁSOK HASZNÁLATA, AZ ALKALMAZÁSOK NEM MEGFELELŐ HASZNÁLATA VAGY AZ ALKALMAZÁSOKBAN TALÁLHATÓ INFORMÁCIÓK OKOZTAK BÁRMILYEN MÓDON, ÉS BÁRMILYEN FELELŐSSÉGI (SZERZŐDÉSRE, KÁROKOZÁSRA VAGY MÁSRA VONATKOZÓ) ALAPRA HIVATKOZZANAK IS, MÉG AKKOR SEM, HA A HONDA EGYÉBKÉNT TÁJÉKOZTATÁST KAPOTT A KÁROK KELETKEZÉSÉNEK LEHETŐSÉGÉÉRT. BIZONYOS RÉGIÓK ÉS JOGHATÓSÁGOK NEM TESZIK LEHETŐVÉ A SÉRÜLÉSEKRE VONATKOZÓ FELELŐSSÉGEK KIZÁRÁSÁT VAGY KORLÁTOZÁSÁT, ÍGY ELŐFORDULHAT, HOGY EZEK A KORLÁTOZÁSOK VAGY KIZÁRÁSOK ÖNRE NEM VONATKOZNAK. A KORLÁTOZÁS MÉG ABBAN AZ ESETBEN IS ÉRVÉNYES MARAD, HA BÁRMELY JOGORVOSLAT NEM TUDJA BETÖLTENI ALAPVETŐ RENDELTETÉSÉT.

A nyílt forráskódú licencekről

A nyílt forráskódú licencekkel kapcsolatos információk megtekintéséhez kövesse az alábbi lépéseket.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

1. Nyomja meg az **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **Licenc** elemet, majd nyomja meg a gombot.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza az **Egyéb** fület.
5. Válassza a **Részletes adatok** lehetőséget.
6. Válassza az **Eszköz névjegye** lehetőséget.
7. Válassza a **Jogi információk** lehetőséget.
8. Válassza a **Nyílt forráskódú licencek** lehetőséget.

eCall egységgel felszerelt típusok

Szabad és nyílt forráskódú szoftver információ

Ez a termék szabad/nyílt forráskódú szoftvereket (FOSS) tartalmaz.
Az ilyen FOSS szoftverek licenc információi és/vagy forráskódja a következő URL címen érhetők el.

https://www.denso.com/global/en/opensource/tcu/honda/

A nyílt forráskódú licencekről

LICENC: Copyright © 2001 Bob Trower, Trantor Standard Systems Inc.

Minden, a szoftverrel és a hozzá tartozó dokumentációs fájlokkal („Szoftver") rendelkező személy számára díjmentesen biztosított az engedély a Szoftver korlátlan felhasználására, mely vonatkozik a Szoftver korlátozás nélküli használatára, másolására, módosítására, beolvasztására, közzétételére, terjesztésére, újraengedélyezésére és/vagy a Szoftver másolatának árusítására, valamint az engedély más személyekre történő átruházására az alábbi feltételek teljesülése esetén:

A fenti szerzői jogokra és engedélyre vonatkozó nyilatkozatot a Szoftver vagy az abból kiemelt lényegi programrészek minden példányán fel kell tüntetni.

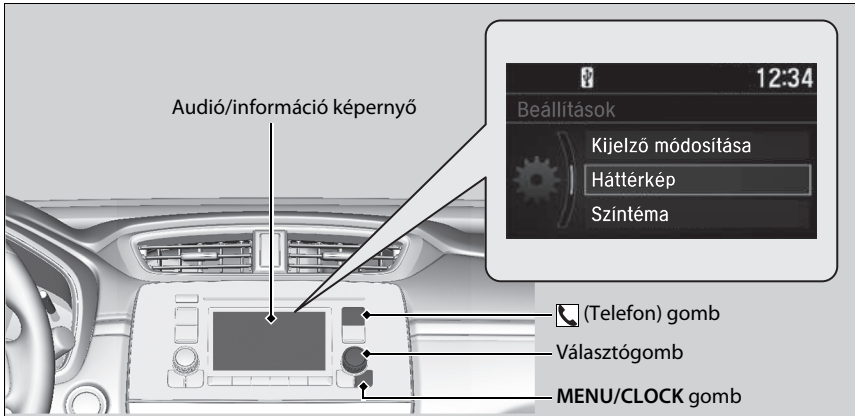
A VÁLLALAT BÁRMINEMŰ KIFEJEZETT VAGY VÉLELMEZETT GARANCIAVÁLLALÁS NÉLKÜL, ADOTT ÁLLAPOTÁBAN BIZTOSÍTJA A SZOFTVERT. A TELJESSÉG IGÉNYE NÉLKÜL IDE ÉRTENDŐ AZ ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE ÉS AZ ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA ÉS A JOGSZEGÉS HIÁNYÁRA VONATKOZÓ GARANCIAVÁLLALÁST IS. A SZERZŐK ÉS A SZERZŐI JOGOK BIRTOKOSAI SEMMINEMŰ FELELŐSSÉGET NEM VÁLLALNAK A PROGRAM HASZNÁLATÁBÓL EREDŐ VAGY AZZAL KAPCSOLATOS IGÉNYÉRT, KÁRÉRT ÉS EGYÉB KÖTELEZETTSÉGÉRT, AKÁR SZERZŐDÉSBŐL, CSELEKMÉNYBŐL VAGY EGYÉB ÚTON KELETKEZIK.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

Bizonyos funkciók testreszabásához használja az audió/információ képernyőt.

■ A funkciók testreszabása

Teljesen álló jármű és ON II*1 helyzetbe állított gyújtáskapcsoló mellett nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot, majd válassza a **Beállítások** lehetőséget. A telefonbeállítások testreszabásához nyomja meg a gombot, majd válassza a **Telefon beállítása** lehetőséget.



*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

Testre szabható funkciók

A beállítások személyre szabása:

- Ellenőrizze, hogy a gépkocsi teljesen leállt-e.
- Húzza be a rögzítőféket.

A funkciók testreszabása

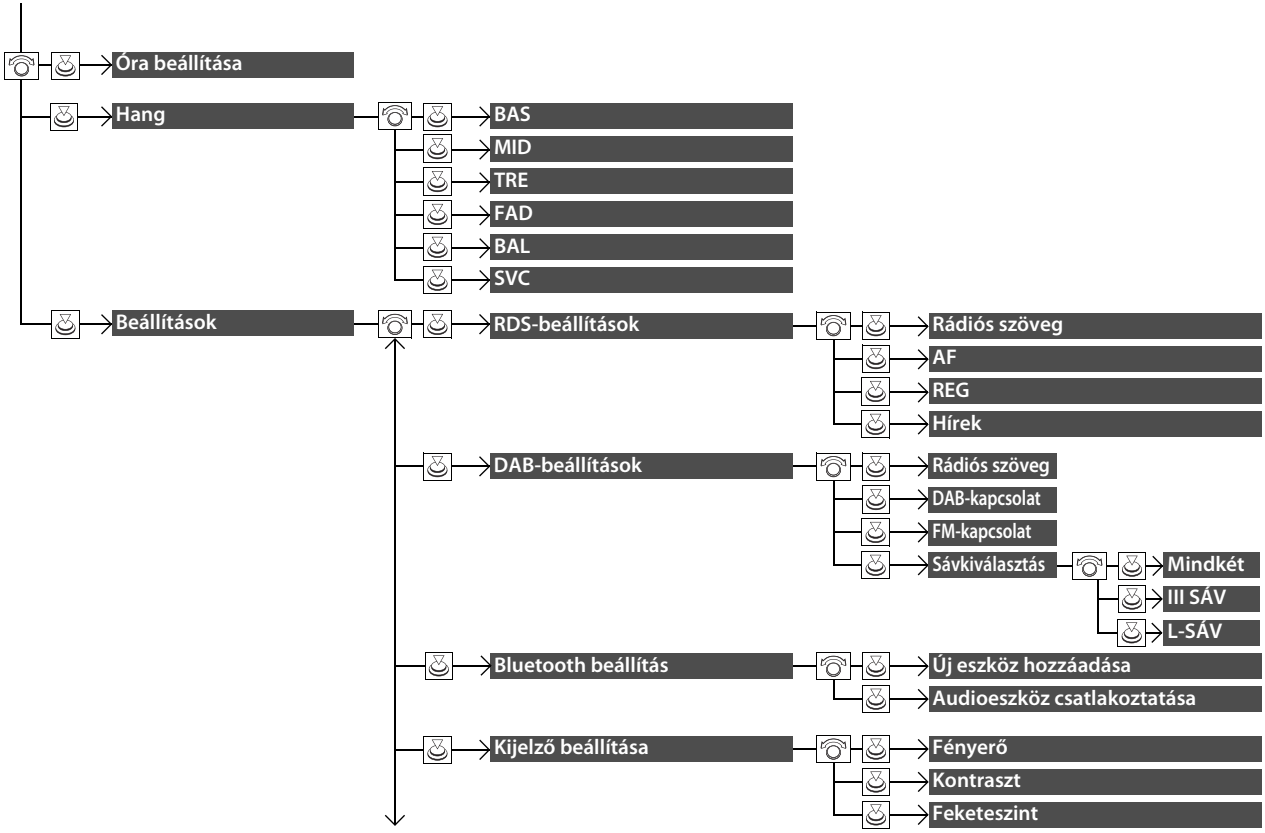
Az alábbi utasítások a választógomb használatát mutatják be.
Forgassa el a gombot a kiválasztáshoz.
Nyomja meg a gombot a belépéshez.

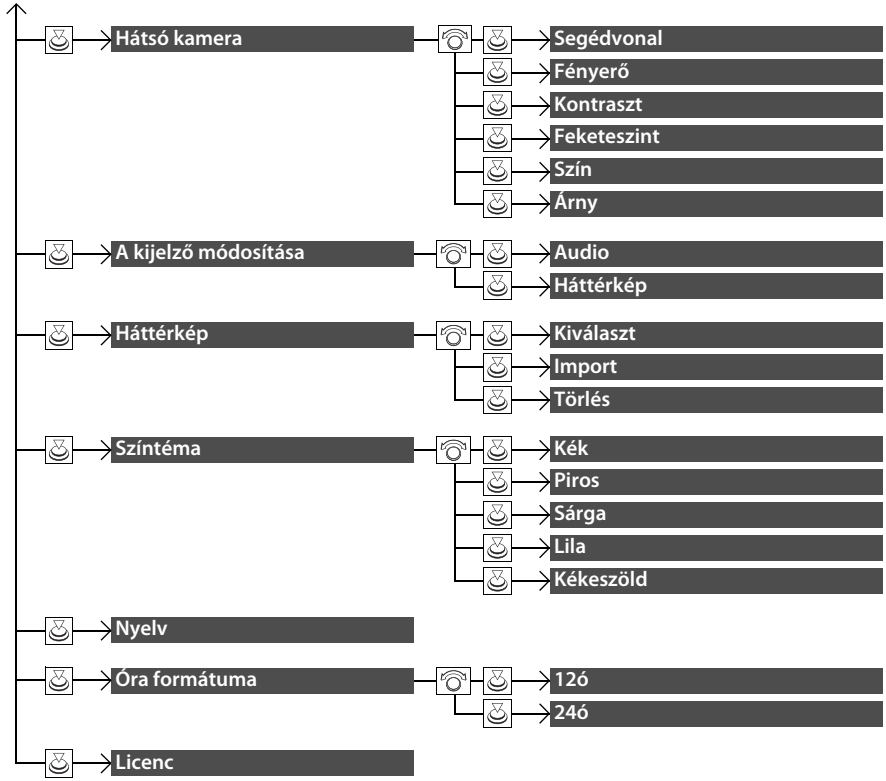
További funkciók testreszabásához válassza a **Beállítások** lehetőséget, forgassa el a gombot, majd nyomja meg: .

Testreszabható opciók listája 409. o.

■ A testreszabás folyamata

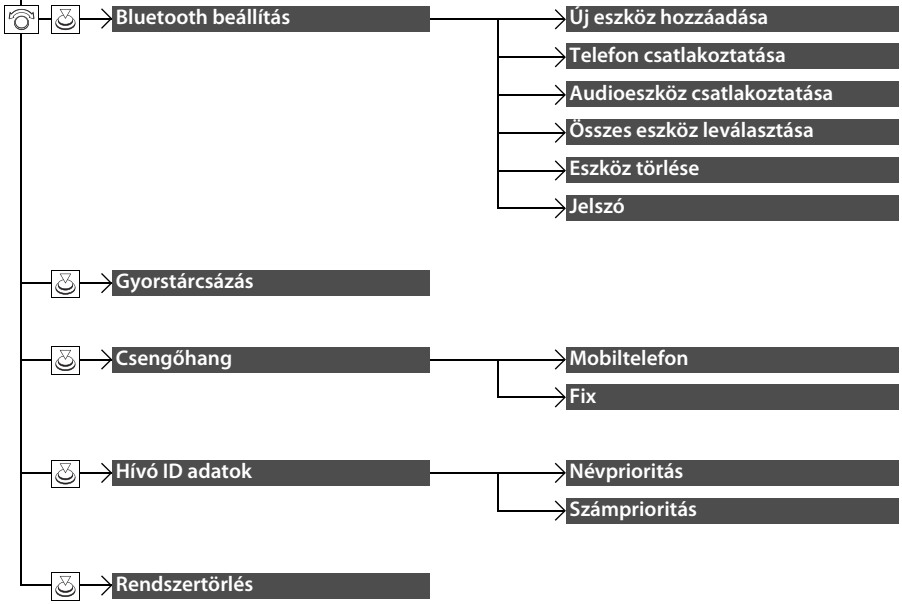
Nyomja meg az **MENU/CLOCK** gombot.





FOLYTATÓDIK

Nyomja meg a gombot, majd a gomb elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** menüpontot, majd nyomja meg a gombot.



■ **Testreszabható opciók listája**

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Óra beállítása			Óra beállítása. ➡ **Óra** 176. o.	—
Hang			A hangzás beállítása. ➡ **A hang beállítása** 311. o.	**BAS**/**MID**/**TRE**/**FAD**/**BAL**/**SVC**
Beállítások	**RDS-beállítások**	**Rádiós szöveg**	A kiválasztott RDS állomás rádiósszöveg-információit jeleníti meg.	**Be**/**Ki**[*1]
		AF	Ha más régióba ér, a rendszer automatikusan átvált a hallgatott adó adott régióban érvényes frekvenciájára.	**Be**[*1]/**Ki**
		REG	Akkor is megmarad a megadott frekvenciánál, ha azt az adott régióban gyengén lehet fogni.	**Be**[*1]/**Ki**
		Hírek	Be- és kikapcsolja a hírprogramokra való automatikus hangolást.	**Be**/**Ki**[*1]
	DAB-beállítások	**Rádiós szöveg**	A kiválasztott DAB-állomás rádiósszöveg-információit jeleníti meg.	**Be**/**Ki**[*1]
		DAB-kapcsolat	Annak kiválasztása, hogy a rendszer automatikusan keressen-e azonos állomásokat az Együttesektől, illetve hogy átváltson-e arra.	**Be**[*1]/**Ki**
		FM-kapcsolat	Annak kiválasztása, hogy ha rendszer megtalálja ugyanazt az állomást egy FM sávon, automatikusan hullámsávot váltson-e.	**Be**[*1]/**Ki**
		Sávkiválasztás	Ezzel megadott sávok választhatók ki, hogy csökkenjen a listák frissítési ideje, valamint az állomáskeresési idő.	**Mindkét**[*1]/**III SÁV**/**L-SÁV**

*1: Alapbeállítás

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Beállítások	**Bluetooth beállítás**	**Új eszköz hozzáadása**	Új telefon párosítása a HFT-rendszerrel, párosított telefon szerkesztése vagy törlése, illetve a párosított telefonhoz tartozó kód létrehozása. ➔ **Telefon beállítása** 447. o.	—
		Audioeszköz csatlakoztatása	*Bluetooth*® audioeszköz HFT rendszerre való csatlakoztatása, párosítása, illetve leválasztása.	—
	Kijelző-beállítás	**Fényerő**	Az audió/információ képernyő fényerejének módosítása.	—
		Kontraszt	Az audió/információ képernyő kontrasztjának módosítása.	—
		Feketeszint	Az audió/információ képernyő feketeszintjének módosítása.	—
	Hátsó kamera	**Segédvonal**	Megadhatja, hogy a segédvonalak megjelenjenek-e az audió/információs képernyőn.	**Be**[*1]/**Ki**
		Fényerő	Lásd: **Kijelző-beállítás** 410. o.	
		Kontraszt		
		Feketeszint		
		Szín	Az audió/információ képernyő színének módosítása.	—
		Árny	Az audió/információ képernyő színárnyalatának módosítása.	—
	A kijelző módosítása		A kijelzőtípus módosítása.	**Audio**[*1]/**Háttérkép**

*1: Alapbeállítás

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Beállítások	**Háttérkép**	**Kiválaszt**	A háttérkép típusának módosítása.	**Óra**[*1]/**1. kép**/**2. kép**/**3. kép**
		Import	Új képfájl importálása háttérképnek. **Háttérkép beállítása** 309. o.	—
		Törlés	Képfájl törlése a háttérképek közül.	**1. kép**/**2. kép**/**3. kép**
	Színtéma		Az audió/információ képernyő háttérszínének módosítása.	**Kék**[*1]/**piros**/**sárga**/**lila**/**kékeszöld**
	Nyelv		Kijelző nyelvének módosítása.	**Brit angol**[*1]: A többi választható nyelvet lásd a képernyőn.
	Óra formátuma		A digitális óra kijelzésének módosítása 12 órásról 24 órásra.	**12ó**[*1]/**24ó**
	Licenc		A jogi információkat jeleníti meg.	—

*1: Alapbeállítás

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Telefon beállítása	**Bluetooth beállítás**	**Új eszköz hozzáadása**	Új telefon párosítása a HFT-rendszerrel. ➔ **Telefon beállítása** 447. o.	—
		Telefon csatlakoztatása	Új telefon párosítása vagy párosított telefon csatlakoztatása a HFT-rendszerhez. ➔ **Telefon beállítása** 447. o.	—
		Audioeszköz csatlakoztatása	*Bluetooth*® audioeszköz csatlakoztatása a HFT-rendszerhez.	—
		Összes eszköz leválasztása	Párosított telefon leválasztása a HFT-rendszerről.	—
		Eszköz törlése	Párosított telefon törlése.	—
		Jelszó	Párosított telefonhoz tartozó kód megadása vagy módosítása.	—
	Gyorstárcsázás		Gyorstárcsázási szám szerkesztése, hozzáadása vagy törlése. ➔ **Gyorstárcsázás** 455. o.	—
	Csengőhang		Csengőhang kiválasztása.	**Mobiltelefon**[*1]/**Fix**
	Hívó ID adatok		A hívó fél nevének vagy telefonszámának használata elsődleges hívóazonosítóként.	**Névprioritás**[*1]/**Számprioritás**
	Rendszertörlés		Törli/visszaállítja a **Telefon beállítása** csoport összes módosított elemét alapértelmezettre.	—

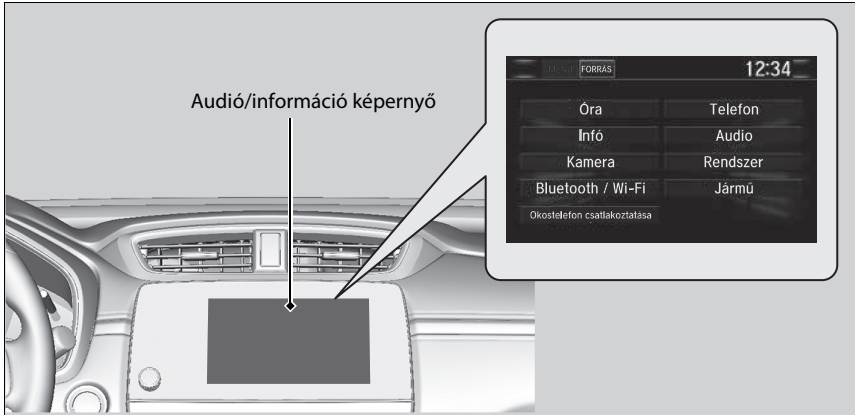
*1: Alapbeállítás

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Bizonyos funkciók testreszabásához használja az audió/információ képernyőt.

■ A funkciók testreszabása

Teljesen álló gépkocsi és BE II*1 helyzetbe állított gyújtáskapcsoló mellett válassza a HOME, majd a **Beállítások** lehetőséget, és ezután válasszon ki egy beállítási elemet.



*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

Testre szabható funkciók

A beállítások személyre szabása:

- Ellenőrizze, hogy a gépkocsi teljesen leállt-e.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

- Váltson P fokozatba.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

- Húzza be a rögzítőféket.

Más funkciók testreszabásához válassza a **Beállítások** lehetőséget.

Testreszabható opciók listája 422. o.

■ A testreszabás folyamata

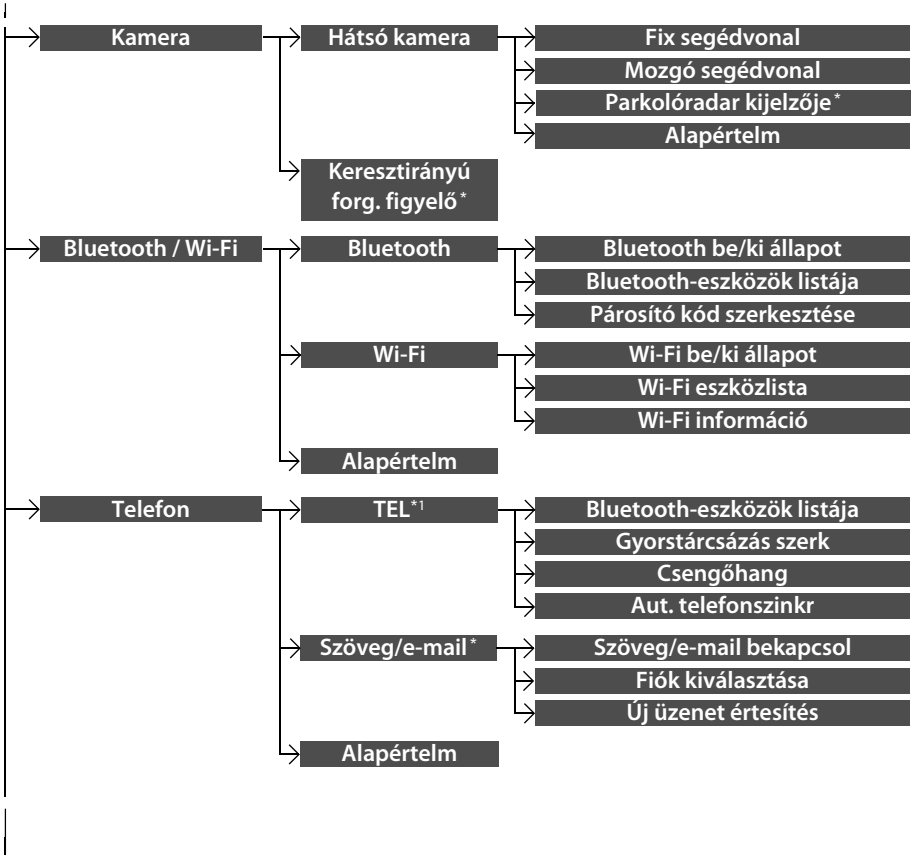
Válassza a **Beállítások** lehetőséget.



- Óra
  - Óra
    - Óra/háttérkép típusa*1
      - Óra
      - Háttérkép
    - Óra beállítása
    - Aut. időzóna*
    - Auto téli/nyári idő*
    - Óra formátuma
    - Óra megjelenítése
    - Átlátszó óra helye
    - Óra alaphelyzet
  - Egyéb
    - Infoképernyő beállításai
  - Alapértelm
- Infó
  - Óra
    - Óra/háttérkép típusa*1
      - Óra
      - Háttérkép
    - Óra beállítása
    - Aut. időzóna*
    - Auto téli/nyári idő*
    - Óra formátuma
    - Óra megjelenítése
    - Átlátszó óra helye
    - Óra alaphelyzet
  - Egyéb
    - Infoképernyő beállításai
  - Alapértelm

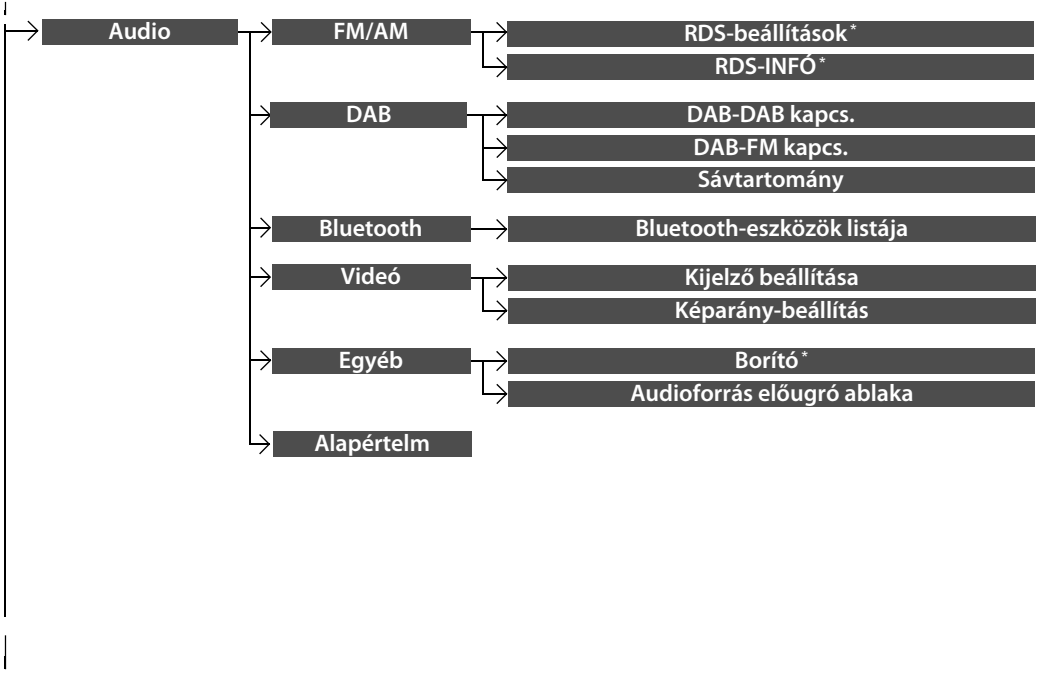
*1 : Az **Óra típusa** akkor jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

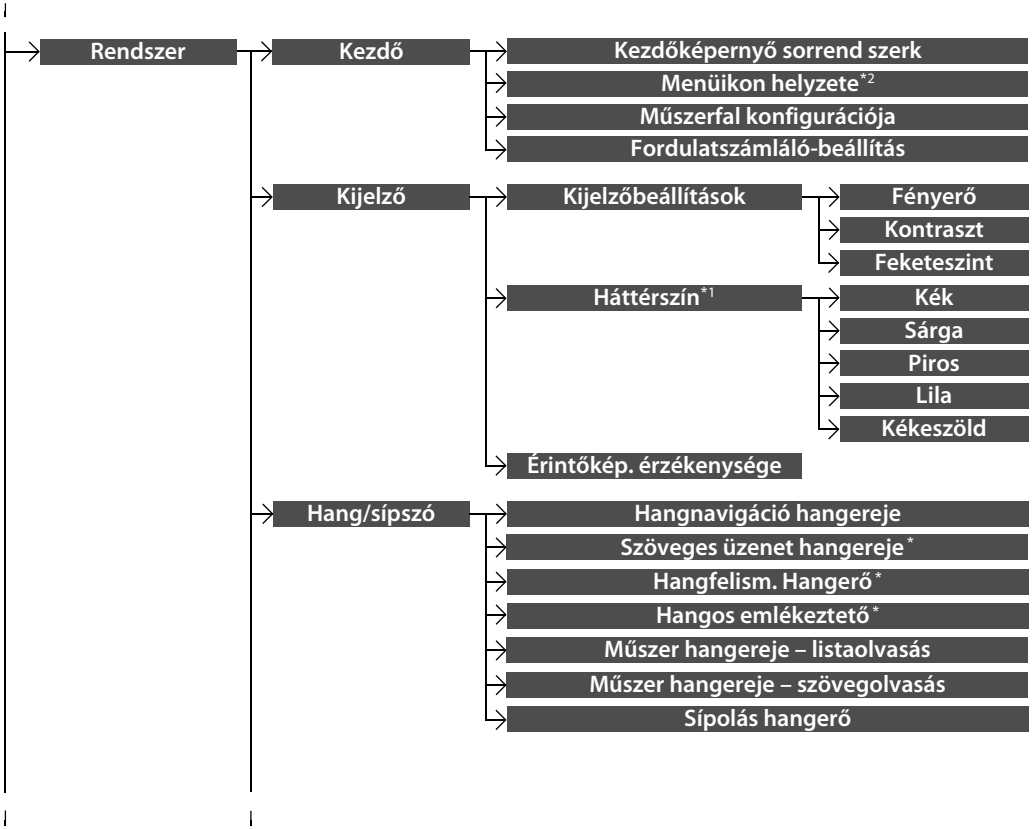


*1 : A **TEL** fül jelenik meg a típustól függően.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen



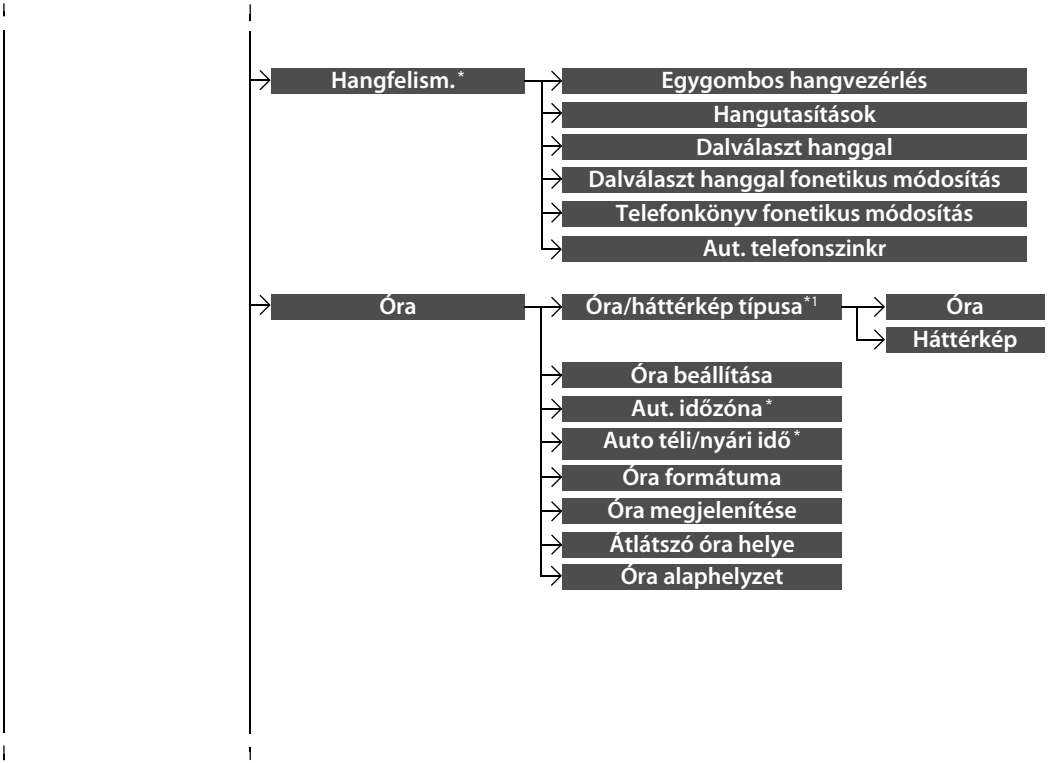
 * Nem áll rendelkezésre minden modellen



*1: Nem jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.
*2: Csak akkor jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.

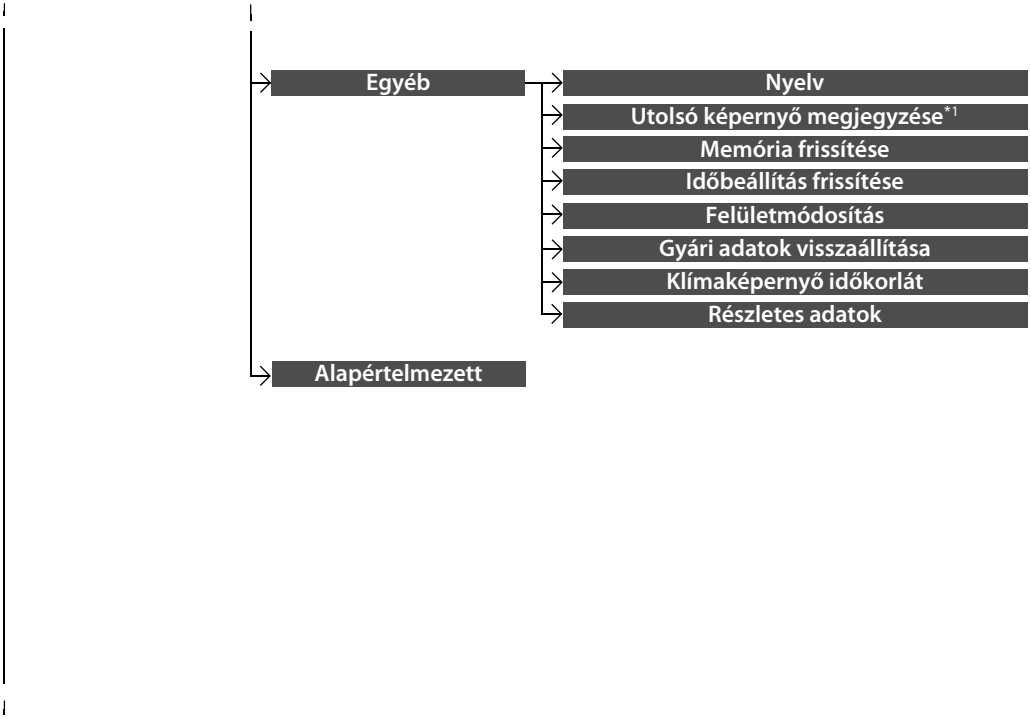
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

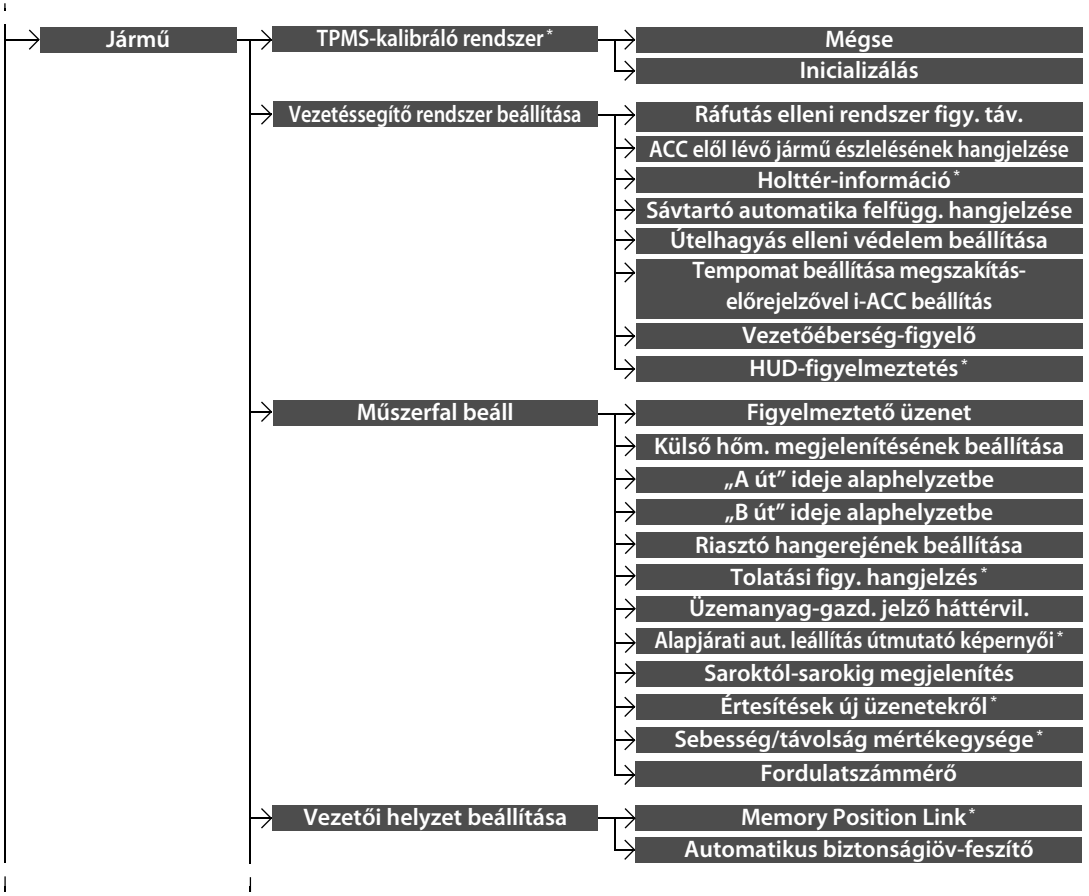


*1 : Az **Óra típusa** akkor jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.

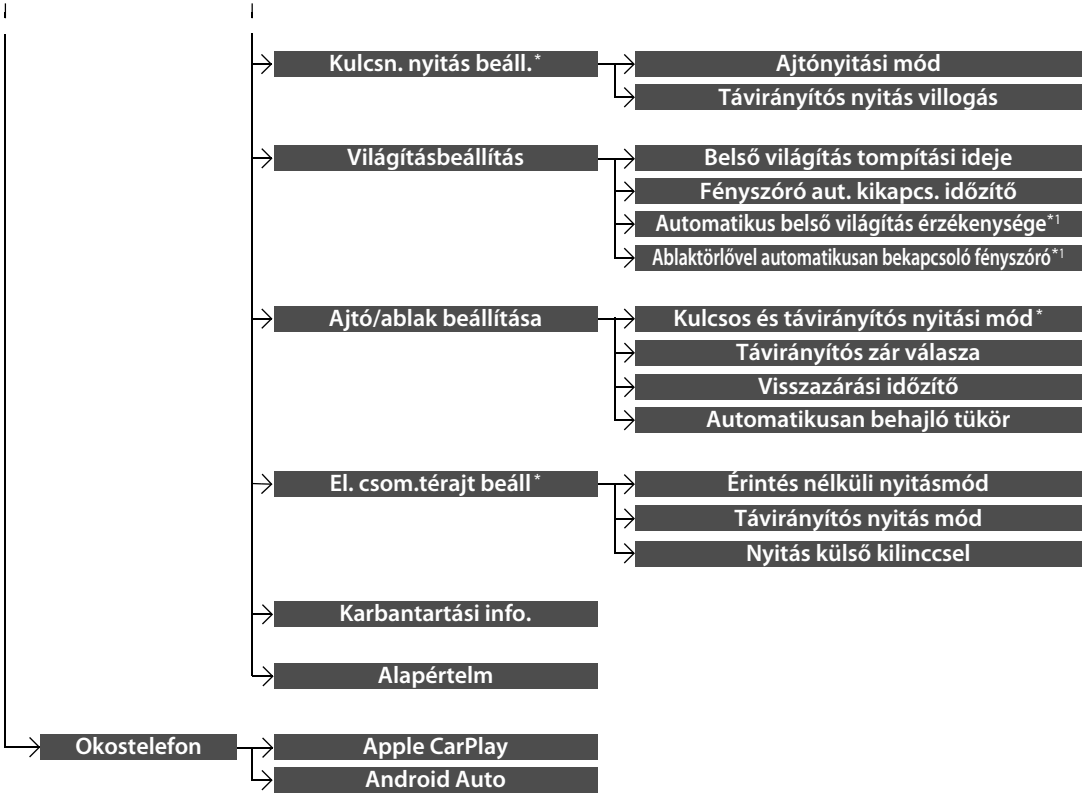
* Nem áll rendelkezésre minden modellen



*1 : Nem jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.



* Nem áll rendelkezésre minden modellen



*1: Mivel a képernyőn lévő kifejezés típustól függően eltérő lehet, a jelen kézikönyvben lévő kifejezés eltérhet a képernyőn lévő tényleges kifejezéstől.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ **Testreszabható opciók listája**

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Óra	**Óra**	**Óra/háttérkép típusa**[*1]**/Óra típusa**[*2] **Óra**	Lásd: **Info** 423. o.	
		Óra/háttérkép típusa[*1]**/Óra típusa**[*2] **Háttérkép**		
		Óra beállítása		
		Aut. időzóna[*]		
		Auto téli/nyári idő[*]		
		Óra formátuma		
		Óra megjelenítése		
		Átlátszó óra helye		
		Óra alaphelyzet		
	Egyéb	**Infoképernyő beállításai**		
	Alapértelm		Az összes testreszabott elem visszavonása/visszaállítása alapértelmezett értékre az **Óra** csoportban.	**Igen**/**Nem**

*1:Nem jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.
*2:Csak akkor jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Info **Óra**	**Óra/háttérkép típusa**[*2]**/Óra típusa**[*3]	**Óra**	Az órakijelzés típusának módosítása.	**Analóg**/**Digitális**[*1]**/Kis digitális**/**Ki**
		Háttérkép	• A háttérkép típusának módosítása. • Új képfájl importálása háttérképnek. • Képfájl törlése a háttérképek közül.	**Üres**/**Galaxy**[*1]**/Metál**
	Óra beállítása		Az óra beállítása.	—
	Aut. időzóna*		Automatikusan átállítja az órát, ha átlép egy új időzónába.	**Be**[*1]**/Ki**
	Auto téli/nyári idő*		Ha szeretné, hogy a GPS automatikusan átállítsa az órát a nyári időszámításra, válassza a **Be** lehetőséget. A funkció kikapcsolásához válassza a **Ki** lehetőséget.	**Be**[*1]**/Ki**
	Óra formátuma		A digitális óra kijelzésének módosítása 12 órásról 24 órásra.	**12Ó**[*1]**/24Ó**

*1:Alapbeállítás
*2:Nem jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.
*3:Csak akkor jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Info	**Óra**	**Óra megjelenítése**	Az órakijelzés bekapcsolásának kiválasztása.	**Be**[*1]/**Ki**
		Átlátszó óra helye	Az órakijelzés elrendezésének módosítása.	**Jobb felső**[*1]/**Bal felső**/**Jobb alsó**/**Bal alsó**/**Ki**
		Óra alaphelyzet	Az órabeállítások visszaállítása gyári alapbeállításra.	**Igen**/**Nem**
	Egyéb	**Infoképernyő beállításai**	A [ ] (kijelző/információ) gombot megnyomva megjelenik a főmenü. • **Info fent** – Megjelenik a rövidített információs menü. • **Info menü** – Megjelenik a teljes információs menü. • **Ki** – Nem jelenik meg menü.	**Info fent**/**Info menü**[*1]/**Ki**
	Alapértelm		Az összes személyre szabott elem visszavonása/visszaállítása alapértelmezett értékre az **Info** beállítási csoportban.	**Igen**/**Nem**

*1: Alapbeállítás

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Kamera	**Hátsó kamera**	**Fix segédvonal**	Annak kiválasztása, hogy a rögzített segédvonalak megjelenjenek-e a hátsó kamera monitorán. ➡ **Többnézetű hátsó kamerakép*** 651. o.	**Be**[*1]/**Ki**
		Mozgó segédvonal	Itt állítható be, hogy a segédvonalak kövessék-e a kormánykerék mozgását. ➡ **Többnézetű hátsó kamerakép*** 651. o.	**Be**[*1]/**Ki**
		Parkolóradar kijelzője*	Módosítja a hátsó kamera kijelzőjének nézetét.	**Normál nézet**/**Osztott nézet**[*1]
		Alapértelm	Visszavonja/alapértelmezett értékre állítja vissza az összes testre szabott elemet a **Hátsó kamera** beállítási csoportban.	**Igen**/**Nem**
	Keresztirányú forg. figyelő*	**Keresztirányú forg. figyelő**	A keresztirányú forg. figyelő funkció be- és kikapcsolása.	**Be**[*1]/**Ki**

*1: Alapbeállítás

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Bluetooth / Wi-Fi	**Bluetooth**	**Bluetooth be/ki állapot**	A *Bluetooth*® állapotának módosítására szolgál.	**Be**[*1]/**Ki**
		Bluetooth-eszközök listája	Új telefon párosítása a HFT rendszerrel, párosított telefon szerkesztése vagy törlése. ➡ **Telefon beállítása** 469. o.	—
		Párosító kód szerkesztése	A párosító kód szerkesztése. ➡ **A társítási kód beállítás módosítása** 470. o.	**Véletlen**/**Fix**[*1]
	Wi-Fi	**Wi-Fi be/ki állapot**	A Wi-Fi üzemmód módosítása.	**Be**/**Ki**[*1]
		Wi-Fi eszközlista	Wi-Fi eszköz csatlakoztatása, lecsatlakoztatása vagy törlése.	—
		Wi-Fi információ	A központi egység Wi-Fi-adatainak megjelenítése.	—
	Alapértelm		Az összes személyre szabott elem visszavonása/ visszaállítása az alapértelmezett értékre a **Bluetooth / Wi-Fi** csoportban.	**Igen**/**Nem**

*1: Alapbeállítás

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Telefon	**TEL**[*2]	**Bluetooth-eszközök listája**	Új telefon párosítása a HFT rendszerrel, párosított telefon csatlakoztatása vagy lecsatlakoztatása. ➡ **Telefon beállítása** 469. o.	—
		Gyorstárcsázás szerk	Gyorstárcsázási szám szerkesztése, hozzáadása vagy törlése. ➡ **Gyorstárcsázás** 475. o.	—
		Csengőhang	Csengőhang kiválasztása.	**Fix**/**Mobiltelefon**[*1]
		Aut. telefonszinkr	Annak beállítása, hogy a telefonkönyvet, valamint a híváselőzményeket automatikusan importálja-e a rendszer a telefon HFT rendszerhez történő párosításakor.	**Be**[*1]/**Ki**
	Szöveg/e-mail[*]	**Szöveg/e-mail bekapcsol**	A szöveges üzenet/e-mail funkció be- és kikapcsolására szolgál.	**Be**[*1]/**Ki**
		Fiók kiválasztása	A szövegesüzenet- vagy e-mail-fiók kiválasztására szolgál.	—
		Új üzenet értesítés	Azt állíthatja be vele, hogy jelenjen-e meg felugró riasztás, amikor a HFT új szöveges/e-mail-üzenetet fogad.	**Be**/**Ki**
	Alapértelm		Az összes személyre szabott elem visszavonása/visszaállítása alapértelmezett értékre a **Telefon** beállítási csoportban.	**Igen**/**Nem**

*1: Alapbeállítás
*2: A **TEL** fül jelenik meg a típustól függően.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Beállítási csoport		Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Audio	FM/AM üzemmód **FM/AM**	**RDS-beállítások***	**Forgalmi adatok**	Közlekedési információ be- és kikapcsolása.	**Be**/**Ki***1
			Hírek	Be- és kikapcsolja a hírprogramokra való automatikus hangolást.	**Be**/**Ki***1
			REG	Be- és kikapcsolja azt a funkciót, hogy a készülék ugyanazokat az állomásokat tartsa fenn még akkor is, ha a jel elgyengül.	**Be***1/**Ki**
			AF	Be- és kikapcsolja azt a funkciót, hogy ha más régióba ér, a készülék automatikusan átvált a hallgatott adóhoz ott elérhető frekvenciára.	**Be***1/**Ki**
		RDS-INFÓ*		Be- és kikapcsolja az RDS-információkat.	**Be***1/**Ki**
	DAB-üzemmód **DAB**	**DAB-DAB kapcs.**		Annak kiválasztása, hogy a rendszer automatikusan keressen-e azonos állomásokat az Együttesektől, illetve hogy átváltson-e arra.	**Be***1/**Ki**
		DAB-FM kapcs.		Annak kiválasztása, hogy ha rendszer megtalálja ugyanazt az állomást egy FM sávon, automatikusan hullámsávot váltson-e.	**Be***1/**Ki**
		Sávtartomány		Ezzel megadott sávok választhatók ki, hogy csökkenjen a listák frissítési ideje, valamint az állomáskeresési idő.	**MINDKÉT***1/**III SÁV**/**L-SÁV**

*1: Alapbeállítás

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók			Leírás	Választható beállítások
Audio	*Bluetooth*® üzemmód **Bluetooth**	**Bluetooth-eszközök listája**		Új telefon párosítása a HFT rendszerrel, párosított telefon szerkesztése vagy törlése. ➔ **Telefon beállítása** 469. o.	—
	Videó	**Kijelző beállítása**	**Kijelző**	**Fényerő** **Kontraszt** **Feketeszint**	Lásd: **Rendszer** 430. o.	
	Video (Videó)	**Kijelző beállítása**	**Szín**	**Szín**	Az audió/információ képernyő színének módosítása.	—
				Árny	Az audió/információ képernyő színárnyalatának módosítása.	—
		Képarány-beállítás			Kiválasztja a kijelzőmódot az **Eredeti** (csak USB esetén), **Normál**, **Teljes** és **Nagyít** képaránytól eltérő képaránnyal.	**Eredeti***1 (csak USB)/**Normál**/**Teljes***1/**Nagyít**
	Egyéb	[A kiválasztott média] **Borító***			A borítókép megjelenítésének be- és kikapcsolása.	**Be***1/**Ki**
		Audioforrás előugró ablaka			Annak kiválasztása, hogy a kiválasztható audioforrások listája megjelenjen-e az **Audió** lehetőség kezdőképernyőn történő kiválasztásakor.	**Be**/**Ki***1
	Alapértelm				Az összes személyre szabott elem visszavonása/visszaállítása alapértelmezett értékre a **Audiobeállítások** csoportban.	**Igen**/**Nem**

*1: Alapbeállítás

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók			Leírás	Választható beállítások
Rendszer	Kezdő	**Kezdőképernyő sorrend szerk**		A kezdőképernyő ikon helyének módosítása.	—
		Menüikon helyzete[*2]		Az **Audio**, **Telefon** és **Info** képernyők menüikonjainak sorrendjének módosítására szolgál.	—
		Műszerfal konfigurációja		A **Műszerfal** képernyő ikonelrendezésének módosítására szolgál.	—
		Fordulatszámláló-beállítás		A fordulatszámmérő megjelenítésének be- és kikapcsolása.	**Be**[*1]/**Ki**
	Kijelző	**Kijelző-beállítások**	**Fényerő**	Az audió/információ képernyő fényerejének módosítása.	—
			Kontraszt	Az audió/információ képernyő kontrasztjának módosítása.	—
			Feketeszint	Az audió/információ képernyő feketeszintjének módosítása.	—

*1: Alapbeállítás
*2: Csak akkor jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Rendszer	**Kijelző**	**Háttérszín**[*2]	Az audió/információ képernyő háttérszínének módosítása.	**Kék**[*1]/**sárga**/**piros**/**lila**/**kékeszöld**
		Érintőkép. érzékenysége	Az érintőképernyő panelének érzékenységének beállítására szolgál.	**Magas**/**Alacsony**[*1]
	Hang/ sípszó	**Hangnavigáció hangereje**	A hangerő módosítása. A navigációs rendszer útmutatásainak hangerejét állítja be.	**0**~**6**[*1]~**11**
		Szöveges üzenet hangereje[*]	A szöveges üzenetek/e-mailek felolvasásának hangerejét módosítja.	**1**~**6**[*1]~**11**
		Hangfelism. Hangerő[*]	A hangutasítás hangerejének módosítására szolgál.	**1**~**6**[*1]~**11**
		Műszer hangereje – listaolvasás	A lista felolvasásának hangerejének módosítására szolgál.	**0**~**6**[*1]~**11**
		Műszer hangereje – szövegolvasás	Az ábécésorrendű felolvasásának hangerejének módosítására szolgál.	**0**~**6**[*1]~**11**
		Hangos emlékeztető[*]	A hangos emlékeztetők be- és kikapcsolása.	**Be**[*1]/**Ki**
		Sípolás hangerő	A sípolás hangerejének módosítása.	**Ki**/**1**/**2**[*1]/**3**

*1:Alapbeállítás
*2:Nem jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Rendszer	Hangfelism.*	**Egygombos hangvezérlés**	A (beszéd) gomb működését változtatja meg a hangvezérlés használatához.	**Be***1/**Ki**
		Hangutasítások	A hangutasítások be- és kikapcsolása.	**Be***1/**Ki**
		Dalválaszt hanggal	A Song By Voice™ be- és kikapcsolása.	**Be***1/**Ki**
		Dalválaszt hanggal fonetikus módosítás	A rendszeren, valamint iPod/iPhone készüléken tárolt zenével kapcsolatos hangparancsok módosítása. ➔ **Fonetikus módosítás** 372. o.	—
		Telefonkönyv fonetikus módosítás	A telefonkönyvvel kapcsolatos hangparancsok módosítása. ➔ **Telefonkönyv fonetikus módosítás*** 478. o.	—
		Aut. telefonszinkr	Annak beállítása, hogy a telefonkönyvet, valamint a híváselőzményeket automatikusan importálja-e a rendszer a telefon HFT rendszerhez történő párosításakor.	**Be**/**Ki**

*1: Alapbeállítás

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Beállítási csoport		Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Rendszer	**Óra**	**Óra/háttérkép típusa**[*1]/ **Óra típusa**[*2]	**Óra**	Lásd: **Info** 423. o.	
			Háttérkép		
		Óra beállítása			
		Aut. időzóna[*]			
		Auto téli/nyári idő[*]			
		Óra formátuma			
		Óra megjelenítése			
		Átlátszó óra helye			
		Óra alaphelyzet			

*1:Nem jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.
*2:Csak akkor jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Rendszer	Egyéb	**Nyelv**	A kijelző nyelvének módosítása.	**Angol (Egyesült Királyság)**[*1]: A többi választható nyelvet lásd a képernyőn.
		Utolsó képernyő megjegyzése[*2]	Annak kiválasztása, hogy az eszköz megjegyezze-e az utolsó képernyőt.	**Be**/**Ki**[*1]
		Memória frissítése	Automatikusan bekapcsolja az audiorendszert, és visszaállítja a memória töredezettségét, amikor a teljesítmény üzemmód JÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR).	**Be**[*1]/**Ki**
		Időbeállítás frissítése	Beállítja a **Memória frissítésének** idejét.	—
		Felületmódosítás	A képernyő-kezelőfelület dizájnjának módosítása.	**Igen**/**Nem**
		Gyári adatok visszaállítása	Az összes beállítás visszaállítása gyári alapbeállításra. ➡ **Összes beállítás alaphelyzetbe állítása** 440. o.	**Igen**/**Nem**
		Klímaképernyő időkorlát	Azt szabályozza, hogy mennyi ideig jelenik meg a klímavezérlő képernyője, ha megnyomja a **CLIMATE** gombot.	**Soha**/**5 másodperc**/ **10 másodperc**[*1]/ **20 másodperc**
		Részletes adatok	Megjeleníti a központi egység és az operációs rendszer adatait.	—
	Alapértelm		Az összes személyre szabott elem visszavonása/visszaállítása alapértelmezett értékre a **Rendszer** csoportban.	**Igen**/**Nem**

*1: Alapbeállítás
*2: Nem jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Jármű	**TPMS-kalibráló rendszer***		Inicializálhatja a TPMS-kalibráló rendszert.	**Mégse**[*1]/**Inicializálás**
	Vezetéssegítő rendszer beállítása	**Ráfutás elleni rendszer figy. táv.**	A CMBS riasztás távolságának beállítása.	**Távoli**/**Normál**[*1]/**Közeli**
		ACC elöl lévő jármű észlelésének hangereje	A rendszer hangjelzést ad, ha gépkocsit észlel, vagy ha a gépkocsi kikerül az ACC tartományából.	**Be**/**Ki**[*1]
		Holttér-információ*	A holttér-információk beállításának módosítása.	**Hallható és látható figyelmeztetés**[*1]/**Látható figy.**/**Ki**
		Sávtartó automatika felfügg. hangjelzése	A sávtartó asszisztens (LKAS) felfüggesztése esetén a rendszer sípszóval figyelmeztet.	**Be**/**Ki**[*1]
		Útelhagyás elleni védelem beállítása	Módosítja az útelhagyás elleni védelem beállításait.	**Korai**/**Normál**/**Széles**[*1]/**Csak figyelmeztet**
		Tempomat beállítása megszakítás-előrejelzővel i-ACC beállítás	Ezzel a menüponttal kapcsolhatja ki a Tempomat beállítása megszakítás-előrejelzővel i-ACC beállítás vezérlőjét.	**Be**[*1]/**Ki**
		Vezetőéberség-figyelő	Módosítja a vezetőéberség-figyelő beállítását.	**Érezhető és hallható figyelmeztetés**[*1]/**Érezhető figyelmeztetés**/**Ki**
		HUD-figyelmeztetés*	Be- és kikapcsolja a HUD-figyelmeztetést.	**Be**[*1]/**Ki**

*1: Alapbeállítás

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Jármű	Műszerfal beáll	**Figyelmeztető üzenet**	Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e a figyelmeztető üzenet a járművezetői információs felületen.	**Be**/**Ki**[*1]
		Külső hőm. megjelenítésének beállítása	Néhány fokkal elállíthatja a mért hőmérsékletet.	**-3 °C ~ ±0 °C**[*1] **~ +3 °C**
		„A út" ideje alaphelyzetbe	Annak megadása, hogy az A jelű napi kilométer-számláló és A jelű átlagfogyasztás-jelző miként nullázódjon.	**Feltankolva**/**GYÚJT ki**/**Manuálisan alaph. áll.**[*1]
		„B út" ideje alaphelyzetbe	Annak megadása, hogy a B jelű napi kilométer-számláló és B jelű átlagfogyasztás-jelző miként nullázódjon.	**Feltankolva**/**GYÚJT ki**/**Manuálisan alaph. áll.**[*1]
		Riasztó hangerejének beállítása	Riasztások (hangjelzések, figyelmeztetések, irányjelző hangja, stb.) hangerejének beállítása.	**Max**/**Köz**[*1]/**Min**
		Tolatási figy. hangjelzés[*]	Megszólaltatja a hangjelzőt R helyzetben való haladáskor.	**Be**[*1]/**Ki**
		Üzemanyag-gazd. jelző háttérvil.	Be- és kikapcsolhatja a környezettudatos vezetés visszajelzőjét.	**Be**[*1]/**Ki**
		Alapjárati aut. leállítás útmutató képernyői[*]	Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e az alapjárati aut. leállítás képernyő.	**Be**[*1]/**Ki**

*1: Alapbeállítás

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Jármű	Műszerfal beáll	**Saroktól-sarokig megjelenítés**	Kiválaszthatja, hogy a saroktól-sarokig kijelzés megjelenjen-e navigáció közben a műszerfalon és a szélvédőre vetített kijelzőn*.	**Be**[*1]/**Ki**
		Értesítések új üzenetekről*	Azt állíthatja be vele, hogy jelenjen-e meg felugró riasztás, amikor a HFT új szöveges/e-mail üzenetet fogad.	**Be**[*1]/**Ki**
		Sebesség/távolság mértékegysége*	Válassza ki, hogy mely mérők jelenjenek meg a fedélzeti számítógépen.	**km/h·km**
		Fordulatszámmérő	Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e a fordulatszámmérő a járművezetői információs felületen.	**Be**[*1]/**Ki**
	Vezetői helyzet beállítása	**Memory Position Link***	Be- és kikapcsolja a vezetési pozíció memóriarendszerét.	**Be**[*1]/**Ki**
		Automatikus biztonságiöv-feszítő	A biztonsági övet a jármű indításakor és intenzív manővereknél automatikusan megfeszítő funkció be-, illetve kikapcsolása.	**Be**[*1]/**Ki**
	Kulcsn. nyitás beáll.*	**Ajtónyitási mód**	Módosíthatja, hogy mely ajtók nyíljanak ki a vezetőoldali ajtó kilincsének megfogásakor.	**Vezetőoldali ajtó**[*1]/**Minden ajtó**
		Távirányítós nyitás villogás	A funkció bekapcsolásakor a gépkocsi külső lámpái villognak, amikor kinyitja/lezárja az ajtókat.	**Be**[*1]/**Ki**

*1: Alapbeállítás

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Jármű	Világítás-beállítás	**Belső világítás tompítási ideje**	Módosíthatja, mennyi ideig maradjon égve a belső világítás az ajtók bezárása után.	**60 mp/30 mp**[*1]**/15 mp**
		Fényszóró aut. kikapcs. időzítő	Módosíthatja, mennyi ideig maradjon égve a külső világítás a vezetőoldali ajtó bezárása után.	**60 mp/30 mp/15 mp**[*1]**/0 mp**
		Automatikus belső világítás érzékenysége[*2]	Módosítja a műszerfal fényerejét és érzékenységét, amikor a fényszóró kapcsoló **AUTO** pozícióban van.	**Min/Alacs./Köz.**[*1]**/Magas/ Max**
		Ablaktörlővel automatikusan bekapcsoló fényszóró[*2]	Megváltoztatja az ablaktörlő működési beállításait, amikor a fényszóró automatikusan bekapcsol, míg a fényszóró kapcsoló **AUTO** pozícióban van.	**Be**[*1]**/Ki**
	Ajtó/ablak beállítása	**Kulcsos és távirányítós nyitási mód**[*]	Beállíthatja, hogy a vezetőoldali ajtó vagy az összes ajtó zárja nyíljon-e ki a távirányító gombjának első megnyomásakor.	**Vezetőoldali**[*1]**/Minden ajtó**
		Távirányítós zár válasza	ZÁR/NYIT- A külső világítás felvillan. ZÁR (második nyomásra)- Megszólal a hangjelző.	**Be**[*1]**/Ki**
		Visszazárási időzítő	Módosíthatja, mennyi idő múlva záródjanak be újra az ajtók és kapcsolódjon be a biztonsági rendszer, miután kinyitotta a gépkocsit, és nem nyitja ki az ajtót.	**90 mp/60 mp/30 mp**[*1]
		Automatikusan behajló tükör	Megváltoztatja a tükrök behajtásának módját.	**Aut. behajtás távirányítóval**[*1]**/Csak manuális**

*1: Alapbeállítás

*2: Mivel a képernyőn lévő kifejezés típustól függően eltérő lehet, a jelen kézikönyvben lévő kifejezés eltérhet a képernyőn lévő tényleges kifejezéstől.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

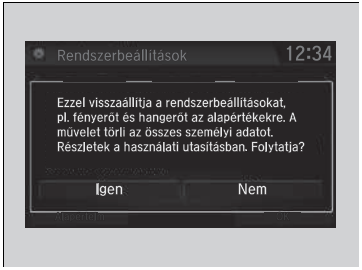
Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Jármű	**El. csom.térajt beáll***	**Érintés nélküli nyitásmód**	A motoros csomagtérajtó nyitási módjának módosítása egy, a hátsó lökhárító alatt végzett gyors, előrefele tett, befele és kifele irányuló rúgómozdulatra.	**Be**[*1]/**Ki**
		Távirányítós nyitás mód	Módosíthatja a kulcs nélküli beállítást, amikor a motoros csomagtérajtó kinyílik.	**Bármikor**[*1]/**Ha nyitva van**
		Nyitás külső kilinccsel	Módosíthatja a beállítást, hogy a motoros csomagtérajtó kinyitása a csomagtérajtó külső fogantyújával történjen.	**Ki (csak manuális)**/**Be (autom./manuális)**[*1]
	Karbantartási info.		A szervizre emlékeztető rendszer információs kijelzőjének*/olajfigyelő rendszer információs kijelzőjének* visszaállítására szolgál a karbantartási munkálatok elvégzését követően.	—
	Alapértelm		Az összes személyre szabott elem visszavonása/visszaállítása alapértelmezett értékre a Járműbeállítás csoportban.	**Igen**/**Nem**
Okostelefon	**Apple CarPlay**		Az Apple CarPlay-kapcsolat beállítására szolgál.	—
	Android Auto		Az Android Auto-kapcsolat beállítására szolgál.	—

*1: Alapbeállítás

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Összes beállítás alaphelyzetbe állítása

Az összes menü és személyre szabott beállítás visszaállítása gyári alapbeállításra.



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza az **Egyéb** fület.
5. Válassza a **Gyári adatok visszaállítása** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg.
6. A beállítások alaphelyzetbe állításához válassza az **Igen** lehetőséget.
7. A beállítások ismételt alaphelyzetbe állításához válassza az **Igen** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg. Válassza az **OK** lehetőséget.
   ▶ Az **OK** lehetőség kiválasztását követően a rendszer újraindul.

Összes beállítás alaphelyzetbe állítása

A gépkocsi harmadik félnek történő átadásakor állítsa alaphelyzetbe az összes beállítást, illetve törölje az összes személyes adatot.

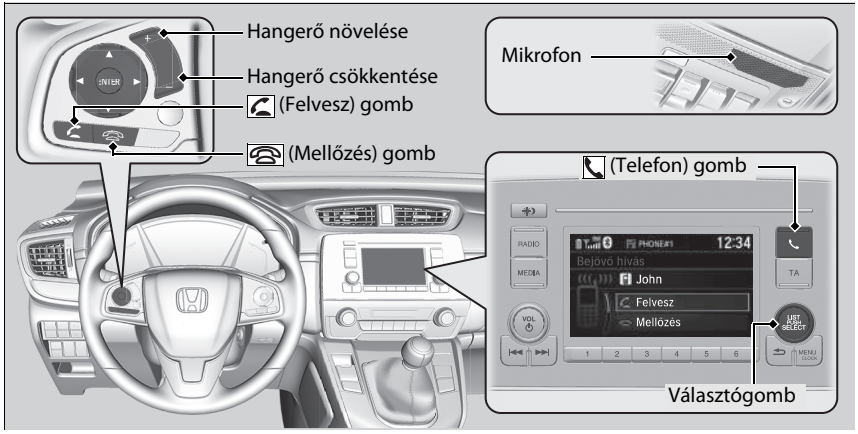
Ha végrehajtja a **Gyári adatok visszaállítása** funkciót, előfordulhat, hogy az az előre telepített alkalmazásokat a gyári alapbeállításokra állítja.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

A telefonkihangosító (HFT) rendszerrel a gépkocsi audiorendszerére/arról is fogadhat/indíthat hívásokat anélkül, hogy a mobiltelefonjához kellene nyúlni.

Telefonkihangosító (HFT) rendszer használata

A kihangosító (HFT) rendszer vezérlőgombjai:



(Felvesz) gomb: A megnyomásával közvetlenül elérheti a Telefon képernyőt, vagy fogadhat bejövő hívást.

(Mellőzés) gomb: Megnyomásával befejezheti az aktuális hívást.

(Telefon) gomb: Nyomja meg a Telefon képernyő közvetlen eléréséhez.

Választógomb A képernyő egy elemének kiválasztásához forgassa el a gombot, majd nyomja meg a gombot.

Telefonkihangosító rendszer

Olyan helyre tegye a telefonját, ahol megfelelő a vétel.

A kihangosító rendszer használatának elengedhetetlen feltétele, hogy telefonja támogassa a *Bluetooth* kommunikációs technológiát. A kompatibilis telefonok, a társítási eljárások és a speciális funkciók listájáról tájékozódjon márkakereskedőjénél.

Ha az audiorendszer használata közben hívást kap, a rendszer a hívás befejezése után folytatja működését.

Egy telefonba legfeljebb 20 gyorstárcsázási bejegyzést lehet menteni. Ha nincs szám a rendszerben, a gyorstárcsázás nem érhető el.

Gyorstárcsázás 455. o.

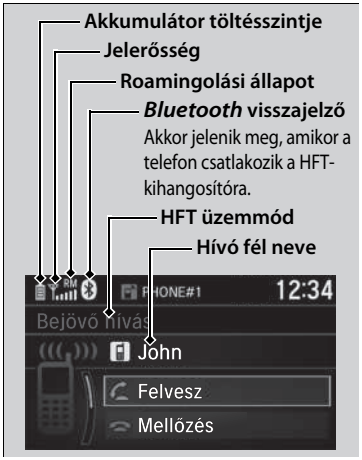
Legfeljebb 20 hívási előzményt tud tárolni a rendszer. Ha nincsenek híváselőzmények, a híváselőzmények nem elérhetők.

Bluetooth® vezeték nélküli technológia
A *Bluetooth*® szó és emblémák a *Bluetooth* SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és a Honda Motor Co., Ltd. licencengedély alapján használja azokat. Más kereskedelmi nevek és védjegyek szintén a tulajdonosaikhoz tartoznak.

A HFT rendszerre vonatkozó korlátozások
A HFT-kihangosítón bejövő hívás megszakítja az audiorendszeren folyó lejátszást. A lejátszás a hívás végeztével folytatódik.

FOLYTATÓDIK

■ HFT-állapotkijelző



Az audió/információ képernyő jelzi a bejövő hívást.

■ Manuális működtetésre vonatkozó korlátozások

Bizonyos manuális funkciók le vannak tiltva vagy nem működnek, amikor a gépkocsi mozgásban van. A szürkén megjelenő opciók a gépkocsi leállításáig nem választhatók ki.

HFT-állapotkijelző

Az audió/információ képernyőn megjelenő információk tartalma telefontípusonként változó.

Módosíthatja a rendszer nyelvét.

➡ **Testre szabható funkciók** 405. o.

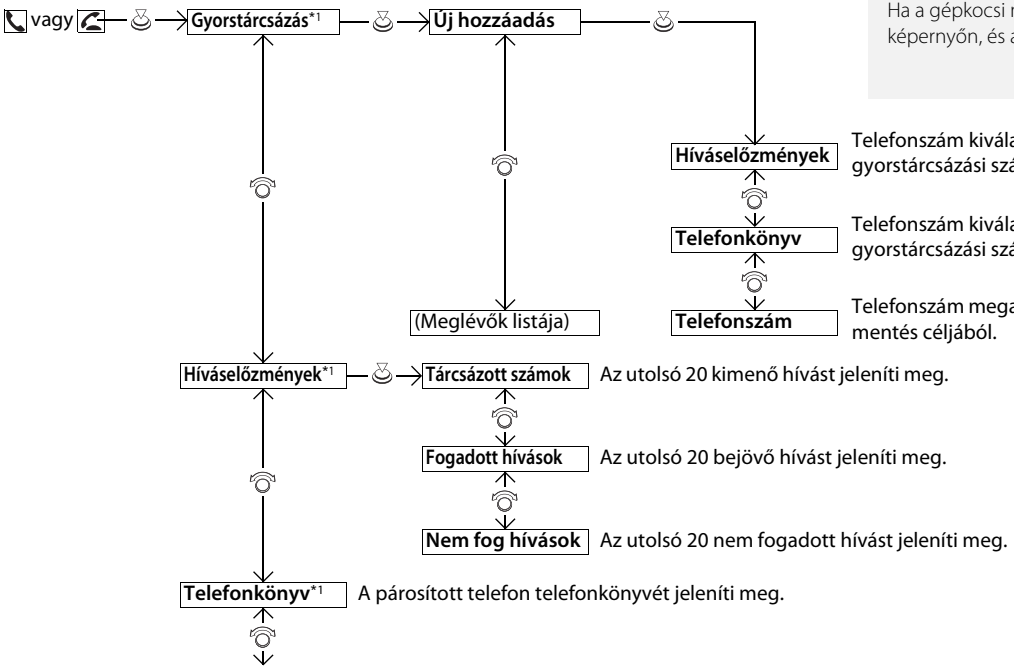
HFT-menük

A HFT használatához a gyújtáskapcsolónak TARTOZÉK I vagy BE II helyzetben kell lennie.

HFT-menük

A HFT-funkció használatához előbb társítsa *Bluetooth*-kompatibilis mobiltelefonját a rendszerhez. Ez a gépkocsi álló helyzetében történjen.

Vezetés közben bizonyos funkciókat korlátoz a rendszer. Ha a gépkocsi mozgásban van, üzenet jelenik meg a képernyőn, és a művelet törlődik.



Telefonszám kiválasztása az hívási előzményekből gyorstárcsázási számként való mentés céljából.

Telefonszám kiválasztása a telefonkönyvből gyorstárcsázási számként való mentés céljából.

Telefonszám megadása gyorstárcsázási számként való mentés céljából.

Az utolsó 20 kimenő hívást jeleníti meg.

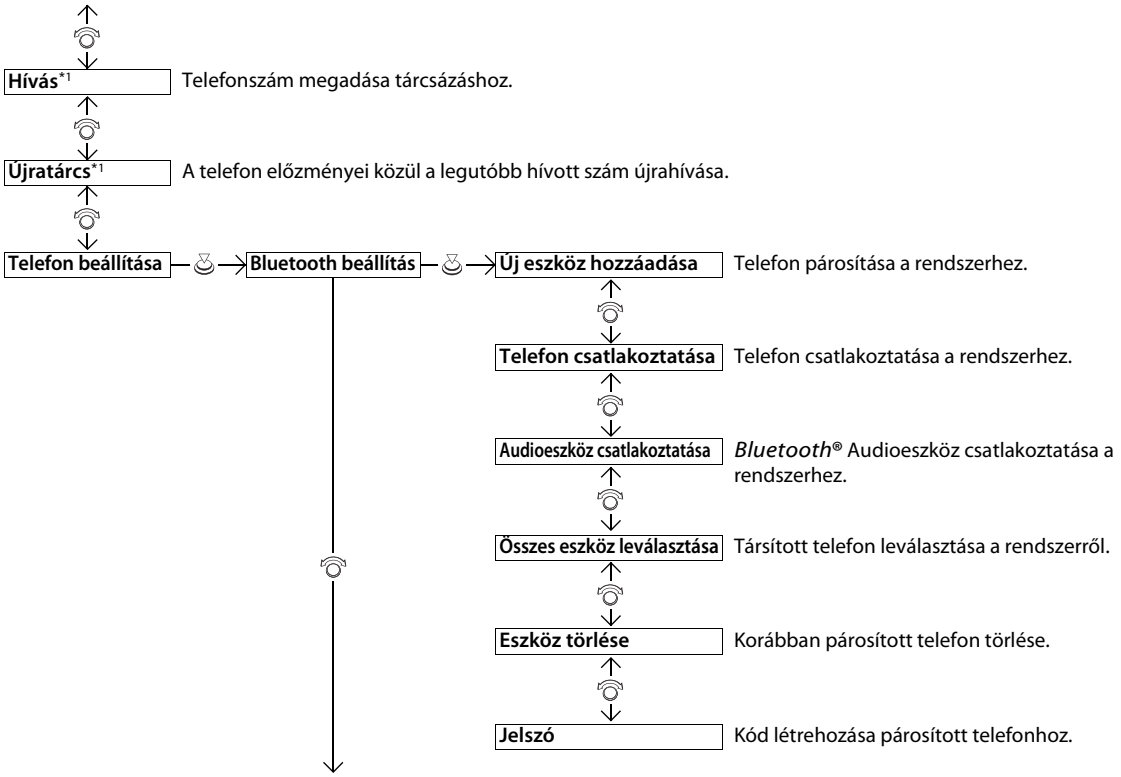
Az utolsó 20 bejövő hívást jeleníti meg.

Az utolsó 20 nem fogadott hívást jeleníti meg.

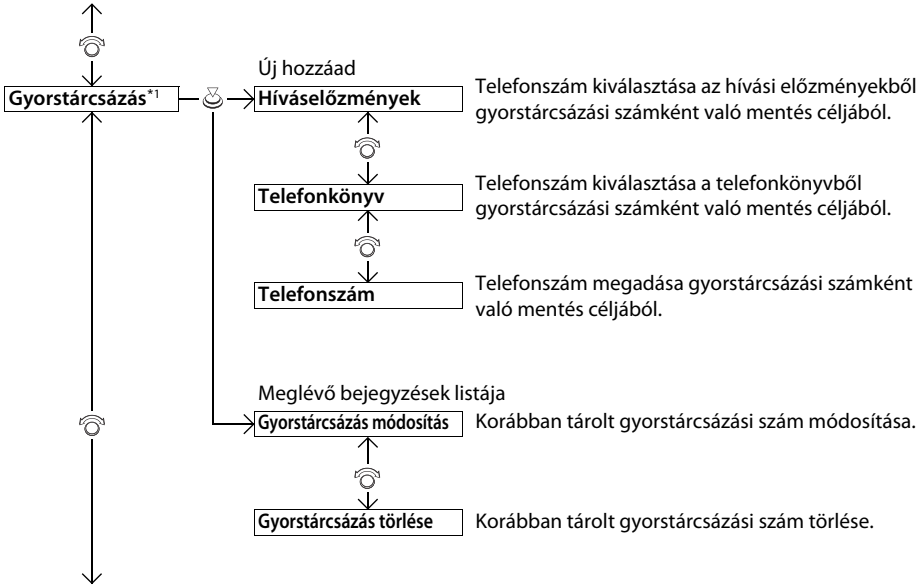
A párosított telefon telefonkönyvét jeleníti meg.

*1 : Csak akkor látható, amikor a telefon a HFT-kihangosítóra csatlakozik.

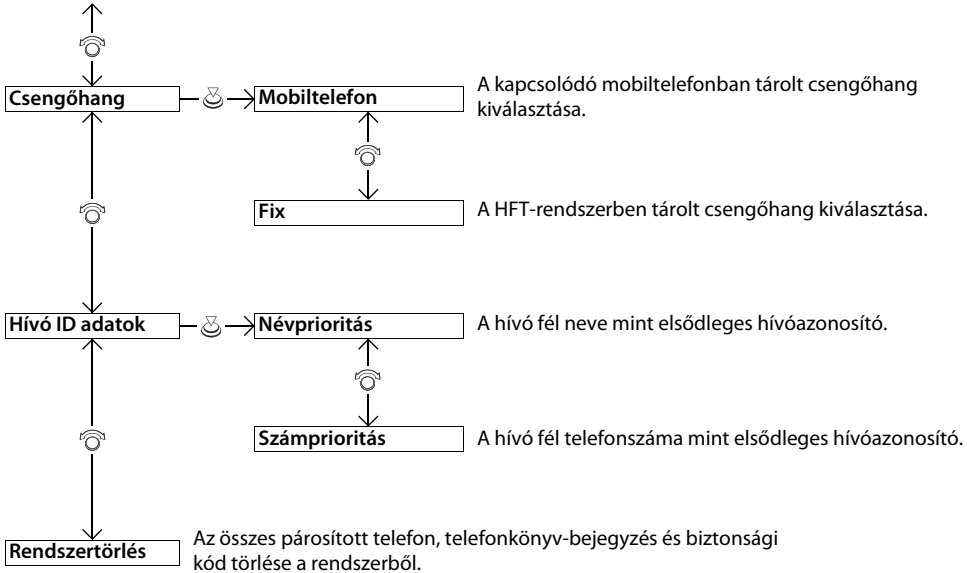
FOLYTATÓDIK



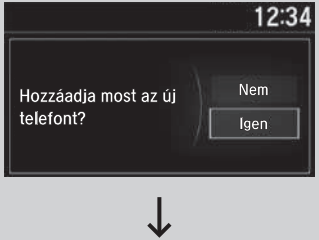
*1 : Csak akkor látható, amikor a telefon a HFT-kihangosítóra csatlakozik.



*1 : Csak akkor látható, amikor a telefon a HFT-kihangosítóra csatlakozik.


Csengőhang
Mobiltelefon
A kapcsolódó mobiltelefonban tárolt csengőhang kiválasztása.
Fix
A HFT-rendszerben tárolt csengőhang kiválasztása.
Hívó ID adatok
Névprioritás
A hívó fél neve mint elsődleges hívóazonosító.
Számprioritás
A hívó fél telefonszáma mint elsődleges hívóazonosító.
Rendszertörlés
Az összes párosított telefon, telefonkönyv-bejegyzés és biztonsági kód törlése a rendszerből.

Telefon beállítása



Mobiltelefon párosítása (ha még nincs a rendszerhez társítva telefon)

1. Nyomja meg a vagy gombot.
2. A elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. Nyomja meg a gombot, majd válassza az **OK** lehetőséget.
4. Győződjön meg arról, hogy a telefon keresés vagy megtalálható módban működik.
   ▶ A HFT automatikusan megkeresi az elérhető *Bluetooth*®-eszközöket.
5. Amikor a telefonja megjelenik a listán, válassza ki a megnyomásával.
   ▶ Ha telefonja nem jelenik meg, válassza **A telefon nem található?** elemet, és keresse meg a *Bluetooth*®-eszközöket a telefonjával. Telefonjáról válassza a **Honda HFT** elemet
6. A rendszer megjelenít egy párosító kódot az audió/információ képernyőn.
   ▶ Erősítse meg, ha a képernyőn és a telefonon lévő párosító kód megegyezik.
   Ez telefononként eltérő lehet.
7. A képernyőn megjelenik egy üzenet, ha sikeres a társítás.

Telefon beállítása

Ahhoz, hogy a kihangosító segítségével hívásokat tudjon kezdeményezni és fogadni, a *Bluetooth*-kompatibilis telefont társítani kell a HFT-hez.

Telefonpárosítási tippek:

- A kihangosító rendszer a gépkocsi mozgása közben letiltja a telefon csatlakoztatási műveletét.
- A HFT-kihangosító rendszerre hat telefon csatlakoztatható.
- Előfordulhat, hogy telefonja akkumulátora gyorsabban merül, ha a HFT-hez van csatlakoztatva.
- Ha a telefon még nem áll készen a társításra, vagy a rendszer nem találja meg a telefont 30 másodpercen belül, a rendszer időtúllépés miatt visszaáll készenléti módba.

Miután párosította a telefont, az erre utaló egy vagy két ikon jelenik meg a képernyő jobb oldalán.
Az ikonok jelentése a következő:
: : A telefon használható a HFT-vel.
: A telefon kompatibilis a *Bluetooth*® audiofunkcióval.

FOLYTATÓDIK

■ Mobiltelefon párosítása (ha már van a rendszerhez párosított telefon)



1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A ⟳ elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a ⊙ gombot.
3. A ⟳ gomb elforgatásával válassza ki az **Új eszköz hozzáadása** elemet, majd nyomja meg a ⊙ gombot.
4. Nyomja meg a ⊙ gombot, majd válassza az **OK** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megjelenik az eszközök listája.
5. Győződjön meg arról, hogy a telefon keresés vagy megtalálható módban működik, majd nyomja meg a ⊙ gombot.
   ▶ A HFT automatikusan megkeresi az elérhető *Bluetooth*®-eszközöket.
6. Amikor a telefonja megjelenik a listán, válassza ki a ⊙ megnyomásával.
   ▶ Ha telefonja még így sem jelenik meg, válassza az **A telefon nem található?** elemet, és keresse meg a *Bluetooth*®-eszközöket a telefonjával. Telefonjáról válassza a **Honda HFT** elemet
7. A rendszer megjelenít egy párosító kódot az audió/információ képernyőn.
   ▶ Erősítse meg, ha a képernyőn és a telefonon lévő párosító kód megegyezik.
   Ez telefononként eltérő lehet.



■ Az aktuálisan párosított készülék módosítása másik készülékre

1. Nyomja meg a vagy gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A gomb elforgatásával válassza ki a **Bluetooth beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A gomb elforgatásával válassza ki az **Telefon csatlakoztatása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A képernyőn megjelenik az eszközök listája.
5. A elforgatásával válassza ki a kívánt eszköz nevét, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A HFT rendszer leválasztja a csatlakoztatott telefont és egy másik párosított telefont kezd keresni.

FOLYTATÓDIK



■ A társítási kód beállítás módosítása

1. Nyomja meg a vagy gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A gomb elforgatásával válassza ki a **Bluetooth beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Hozzáférési kulcs** elemet, majd nyomja meg a gombot.
5. Vigye be az új párosító kódot, majd nyomja meg a gombot.



■ Párosított telefon törlése

1. Nyomja meg a vagy gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A gomb elforgatásával válassza ki a **Bluetooth beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A gomb elforgatásával válassza ki az **Eszköz törlése** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A képernyőn megjelenik az eszközök listája.
5. A elforgatásával válassza ki a törölni kívánt telefont, majd nyomja meg a gombot.
6. A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg. A elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a gombot.

FOLYTATÓDIK

Csengőhang

A csengőhang beállításának módosítása.



1. Nyomja meg a vagy gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **Csengőhang** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Mobiltelefon** vagy a **Fix** elemet, majd nyomja meg a gombot.

Csengőhang

Mobiltelefon: Egyes telefonoknál csatlakoztatás esetén a telefonon beállított csengőhang a hangszórókból fog megszólalni.
Fix: A rögzített csengőhang a hangszórókból szól.

Hívó azonosítóadatai

Megválaszthatja, hogy bejövő hívás esetén milyen adat jelenjen meg a hívóról.



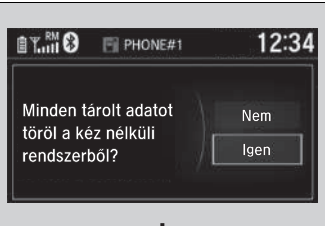
1. Nyomja meg a vagy gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **Hívó ID adatok** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a kívánt üzemmódot, majd nyomja meg a gombot.

Hívó azonosítóadatai

Névprioritás: a hívó neve jelenik meg (ha benne van a telefonkönyvben).
Számprioritás: a hívó telefonszáma jelenik meg.

A rendszertartalom törlése

Ez a funkció törli a párosító kódokat, a párosított telefonokat, a gyorstárcsázási bejegyzéseket, a hívási előzményeket, valamint az összes importált telefonkönyvadatot.



1. Nyomja meg a vagy gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A gomb elforgatásával válassza ki a **Rendszertörlés** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a gombot.
5. A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg. A elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a gombot.
6. A képernyőn megjelenik egy figyelmeztető üzenet. Nyomja meg a gombot.

FOLYTATÓDIK

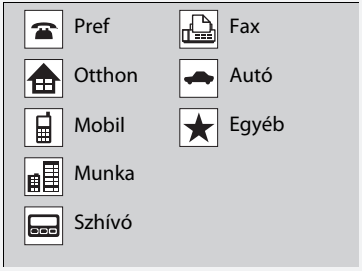
Mobilos telefonkönyv és hívási előzmények automatikus importálása

A telefon párosításakor a telefonkönyv és a hívási előzmények automatikusan importálódnak a HFT-funkcióba.



Mobilos telefonkönyv és hívási előzmények automatikus importálása

Mikor kiválaszt egy személyt a mobiltelefon listájáról, max. három kategóriaikon lesz látható. Az ikonok azt jelzik, hogy milyen típusú számokat mentett el az adott névhez.



Ha egy névhez négy vagy több szám tartozik, a kategóriaikonok helyett a ... szimbólum jelenik meg.

Egyes telefonokon a kategóriaikonokat nem lehet a HFT-funkcióba importálni.

A telefonkönyv minden csatlakozás után frissül. A hívási előzmények minden csatlakozás, illetve hívás után frissülnek.

Gyorstárcsázás

Egy telefonba 20 gyorstárcsázási számot lehet menteni.



Gyorstárcsázási szám mentéséhez:

1. Nyomja meg a vagy gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Gyorstárcsázás** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A gomb elforgatásával válassza ki az **Új hozzáadása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a szám kiválasztási helyét, majd nyomja meg a gombot.

   A **Híváselőzmények** közül:

   ▶ Válasszon egy számot a híváselőzmények közül.

   A **Telefonkönyv** opcióval:

   ▶ Válasszon egy számot a csatlakoztatott mobiltelefon importált telefonkönyvéből.

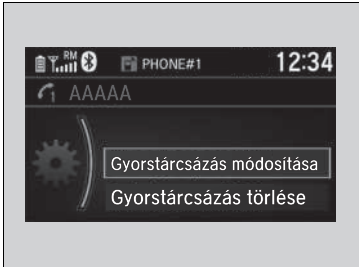
   A **Telefonszám** opcióval:

   ▶ Manuálisan írja be a számot.

Gyorstárcsázás

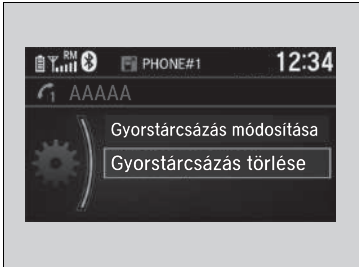
Ha bármelyik előválasztó gombot megnyomják, megjelenik a **Gyorstárcsázás** képernyő.

FOLYTATÓDIK



■ **Gyorstárcsázás szerkesztése**

1. Nyomja meg a vagy gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **Gyorstárcsázás** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. Válasszon ki egy meglévő gyorstárcsázási számot.
5. A elforgatásával válassza ki a **Gyorstárcsázás módosítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
6. Új gyorstárcsázási telefonszám kiválasztásához nyomja meg a gombot.

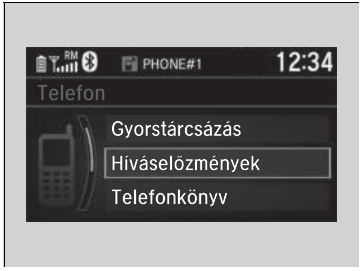


■ **Gyorstárcsázási szám törléséhez**

1. Nyomja meg a vagy gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **Gyorstárcsázás** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. Válasszon ki egy meglévő gyorstárcsázási számot.
5. A elforgatásával válassza ki a **Gyorstárcsázás törlése** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg. A elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a gombot.

Hívás kezdeményezése

Hívást kezdeményezhet bármilyen szám megadásával, vagy importált telefonkönyv, hívási előzmények, gyorstárcsázási bejegyzések, illetve újrahívással.



Hívás kezdeményezése

A hívás kapcsolását követően az audiohangszórókon keresztül hallja a hívó fél hangját.

FOLYTATÓDIK





■ Telefonhívás az importált telefonkönyv alapján

A telefon párosításakor a telefonkönyv automatikusan importálódik a HFT-funkcióba.

1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Telefonkönyv** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A telefonkönyv elemei ábécésorrendbe vannak rendezve. A elforgatásával válassza ki a kezdőbetűt, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a nevet, majd nyomja meg a gombot.
5. A elforgatásával válassza ki a számot, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan megkezdődik.



■ Telefonhívás telefonszám alapján

1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Hívás** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a számot, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a [ ] elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan megkezdődik.



■ Telefonhívás újratárcsázás alapján

1. Nyomja meg a vagy gombot.
2. A elforgatásával válassza ki az **Újratárcsázás** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan megkezdődik.

Telefonhívás újratárcsázás alapján

A telefon hívási előzményei szerint legutolsó tárcsázott szám újratárcsázáshoz tartsa lenyomva a gombot.



■ Hívás kezdeményezése a híváselőzmények alapján

A hívási előzményeket a **Tárcsázott hívások**, **Fogadott hívások**, és **Nem fogadott hívások** helyen tárolja a rendszer.

1. Nyomja meg a vagy gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Híváselőzmények** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **Tárcsázott hívások**, **Fogadott hívások**, illetve **Nem fogadott hívások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a számot, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan megkezdődik.

Hívás kezdeményezése a híváselőzmények alapján

A hívási előzmények csak akkor jelennek meg, ha a telefon csatlakoztatva van a HFT-hez, és az utolsó 20 tárcsázott, fogadott vagy nem fogadott hívást mutatják.

FOLYTATÓDIK



■ Telefonhívás gyorstárcsázási szám alapján

1. Nyomja meg a vagy gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Gyorstárcsázás** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a számot, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan megkezdődik.

Telefonhívás gyorstárcsázási szám alapján

Ha bármelyik előválasztó gombot megnyomják, megjelenik a **Gyorstárcsázás** képernyő.

Egy másik párosított telefon gyorstárcsázási listájának megtekintéséhez válassza az **Egyéb** lehetőséget.

■ Hívás fogadása



Bejövő hívás esetén hangjelzés hallatszik, illetve megjelenik a **Bejövő hívás** képernyő.
A gombbal fogadhatja a hívást.
A gombbal elutasíthatja a hívást vagy befejezheti.

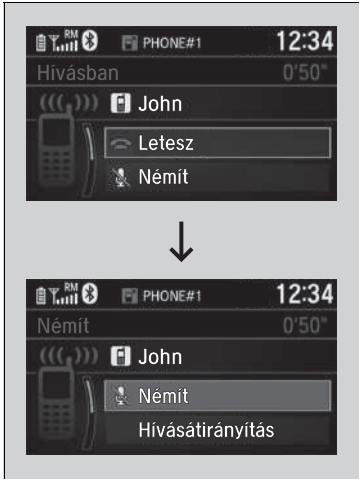
Hívás fogadása

Hívásvárakoztatás
A gombbal várakoztathatja az aktuális hívást, és fogadhat egy beérkező hívást.
A gomb újbóli megnyomásával térhet vissza az eredeti híváshoz.
Ha nem akarja fogadni a bejövő hívást, válassza a **Mellőzés** lehetőséget.
A gombbal befejezheti az aktuális hívást.

A és gombok helyett az audió/információ képernyőn lévő ikonokat is választhatja. A elforgatásával válassza ki az ikont, majd nyomja meg a gombot.

Lehetőségek hívás közben

Hívás közben a következő lehetőségek elérhetők.
Hívásváltás: Az aktuális hívás várakoztatása és egy másik beérkező hívás fogadása.
Némít: hang némítása.
Hívásátirányítás: a hívás átvitele a kihangosítóról a telefonra.
Tárcsahangok: számok küldése hívás közben. Ez akkor lehet hasznos, ha menü vezérelt telefon rendszert hívott.



1. Az elérhető lehetőségek megtekintéséhez nyomja meg a gombot.
2. A elforgatásával válassza ki az opciót, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ Ha a **Némít** van kiválasztva, a jelölőnégyzet be van jelölve. A kikapcsoláshoz újra válassza a **Némít** elemet.

Lehetőségek hívás közben

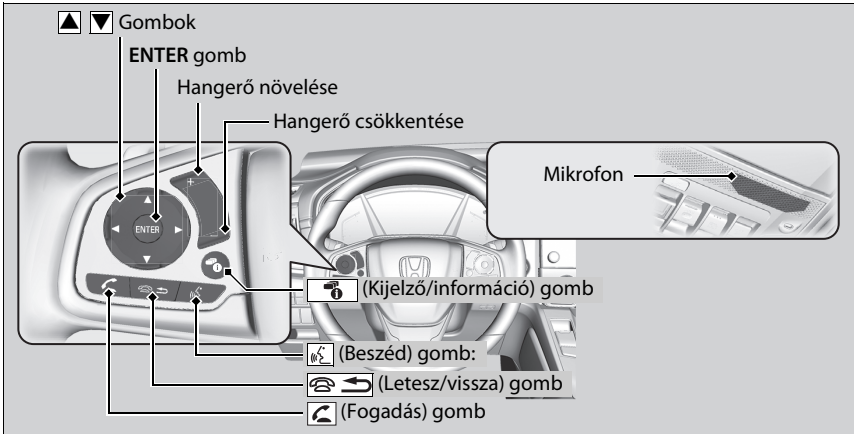
Tárcsahangok: egyes telefonokon elérhető.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

A telefonkihangosító (HFT) rendszerrel a gépkocsi audiorendszerére/arról is fogadhat/indíthat hívásokat anélkül, hogy a mobiltelefonjához kellene nyúlni.

Telefonkihangosító (HFT) rendszer használata

A kihangosító (HFT) rendszer vezérlőgombjai:



Telefonkihangosító rendszer

Olyan helyre tegye a telefonját, ahol megfelelő a vétel.

A kihangosító rendszer használatának elengedhetetlen feltétele, hogy telefonja támogassa a *Bluetooth* kommunikációs technológiát. A kompatibilis telefonok, a társítási eljárások és a speciális funkciók listájáról tájékozódjon márkakereskedőjénél.

A rendszer használatához a **Bluetooth be/ki állapot** beállításnak **Be** állásban kell lennie. Ha van aktív Apple CarPlay- vagy Android Auto-kapcsolat, akkor a HFT nem elérhető.

A funkciók testreszabása 413. o.

Hangvezérlési tippek

- A szellőzőnyílásokat irányítsa el a mennyezettől, és csukja be az ablakokat, mivel a zaj interferálhat a mikrofon működésével.
- Tárolt hangcímkével ellátott szám hívásához nyomja meg a gombot. A hangjelzés után érthetően, de természetes hangon szólaljon meg.
- Ha a mikrofon az Önén kívül más hangokat is érzékel, a parancs félreérthető lesz.
- A hangerőszint módosításához válassza az audiorendszer **VOL** (Hangerő) gombját vagy a kormánykeréken lévő távvezérlőket.

A megadható 20 gyorstárcsázási szám közül legfeljebb három jeleníthető meg.

Gyorstárcsázás 475. o.

A megadható 20 közül legfeljebb három előző hívás jeleníthető meg. Ha nincsenek híváselőzmények, a híváselőzmények nem elérhetők.

(Felvesz) gomb: Megnyomásával közvetlenül a járművezetői információs felület telefonmenüjébe léphet, vagy fogadhatja a bejövő hívást.
(Letesz/vissza) gomb: Megnyomásával lezárhatja a hívást, visszatérhet az előző parancshoz, vagy visszavonhat egy parancsot.
(Beszéd) gomb: Nyomja meg a Hangportál megnyitásához.
gombok: Megnyomásával választhat a járművezetői információs felület telefonmenüjének elemei között.
ENTER gomb: Megnyomásával felhívhat egy, a járművezetői információs felület telefonmenüjében megjelenített elemhez tartozó számot.
(Kijelző/információ) gomb: Válassza az **ENTER** lehetőséget, és nyomja meg az gombot a járművezetői információs felület telefonmenüjének **Gyorstárcsázás**, **Híváselőzmények** vagy **Telefonkönyv** menüjének megjelenítéséhez.

A **Telefon menü** képernyőre lépéshez:
1. Válassza a lehetőséget a telefon képernyőjére való váltáshoz.
2. Válassza a **Menü** lehetőséget.

Telefonkihangosító rendszer

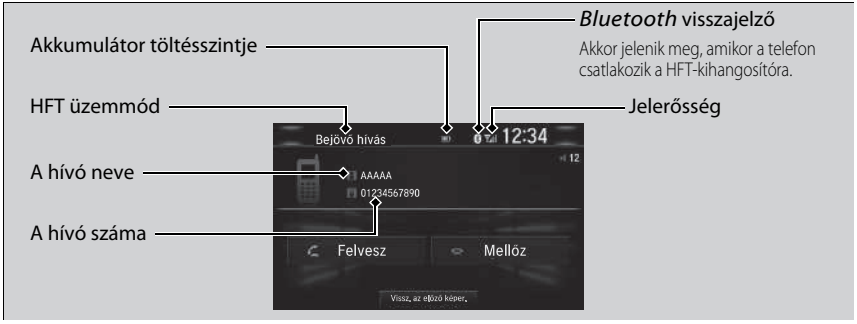
Bluetooth® vezeték nélküli technológia
A *Bluetooth*® szó és emblémák a *Bluetooth* SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és a Honda Motor Co., Ltd. licencengedély alapján használja azokat. Más kereskedelmi nevek és védjegyek szintén a tulajdonosaikhoz tartoznak.

A HFT rendszerre vonatkozó korlátozások
A HFT-kihangosítón bejövő hívás megszakítja az audiorendszeren folyó lejátszást. A lejátszás a hívás végeztével folytatódik.

FOLYTATÓDIK

HFT-állapotkijelző

Az audió/információ képernyő jelzi a bejövő hívást.



Manuális működtetésre vonatkozó korlátozások

Bizonyos manuális funkciók le vannak tiltva vagy nem működnek, amikor a gépkocsi mozgásban van. A szürkén megjelenő opciók a gépkocsi leállításáig nem választhatók ki.

A gépkocsi mozgása közben csak korábban eltárolt, hangcímkével ellátott gyorstárcsázási bejegyzések, telefonkönyvszámok vagy számok hívhatók fel hangutasítással.

➔ **Gyorstárcsázás** 475. o.

HFT-állapotkijelző

Az audió/információ képernyőn megjelenő információk tartalma telefontípusonként változó.

Módosíthatja a rendszer nyelvét.

➔ **A funkciók testreszabása** 413. o.

HFT-menük

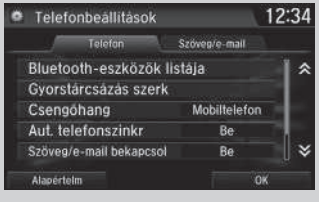
A rendszer használatához a gyújtáskapcsolónak TARTOZÉK I vagy BE II*1 helyzetben kell lennie.

HFT-menük

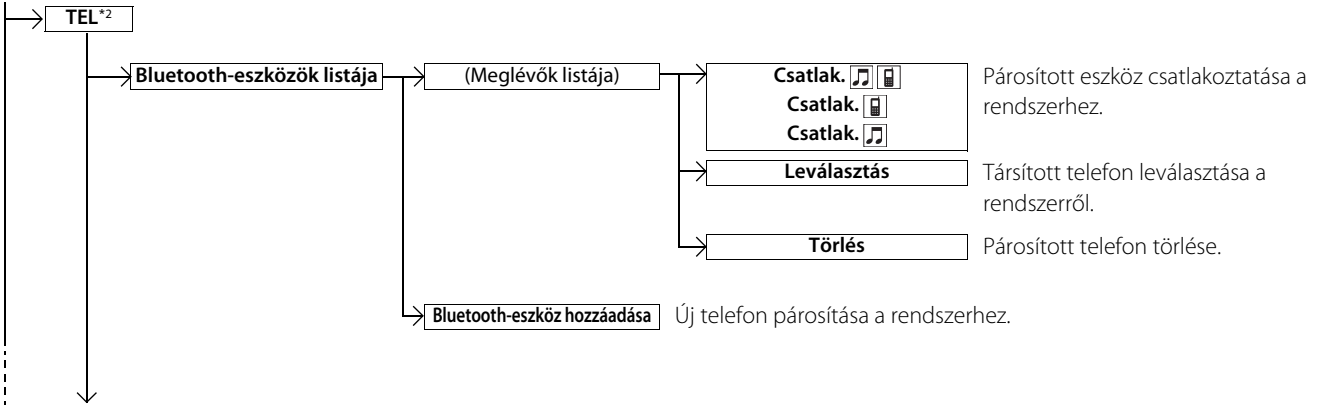
A HFT-funkció használatához előbb társítsa *Bluetooth*-kompatibilis mobiltelefonját a rendszerhez. Ez a gépkocsi álló helyzetében történjen.

Vezetés közben bizonyos funkciókat korlátoz a rendszer.

■ Telefonbeállítások képernyő



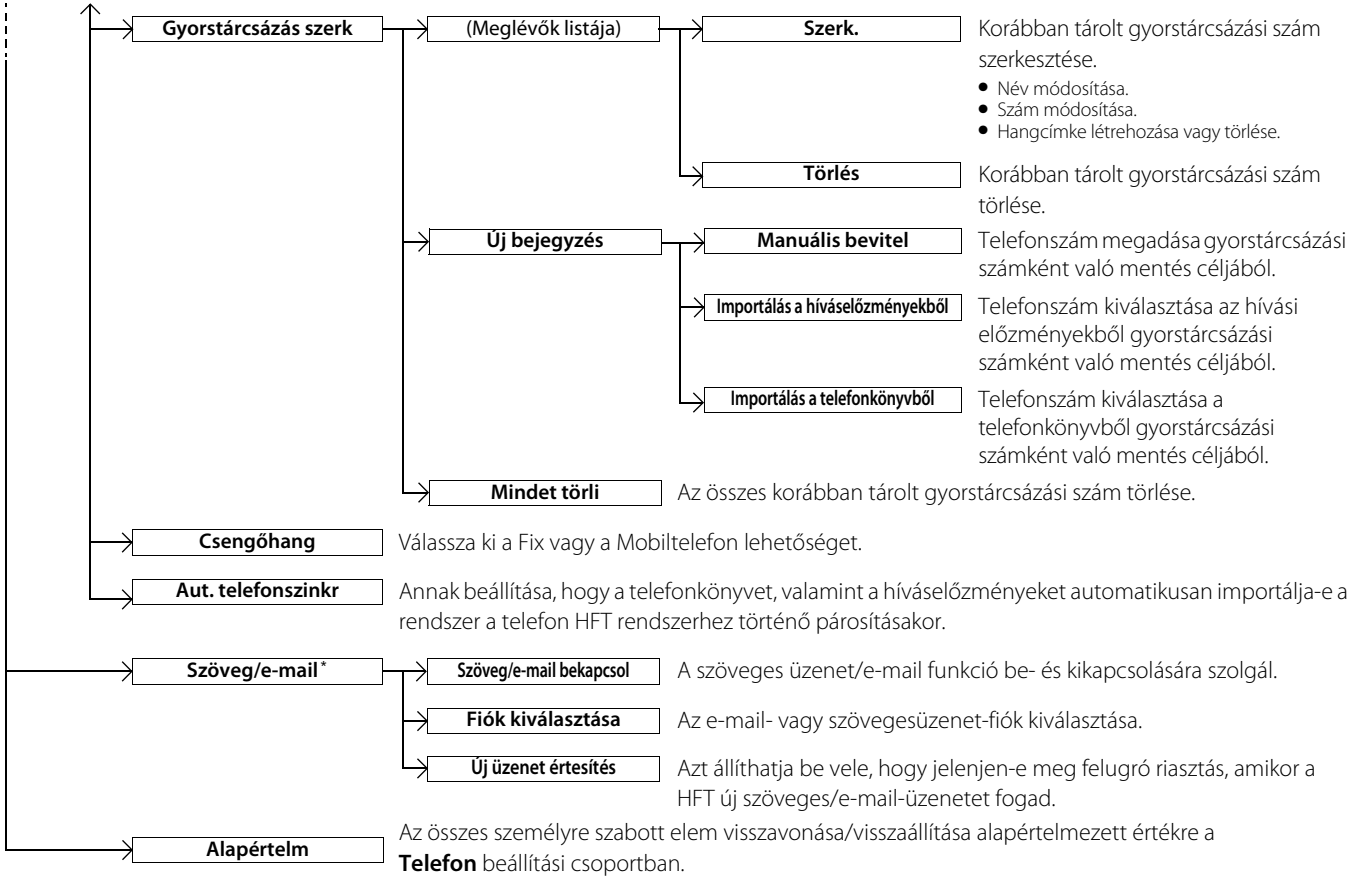
1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Telefon** lehetőséget.



*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon ENGINE START/STOP gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

*2: A **TEL** fül jelenik meg a típustól függően.

FOLYTATÓDIK



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

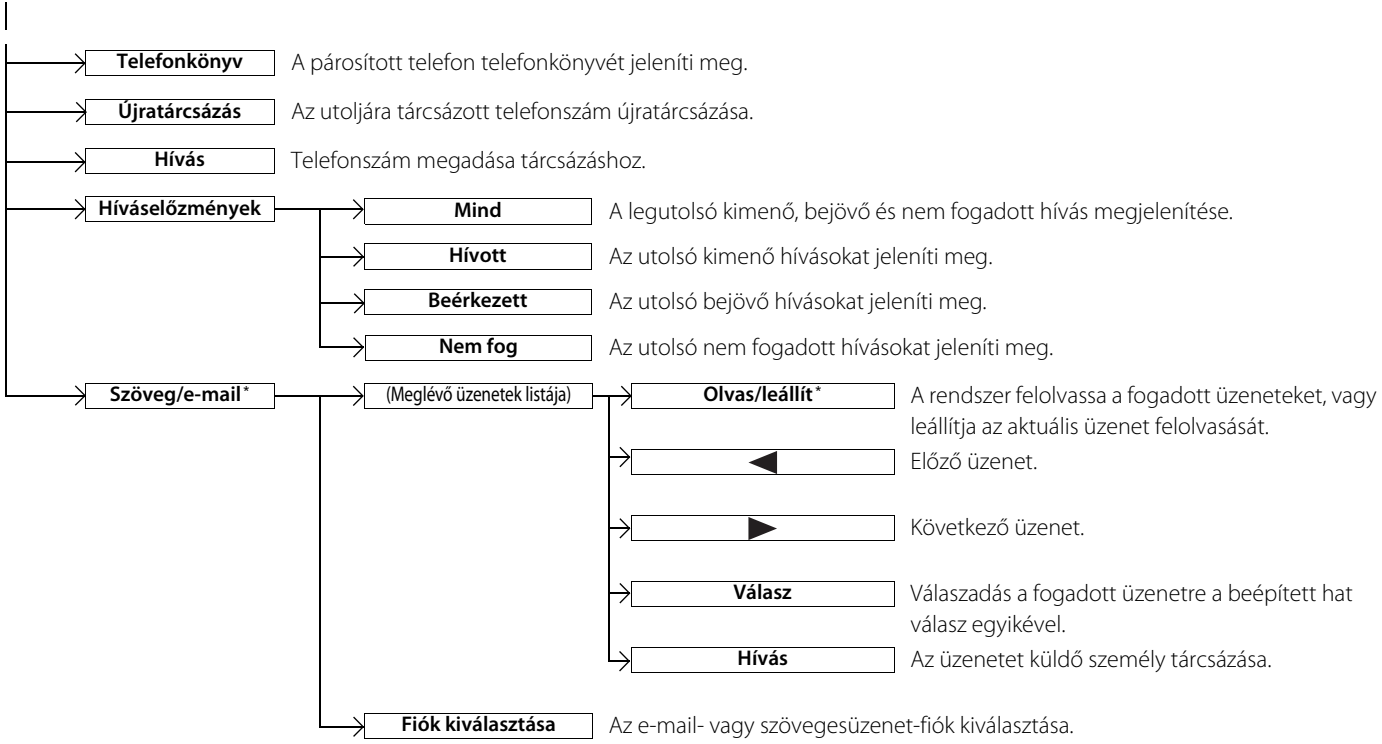
■ Telefon menü képernyő



1. Válassza a [TEL] üzemmódot.
2. Válassza a **Menü** lehetőséget.

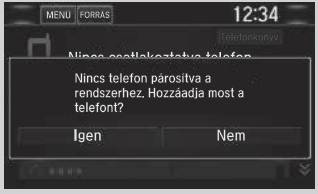
- **Gyorstárcsázás**
  - **(Meglévők listája)** — A gyorstárcsázási listából kiválasztott szám tárcsázása.
  - **Új bejegyzés**
    - **Manuális bevitel** — Telefonszám megadása gyorstárcsázási számként való mentés céljából.
    - **Importálás a híváselőzményekből** — Telefonszám kiválasztása az hívási előzményekből gyorstárcsázási számként való mentés céljából.
    - **Importálás a telefonkönyvből** — Telefonszám kiválasztása a telefonkönyvből gyorstárcsázási számként való mentés céljából.
- **Gyorstárcsázás szerk**
  - **(Meglévők listája)** — A gyorstárcsázási listából kiválasztott szám tárcsázása.
  - **Új bejegyzés**
    - **Manuális bevitel** — Telefonszám megadása gyorstárcsázási számként való mentés céljából.
    - **Importálás a híváselőzményekből** — Telefonszám kiválasztása az hívási előzményekből gyorstárcsázási számként való mentés céljából.
    - **Importálás a telefonkönyvből** — Telefonszám kiválasztása a telefonkönyvből gyorstárcsázási számként való mentés céljából.

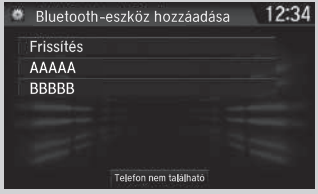
FOLYTATÓDIK

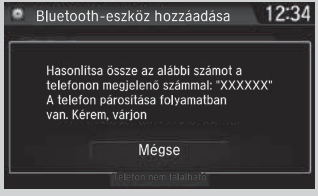


* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Telefon beállítása







Mobiltelefon párosítása (ha nincs a rendszerhez párosított telefon)

1. Válassza a TEL üzemmódot.
2. Válassza az **Igen** lehetőséget.
3. Győződjön meg róla, hogy a telefon keresés vagy megtalálható módban működik-e, majd válassza a **Folytatás** gombot.
   ▶ A HFT automatikusan megkeresi az elérhető *Bluetooth*®-eszközöket.
4. Válassza ki a telefont, ha megjelenik a listán.
   ▶ Ha a telefon nem jelenik meg, a **Frissítés** lehetőség kiválasztásával újrakereshet.
   ▶ Ha telefonja még így sem jelenik meg, válassza a **Telefon nem található** elemet, és keressen rá a *Bluetooth*®-eszközökre telefonjával.
   A telefonon keresse meg a **Honda HFT** lehetőséget.
5. A rendszer megjelenít egy párosító kódot az audió/információ képernyőn.
   ▶ Erősítse meg, ha a képernyőn és a telefonon lévő párosító kód megegyezik.
   Ez telefononként eltérő lehet.

Telefon beállítása

Ahhoz, hogy a kihangosító segítségével hívásokat tudjon kezdeményezni és fogadni, a *Bluetooth*-kompatibilis telefont társítani kell a rendszerhez.

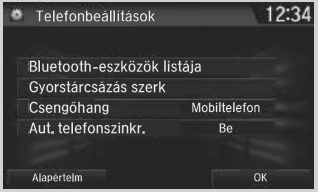
Telefonpárosítási tippek:

- A kihangosító rendszer a gépkocsi mozgása közben letiltja a telefon csatlakoztatási műveletét.
- A HFT-kihangosító rendszerre hat telefon csatlakoztatható.
- Előfordulhat, hogy telefonja akkumulátora gyorsabban merül, ha a rendszerhez van csatlakoztatva.
- Ha a telefon még nem áll készen a társításra vagy a rendszer nem találja meg három percen belül, a rendszer időtúllépés miatt visszaáll készenléti módba.

Miután párosította a telefont, az erre utaló egy vagy két ikon jelenik meg a képernyő jobb oldalán.
Az ikonok jelentése a következő:
: A telefon használható a HFT-vel.
: A telefon kompatibilis a *Bluetooth*® audiofunkcióval.

Ha van aktív Apple CarPlay-kapcsolat, nem lehet további *Bluetooth*-kompatibilis eszközöket párosítani, és a **Bluetooth-eszközök listája** képernyő **Bluetooth-eszköz hozzáadása** eleme is szürkén jelenik meg.

FOLYTATÓDIK



■ Az aktuálisan párosított készülék módosítása másik készülékre

1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   Telefonbeállítások képernyő 465. o.
2. Válassza a **Bluetooth eszközlista** lehetőséget.
3. Válassza ki a csatlakoztatni kívánt telefont.
   ▶ A HFT rendszer leválasztja a csatlakoztatott telefont és egy másik párosított telefont kezd keresni.
4. Válassza a következők valamelyikét: **Csatlak.** , **Csatlak.** vagy **Csatlak.** .

Az aktuálisan párosított készülék módosítása másik készülékre

Ha másik telefonra kíván váltani, de nincs másik elérhető vagy párosított készülék, a HFT közli, hogy ismét az eredeti készülékhez kapcsolódott.

Másik telefonok párosításához válassza ki a **Bluetooth-eszköz hozzáadása** lehetőséget a **Bluetooth-eszközök listája** képernyőn.



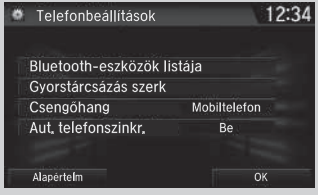
■ A társítási kód beállítás módosítása

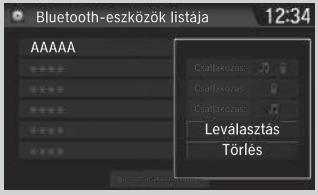
1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Bluetooth / Wi-Fi** lehetőséget.
4. Válassza a **Bluetooth** fület.
5. Válassza a **Párosító kód szerkesztése** lehetőséget.
6. Válassza a **Véletlen** vagy **Fix** lehetőséget.

A társítási kód beállítás módosítása

Az alapértelmezett társítási kód **0000**, amíg ezt meg nem változtatják.
Saját kód létrehozásához válassza a **Fix** opciót, törölje az aktuális kódot, és adja meg az újat.

Ahhoz, hogy minden társításnál véletlenszerűen jöjjön létre új kód, válassza a **Véletlen** elemet.



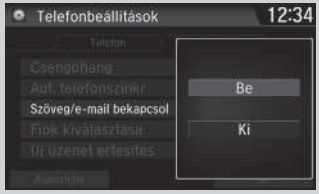


■ Párosított telefon törlése

1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   ➡ **Telefonbeállítások képernyő** 465. o.
2. Válassza a **Bluetooth eszközlista** lehetőséget.
3. Válassza ki a törölni kívánt telefont.
4. Válassza a **Törlés** lehetőséget.
5. A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg. Válassza az **Igen** lehetőséget.

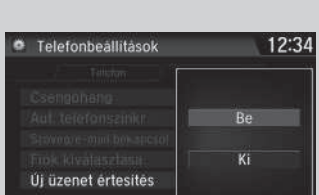
FOLYTATÓDIK

■ Szöveges/e-mail üzenetek beállításainak megadása *



■ A szöveges üzenet/e-mail funkció be- és kikapcsolása

1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   ➡ **Telefonbeállítások képernyő** 465. o.
2. Válassza a **Szöveg/e-mail** lapot, majd a **Szöveg/e-mail bekapcsol** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megjelenik a felugró menü.
3. Válassza a **Be** vagy **Ki** lehetőséget.



■ A szöveges üzenet/e-mail értesítéseinek be- és kikapcsolása

1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   ➡ **Telefonbeállítások képernyő** 465. o.
2. Válassza a **Szöveg/e-mail** lapot, majd az **Új üzenet értesítés** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megjelenik a felugró menü.
3. Válassza a **Be** vagy **Ki** lehetőséget.

Szöveges/e-mail üzenetek beállításainak megadása *

A szöveges üzenet/e-mail funkció használatához bizonyos esetekben a telefonon is el kell végeznie a szükséges beállításokat.

A mobiltelefontól függően egyes SMS/e-mail funkciók esetleg nem elérhetők.

A szöveges üzenet/e-mail értesítéseinek be- és kikapcsolása

Be: A beérkező új üzenetekről felugró értesítést kap.
Ki: A rendszer tárolja a fogadott üzenetet, de értesítést nem jelenít meg.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

Csengőhang

A csengőhang beállításának módosítása.



1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   ➔ **Telefonbeállítások képernyő** 465. o.
2. Válassza a **Csengőhang** lehetőséget.
3. Válassza ki a **Fix** vagy a **Mobiltelefon** lehetőséget.

Csengőhang

Fix: A rögzített csengőhang a hangszórókból szól.
Mobiltelefon: Egyes telefonoknál csatlakoztatás esetén a telefonon beállított csengőhang a hangszórókból fog megszólalni.

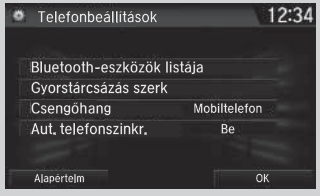
FOLYTATÓDIK

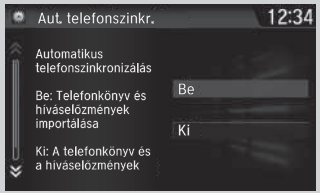
■ Mobilos telefonkönyv és hívási előzmények automatikus importálása



■ Ha az Aut. telefonszinkr lehetőség beállítása Be:

A telefon párosításakor a telefonkönyv és a hívási előzmények automatikusan importálódnak a rendszerbe.



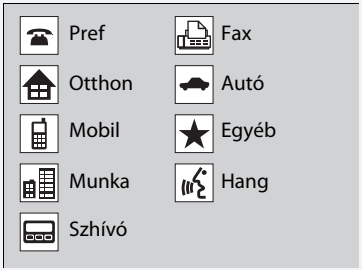


■ Az Aut. telefonszinkr. beállítás módosítása

1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   ➡ **Telefonbeállítások képernyő** 465. o.
2. Válassza az **Aut. telefonszinkr** lehetőséget.
3. Válassza a **Be** vagy **Ki** lehetőséget.

Mobilos telefonkönyv és hívási előzmények automatikus importálása

Mikor kiválaszt egy nevet a mobiltelefon listájáról, max. három kategóriaikon lesz látható. Az ikonok azt jelzik, hogy milyen típusú számokat mentett el az adott névhez.



Egyes telefonokon a kategóriaikonokat nem lehet a rendszerbe importálni.

A telefonkönyv minden csatlakozás után frissül.
A hívási előzmények minden csatlakozás, illetve hívás után frissülnek.

Funkciók

Gyorstárcsázás

Egy telefonba 20 gyorstárcsázási számot lehet menteni.



Gyorstárcsázási szám mentéséhez:

1. Lépjen a **Telefon menü** képernyőre.
   Telefon menü képernyő 467. o.
2. Válassza a **Gyorstárcsázás** lehetőséget.
3. Válassza az **Új bejegyzés** lehetőséget.
   Importálás a híváselőzményekből menüből:
   ▶ Válasszon egy számot a híváselőzmények közül.
   A **Manuális bevitel** menüből:
   ▶ Manuálisan írja be a számot.
   Importálás a telefonkönyvből menüből:
   ▶ Válasszon egy számot a csatlakoztatott mobiltelefon importált telefonkönyvéből.
4. A gyorstárcsázási szám sikeres mentését követően a rendszer kéri, hogy készítsen hangcímkét az adott számhoz. Válassza az **Igen** vagy **Nem** lehetőséget.
5. Válassza a **Felvétel** lehetőséget, vagy a gombbal kövesse a hangcímke elkészítésére vonatkozó utasításokat.

Gyorstárcsázás

Hangcímke tárolásakor nyomja meg a gombot a szám hangcímkével történő hívásához. Mondja ki a hangcímke nevét.

FOLYTATÓDIK



■ Hangcímke hozzáadása eltárolt gyorstárcsázási számhoz

1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   ➡ **Telefonbeállítások képernyő** 465. o.
2. Válassza a **Gyorstárcsázás szerk** lehetőséget.
3. Válasszon ki egy meglévő gyorstárcsázási számot.
   ▶ A felugró menüből válassza ki a **Szerk** lehetőséget.
4. Válassza a **Hangcímke** lehetőséget.
   ▶ A felugró menüből válassza ki a **Felvétel** lehetőséget.
5. Válassza a **Felvétel** lehetőséget, vagy a gombbal kövesse a hangcímke elkészítésére vonatkozó utasításokat.

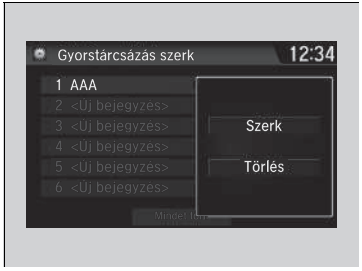


■ Hangcímke törlése

1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   ➡ **Telefonbeállítások képernyő** 465. o.
2. Válassza a **Gyorstárcsázás szerk** lehetőséget.
3. Válasszon ki egy meglévő gyorstárcsázási számot.
   ▶ A felugró menüből válassza ki a **Szerkesztés** lehetőséget.
4. Válassza a **Hangcímke** lehetőséget.
   ▶ A felugró menüből válassza ki a **Törlés** lehetőséget.
5. A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg. Válassza az **Igen** lehetőséget.

Gyorstárcsázás

Ügyeljen, nehogy dupla hangcímkét alkalmazzon.
Ne használja a *„kezdő”* kifejezést hangcímkeként.
A rendszer a hosszabb nevet könnyebben felismeri. Például használja a *„Varga László”* teljes nevet a *„László”* helyett.



■ Gyorstárcsázás szerkesztése

1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   ➡ **Telefonbeállítások képernyő** 465. o.
2. Válassza a **Gyorstárcsázás szerk** lehetőséget.
3. Válasszon ki egy meglévő gyorstárcsázási számot.
   ▶ A felugró menüből válassza ki a **Szerk** lehetőséget.
4. Válasszon ki egy kívánt beállítást.

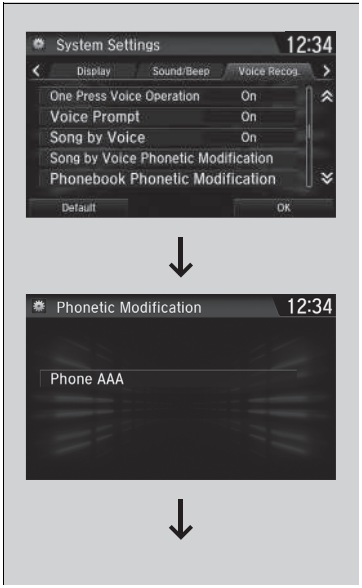
■ Gyorstárcsázás törlése

1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   ➡ **Telefonbeállítások képernyő** 465. o.
2. Válassza a **Gyorstárcsázás szerk** lehetőséget.
3. Válasszon ki egy meglévő gyorstárcsázási számot.
   ▶ A felugró menüből válassza ki a **Törlés** lehetőséget.
4. A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg. Válassza az **Igen** lehetőséget.

FOLYTATÓDIK

■ Telefonkönyv fonetikus módosítás*

A telefonkönyvben tárolt személyek nevéhez is felvehet fonetikus módosítást, hogy a HFT könnyebben felismerje a hangparancsot.



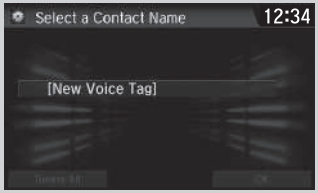
■ Új hangcímke felvétele

1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza ki a **Hangfelism.** lapot.
5. Válassza ki a **Telefonkönyv fonetikus módosítás** lehetőséget.
6. Válassza ki a telefont, amire fonetikus módosítást kíván felvenni.

Telefonkönyv fonetikus módosítás*

Maximum 20 fonetikus módosítás elem tárolható.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

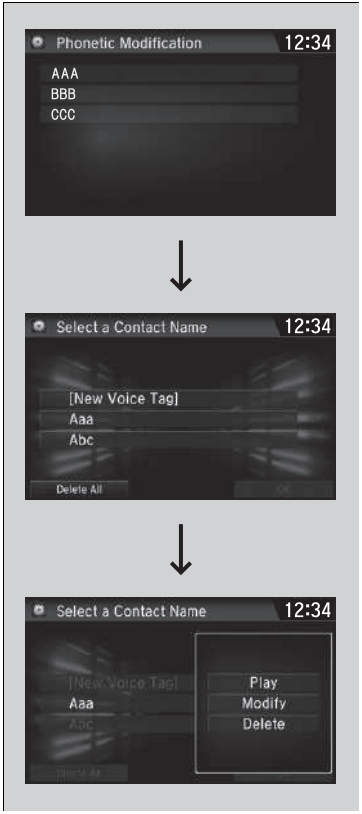






7. Válassza ki az **Új hangcímke** lehetőséget.
8. Válassza ki az adott partner nevét.
   ▶ A képernyőn megjelenik a felugró menü.
9. Válassza ki a **Módosítás** lehetőséget.
10. Nyomja meg a **Felvétel** vagy a gombot, majd kövesse a hangcímke elkészítésére vonatkozó utasításokat.
11. Amikor a képernyőn megjelenik a nyugtázó üzenet, válassza ki az **OK** gombot.

FOLYTATÓDIK



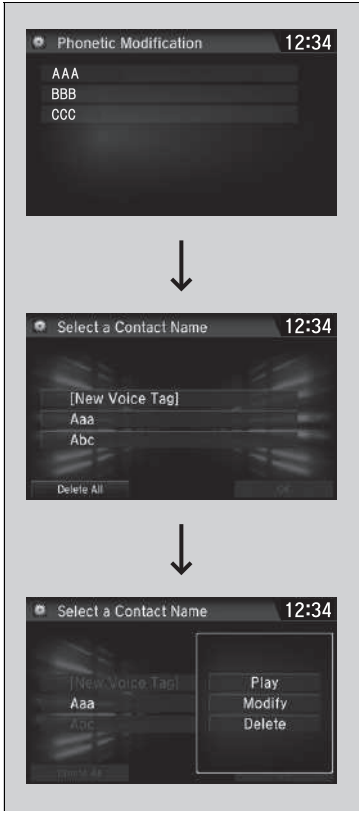
■ Hangcímke módosítása

1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza ki a **Hangfelismerés** lapot.
5. Válassza ki a **Telefonkönyv fonetikus módosítás** lehetőséget.
6. Válassza ki a telefont, aminél a fonetikus módosítást módosítani kívánja.
7. Válassza ki az adott partner nevét.
   ▶ A képernyőn megjelenik a felugró menü.
8. Válassza ki a **Módosítás** lehetőséget.
9. Nyomja meg a **Felvétel** vagy a gombot, majd kövesse a hangcímke elkészítésére vonatkozó utasításokat.
10. Amikor a képernyőn megjelenik a nyugtázó üzenet, válassza ki az **OK** gombot.

Telefonkönyv fonetikus módosítás *

Csak az éppen kapcsolódó készülék telefonkönyvében tárolt partnerek neveivel kapcsolatban végezhet módosítást vagy törlést.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

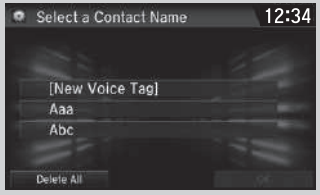


■ Módosított hangcímke törlése

1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza ki a **Hangfelismerés** lapot.
5. Válassza ki a **Telefonkönyv fonetikus módosítás** lehetőséget.
6. Válassza ki a telefont, aminél a fonetikus módosítást törölni kívánja.
7. Válassza ki az adott partner nevét.
   ▶ A képernyőn megjelenik a felugró menü.
8. Válassza a **Törlés** lehetőséget.
   ▶ Az adott partner nevéhez párosított hangcímke törlődött.
9. Válassza az **OK** lehetőséget.

FOLYTATÓDIK





■ Az összes módosított hangcímke törlése

1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza ki a **Hangfelism.** lapot.
5. Válassza ki a **Telefonkönyv fonetikus módosítás** lehetőséget.
6. Válassza ki a telefont, aminél a fonetikus módosítást törölni kívánja.
   ▶ Megjelenik a partnerek neveinek listája.
7. Válassza ki a **Mindet törli** lehetőséget.
8. Amikor a képernyőn megjelenik a nyugtázó üzenet, válassza ki az **Igen** lehetőséget.

■ Hívás kezdeményezése



Hívást kezdeményezhet bármilyen szám megadásával, vagy importált telefonkönyv, hívási előzmények, gyorstárcsázási bejegyzések, illetve újrahívással.

Hívás kezdeményezése

A hangcímkével ellátott gyorstárcsázási számokat a legtöbb képernyőről felhívhatja hang segítségével. Nyomja meg a gombot, majd mondja ki a hangcímke nevét.

A hívás kapcsolását követően az audiohangszórókon keresztül hallja a hívó fél hangját.

Ha van aktív Apple CarPlay-kapcsolat, csak az Apple CarPlay funkción keresztül indíthat hívást.



■ Telefonhívás az importált telefonkönyv alapján

1. Válassza a [TEL] üzemmódot.
2. Válassza a **Telefonkönyv** lehetőséget.
3. Válasszon ki egy nevet.
   - ▶ Betűk szerint is kereshet. Válassza a **Keresés** lehetőséget.
   - ▶ Az érintőképernyős billentyűzet segítségével adja meg a nevet. Ha több szám is tartozik hozzá, válasszon egy számot.
   - ▶ Fel/le csúsztatással is végiggörgetheti a betűrendbe sorolt névjegyeket a kormánykeréken.
     - ➡ **Audio-távvezérlők** 302. o.
4. Válasszon egy számot.
   - ▶ A tárcsázás automatikusan megkezdődik.

Telefonhívás az importált telefonkönyv alapján

A **Telefon menü** képernyő **Telefonkönyv** lehetőségét is kiválaszthatja.

FOLYTATÓDIK



■ Telefonhívás telefonszám alapján

1. Lépjen a **Telefon menü** képernyőre.
   ➡ **Telefon menü képernyő** 467. o.
2. Válassza a **Hívás** lehetőséget.
3. Válasszon egy számot.
   ▶ A számok megadásához használja az érintőképernyőn lévő billentyűzetet.
4. Válassza a [ ] üzemmódot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan megkezdődik.



■ Telefonhívás újratárcsázás alapján

1. Lépjen a **Telefon menü** képernyőre.
   ➡ **Telefon menü képernyő** 467. o.
2. Válassza az **Újratárcs** lehetőséget.
   ▶ A tárcsázás automatikusan megkezdődik.



■ Hívás kezdeményezése a híváselőzmények alapján

A híváselőzményeket a **Mind**, **Hívott**, **Fogadott** és **Nem fog.** kategóriába tárolja a készülék.

1. Lépjen a **Telefon menü** képernyőre.
   ➡ **Telefon menü képernyő** 467. o.
2. Válassza a **Híváselőzmények** lehetőséget.
3. Válassza a **Mind**, **Hívott**, **Fogadott** vagy **Nem fog.** lehetőséget.
4. Válasszon egy számot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan megkezdődik.

Hívás kezdeményezése a híváselőzmények alapján

A híváselőzmények a legutóbbi 20 összes, tárcsázott, fogadott illetve nem fogadott hívást jeleníti meg. (Csak akkor látható, amikor a telefon csatlakozik a rendszerhez.)



■ Telefonhívás gyorstárcsázási szám alapján

1. Lépjen a **Telefon menü** képernyőre.
   ➡ **Telefon menü képernyő** 467. o.
2. Válassza a **Gyorstárcsázás** lehetőséget.
3. Válasszon egy számot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan megkezdődik.

Telefonhívás gyorstárcsázási szám alapján

Hangcímke tárolásakor nyomja meg a gombot a szám hangcímkével történő hívásához.
➡ **Gyorstárcsázás** 475. o.

A hangcímkével ellátott gyorstárcsázási számokat bármelyik képernyőről felhívhatja hang segítségével. Nyomja meg a gombot, és kövesse az utasításokat.

■ Hívás fogadása



Bejövő hívás esetén hangjelzés hallatszik (ha aktív a funkció), és megjelenik a **Bejövő hívás** képernyő.

A gombbal fogadhatja a hívást.
A gombbal elutasíthatja a hívást vagy befejezheti.

Hívás fogadása

Hívásvárakoztatás
A gombbal várakoztathatja az aktuális hívást, és fogadhat egy beérkező hívást.
A gomb újbóli megnyomásával térhet vissza az eredeti híváshoz.
Ha nem akarja fogadni a bejövő hívást, válassza a **Mellőz** lehetőséget.
A gombbal befejezheti az aktuális hívást.

A és gombok helyett az audió/információ képernyőn lévő ikonokat is választhatja.

FOLYTATÓDIK

■ Lehetőségek hívás közben

Hívás közben a következő lehetőségek elérhetők.
Némít: hang némítása.
Átvitel: hívás átvitele a rendszerről a telefonra.
Érintőhang: számok küldése hívás közben. Ez akkor lehet hasznos, ha menü vezérelt telefon rendszert hívott.



Az elérhető opciók a képernyő alsó felén láthatók.

Válassza ki az opciót.

▶ A némítás ikon akkor jelenik meg, ha a **Némít** elem ki van választva. A kikapcsoláshoz újra válassza a **Némít** elemet.

Lehetőségek hívás közben

Érintőhang: egyes telefonokon elérhető.

Az audió/információ képernyőn kiválaszthatja az ikonokat.

Szöveges/e-mail üzenet fogadása*, *1

A HFT képes megjeleníteni a csatlakoztatott mobiltelefonra érkező új szöveges üzeneteket és e-maileket, valamint a legutóbbi 20 fogadott üzenetet. A rendszer az összes beérkező üzenetet képes felolvasni, Ön pedig előre beállított kifejezésekkel válaszolhat is azokra.



1. Megjelenik egy felugró értesítés, amely tájékoztatja az új szöveges üzenetről vagy e-mailről.
2. Az üzenet meghallgatásához válassza az **Olvas** lehetőséget.
   ▶ Megjelenik a szöveges üzenet vagy az e-mail. A rendszer automatikusan elkezdi felolvasni az üzenetet.
3. Az üzenet felolvasásának leállításához válassza a **Leállít** lehetőséget.

Szöveges/e-mail üzenet fogadása *, *1

A rendszer vezetés közben nem jeleníti meg a fogadott üzeneteket. Az üzeneteket ilyenkor felolvasva hallgathatja meg.

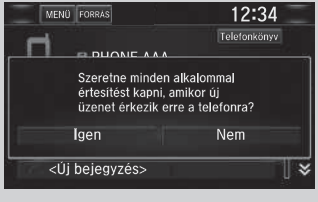
A rendszer csak szöveges üzenetként (SMS-ként) küldött üzeneteket képes fogadni. Az adatkapcsolattal küldött üzenetek nem jelennek meg a listában.

Egyes telefonoknál akár a legutóbb fogadott 20 szöveges üzenet és e-mail is megjeleníthető.

Előfordulhat, hogy a HFT szöveges üzenet/e-mail funkciójának használatát állami vagy regionális törvények korlátozzák. Csak akkor használja a szöveges üzenet/e-mail funkciót, ha azt biztonságosan megteheti.

Amikor a telefon és a HFT párosítását követően első alkalommal érkezik szöveges üzenet vagy e-mail, a rendszer felkéri, hogy állítsa **Be** értékre az **Új üzenet/ e-mail** lehetőséget.

➡ **A szöveges üzenet/e-mail értesítéseinek be- és kikapcsolása** 472. o.



*1: Az üzenetet a rendszer nem minden nyelv esetén olvassa fel.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Postafiók kiválasztása*

Ha a párosított telefonon több szövegesüzenet-/e-mail-fiók is elérhető, ezek egyikét be kell állítania aktívnak, és a rendszer erről fogja fogadni az értesítéseket.



1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   Telefonbeállítások képernyő 465. o.
2. Válassza a **Szöveg/e-mail** lapot, majd a **Fiók kiválasztása** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megjelenik a felugró menü.
3. Válassza a **Szöveges üzenetek** lehetőséget, vagy a kívánt e-mail-fiókot.

Postafiók kiválasztása *

A mappalista vagy az üzenetlista képernyőn kiválaszthatja az üzenetekhez/e-mailekhez használni kívánt fiókot is.



Egyszerre csak egy szövegesüzenet-/e-mail-fiókról fogadhat értesítéseket.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

Üzenetek megjelenítése*, *1



Szöveges üzenetek megjelenítése

1. Lépjen a **Telefon menü** képernyőre.
   Telefon menü képernyő 467. o.
2. Válassza a **Szöveg/e-mail** lehetőséget.
   ▶ Ha szükséges, válasszon fiókot.
3. Válassza ki a kívánt üzenetet.
   ▶ Megjelenik a szöveges üzenet. A rendszer automatikusan elkezdi felolvasni az üzenetet.

Üzenetek megjelenítése*, *1

A még olvasatlan üzenetek mellett a ✉ ikon látható.

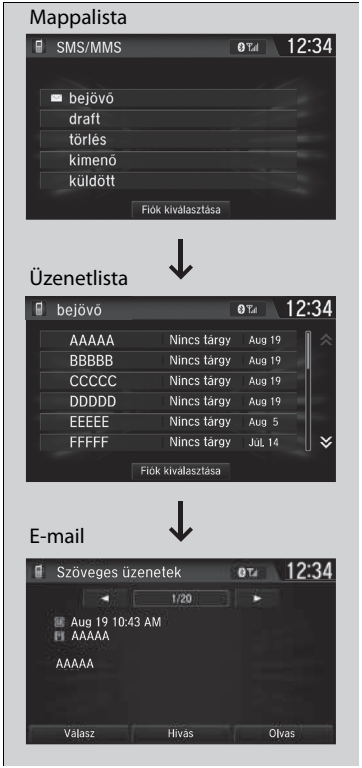
A telefonról törölt üzeneteket a program a rendszerből is törli. Ha üzenetet küld a rendszerből, az a telefon kimenő üzenetei közé is bekerül.

Az előző üzenet megtekintéséhez válassza a ◀ (előző) vagy a ▶ (következő) ikont az üzenetképernyőn.

*1: Az üzenetet a rendszer nem minden nyelv esetén olvassa fel.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK



■ E-mailek megjelenítése

1. Lépjen a **Telefon menü** képernyőre.
   ➡ **Telefon menü képernyő** 467. o.
2. Válassza a **Szöveg/e-mail** lehetőséget.
   ▶ Ha szükséges, válassza a **Fiók kiválasztása** lehetőséget.
3. Válasszon mappát.
4. Válassza ki a kívánt üzenetet.
   ▶ Megjelenik az e-mail. A rendszer automatikusan elkezdi felolvasni az üzenetet.



■ Üzenet felolvastatása vagy üzenet felolvasásának leállítása

1. Lépjen a szöveges üzenetek/e-mailek képernyőjére.
   ▶ A rendszer automatikusan elkezdi felolvasni az üzenetet.
   ➔ **Üzenetek megjelenítése*, *1** 489. o.
2. A felolvasás leállításához válassza a **Leállít** lehetőséget.
   Az üzenet ismételt felolvasásához válassza az **Olvas** lehetőséget.



■ Válasz az üzenetre

1. Lépjen a szöveges üzenetek/e-mailek képernyőjére.
   ▶ A rendszer automatikusan elkezdi felolvasni az üzenetet.
   ➔ **Üzenetek megjelenítése*, *1** 489. o.
2. Válassza a **Válasz** lehetőséget.
3. Válassza ki a kívánt válaszüzenetet.
   ▶ A képernyőn megjelenik a felugró menü.
4. Az üzenet elküldéséhez válassza a **Küldés** lehetőséget.
   ▶ Ha a válaszüzenet küldése sikeres volt, a képernyőn megjelenik az **Üzenet elküldve** felirat.

Válasz az üzenetre

A beépített válaszüzenetek a következők:

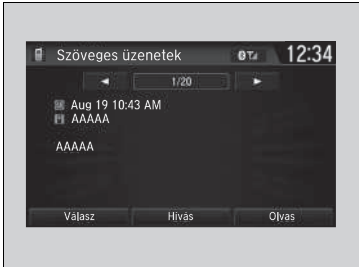
- **Később beszélünk, most vezetek.**
- **Úton vagyok.**
- **Kések.**
- **OK**
- **Igen**
- **Nem**

Ezek közé nem vehet fel további üzeneteket, illetve nem szerkesztheti és nem törölheti ezeket.

Nem minden telefon képes párosított állapotban és az internetre kapcsolódva üzeneteket fogadni és küldeni. A kompatibilis telefonok listájáért forduljon márkakereskedőjéhez.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK



■ Az üzenetet küldő személy tárcsázása

1. Lépjen a szöveges üzenetek képernyőjére.
2. Válassza a **Hívás** lehetőséget.

Automatikus segélyhívás



Ha a járműve ütközik egy másik járművel, a járművében lévő SRS egység megpróbálja felvenni a kapcsolatot egy közbiztonsági válaszpont (KBVP) diszpécserével. Miután létrejön a kapcsolat, a KBVP-diszpécser, akivel lehetősége lesz beszélni, számos információt kap a rendszertől a járműre vonatkozóan. Ezek az információk többek között a következők:

- Alvázszám (VIN)
- Jármű típusa (személygépkocsi vagy könnyű haszongépjármű)
- A jármű meghajtásához tárolt energia típusa (benzin/dízel/sűrített földgáz/cseppfolyós földgáz/villamos energia/hidrogén)
- A jármű utolsó három tartózkodási helye
- Utazás iránya
- Aktiválási mód (automatikus vagy kézi)
- Időbélyegző

Segélyhívás kezdeményezésekor a rendszer letiltja a jármű hangszóróit, hogy hallhassa a diszpécsert.

Amikor a gyújtáskapcsolót bekapcsolják. Az eCall visszajelzője 1 másodpercre zölden, majd 1 másodpercre pirosan felgyullad.

Segélyhívás (eCall) *

A járműve a 112 alapú eCall szolgáltatási rendszerrel van ellátva.

A 112 alapú eCall szolgáltatás egy általános érdekű közszolgáltatás, amely díjmentesen érhető el.

A 112 alapú járműbe beszerelt eCall rendszer a gyújtás bekapcsolásakor aktiválódik. Ütközés esetén a rendszer a fedélzeti érzékelőktől összegyűjtött információk alapján meghatározza a sérülés mértékét, és a karambol súlyosságától függően segélyhívást kezdeményez.

A 112 alapú eCall járműbe épített rendszer szükség esetén kézzel is aktiválható.

Kézi segélyhívás 495. o.

A személyes adatok 112 alapú eCall járműbe épített rendszeren keresztüli bármiféle feldolgozásának meg kell felelnie a 95/46/EK (a 2016/679/EK rendelet váltotta fel) és a 2002/58/EK irányelvekben megadott adatvédelmi szabályoknak, különös tekintettel a 95/46/EK (a 2016/679/EK rendelet váltotta fel) irányelv 7. cikkének (d) pontjára, amely szerint meg kell védeni az egyének létfontosságú érdekeit.

Az ilyen adatok feldolgozása szigorúan az egységes európai vészhívószám (112) kijelölt céljára korlátozódik.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Ha az eCall rendszer megfelelően működik, a visszajelző zölden világít.
- Zöld: Az eCall rendszer készen áll.
- Zölden villog: Az eCall rendszer csatlakozik, és eCall hívást kezdeményez egy KBVP-diszpécser irányába.
- A piros lámpa ismétlődő, rövid villogása: Az eCall rendszer nem tudta felvenni a kapcsolatot a diszpécserrel. Az eCall visszajelző 30 másodpercig folytatja ezt a mintát, majd zölden kezd el világítani.

Ha a 112 alapú eCall rendszer letiltásra kerül egy súlyos rendszermeghibásodás következtében, a következő figyelmeztetés jelenik meg a jármű utasainak:
- Piros vagy elsötétedett: Probléma lépett fel az eCall rendszerrel. Ha a visszajelző piros vagy elsötétedett marad még azután is, hogy újraindította a járművet, ellenőriztesse a rendszert egy márkakereskedővel.
- Pirosan villog: A segédakkumulátor töltöttségi szintje nagyon alacsony. Miközben a teljesítmény BE értékre van állítva, az akkumulátor tölt. Miután az akkumulátor feltöltött egy bizonyos szintre, az eCall visszajelző zölden világít.

Segélyhívás (eCall)*

A járműbe épített, 112-es hívószám alapú eCall rendszer által feldolgozott adatok címzettjei a releváns segélyhívó központok, amelyeket azon ország hatósági szervei jelölnek ki, ahol azok találhatók, illetve akik elsőként fogadják a hívást, valamint akik számára az egységes európai vészhívószám (112) ki van jelölve.

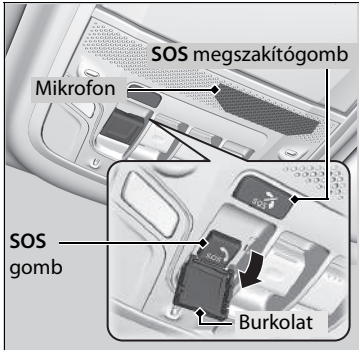
Előfordulhat, hogy a járműve NEM tudja felvenni a kapcsolatot egy KBVP-diszpécserrel, ha:
- mind a 12 V-os akkumulátor, mind pedig a segédakkumulátor szintje túl alacsony.
- a járműve nem megfelelő lefedettséggel rendelkező területen tartózkodik.
- Gond van magával az eCall rendszerrel, vagy annak a perifériikus berendezésével (pl. mikrofon vagy hangszórók).

A segédakkumulátort legalább 3 évnyi működésre tervezték, mely idő leteltét követően előfordulhat, hogy ki kell cserélni.

A segédakkumulátor közvetlenül nem vásárolható meg. Csere érdekében keresse fel a márkakereskedőt.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

Kézi segélyhívás



Ha segélyhívást kell kezdeményeznie, létre tudja hozni a kapcsolatot kézzel: Nyomja meg az **SOS** gombot, és tartsa lenyomva több mint 0,5 másodpercig.

A hívás megszakításához tartsa lenyomva az **SOS** megszakítógombot legalább 0,5 másodpercig, az **SOS** gomb megnyomását követő 5 másodpercen belül.

Az **SOS** gombot fedél védi. Hozzáféréséhez nyissa fel a fedelet.

Segélyhívás kezdeményezésekor a rendszer letiltja a jármű hangszóróit, hogy hallhassa a diszpécsert.

Kézi segélyhívás

NE nyomja meg a gombot vezetés közben. Ha fel kell vennie a kapcsolatot egy diszpécserrel, a hívás kezdeményezése előtt, álljon le a járművel egy biztonságos helyen.

Ha az eCall rendszernek nem sikerül elsőre felvennie a kapcsolatot egy KBVP-diszpécserrel, addig fog próbálkozni, amíg nem jön létre a kapcsolat. Az első próbálkozást követő 2 perc elteltével azonban a rendszer nem fog tovább próbálkozni a kapcsolatfelvétellel.

Az **SOS** megszakítógomb nem szakítja meg a hívást, miután a rendszer csatlakozott egy diszpécserhez.

FOLYTATÓDIK

Segélyhívás (eCall)*

Adatvédelem

A 112 alapú eCall járműbe épített rendszer tervezésénél fogva a következőket biztosítja:

- A rendszer memóriájában tárolt adatok nem érhetők el a rendszeren kívül az eCall kezdeményezése előtt.
- Nem követhető, illetve nem követik állandóan normál működés közben.
- A rendszer belső memóriájában tárolt adatok automatikusan és folyamatosan törlődnek.

A rendszer normál működése érdekében a jármű helyadatai folyamatosan felülíródnak a rendszer belső memóriájában, ezáltal a jármű utolsó három tartózkodási helye naprakész marad.

A 112 alapú eCall járműbe épített rendszer tevékenységi adatainak naplója nem lesz a segélyhívás (eCall) kezelésének céljához szükségesnél tovább megőrizve, és semmiképpen nem a segélyhívás kezdeményezésének pillanatát követő 13 órán túl.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

Segélyhívás (eCall)*

A tulajdonos jogai

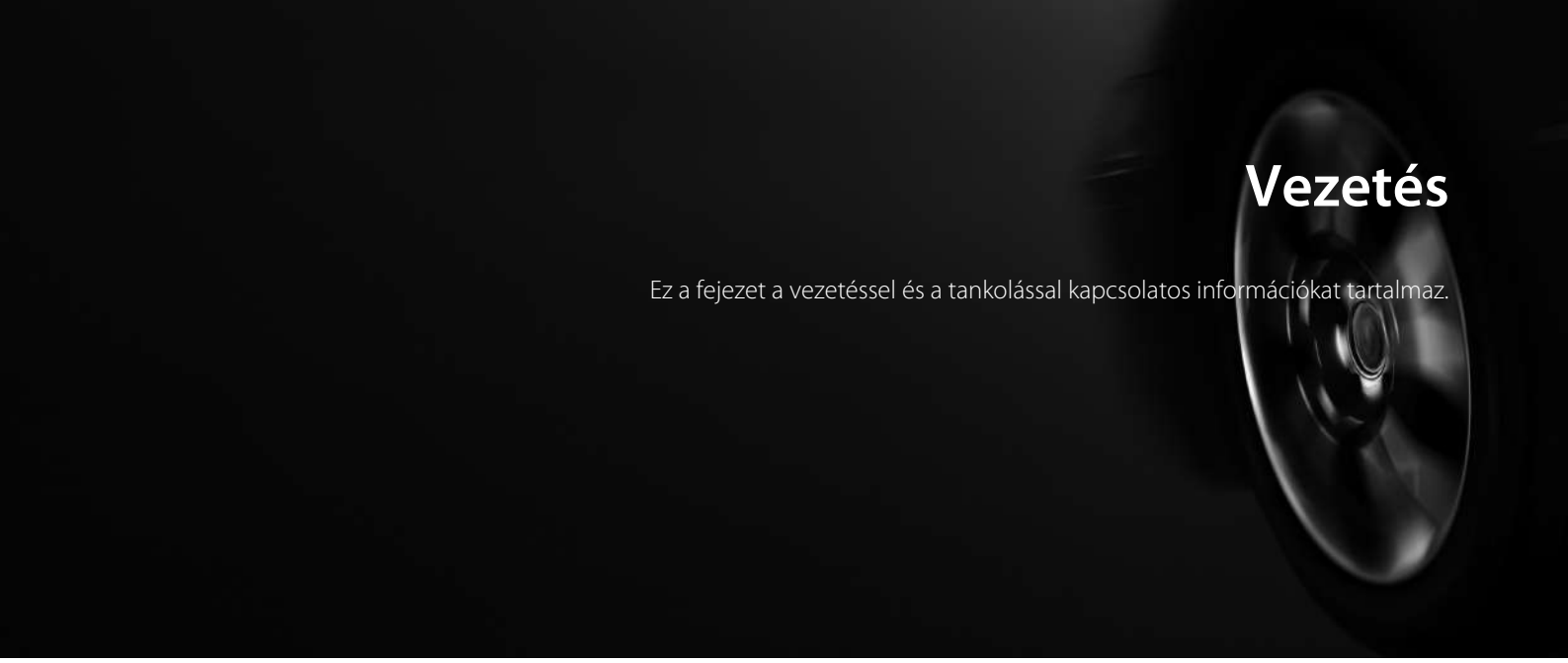
Az érintettnek (a gépjármű tulajdonosának) joga van hozzáférni a vele kapcsolatos adatokhoz, és megfelelő eljárással kérni a helyesbítésüket, törlésüket vagy zárolásukat, amennyiben azok feldolgozása nem felel meg a 95/46/EK (a 2016/679/EK rendelet váltotta fel) irányelv rendelkezéseinek.

Minden harmadik felet, aki számára az adatokat közölték, értesíteni kell az effajta, az irányelvvel összhangban elvégzett helyesbítésről, törlésről vagy zárolásról, kivéve, ha ennek megvalósítása lehetetlennek bizonyul, vagy aránytalanul nagy erőfeszítést igényel.

Az érintettnek joga van panaszt tenni az illetékes adatvédelmi hatóságnál, ha úgy gondolja, hogy megsértették a jogait a személyes adatainak feldolgozása következtében.

A Honda eCall szolgáltatásával kapcsolatos információk: Ha kérdése merülne fel az eCall szolgáltatással kapcsolatban, lépjen kapcsolatba a lakóhelye szerint illetékes hivatallal. Az irodák listája a szervizfüzetben található.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen



Vezetés

Ez a fejezet a vezetéssel és a tankolással kapcsolatos információkat tartalmaz.

Elindulás előtt 500
Utánfutó vontatása 504
Előírások a terepen történő haladáshoz 512
Vezetés közben
- A motor beindítása 514
- Óvintézkedések vezetés közben 520
- Fokozatmentes sebességváltó * 522
- Sebességváltás 523, 528
- ECON üzemmód 531
- Alapjárati aut. leállítás * 532
- Állítható sebességkorlátozó 536
- Intelligens sebességkorlátozó 540
- Menetstabilizáló (VSA) rendszer 547
- Iránytartást segítő aktív rendszer (AHA) 549
- Intelligens vezérlőrendszerrel működő valós idejű AWD * 550
- TPMS-kalibráló rendszer 551
- Fényszóróeloszlás állítása 554
- Holttér-információs (BSI) rendszer * 555

Honda Sensing 558
- Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) 561
- Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval * 572
- Adaptív sebességtartó (ACC) * 589
- Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) 604
- Útelhagyás elleni védelem 612
- Közútitábla-felismerő funkció 618
- Első érzékelőkamera 626
- Radarérzékelő 628

Fékezés
- Fékrendszer 629
- Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) 637
- Fékrásegítő rendszer 638
- Vészfékezésjelző 639

A gépkocsi leparkolása
- Álló helyzetben 640
- Parkolóradar-rendszer * 641
- Keresztirányú forg. figyelő * 646

Többnézetű hátsó kamerakép * 651
Tankolás 653
Üzemanyag-takarékosság és CO_2-kibocsátás 655
Turbómotoros gépkocsi 656

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Felkészülés az elindulásra

Elindulás előtt ellenőrizze a következőket.

Külső ellenőrzések

- Ellenőrizze, hogy nem takarja-e semmi az ablakokat, az oldalsó tükröket, a külső lámpákat vagy a gépkocsi egyéb részeit.
  - ▶ Távolítsa el a zúzmarát, havat vagy jeget.
  - ▶ Távolítsa el a tetőn összegyűlt havat, mert ez vezetés közben lecsúszhat és akadályozhatja a kilátást. Ha keményre fagyott a jég, várja meg, míg felolvad, és akkor takarítsa el.
  - ▶ A kerekek környékének jégmentesítésekor ügyeljen, nehogy megsértse a kereket vagy annak összetevőit.
- Ügyeljen rá, hogy a motorháztető jól le legyen csukva.
  - ▶ Ha a motorháztető vezetés közben felnyílik, akadályozza a kilátást.
- A gumiabroncsokat tartsa jó állapotban.
  - ▶ Ellenőrizze a légnyomást, az esetleges sérüléseket és a túlzott kopást.
    ➔ **Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása** 707. o.
- Gondoskodjon róla, hogy senki és semmi ne álljon a gépkocsi mögött vagy a közelében.
  - ▶ A belső térből kinézve van némi holttér.

Külső ellenőrzések

Megjegyzés

Ha az ajtók zárt állapotban befagytak, a jég felolvasztásához öntsön meleg vizet az ajtókeretekre. Ne próbálja erővel kinyitni az ajtókat, mert ez károsíthatja az ajtókeret gumiját. Ha végzett, az ismételt fagyás elkerülése érdekében törölje szárazra az ajtót.

Ne öntsön meleg vizet a kulcszárba.
Ha befagy a zár, a kulcsot nem lehet behelyezni.

A motor és a kipufogógáz hőjétől meggyulladhatnak a motorháztető alatt maradt éghető anyagok, ami tűzesetet okozhat. Ha hosszabb időre ideig nem vezette a gépkocsit, ellenőrizze a motorházat, és távolítsa el az esetleg összegyűlt hulladékot, például a beleesett vagy kisebb rágcsálók által összehordott száraz füvet és avart. A gépkocsi karbantartását követően is ellenőrizze, nem maradt-e éghető anyag a motorháztető alatt.

Belső ellenőrzések

- A szállított tárgyakat tárolja, illetve rögzítse megfelelően.
  ▶ A túl sok csomag szállítása vagy azok nem megfelelő rögzítése befolyásolhatja a gépkocsi kezelhetőségét, stabilitását, féktávolságát és gumiabroncsainak használatát – tehát nem biztonságos.
  ➔ **Terhelhetőség** 503. o.
- A csomagokat ne rakja az ülés magasságánál magasabbra.
  ▶ Akadályozhatják a kilátást és hirtelen fékezéskor előreborulhatnak.
- Ne helyezzen semmit az elülső ülések lábterébe. Rögzítse megfelelően a szőnyeget*.
  ▶ A lábtérbe helyezett tárgyak vagy a nem rögzített szőnyeg akadályozhatja a fék és a gázpedál működését vezetés közben.
- Ha állatot szállít, ne engedje mozogni a gépkocsiban.
  ▶ Zavarhatják a sofőrt a vezetésben és ez balesetveszéllyel jár.
- Csukja be biztonságosan az ajtókat és a csomagtérajtót.
- Állítsa be az ülést megfelelően.
  ▶ A fejtámlát is állítsa be.
  ➔ **Ülések beállítása** 249. o.
  ➔ **Az első fejtámlák beállítása** 262. o.
- Állítsa be a vezetéshez megfelelő pozícióba a tükröket és a kormánykereket.
  ▶ A beállításhoz helyezkedjen a megfelelő vezetési pozícióba.
  ➔ **Tükrök beállítása** 245. o.
  ➔ **A kormánykerék beállítása** 244. o.

Belső ellenőrzések

A fényszóró pozíciója gyárilag van beállítva; ezt nem szükséges módosítani. Amennyiben rendszeresen szállít nehéz csomagokat a csomagtartóban vagy rendszeresen vontat utánfutót, állíttassa be a fényszórók irányát szakszervizben.

Gépkocsijában automatikus fényszórómagasság-állító található, amely a tompított fényszórók függőleges szögét automatikusan állítja be.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

- A hátsó ülések lábterébe helyezett tárgyakat rögzítse úgy, hogy ne gurulhassanak az első ülések alá.
  ▶ Az ilyen tárgyak akadályozhatják a vezető pedálhasználatát és az ülések működését.
- Minden utas kapcsolja be a biztonsági övet.
  ➔ **A biztonsági öv becsatolása** 49. o.
- Ellenőrizze, hogy a műszerfalon található visszajelzők a gépkocsi indításakor bekapcsolnak, majd rövid idő múlva kikapcsolnak-e.
  ▶ Ha bármely visszajelző hibát jelez, ellenőriztesse a gépkocsit szakszervizben.
  ➔ **Visszajelzők** 98. o.

Terhelhetőség

A gépkocsiba való rakodáskor kérjük vegye figyelembe azt, hogy annak össztömege utasokkal, csomagokkal, vonóhorog terhelésével együtt sem haladhatja meg a gépkocsi megengedett legnagyobb össztömegét.

➔ **Műszaki adatok** 770. o.

Az első és a hátsó tengely terhelése nem lépheti túl a megengedett maximális tengelyterhelést.

➔ **Műszaki adatok** 770. o.

Terhelhetőség

⚠FIGYELMEZTETÉS

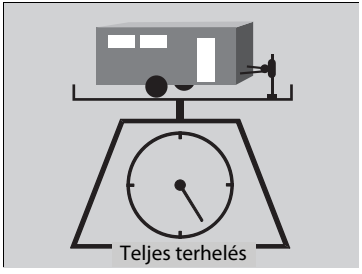
A gépkocsi túlterhelése vagy nem megfelelő terhelése befolyásolja a kezelhetőséget és stabilitást, így balesetet okozhat, amelyben megsérülhet, vagy meg is halhat.

Mindig tartsa be a kezelési kézikönyvben leírt terhelési határértékeket és a rakodási utasításokat.

Előkészületek vontatáshoz

■ Terhelhetőségi határ vontatásnál

A gépkocsival akkor vontathat utánfutót, ha szigorúan betartja a terhelhetőségi határértékeket, megfelelő felszerelést használ, és betartja a vontatási előírásokat. Indulás előtt ellenőrizze a terhelhetőségi határértékeket.



■ Teljes súly utánfutóval

Ne lépje túl az utánfutó és a vonóhorog (fékkel/fék nélkül), poggyász és minden bele vagy rá helyezett teher legnagyobb vontatási tömegét.

A legnagyobb vontatási tömeget meghaladó terhek vontatása komolyan befolyásolhatja a gépkocsi irányíthatóságát és teljesítményét, és kárt tehet a motorban és a hajtáslánccban.

Terhelhetőségi határ vontatásnál

⚠FIGYELMEZTETÉS

Bármely terhelhetőségi határ meghaladása, vagy a gépkocsi, illetve az utánfutó nem megfelelő terhelése súlyos, akár halálos balesetet okozhat.

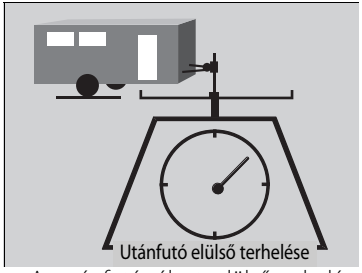
Mielőtt elindulna, gondosan ellenőrizze a gépkocsi és az utánfutó terhelését.

Nyilvános mérlegen ellenőrizze, hogy a minden terhelés a megfelelő korlátok között van-e.
Ha nincs elérhető mérleg a súly leméréséhez, adja hozzá a rakomány becsült súlyát az utánfutó súlyát (a gyártó által megadott értékhez), majd mérje meg a vonóhorog terhelését egy arra alkalmas mérleggel vagy vonóhorogmérővel, vagy becsülje meg azt a rakomány eloszlása alapján.
További információkért tekintse át az utánfutó kezelési kézikönyvét.

Bejáratási időszak
Ha lehetséges, ne vontasson utánfutót a gépkocsival az első 1000 km-es használat során.

Ha hegyi környezetben vontat utánfutót, minden 1000 méteres emelkedésre nézve 10%-kal csökkentse a gépkocsi–utánfutó szerelvény maximális vontatási tömegét.

Ne lépje túl a legnagyobb vontatási tömeget, illetve a terhelhetőségi határértékeket.
➡ **Műszaki adatok** 770. o.



■ Utánfutó elülső terhelése

Az utánfutó elülső terhelése nem lehet több, mint 100 kg. Ez az a súly, amelyet a teljesen megrakodott utánfutó kifejt a vonóhorogra. Alapesetben, ha az utánfutó kevesebb, mint 1000 kg, az utánfutó elülső terhelése a teljes szerelvény súlyának 10 százaléka lehet.

- Az utánfutó túlzott elülső terhelése csökkenti az első abroncs tapadását és a kormányzási hatást. A túl kicsi elülső terhelés instabillá teszi az utánfutót.
- Az utánfutó megfelelő elülső terhelésének eléréséhez a rakomány 60%-át előre, 40%-át pedig hátra pakolja. Szükség szerint módosítsa a terhelést.

FOLYTATÓDIK

■ Vontatófelszerelés és tartozékok

A vontató felszerelés az utánfutó méretétől, a vontatott teher súlyától és az út minőségétől függően változhat.

■ Vonóhorgok

A vonóhorog csak jóváhagyott típusú lehet, és csavarkötéssel megfelelően rögzíteni kell a karosszériához.

■ Biztonsági láncok

Utánfutó vontatásakor mindig használjon biztonsági láncot. Hagyjon elegendő hosszt az utánfutó kanyarodásához, de ne engedje annyira hosszúra, hogy a lánc a földre érjen.

■ Utánfutófékek

Ha fékkel ellátott utánfutót szeretne beszerezni, mindenképpen elektronikus működtetésűt keressen. Ne avatkozzon a gépkocsi hidraulikus rendszerébe. Akármilyen csábító is, ne próbálja az utánfutófékeket a gépkocsi hidraulikus rendszeréhez kötni, mert ez csökkenti a fékezési hatékonyságot és balesetveszélyt okozhat.

■ További vontatófelszerelések

Egyes szabályozások külön visszapillantó tükör használatát írják elő utánfutó vontatása esetére. A speciális tükröket korlátozott rálátás esetén akkor is ajánlott használni, ha azt a helyi szabályozás nem írja elő.

Vontatófelszerelés és tartozékok

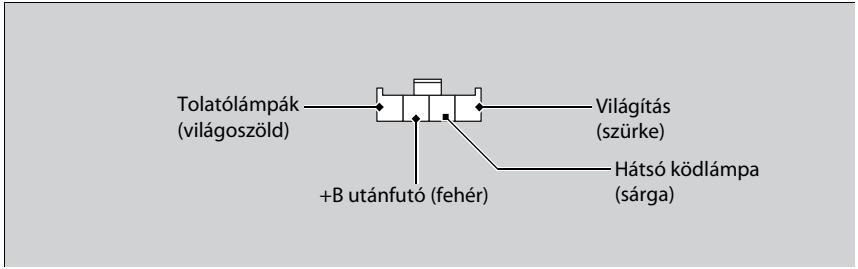
Ellenőrizze a felszerelések megfelelő beszerelését és állapotát, valamint az adott országra érvényes előírásoknak való megfelelését.

Az eszközök megfelelő felszerelésével és beállításával kapcsolatban forduljon az utánfutó gyártójához.
A nem megfelelő felszerelés és beállítás befolyásolhatja a gépkocsi vezetését, stabilitását és fékezési teljesítményét.

Lépjen kapcsolatba az utánfutó márkakereskedőjével vagy bérbeadójával, ha a vontatáshoz bármilyen más tartozék használatára van szükség.

■ Utánfutó-világítás

Az utánfutó világítása és felszereltsége feleljen meg az adott ország előírásainak. A vontatás helyén érvényes előírásokat kérdezze meg a helyi utánfutó kereskedőtől vagy bérbeadótól.



Javasoljuk, hogy egy márkakereskedő szereljen be egy Honda gyártmányú kábelköteget és átalakítót. Ezek a járműve számára lettek kialakítva.

Vontatófelszerelés és tartozékok

Az utánfutók világítása és vezetékei típustól és márkától függően változóak. Ha csatlakozóelem szükséges, azt kizárólag szakképzett szerelő szerelheti fel.

Vontatási stabilitásasszisztens

Segít a jármű és az utánfutó stabilizálásában az utánfutó erős kilengése esetén.

■ A vontatási stabilitásasszisztens működése

Ha a gépkocsi és az utánfutó vezetés közben instabillá válik, az utánfutó-menetstabilizátor meghatározza ennek okát. Ha az ok az utánfutó periodikus kilengése, és ez egyre erősebbé válik, a rendszer a fékek működtetésével vagy a motor leadott teljesítményének szabályozásával csökkenti a gépkocsi sebességét.
A gépkocsi és az utánfutó féklámpája egyaránt automatikusan bekapcsol, ha fékezéssel csökkenti a gépkocsi sebességét.

Vontatási stabilitásasszisztens

A vontatási stabilitásasszisztens funkció nem akadályozza meg a jármű és az utánfutó kilengését. Az utánfutó kilengésének elkerülése érdekében kerülje a nagy sebességet, a heves kormánymozdulatokat, az utánfutó nem megfelelő terhelését és a hirtelen fékezést. Ha az utánfutó már túlságosan kilengett, a rendszer hatástalanná válik, így elveszítheti uralmát a gépkocsi felett, az utánfutó pedig felborulhat vagy károsodhat.

➔ **Biztonságos vezetés utánfutóval** 509. o.

Az utánfutó kilengését az alábbiak okozhatják:

- Keresztirányú szél
- A vonóhorog nem megfelelő függőleges terhelése
- Túl nagy sebesség

A VSA rendszer visszajelzője villog a vontatási stabilitásasszisztens működése közben.

➔ **A VSA működése** 547. o.

Biztonságos vezetés utánfutóval

Utánfutó vontatásához szükséges tudnivalók

- Tartsa megfelelően karban az utánfutót, és ellenőrizze rendszeresen az állapotát.
- A gépkocsi és az utánfutó terhelésének és a vontatott súlynak az előírt korlátok között kell lennie.
  ➡ **Terhelhetőségi határ vontatásnál** 504. o.
- Rögzítse megfelelően a vonóhorgot, a rögzítőláncokat és egyéb szükséges alkatrészeket.
- Rögzítse megfelelően az utánfutón szállított tárgyakat, hogy azok vezetés közben ne mozdulhassanak el.
- Ellenőrizze, hogy az utánfutó világítása és féke megfelelően működik-e.
- Ellenőrizze az utánfutó gumiabroncsainak nyomását, beleértve a pótkereket.
- Tájékozódjon az utánfutót vontató gépkocsikra érvényes max. sebességről és a vezetési korlátozásokról. Ha több országon halad keresztül, még otthon nézzen utána az összes előírásnak, hiszen az egyes országokban eltérhetnek.

Alapjárati aut. leállítással felszerelt típusok

- Kapcsolja ki az alapjárati aut. leállító rendszert az alapjárati aut. leállítás **OFF** gombjával. Az utánfutó súlya befolyásolhatja a gépkocsi fékezési hatékonyságát, ha az alapjárati aut. leállítás be van kapcsolva, és emelkedőn utánfutót vontat.

Biztonságos vezetés utánfutóval

Utánfutó vontatása esetén a megengedett maximális sebesség 100 km/h.

Parkolás
A szokásos óvintézkedések mellett helyezzen éket az utánfutó minden kereke alá.

Nem javasoljuk, hogy 12 %-nál meredekebb emelkedőn haladjon. A megfelelő utak tekintetében kövesse az utánfutó gyártójának előírásait.

Nagy méretű járművek mellett elhaladva a keletkező szél miatt az utánfutó kilenghet, haladjon állandó sebességgel és tartsa egyenesben a kormánykereket.

Mindig lassan tolasson, és kérjen fel valakit irányító személynek.

FOLYTATÓDIK

■ Vontatási sebességek és sebességfokozatok

- Vezessen a szokásosnál lassabban.
- Tartsa be az utánfutót vontató gépkocsikra vonatkozó sebességkorlátokat.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

- Utánfutó egyenes talajon való vontatásakor alkalmazza a D helyzetet.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Az üzemanyag-takarékosság érdekében legmegfelelőbb időben megjelenik a felfelé vagy lefelé váltásra figyelmeztető jelzés.

Vontatási sebességek és sebességfokozatok

A lefelé váltás jelzése nem szólít fel 1-es sebességfokozatba váltásra. Ön mégis leválthat 1-esbe, ha nagyobb motorfékhatást szeretne elérni. Kerülje a hirtelen motorféket.

Az útviszonyok és a forgalmi helyzet miatt előfordulhat, hogy akkor is fékezni kell, amikor ez nem jellemző.

Kanyarodás és fékezés

- Kanyarodjon a megszokottnál lassabban és nagyobb ívben.
- Hagyjon több időt és helyet a fékezésre.
- Ne fékezzen és kanyarodjon hirtelen.

Vezetés dombos területen

- Figyelje a hőmérsékletmérőt. Ha az közeledik a fehér (forró) jelöléshez, kapcsolja ki a légkondicionáló rendszert, és csökkentse a sebességet. Ha szükséges, biztonságos helyen állítsa meg a gépkocsit, és várja meg, amíg a motor lehűl.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

- Ha az automata sebességváltó túl gyakran vált, váltson S fokozatba.

Általános tudnivalók

Gépkocsiját elsődlegesen burkolt utakon történő használatra tervezték, azonban nagy szabad magassága lehetővé teszi, hogy alkalmanként burkolatlan utakon közlekedjen. A gépkocsi nem alkalmas arra, hogy utat törjön magának vagy más nehéz terepfeladatot végezzen.

Ha úgy dönt, hogy burkolatlan úton közlekedik, észre fogja venni, hogy ehhez más képességekre van szükség, és hogy gépkocsija is eltérő módon viselkedik a burkolt utakhoz képest. Figyeljen a jelen fejezetben olvasható óvintézkedésekre és tanácsokra, és ismerje meg gépkocsiját, mielőtt burkolatlan utakra tévedne.

Fontos biztonsági óvintézkedések

Ahhoz, hogy ne veszítse el uralmát a gépkocsi felett és nem boruljon fel, feltétlenül tartsa be az összes óvintézkedést és előírást:

- Megfelelően helyezze el a csomagokat, és tartsa be a terhelhetőségre vonatkozó előírásokat.
  ➔ **Terhelhetőség** 503. o.
- Vezetés közben győződjön meg arról, hogy a gépkocsiban ülők mindannyian becsatolták a biztonsági övüket.
- Tartsa alacsonyan a sebességet, és ne vezessen gyorsabban annál, mint amelyet a körülmények lehetővé tesznek.
- Az Ön felelőssége, hogy folyamatosan felmérje a helyzetet, és ne lépje túl a korlátozásokat.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha nem megfelelően közlekedik a gépkocsival burkolt vagy burkolatlan úton, akkor a gépkocsival balesetet okozhat vagy felborulhat, melynek során a járművezető vagy az utasok súlyos, akár halálos sérüléseket szenvedhetnek.

- Tartsa be a jelen felhasználói kézikönyv összes utasítását és előírását.
- Tartsa alacsonyan a sebességet, és ne vezessen gyorsabban annál, mint amelyet a körülmények lehetővé tesznek.

Ha nem megfelelően üzemelteti a gépkocsit, ütközhet vagy felborulhat.

➔ **Kezelésre vonatkozó fontos információ** 40. o.
➔ **Óvintézkedések vezetés közben** 520. o.

Problémás helyzetek elkerülése

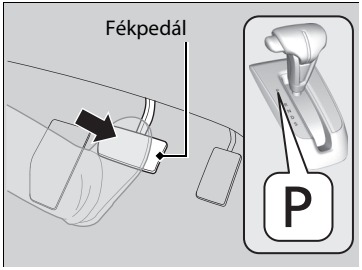
- **Ellenőrizze gépkocsiját**, mielőtt lehajt a burkolt útról, és ellenőrizze, hogy minden előírt időszakos karbantartási munkát elvégeztek-e rajta. Legyen különös figyelemmel a gumiabroncsok állapotára, és ellenőrizze az abroncsnyomásokat.
- **Ne feledje**, hogy a választott útvonalon is lehetnek akadályok (túl meredek vagy egyenetlen), Önnek is vannak korlátai (vezetési képességek és kényelem), és a gépkocsinak is vannak korlátai (vonóerő, stabilitás és teljesítmény). Ha nem ismeri fel ezeket a korlátokat, Ön és utasai veszélyes helyzetbe kerülhetnek.
- Lassan és fokozatosan **gyorsítson és fékezzen**. Ha túl gyorsan próbál meg elindulni vagy megállni, megszűnhet a tapadás és elveszítheti uralmát a gépkocsi felett.
- **Kerülje ki az akadályokat és törmelékeket** az úton, ezzel csökkentheti a felborulás, ill. a felfüggesztés vagy más alkatrészek sérülésének valószínűségét.
- **Lejtőkön haladva** megnő a felborulás kockázata, különösen ha túl meredek lejtőn próbál meg lejutni. Általában az a legbiztonságosabb, ha egyenesen halad lefelé. Ha nem lát jól minden körülményt vagy akadályt egy lejtőn, előbb gyalogoljon végig rajta, és csak utána hajtson rá a gépkocsival. Ha kétséges, hogy biztonságosan végig tud menni rajta, ne próbálkozzon vele. Keressen másik útvonalat. Ha elakad egy emelkedőn, ne próbáljon megfordulni. Lassan tolasson vissza ugyanazon az útvonalon, amelyiken felfelé ment.
- **Vízfolyás keresztezése** - Ne haladjon át mély vízen. Ha vízzel találkozik útközben (például egy kis patakkal vagy egy nagy pocsolyával), alaposan mérje fel, mielőtt áthajtana rajta. Bizonyosodjon meg róla, hogy sekély, lassú folyású és szilárd az alja. Ha nem biztos benne, hogy milyen mély és hogy milyen az alja, forduljon meg és keressen más útvonalat. A mély vízen való áthajtás kárt tehet a gépkocsijában. A víz bejuthat a sebességváltóba és a differenciálműbe, így felhígíthatja a kenőanyagot és meghibásodást okozhat. Kimoshatja a zsírt a kerékcsapágyakból.
- **Ha elakadt**, óvatosan próbáljon abba az irányba indulni, amerre Ön szerint kiszabadulhat. Ne pörgesse a kerekeket, mert ezzel csak ronthat a helyzeten és kárt tehet a sebességváltóban. Ha nem sikerül kiszabadulnia, gépkocsija vontatásra szorul. Használja az erre a célra kialakított első és hátsó vonószemet.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

A motor beindítása

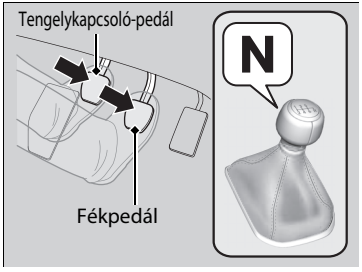


1. Mindenképp húzza be a rögzítőféket.
- ▶ Az elektromos rögzítőfék kapcsolóját felhúzva 15 másodpercre bekapcsol a rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője (piros).
- ▶ A motor beindításához be kell húznia a rögzítőféket.



Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

2. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar P fokozatban van-e, majd nyomja be a fékpedált.
- ▶ Habár a járművet N fokozatban is el lehet indítani, a rögzítőfék behúzásakor biztonságosabb P fokozatban indítani.



Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

2. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar N fokozatban van-e, majd nyomja le a fékpedált a jobb lábával és a tengelykapcsoló-pedált a bal lábával.
- ▶ A motor elindításához a tengelykapcsoló-pedált teljesen be kell nyomni.

A motor beindítása

A motor indításakor tartsa a lábát a fékpedálon.

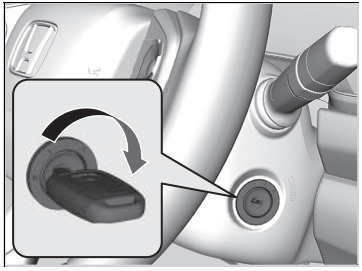
A motor hidegben és magaslati levegőn (2400 méter felett) nehezebben indul.

Ha a motort hidegben indítja, az akkumulátorhasználat csökkentése érdekében kapcsoljon ki minden elektromos tartozékot (pl. lámpák, légkondicionáló rendszer, hátsó párátlanító).

Ha a kipufogórendszerből szokatlan hangot hall, vagy kipufogógáz szagát érzi az utastérben, ellenőriztesse a gépkocsit a márkaszervizben. Valószínűleg meghibásodott a motor vagy a kipufogórendszer.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Ha a jármű lefullad egy lejtőn, az elektromos rögzítőfék rendszer automatikusan behúzódhat. Ha ez nem történik meg, húzza be kézzel, majd indítsa be újból a motort.



Összes típus

3. Kapcsolja a gyújtáskapcsolót INDÍTÁS III helyzetbe a gázpedál lenyomása nélkül.

A motor beindítása

Ne tartsa a kulcsot 10 másodpercnél tovább INDÍTÁS III helyzetben.

- Ha a motor nem indul el, várjon legalább 30 másodpercig, majd próbálja meg újra.
- Ha a motor elindul, de azonnal le is áll, várjon legalább 30 másodpercet, mielőtt megismételné a 3. lépést, miközben lassan lenyomja a gázpedált. A motor beindulását követően engedje fel a gázpedált.

Az indításgátló rendszer segít megvédeni a gépkocsiját a lopástól. Ha nem megfelelően kódolt eszközt használ, a motor üzemanyagrendszere nem működik.

Indításgátló rendszer 204. o.

FOLYTATÓDIK

■ Indítás

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

1. A jobb lábát a fékpedálon tartva tegye a sebességváltó kart [D] pozícióba. Tolatáskor az [R] fokozatot válassza.
2. Behúzott rögzítőfék mellett engedje fel a fékpedált, és óvatosan nyomja le a gázpedált.
   ▶ Győződjön meg róla, hogy a rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (piros) kikapcsol-e.
   ➡ **Rögzítőfék** 629. o.

■ Hegymeneti elindulást segítő rendszer

A hegymeneti elindulást segítő rendszer rövid ideig aktívan tartja a féket, ezzel segít megakadályozni, hogy a gépkocsi emelkedőn visszaguruljon, amikor átteszi a lábát a fékpedálról a gázpedálra.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Emelkedőn felfelé tegye a sebességváltó kart [D] vagy [S] sebességfokozatba, lejtőn lefelé pedig [R] sebességfokozatba. Ezután engedje fel a fékpedált.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Emelkedőn felfelé nyomja be a tengelykapcsolót, és váltson valamilyen előremeneti sebességfokozatba. Lejtőn lefelé válassza a [R] sebességfokozatot, és engedje fel a fékpedált.

Indítás

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Ha a motor lefullad, három másodpercen belül nyomja be teljesen a tengelykapcsoló pedált. A motor adott körülmények között automatikusan újraindulhat. Egyéb esetben kövesse a normál eljárást.

➡ **A motor beindítása** 514. o.

A rögzítőfék kioldásához nyomja meg az elektronikus rögzítőfék kapcsolóját, és közben nyomja le a fékpedált. Lejtőn lefelé állva simább indítást biztosít, amennyiben manuálisan engedi ki a rögzítőféket, és nem a gázpedált használja erre a célra.

Hegymeneti elindulást segítő rendszer

A hegymeneti elindulást segítő rendszer nem akadályozza meg a gépkocsi legurulását a meredek vagy csúszós lejtőn, és nem működik enyhe emelkedőn.

A hegymeneti elindulást segítő rendszer nem helyettesíti a rögzítőféket.

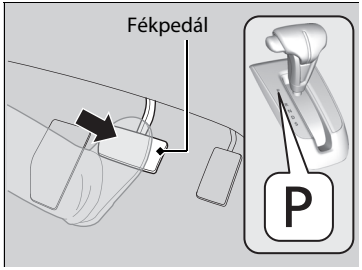
A hegymeneti elindulást segítő rendszer a VSA kikapcsolt állapotában is működik.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

A motor beindítása

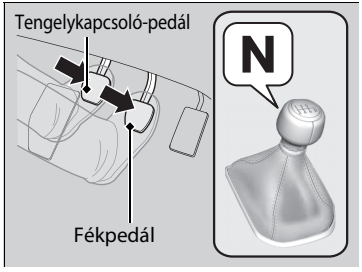


1. Mindenképp húzza be a rögzítőféket.
   ▶ Az elektromos rögzítőfék kapcsolóját felhúzva 15 másodpercre bekapcsol a rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője (piros).
   ▶ A motor beindításához be kell húznia a rögzítőféket.



Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

2. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar P fokozatban van-e, majd nyomja be a fékpedált.
   ▶ Habár a járművet N fokozatban is el lehet indítani, a rögzítőfék behúzásakor biztonságosabb P fokozatban indítani.



Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

2. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar N fokozatban van-e, majd nyomja le a fékpedált a jobb lábával és a tengelykapcsoló-pedált a bal lábával.
   ▶ A motor elindításához a tengelykapcsoló-pedált teljesen be kell nyomni.

A motor beindítása

A motor indításakor tartsa a lábát a fékpedálon.

A motor hidegben és magaslati levegőn (2400 méter felett) nehezebben indul.

Ha a motort hidegben indítja, az akkumulátorhasználat csökkentése érdekében kapcsoljon ki minden elektromos tartozékot (pl. lámpák, légkondicionáló rendszer, hátsó párátlanító).

Ha a kipufogórendszerből szokatlan hangot hall, vagy kipufogógáz szagát érzi az utastérben, ellenőriztesse a gépkocsit a márkaszervizben. Valószínűleg meghibásodott a motor vagy a kipufogórendszer.

Ha a kulcs nélküli távirányító akkumulátora merülőben van, vigye közel az eszközt az **ENGINE START/STOP** gombhoz.

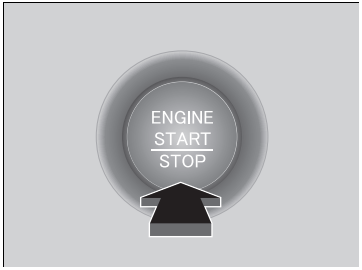
Ha a távirányító eleme gyenge 744. o.

Ha a távirányítót erős rádióhullámok érik, előfordulhat, hogy a motor nem indul.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Ha a jármű lefullad egy lejtőn, az elektromos rögzítőfék rendszer automatikusan behúzódhat. Ha ez nem történik meg, húzza be kézzel, majd indítsa be újból a motort.

FOLYTATÓDIK



Összes típus

3. Nyomja meg az **ENGINE START/STOP** gombot, de közben ne nyomja a gázpedált.

A motor leállítása

Miután a gépkocsi teljesen leáll, leállíthatja a motort.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

1. Kapcsolja a sebességváltó kart P fokozatba.
2. Nyomja meg az **ENGINE START/STOP** gombot.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

- Ha a sebességváltó kar N fokozatban van, nyomja meg az **ENGINE START/STOP** gombot.
- Ha a sebességváltó kar a N sebességfokozattól eltérő pozícióban van, nyomja be a tengelykapcsoló-pedált, majd az **ENGINE START/STOP** gombot.

A motor beindítása

A motorindításhoz ne tartsa lenyomva az **ENGINE START/STOP** gombot.
Ha a motor nem indul be, várjon legalább 30 másodpercig, majd próbálja újra.

Az indításgátló rendszer segít megvédeni a gépkocsiját a lopástól. Ha nem megfelelően kódolt eszközt használ, a motor üzemanyagrendszere nem működik.

Indításgátló rendszer 204. o.

■ Indítás

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

1. A jobb lábát a fékpedálon tartva tegye a sebességváltó kart [D] pozícióba. Tolatáskor az [R] fokozatot válassza.
2. Behúzott rögzítőfék mellett engedje fel a fékpedált, és óvatosan nyomja le a gázpedált.
   ▶ Győződjön meg róla, hogy a rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (piros) kikapcsol-e.
   ➡ **Rögzítőfék** 629. o.

■ Hegymeneti elindulást segítő rendszer

A hegymeneti elindulást segítő rendszer rövid ideig aktívan tartja a féket, ezzel segít megakadályozni, hogy a gépkocsi emelkedőn visszaguruljon, amikor átteszi a lábát a fékpedálról a gázpedálra.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Emelkedőn felfelé tegye a sebességváltó kart [D] vagy [S] sebességfokozatba, lejtőn lefelé pedig [R] sebességfokozatba. Ezután engedje fel a fékpedált.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Emelkedőn felfelé nyomja be a tengelykapcsolót, és váltson valamilyen előremeneti sebességfokozatba. Lejtőn lefelé válassza a [R] sebességfokozatot, és engedje fel a fékpedált.

Indítás

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Ha a motor lefullad, három másodpercen belül nyomja be teljesen a tengelykapcsoló pedált. A motor adott körülmények között automatikusan újraindulhat. Egyéb esetben kövesse a normál eljárást.

➡ **A motor beindítása** 517. o.

A rögzítőfék kioldásához nyomja meg az elektronikus rögzítőfék kapcsolóját, és közben nyomja le a fékpedált. Lejtőn lefelé állva simább indítást biztosít, amennyiben manuálisan engedi ki a rögzítőféket, és nem a gázpedált használja erre a célra.

Hegymeneti elindulást segítő rendszer

A hegymeneti elindulást segítő rendszer nem akadályozza meg a gépkocsi legurulását a meredek vagy csúszós lejtőn, és nem működik enyhe emelkedőn.

A hegymeneti elindulást segítő rendszer nem helyettesíti a rögzítőféket.

A hegymeneti elindulást segítő rendszer a VSA kikapcsolt állapotában is működik.

Óvintézkedések vezetés közben

■ Szabadidő-autókra vonatkozó vezetési tanácsok

A többcélú járművek borulási aránya jelentősen nagyobb mint a többi gépkocsitípusé. Hogy elkerülje a felborulást és a jármű feletti irányítás elvesztését:

- A személyautók esetében megszokottnál alacsonyabb sebességgel vegye be a sarkokat.
- Ha lehetséges, kerülje az éles kanyarokat és a hirtelen manővereket.
- Ne módosítsa a járművet olyan módon, mellyel megemelné annak súlypontját.
- Ne szállítson nehéz csomagokat a tetőn.

■ Ködben

Ködben a látási távolság alacsonyabb. Vezetés közben mindig kapcsolja fel a tompított fényszórót, még nappal is. Lassítson le: manőverezzen a felezővonal, a szalagkorlát és az Ön előtt haladó gépkocsi hátsó lámpái segítségével.

■ Erős szélben

Ha vezetés közben a gépkocsit erős oldalszél éri, tartsa erősen a kormánykereket. Lassú tempóban lassítsa le a gépkocsit, és tartsa az út középső részén. Ügyeljen a széllökésekre, különösen, amikor elhagyja az alagutat, hídon, folyóparton vagy más nagyobb nyitott területen halad, valamint amikor nagy méretű teherautó halad el Ön mellett.

Óvintézkedések vezetés közben

VIGYÁZAT: Ne hajtson az úton mély vízben. A mély vízen való áthajtás kárt okozhat a motorban és az elektromos berendezésekben, a gépkocsi pedig leállhat.

Megjegyzés

A gázpedál lenyomásakor ne használja a sebességváltó kart. Ez károsíthatja a sebességváltót.

Megjegyzés

Ha rendkívül kis sebességen ismételten elforgatja vagy valamelyik szélső helyzetben tartja hosszabban a kormánykereket, az elektromos szervokormány (EPS) túlhevül. A rendszer biztonsági üzemmódba lép, és korlátozza teljesítményét. A kormánykereket ilyenkor kicsit nehezebb kezelni, mert a rásegítés csökken. Amint a rendszer lehűl, az EPS rendszer ismét maximális teljesítménnyel fog dolgozni.
Az ilyen feltételek mellett történő ismételt használat a rendszer végleges károsodásához vezethet.

Ha a gyújtáskapcsolót TARTOZÉK [I]*1 állásba fordítja vezetés közben, a motor és az összes kormányzási és fékrásegítő funkció leáll, így a gépkocsi irányítása is nehezebbé válik.

Vezetés közben ne állítsa a sebességváltó kart [N] fokozatba, mert ilyenkor csökken a motorfék (és a gázadás) teljesítménye.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Vezetés esőben

Eső esetén az út kifejezetten csúszós. Kerülje a nagyobb fékezéseket, az éles gyorsítást és a heves kormánymozdulatokat, és legyen sokkal körültekintőbb a vezetés közben. Ha kátyús, pocsolyás úton halad, magasabb a vízen csúszás előfordulásának valószínűsége. Ne vezessen mély vízben vagy vízzel borított úton. Ez károsíthatja a motort vagy a hajtásláncot, illetve az elektromos alkatrészek meghibásodását okozhatja.

Egyéb óvintézkedések

Ha erős ütést érzékel az autó aljánál, álljon meg egy biztonságos helyen. Ellenőrizze, hogy nincs-e károsodás vagy fékfolyadék-szivárgás a gépkocsi alvázán.

Óvintézkedések vezetés közben

Az első 1000 km során kerülje a hirtelen gyorsítást vagy teljes gázadást, mert ezzel károsíthatja a motort vagy az erőátvitelt.

Kerülje az erős fékezéseket. Az új fékbetéteket óvatos használattal kell bekoptatni az első 300 km-en.
A fékbetétek cseréje után is ugyanígy járjon el.

Szabadidő-autókra vonatkozó vezetési tanácsok

Ha nem megfelelően üzemelteti a gépkocsit, ütközhet vagy felborulhat.

➔ **Kezelésre vonatkozó fontos információ** 40. o.
➔ **Óvintézkedések vezetés közben** 520. o.

Vezetés esőben

Vízen csúszás esetén körültekintően járjon el. Amikor nagy sebességgel vezet egy vizes úton, egy vízréteg alakul ki a gumiabroncs és az út burkolata között. Ilyen esetekben a gépkocsi se a kormány elfordítására, se a fékezésre nem reagál.

Lefelé váltva lassú tempóban lassítson le. Ha az út csúszós, a hirtelen motorfékezés hatására is megcsúszhatnak a gumiabroncsok.

Fokozatmentes sebességváltó*

■ Kúszás

A motor magasabb alapjárati fordulatszámon jár, és a kúszás mértéke nő.
Leállásnál nyomja le erőteljesen a fékpedált.

■ Gázfröccs

Ha emelkedőre való felhajtáskor gyorsan benyomja a gázpedált, a sebességváltó alacsonyabb arányra vált, és hirtelen megnövelheti a gépkocsi sebességét. A gázpedált lassan nyomja be, különösen csúszós utakon és kanyarokban.

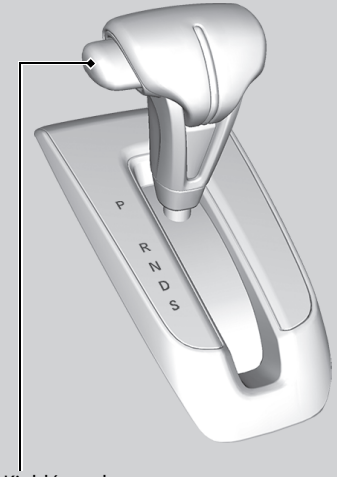
 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Sebességváltás

A sebességfokozatot a körülményeknek megfelelően válassza ki.

■ Sebességváltó kar helyzetei



Kioldógomb

P **Parkoló**
A motor leállításakor vagy indításakor

R **Hátramenet**
Tolatáshoz

N **Üres**
A sebességváltó nincs reteszelve

D **Előrement**
Használat:
- Normál vezetéshez
- 7 sebességes kézi sebességváltás időszakos használata esetén

S **Előremenethez (S)**
Használat:
- Jobb gyorsításhoz
- A motorfék növeléséhez
- Emelkedőkön/lejtőkön
- 7 sebességes kézi sebességváltás használata esetén

Sebességváltás

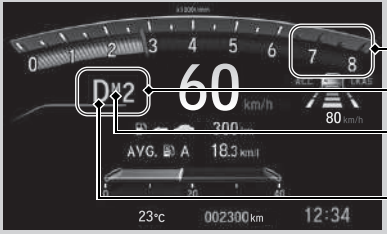
A gyújtáskapcsolót akkor fordíthatja KORMÁNYZÁR 0*1 állásba és veheti ki a kulcsot, ha a sebességváltó kar P fokozatban van.

Ha a motor hideg, a gépkocsi kis mértékben elmozdulhat még akkor is, ha N fokozatban van.
Nyomja le a fékpedált, és ha szükséges, határozott mozdulattal húzza be a rögzítőféket.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

A sebességváltó kar működése

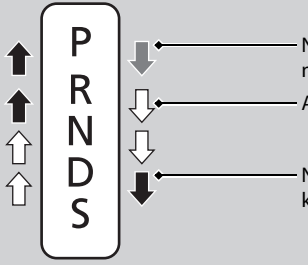


Fordulatszámmérő vörös zónája

Sebességfokozat visszajelzője

M (7 sebességes kézi sebességváltás mód) visszajelző

Sebességváltó kar helyzetének visszajelzője (Sebességváltó rendszer visszajelzője)



Nyomja le a fékpedált, és a váltáshoz nyomja meg a sebességváltó kar kioldógombját.

A kioldógomb lenyomása nélkül váltson.

Nyomja meg a sebességváltó kar kioldógombját, és váltson.

A sebességváltó kar működése

Megjegyzés

Ha a sebességváltó kart [D] fokozatból [R] fokozatba állítja és viszont, állítsa le a gépkocsit és tartsa a fékpedált benyomva.
A sebességváltó kar működtetése a gépkocsi teljes leállítása előtt károsíthatja a sebességváltót.

Elindulás előtt ellenőrizze a sebességváltó kar helyzetének visszajelzőjén a sebességfokozatot.

Ha a sebességváltó rendszer visszajelzője villog, az a sebességváltó hibáját jelzi, függetlenül attól, hogy milyen állásban van a sebességváltó kar.
Amint lehet, kerülje a hirtelen gyorsítást, és ellenőriztesse a sebességváltót márkaszervizben.

Az üzemanyag-ellátás megszakadhat, ha a fordulatszámmérő vörös zónájával jelölt vagy annál magasabb motorfordulatszámon vezet (motorfordulatszám korlátozása). Ha ez előfordul, enyhe rázkódást érezhet.

Előfordulhat, hogy a sebességváltó kar nem működik, ha a fékpedált lenyomja, miközben lenyomva tartja a sebességváltó kar kioldógombját.
Először nyomja le a fékpedált.

7 sebességes kézi sebességváltás mód

A billenőkapcsolókkal anélkül válthat az 1. és 7. fokozat között, hogy levenné a kezét a kormányról. A sebességváltó a 7 sebességes kézi sebességváltás módra vált, ha vezetés közben meghúzza valamelyik billenőkapcsolót. Az üzemmód hasznos lehet, ha a motorfék használatára van szükség.

■ Amikor a sebességváltó kar [D] fokozatban van:
Rövid időre bekapcsol a 7 sebességes kézi sebességváltás mód, a fokozat száma pedig megjelenik a sebességfokozat visszajelzőjén.
Folyamatos sebességen történő haladás esetén a rendszer automatikusan kikapcsolja a 7 sebességes kézi sebességváltás módot, a fokozat száma pedig eltűnik a sebességfokozat visszajelzőjéről.
Az üzemmódot a [+] billenőkapcsoló néhány másodperces meghúzásával kapcsolhatja ki.
A 7 sebességes kézi sebességváltás mód különösen akkor hasznos, amikor kanyarodás előtt rövid időre csökkenteni kívánja a gépkocsi sebességét.

■ Amikor a sebességváltó kar [S] fokozatban van:
Bekapcsol a 7 sebességes kézi sebességváltás mód. Az **M** visszajelző és a fokozat száma megjelenik a sebességfokozat visszajelzőjén. A gépkocsisebesség csökkenésével a sebességváltó is automatikusan alacsonyabb fokozatba kapcsol. Ha a gépkocsi megáll, a sebességváltó automatikusan az 1-es fokozatba kapcsol.
Az üzemmódot a [+] billenőkapcsoló néhány másodperces meghúzásával kapcsolhatja ki.

Ha a járműsebesség növekszik, és a motorfordulatszám megközelíti a fordulatszámmérő vörös zónáját, a sebességváltó automatikusan magasabb fokozatba kapcsol.

Elindulni csak 1-es sebességfokozatban lehet.

A 7 sebességes kézi sebességváltás módból való kilépéshez állítsa a sebességváltó kart [S] pozícióból [D] pozícióba. A 7 sebességes kézi sebességváltás mód kikapcsolása után az **M** visszajelző és a sebességfokozat visszajelzője kikapcsol.

FOLYTATÓDIK

7 sebességes kézi sebességváltás mód

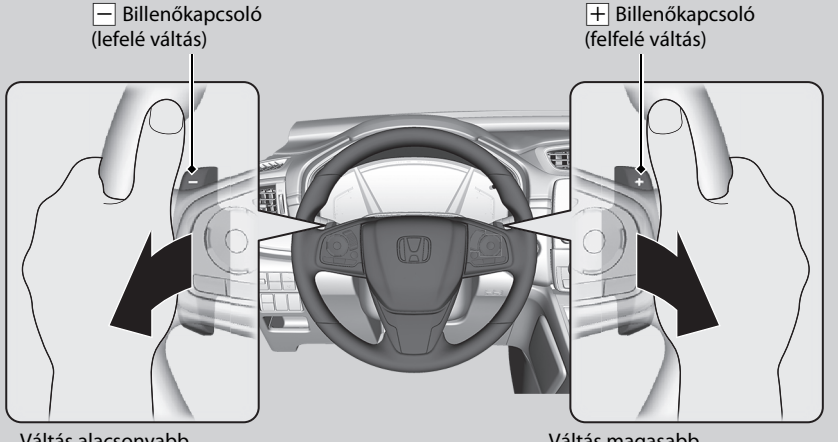
Az üzemanyag-takarékosság érdekében a sebességváltó a hetediknél magasabb fokozatba is felkapcsolható, bizonyos feltételek mellett. Ebben az esetben a sebességfokozat visszajelzőjén továbbra is **7** jelenik meg.

A 7 sebességes kézi sebességváltás módban a sebességváltó az egyik billenőkapcsoló működtetésével magasabb vagy alacsonyabb fokozatba vált, amennyiben teljesülnek az alábbi feltételek:
Váltás magasabb fokozatba: A motorfordulatszám eléri a magasabb sebességfokozat alsó küszöbértékét.
Váltás alacsonyabb fokozatba: A motorfordulatszám eléri az alacsonyabb sebességfokozat felső küszöbértékét.

A sebességváltó automatikusan magasabb fokozatba kapcsol, amikor a motor fordulatszáma a fordulatszámmérő piros zónájának közelébe ér.
A sebességváltó automatikusan alacsonyabb fokozatba kapcsol, amikor a motorfordulatszám eléri a kiválasztott sebességfokozat alsó küszöbértékét.

A billenőkapcsolók csúszós felületen történő működtetése a gumiabroncsok blokkolásához vezethet. Ilyenkor a 7 sebességes kézi sebességváltás mód kikapcsol, és ismét a normál [D] vezetési üzemmód lép érvénybe.

A 7 sebességes kézi sebességváltás mód működése

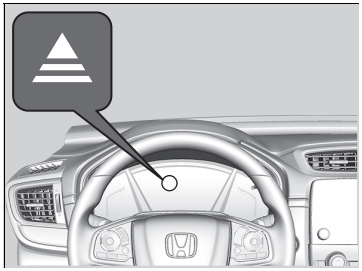


A 7 sebességes kézi sebességváltás mód működése

A billenőkapcsoló minden egyes megnyomásával egy sebességfokozatot válthat.
A folyamatos váltáshoz engedje fel a billenőkapcsolót, mielőtt újra lenyomná a következő sebességfokozatra váltáshoz.

A sebességfokozat visszajelzője villog, ha nem lehet magasabb vagy alacsonyabb fokozatba váltani. Azt jelzi, hogy a gépkocsisebesség nincs a megengedett váltási tartományban.
A visszajelző villogásakor a magasabb sebességfokozatra váltáshoz enyhén gyorsítson, az alacsonyabb sebességfokozatra váltáshoz lassítsa a gépkocsit.

Felfelé váltás visszajelző



Bekapcsol, amikor a gépkocsi 7 sebességes kézi sebességváltás módban van; azt jelzi, hogy mikor célszerű sebességet váltani a leginkább üzemanyag-takarékos vezetési stílushoz.

Felfelé váltás visszajelző: Akkor világít, ha felfelé váltás javasolt.

Felfelé váltás visszajelző

⚠FIGYELMEZTETÉS

A sebességfokozat-visszajelző csak iránymutatás ahhoz, hogy jobb üzemanyag-takarékosságot érjen el.
Kedvezőtlen útviszonyok és forgalmi helyzetek mellett ne figyeljen a sebességfokozat-visszajelzőjére, mert az elvonhatja a figyelmét.

A visszajelző nem ajánlja fel a lefelé váltást a motorfék fokozása céljából. Ön mégis leválthat, ha nagyobb motorfékhatást szeretne elérni lejtőn haladás közben.

Mindig a megfelelő motorfordulatnál váltson lefelé.

Ha nem vált felfelé vagy lefelé, amikor világítani kezd a sebességfokozat-visszajelző, megváltozhat a környezettudatosság-jelző színe. Ez kihat az üzemanyag-takarékosság mértékére.

Az útviszonyok és a forgalmi helyzet miatt előfordulhat, hogy akkor is fékezni kell, amikor ez nem jellemző.

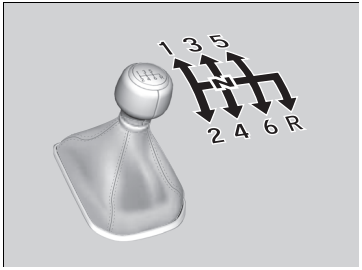
Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Sebességváltás

A sebességváltó kar működése

A sebességváltó kar használatához és a fokozatváltáshoz nyomja le teljesen a tengelykapcsolót, majd fokozatosan engedje fel.

Nyomja le a tengelykapcsolót, és várjon néhány másodpercet, mielőtt R fokozatba vált, vagy egy pillanatra váltson valamely előremeneti fokozatba. Ez megállítja a fogaskerekeket, melyek ily módon nem „csikorognak".



Amikor nem vált, ne tartsa a lábát a tengelykapcsoló-pedálon. Ettől ugyanis előbb elkopik a tengelykapcsoló.

Sebességváltás

Megjegyzés

Ne váltson R fokozatba, amíg a gépkocsi teljesen le nem áll.
Ha leállás előtt R fokozatba vált, ezzel károsíthatja a sebességváltót.

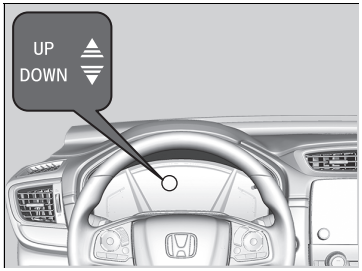
Megjegyzés

Visszaváltás előtt ellenőrizze, hogy a fordulatszám nem kerül-e a fordulatszámmérő vörös zónájába. Ha ez előfordul, az komoly kárt okoz a motorban.

A sebességváltó kar fém részt is tartalmaz. Ha nagy melegben sokáig áll odakint a gépkocsi, vigyázzon, amikor hozzáér a sebességváltó karhoz. A sebességváltó kar ugyanis nagyon felforrósodhat. Alacsony külső hőmérsékletnél a sebességváltó kar hideg érzetű.

Ha meghaladja az adott sebességfokozathoz engedélyezett sebességet, a motor fordulatszáma eléri a fordulatszámmérő vörös zónáját. Ha ez előfordul, enyhe rázkódást érezhet.

Fel- és lefelé váltás jelzői



Világítással jelzi, hogy fokozatváltás javasolt a gazdaságos üzemanyag-fogyasztással való vezetés fenntartása érdekében, vagy hogy ne fulladjon le a motor.

Felfelé váltás visszajelző: Akkor világít, ha felfelé váltás javasolt.

Lefelé váltás visszajelző: Akkor világít, ha lefelé váltás javasolt.

≫Fel- és lefelé váltás jelzői

⚠FIGYELMEZTETÉS

A sebességfokozat-visszajelző iránymutatás ahhoz, hogy üzemanyag-fogyasztása kedvezőbb legyen.
Kedvezőtlen útviszonyok és forgalmi helyzetek mellett ne figyeljen a sebességfokozat-visszajelzőjére, mert az elvonhatja a figyelmét.

A visszajelző nem ajánlja fel a lefelé váltást a motorfék fokozása céljából. Ön mégis leválthat, ha nagyobb motorfékhatást szeretne elérni lejtőn haladás közben.

Mindig a megfelelő motorfordulatnál váltson lefelé.

A lefelé váltás visszajelző [2] fokozatból [1] fokozatba váltásnál nem jelenik meg.

Ha nem vált fokozatot, amikor világítani kezd a sebességfokozat-visszajelző, megváltozhat a környezettudatosság-jelző színe. Ez kihat az üzemanyag-takarékosság mértékére.

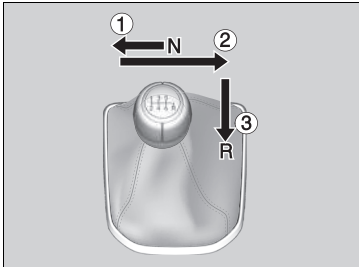
Az útviszonyok és a forgalmi helyzet miatt előfordulhat, hogy akkor is fékezni kell, amikor ez nem jellemző.

FOLYTATÓDIK

■ Hátrameneti fokozat zárolása

A Kézi kapcsolású sebességváltó zárolási mechanizmusa bizonyos sebesség mellett megakadályozza, hogy a sofőr előremeneti sebességfokozatból véletlenül [R] sebességfokozatba váltson.

Ha a gépkocsi leállítása után nem sikerül [R] sebességfokozatba kapcsolni, tegye a következőket:

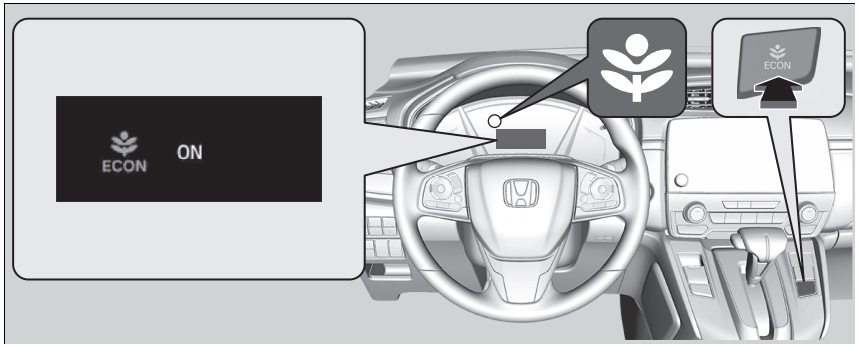


1. Nyomja le a tengelykapcsoló-pedált, húzza a sebességváltó kart teljesen balra, és váltson [R] sebességfokozatba.
2. Ha még mindig nem tud [R] fokozatba váltani, működtesse a rögzítőféket, és tegye a gyújtáskapcsolót TARTOZÉK [I] vagy ZÁR [0]*1 állásba.
3. Nyomja le a tengelykapcsoló-pedált, és váltson [R] fokozatba.
4. Tartsa lenyomva a tengelykapcsoló-pedált, és indítsa be a motort.

Ha gyakran találkozik ilyen helyzettel, ellenőriztesse a gépkocsit szakszervizben.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

ECON üzemmód



A **ECON** gomb az ECON üzemmód be- és kikapcsolására szolgál.
Az ECON üzemmód a kedvezőbb üzemanyag-takarékosság irányába viszi a motor, a sebességváltó és a légkondicionáló rendszer működését.

ECON üzemmód

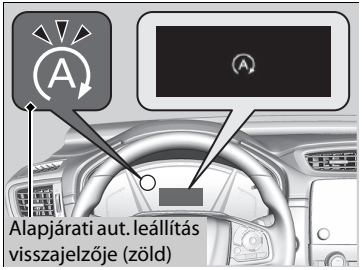
Az ECON üzemmódban a légkondicionáló rendszer nagyobb hőmérséklet-ingadozást enged meg.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Alapjárati aut. leállítás

Az üzemanyag-takarékosság maximális elősegítése érdekében a motor automatikusan leáll a gépkocsi megállításakor a környezeti és a gépkocsi működtetési körülményeinek függvényében. A (zöld) visszajelző ilyenkor világítani kezd. A motor újraindul, amikor a jármű újra mozgásra kész – a környezeti és járműfeltételektől függően – és a visszajelző (zöld) kikapcsol.

➔ **A motor automatikusan újraindul, ha:** 535. o.



Alapjárati aut. leállítás visszajelzője (zöld)

Ha kinyitják a vezetőoldali ajtót, miközben a visszajelző (zöld) világít, egy hangjelző figyelmeztet, hogy az alapjárati aut. leállításl aktív.

Az alapjárati aut. leállítással kapcsolatos üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületén.

➔ **Visszajelzők** 98. o.
➔ **Testre szabható funkciók** 158, 413. o.

Alapjárati aut. leállítás

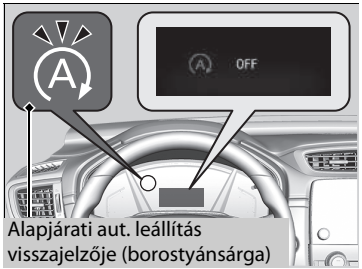
A gépjárműbe szerelt 12 V akkumulátort kimondottan az alapjárati aut. leállítás funkcióval rendelkező típusokhoz tervezték.
A megadottól eltérő típusú 12 voltos akkumulátor használata esetén az akkumulátor élettartama csökkenhet, az alapjárati aut. leállítás funkció pedig nem működik. Ha a 12 voltos akkumulátor cseréje szükséges, győződjön meg arról, hogy a megfelelő típust választja. Kérdezze a szakszervizt a további részletekről.

➔ **Műszaki adatok** 770. o.

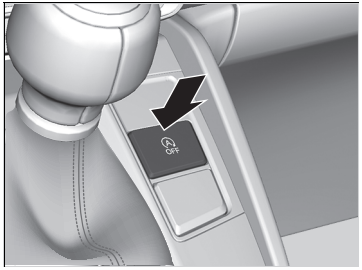
Az alapjárati aut. leállítás működési ideje:

- **Növekszik** ECON üzemmódban a kikapcsolt ECON üzemmódhoz viszonyítva a légkondicionáló rendszer használatakor.

Alapjárati aut. leállítás rendszer BE/KI



Alapjárati aut. leállítás visszajelzője (borostyánsárga)



Az alapjárati aut. leállítás rendszer kikapcsolásához nyomja meg ezt a gombot. Az alapjárati aut. leállítás rendszer kikapcsol.

▶ Az alapjárati aut. leállítás rendszer leáll, és a visszajelző (borostyánsárga) bekapcsol.

Az alapjárati aut. leállítás rendszer a motor minden indításakor bekapcsol, még ha a gépkocsi utolsó használatakor ki is kapcsolták.

Alapjárati aut. leállítás rendszer BE/KI

Az alapjárati aut. leállítás **OFF** gombjának megnyomása esetén a motor az alapjárati aut. leállítás aktív állapota közben újraindul.

FOLYTATÓDIK

■ Az alapjárati aut. leállítás rendszer bekapcsol, ha:

A gépjármű előre haladás után fékezéssel megáll, a tengelykapcsoló pedál teljesen le van nyomva, a sebességváltó kart N fokozatba kapcsolva, majd a tengelykapcsoló pedált felengedve.

▶ A motor automatikus újraindításához nyomja le a tengelykapcsoló pedált.

■ Az alapjárati aut. leállítás nem kapcsol be, ha:

- Az alapjárati aut. leállítás **OFF** gombjának megnyomása esetén.
- A vezető biztonsági öve nincs becsatolva.
- A hűtőfolyadék hőmérséklete alacsony vagy magas.
- A gépkocsi újra megáll, mielőtt a gépkocsisebesség elérné a 3 km/h értéket a motor elindítása után.
- A sebességváltó kar nem N állásban van.
- A motort nyitott motorháztetővel indította el.
  ▶ Állítsa le a motort. Csukja le a motorháztetőt a motor elindítása előtt az alapjárati aut. leállítás funkció aktiválásához.
- Az akkumulátor töltöttsége alacsony.
- Az akkumulátor belső hőmérséklete 5 °C vagy alacsonyabb.
- A légkondicionáló rendszer használatban van, és a környezeti hőmérséklet -20 °C alatt vagy 40 °C felett van.
- A légkondicionáló rendszer használatban van, és a hőfok **Hi** vagy **Lo** értékre van állítva.
- FRONT bekapcsolva (a visszajelző bekapcsolva).

■ Az alapjárati aut. leállítás lehet, hogy nem kapcsol be, ha:

- A kormánykerék forgatása közben.
- A ventilátor sebessége túlságosan nagy.
- A légkondicionáló rendszer használatban van, valamint jelentős különbség van a beállított és az aktuális belső hőmérséklet között.
- A légkondicionáló rendszer használatban van, és az utastérben magas a páratartalom.

Az alapjárati aut. leállítás rendszer bekapcsol, ha:

Az alapjárat-leállítás során ne nyissa fel a motorháztetőt. Ha a motorháztetőt felnyitják, a motor nem indul újra automatikusan.
Ebben az esetben a gyújtáskapcsolóval vagy a **ENGINE START/STOP** gombbal indíthatja újra a motort.

➡ **A motor beindítása** 514, 517. o.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

Az **ENGINE START/STOP** gomb megnyomásakor a rendszer átkapcsol a TARTOZÉK teljesítmény üzemmódra, még akkor is, ha az alapjárati aut. leállítás működésben van. A TARTOZÉK módban a motor nem indul újra automatikusan. Normál módon indítsa el a motort.

➡ **A motor beindítása** 517. o.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

Még ha a gyújtáskapcsolót INDÍTÁS III helyzetbe fordítja is az alapjárati aut. leállítás közben, a motor nem fog indulni.

■ A motor automatikusan újraindul, ha:

- A tengelykapcsoló pedál megnyomásakor.

■ Ha a tengelykapcsoló pedált nem teljesen nyomta le, a motor a sebességváltó kar [N] helyzetében is automatikusan újraindul, ha:

- Az alapjárati aut. leállítás **OFF** gombjának megnyomása esetén.
- A kormánykerék forgatása közben.
- A gépkocsi mozgása közben.
- Kissé felengedik a fékpedált a jármű leállításakor.
- Az akkumulátor töltése alacsonnyá válik.

A motor automatikusan újraindul, ha:

Ha alapjárati aut. leállítás közben valamelyik elektronikus eszköz használatban van, az eszköz ideiglenesen kikapcsolhat a motor újraindításakor.

Amennyiben valamilyen probléma van a rendszerrel, a motor nem indul újra automatikusan. Normál módon indítsa be a motort.

➔ **A motor beindítása** 514, 517. o.

Alapjárati aut. leállítás közben a motor nem indul újra automatikusan, ha:

- A vezető biztonsági öve ki van kapcsolva. Az alapjárati aut. leállítás aktivált állapotban tartásához azonnal kapcsolja be a biztonsági övét.
- A sebességváltó [N] fokozattól eltérő fokozatban. Kapcsolja a sebességváltót [N] fokozatba.

➔ **Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei** 122. o.

Ha a rendszer működése leáll, a normál módon indítsa be a motort.

➔ **A motor beindítása** 514, 517. o.

■ Ha az alapjárati aut. leállítás esetén villog az irányjelző (zöld)

Teljesen nyomja le a tengelykapcsoló pedált.

▶ A motor automatikusan újraindul.

Ha az alapjárati aut. leállítás esetén villog az irányjelző (zöld)

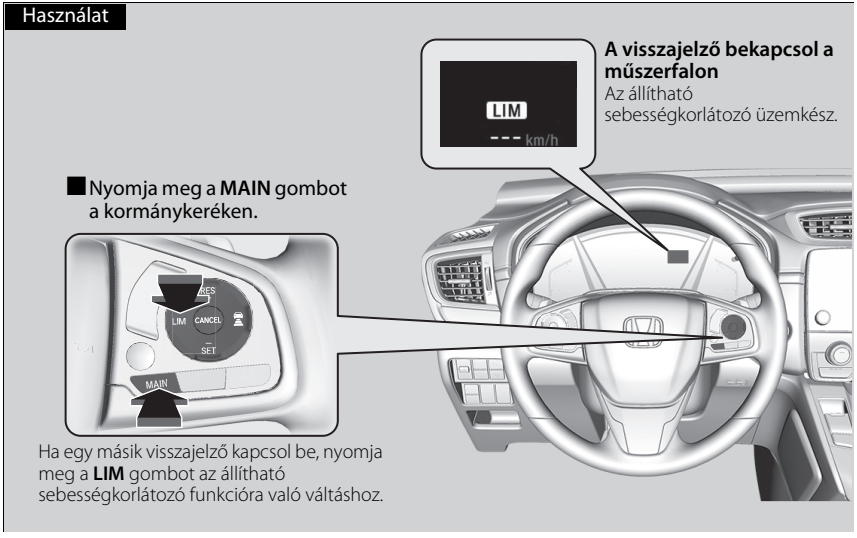
Az alapjárati aut. leállítás visszajelzője az alábbi esetekben kezd szapora villogásba:

- Megérintik a [FRONT] ikont.
- Ha a légkondicionáló rendszer működik, és párásodik a belső tér.
- Ha a légkondicionáló rendszer működik, és a beállított az aktuális belső hőmérséklet közötti eltérés jelentősen megnő.

Állítható sebességkorlátozó

A rendszerben beállíthatja azt a max. sebességet, amelyet a gépkocsi akkor sem léphet túl, ha a sofőr nyomja a gázpedált.
A gépkocsi sebességkorlátját kb. 30 km/h és kb. 250 km/h között állíthatja be.

Használat



Állítható sebességkorlátozó

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az állítható sebességkorlátozónak megvannak a maga korlátai.
Mindig a vezető felelős azért, hogy a jármű sebességét a pillanatnyi sebességkorlátnak megfelelően állítsa be, és a járművet biztonságosan üzemeltesse.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne nyomja le a gázpedált a kelleténél jobban. Tartsa a gázpedált a jármű sebességének megfelelő helyzetben.

Az állítható sebességkorlátozó lejtőn lefelé esetenként nem tartja az előre beállított sebességkorlátot. Ilyenkor lassítson a fékpedállal.

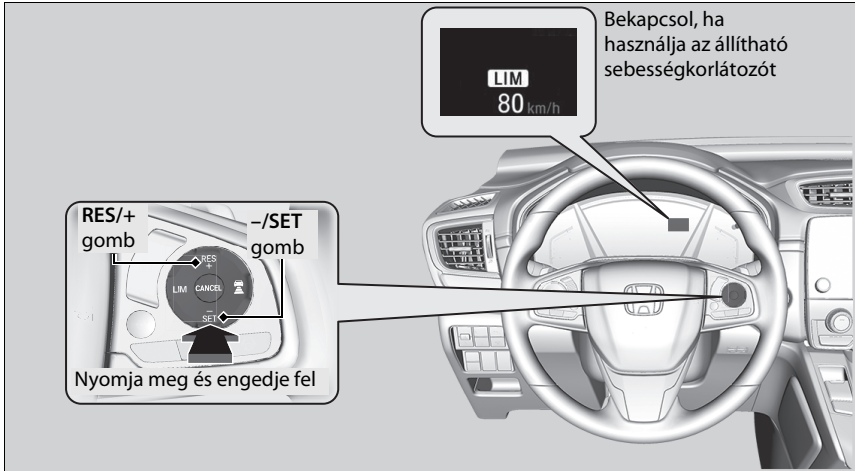
Ha nem használ állítható sebességkorlátozót:
Kapcsolja ki az állítható sebességkorlátozót a **MAIN** gombbal.

Nem használhatja egyszerre az állítható sebességkorlátozót és az adaptív sebességtartót (ACC)*/ adaptív sebességtartót (ACC) alacsony sebességű követés (LSF) funkcióval* vagy az intelligens sebességkorlátozó funkciót.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok
Ha a motor fordulatszáma csökken, próbáljon alacsonyabb fokozatba váltani.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Sebességkorlát beállítása



- Vegye el a lábát a gázpedálról, és nyomja meg a **–/SET** gombot a kívánt sebesség elérésekor.
  A **–/SET** gomb felengedésekor a sebességkorlátot a rendszer rögzítette, és az állítható sebességkorlátozó rendszer működésbe lép. A sebességkorlát értéke látható.
- A korábban beállított sebességkorlátra való visszalépéshez nyomja meg a **RES/+** gombot.

Sebességkorlát beállítása

Ha a sebességkorlátot 30 km/h-nál kisebb sebesség mellett állítja be, a sebességkorlát értéke 30 km/h lesz.

Ha a gépkocsi sebessége meredek úton 3 km/h-val vagy annál többel túllépi a beállított korlátot, hangjelzést fog hallani, és villogni fog a beállított sebesség értéke.

Az állítható sebességkorlátozó akkor áll be az aktuális sebességre, ha az magasabb, mint a korábban beállított sebességkorlát a **RES/+** gomb megnyomásakor.

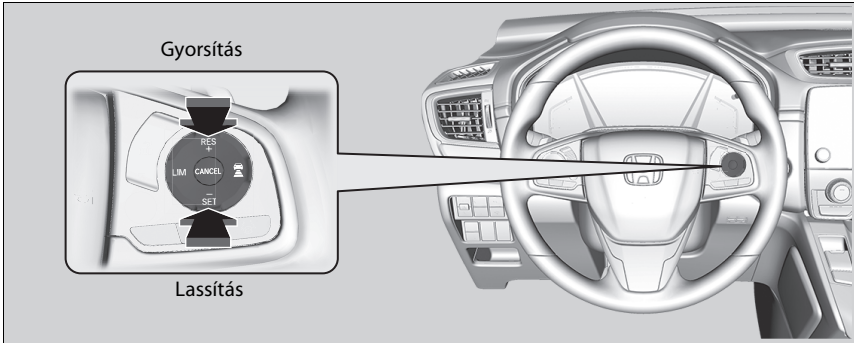
Beállíthatja, hogy a beállított sebesség járművezetői információs felületen megjelenő mértékegysége km/h vagy mph legyen.

➔ **Sebességmérő** 147. o.
➔ **Testre szabható funkciók** 158, 413. o.

FOLYTATÓDIK

■ Sebességkorlát beállítása

A sebességkorlátot a kormánykeréken található **RES/+** vagy **–/SET** gombbal lehet növelni vagy csökkenteni.



- A gomb minden lenyomásakor a sebességkorlát hozzávetőlegesen 1 km/h-val nő vagy csökken.
- A gomb nyomva tartásával a sebességkorlát 10 km/h egységenként növelhető vagy csökkenthető 0,5 másodpercenként, egészen a rendszer határértékének eléréséig.
- A gépkocsi addig gyorsul vagy lassul, amíg el nem éri a beállított sebességet.

■ A sebességkorlát ideiglenes túllépése

A sebességkorlát átlépéséhez nyomja le teljesen a gázpedált.

▶ A megjelenített határérték villog.

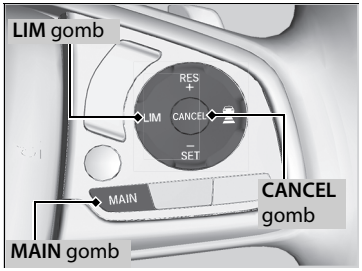
▶ Amint meghaladja a sebességkorlátot, megszólal a hangjelző.

A sebességkorlát ideiglenes túllépése

Ha a gépkocsisebesség teljesen lenyomott gázpedállal meghaladja a beállított sebességkorlátot, megszólal a hangjelző.

Az állítható sebességkorlátozó újra működésbe lép, amint a gépkocsi sebessége a beállított sebességkorlát alá csökken.

Törlés

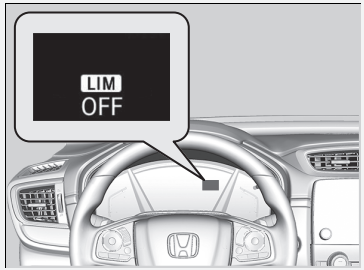


Az állítható sebességkorlátozó leállításához tegye a következők egyikét:

- Nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Nyomja meg a **MAIN** gombot.
- Nyomja meg a **LIM** gombot.

Törlés

Az állítható sebességkorlátozó a **LIM** gomb megnyomása esetén a következőkre vált: adaptív sebességtartó (ACC)*/adaptív sebességtartó (ACC) LSF funkcióval* vagy intelligens sebességkorlátozó.



Ha gond van a rendszerrel az állítható sebességkorlátozó használata közben, a hangjelző megszólal, és bekapcsol az **OFF** visszajelző. Az állítható sebességkorlátozó kikapcsol.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Intelligens sebességkorlátozó

Automatikusan beállítja a közútitábla-felismerő funkció által észlelt sebességkorlátot. A sebességkorlátot még a gázpedál lenyomásával sem lehet túllépni. Ha teljesen lenyomja a gázpedált, túllépheti a sebességkorlátot.

Közútitábla-felismerő funkció 618. o.

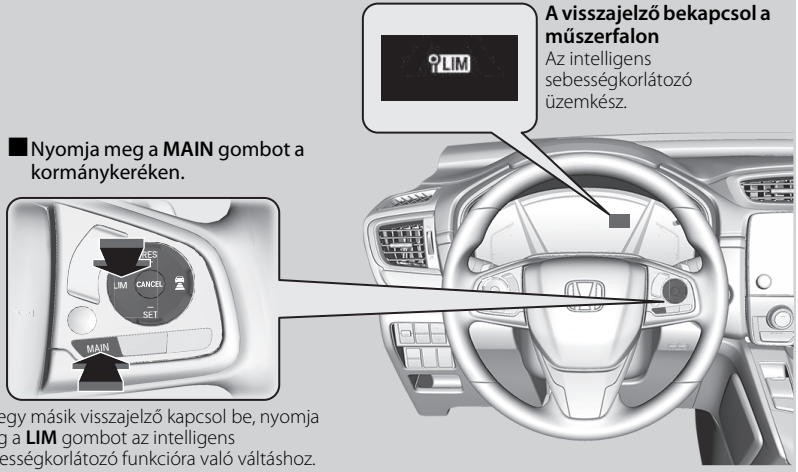
Intelligens sebességkorlátozó

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az intelligens sebességkorlátozónak megvannak a maga korlátai. Előfordulhat, hogy az intelligens sebességkorlátozó a beállított korlátnál magasabb vagy alacsonyabb értékre állítja magát, vagy nem is működik, különösen, ha a közútitábla-felismerő funkció nem működik megfelelően, illetve, ha az úton nincsenek sebességkorlátozásra figyelmeztető jelzőtáblák. Mindig a vezető felelős azért, hogy a sebességet a pillanatnyi sebességkorlátozásnak megfelelően állítsa be, és a gépkocsit biztonságosan üzemeltesse.

A gázpedál lenyomásának mértékétől függően előfordulhat, hogy a gépkocsi addig gyorsul, amíg el nem éri a közútitábla-felismerő funkció által azonosított sebességhatárt.

Használat



Ha egy másik visszajelző kapcsol be, nyomja meg a **LIM** gombot az intelligens sebességkorlátozó funkcióra való váltáshoz.

Intelligens sebességkorlátozó

A rendszer arra készült, hogy a Bécsi Egyezmény szabványos közlekedési tábláit felismerje. Előfordulhat, hogy a rendszer nem észlel minden táblát, de az út mentén elhelyezett közlekedési táblákat nem szabad figyelmen kívül hagyni. A rendszer nem ismeri az összes olyan ország közlekedési tábláit, amiben esetleg megfordulhat, és nem minden helyzetben ismeri fel a közlekedési táblákat.

Közútitábla-felismerő funkció 618. o.

Ha az intelligens sebességkorlátozó a hibás sebességkorlátra áll be, próbálkozzon a következő egyikével:

Kikapcsolás

- Nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Nyomja meg a **MAIN** gombot.
- Nyomja meg a **LIM** gombot.

A sebességkorlát átmeneti átlépése

- Nyomja le teljesen a gázpedált.

Az intelligens sebességkorlátozó lejtőn lefelé esetenként nem tartja az előre beállított sebességkorlátot. Ilyenkor lassítson a fékpedállal.

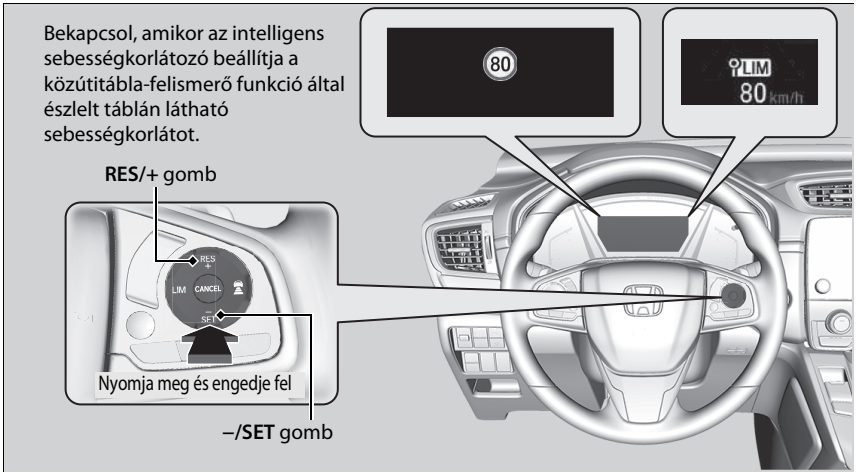
Amikor nem használja az intelligens sebességkorlátozót, kapcsolja ki az intelligens sebességkorlátozót a **MAIN** gomb lenyomásával.

Nem használhatja egyszerre az intelligens sebességkorlátozó és az adaptív sebességtartót (ACC)*/ adaptív sebességtartót (ACC) alacsony sebességű követés (LSF) funkcióval* vagy az állítható sebességkorlátozó funkciót.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Sebességkorlát beállítása



- Amikor elengedi a **–/SET** vagy **RES/+** gombot, az intelligens sebességkorlátozó a közútitábla-felismerő funkció által észlelt sebességkorlátra áll be. A sebességkorlát értéke látható.

Intelligens sebességkorlátozó

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Ha a motor fordulatszáma csökken, próbáljon alacsonyabb fokozatba váltani.

Ne használja az intelligens sebességkorlátozót a különböző egységek területein az intelligens sebességkorlátozó kijelzőegységéről.
Módosítsa a beállított járműsebesség megjelenített mértékegységét a vezetési területekével megegyező egységekre.

➔ **Sebességmérő** 147. o.
➔ **Testre szabható funkciók** 158, 413. o.

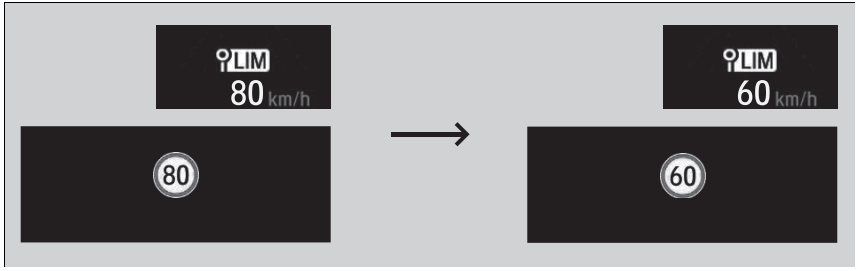
Sebességkorlát beállítása

Ha az intelligens sebességkorlátozót akkor állítja be, amikor a közútitábla-felismerő funkció által felismert sebességkorlát kevesebb mint 30 km/h, a sebességkorlátozó funkció és a figyelmeztető funkció szünet módra vált.

Ha a jármű sebessége nagyobb mint a jelzőtábla-felismerő által észlelt sebességkorlát, a jármű lassan a sebességkorlátra vagy annál kisebb sebességre lassul. Szükség esetén lassítson a fékpedál lenyomásával.
Ha a gépkocsi sebessége 3 km/h-val vagy többel túllépi a beállított korlátot, hangjelzés hallható, és villog a beállított sebesség értéke.

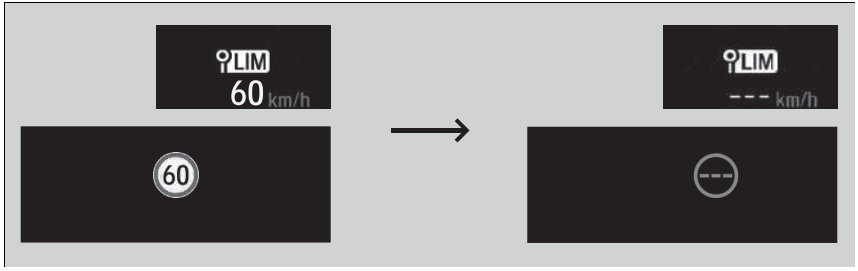
■ Amikor a közútitábla-felismerő funkció észleli az új sebességkorlátozást jelző táblát

Az intelligens sebességkorlátozó beállítja a közútitábla-felismerő funkció által észlelt új sebességkorlátot.



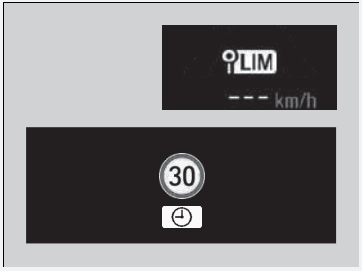
■ A sebességkorlátozás funkció és figyelmeztetés funkció szünet módra válthat, ha nincs sebességkorlátozás jelzés a közútitábla-felismerő funkció képernyőjén, amikor:

- A sebességkorlátozásnak vége, vagy másik sebességkorlát észlelhető.
- A jármű autóútra vagy autópályára hajt fel, illetve arról lehajt.
- Útkereszteződésnél bekanyarodik egy irányjelző használatával.



Sebességkorlát beállítása

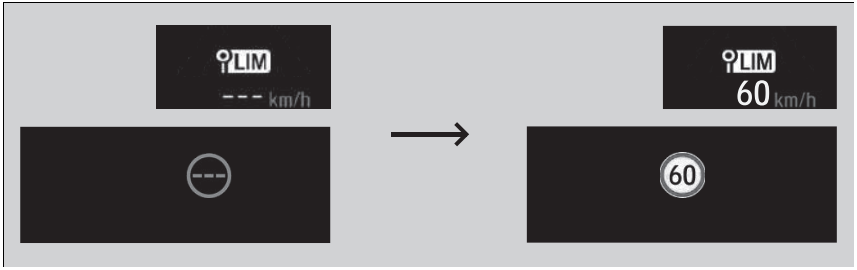
Az intelligens sebességkorlátozó szünetre módra is válthat, amikor a közútitábla-felismerő funkció csak további sebességkorlátozó jelzéseket észlel.



FOLYTATÓDIK

■ **Amikor a közútitábla-felismerő funkció sebességkorlátozó jelzést észlel, miközben az intelligens sebességkorlátozó rendszer szünet módban van**

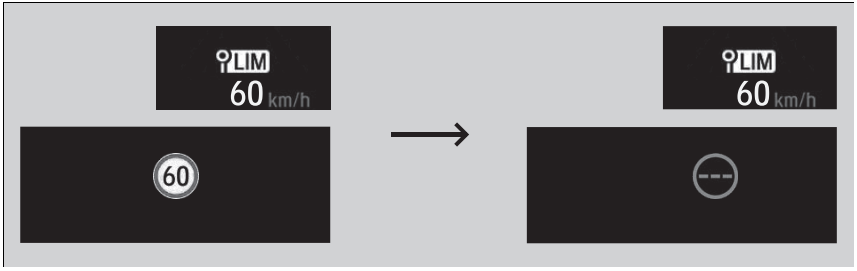
A sebességkorlátozás és figyelmeztetés funkció automatikusan bekapcsol.



■ **Amikor a közútitábla-felismerő funkció nem észlel sebességkorlátozó jelzést egy ideig, miközben az intelligens sebességkorlátozó bekapcsol**

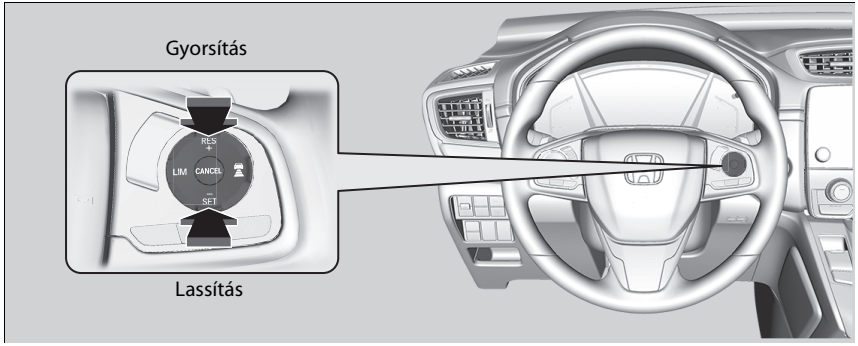
Vezetés közben, azon kívül, amikor a közútitábla-felismerő funkció nem észlel sebességkorlátozás jelzést, előfordulhat, hogy a közútitábla-felismerő funkció nem jelenít meg sebességkorlátot.

Ennek ellenére az intelligens sebességkorlátozó funkciók továbbra is működnek.



Sebességkorlát beállítása

A sebességkorlátot a kormánykeréken található **RES/+** vagy **–/SET** gombbal lehet növelni vagy csökkenteni.



- A gomb minden lenyomásakor a sebességkorlát hozzávetőlegesen 1 km/h-val nő vagy csökken.
- A sebességkorlátot akár +10 km/h-val a közútitábla-felismerő funkció által észlelt sebességkorlát fölé növelheti.
- A sebességkorlátot akár -10 km/h-val a közútitábla-felismerő funkció által észlelt sebességkorlát alá csökkentheti.
- Egészen addig gyorsíthat, amíg el nem éri a beállított sebességet. Ha a gépkocsi sebessége nagyobb mint a jelzőtábla-felismerő által észlelt sebességkorlát, a gépkocsi lassan a sebességkorlátra lassul.

A sebességkorlát ideiglenes túllépése

A sebességkorlát átlépéséhez nyomja le teljesen a gázpedált.

▶ A megjelenített sebességkorlát villog.
Amint meghaladja a sebességkorlátot, megszólal a hangjelző.

FOLYTATÓDIK

Sebességkorlát beállítása

A sebességkorlátozáshoz képest beállított negatív vagy pozitív eltérést automatikusan visszaállítja a rendszer, amikor a közútitábla-felismerő funkció egy új sebességkorlátozás-jelzést észlel.

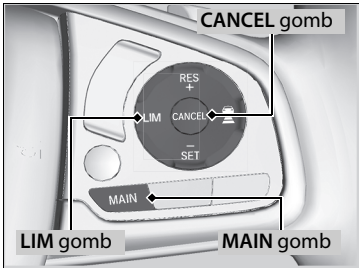
A sebességkorlátot nem lehet kevesebb mint 30 km/h-val csökkenteni.

A sebességkorlát ideiglenes túllépése

Ha a gépkocsisebesség teljesen lenyomott gázpedállal meghaladja a beállított sebességkorlátot, megszólal a hangjelző.

Az intelligens sebességkorlátozó újra működésbe lép, amint a gépkocsi sebessége a beállított sebességkorlát alá csökken.

■ Törlés

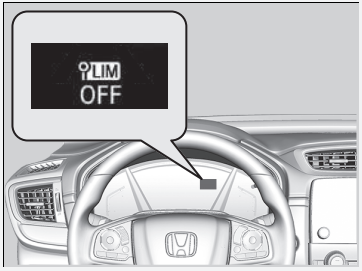


Az intelligens sebességkorlátozó leállításához tegye a következők egyikét:

- Nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Nyomja meg a **MAIN** gombot.
- Nyomja meg a **LIM** gombot.

Törlés

Az intelligens sebességkorlátozó a **LIM** gomb megnyomása esetén a következőkre vált: adaptív sebességtartó (ACC)*/adaptív sebességtartó (ACC) LSF funkcióval* vagy állítható sebességkorlátozó.



Ha gond van a rendszerrel vagy a közútitábla-felismerő funkcióval az intelligens sebességkorlátozó használata közben, hangjelzés hallható, és bekapcsol a **KI** visszajelző. Az intelligens sebességkorlátozó kikapcsol.

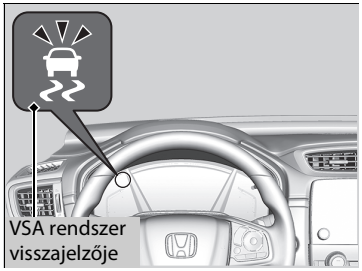
➡ **Közútitábla-felismerő funkció** 618. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Menetstabilizáló (VSA) rendszer

A VSA segít a gépkocsi stabilizálásában kanyarodás közben, amennyiben az a kívántnál többet vagy kevesebbet kanyarodik. Csúszós útfelületeken javítja a tapadást. Ezt a motor teljesítményének szabályozásával és a fékek szelektív adagolásával éri el.

A VSA működése


VSA rendszer visszajelzője

A VSA bekapcsolásakor esetlegesen azt tapasztalhatja, hogy a motor nem reagál a gázadásra. Esetleg valamilyen zaj hallatszik a hidraulikus rendszer felől. A visszajelző villogása szintén látható.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Menetstabilizáló (VSA) rendszer

Az eltérő típusú és méretű gumiabroncsok használata esetén előfordulhat, hogy a VSA nem működik. Azonos méretű és típusú gumiabroncsot, továbbá megfelelő nyomást használjon.

Ha a VSA rendszervisszajelzője bekapcsol, és bekapcsolva is marad vezetés közben, probléma lehet a rendszerrel. Habár ez nem feltétlenül befolyásolja a normál vezetést, ellenőriztesse a gépkocsit szakszervizben.

A VSA nem tudja minden vezetési helyzetben javítani a stabilitást, és nem szabályozza a teljes fékrendszert. Továbbra is a körülményeknek megfelelő sebességgel kell haladni és kanyarodni a megfelelő biztonság megtartása mellett.

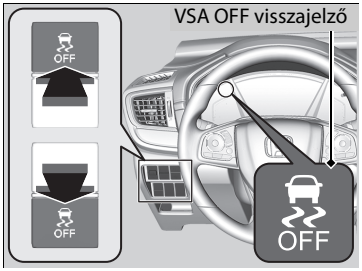
A VSA rendszer legfontosabb funkcióját általában elektronikus menetstabilizátornak (ESC) nevezik. A rendszer kipörgésgátló funkcióval is rendelkezik.

Amikor az akkumulátor újracsatlakoztatása után ON II *1 állásba fordítja a gyújtáskapcsolót, az adaptív sebességtartó (ACC) *, adaptív sebességtartó (ACC) és alacsony sebességű követés (LSF) *, útelhagyás elleni védelem, menetstabilizátor (VSA) rendszer, menetstabilizátor (VSA) KI, alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/TPMS-kalibráló rendszer, ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS), valamint rögzítőfék és fékrendszer (sárga) visszajelzők sárga színnel kigyulladhatnak, és egy üzenet jelenhet meg a járművezetői információs felületen. Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpáknak ki kell aludniuk. Ha ez nem történik meg, keressen fel egy márkaszervizt, és vizsgáltassa át a járművet.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ VSA be- és kikapcsolása



Ez a gomb a vezetőoldali vezérlőpanelen található. A VSA részleges kikapcsolásához/egyes funkcióinak kikapcsolásához nyomja meg, majd tartsa lenyomva a gombot, amíg egy sípszót nem hall.

A gépkocsi fékezéskor és kanyarodáskor a megszokott módon viselkedik, de a kipörgésgátló hatékonysága csökken.

A VSA működésének/funkcióinak visszakapcsolásához nyomja meg a gombot, amíg sípszót nem hall.

A gépkocsi beindítása esetén a VSA rendszer mindig automatikusan bekapcsol, akkor is, ha a gépkocsi leállítása előtt ki lett kapcsolva.

Menetstabilizáló (VSA) rendszer

Ha gépkocsija bizonyos szokatlan körülmények között sárban vagy friss hóban elakad, akkor a VSA rendszer ideiglenes kikapcsolásával könnyebben kiszabadulhat.

Ha megnyomja az gombot, a kipörgésgátló funkció hatékonysága lecsökken. Így a kerekek szabadabban foroghatnak alacsony sebességnél. Csak akkor szabad megkísérelnie kiszabadítani magát a VSA rendszer kikapcsolt állapotában, ha a VSA rendszer bekapcsolt állapotában már sikertelenül megpróbálta azt.

A gépkocsi kiszabadítása után kapcsolja vissza a VSA rendszert. A gépkocsit nem ajánlott kikapcsolt VSA rendszerrel vezetni.

A motor elindításakor vagy vezetés közben motorhang hallatszik a motortérből, miközben a rendszer az ellenőrzést végzi. Ez teljesen normális.

Iránytartást segítő aktív rendszer (AHA)

A rendszer szükség szerint, finoman fékezi az első és hátsó kerekeket a kormánykerék elfordításakor, és segít megtartani a jármű stabilitását és teljesítményét kanyarodás közben.

Iránytartást segítő aktív rendszer (AHA)

Az iránytartást segítő aktív rendszer nem minden vezetési helyzetben növeli a stabilitást. Továbbra is a körülményeknek megfelelő sebességgel kell haladni és kanyarodni a megfelelő biztonság megtartása mellett.

Ha a VSA rendszervisszajelző bekapcsol, és vezetés közben folyamatosan világít, az iránytartást segítő aktív rendszer nem aktív.

Az iránytartást segítő aktív rendszer aktiválásakor előfordulhat, hogy zajt hall a motortérből. Ez teljesen normális.

Intelligens vezérlőrendszerrel működő valós idejű AWD*

Gépkocsiját AWD-rendszerrel szerelték fel. Ha a rendszer az első kerekek tapadásának megszűnését érzékeli, automatikusan a hátsó kerekekre továbbítja az erő egy részét. Ez lehetővé teszi a teljes rendelkezésre álló tapadás kihasználását, ezáltal növelheti a mozgási szabadságot.

Továbbra is ugyanolyan óvatosan gyorsítson, kormányozzon és fékezzen, mint azt kétkerékmeghajtás esetén tenné.

Ha túl sokat pörgeti mind a négy kereket, és emiatt az AWD-rendszer túlmelegszik, csak az első kerekekre jut teljesítmény. Álljon meg, míg a rendszer lehűl.

Intelligens vezérlőrendszerrel működő valós idejű AWD*

Megjegyzés

Ne pörgesse folyamatosan a gépkocsi első kerekeit. Az első kerekek folyamatos pörgetése a sebességváltó vagy a hátsó differenciálmű károsodását okozhatja.

Eltérő típusú és méretű gumiabroncsok használata esetén előfordulhat, hogy az AWD-rendszer nem működik megfelelően. Azonos méretű és típusú gumiabroncsot, továbbá megfelelő nyomást használjon.

Gumiabroncs- és kerékcsere 709. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

TPMS-kalibráló rendszer

Az egyes abroncsokban lévő nyomás közvetlen mérése helyett a gépkocsin lévő TPMS-kalibráló rendszer ellenőrzi és összehasonlítja az egyes kerekek és abroncsok gördülési sugarát és forgási jellemzőit vezetés közben annak meghatározásához, hogy egy vagy több abroncs nyomása jelentősen alacsony-e. Ez bekapcsolja az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/TPMS-kalibráló rendszer visszajelzőjét, és a járművezetői információs felületen egy üzenet jelenik meg.

TPMS-kalibráló rendszer inicializálása

Minden esetben el kell végeznie a TPMS-kalibráló rendszer inicializálását, ha:
- Egy vagy több abroncsban nyomást állít.
- Megforgatja az abroncsokat.
- Lecserél egy vagy több abroncsot.

A TPMS-kalibráló rendszer inicializálása előtt:
- Állítson be hideg abroncsnyomást mind a négy abroncs esetében.
  ➡ **Gumiabroncsok ellenőrzése** 707. o.

Győződjön meg a következőkről:
- A gépkocsi teljesen áll.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok
- A sebességváltó P fokozatban van.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok
- Amikor a sebességváltó kar N fokozatban van.

Összes típus
- A gyújtáskapcsoló BE II*1 helyzetben van.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

TPMS-kalibráló rendszer

A rendszer nem ellenőrzi az abroncsokat kis sebességgel való haladáskor.

Egyes körülmények, mint pl. az alacsony légköri nyomás és a tengerszint feletti magasság változása közvetlen hatással vannak a gumiabroncsnyomásra, és eredményezhetik az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/TPMS-kalibráló rendszer visszajelzőjének bekapcsolását.

Ha a gumiabroncsnyomás ellenőrzését és beállítását:
- Meleg időjárásban végezték, hidegebb időben a gumiabroncs puhává válhat.
- Hideg időjárásban végezték, melegebb időben a gumiabroncs túl keménnyé válhat.

A TPMS-kalibráló rendszer visszajelzője túl nagy nyomás esetén nem kapcsol be.

Az eltérő típusú és méretű gumiabroncsok használata esetén előfordulhat, hogy a TPMS-kalibráló rendszer nem működik megfelelően.
Használja ugyanazon méretű és típusú gumiabroncsot.
➡ **Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása** 707. o.

Amikor az akkumulátor újracsatlakoztatása után BE II*1 állásba fordítja a gyújtáskapcsolót, az adaptív sebességtartó (ACC)*, adaptív sebességtartó (ACC) és alacsony sebességű követés (LSF)*, útelhagyás elleni védelem, menetstabilizátor (VSA) rendszer, menetstabilizátor (VSA) KI, alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/TPMS-kalibráló rendszer, ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS), valamint rögzítőfék és fékrendszer (sárga) visszajelzők sárga színnel kigyulladhatnak, és egy üzenet jelenhet meg a járművezetői információs felületen. Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpáknak ki kell aludniuk. Ha ez nem történik meg, keressen fel egy márkaszervizt, és vizsgáltassa át a járművet.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK



Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

A rendszert a járművezetői információs felület személyre szabott funkcióiból lehet inicializálni.

1. Nyomja meg a(z) [ ], majd a [▲]/[▼] gombot a ⚙ (**Beállítások testreszabása**) kiválasztásához, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
   ▶ A kijelzőn a **TPMS-kalibráló rendszer** üzenet jelenik meg.
2. Nyomja meg az **ENTER** gombot.
   ▶ A kijelző átvált a személyre szabás beállítása képernyőre, ahol a **Mégsem** vagy az **Inicializálás** lehetőségek közül választhat.
3. Nyomja meg a [▲]/[▼] gombot, válassza az **Inicializálás** lehetőséget, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
   ▶ A **Kész** képernyő jelenik meg, majd a kijelző visszavált a testreszabás menü képernyőre.

- Ha a **Sikertelen** üzenet jelenik meg a kijelzőn, ismételje meg a 2-3. lépéseket.
- Az inicializálási folyamat automatikusan befejeződik.

TPMS-kalibráló rendszer

Az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/TPMS-kalibráló rendszer visszajelzője késéssel kapcsolhat be, vagy egyáltalán nem is kapcsol be a következő helyzetekben:
- Hirtelen gyorsítás, lassítás vagy kormánymozdulat esetén.
- Havas vagy csúszós útfelületen haladva.
- Hólánc használatakor.

Az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/TPMS-kalibráló rendszer visszajelzője a következő körülmények között kapcsolhat be:
- Mankókerék használata esetén.
- Az indulási állapotnál beállítottakhoz képes nagyobb vagy egyenetlen terhelés esik a kerekekre, például utánfutó vontatása esetén.
- Hólánc használatakor.

TPMS-kalibráló rendszer inicializálása

- A TPMS-kalibráló rendszer nem kalibrálható, ha mankókereket szereltek fel.
- Az inicializálási folyamathoz összesen körülbelül 30 percig, 40–100 km/h közötti sebességgel kell vezetni a járművet.
- Ezalatt, ha a gyújtáskulcs be van kapcsolva, és a gépkocsi 45 másodpercig nem mozdul, előfordulhat, hogy az alacsony abroncsnyomás visszajelzője rövid időre bekapcsol. Ez normális jelenség, és azt jelzi, hogy az inicializálási folyamat még nincs befejezve.

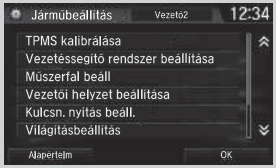
Ha hóláncok vannak felszerelve, szerelje le a TPMS-kalibráló rendszer inicializálása előtt.

Ha az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/TPMS-kalibráló rendszer visszajelzője akkor is bekapcsol, ha megfelelően felfújt, az előírt normál kerekek vannak felszerelve, ellenőriztesse gépkocsiját a szakszervizzel.

Azt javasoljuk, hogy az abroncsokat az eredetivel megegyező márkájúval, típusúval és méretűvel cseréljék ki. Kérdezze a szakszervizt a részletekről.









Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

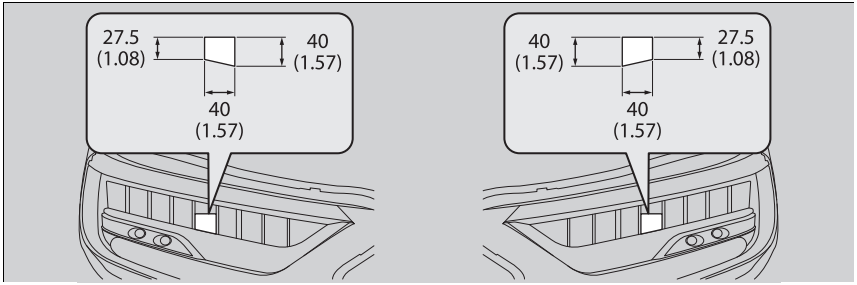
A rendszert az audio-/információs kijelző személyre szabott funkcióiból lehet inicializálni.

1. Állítsa BE állásba a teljesítmény üzemmódot.
2. Válassza a HOME üzemmódot.
3. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
4. Válassza a **Jármű** lehetőséget.
5. Válassza a **TPMS kalibrálása** lehetőséget.
6. Válassza a **Mégse** vagy **Kalibrálás** lehetőséget.

- Ha a **Sikertelen** üzenet jelenik meg a kijelzőn, ismételje meg a 4-5. lépéseket.
- Az inicializálási folyamat automatikusan befejeződik.

Fényszóróeloszlás állítása

Egy jobbkormányos gépkocsi közlekedése jobb oldali forgalomban, vagy egy balkormányos gépkocsi közlekedése bal oldali forgalomban elvakítja a szemből érkezőket. A fényszóró eloszlását maszkolószalaggal szükséges megváltoztatni.



1. Készítsen két darab maszkolószalagot, 40 mm-es szélességben és 40 mm-es hosszúságban.
   ▶ Fénykioltó maszkolószalagot használjon, például vinil vízálló szigetelőszalagot.
2. Az ábra szerint ragassza a szalagot a lencsék külső részére.

Fényszóróeloszlás állítása

Gondosan helyezze fel szalagot a megfelelő helyre. Ha fényszórós eloszlása nem megfelelő, akkor sértheti az adott ország törvényi követelményeit. Kérdezze a szakszervizt a részletekről.

Holttér-információs (BSI) rendszer*

A rendszert arra tervezték, hogy a saját gépjármű mellett megadott riasztási zónákban, különösen olyan nehezen észlelhető helyeken észleljen gépjárműveket, melyeknek elterjedt neve „holttér". Ha a rendszer a szomszédos sávban közeledő gépkocsit észlel, pár másodpercre felvillan a megfelelő visszajelző, ezzel segítséget nyújtva a sávváltáshoz.

Holttér-információs (BSI) rendszer*

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha a manőver megkezdése előtt nem győződik meg vizuálisan arról, hogy biztonságos a sávváltás, akkor súlyos, akár halálos kimenetelű baleset is történhet.

Ne hagyatkozzon sávváltáskor a holttér információs rendszerre.

Mindig nézzen a visszapillantó tükrökbe sávváltás előtt mindkét oldalt, valamint nézzen hátra is, nincs-e másik gépjármű a közelben.

Fontos biztonsági figyelmeztetések

Az összes vezetést segítő rendszerhez hasonlóan a holttér-információs rendszernek is vannak korlátai. Ütközéshez is vezethet, ha túlzott mértékben a holttér-információs rendszerre hagyatkozik.

A BSI rendszer kizárólag kényelmi funkciót tölt be. Ha a riasztási zónában objektum található, akkor is előfordulhatnak az alábbi szituációk.

- Előfordulhat, hogy a holttér-információs rendszer riasztásjelzője valami gátló tényező (felfröccsent víz stb.) miatt nem világít, és a üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen.
- A holttér-információs rendszer riasztásjelzője akkor is világíthat, ha a üzenet látható a járművezetői információs felületen.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

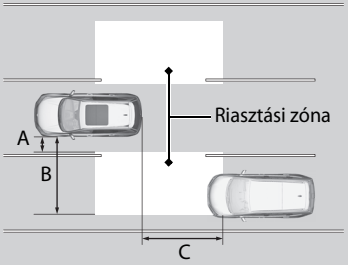
FOLYTATÓDIK

■ A rendszer működési elve

- A radarérzékelők gépkocsit észlelnek a riasztási zónában legalább 20 km/h sebesség mellett, előre haladva.

Riasztási zóna tartománya
A: Kb. 0,5 m
B: Körülbelül 3 m
C: Körülbelül 3 m

Radarérzékelők: a hátsó lökhárító sarkai alatt



Holttér-információs (BSI) rendszer*

A holttér-információs rendszer beállításai módosíthatók.
➡ **Testre szabható funkciók** 413. o.

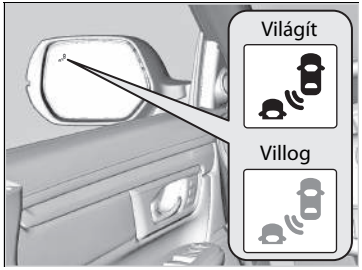
Kapcsolja ki a rendszert, ha utánfutót vontat.
A rendszer esetleg nem fog megfelelően működni az alábbi feltételek mellett:
- A súlyos rakomány miatt a gépjármű megdől, ami által megváltozik a radar által befogott terület.
- A radarérzékelők magát az utánfutót észlelhetik, ami miatt a holttér-információs rendszer riasztásjelzője világítani kezd.

A holttér-információs rendszer riasztásjelzője az alábbi feltételek mellett esetleg nem kezd világítani:
- Egy gépjármű nem tartózkodik a riasztási zónában több mint két másodpercig.
- Egy gépjármű egy szomszédos sávban parkol.
- A saját és az éppen előzött gépjármű sebességkülönbsége nagyobb mint 10 km/h.
- Olyan objektum közelíti meg vagy előzi a saját gépjárművet, amelyet a radarérzékelők nem észleltek.
- A szomszédos sávban feltűnő gépkocsi egy motorkerékpár vagy hasonlóan kis méretű gépkocsi.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok
A rendszer R fokozatban nem működik.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ Ha a rendszer járművet észlel



A holttér-információs rendszer riasztásjelzője: Mindkét oldalon a külső visszapillantó tükör külső széle közelében található.

Akkor világít, ha:

- Egy előzésbe kezdett gépkocsi hátulról a riasztási zónába ér úgy, hogy maximum 50 km/h-val halad gyorsabban.
- Előzésbe kezdett, és az előzni kívánt gépkocsinál nem halad 20 km/h-nál gyorsabban.

Villog és hangjelzés hallatszik, ha:

Az irányjelző kart az észlelt gépkocsi irányába mozdítja el. Három hangjelzés hallható.

Holttér-információs (BSI) rendszer*

A holttér-információs rendszer működését károsan befolyásolhatják az alábbiak:

- Objektumok (védőkorlát, oszlop, fa stb.) észlelése.
- Olyan objektum kerül a riasztási zónába, amely nem jól veri vissza a rádióhullámokat, például motorkerékpár.
- Haladás kanyargós úton.
- Egy távolabbi sávból a szomszédos sávba átsoroló gépjármű.
- A rendszer külső elektromos zavart szed fel.
- A hátsó lökhárítót vagy az érzékelőket nem megfelelően javították meg, vagy a hátsó lökhárító deformálódott.
- Az érzékelők elállítódtak.
- Rossz idő (sűrű eső, hó, köd).
- Haladás egyenetlen úton.
- Olyan éles kanyar, amelyben kissé bedől a gépkocsi.

A holttér-információs rendszer megfelelő működésének feltételei:

- Mindig tartsa tisztán a hátsó lökhárító sarkait.
- Ne takarja el a hátsó lökhárító sarkait semmiféle címkével, matricával stb.
- Nézesse meg gépjárművét márkaszervizben, ha a hátsó lökhárító sarkának környéke javításra szorul, a radarérzékelők javításra szorulnak, vagy a hátsó lökhárító sarkának környékét erős behatás érte.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Honda Sensing

A Honda Sensing egy vezetőtámogató rendszer, amely két, teljesen különböző típusú érzékelőt használ: egy, a hűtőrács belsejében található radarérzékelőt, illetve egy, a szélvédő belső oldalán, a visszapillantó tükör mögött található első érzékelőkamerát.

A Honda Sensing az alábbi funkciókkal rendelkezik.

■ A nem gombbal bekapcsolható funkciók

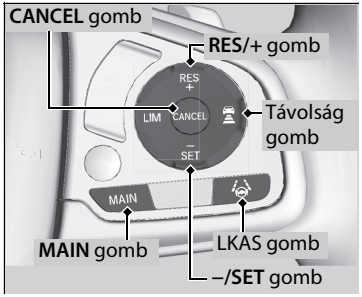
- Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) ➔561. o.
- Útelhagyás elleni védelem ➔612. o.
- Közútitábla-felismerő funkció ➔618. o.

■ A gombbal bekapcsolható funkciók

- Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval* ➔572. o.
- Adaptív sebességtartó (ACC)* ➔589. o.
- Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) ➔604. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Az ACC*/ACC+LSF*/LKAS működtető kapcsolói



MAIN gomb

Nyomja meg az ACC*, az LSF funkcióval kiegészített ACC* és az LKAS készenléti üzemmódjának aktiválásához. Vagy nyomja meg e rendszerek aktiválásának visszavonásához.

LKAS gomb

Nyomja meg az LKAS rendszer aktiválásához vagy visszavonásához.

RES/+ és –/SET gomb

Nyomja meg a **RES/+** gombot az ACC*/ ACC+LSF* folytatásához, vagy a jármű sebességének növeléséhez.
Nyomja meg a **–/SET** gombot az ACC*/ ACC+LSF* beállításához, vagy a jármű sebességének csökkentéséhez.

Távolság gomb

Az ACC*/ACC+LSF* rendszer követési távolságának módosításához nyomja meg a (távolság) gombot.

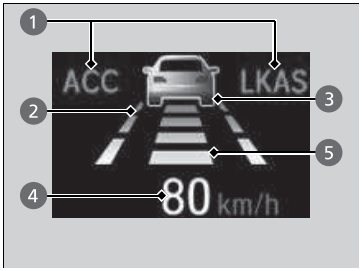
CANCEL gomb

Nyomja meg az ACC*/ACC+LSF* rendszer aktiválásának visszavonásához.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ A járművezetői információs felület tartalma



Megtekintheti az ACC*, az ACC+LSF* és az LKAS rendszer aktuális állapotát.

❶ Azt jelzi, hogy az ACC*, az ACC+LSF* és az LKAS készen áll az aktiválásra.

❷ Azt jelzi, hogy az LKAS rendszer aktiválva van, és hogy észlelhető-e sáv felfestés.

❸ Azzt jelzi, hogy észlelhető-e elöl haladó jármű.

❹ A jármű sebességét mutatja.

❺ A jármű beállított követési távolságát mutatja.

A járművezetői információs felület tartalma

A HUD-kijelzővel* az egyes funkciók aktuális állapotát is megjelenítheti.

Szélvédőre vetített kijelző* 170. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)

Akkor nyújt segítséget, amikor fennáll a veszélye, hogy gépkocsija az előtte észlelt gépkocsinak vagy gyalogosnak ütközik. A CMBS rendeltetése, hogy lehetséges ütközés észlelése esetén figyelmeztesse a járművezetőt, továbbá hogy elkerülhetetlennek tűnő ütközés előtt a járművet lefékezze az ütközés súlyosságának minimálisra csökkentése érdekében.

Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)

Fontos biztonsági figyelmeztetések

A CMBS rendeletetése az elkerülhetetlen ütközés súlyosságának csökkentése. Nem előzi meg az ütközést, és nem is állítja meg automatikusan a gépkocsit. Továbbra is a vezető feladata a fékpedál és a kormánykerék vezetési körülményeknek megfelelő kezelése.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

A CMBS bekapcsolásakor a motor magától leállhat. Ha a motor leállt, indítsa be normál módon.

➔ **A motor beindítása** 514, 517. o.

A CMBS lehet, hogy nem kapcsol be, vagy nem érzékeli a gépkocsi előtt haladó gépkocsit bizonyos körülmények között:

➔ **A CMBS-rendszer használatának korlátozó körülményei** 566. o.

Az alábbi részen a rendszerbe szerelt kamera kezeléséről tájékozódhat.

➔ **Első érzékelőkamera** 626. o.

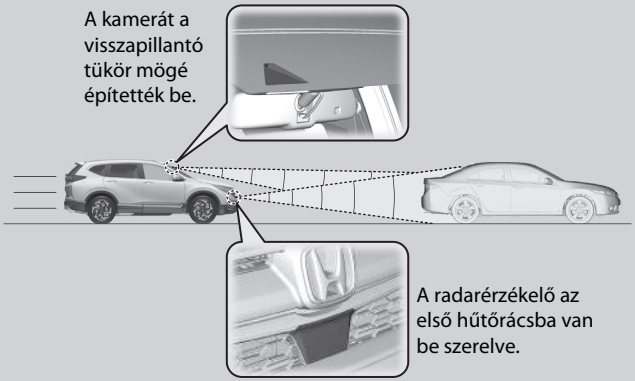
A radarérzékelő megfelelő kezelésével kapcsolatos utasításokat a következő oldalon találja.

➔ **Radarérzékelő** 628. o.

FOLYTATÓDIK

■ A rendszer működési elve

A használat feltételei



A rendszer akkor kezdi el figyelni a gépkocsi előtt lévő utat, amikor a sebessége eléri a kb. 5 km/h-t, illetve egy másik gépkocsi halad Ön előtt.

A CMBS-rendszer akkor kapcsol be, amikor:

- Az Ön gépkocsija, valamint az elöl haladó gépkocsi vagy a gyalogos közti sebesség kb. 5 km/h vagy több, és fennáll az ütközés veszélye.
- Körülbelül maximum 100 km/h sebességgel halad, és a rendszer szerint ütközés kockázata áll fenn az alábbival:

- Ön előtt álló, közeledő vagy azonos irányban haladó másik jármű tűnik fel.
- Gyalogos tűnik fel a gépkocsi előtt.

- 100 km/h feletti sebesség mellett a rendszer szerint ütközés kockázata áll fenn egy azonos irányban haladó másik járművel.

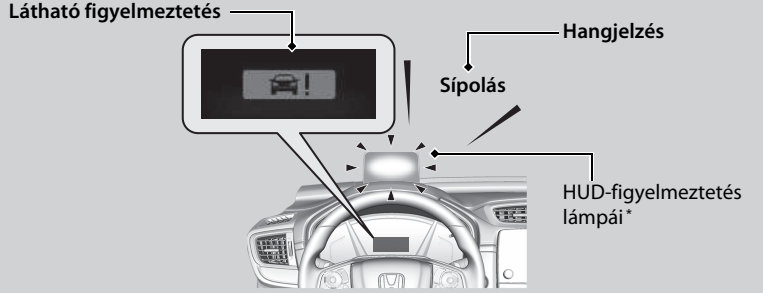
A rendszer működési elve

A CMBS bekapcsolásakor előfordulhat, hogy a fék automatikusan bekapcsol. A rendszer a gépkocsi leállásakor vagy a potenciális ütközésveszély megszűnésekor kapcsol le.

■ A rendszer aktiválásakor

A rendszer lehetséges ütközés esetén látható és hallható figyelmeztetéseket ad, és leáll, ha a gépkocsi elkerülte az ütközést.

▶ Tegye meg a megfelelő lépéseket az ütközés elkerülése érdekében (fékezzen, váltson sávot stb.).



A rendszer legkorábbi ütközésriasztási fázisában a járművezetői információs felületnek vagy az audió/információ képernyő beállítási lehetőségeivel beállíthatja azt a távolságot, hogy a rendszer mikor jelenítsen meg figyelmeztetéseket (**Távol**/**Normál**/**Közel**).

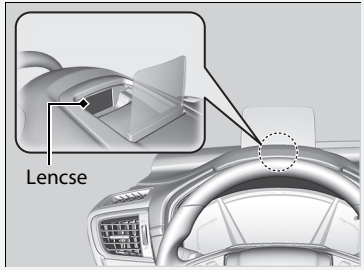
Testre szabható funkciók 158, 413. o.

A rendszer működési elve

A CMBS-rendszerben lévő kamera úgy van kialakítva, hogy a gyalogosokat is érzékelje.
Előfordulhat azonban, hogy bizonyos körülmények esetén a gyalogosészlelő funkció nem aktiválódik, vagy nem érzékeli a gépkocsi előtt lévő gyalogosokat.
A gyalogosészlelő funkció korlátait a listában tekintheti meg.

A CMBS-rendszer használatának korlátozó körülményei 566. o.

A HUD-figyelmeztetés* a műszerfal első végénél található lencsét használja.
Ne takarja le a lencsét, és vigyázzon, hogy ne cseppenjen rá folyadék.

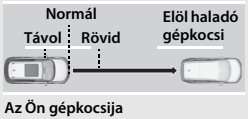
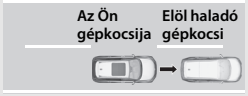


* Nem áll rendelkezésre minden modellen

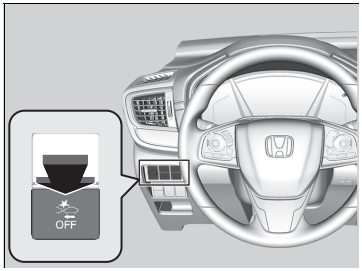
FOLYTATÓDIK

■ Ütközési figyelmeztetés fázisai

A rendszer három fázisban figyelmeztet a lehetséges ütközésre. Azonban a körülmények függvényében a CMBS egyből a legutolsó fázisra is ugorhat.

Gépkocsik közötti távolság		CMBS			
		Az érzékelők gépkocsit érzékelnek	Elektromos előfeszítő	Hang alapú és vizuális FIGYELMEZTETÉSEK	Fékezés
Első fázis		Az ütközés esélye fennáll az elöl haladó gépkocsival.	—	A **Távol** lehetőség kiválasztása esetén a vizuális és hangjelzések a **Normál** beállításhoz képest távolabb lévő gépkocsinál is megjelennek, **Közel** lehetőség kiválasztása esetén pedig a **Normál** beállításhoz képest közelebb jelennek meg.	—
Második fázis		Az ütközés kockázata megnőtt, a reakcióidő csökken.	Fizikai figyelmeztetésként néhányszor finoman meghúzza a vezetőülés biztonsági övét. 	Vizuális és hangriasztások	Finom alkalmazás
Harmadik fázis		A CMBS értékelése szerint az ütközés elkerülhetetlen.	Erőteljesen meghúzza a vezető és az első utas biztonsági öveit. 		Erőteljes alkalmazás

CMBS be- és kikapcsolása



A rendszer be- és kikapcsolásához tartsa lenyomva a gombot, amíg egy sípszó hallatszik.

A CMBS kikapcsolt állapotában:
- A CMBS visszajelző bekapcsol a műszerfalon.
- A járművezetői információs felületen megjelenő üzenet figyelmeztet a rendszer kikapcsolt állapotára.

A gépkocsi beindítása esetén a CMBS rendszer mindig automatikusan bekapcsol, akkor is, ha a gépkocsi leállítása előtt ki lett kapcsolva.

Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)

Bizonyos feltételek teljesülése esetén a CMBS automatikusan kikapcsolhat, a CMBS visszajelző bekapcsolhat és bekapcsolva maradhat.

A CMBS-rendszer használatának korlátozó körülményei 566. o.

A CMBS rendszer a bekapcsolása után a gázpedál részleges lenyomása után is tovább működik, teljes gázadáskor (padlógáz) viszont kikapcsol.

Amikor az akkumulátor újracsatlakoztatása után BE II*1 állásba fordítja a gyújtáskapcsolót, az adaptív sebességtartó (ACC) *, adaptív sebességtartó (ACC) és alacsony sebességű követés (LSF) *, ütelhagyás elleni védelem, menetstabilizátor (VSA) rendszer, menetstabilizátor (VSA) KI, alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/TPMS-kalibráló rendszer, ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS), valamint rögzítőfék és fékrendszer (sárga) visszajelzők sárga színnel kigyulladhatnak, és egy üzenet jelenhet meg a járművezetői információs felületen. Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpáknak ki kell aludniuk. Ha ez nem történik meg, keressen fel egy márkaszervizt, és vizsgáltassa át a járművet.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ A CMBS-rendszer használatának korlátozó körülményei

Bizonyos feltételek teljesülése esetén a rendszer automatikusan kikapcsolhat, ekkor a CMBS visszajelző világítani kezd. A következőkben néhány ilyen feltételt felsorolása következik. Egyéb körülmények lecsökkenthetik bizonyos CMBS funkciók hatékonyságát.

➡ **Első érzékelőkamera** 626. o.

■ Időjárási viszonyok

- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- Sötét és világos környezet gyors változása, például egy alagút bejáratánál vagy kijáratánál.
- Kicsi a kontraszt a tárgyak és a háttér között.
- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).
- Erős fény verődik vissza az útfelületről.
- Fák, épületek stb. árnyékában történő haladás.
- Az úton lévő tárgyakat vagy szerkezeteket gépkocsiként vagy gyalogosként értelmezheti a rendszer.
- A szélvédő belső része tükröződik.
- Vezetés éjszaka vagy sötétben, pl. alagútban.

■ Útviszonyok

- Havas vagy nedves úton történő vezetés (nem látható felfestések, autónyomok, fényvisszaverődés, vízpermet, nagy kontraszt).
- Kanyargós, szeles vagy hepehupás úton haladva.
- Az út dombos vagy a gépkocsi egy domb tetejét közelíti meg.

A CMBS-rendszer használatának korlátozó körülményei

Ha rendszer szokatlan módon viselkedik (pl. a figyelmeztető üzenet túl gyakran jelenik meg), nézesse át gépkocsiját egy márkakereskedésben.

■ **A gépkocsival kapcsolatos körülmények**

- A fényszóró lencséi szennyezettek, vagy nem megfelelően vannak beállítva a fényszórók.
- A szélvédő külső részére szennyeződés, sár, levelek, nedves hó stb. rakódott.
- A szélvédő belső része párás.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (rossz méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújt gumiabroncs).
- Hólánc használata esetén.
- A gépkocsi megdől a hátul elhelyezett súlyos rakomány vagy a felfüggesztés módosításai miatt.
- A kamera túlságosan felmelegedik.
- A vezetés közben be van húzva a kézifék.
- Amikor az első rácson található radarérzékelő beszennyeződik.
- A jármű utánfutót húz.

FOLYTATÓDIK

■ **Az érzékelésre vonatkozó korlátozások**

- Egy gépkocsi vagy gyalogos hirtelen az Ön gépkocsijának útját keresztezi.
- Az Ön gépkocsija és az elöl haladó gépkocsi vagy egy gyalogos közti távolság túl rövid.
- Alacsony sebességgel haladó gépkocsi vág be az Ön gépkocsija elé, és hirtelen fékez.
- Hirtelen gyorsítás és az elöl haladó gépkocsi vagy gyalogos nagy sebességű megközelítése esetén.
- Egy motorkerékpár, kerékpár, rokkantkocsi vagy egyéb kisméretű gépkocsi halad Ön előtt.
- Amikor állatok vannak a gépkocsi előtt.
- Kanyargós, szeles vagy hepehupás úton haladva, amikor az érzékelő nehezen érzékeli az elöl haladó gépkocsit.
- Az Ön gépkocsija és a másik gépkocsi vagy gyalogos közötti sebesség túl nagy.
- Egy érkező gépkocsi hirtelen Ön elé vág.
- Egy másik gépkocsi hirtelen az Ön gépkocsija elé kerül egy kereszteződésben stb.
- Gépkocsija hirtelen egy érkező gépkocsi útját keresztezi.
- Szűk fémhídon történő áthaladás esetén.
- Az elöl haladó gépkocsi hirtelen lassít.

A korlátozások csak a gyalogosészlelő rendszerre vonatkoznak

- Amikor emberek egy csoportja egymás mellett halad a gépkocsi előtt.
- A gyalogos környezete vagy a gyalogoshoz tartozó tárgyak megváltoztatják a gyalogos alakját, ezzel megakadályozva a rendszer számára, hogy gyalogosnak érzékelje őket.
- Ha a gyalogos 1 méternél alacsonyabb vagy 2 méternél magasabb.
- Egy gyalogos beleveszik a háttérbe.
- Egy gyalogos hajlott testtartásban van vagy guggol, illetve felemeli a kezeit vagy fut.
- Több gyalogos sétál Ön előtt egy csoportban.
- A kamera nem képes megfelelően észlelni a gyalogos jelenlétét szokatlan formák miatt (csomag, testtartás, méret).

■ Automatikus kikapcsolás

Az CMBS automatikusan kikapcsolhat, és a CMBS visszajelző bekapcsol és folyamatosan világít, ha:

- A rendszer belső hőmérséklete magas.
- Hosszabb ideig terepen vagy hegyvidéki, vagy kanyargós úton halad.
- Szokatlan kerékállapot észlelhető (helytelen kerékméret, lapos gumiabroncs stb).
- A visszapillantó tükör mögötti kamera vagy a kamera körüli terület, pl. a szélvédő beszennyeződik.

Ha az CMBS leállását előidéző feltételek javultak vagy megszűntek (pl. letisztítás), a rendszer újra bekapcsol.

FOLYTATÓDIK

■ Ha az ütközés esélye alacsony

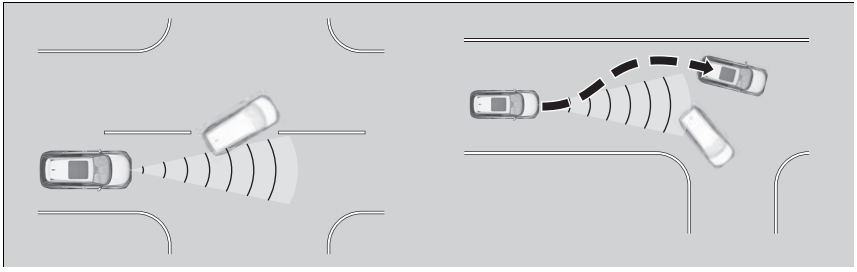
A CMBS akkor is bekapcsolhat, ha a vezető tud az elöl haladó gépkocsiról, vagy ha elöl nem halad gépkocsi. Néhány példa:

■ Kikerülés

Gépkocsija megközelít egy másik gépkocsit, és sávot vált a kikerüléshez.

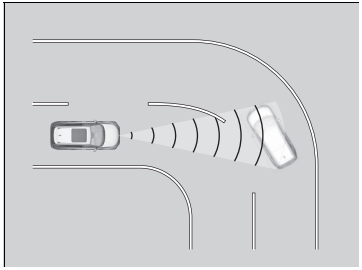
■ Kereszteződésben

Gépkocsija megközelít vagy kikerül egy másik gépkocsit, amely balra vagy jobbra fordul.



■ **Kanyarban**

Ha több kanyaron halad át, egy bizonyos ponton a szembe jövő gépkocsi pont Ön elé kerül.

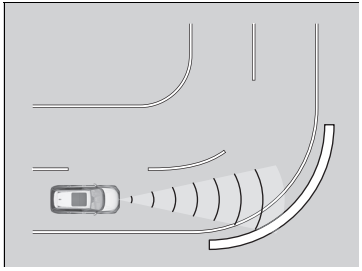


■ **Alacsony hídon magas sebességgel történő áthaladáskor**

Alacsony vagy keskeny híd alatt magas sebességgel történő áthaladáskor.

■ **Fekvőrendőr, útépítési munkaterület, vonatsín, út menti tárgyak stb.**

Fekvőrendőrön vagy acél útlemezen stb. halad át, vagy a gépkocsi vonatsínhez vagy út menti tárgyak (mint közlekedési tábla és terelőkorlát) közelébe ér a kanyarban, vagy parkolás során álló gépkocsik vagy falak közelébe kerül.

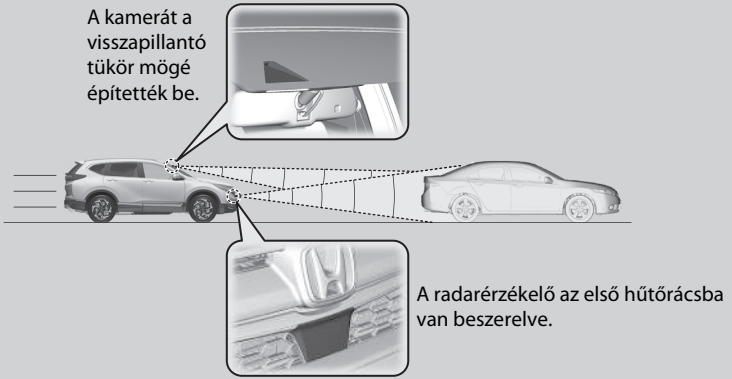


Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*

Ezzel a funkcióval beállíthatja a kívánt állandó járműsebességet, valamint a követési távolságot, és ha az Ön előtt haladó gépkocsi hirtelen megáll, képes lelassítani, és akár meg is állni – mindezt anélkül, hogy Önnek folyamatosan a fék- és a gázpedálon kellene tartani a lábát.
Ha az ACC+LSF fékezéssel lassítja a járművet, a féklámpák felkapcsolnak.

A használat feltételei



■ Gépkocsisebesség beállítása az ACC+LSF funkcióval: **A rendszer Ön előtt haladó járművet észlel az ACC+LSF tartományán belül** – Az ACC+LSF max. 180 km/h sebességig működik. **A rendszer nem észlel járművet az ACC+LSF tartományán belül** – Az ACC+LSF 30 km/h vagy afeletti sebességen működik.
■ Az ACC+LSF váltópozíciói: D vagy S állásban.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az ACC+LSF funkció nem megfelelő használata balesetet okozhat.

Csak akkor használja az ACC+LSF funkciót, ha autópályán halad, és jó idő van.

⚠FIGYELMEZTETÉS

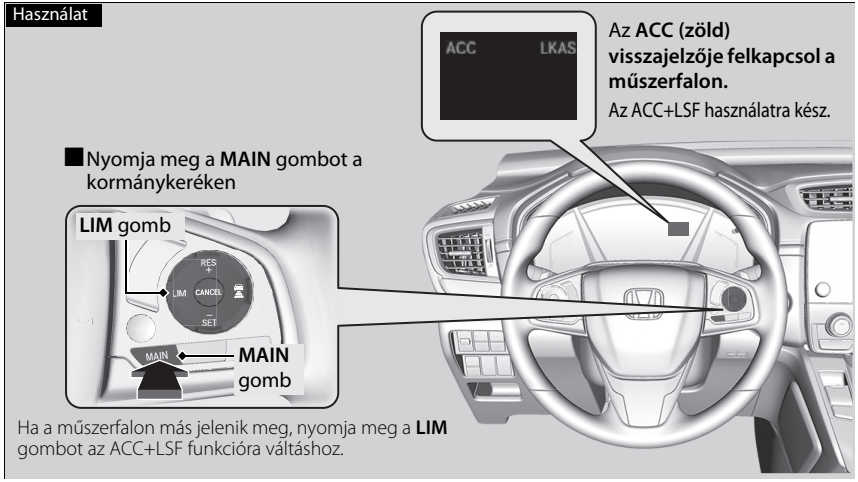
Az ACC+LSF csupán korlátozottan képes fékezésre, és előfordulhat, hogy nem állítja le időben a gépkocsit, amikor egy másik gépkocsi váratlanul lefékez Ön előtt.

Legyen mindig felkészült a fékhasználatra, ha a közlekedési helyzet úgy kívánná.

Fontos emlékeztető
Mint minden rendszernek, az ACC+LSF-nek is megvannak a maga korlátai. Szükség esetén mindig használja a fékpedált, és mindig tartson biztonságos követési távolságot.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ A rendszer aktiválása



Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*

Ha megnyomja a **MAIN** gombot, az ACC+LSF és a sávtartó asszisztens (LKAS) be- vagy kikapcsol.

Az ACC+LSF rendszer azonban bizonyos esetekben nem működik megfelelően.

➡ **Az ACC+LSF rendszer használatának korlátozó körülményei** 579. o.

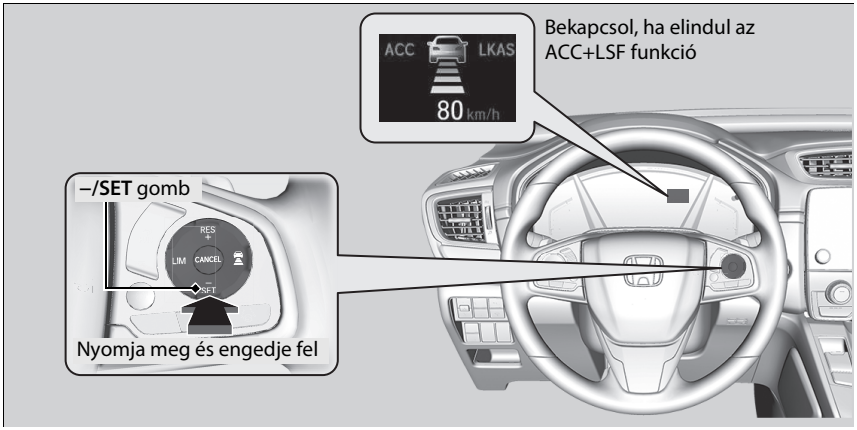
Ha nem használja az ACC+LSF funkciót: Kapcsolja ki az adaptív sebességtartó rendszert a **MAIN** gomb megnyomásával. Ez egyben a sávtartó asszisztens rendszert (LKAS) is lekapcsolja.

Az alábbi esetekben ne használja az ACC+LSF funkciót:

- Sűrű forgalomban vagy araszolva haladás közben.
- Éles kanyarokkal kísért utakon.
- Meredek lejtős szakaszokon, mivel haladás közben a beállított gépkocsisebesség túllépésére kerülhet sor. Ilyenkor az ACC+LSF nem veszi igénybe a fékeket a beállított sebesség fenntartásához.
- Olyan utakon, ahol útdíjszedéshez felállított létesítmények vagy más objektumok találhatók a sávok között, parkolókban vagy autós kiszolgáló egységeknél.

FOLYTATÓDIK

A gépkocsi sebességének beállítása



Legalább 30 km/h-s sebességgel való haladáskor: Vegye el a lábát a pedálról, és nyomja meg a **–/SET** gombot a kívánt sebesség elérésekor. A gomb felengedésekor a rendszer rögzíti a beállított sebességet, és az ACC+LSF funkció működésbe lép.
Nagyjából maximum 30 km/h-s sebességgel való haladáskor: Ha a jármű mozog, és a fékpedál fel van engedve, a rendszer a gomb megnyomásakor az aktuális járműsebességtől függetlenül körülbelül 30 km/h-n rögzíti az aktuális járműsebességet. Amennyiben a jármű álló helyzetben van, a járműsebességet akár lenyomott fékpedál mellett is be lehet állítani.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*

Amikor az akkumulátor újracsatlakoztatása után BE II*1 állásba fordítja a gyújtáskapcsolót, az adaptív sebességtartó (ACC) és alacsony sebességű követés (LSF), útelhagyás elleni védelem, menetstabilizátor (VSA) rendszer, menetstabilizátor (VSA) KI, alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/TPMS-kalibráló rendszer, ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS), valamint rögzítőfék és fékrendszer (sárga) visszajelzők sárga színnel kigyulladhatnak, és egy üzenet jelenhet meg a járművezetői információs felületen. Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpáknak ki kell aludniuk. Ha ez nem történik meg, keressen fel egy márkaszervizt, és vizsgáltassa át a járművet.

A gépkocsi sebességének beállítása

A járművezetői információs felületen vagy az audio/információs kijelzőn kiválaszthatja, hogy a beállított sebesség kijelzett mértékegysége km/h vagy mph legyen.

➡ **Sebességmérő** 147. o.
➡ **Testre szabható funkciók** 158, 413. o.



Amikor az ACC+LSF bekapcsol, a járművezetői információs felületen megjelenik a járműikon, a távolságjelző sávok, valamint a beállított sebesség.

Amikor az LSF-funkcióval (lassú követés) rendelkező ACC-t használja, bekapcsol az egyenes haladást segítő funkció (az elektromos szervokormány-rendszer egyik funkciója). Az egyenes haladást segítő funkcióval könnyebben haladhat egyenesen a járművel, mivel a kormányrendszer automatikusan kompenzálja a természetes kormányzási húzást.

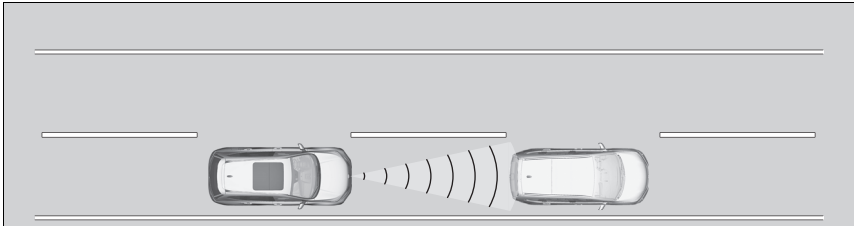
FOLYTATÓDIK

■ Működés közben

■ Gépkocsi halad Ön előtt

Az ACC+LSF folyamatosan figyeli, hogy az Ön előtt haladó gépkocsi belép-e az ACC+LSF hatótávolságába. Amennyiben a rendszer ezt érzékeli, az ACC+LSF rendszer nem engedi gyorsítani vagy lelassítja a gépkocsit, hogy fenn tudja tartani a gépkocsiban beállított követési távolságot.

Követési távolság beállítása vagy módosítása 583. o.



ACC+LSF hatótávolsága: 120 m

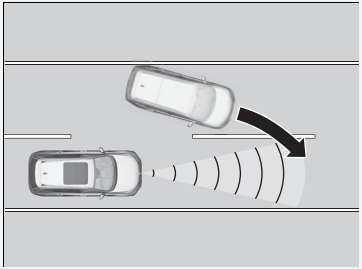


A járművezetői információs felületen megjelenik a járműikon.

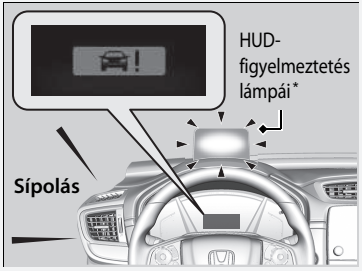
Ha egy lassabban haladó járművet észlel a rendszer Ön előtt, a gépkocsi elkezd lassítani.

Működés közben

Ha az elöl haladó jármű hirtelen lassítani kezd, vagy egy másik jármű bevág Ön elé, megszólal a hangjelző, és egy üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen, valamint a HUD-figyelmeztetés lámpái* villognak.



Nyomja le a fékpedált, és tartson megfelelő követési távolságot az elöl haladó gépkocsitól.



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ Nem halad elöl gépkocsi



A járművezetői információs felületen megjelenik a pöttyözött szegélyű járműikon

A gépkocsi tartja a beállított sebességet – Önnek nem kell a gáz- vagy a fékpedálon tartania a lábát. Ha a rendszer korábban Ön előtt haladó gépkocsit észlelt, amely megakadályozta, hogy a jármű elérje a beállított sebességet, az ACC+LSF a beállított sebességre gyorsítja a gépkocsit, majd tartja azt.

■ A gázpedál megnyomásával

Átmenetileg növelni lehet a gépkocsi sebességét. Ebben az esetben nincs hangos vagy vizuális riasztás, még akkor sem, ha az ACC+LSF rendszer hatótávolságán belül valamilyen gépkocsi halad.

Az ACC+LSF bekapcsolt állapotban marad, amíg ki nem kapcsolja. Amíg valamilyen gépkocsi van az ACC+LSF rendszer hatótávolságán belül, és Ön felengedi a gázpedált, a rendszer olyan sebességet vesz fel, hogy tartani lehessen a követési távolságot.

Működés közben

Az ACC+LSF rendszer annak ellenére is gyorsíthat, ha az elöl haladó gépkocsi és az Ön gépkocsija között kicsi a távolság, amennyiben:

- Az elöl haladó gépkocsi az Ön gépkocsijával majdnem azonos, vagy nagyobb sebességgel halad.
- Az Ön elé bevágó gépkocsi gyorsabban halad, mint Ön, és így folyamatosan nő a két gépkocsi közötti távolság.

A rendszert úgy is beállíthatja, hogy amikor egy Ön előtt haladó gépkocsi az ACC+LSF érzékelési tartományba kerül, vagy kilép onnan, a rendszer egy hangjelzéssel figyelmeztessen erre. Módosítsa az **ACC elöl lévő jármű észlelésének hangjelzése** beállítást.

➡ **Testre szabható funkciók** 158, 413. o.

Korlátozások

Az ACC+LSF rendszer használatakor előfordulhat, hogy a féket is használnia kell a biztonságos követési távolság fenntartása érdekében. Ezenfelül az ACC+LSF rendszer bizonyos esetekben nem működik megfelelően.

➡ **Az ACC+LSF rendszer használatának korlátozó körülményei** 579. o.

FOLYTATÓDIK

■ A rendszer azt észleli, hogy az ACC+LSF hatótávolságán belüli gépkocsi lelassul, majd megáll





Ilyenkor az Ön gépkocsija is automatikusan megáll. A járművezetői információs felületen megjelenik a ••••• üzenet.
Amikor az Ön előtt álló gépkocsi ismét elindul, a járművezetői információs felületen szereplő járműikon villogni kezd. Ha megnyomja a **RES/+** vagy **–/SET** gombot, és lenyomja a gázpedált, az ACC+LSF ismét működésbe lép a korábban beállított sebesség mellett.

Ha már nincs Ön előtt másik jármű, lépjen a gázra. AZ ACC+LSF újra a korábban beállított sebességgel folytatja a működését.

A rendszer azt észleli, hogy az ACC+LSF hatótávolságán belüli gépkocsi lelassul, majd megáll

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha úgy száll ki a gépkocsiból, hogy nem kapcsolja ki az ACC+LSF rendszert, a gépkocsi magától elindulhat.

A vezető nélkül elinduló gépkocsi ütközést okozhat, ami súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

Soha ne szálljon ki a gépkocsiból, ha azt az ACC+LSF rendszer állította le.

■ Az ACC+LSF rendszer használatának korlátozó körülményei

Bizonyos feltételek teljesülése esetén a rendszer automatikusan kikapcsolhat, ekkor az **ACC** visszajelző világítani kezd. A következőkben néhány ilyen feltételt felsorolása következik. Egyéb körülmények lecsökkenthetik bizonyos ACC funkciók hatékonyságát.

➔ **Első érzékelőkamera** 626. o.

■ Időjárási viszonyok

Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).

■ Útviszonyok

Havas vagy nedves úton történő vezetés (nem látható felfestések, autónyomok, fényvisszaverődés, vízpermet, nagy kontraszt).

■ A gépkocsival kapcsolatos körülmények

- A szélvédő külső részére szennyeződés, sár, levelek, nedves hó stb. rakódott.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (rossz méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújt mankókerék stb.).
- A kamera túlságosan felmelegedik.
- Be van húzva a rögzítőfék.
- Ha a hűtőrács piszkos.
- A gépkocsi megdől a hátul elhelyezett súlyos rakomány vagy a felfüggesztés módosításai miatt.
- Hólánc használata esetén.

Az ACC+LSF rendszer használatának korlátozó körülményei

A radarérzékelő megfelelő kezelésével kapcsolatos utasításokat a következő oldalon találja.

➔ **Radarérzékelő** 628. o.

Az alábbi részen a rendszerbe szerelt kamera kezeléséről tájékozódhat.

➔ **Első érzékelőkamera** 626. o.

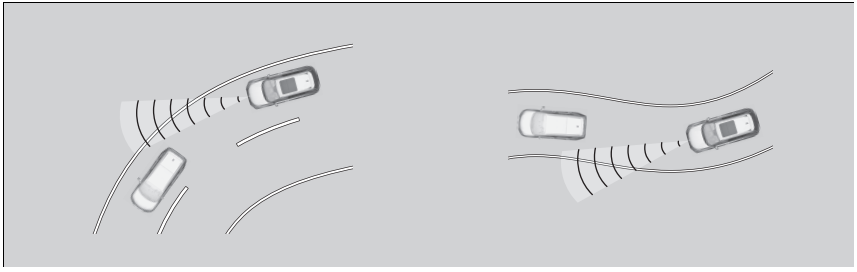
Ha a radarérzékelőt meg kell javítani, el kell távolítani, vagy a burkolata erősen elhasználódott, kapcsolja ki a rendszert a **MAIN** gomb megnyomásával, és vigye el a gépkocsiját márkaszervizbe.

Ha rendszer szokatlan módon viselkedik (pl. a figyelmeztető üzenet túl gyakran jelenik meg), nézesse át egy márkakereskedésben.

FOLYTATÓDIK

■ Az érzékelésre vonatkozó korlátozások

- Egy gépkocsi hirtelen az Ön gépkocsijának útját keresztezi.
- A követési távolság az Ön gépkocsija és az elöl haladó gépkocsi között túl rövid.
- Alacsony sebességgel haladó gépkocsi vág be az Ön gépkocsija elé, és hirtelen fékez.
- Hirtelen gyorsítás és az elöl haladó gépkocsi nagy sebességű megközelítése esetén.
- Egy motorkerékpár, kerékpár, rokkantkocsi vagy egyéb kisméretű gépkocsi halad Ön előtt.
- Amikor állatok vannak a gépkocsi előtt.
- Kanyargós vagy hepehupás úton haladva, amikor az érzékelő nehezen érzékeli az elöl haladó gépkocsit.

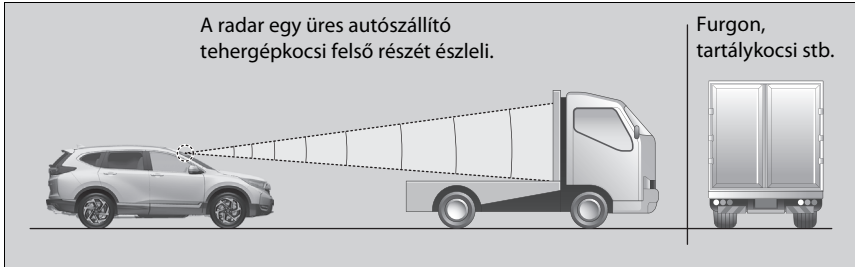


- Gépkocsija és a másik gépkocsi közötti sebesség túl nagy.
- Egy érkező gépkocsi hirtelen Ön elé vág.
- Gépkocsija hirtelen egy érkező gépkocsi útját keresztezi.

- Szűk fémhídon történő áthaladás esetén.



- Ha az Ön előtt haladó gépkocsi hirtelen fékez.
- Ha az Ön előtt haladó gépkocsi egyedi formával rendelkezik.

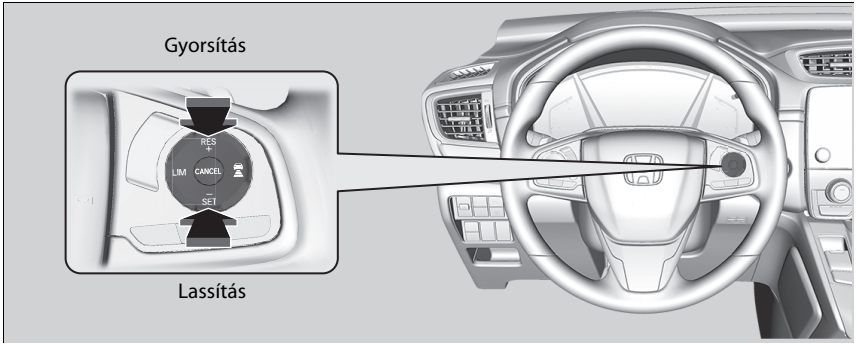


- Ha az Ön gépkocsija vagy az Ön előtt haladó gépkocsi a sáv peremén halad.

FOLYTATÓDIK

A járműsebesség beállítása

A járműsebességet a kormánykeréken található **RES/+** vagy **–/SET** gombbal lehet növelni vagy csökkenteni.



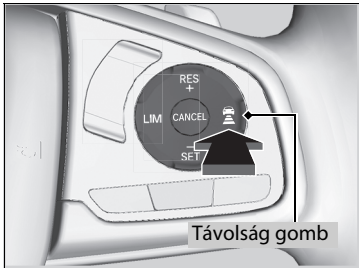
- A **RES/+** vagy **–/SET** gomb minden lenyomásakor a gépkocsi sebessége hozzávetőlegesen 1 km/h-val nő vagy csökken.
- Ha lenyomva tartja a **RES/+** vagy **–/SET** gombot, hozzávetőlegesen 10 km/h-val növeli vagy csökkenti a sebességet.

A járműsebesség beállítása

Ha az Ön előtt haladó gépkocsi lassabb, mint az Ön által megnövelt beállított sebesség, előfordulhat, hogy az ACC+LSF nem gyorsítja fel a járművet. Ez az Ön gépkocsija és az Ön előtt haladó gépkocsi közötti beállított követési távolság fenntartására szolgál.

Gázadás közben a **–/SET** gombot röviden megnyomva a gépkocsi aktuális sebessége lesz a beállított sebesség.

Követési távolság beállítása vagy módosítása



Az ACC+LSF követési távolságának módosításához nyomja meg a (távolság) gombot.
Valahányszor megnyomja a gombot, a következő intervallum (az Ön előtt észlelt jármű és Ön közötti intervallum) lép életbe ciklikusan, a rövid, közepes, hosszú és extra hosszú intervallumok közül.

A megfelelő követési távolságot az adott forgalmi helyzet függvényében válassza meg. Feltétlenül tartsa be a követési távolságokra vonatkozó esetleges helyi törvényi előírásokat.

FOLYTATÓDIK

Minél magasabb a követési sebesség, annál nagyobb lesz a rövid, közepes, hosszú és extra hosszú követési távolság is. Lásd a következő példákat tájékoztatásul.

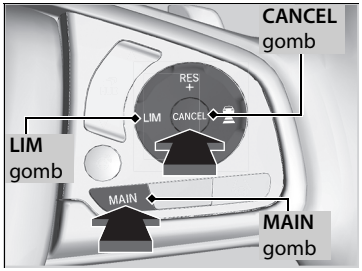
Követési távolság		Ha a beállított sebesség a következő:	
		80 km/h	104 km/h
Rövid		24,7 méter 1,1 mp	31,5 méter 1,1 mp
Közepes		34,2 méter 1,5 mp	43,4 méter 1,5 mp
Hosszú		46,8 méter 2,1 mp	60,8 méter 2,1 mp
Extra hosszú		63,5 méter 2,9 mp	83,4 méter 2,9 mp

Ha a gépkocsi automatikusan leáll, mivel az Ön előtt észlelt gépkocsi is leállt, a két gépkocsi közötti távolság az ACC+LSF követési távolságának beállításának függvényében változhat.

Követési távolság beállítása vagy módosítása

A vezetőnek minden körülmények között megfelelő féktávolságot kell tartania az előtte haladó gépkocsitól, és ismernie kell az adott országban hatályos KRESZ által előírt minimális követési távolság vagy időköz mértékét. A vonatkozó szabályok betartása a gépkocsivezető felelőssége.

Törlés



Az ACC+LSF rendszert a következők bármelyikével kikapcsolhatja:

- Nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Nyomja meg a **MAIN** gombot.
  ▶ Az ACC+LSF visszajelzője (zöld) kialszik.
- Nyomja meg a **LIM** gombot.
- Nyomja le a fékpedált.
  ▶ Ha az LSF rendszer állította le a gépkocsit, a fékpedál lenyomásával nem lehet kikapcsolni az ACC+LSF funkciót.

Törlés

Visszatérés a korábban beállított sebességhez: Az ACC+LSF kikapcsolása után addig visszatérhet az előzőleg beállított sebességhez, amíg az látható a kijelzőn. Nyomja meg az **RES/+** gombot.

A beállított sebesség nem adható meg, illetve nem lehetséges az ahhoz való visszatérés, ha az ACC+LSF funkció kikapcsolása a **MAIN** gombbal történt. Nyomja meg a **MAIN** gombot a rendszer bekapcsolásához, majd állítsa be a kívánt sebességet.

FOLYTATÓDIK

■ Automatikus megszakítás

Az ACC+LSF automatikus kikapcsolása esetén megszólal a hangjelzés, és üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen. A következő körülmények bármelyike okozhatja az ACC+LSF automatikus kikapcsolását:

- Rossz idő (eső, köd, hó stb.)
- Amikor az első rácson található radarérzékelő beszennyeződik.
- Az elöl haladó gépkocsit nem lehet észlelni.
- Szokatlan kerék-állapot észlelése vagy a kerekek megcsúszása.
- Hegyvidéki utakon haladva vagy hosszabb ideig terepen haladva.
- Hirtelen kormánykerék-mozdulat.
- Amikor az ABS, VSA vagy CMBS bekapcsol.
- Amikor az ABS vagy a VSA rendszer visszajelzője bekapcsol.
- Amikor a gépkocsi nagyon meredek lejtőn áll meg.
- Amikor kézzel húzza fel a rögzítőféket.
- Amikor az ACC+LSF hatósugarán belül észlelt gépkocsi túl közel van a gépkocsijához.
- A visszapillantó tükör mögötti kamera vagy a kamera körüli terület, pl. a szélvédő beszennyeződik.
- A maximális teherbírás túllépése esetén.
- Ha zárt helyen, például alagúton kel át.

Az ACC+LSF automatikus kikapcsolását a következők is okozhatják. Ezekben az esetekben a rendszer a rögzítőféket is automatikusan behúzza.

- A jármű álló helyzetben van, és a vezető kikapcsolja biztonsági övét.
- A gépkocsi legalább 10 percig álló helyzetben marad.
- A motort leállítják.

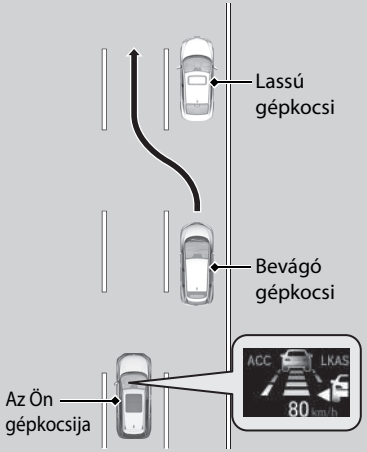
Automatikus megszakítás

Annak ellenére, hogy az ACC+LSF automatikusan kikapcsolt, visszatérhet a korábban beállított sebességhez. Várjon, amíg az ACC+LSF működését megszakító helyzet javul, azután nyomja meg a **–/SET** gombot.

Intelligens adaptív sebességtartó rendszer (i-ACC) funkció

A rendszer előre jelzi azokat a helyzeteket, amikor egy gépkocsi be szeretne vágni Ön elé. A rendszer jelzi, ha a szomszédos, lassabb sávban haladó gépkocsi be szeretne sorolni Ön elé, és előzetesen módosítja a gépkocsi sebességét az ACC+LSF funkció bekapcsolása mellett.

A rendszer működési elve



A hűtőrács belsejében elhelyezett radarérzékelő észleli az Ön előtt haladó járműveket (beleértve a szomszédos sávban haladókat is), a visszapillantó tükör mögött található kamera pedig a felfestéseket érzékeli.

A rendszer az LSF követési/nyomkövetési funkcióival növeli az ACC hatékonyságát; észleli, ha a szomszédos (lassabb) sávban egy jármű beéri az előtte haladó lassabb járművet, és sávot váltva bevág Ön elé, és ilyenkor a rendszer lelassítja a járművét.

Ilyenkor a gépkocsisebesség kis mértékű csökkentésére kerül sor. A gépkocsisebesség az Ön elé besoroló gépkocsi sebességének függvényében csökken ilyen helyzet észlelésekor.

Miközben a rendszer módosítja a sebességet, a vezetői információs kezelőfelületen a bevágó gépkocsi ikon látható, jelezve, hogy a rendszer aktiválódott.

Az ábrán a balkormányos modell látható.

FOLYTATÓDIK

■ A rendszer aktiválásának módja

Ha az Ön elé bevágó gépkocsi gyorsabban halad az előtte lévő gépkocsinál, az Ön gépkocsija pedig gyorsabban halad a bevágni készülő gépkocsinál (vagyis Önnek lassítania kell), az ACC+LSF funkció észleli a manővert, és annak megfelelően módosítja a gépkocsisebességet.

A rendszer aktiválódásához az alábbi feltételek mindegyikének teljesülnie kell:

- Az ACC+LSF aktiválva van.
- Többsávos úton halad.
- Ha az Ön gépkocsijának sebessége körülbelül 80 km/h és körülbelül 180 km/h között van.
- A gépjármű egyenes vagy enyhén kanyargós úton halad.
- Az irányjelzők ki vannak kapcsolva.
- A fékpedál nincs lenyomva.
- A bevágó gépkocsi egy lassabb sávból érkezik.

■ Intelligens adaptív sebességtartó rendszer (i-ACC) be- és kikapcsolása

A rendszert a vezetői információs kezelőfelületen keresztül kapcsolhatja be és ki.

➡ **Testre szabható funkciók** 158, 413. o.

Intelligens adaptív sebességtartó rendszer (i-ACC) funkció

Ha a közlekedési rend jobb oldaliról bal oldalira változik, olyan úton haladva, ahol bizonyos távolságban szembejövő forgalom tapasztalható, a sávészlelés automatikusan jobb oldalról bal oldalra vált.

Előfordulhat, hogy az intelligens adaptív sebességtartó rendszer (i-ACC) az alábbi körülmények esetén nem kapcsol be:

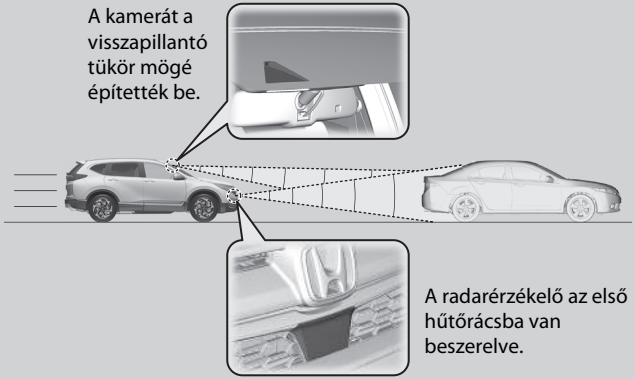
- Ha az Ön elé bevágó gépkocsi és a szomszédos sávban előtte haladó gépkocsi közötti sebességkülönbség kismértékű
- Ha az Ön elé bevágó gépkocsi és az Ön gépkocsija közötti sebességkülönbség kismértékű (vagyis ha nincs szükség a sebesség módosítására)
- Ha egy gépkocsi úgy vág be Ön elé, hogy nincs előtte másik gépkocsi a szomszédos sávban
- Ha a gépkocsi egy gyorsabb sávból vág be Ön elé

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Adaptív sebességtartó (ACC)*

Ezzel a funkcióval beállíthatja a kívánt állandó járműsebességet, valamint a követési távolságot – mindezt anélkül, hogy Önnek folyamatosan a fék- és a gázpedálon kellene tartani a lábát.
Ha az ACC fékezéssel lassítja a gépkocsit, a féklámpák felkapcsolnak.

A használat feltételei



■ A gépkocsi sebessége adaptív sebességtartó rendszer használata során: A kívánt sebességnek körülbelül 30 km/h fölött kell lennie
■ Sebességváltó helyzet az ACC funkcióhoz: 2. vagy magasabb fokozat

Adaptív sebességtartó (ACC)*

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az ACC-funkció nem megfelelő használata balesetet okozhat.

Csak akkor használja az ACC funkciót, ha autópályán halad, és jó idő van.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az ACC csak korlátozott fékteljesítményre képes. Ha a járműsebesség 25 km/h alá csökken, az ACC automatikusan kikapcsol, és nem működteti tovább a fékeket.
Legyen mindig felkészült a fékhasználatra, ha a közlekedési helyzet úgy kívánná.

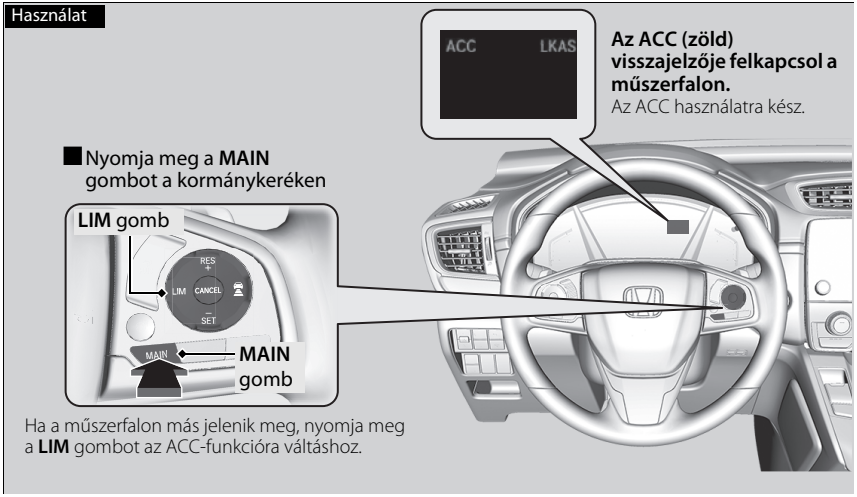
Fontos emlékeztető
Mint minden rendszernek, az ACC-nek is megvannak a maga korlátai. Szükség esetén mindig használja a fékpedált, és mindig tartson biztonságos követési távolságot.

Ha a motor fordulatszáma csökken, próbáljon alacsonyabb fokozatba váltani.
Ha a motor fordulatszáma nő, próbáljon magasabb fokozatba váltani.
Fenntarthatja a beállított sebességet, ha öt másodpercen belül sebességet vált.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ A rendszer aktiválása



Adaptív sebességtartó (ACC) *

Az ACC rendszer azonban bizonyos esetekben hibásan működik.

Az ACC rendszer használatának korlátozó körülményei 594. o.

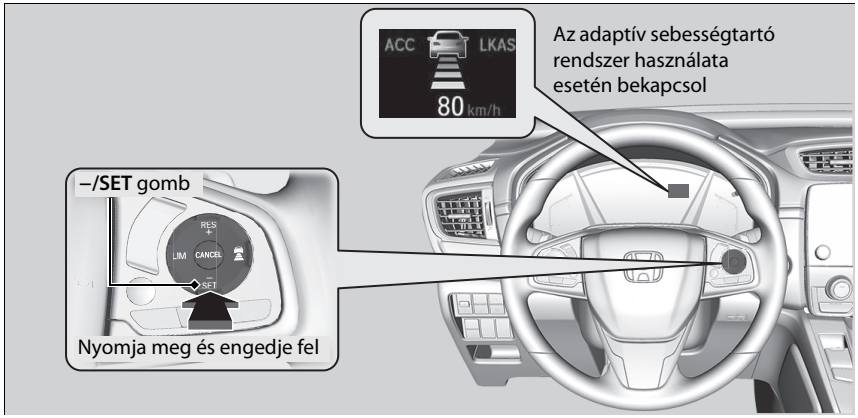
Ha nem használja az ACC funkciót: Kapcsolja ki az adaptív sebességtartó rendszert a **MAIN** gomb megnyomásával. Ez egyben a sávtartó asszisztens rendszert (LKAS) is lekapcsolja.

Ha megnyomja a **MAIN** gombot, az ACC és a sávtartó asszisztens (LKAS) egyaránt be- vagy kikapcsol.

Az alábbi esetekben ne használja az ACC funkciót:

- Sűrű forgalomban vagy araszolva haladás közben.
- Éles kanyarokkal kísért utakon.
- Meredek lejtős szakaszokon, mivel haladás közben a beállított gépkocsisebesség túllépésére kerülhet sor. Ilyenkor az ACC nem veszi igénybe a fékeket a beállított sebesség fenntartásához.
- Olyan utakon, ahol útdíjszedéshez felállított létesítmények vagy más objektumok találhatók a sávok között, parkolókban vagy autós kiszolgáló egységeknél.

A gépkocsi sebességének beállítása



Vegye el a lábát a pedálról, és nyomja meg a **–/SET** gombot a kívánt sebesség elérésekor.



A **–/SET** gomb felengedésekor a beállított sebességet a rendszer rögzítette, és az ACC rendszer működésbe lép.

Amikor az ACC bekapcsol, a vezetői információs kezelőfelületen megjelenik a járműikon, a távolságjelző sávok, valamint a beállított sebesség.

Az ACC használatakor bekapcsol az egyenes haladást segítő funkció (az elektromos szervokormány egyik funkciója).
Az egyenes haladást segítő funkcióval könnyebben haladhat egyenesen a járművel, mivel a kormányrendszer automatikusan kompenzálja a természetes kormányzási húzást.

FOLYTATÓDIK

Adaptív sebességtartó (ACC)*

Előfordulhat, hogy ECON módban hosszabb időt vesz igénybe a gyorsítás.

Az ACC funkciót és az állítható sebességkorlátozót vagy intelligens sebességkorlátozót nem lehet egyszerre használni.

Amikor az akkumulátor újracsatlakoztatása után BE II*1 állásba fordítja a gyújtáskapcsolót, az adaptív sebességtartó (ACC), ütközés elleni védelem, menetstabilizátor (VSA) rendszer, menetstabilizátor (VSA) KI, alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/TPMS-kalibráló rendszer, ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS), valamint rögzítőfék és fékrendszer (sárga) visszajelzők sárga színnel kigyulladhatnak, és egy üzenet jelenhet meg a járművezetői információs felületen. Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpáknak ki kell aludniuk. Ha ez nem történik meg, keressen fel egy márkaszervizt, és vizsgáltassa át a járművet.

A gépkocsi sebességének beállítása

A járművezetői információs felületen vagy az audio/információs kijelzőn kiválaszthatja, hogy a beállított sebesség kijelzett mértékegysége km/h vagy mph legyen.

Sebességmérő 147. o.
Testre szabható funkciók 158, 413. o.

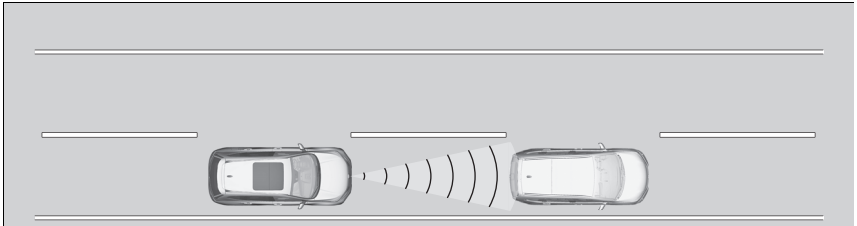
*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Működés közben

Gépkocsi halad Ön előtt

Az ACC folyamatosan figyeli, hogy egy Ön előtt haladó gépkocsi belép-e az ACC hatótávolságába. Amennyiben a rendszer ezt érzékeli, az ACC rendszer nem engedi gyorsítani vagy lelassítja a gépkocsit, hogy fenn tudja tartani a gépkocsiban beállított követési távolságot.

Követési távolság beállítása vagy módosítása 598. o.



ACC hatósugár: 120 m

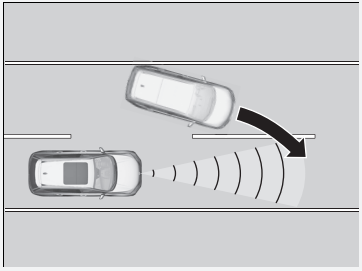


A járművezetői információs felületen megjelenik a járműikon.

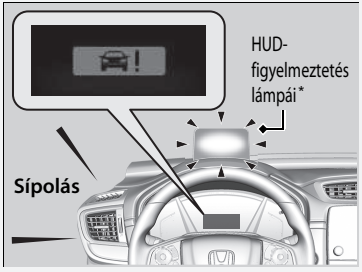
Ha egy lassabban haladó járművet észlel a rendszer Ön előtt, a gépkocsi elkezd lassítani.

Működés közben

Ha az elöl haladó jármű hirtelen lassítani kezd, vagy egy másik jármű bevág Ön elé, megszólal a hangjelző, és egy üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen, valamint a HUD-figyelmeztetés lámpái* villognak.



Nyomja le a fékpedált, és tartson megfelelő követési távolságot az elöl haladó gépkocsitól.



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ Nem halad elöl gépkocsi



A járművezetői információs felületen megjelenik a pöttyözött szegélyű járműikon

A gépkocsi tartja a beállított sebességet – Önnek nem kell a gáz- vagy a fékpedálon tartania a lábát. Ha a rendszer korábban Ön előtt haladó gépkocsit észlelt, amely megakadályozta, hogy a gépkocsi elérje a beállított sebességet, az ACC a beállított sebességre gyorsítja a gépkocsit, majd tartja azt.

■ A gázpedál megnyomásával

Átmenetileg növelni lehet a gépkocsi sebességét. Ebben az esetben nincs hang- vagy vizuális jelzés, még ha gépkocsi van is a hatósugáron belül.
Az ACC bekapcsolt állapotban marad a törlésig. Amíg valamilyen gépkocsi van az ACC rendszer hatótávolságán belül, és Ön felengedi a gázpedált, a rendszer olyan sebességet vesz fel, hogy tartani lehessen a követési távolságot.

Működés közben

Az ACC rendszer annak ellenére is gyorsíthat, ha az elöl haladó gépkocsi és az Ön gépkocsija között kicsi a távolság, amennyiben:

- Az elöl haladó gépkocsi az Ön gépkocsijával majdnem azonos, vagy nagyobb sebességgel halad.
- Az Ön elé bevágó gépkocsi gyorsabban halad, mint Ön, és így folyamatosan nő a két gépkocsi közötti távolság.

A rendszert úgy is beállíthatja, hogy amikor egy Ön előtt haladó gépkocsi az ACC érzékelési tartományba kerül, vagy kilép onnan, a rendszer egy hangjelzéssel figyelmeztessen erre. Módosítsa az **ACC hangjelzés elöl haladó gépkocsi esetén** beállítást.

➡ **Testre szabható funkciók** 158, 413. o.

Korlátozások

Az ACC rendszer használatakor előfordulhat, hogy a biztonságos követési távolság fenntartása érdekében használnia kell a féket. Ezenfelül az is előfordulhat, hogy az ACC rendszer bizonyos esetekben nem működik megfelelően.

➡ **Az ACC rendszer használatának korlátozó körülményei** 594. o.

FOLYTATÓDIK

■ Az ACC rendszer használatának korlátozó körülményei

Bizonyos feltételek teljesülése esetén a rendszer automatikusan kikapcsolhat, ekkor az **ACC** visszajelző világítani kezd. A következőkben néhány ilyen feltételt felsorolása következik. Egyéb körülmények lecsökkenthetik bizonyos ACC funkciók hatékonyságát.

➡ **Első érzékelőkamera** 626. o.

■ Időjárási viszonyok

Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).

■ Útviszonyok

Havas vagy nedves úton történő vezetés (nem látható felfestések, autónyomok, fényvisszaverődés, vízpermet, nagy kontraszt).

■ A gépkocsival kapcsolatos körülmények

- A szélvédő külső részére szennyeződés, sár, levelek, nedves hó stb. rakódott.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (rossz méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújt mankókerék stb.).
- A kamera túlságosan felmelegedik.
- Be van húzva a rögzítőfék.
- Ha a hűtőrács piszkos.
- A gépkocsi megdől a hátul elhelyezett súlyos rakomány vagy a felfüggesztés módosításai miatt.
- Hólánc használata esetén.

Az ACC rendszer használatának korlátozó körülményei

A radarérzékelő megfelelő kezelésével kapcsolatos utasításokat a következő oldalon találja.

➡ **Radarérzékelő** 628. o.

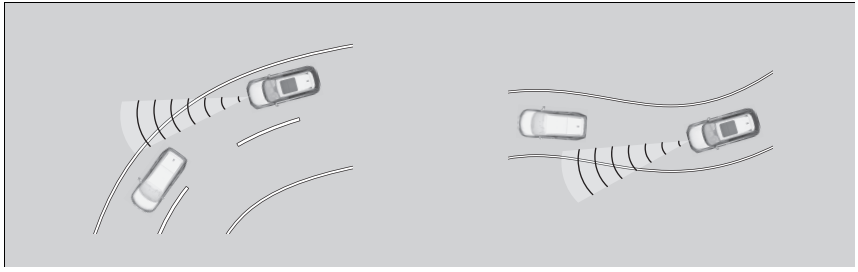
Az alábbi részen a rendszerbe szerelt kamera kezeléséről tájékozódhat.

➡ **Első érzékelőkamera** 626. o.

Ha a radarérzékelőt meg kell javítani, el kell távolítani, vagy a burkolata erősen elhasználódott, kapcsolja ki a rendszert a **MAIN** gomb megnyomásával, és vigye el a gépkocsiját márkaszervizbe.

■ **Az érzékelésre vonatkozó korlátozások**

- Egy gépkocsi hirtelen az Ön gépkocsijának útját keresztezi.
- A követési távolság az Ön gépkocsija és az elöl haladó gépkocsi között túl rövid.
- Alacsony sebességgel haladó gépkocsi vág be az Ön gépkocsija elé, és hirtelen fékez.
- Hirtelen gyorsítás és az elöl haladó gépkocsi nagy sebességű megközelítése esetén.
- Egy motorkerékpár, kerékpár, rokkantkocsi vagy egyéb kisméretű gépkocsi halad Ön előtt.
- Amikor állatok vannak a gépkocsi előtt.
- Kanyargós vagy hepehupás úton haladva, amikor az érzékelő nehezen érzékeli az elöl haladó gépkocsit.



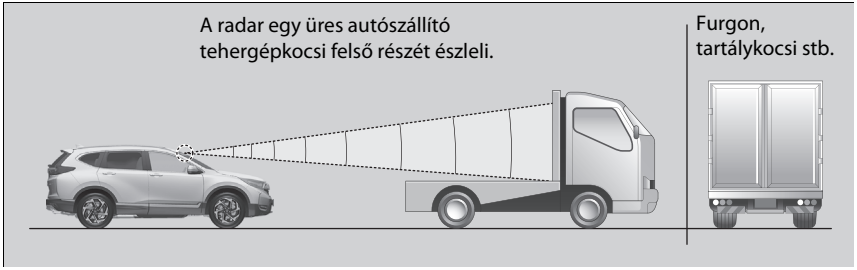
- Gépkocsija és a másik gépkocsi közötti sebesség túl nagy.
- Egy érkező gépkocsi hirtelen Ön elé vág.
- Gépkocsija hirtelen egy érkező gépkocsi útját keresztezi.

FOLYTATÓDIK

- Szűk fémhídon történő áthaladás esetén.



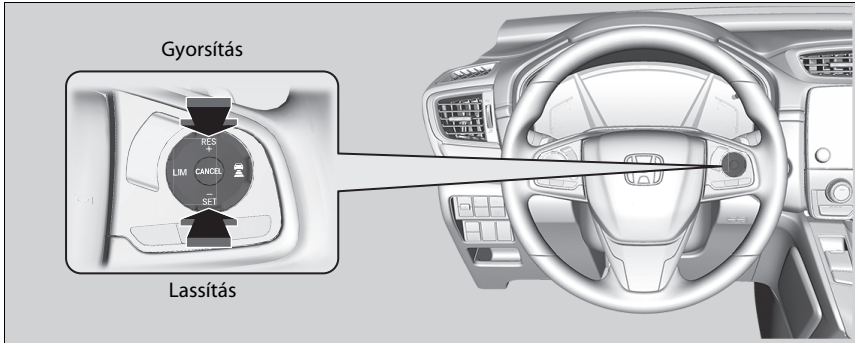
- Ha az Ön előtt haladó gépkocsi hirtelen fékez.
- Ha az Ön előtt haladó gépkocsi egyedi formával rendelkezik.



- Ha az Ön gépkocsija vagy az Ön előtt haladó gépkocsi a sáv peremén halad.

A járműsebesség beállítása

A gépkocsi sebességét a kormánykeréken található **RES/+** vagy **–/SET** gombbal lehet növelni vagy csökkenteni.



- A **RES/+** vagy **–/SET** gomb minden lenyomásakor a gépkocsi sebessége hozzávetőlegesen 1 km/h-val nő vagy csökken.
- Ha lenyomva tartja a **RES/+** vagy a **–/SET** gombot, hozzávetőlegesen 10 km/h-val növeli vagy csökkenti a járműsebességet.

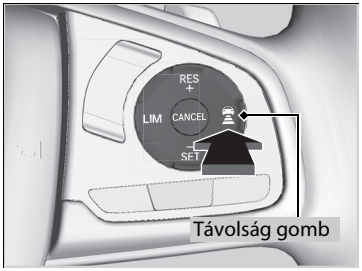
A járműsebesség beállítása

Ha az elöl haladó gépkocsi lassabb, mint a saját megnövelt beállított sebesség, előfordulhat, hogy az ACC nem gyorsítja fel a gépkocsit. Ez az Ön gépkocsija és az Ön előtt haladó gépkocsi közötti beállított követési távolság fenntartására szolgál.

Gázadás közben a **–/SET** gombot röviden megnyomva a gépkocsi aktuális sebessége lesz a beállított sebesség.

FOLYTATÓDIK

■ Követési távolság beállítása vagy módosítása



Az ACC követési távolságának módosításához nyomja meg a (távolság) gombot. Valahányszor megnyomja a gombot, a következő intervallum (az Ön előtt észlelt jármű és Ön közötti intervallum) lép életbe ciklikusan, a rövid, közepes, hosszú és extra hosszú intervallumok közül.

A megfelelő követési távolságot az adott forgalmi helyzet függvényében válassza meg. Feltétlenül tartsa be a követési távolságokra vonatkozó esetleges helyi törvényi előírásokat.

Minél magasabb a követési sebesség, annál nagyobb lesz a rövid, közepes, hosszú és extra hosszú követési távolság is. Lásd a következő példákat tájékoztatásul.

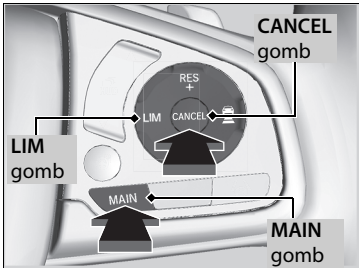
Követési távolság		Ha a beállított sebesség a következő:	
		80 km/h	104 km/h
Rövid		25,4 méter 1,1 mp	30,6 méter 1,1 mp
Közepes		33,4 méter 1,5 mp	41,9 méter 1,5 mp
Hosszú		46,9 méter 2,1 mp	60,9 méter 2,1 mp
Extra hosszú		65,1 méter 2,9 mp	86,2 méter 2,9 mp

Követési távolság beállítása vagy módosítása

A vezetőnek minden körülmények között megfelelő féktávolságot kell tartania az előtte haladó gépkocsitól, és ismernie kell az adott országban hatályos KRESZ által előírt minimális követési távolság vagy időköz mértékét. A vonatkozó szabályok betartása a gépkocsivezető felelőssége.

FOLYTATÓDIK

■ Törlés



Az ACC rendszert a következők bármelyikével kikapcsolhatja:

- Nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Nyomja meg a **MAIN** gombot.
  ▶ Az ACC visszajelzője (zöld) kikapcsol.
- Nyomja meg a **LIM** gombot.
- Nyomja le a fékpedált.
- Legalább öt másodpercig nyomja a tengelykapcsoló-pedált.

Törlés

Visszatérés a korábban beállított sebességhez: Az ACC törlése után még visszatérhet az előzőleg beállított sebességhez a megjelenítés időtartama alatt. Nyomja meg a **RES/+** gombot, miközben legalább 30 km/h vagy annál nagyobb sebességgel halad.

A beállított sebesség nem adható meg, illetve nem lehetséges az ahhoz való visszatérés, ha az ACC funkció kikapcsolása a **MAIN** gombbal történt. Nyomja meg a **MAIN** gombot a rendszer bekapcsolásához, majd állítsa be a kívánt sebességet.

■ Automatikus megszakítás

Az ACC automatikus kikapcsolása esetén megszólal a hangjelzés, és üzenet jelenik meg a vezetői információs kezelőfelületen. A következő körülmények bármelyike okozhatja az ACC automatikus kikapcsolását.

- Rossz idő (eső, köd, hó stb.)
- Amikor az első rácson található radarérzékelő beszennyeződik.
- Az elöl haladó gépkocsit nem lehet észlelni.
- Szokatlan kerék-állapot észlelése vagy a kerekek megcsúszása.
- Hegyvidéki utakon haladva vagy hosszabb ideig terepen haladva.
- Hirtelen kormánykerék-mozdulat.
- Amikor az ABS, VSA vagy CMBS bekapcsol.
- Amikor az ABS vagy a VSA rendszer visszajelzője bekapcsol.
- Amikor kézzel húzza fel a rögzítőféket.
- Amikor az ACC hatósugarán belül észlelt gépkocsi túl közel van a gépkocsijához.
- A visszapillantó tükör mögötti kamera vagy a kamera körüli terület, pl. a szélvédő beszennyeződik.
- A maximális teherbírás túllépése esetén.
- Ha zárt helyen, például alagúton kel át.
- A fordulatszámmérő alatt megjelenő sebességfokozat-leváltó visszajelző figyelmen kívül hagyása körülbelül 10 másodperc elteltével megszakítja az ACC funkciót.
- A motor fordulatszáma a fordulatszámmérő vörös zónájába lép.
- A motor fordulatszáma 1000 ford/perc alá esik.
- Átmenetileg üres fokozatba kapcsolva a magasabb vagy alacsonyabb sebességfokozat váltásakor.

Automatikus megszakítás

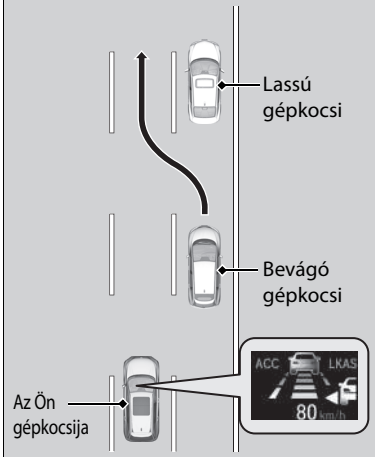
Bár az ACC automatikusan törlődött, visszatérhet a korábban beállított sebességhez. Várjon, amíg az ACC működését megszakító helyzet javul, azután nyomja meg a **–/SET** gombot.

FOLYTATÓDIK

■ Intelligens adaptív sebességtartó rendszer (i-ACC) funkció

A rendszer előre jelzi azokat a helyzeteket, amikor egy gépkocsi be szeretne vágni Ön elé. A rendszer jelzi, ha a szomszédos, lassabb sávban haladó gépkocsi be szeretne sorolni az Ön gépkocsija elé, és előzetesen módosítja a gépkocsi sebességét az ACC funkció bekapcsolása mellett.

■ A rendszer működési elve



A hűtőrács belsejében elhelyezett radarérzékelő észleli az Ön előtt haladó járműveket (beleértve a szomszédos sávban haladókat is), a visszapillantó tükör mögött található kamera pedig a felfestéseket érzékeli.

A rendszer növeli az ACC funkció követési/nyomon követési tulajdonságának hatékonyságát; a funkció előzetesen módosítja a gépkocsi sebességét olyan helyzet észlelésekor, amikor a szomszédos, lassabb sávban haladó gépkocsi utoléri az előtte haladó lassabb gépkocsit, és sávot váltva bevág Ön elé. Ilyenkor a gépkocsisebesség kis mértékű csökkentésére kerül sor. A gépkocsisebesség az Ön elé besoroló gépkocsi sebességének függvényében csökken ilyen helyzet észlelésekor.

Miközben a rendszer módosítja a sebességet, a vezetői információs kezelőfelületen a bevágó gépkocsi ikon látható, jelezve, hogy a rendszer aktiválódott.

Az ábrán a balkormányos modell látható.

■ A rendszer aktiválásának módja

Ha az Ön elé bevágó gépkocsi gyorsabban halad az előtte lévő gépkocsinál, az Ön gépkocsija pedig gyorsabban halad a bevágni készülő gépkocsinál (vagyis Önnek lassítania kell), az ACC funkció jelzi a bevágást és annak megfelelően módosítja a gépkocsisebességet.

A rendszer aktiválódásához az alábbi feltételek mindegyikének teljesülnie kell:

- Be van kapcsolva az ACC funkció.
- Többsávos úton halad.
- Ha az Ön gépkocsijának sebessége körülbelül 80 km/h és körülbelül 180 km/h között van.
- A gépjármű egyenes vagy enyhén kanyargós úton halad.
- Az irányjelzők ki vannak kapcsolva.
- A fékpedál nincs lenyomva.
- A bevágó gépkocsi egy lassabb sávból érkezik.

■ Intelligens adaptív sebességtartó rendszer (i-ACC) be- és kikapcsolása

A rendszert a vezetői információs kezelőfelületen keresztül kapcsolhatja be és ki.

➲ **Testre szabható funkciók** 158, 413. o.

Intelligens adaptív sebességtartó rendszer (i-ACC) funkció

Ha a közlekedési rend jobb oldaliról bal oldalira változik, olyan úton haladva, ahol bizonyos távolságban szembejövő forgalom tapasztalható, a sávészlelés automatikusan jobb oldalról bal oldalra vált.

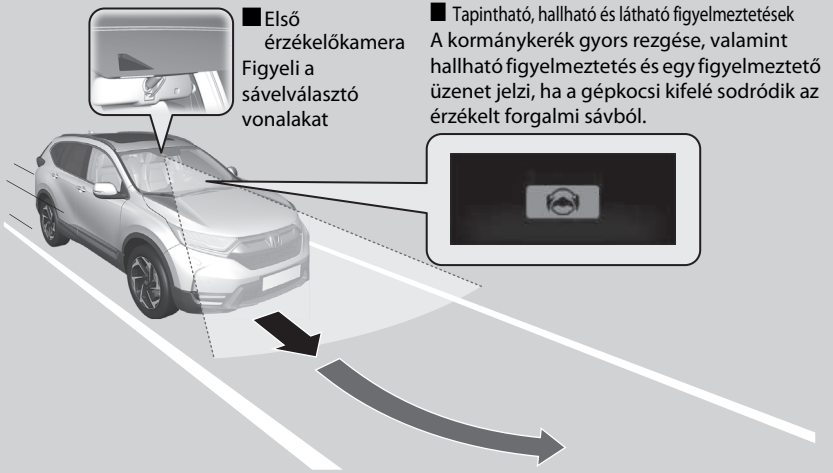
Előfordulhat, hogy az intelligens adaptív sebességtartó rendszer (i-ACC) az alábbi körülmények esetén nem kapcsol be:

- Ha az Ön elé bevágó gépkocsi és a szomszédos sávban előtte haladó gépkocsi közötti sebességkülönbség kismértékű
- Ha az Ön elé bevágó gépkocsi és az Ön gépkocsija közötti sebességkülönbség kismértékű (vagyis ha nincs szükség a sebesség módosítására)
- Ha egy gépkocsi úgy vág be Ön elé, hogy nincs előtte másik gépkocsi a szomszédos sávban
- Ha a gépkocsi egy gyorsabb sávból vág be Ön elé

Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)

Iránykorrekciók biztosításával segíti a járművezetőt abban, hogy a gépkocsit az észlelt sáv közepén tartsa, továbbá tapintható, hallható és látható figyelmeztetéseket ad, ha azt észleli, hogy a gépkocsi elhagyja a sávot.

■Kormányzássegítő
A rendszer nyomatékot visz át a kormányműre annak érdekében, hogy a jobb és bal sávelválasztó vonal között tartsa a gépkocsit. Ha a gépkocsi közelebb kerül valamelyik vonalhoz, az alkalmazott nyomaték erősödik.



■Első érzékelőkamera
Figyeli a sávelválasztó vonalakat

■ Tapintható, hallható és látható figyelmeztetések
A kormánykerék gyors rezgése, valamint hallható figyelmeztetés és egy figyelmeztető üzenet jelzi, ha a gépkocsi kifelé sodródik az érzékelt forgalmi sávból.

Ha az irányjelzőkkel sávváltási szándékot jelez, a rendszer felfüggeszti működését, és csak az irányjelző kikapcsolása után aktiválódik újra.
Ha irányjelzés nélkül vált sávot, aktiválódnak az LKAS-figyelmeztetések, és a rendszer nyomatékot visz át a kormányra.

Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)

Fontos biztonsági figyelmeztetések
Az LKAS kizárólag kényelmi funkciót tölt be. Nem helyettesíti a gépkocsi irányítását. Ha elengedi a kormányt, vagy nem kormányoz, a rendszer nem működik.

➡ **Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei** 122. o.

Ne helyezzen tárgyakat a műszerfalra. A tárgyak visszatükröződhetnek az első szélvédőn, és gátolhatják a forgalmi sávok megfelelő észlelését.

Az LKAS csak akkor figyelmezteti, ha az irányjelző használata nélkül észlel sávváltást. Az LKAS nem feltétlenül észleli az útburkolati jeleket vagy a sávelhagyást; a pontossága olyan tényezőktől függ, mint az időjárás, a sebesség és az útburkolati jel minősége. Mindig az Ön felelőssége, hogy biztonságosan vezesse gépkocsiját, és elkerülje a baleseteket.

Az LKAS használata autópályákon vagy kétsávos útpályákon kényelmes.

Az LKAS rendszer az alábbi feltételek esetén nem feltétlenül működik megfelelően vagy hibásan üzemel:

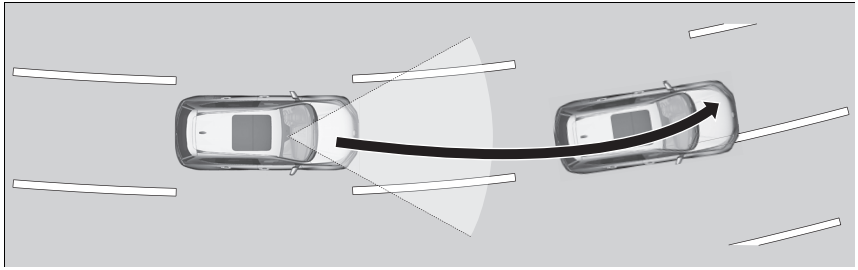
➡ **Az LKAS rendszer használatának korlátozó körülményei** 609. o.

Az alábbi részen a rendszerbe szerelt kamera kezeléséről tájékozódhat.

➡ **Első érzékelőkamera** 626. o.

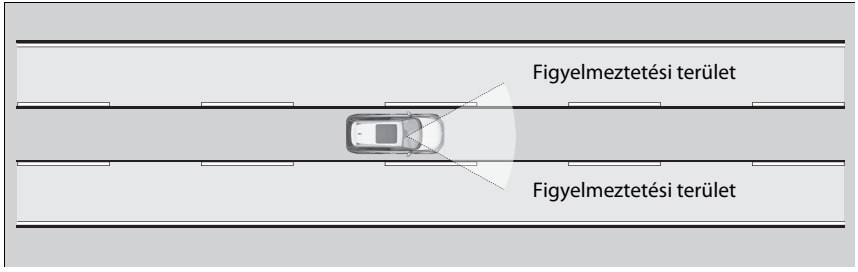
Sávtartást támogató funkció

Az elektromos szervokormány visszakormányzási erejét fokozva segít a sáv közepén tartani a gépkocsit, amikor az fehér vagy sárga vonalhoz közelít.



Sávelhagyásra figyelmeztető (LDW) funkció

Ha a gépkocsi a figyelmeztetési területre ér, az LKAS a kormánykerék enyhe rezgésével, valamint hallható és látható figyelmeztetésekkel hívja fel a figyelmet a sávelhagyás veszélyére.



Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)

Előfordulhat, hogy az LKAS rendszer nem megfelelően működik araszoló forgalom vagy éles kanyarokkal kísért utak esetében.

Ha probléma merül fel a sávok észlelésével, a rendszer ideiglenesen kikapcsol. Sáv észlelésekor a rendszer működése automatikusan helyreáll.

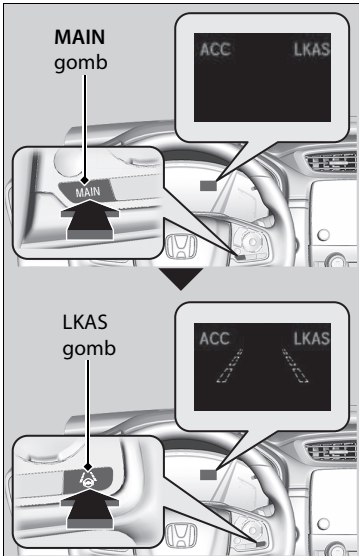
FOLYTATÓDIK

■ A rendszer használati feltételei

A rendszer a következő feltételek megléte esetén használható:

- A forgalmi sáv mindkét szélén érzékelhető sávelválasztó jelölés van, és a gépkocsi a sáv közepén helyezkedik el.
- A gépkocsi 72 és 185 km/h közötti sebességgel halad.
- Egyenes vagy enyhén kanyarodó úton halad.
- Az irányjelzők ki vannak kapcsolva.
- A fékpedál nincs lenyomva.
- Az ablaktörlők nem nagy sebességű működésre vannak állítva.

■ A rendszer aktiválása

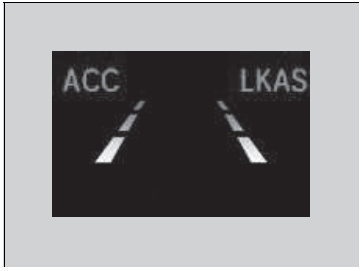


1. Nyomja meg a **MAIN** gombot.
   ▶ Az LKAS a járművezetői információs felületen jelenik meg.
   A rendszer használatra kész.

2. Nyomja meg az LKAS gombot.
   ▶ A járművezetői információs felületen megjelennek a sávelválasztó vonalak kontúrjai.
   A rendszer aktív.

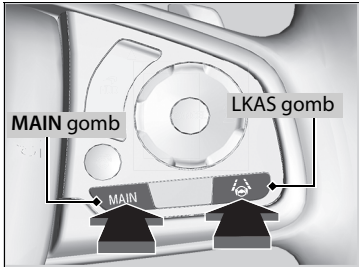
A rendszer használati feltételei

Ha a gépkocsi a rendszer kormánynyomatéka miatt a bal vagy jobb sávelválasztó vonal felé sodródik, kapcsolja ki az LKAS rendszert, és vizsgáltassa át a gépkocsit márkaszervizben.



3. Vezetés közben maradjon a forgalmi sáv közepén.
▶ A pontozott kontúr folyamatossá válik, amikor a rendszer a bal és jobb oldali sávjelölések észlelését követően működni kezd.

Törlés



Az LKAS funkció kikapcsolása:
Nyomja meg a **MAIN** vagy az LKAS gombot.

A motor leállítása esetén az LKAS rendszer mindig kikapcsolódik, akkor is, ha a gépkocsi utolsó használatakor bekapcsolta.

Törlés

ACC+LSF rendszerrel rendelkező típusok

A **MAIN** gomb megnyomása az ACC+LSF rendszert is be-, illetve kikapcsolja.

ACC-rendszerrel felszerelt típusok

A **MAIN** gomb megnyomása az ACC rendszert is ki-, illetve bekapcsolja.

FOLYTATÓDIK



Az LKAS rendszer felfüggesztése esetén a járművezetői információs felületen látható sávelválasztó vonalak helyett kontúrok jelennek meg, és megszólal a hangjelző (ha aktiválva van).

■ **A rendszer működése a következő esetekben szakad meg:**

- Állítsa az ablaktörlőket **HI** fokozatba.
  ▶ Az ablaktörlők kikapcsolásakor vagy **LO** fokozatba kapcsolásakor az LKAS rendszer visszakapcsolódik.

Automata szakaszos ablaktörlővel felszerelt típusok

- Az ablaktörlők nagy sebességű működése érdekében állítsa az ablaktörlő kapcsolóját **AUTO** állásba.
  ▶ Az LKAS akkor folytatja a működést, ha az ablaktörlők leállnak, vagy kis sebességű működésre kapcsolja őket.

Összes típus

- Csökkentse a járműsebességet 64 km/h vagy kisebb értékre.
  ▶ Ha a jármű sebessége eléri a 72 km/h-t, az LKAS rendszer újra működésbe lép.
- Nyomja le a fékpedált.
  ▶ Az LKAS rendszer a fékpedál felengedését követően újra működésbe lép, és megkezdi a sávelválasztó vonalak figyelését.

■ **Az LKAS automatikusan felfüggesztésre kerülhet a következő esetekben:**

- A rendszer nem képes érzékelni a sávelválasztó vonalakat.
- A kormánykerék hirtelen elforgatásakor.
- A vezető nem kormányoz megfelelően.
- Éles kanyaron haladva.
- Amikor a sebesség meghaladja a körülbelül 185 km/h értéket.
- Az útelhagyás elleni védelem be van kapcsolva.

A fenti körülmények megszűnése esetén az LKAS rendszer automatikusan újra működésbe lép.

■ **Az LKAS automatikusan kikapcsolódhat a következő esetekben:**
- A kamera túlzottan felhevül vagy lehűl.
- A visszapillantó tükör mögötti kamera vagy a kamera körüli terület, pl. a szélvédő beszennyeződik.
- Amikor az ABS vagy VSA rendszer bekapcsol.

Az LKAS automatikus lekapcsolása esetén hangjelzés szólal meg.

■ Az LKAS rendszer használatának korlátozó körülményei

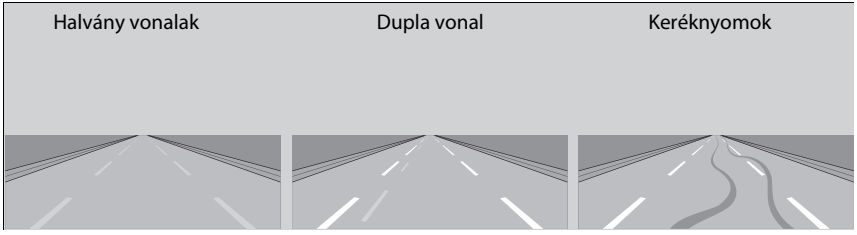
Bizonyos körülmények esetén előfordulhat, hogy a rendszer nem érzékeli a felfestéseket, így nem tudja a gépkocsit a sáv közepén tartani. Ilyen esetek lehetnek például:

■ **Időjárási viszonyok**
- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- Sötét és világos környezet gyors változása, például egy alagút bejáratánál vagy kijáratánál.
- Gyenge a sávjelölések és a burkolatfelület közötti kontraszt.
- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).
- Erős fény verődik vissza az útfelületről.
- Fák, épületek stb. árnyékában történő haladás.
- A szomszédos objektumok árnyéka párhuzamos a forgalmi sávot jelző útburkolati jelekkel.
- Az úton lévő tárgyakat vagy szerkezeteket sávjelző festésként értelmezheti a rendszer.
- A szélvédő belső része tükröződik.
- Vezetés éjszaka vagy sötétben, pl. alagútban.

FOLYTATÓDIK

■ Útviszonyok

- Havas vagy nedves úton történő vezetés (nem látható felfestések, autónyomok, fényvisszaverődés, vízpermet, nagy kontraszt).
- Olyan úton való haladáskor, amelyen ideiglenes forgalmi sávok vannak felfestve.
- A burkolaton több halvány, többszörös vagy különböző forgalmi sáv jelölés látható burkolatjavítási munkák vagy régi jelölések miatt.

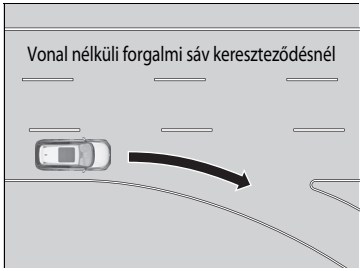


- Az úton lévő felfestések egymásba olvadnak, szétválnak vagy keresztezik egymást (pl. útkereszteződésnél vagy gyalogátkelőnél).
- A felfestések szélsőségesen szűkek, szélesek vagy nagyon gyakran változnak.



- Az Ön előtti gépkocsi a sávelválasztó vonalakhoz közel halad.
- Az út dombos vagy a gépkocsi egy domb tetejét közelíti meg.
- Érdes felületű utakon vagy földutakon, illetve egyenetlen utakon haladva.

- Ha az úton lévő tereptárgyakat (járdaszegélyek, terelőkorlátok, villanyoszlopok stb.) fehér (vagy sárga) vonalként észleli a rendszer.
- Duplasávos úton haladva.



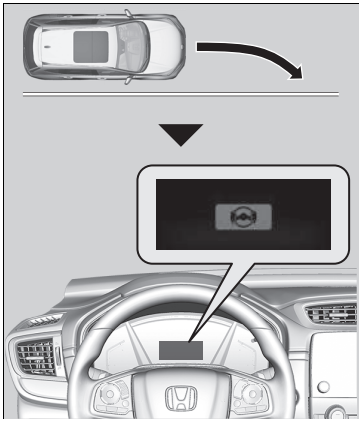
■ A gépkocsival kapcsolatos körülmények

- A fényszóró lencséi szennyezettek, vagy nem megfelelően vannak beállítva a fényszórók.
- A szélvédő külső részére szennyeződés, sár, levelek, nedves hó stb. rakódott, illetve hagy rajta csíkot.
- A szélvédő belső része párás.
- A kamera túlságosan felmelegedik.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (rossz méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújt mankókerék stb.).
- A gépkocsi megdől a hátul elhelyezett súlyos rakomány vagy a felfüggesztés módosításai miatt.
- A jármű utánfutót húz.

Útelhagyás elleni védelem

A rendszer riasztást küld, illetve segítséget nyújt Önnek, ha megállapítja, hogy fennáll a veszélye, hogy a gépkocsi véletlenül átlépi a sávjelzéseket vagy az útburkolat szegélyét, illetve teljesen elhagyja az útpályát.

A rendszer működési elve



A visszapillantó tükör mögött lévő elülső kamera figyeli a bal és jobb oldali (fehér vagy sárga színű) sáv felfestéseket és az útburkolat külső (fűvel vagy kaviccsal szegélyezett) szélét. Ha nincs bekapcsolva az irányjelző, és a gépkocsi túl közel kezd haladni az észlelt felfestésekhez vagy az útburkolat külső (fűvel vagy kaviccsal szegélyezett) széléhez, a rendszer vizuális jelzést ad, valamint kormányzási nyomatékot alkalmaz, és a kormánykerék többszöri gyors rezgetésével is figyelmezteti a vezetőt, hogy maradjon az észlelt sávban.

Ha a rendszer azt érzékeli, hogy a jármű kezdi átlépni az útburkolat szélét, a kormánykerék rezgetése helyett hallható figyelmeztetéssel hívja fel a járművezető figyelmét.

➡ **Testre szabható funkciók** 158, 413. o.

A járművezetői információs felületen megjelenik a üzenet, ez a vizuális jelzés.

Útelhagyás elleni védelem

Fontos biztonsági figyelmeztetések

A többi vezetéssegítő rendszerhez hasonlóan az útelhagyás elleni védelemre is vonatkoznak bizonyos korlátozások.

Ütközéshez is vezethet, ha túlságosan az útelhagyás elleni védelemre hagyatkozik. Mindig az Ön felelőssége, hogy gépkocsiját a forgalmi sávban tartsa.

Az útelhagyás elleni védelem csak akkor küld figyelmeztetést, ha az irányjelző használata nélküli sávváltást észlel. Az útelhagyás elleni védelem nem feltétlenül észleli az útburkolati jeleket vagy a sáv-, illetve útpályaelhagyást; pontossága számos tényezőtől, például az időjárástól, a sebességtől és az útburkolati jelek minőségétől is függ. Mindig az Ön felelőssége, hogy biztonságosan vezesse gépkocsiját, és elkerülje a baleseteket.

Az alábbi részen a rendszerbe szerelt kamera kezeléséről tájékozódhat.

➡ **Első érzékelőkamera** 626. o.

Az útelhagyás elleni védelem az alábbi feltételek esetén nem feltétlenül működik megfelelően, illetve az is előfordulhat, hogy hibásan üzemel:

➡ **Az útelhagyás elleni védelem használatának korlátozó körülményei** 616. o.

Előfordulhat, hogy a gépkocsi vezetésének vagy az útburkolat állapotának következtében nem veszi észre, hogy az útelhagyás elleni védelem működésbe lépett.

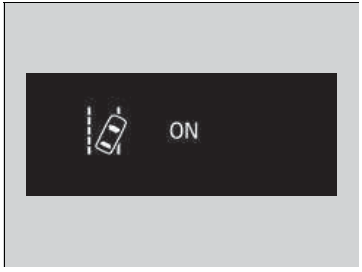
Ha a rendszer azt érzékeli, hogy a kormányzási szög nem elég ahhoz, hogy a gépkocsi az útpályán maradjon, fékezni kezd.

▶ A rendszer csak akkor fékez, ha tömör, folyamatos sávjelzéseket észlel.

Ha elkezdi forgatni a kormánykereket, hogy elkerülje a sávváltást, a rendszer megszünteti a rásegítést.



Ha a rendszer egymás után több alkalommal is működésbe lép, és azt észleli, hogy a vezető nem reagált erre, hangjelzéssel figyelmeztet. Ezután a bal oldali figyelmeztetés jelenik meg, és az útelhagyás elleni védelem részlegesen kikapcsol.



Néhány perc múlva megjelenik a bal oldali üzenet, és az útelhagyás elleni védelem teljesen helyreáll.

Útelhagyás elleni védelem

Ha az LKAS rendszer ki van kapcsolva, és a járművezetői információs vagy az audioinformációs felület testre szabott lehetőségei közül a Normal vagy a Korai lehetőséget választotta, az alábbi üzenet fog megjelenni abban az esetben, amikor a rendszer azt érzékeli, hogy fennáll a veszélye annak, hogy a jármű átlépheti az észlelt sáv felfestéseit vagy az útburkolat külső szegélyét (füves vagy kavicsos szegélyre futhat). Ha azonban a Késleltetett opciót választotta, az üzenet csak akkor jelenik meg, ha fennáll a veszélye annak, hogy a jármű átlépi az útburkolat külső szegélyét.

Testre szabható funkciók 158, 413. o.



FOLYTATÓDIK

A rendszer aktiválásának módja

A rendszer az alábbi feltételek fennállása esetén áll készen az útburkolati jelek keresésére:
- A gépkocsi körülbelül 72 és 180 km/h közötti sebességgel halad.
- A gépjármű egyenes vagy enyhén kanyargós úton halad.
- Az irányjelzők ki vannak kapcsolva.
- A fékpedál nincs lenyomva.
- Az ablaktörlők nem folyamatos működésre vannak állítva.
- A gépkocsi nem gyorsít és nem fékez, és a kormánykereket sem forgatják.
- A rendszer megállapítja, hogy a vezető nem gyorsít, nem fékez és nem forgatja a kormányt.

A rendszer aktiválásának módja

Az útelhagyás elleni védelem automatikusan kikapcsolhat, a visszajelző pedig bekapcsol, és folyamatosan világít.

Visszajelzők 114. o.

Az útelhagyás elleni védelem működését negatívan befolyásolhatja, ha a gépkocsi:
- Nem a forgalmi sávban halad.
- A kanyar belső szélénél, vagy a sávon kívül halad.
- Keskeny sávban halad.

Útelhagyás elleni védelem be- és kikapcsolása



Nyomja meg az útelhagyás elleni védelem gombját a rendszer be- és kikapcsolásához.

▶ A rendszer bekapcsolásakor világítani kezd a gombban található visszajelző, és üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen.

Útelhagyás elleni védelem be- és kikapcsolása

Ha a járművezetői információs felületen vagy az audió/információ képernyőn elérhető egyedi beállításoknál a **Csak figyelmeztet** lehetőséget választotta, a rendszer nem működteti a kormánykereket és a fékeket.

Amikor az akkumulátor újracsatlakoztatása után BE II*1 állásba fordítja a gyújtáskapcsolót, az adaptív sebességtartó (ACC)*, adaptív sebességtartó (ACC) és alacsony sebességű követés (LSF)*, útelhagyás elleni védelem, menetstabilizátor (VSA) rendszer, menetstabilizátor (VSA) KI, alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/TPMS-kalibráló rendszer, ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS), valamint rögzítőfék és fékrendszer (sárga) visszajelzők sárga színnel kigyulladhatnak, és egy üzenet jelenhet meg a járművezetői információs felületen. Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpáknak ki kell aludniuk. Ha ez nem történik meg, keressen fel egy márkaszervizt, és vizsgáltassa át a járművet.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Az útelhagyás elleni védelem használatának korlátozó körülményei

Előfordulhat, hogy a rendszer bizonyos feltételek esetén nem érzékeli megfelelően a sávokat és a gépkocsi helyzetét. A következőkben néhány ilyen feltételt felsorolása következik.

■ Időjárási viszonyok

- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- Sötét és világos környezet gyors változása, például egy alagút bejáratánál vagy kijáratánál.
- Gyenge a sávjelölések és a burkolatfelület közötti kontraszt.
- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).
- Erős fény verődik vissza az útfelületről.
- Fák, épületek stb. árnyékában történő haladás.
- A szomszédos objektumok árnyéka párhuzamos a forgalmi sávot jelző útburkolati jelekkel.
- Az úton lévő tárgyakat vagy szerkezeteket sávjelző festésként értelmezheti a rendszer.
- A szélvédő belső része tükröződik.
- Vezetés éjszaka vagy sötétben, pl. alagútban.
- Az útburkolat külső szélét nem fű vagy kavics, hanem tárgyak, egyéb anyagok stb. szegélyezik.

■ **Útviszonyok**
- Havas vagy nedves úton történő vezetés (nem látható felfestések, autónyomok, fényvisszaverődés, vízpermet, nagy kontraszt).
- Olyan úton való haladáskor, amelyen ideiglenes forgalmi sávok vannak felfestve.
- A burkolaton több halvány, többszörös vagy különböző forgalmi sáv jelölés látható burkolatjavítási munkák vagy régi jelölések miatt.
- Az úton lévő felfestések egymásba olvadnak, szétválnak vagy keresztezik egymást (pl. útkereszteződésnél vagy gyalogátkelőnél).
- A felfestések szélsőségesen szűkek, szélesek vagy nagyon gyakran változnak.
- Az Ön előtti gépkocsi a sávelválasztó vonalakhoz közel halad.
- Az út dombos vagy a gépkocsi egy domb tetejét közelíti meg.
- Érdes felületű utakon vagy földutakon, illetve egyenetlen utakon haladva.
- Ha az úton lévő tereptárgyakat (járdaszegélyek, terelőkorlátok, villanyoszlopok stb.) fehér (vagy sárga) vonalként észleli a rendszer.
- Duplasávos úton haladva.

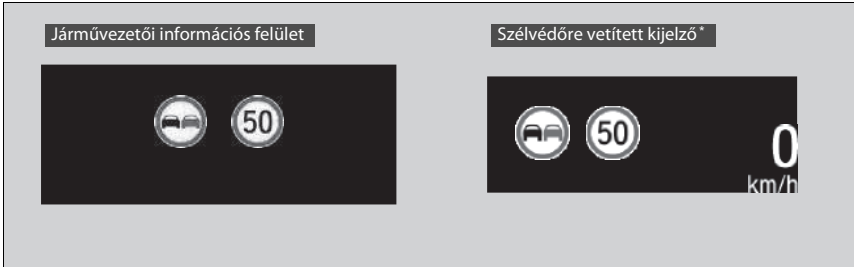
■ **A gépkocsival kapcsolatos körülmények**
- A fényszóró lencséi szennyezettek, vagy nem megfelelően vannak beállítva a fényszórók.
- A szélvédő külső részére szennyeződés, sár, levelek, nedves hó stb. rakódott, illetve hagy rajta csíkot.
- A szélvédő belső része párás.
- A kamera túlságosan felmelegedik.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (rossz méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújt mankókerék stb.).
- A gépkocsi megdől a hátul elhelyezett súlyos rakomány vagy a felfüggesztés módosításai miatt.
- Hólánc használata esetén.
- A jármű utánfutót húz.

Közútitábla-felismerő funkció

A járművezetői információs felületen és a szélvédőre vetített kijelzőn keresztül emlékezteti azon közlekedési táblák tartalmára (például aktuális sebességkorlát, előzési tilalom), amelyek mellett éppen elhalad*.

A rendszer működési elve

Amikor a visszapillantó tükör mögött elhelyezett kamera menet közben közlekedési táblát észlel, a rendszer megjeleníti azt, amit felismer és a gépkocsijára érvényesnek talál. A tábla ikonja adott ideig látható, vagy amíg a gépkocsi el nem ér egy adott távolságot.



A tábla szimbóluma át is válthat egy másikra, vagy eltűnhet, ha:

- A sebességkorlátozásnak vége, vagy másik sebességkorlát észlelhető.
- Autópályára hajt fel/elhagyja az autópályát vagy többsávos utat.
- Útkereszteződésnél bekanyarodik egy irányjelző használatával.

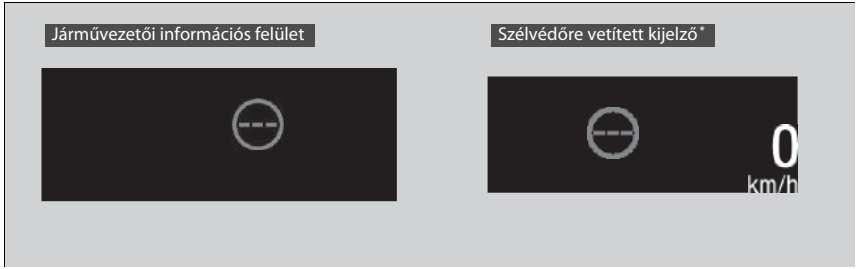
Közútitábla-felismerő funkció

A rendszer arra készült, hogy a Bécsi Egyezmény szabványos közlekedési tábláit felismerje. Nem feltétlenül jelenik meg minden tábla, de az út mentén elhelyezett közlekedési táblákat nem szabad figyelmen kívül hagyni.
A rendszer nem ismeri az összes olyan ország közlekedési tábláit, amiben esetleg megfordulhat, és nem minden helyzetben ismeri fel a közlekedési táblákat.
Ne hagyatkozzon teljes egészében a rendszerre. Vezessen mindig a körülményeknek megfelelő sebességgel.

Soha ne helyezzen fóliát vagy bármilyen más tárgyat a szélvédőre, amely akadályt jelenthet a kamera látóterében, és a rendszer nem megfelelő működését okozhatja.
A szélvédőn a kamera látóterében található karcolás, kőfelverődésnyom vagy egyéb sérülés a rendszer hibás működését okozhatja. Ilyen esetben ajánlott eredeti Honda szélvédővel kicserélni a szélvédőt. A kamera látóterében végzett apróbb javítás vagy utángyártott szélvédő beszerelése következtében is előfordulhat, hogy a rendszer nem megfelelően működik. A szélvédő cseréjét követően márkaszervizben kalibráltassa újra a kamerát.
A kamera megfelelő kalibrálása a rendszer helyes működésének alapvető feltétele.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

a rendszer nem ismeri fel menet közben valamelyik közlekedési jelzőtáblát, az alábbi kép jelenhet meg.



Közútitábla-felismerő funkció

Annak elkerülésére, hogy a magas belső hőmérséklettől esetleg a kamera érzékelőrendszere kikapcsoljon, parkoláshoz válasszon árnyékos területet, vagy álljon meg úgy, hogy ne érje a Nap a gépkocsi elejét. Ha fényvisszaverő árnyékolót használ, ne takarja le vele a kamera házát.
Letakarás esetén koncentráltan érheti hő a kamerát.

A megjelenésekor a közútitábla-felismerő funkció nem működik, és a látható.

- A légkondicionáló rendszer segítségével hűtse le az utasteret, szükség esetén pedig használja a párátlanító üzemmódot úgy, hogy a levegőt közvetlenül a kamerára irányítja.
- Induljon el a gépkocsival, hogy csökkenjen a szélvédő hőmérséklete, így a kamera körüli terület is le fog hűlni.

A megjelenésekor a közútitábla-felismerő funkció nem működik, és a látható.

- Álljon meg a gépkocsival egy biztonságos helyen, és tisztítsa meg a szélvédőt. Amennyiben az üzenet a szélvédő megtisztítását és kis haladást követően sem tűnik el, ellenőriztesse a gépkocsit egy márkaszervizben.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Közútitábla-felismerő funkció

Ha a jármű túllépi az észlelt sebességkorlátot, az aktuális terület sebességkorlátozó táblájára hasonló ikon kezd el villogni a kijelzőn.

Az, hogy a rendszer milyen mértékben képes pontosan figyelmeztetni a járművezetőt a sebességkorlátozásra, bizonyos feltételektől függ, például a közlekedési táblán látható mértékegységtől, valamint a jármű sebességétől és haladási irányától. A rendszer bizonyos esetekben téves figyelmeztetéseket vagy egyéb pontatlan adatokat is megjeleníthet.

➡ **A közútitábla-felismerő funkció használatának korlátozó körülményei** 621. o.

A sebességkorlátozások mértékegysége (mph vagy km/h) országonként eltérő. Ha olyan országba lép be, melynek mértékegysége eltér attól az országtól, ahonnan Ön érkezett, a műszerfalon módosítsa a mértékegységet, különben a rendszer nem fog megfelelően működni.

➡ **Sebességmérő** 147. o.
➡ **Testre szabható funkciók** 158, 413. o.

A közútitábla-felismerő funkció használatának korlátozó körülményei

Előfordulhat, hogy a közútitábla-felismerő funkció a következő esetekben nem ismeri fel a táblát.

A gépkocsival kapcsolatos körülmények

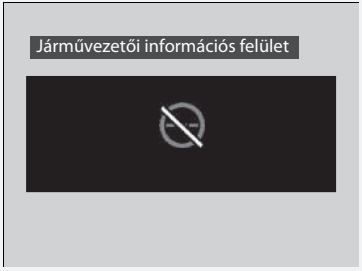
- A fényszóró lencséi szennyezettek, vagy nem megfelelően vannak beállítva a fényszórók.
- A szélvédő külső részére szennyeződés, sár, levelek, nedves hó stb. rakódott.
- A szélvédő belső része párás.
- Vannak olyan részek, amiket még le kell törölni.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (rossz méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújt mankókerék stb.).
- A gépkocsi megdől a hátul elhelyezett súlyos rakomány vagy a felfüggesztés módosításai miatt.

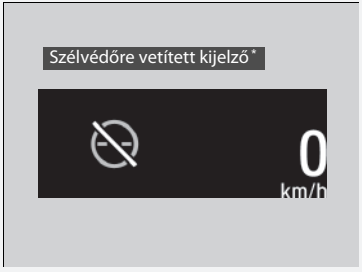
Időjárási viszonyok

- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).
- Erős fény verődik vissza az útfelületről.
- Sötét és világos környezet gyors változása, például egy alagút bejáratánál vagy kijáratánál.
- Ha fák, épületek stb. árnyékában halad.
- Éjszaka vagy sötét helyeken történő vezetés, például hosszú alagutak.
- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- Az Ön előtt lévő jármű haladás közben vizet vagy havat ver fel.

A közútitábla-felismerő funkció használatának korlátozó körülményei

Ha a közútitábla-felismerő funkció meghibásodik, a jelenik meg a vezetői információs kezelőfelületen. Ha az üzenet nem tűnik el, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.





* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ **A közlekedési jelzőtábla helye vagy állapota**

- Nehéz megtalálni a jelzőtáblát, mert az zsúfolt területen van.
- A jelzőtábla messze van a járműtől.
- A jelzőtábla olyan helyen található, melyet a fényszóró alig világít meg.
- A jelzőtábla a sarkon vagy útkanyarulatban helyezkedik el.
- A jelzőtábla elhalványult vagy elgörbült.
- Elfordult vagy károsodott táblák.
- A jelzőtáblát sár, hó vagy dér borítja.
- A jelzőtáblát részben eltakarják a fák, vagy a tábla egy másik jármű takarásában van.
- Fény (utcai lámpa) vagy árnyék tükröződik a jelzőtábla felületén.
- A jelzőtábla túl fényes vagy túl sötét (elektromos tábla).
- A jelzőtábla kicsi.

■ **Egyéb körülmények**

- Nagy sebességgel halad.

A közútitábla-felismerő funkció nem feltétlenül működik megfelelően (például olyan jelzőtáblát jelenít meg, amely nem felel meg az út tényleges szabályozásainak vagy egyáltalán nem is létezik) a következő körülmények között.

▶ A sebességkorlátozás jelzése magasabb vagy alacsonyabb értéket is jelezhet, mint amennyi a tényleges sebességhatár.

- Kiegészítő jelzőtábla is található, amely például az időjárásra, időpontra vagy a járműtípusra vonatkozó információt tartalmaz.
- Nehéz kivenni a jelzőtáblán lévő írást (elektromos tábla, a számok vagy a jelzés el vannak mosódva stb.).
- A tábla a vezető sávjának közelében van, viszont nem az adott sávra vonatkozik (kereszteződésben az alárendelt út és a főút között elhelyezett, sebességkorlátozást jelző tábla stb.).
- Vannak olyan tárgyak, amelyek a felismerésre váró tárgy színéhez vagy alakjához hasonlóak (hasonló jelzőtábla, elektromos tábla, cégér, szerkezet stb.).
- Olyan teherautó vagy más nagy jármű halad Ön előtt, melynek hátulján sebességkorlátozást jelző matrica található.

FOLYTATÓDIK

■ A járművezetői információs felületen és a szélvédőre vetített kijelzőn megjelenített jelzések*

Két közlekedési tábla is megjelenhet egyszerre egymás mellett, amikor a rendszer észleli őket.
A sebességkorlátozást jelző tábla ikonja a képernyő jobb felén jelenik meg. Az előzési tilalmat jelző tábla ikonja a bal oldalon jelenik meg. Minden további olyan sebességkorlátozást jelző tábla, ami az időjáráson (hó stb.) vagy adott időszakon alapul, bármelyik oldalon megjelenhet.

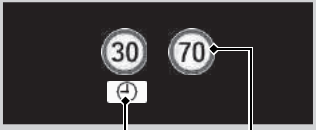
■ A fő kijelzőmód kiválasztása esetén

Járművezetői információs felület



Előzési tilalmat jelző tábla*1

Sebességkorlátozást jelző tábla



A közlekedési feltételeken alapuló kiegészítő sebességkorlátozást jelző tábla*2

Sebességkorlátozást jelző tábla

Szélvédőre vetített kijelző*



Előzési tilalmat jelző tábla*1

Sebességkorlátozást jelző tábla



A közlekedési feltételeken alapuló kiegészítő sebességkorlátozást jelző tábla*2

Sebességkorlátozást jelző tábla

■ Ha a fő kijelzőmód nem lett kiválasztva

Járművezetői információs felület



Sebességkorlátozást jelző tábla

Előzési tilalmat jelző tábla*1

Szélvédőre vetített kijelző*



Sebességkorlátozást jelző tábla

Előzési tilalmat jelző tábla*1

A szituációtól függően *1 helyett *2 vagy *2 jelenhet meg a jobb oldalon.

Vezetés

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ Közlekedési táblák megjelenítésének kiválasztása kikapcsolt fő kijelzőmód mellett

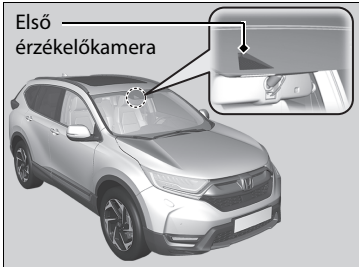
A csökkentett méretű közúti táblák ikonja akkor is megjeleníthető a vezetői információs kezelőfelületen és a szélvédőre vetített kijelzőn *, ha nem a fő kijelzőmód lett kiválasztva.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Első érzékelőkamera

A sávtartó asszisztens (LKAS), az útelhagyást megelőző védelem, az adaptív sebességtartó (ACC) alacsony sebességű követés (LSF) funkcióval*, az adaptív sebességtartó (ACC)*, a közútitábla-felismerő funkció és az ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) által használt kamerát úgy alkották meg, hogy észlelje azokat az objektumokat, amelyek aktiválják a fenti rendszerek működését.

A kamera elhelyezkedése és a kezelésre vonatkozó tippek



Ez a kamera a visszapillantó tükör mögé lett beépítve.

Annak elkerülésére, hogy a magas belső hőmérséklettől esetleg a kamera érzékelőrendszere kikapcsoljon, parkoláshoz válasszon árnyékos területet, vagy álljon meg úgy, hogy ne érje a Nap a gépkocsi elejét. Ha fényvisszaverő árnyékolót használ, ne takarja le vele a kamera házát. Letakarás esetén koncentráltan érheti hő a kamerát.

Első érzékelőkamera

Soha ne helyezzen fóliát vagy más tárgyat a szélvédőre, a motorháztetőre vagy a hűtőrácsra, amely akadályt jelenthet a kamera látóterében, és a rendszer nem megfelelő működését okozhatja.
A szélvédőn a kamera látóterében található karcolás, kőfelverődésnyom vagy egyéb sérülés a rendszer hibás működését okozhatja. Ilyen esetben ajánlott eredeti Honda szélvédővel kicserélni a szélvédőt. A kamera látóterében végzett apróbb javítás vagy utángyártott szélvédő beszerelése következtében is előfordulhat, hogy a rendszer nem megfelelően működik.
A szélvédő cseréjét követően márkaszervizben kalibráltassa újra a kamerát. A kamera megfelelő kalibrálása a rendszer helyes működésének alapvető feltétele.

Ne helyezzen tárgyakat a műszerfal tetejére, mert visszatükröződhetnek a szélvédőn, és ez megakadályozhatja, hogy a rendszer megfelelően érzékelje a forgalmi sávokat.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Első érzékelőkamera

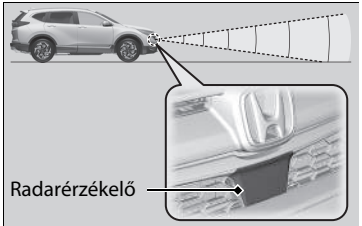
A [icon] üzenet megjelenésekor:

- A légkondicionáló rendszer segítségével hűtse le az utasteret, szükség esetén pedig használja a párátlanító üzemmódot úgy, hogy a levegőt közvetlenül a kamerára irányítja.
- Induljon el a gépkocsival, hogy csökkenjen a szélvédő hőmérséklete, így a kamera körüli terület is le fog hűlni.

A [icon] üzenet megjelenésekor:

- Álljon meg a gépkocsival egy biztonságos helyen, és tisztítsa meg a szélvédőt. Amennyiben az üzenet a szélvédő megtisztítását és kis haladást követően sem tűnik el, ellenőriztesse a gépkocsit egy márkaszervizben.

Radarérzékelő



A radarérzékelő az első hűtőrácsba van be szerelve.

A radarérzékelő az első hűtőrácsba van be szerelve.

Radarérzékelő

Ügyeljen rá, hogy a radarérzékelő burkolatát ne érje erős ütés.

A CMBS megfelelő működéséhez:
- A radarérzékelő burkolatát mindig tisztán kell tartani.
- A radarérzékelő burkolatának tisztításához soha ne használjon oldószert vagy polírpasztát. A tisztításhoz használjon vizet vagy gyenge tisztítószert.
- Ne helyezzen fel matricát a radarérzékelő burkolatára, illetve ne cserélje ki a radarérzékelő burkolatát.

Ha a radarérzékelőt meg kell javítani, el kell távolítani vagy a burkolata erősen elhasználódott, kapcsolja ki a rendszert a CMBS OFF gomb megnyomásával, és vigye el a járművét egy márkaszervizbe.

CMBS be- és kikapcsolása 565. o.

Ha a járművet a következő hatások érik, előfordulhat, hogy a radarérzékelő rendszer nem működik megfelelően. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit:
- A járműve frontálisan ütközik egy másik járművel.
- A jármű mély vízen halad keresztül, vagy abban elmerül.
- A járművet erősen megüti egy bukkanó, járda, tuskó vagy töltés, ami megrázza a radarérzékelőt.

Fékrendszer

Rögzítőfék

Annak érdekében, hogy a leparkolt gépkocsi nem tudjon elmozdulni, húzza be a rögzítőféket. A rögzítőfék behúzása után manuálisan és automatikusan is kioldhatja azt.



Behúzás

Az elektromos rögzítőfék a gyújtáskapcsoló *1 állásától függetlenül bármikor bekapcsolható, amikor az akkumulátor a gépkocsiban van.

Húzza óvatosan, de határozottan felfelé az elektromos rögzítőfék kapcsolóját.

▶ A rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője (piros) bekapcsol.



Kioldás

Az elektromos rögzítőfék kikapcsolásához a gyújtáskapcsolónak BE II *1 állásban kell lennie.

1. Nyomja le a fékpedált.
2. Nyomja meg az elektromos rögzítőfék kapcsolóját.
   ▶ A rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője (piros) kikapcsol.

A rögzítőfék kapcsoló segítségével történő kioldása még meredek lejtőkön is segít lassan és simán elindítani a gépkocsit.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Fékrendszer

Amikor lenyomja a fékpedált, egy örvénylő hangot hallhat a motortér felől. Ez a fékrendszer működése miatt van, és normális jelenség.

Rögzítőfék

A rögzítőfék behúzása vagy kioldása esetén előfordulhat, hogy az elektromos rögzítőfékrendszer a hátsó kerék közelében hallhatóan működésbe lép. Ez teljesen normális.

Előfordulhat, hogy a rögzítőfék behúzása vagy kioldása esetén az elektromos rögzítőfékrendszer működése miatt a fékpedál némileg elmozdul. Ez teljesen normális.

Az akkumulátor lemerülése esetén a rögzítőféket nem lehet behúzni és kioldani.

Segédindítási eljárás 746. o.

Ha vezetés közben tartja felhúzva az elektromos rögzítőfék kapcsolóját, a VSA rendszer mind a négy kerék fékét behúzza, amíg a gépkocsi meg nem áll. Ezt követően az elektromos rögzítőfék bekapcsol, a kapcsolót pedig elengedheti.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

A motor nem indul be, ha nincs behúzva az elektromos rögzítőfék. Ha a jármű lefullad egy lejtőn, az elektromos rögzítőfék rendszer automatikusan behúzódhat. Ha ez nem történik meg, húzza be kézzel, majd indítsa be újból a motort.

FOLYTATÓDIK

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

■ Automata rögzítőfék funkció működése

Ha az automata rögzítőfék funkció aktiválva lett:

- A rögzítőfék automatikusan behúzódik, amikor a gyújtáskapcsolót KORMÁNYZÁR 0*1 állásba fordítja.
- Nézze meg, hogy a rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője be van-e kapcsolva; ezáltal ellenőrizheti, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.

➡ **Az automata rögzítőfék funkció aktiválása és inaktiválása** 632. o.

■ Automatikus kioldás

Emelkedőn, illetve forgalmi dugóban történő indítás esetén a gázpedál segítségével oldja ki a rögzítőféket.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

A gázpedál lenyomásával automatikusan kiold a rögzítőfék is.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

A gázpedál tengelykapcsoló pedál felengedése közben történő megnyomása esetén a rögzítőfék is kiold.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Rögzítőfék

A rögzítőfék automatikusan bekapcsol az alábbi helyzetekben:

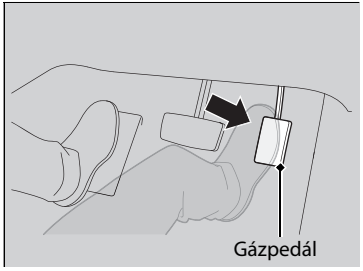
- Amikor a gépkocsi megáll, és az automatikus féktartó rendszer 10 percnél hosszabb ideig működik.
- Amikor a vezető biztonsági öve nincs bekapcsolva, miközben a gépkocsi álló helyzetben van, és a féktartás bekapcsolásra került.
- Amikor a motort bekapcsolt féktartási rendszer mellett állítják le.
- Amikor bekapcsolt féktartási rendszer mellett a féktartási rendszer meghibásodik.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

- Amikor az elektromos rögzítőfék kapcsolója meghibásodik, miután a gyújtáskapcsolót KORMÁNYZÁR 0*1 állásba kapcsolja.

ACC+LSF rendszerrel rendelkező típusok

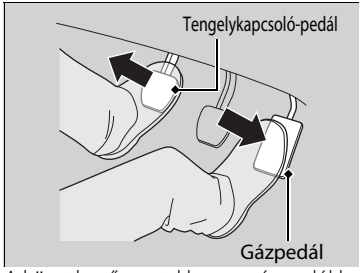
- Amikor a gépkocsi több mint 10 percig áll bekapcsolt ACC+LSF rendszerrel.
- Amikor a vezető biztonsági öve nincs becsatolva, miközben a járművet az ACC+LSF rendszer automatikusan leállította.
- Amikor a motort bekapcsolt ACC+LSF rendszer mellett állítják le.



Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Óvatosan nyomja le a gázpedált.
Hegymenetben lehetséges, hogy a kioldáshoz a gázpedál erőteljesebb lenyomása szükséges.

▶ A rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője (piros) kikapcsol.



Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Kissé nyomja le a gázpedált, majd engedje fel a tengelykapcsoló pedált.

▶ A rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője (piros) kikapcsol.

A következő esetekben a gázpedál lenyomásakor a rögzítőfék automatikusan kikapcsol:

- A vezető biztonsági öve be van kapcsolva.
- A motor jár.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

- A sebességváltó nem **P** vagy **N** fokozatban van.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

- A sebességváltó nem **N** fokozatban van.

Rögzítőfék

Amennyiben a rögzítőfék automatikusan nem oldható ki, oldja ki manuálisan.

Amikor a gépkocsival dombon felfelé szeretne elindulni, előfordulhat, hogy a gázpedált jobban le kell nyomni az elektromos rögzítőfék automatikus kikapcsolásához.

A rögzítőfék az alábbi visszajelzők bekapcsolt állapota esetén nem old ki automatikusan:

- Meghibásodás visszajelző lámpája
- Sebességváltó rendszer visszajelzője

Előfordulhat, hogy a rögzítőfék az alábbi visszajelzők bekapcsolt állapota esetén nem old ki automatikusan:

- Fékrendszer visszajelzője
- VSA rendszer visszajelzője
- **ABS** visszajelzője
- Kiegészítő utasvédelmi rendszer visszajelzője

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

A rögzítőfék a jármű mozgása közben is bekapcsol, amennyiben meghúzza az elektromos rögzítőfék kapcsolóját.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Teljesen nyomja le a gázpedált, majd ezt követően óvatosan nyomja le a gázpedált és emelje fel a tengelykapcsoló pedált.

FOLYTATÓDIK

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

■ Az automata rögzítőfék funkció aktiválása és inaktiválása

Miközben a gyújtáskapcsoló BE (II)*1 állásban van, hajtsa végre az alábbi lépéseket az automata rögzítőfék funkció be- vagy kikapcsolásához.

1. Kapcsoljon át a (P) váltópozícióra.
2. A fékpedál lenyomása nélkül húzza fel az elektromos rögzítőfék kapcsolóját, és tartsa ebben a pozícióban.
   ▶ Ellenőrizze, hogy bekapcsolt-e a rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője.
3. Húzza fel és tartsa felhúzva a rögzítőfék kapcsolóját. Amikor sípoló hangot hall, engedje el a kapcsolót, majd 3 másodpercen belül húzza fel és tartsa úgy ismét.
4. Amikor meghallja a folyamat befejezését jelző hangot, engedje el a kapcsolót.
   ▶ Két sípszó jelzi, hogy a funkciót aktiválták.
   ▶ Egy sípszó jelzi, hogy a funkciót inaktiválták.
   ▶ Miután befejezte a funkció aktiválását, a rögzítőfék a motor kikapcsolása után is behúzva marad.
   ▶ Nézze meg, hogy a rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője be van-e kapcsolva; ezáltal ellenőrizheti, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.

Ha ideiglenesen ki kell kapcsolnia a funkciót a jármű szállítószalaggal felszerelt autómosóban való áthaladása, illetve a jármű vontatása esetén. Követheti az alább ismertetett eljárást.

1. Nyomja le a fékpedált, és állítsa le a járművet.
2. Fordítsa a gyújtáskapcsolót KORMÁNYZÁR (0)*1 állásba, majd 2 másodpercen belül nyomja le az elektromos rögzítőfék kapcsolóját.
   ▶ A funkció aktiválási és inaktiválási beállításai nem módosulnak.
   ▶ A funkció ideiglenes inaktiválása előtt először győződjön meg róla, hogy kikapcsolta az ACC+LSF és az automatikus féktartási rendszert.
   ▶ Nézze meg, hogy a rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője be van-e kapcsolva; ezáltal ellenőrizheti, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Az automata rögzítőfék funkció aktiválása és inaktiválása

Hidegben a rögzítőfék behúzáskor befagyhat.

A jármű leállításakor ékelje ki a kerekeket, majd ellenőrizze, hogy kikapcsolt-e az automata rögzítőfék funkció.

A jármű szállítószalaggal felszerelt autómosóban való áthaladása, illetve a jármű vontatása esetén, kapcsolja ki az automata rögzítőfék funkciót, majd engedje ki a rögzítőféket.

Lábfék

Gépkocsijának mind a négy kerekét tárcsafékkel szerelték fel. Vészhelyzetben a fékrásegítő rendszer növeli a fékerőt a fékpedál erőteljes lenyomásakor. A blokkolásgátló fékrendszer (ABS) segíti megtartani a gépkocsi kormányozhatóságát különösen erős fékezések esetén.

➔ **Fékrásegítő rendszer** 638. o.
➔ **Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)** 637. o.

Lábfék

Mély vízbe hajtás vagy vizes útfelületen való haladás után ellenőrizze a fékeket. Ha szükséges, szárítsa meg a fékeket a pedál enyhe, ismételt lenyomásával.

Ha fémes súrlódó hangot hall a fék lenyomásakor, a fékbetéteket cserélni kell. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

A folyamatos lejtőn lefele haladás a fékpedál használatával a fékek felmelegedését okozhatja, ami csökkenti a fék hatékonyságát. A motorfék használatához vegye le a lábát a gázpedálról, és kapcsoljon alacsonyabb fokozatba/sebességre. Kézi kapcsolású sebességváltó esetén a motorfékhez használjon alacsonyabb sebességfokozatot.

Ne helyezze a lábát a fékpedálra vezetés közben, mert ezzel enyhe nyomást gyakorol a fékekre, amely idővel a hatékonyságot csökkentheti és a fékbetéteket koptatja. Emellett a fékjelzés félrevezetheti az Ön mögött haladó járművek vezetőit.

A fékek CMBS vagy más, a fékezést automatikusan vezérlő rendszer általi aktiválásakor a rendszer a fékezési funkció alapján nyomja le vagy engedi fel a fékpedált.

FOLYTATÓDIK

■ Automatikus féktartás

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Lenyomva tartja a féket arra az időre, amíg felengedi a lábát a fékpedálról és lenyomja a gázpedált. A rendszert a gépkocsi ideiglenes leállítása közben is használhatja, pl. jelzőlámpánál vagy dugóban történő megállás esetén.

■A rendszer bekapcsolása

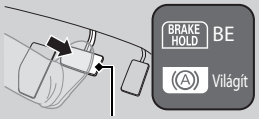


Automatikus féktartó rendszer gombja

Csatolja be megfelelően a biztonsági övet, majd indítsa el a motort. Nyomja meg az automatikus féktartó rendszer gombját.

- Az automatikus féktartó rendszer visszajelzője felkapcsol. A rendszer ekkor be van kapcsolva.

■A rendszer aktiválása

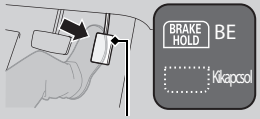


Fékpedál

Nyomja le a fékpedált, amíg a gépkocsi teljesen meg nem áll. A sebességváltó kar nem lehet P vagy R fokozatban.

- Az automatikus féktartó visszajelzője felkapcsol. A rendszer legfeljebb 10 percig tartja meg a fékezett állapotot.
- Az automatikus féktartó rendszer visszajelzőjének bekapcsolását követően engedje fel a fékpedált.

■A rendszer lekapcsolása



Gázpedál

Nyomja le a gázpedált, ha a sebességváltó kar a P vagy N fokozattól eltérő pozícióban van. A rendszer kikapcsol, a gépkocsi pedig elindul.

- Az automatikus féktartó visszajelzője lekapcsol. A rendszer továbbra is bekapcsolva marad.

Automatikus féktartás

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az automatikus féktartó rendszer meredek lejtőn vagy csúszós utakon történő aktiválásával a gépkocsi akkor is előregurulhat, ha leveszi a lábát a fékpedálról.

Ha a gépkocsi váratlanul gurulni kezd, súlyos sérülést vagy akár halált okozó ütközés is bekövetkezhet.

Soha ne aktiválja az automatikus féktartó rendszert meredek lejtőn vagy csúszós utakon, illetve soha ne hagyatkozzon arra, hogy a rendszer meredek lejtőn vagy csúszós utakon megtartja a gépkocsit.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az automatikus féktartó rendszer parkoláshoz történő használata esetén a gépkocsi váratlanul gurulni kezdhet.

Ha a gépkocsi váratlanul gurulni kezd, súlyos sérülést vagy akár halált okozó ütközés is bekövetkezhet.

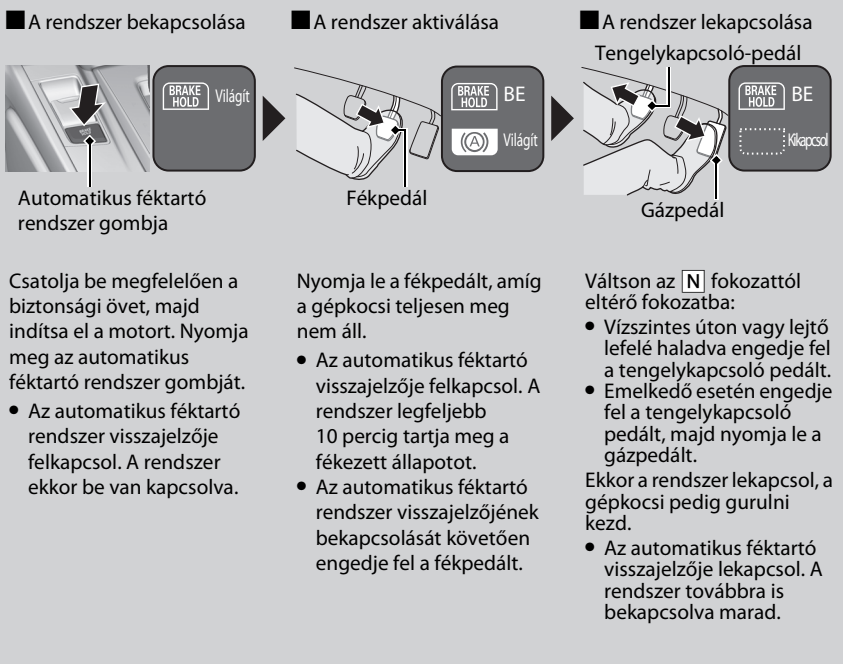
Soha ne hagyja magára a járművet, ha a fékezést ideiglenesen az automatikus féktartó rendszer tartja fenn. A parkoláshoz mindig válassza ki a P fokozatot, és húzza be a rögzítőféket.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

A fékpedál felengedését követően is behúzva hagyja a féket, amíg az N fokozattól eltérő fokozatot nem választ ki:

- Vízszintes úton vagy lejtő lefelé haladva engedje fel a tengelykapcsoló pedált.
- Emelkedő esetén engedje fel a tengelykapcsoló pedált, majd nyomja le a gázpedált.

A rendszert a gépkocsi ideiglenes leállítása közben is használhatja, pl. jelzőlámpánál vagy dugóban történő megállás esetén.



Csatolja be megfelelően a biztonsági övet, majd indítsa el a motort. Nyomja meg az automatikus féktartó rendszer gombját.

- Az automatikus féktartó rendszer visszajelzője felkapcsol. A rendszer ekkor be van kapcsolva.

Nyomja le a fékpedált, amíg a gépkocsi teljesen meg nem áll.

- Az automatikus féktartó visszajelzője felkapcsol. A rendszer legfeljebb 10 percig tartja meg a fékezett állapotot.
- Az automatikus féktartó rendszer visszajelzőjének bekapcsolását követően engedje fel a fékpedált.

Váltson az N fokozattól eltérő fokozatba:

- Vízszintes úton vagy lejtő lefelé haladva engedje fel a tengelykapcsoló pedált.
- Emelkedő esetén engedje fel a tengelykapcsoló pedált, majd nyomja le a gázpedált.

Ekkor a rendszer lekapcsol, a gépkocsi pedig gurulni kezd.

- Az automatikus féktartó visszajelzője lekapcsol. A rendszer továbbra is bekapcsolva marad.

FOLYTATÓDIK

■ A következő esetekben a rendszer automatikusan lekapcsol:

- Behúzza a rögzítőféket.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

- Lenyomja a fékpedált, és a sebességváltó kart P vagy R fokozatba kapcsolja.

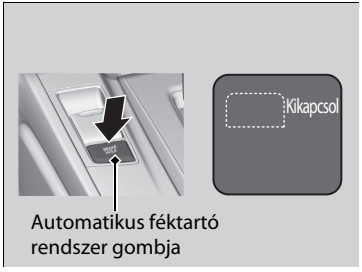
■ A rendszer automatikusan kikapcsol, és a rögzítőfék behúzásra kerül, amikor:

- A rendszer a fékezést 10 percnél hosszabb ideig tartja fenn.
- A vezető biztonsági övét kikapcsolták.
- A motort leállítják.
- Az automatikus féktartó rendszerrel kapcsolatban probléma merül fel.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

- A motor lefullad.

■ Az automatikus féktartó rendszer kikapcsolása



Miközben a rendszer be van kapcsolva, nyomja meg ismét az automatikus féktartó rendszer gombját.

▶ Az automatikus féktartó rendszer visszajelzője lekapcsol.

Amennyiben akkor szeretné lekapcsolni az automatikus féktartó rendszert, miközben a rendszer működik, lenyomott fékpedál mellett nyomja meg az automatikus féktartó rendszer gombját.

Automatikus féktartás

Amikor a rendszer aktiválva van, normál módon állíthatja le a motort, illetve normál módon parkolhatja le a gépkocsit.

➡ **Álló helyzetben** 640. o.

A motor leállításakor az automatikus féktartó rendszer akkor is lekapcsol, ha a rendszer be van kapcsolva vagy aktiválva van.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

A rendszer leáll, ha aktivált vagy bekapcsolt állapotban a motor lefullad.

Automatikus autómosó használata előtt ne felejtse el kikapcsolni az automatikus féktartás rendszert.

Amennyiben a gépkocsival bekapcsolt automatikus féktartó rendszerrel halad, előfordulhat, hogy a rendszer működése hallható lesz.

Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)

■ ABS

A fékek ismételt, gyors lenyomásával segít a kerekek blokkolásának megakadályozásában és a gépkocsi irányításának megtartásában.

Az elektronikus fékerőelosztás (EBD) rendszer, amely az ABS rendszer része, egyensúlyban tartja az első-hátsó tengely közötti fékerőelosztást a gépkocsi pillanatnyi terhelésétől függően.

Ne pumpálja a fékpedált. Hagyja, hogy az ABS végezze a dolgát, fékezzen egyenletes, határozott erővel. Ezt akár úgy is mondhatnák, hogy „fék és kormányzás".

■ Az ABS működése

Az ABS működésekor a fékpedál enyhén lüktet. Tartsa lenyomva határozottan a pedált. Száraz útburkolaton a fékpedált nagyon erősen kell lenyomni, hogy az ABS működésbe lépjen. Hóban és jégen való fékezéskor ellenben már kis fékezéskor is azonnal érzi az ABS jótékony hatását.

Az ABS aktiválódhat, ha a következő útfelületeken haladva lenyomja a fékpedált:
- Nedves vagy havas utak.
- Kavicsos utak.
- Egyenetlen útfelületek (pl. kátyúk, repedések, csatornafedelek stb.)

Ha a gépkocsi sebessége 10km/h alá csökken, az ABS kikapcsol.

≫Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)

Megjegyzés

A helytelen gumiabroncs méretek és típusok használata befolyásolhatja az ABS működését.

Ha az **ABS** visszajelző bekapcsol vezetés közben, probléma lehet a rendszerrel.
Habár a normál fékezést nem érinti, előfordulhat, hogy az ABS nem működik. Azonnal keresse fel a márkaszervizt, és ellenőriztesse gépkocsiját.

Az ABS nem a megálláshoz szükséges idő vagy távolság csökkentésére szolgál fékezéskor: A célja a kerekek blokkolóra fékeződésének megelőzése, ami megcsúszáshoz és az irányíthatóság elvesztéséhez vezethet.

A következő esetekben a gépkocsinak akár nagyobb féktávolságra is szüksége lehet, mint egy ABS nélküli gépkocsinak:
- Egyenetlen útfelületen való haladás esetén, beleértve a kavicsos vagy havas utakat.
- Hólánc van feltéve a kerekekre.

A következők figyelhetők meg az ABS rendszernél:
- Fékezéskor motorhang hallható a motortérből, vagy amikor a rendszer rendszerellenőrzést végez a motor elindítása után és a gépkocsi gyorsítása közben.
- A fékpedál és/vagy a jármű karosszériája rezeg az ABS aktiválásakor.

Ezek a rezgések és hangok teljesen normálisak az ABS rendszerek esetében, és nem adnak okot aggodalomra.

Fékrásegítő rendszer

Rendeltetése a vezető által a fékpedálra gyakorolt nyomás rásegítése a vészfékezéskor szükséges erősebb fékezőerő eléréséhez.

■ A fékrásegítő rendszer működése

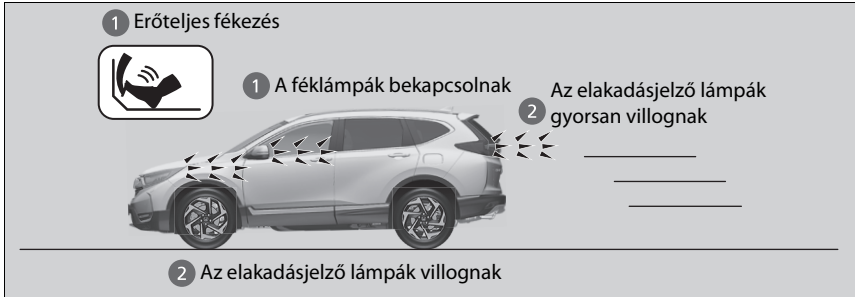
Az erőteljes fékezéshez nyomja le erősen a fékpedált.

A fékrásegítő működésbe lépésekor a pedál enyhén megrándulhat, és egy működési hang hallatszik. Ez teljesen normális. Tartsa lenyomva határozottan a fékpedált.

Vészfékezésjelző

60 km/h vagy nagyobb sebesség mellett történő erőteljes fékezés esetén aktiválódik, és az elakadásjelző lámpák gyors villogásával figyelmezteti az Ön mögött haladó vezetőket a hirtelen fékezésre. Ez elősegítheti, hogy az Ön mögött haladók érzékeljék a vészhelyzetet, és megtegyék a szükséges lépéseket az ütközés elkerülése érdekében.

■ A rendszer aktiválásakor:



Az elakadásjelző lámpák villogása megszűnik, ha:.
- Felengedi a fékpedált.
- Az ABS rendszer kikapcsolódik.
- A gépkocsi lassulása mérséklődik.
- Megnyomja az elakadásjelző gombot.

Vészfékezésjelző

A vészfékezésjelző nem a hirtelen fékezés okozta esetleges ráfutásos ütközések megelőzésére szolgál. Erőteljes fékezéskor felvillantja az elakadásjelző lámpákat. Ajánlatos mindig kerülni a hirtelen fékezést, kivéve, ha feltétlenül szükséges.

A vészfékezésjelző az elakadásjelző gomb benyomott állapotában nem aktív.

Amennyiben az ABS rendszer fékezés közben egy bizonyos ideig nem működik, előfordulhat, hogy a vészfékezés jelzése egyáltalán nem lép működésbe.

Álló helyzetben

1. Nyomja le határozottan a fékpedált.
2. Lenyomott fékpedál mellett lassan, de teljesen húzza fel az elektromos rögzítőféket.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

3. Kapcsoljon át a [P] váltópozícióra.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

3. Kapcsolja a sebességváltó kart [R] vagy [1] fokozatba.

Összes típus

4. Állítsa le a motort.
► A rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője (piros) kb. 15 másodperc múlva lekapcsol.

Mindig győződjön meg róla, hogy a rögzítőfék be van-e húzva, különösen, ha emelkedőn parkol.

Álló helyzetben

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

⚠FIGYELMEZTETÉS

A gépkocsi elgurulhat, ha anélkül hagyja ott a gépjárművet, hogy meggyőződött volna róla, hogy a Parkolás fokozat van kiválasztva.

Ha a jármű elgurul, súlyos sérülést vagy akár halált okozó ütközés is bekövetkezhet.

Mindig tartsa a lábát a fékpedálon, amíg meg nem győződött róla, hogy a [P] fokozat látható a sebességfokozat-visszajelzőn.

Ne parkolja a gépkocsit tűzveszélyes tárgyak mellé, például száraz fűre, olaj vagy fűrészáru közelébe. A kipufogóból távozó forró levegő tüzet okozhat.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Megjegyzés

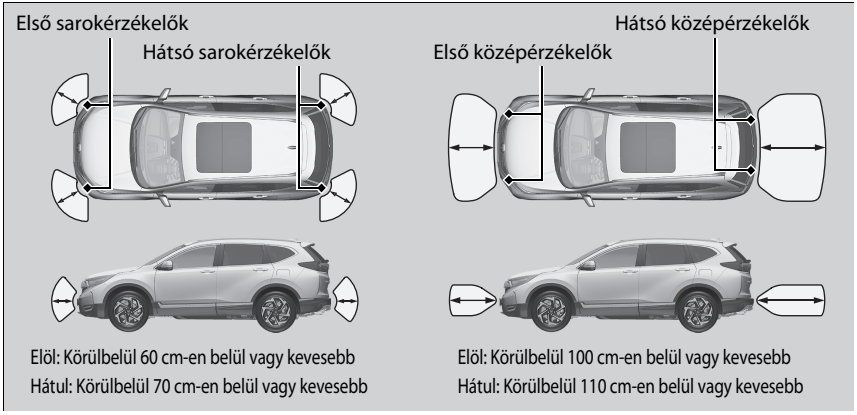
A következők károsíthatják a sebességváltót:
- A gáz- és a fékpedál egy időben való lenyomása.
- Hegymenetben a gépkocsi gázpedál megnyomásával történő egy helyben tartása.
- A sebességváltó kar [P] fokozatba helyezése a gépkocsi megállítása előtt.

Rendkívüli hidegben a rögzítőfék behúzáskor befagyhat. Ha ilyen időjárás várható, ne húzza be a rögzítőféket, hanem lejtőn való parkoláskor vagy fordítsa el az első kerekeket úgy, hogy azok a gépjármű elgurulása esetén nekiütközzenek a járdaszegélynek, vagy a kerekek kiékelésével akadályozza meg a gépkocsi elmozdulását. Amennyiben a fenti óvintézkedések egyikét sem teszi meg, a gépkocsi váratlanul elgurulhat, ami ütközéshez vezet.

Parkolóradar-rendszer*

A sarok- és középérzékelők a gépkocsi mögötti akadályokat érzékelik, és a hangjelző, valamint az audió/információ képernyő tájékoztatja a gépkocsi és az akadály közötti hozzávetőleges távolságról.

■ Az érzékelő elhelyezkedése és hatósugara



Parkolóradar-rendszer*

A rendszer bekapcsolt állapotában is mindig győződjön meg parkolás előtt arról, hogy nincs akadály a gépkocsi közelében.

A rendszer működése bizonytalan lehet, ha:
- Az érzékelőt hó, jég, sár vagy szennyeződés fedi.
- A gépkocsi egyenetlen útfelszínen, füvön, bukkanókon vagy lejtőn halad.
- A gépkocsi kinn állt meleg vagy hideg időben.
- A rendszert befolyásolják az olyan elektronikus eszközök, amelyek ultrahang-hullámokat bocsátanak ki.
- Vezetés rossz időben.

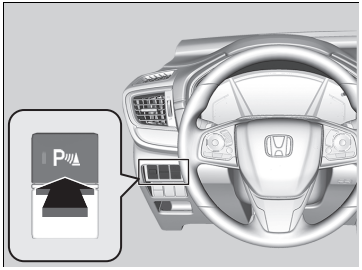
A rendszer lehet, hogy nem érzékeli:
- A vékony vagy alacsony tárgyakat.
- A hangsugarakat elnyelő anyagokat, mint hó, pamut vagy szivacs.
- Közvetlenül a lökhárító alatt található tárgyakat.

Ne tegyen semmilyen kiegészítőt az érzékelőre vagy annak környékére.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ A parkolóradar-rendszer be- és kikapcsolása



A gyújtáskapcsoló BE (II)*1 állásában nyomja meg a parkolóradar-rendszer gombját a rendszer be- vagy kikapcsolásához. A gombon a visszajelző akkor világít, ha a rendszer működik.

Az első sarok, hátsó középső és sarokérzékelők akkor kezdik meg az akadályok érzékelését, ha a sebességváltó (R) fokozatban van, és a járműsebesség 8 km/h-nál alacsonyabb.

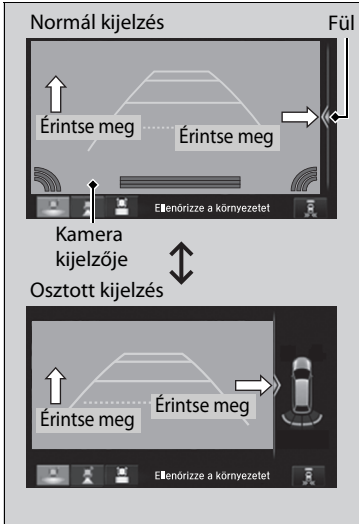
Az első középső és sarokérzékelők akkor kezdik meg az akadályok érzékelését, ha a sebességváltó nem (P) vagy (R) fokozatban van, és a járműsebesség 8 km/h-nál alacsonyabb.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

A rögzítőféket szintén ki kell engedni.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

■ Képernyőművelet



A fül környékének vagy a kamera kijelzőjének megérintésével a kijelzést normál vagy osztott kijelzésre válthatja.

Képernyőművelet

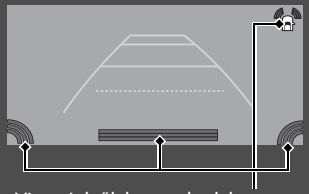
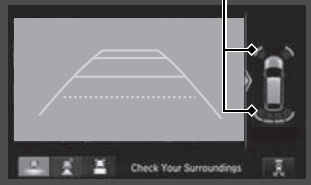
Ha a parkolóradar-rendszer ki van kapcsolva, vagy ha rendszer meghibásodott, a fül eltűnik, és az osztott kijelzés visszavált normál kijelzésre.

Az audió/információ képernyő segítségével is normál vagy osztott kijelzésre válthatja a kijelzőt.

➔ **Testre szabható funkciók** 413. o.

FOLYTATÓDIK

■ **Amikor a gépkocsi és az akadály közötti távolság csökken**

A közepes hangjelzés hossza	A lökhárító és az akadály közötti távolság		Visszajelző	Járművezetői információs felület/ audio/info képernyő
	Sarokérzékelők	Középérzékelők		
Közepes	—	Elöl: Kb. 100–60 cm Hátul: Körülbelül 110-60 cm	Sárgán villog*1	 Visszajelzők kapcsolnak be ott, ahol az érzékelő akadályt észlel.
Rövid	Elöl: Körülbelül 60-45 cm Hátul: Kb. 70-45 cm	Kb. 60-50 cm	Borostyánsárgán villog	
Nagyon rövid	Körülbelül 45-35 cm	Körülbelül 50 – 40 cm		
Folyamatos	Körülbelül 35 cm vagy kevesebb	Körülbelül 40 cm vagy kevesebb	Pirosan villog	 Visszajelzők kapcsolnak be ott, ahol az érzékelő akadályt észlel. 

*1:Ebben a fázisban csak a középérzékelők érzékelik az akadályokat.

Az összes hátsó érzékelő kikapcsolása

1. Győződjön meg arról, hogy a parkolóradar-rendszer nincs bekapcsolva. Fordítsa a gyújtáskapcsolót KORMÁNYZÁR [0]*1 állásba.
2. Tartsa lenyomva a parkolóradar-rendszer gombját, és fordítsa a teljesítmény üzemmódot BE állásba.
3. A gombot tartsa tovább lenyomva 10 másodpercig. Engedje el a gombot, amikor a visszajelző a gombon villog.
4. Nyomja meg a gombot újra. A gombon lévő visszajelző kikapcsol.
   ▶ Dupla hangjelzés hallatszik. A hátsó radarok kikapcsolt állapotban vannak.

A hátsó radarok újbóli bekapcsolásához ismételje meg a fenti folyamatot. Tripla hangjelzés hallatszik, amikor a hátsó radarok újra bekapcsolt állapotban vannak.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Az összes hátsó érzékelő kikapcsolása

Az [R] fokozatba váltáskor a visszajelző a parkolóradar-rendszer gombján villog, emlékeztetve, hogy a hátsó radarokat kikapcsolta.

Keresztirányú forg. figyelő*

A hátsó sarkok környékét figyeli a radarérzékelőkkel tolatáskor, és riasztást ad, ha a hátsó sarok irányából gépjármű közeledését észleli.

A rendszer főleg parkolóhelyről való kitolatáskor nyújt kényelmet.

Keresztirányú forg. figyelő*

⚠FIGYELMEZTETÉS

A keresztirányú forg. figyelő rendszer nem képes az összes közeledő gépkocsi észlelésére, és előfordulhat, hogy bizonyos gépkocsikat egyáltalán nem észlel.

Ütközés következhet be, ha nem győződik meg vizuálisan a hátramenet biztonságáról, mielőtt tolatni kezd.

Tolatáskor ne hagyatkozzon kizárólag a rendszerre. Mindig használja a tükröket, és nézzen hátrafelé, illetve oldalra is.

A parkolóradar-rendszer hangjelzése felülbírálja a keresztirányú forg. figyelő rendszer hangjelzését, ha az érzékelők akadályt észlelnek a legközelebbi tartományban.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

A rendszer működési elve



Radarérzékelők:
A hátsó lökhárító sarkai alatt

A rendszer akkor aktiválódik, ha:

- Fordítsa a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba.
- A keresztirányú forg. figyelő rendszer (CTA) be van kapcsolva.
  - ➡ **Keresztirányú forg. figyelő rendszer (CTA) be-/és kikapcsolása** 650. o.
  - ➡ **Testre szabható funkciók** 413. o.
- A sebességváltó R fokozatban van.
- A gépkocsi maximum 5 km/h sebességgel halad.

Ha egy gépkocsi a hátsó sarok irányából közelít, a keresztirányú forg. figyelő rendszer hangjelzést ad, és megjelenít egy figyelmeztetést.

Keresztirányú forg. figyelő*

A keresztirányú forg. figyelő rendszer lehet, hogy nem vagy későn érzékeli a közeledő járművet, vagy az alábbi esetekben tévesen is riaszthat úgy, hogy nincs közeledő jármű:

- Akadály, például a saját gépkocsi hátsó lökhárítójának közelében egy másik gépkocsi vagy egy fal gátolja a radarérzékelő hatókörét.
- Haladás körülbelül 5 km/h vagy nagyobb sebességgel.
- A körülbelül 10 km/h és 25 km/h közé eső tartományon kívüli sebességgel közelít egy jármű.
- Kívülről érkező zavaró jelek, például másik jármű radarérzékelői vagy egy közeli létesítmény által kibocsátott erős rádióhullámok zavarják a rendszert.
- A lökhárító valamelyik sarka havas, jeges, saras vagy szennyezett.
- Rossz időjárás esetén.
- Emelkedőn halad.
- A gépkocsit lehúzza a hátul elhelyezett súlyos rakomány.
- Fal, oszlop, gépkocsi stb. felé tolat.
- A hátsó lökhárítót vagy az érzékelőket nem megfelelően javították meg, vagy a hátsó lökhárító deformálódott.

▶Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

A rendszer nem képes érzékelni közvetlenül a gépkocsija mögött közelítő járművet, illetve nem fog riasztani a közvetlenül a gépkocsija mögé mozgó jármű kapcsán sem.

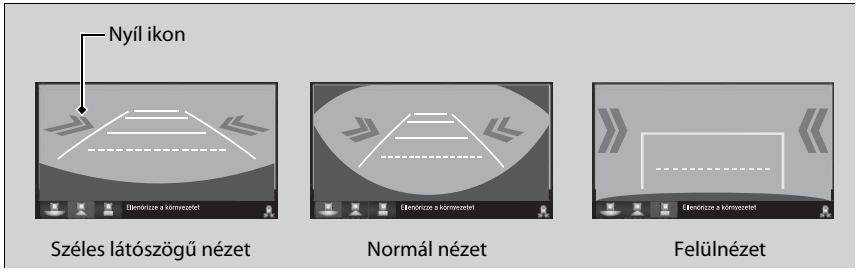
A rendszer nem érzékeli vagy nem riaszt a gépkocsitól elfele mozgó jármű miatt, de gyalogosokat, kerékpárokat és álló tárgyakat érzékelhet, és riaszthat is miattuk.

Keresztirányú forg. figyelő*

A megfelelő működés érdekében mindig tartsa tisztán a hátsó lökhárító sarkainak környékét.
Ne takarja el a hátsó lökhárító sarkait semmiféle címkével, matricával stb.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Ha a rendszer járművet észlel



Széles látószögű nézet　Normál nézet　Felülnézet

Egy nyíl ikon jelenik meg az audió/információ képernyő azon az oldalán, ahonnan a gépkocsi érkezik.

Ha a rendszer járművet észlel

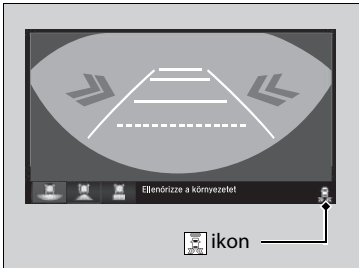
Ha a jobb alsó részen lévő ikon borostyánsárga ikonra változik, amikor az R sebességfokozat van kiválasztva, előfordulhat, hogy sár, hó, jég vagy egyéb szennyeződés gyülemlett fel az érzékelő környékén. A rendszer ideiglenesen kikapcsolódott. Ellenőrizze a lökhárító sarkait akadályokat keresve, és szükség esetén alaposan tisztítsa meg a területet.

Ha az R sebességfokozat van kiválasztva, és a bekapcsol, előfordulhat, hogy hibás a keresztirányú forg. figyelő rendszer. Ne használja a rendszert, és ellenőriztesse a gépkocsit egy márkakereskedésben.

Ha a kijelzés nem változik az R sebességfokozatban, előfordulhat, hogy a hátsó kamera vagy a keresztirányú forg. figyelő rendszer meghibásodott.
Ne használja a rendszert, és ellenőriztesse a gépkocsit egy márkakereskedésben.

FOLYTATÓDIK

■ Keresztirányú forg. figyelő rendszer (CTA) be-/és kikapcsolása



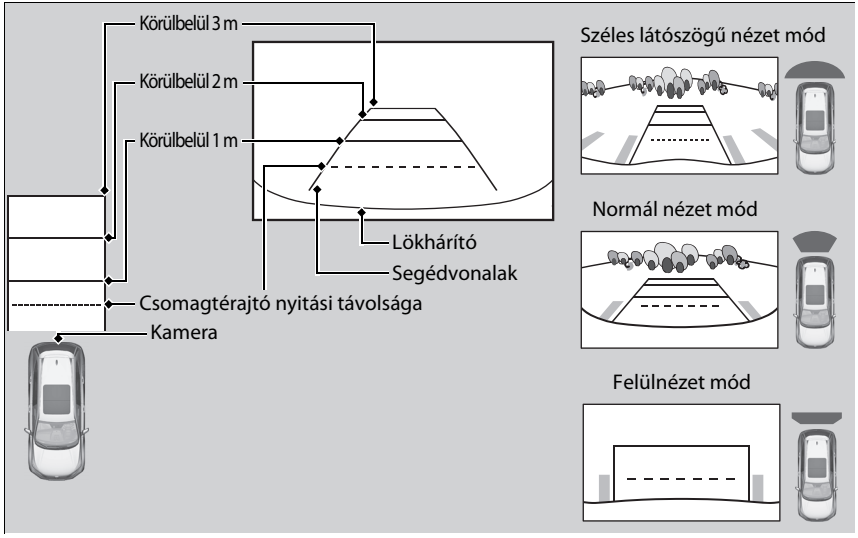
Érintse meg a rendszer be-, illetve kikapcsolásához. A (zöld színű) visszajelző világítani kezd a rendszer bekapcsolásakor. A rendszert az audió/információ képernyőn is be- és kikapcsolhatja.

➔ **Testre szabható funkciók** 413. o.

A többnézetes hátsó kamera bemutatása

Az audió/információ képernyő meg tudja jeleníteni a gépkocsi tolatási képét. A képernyő automatikusan tolatási nézetre vált, amikor a sebességváltót R fokozatba kapcsolja.

Többnézetes hátsó kamera megjelenítési területe



A többnézetes hátsó kamera bemutatása

A tolatókamera korlátozott képet ad. A lökhárító sarkainak végei vagy a lökhárító alatti terület nem látható. A különleges lencse a valósnál közelebbinek vagy távolabbinak jeleníti meg a tárgyakat.

Szemrevételezéssel győződjön meg a tolatás előtt, hogy biztonságosan haladhat. Adott körülmények (mint az időjárás, fények és hőmérséklet) szintén korlátozhatják a tolatási nézetet. Ne hagyatkozzon a tolatási képre, mert az nem ad meg minden információt a gépkocsija mögötti területről.

Ha a kamera lencséi szennyezettek vagy nedvesek, tisztítsa meg a lencséket puha, nedves ronggyal.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Az audió/információ kijelzőn három különböző kameraüzemmódot tekinthet meg.

Az adott üzemmódba történő átkapcsoláshoz érintse meg a megfelelő ikont.
: Széles látószögű nézet mód
: Normál nézet mód
: Felülnézet mód

- Amennyiben az utoljára használt nézet a széles vagy normál mód volt, a rendszer ugyanazt az üzemmódot fogja kiválasztani, amikor legközelebb az R sebességfokozatra kapcsol.
- Amennyiben a motor leállítása előtt a felülnézet módot használta, a széles nézet mód aktiválódik, amikor a gyújtáskapcsolót következő alkalommal BE II*1 állásba fordítja, a sebességváltót pedig R fokozatba teszi.
- Ha az R fokozatból való elkapcsolást követően 10 másodpercnél hosszabb ideig a felülnézetet használta, a következő alkalommal, amikor az R sebességfokozatra kapcsol, a rendszer a széles módot választja ki.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

A többnézetes hátsó kamera bemutatása

A **Fix segédvonal** és a **Mozgó segédvonal** beállítások módosíthatók.

Testre szabható funkciók 413. o.

Fix segédvonal
Be: A segédvonalak akkor jelennek meg, amikor a sebességváltót R fokozatba kapcsolja.
Ki: A segédvonalak nem jelennek meg.
Mozgó segédvonal
Be: A segédvonalak a kormánykerék iránya szerint mozognak.
Ki: A segédvonalak nem mozognak.

Az üzemanyaggal kapcsolatos tudnivalók

■ **Ajánlott üzemanyag**

EN 228 szabványok – benzin-/gázüzemanyag
Ólmozatlan prémium benzin legfeljebb E10-es motalkó (90% benzin és 10% etanol), 95-ös vagy nagyobb kísérleti oktánszámú

A gépkocsit úgy tervezték, hogy 95-ös vagy magasabb kísérleti oktánszámú ólommentes benzinnel működjön.
Ha ez az oktánszám nem áll rendelkezésre, akkor 91-es vagy magasabb kísérleti oktánszámú ólommentes benzint használjon átmenetileg.
Ha ólommentes normálbenzint használ, a motor felől fémes kopogó hang lehet hallható, és a motor teljesítménye lecsökkenhet. A normálbenzin hosszú távú használata a motor károsodását eredményezheti.

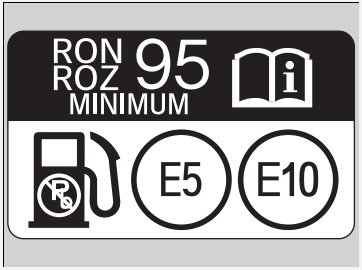
■ **Az üzemanyagtartály térfogata: 57 L**

Az üzemanyaggal kapcsolatos tudnivalók

Megjegyzés

Az ólmot tartalmazó benzin használata a következő kockázatokat jelenti:

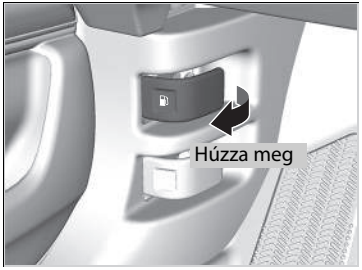
- Károsíthatja a kipufogórendszert, beleértve a katalizátort
- Károsíthatja a motort és az üzemanyagrendszert
- Károsan befolyásolhatja a motort és más rendszereket

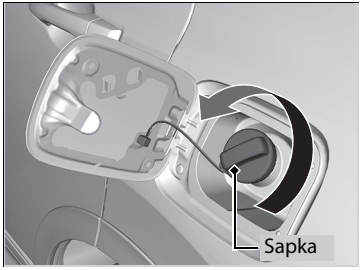


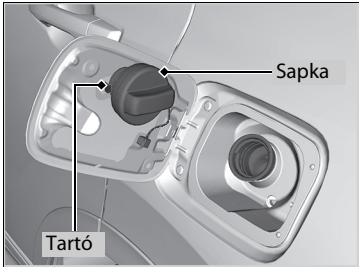
Oxigéntartalmú üzemanyagok

Az oxigénnel dúsított üzemanyagokat benzinnel, etanollal vagy egyéb keverékkel keverik. Gépkocsija az EN 228 szabvánnyal összhangban maximum 10% etanolt és maximum 22% ETBE-t tartalmazó oxigéntartalmú üzemanyaggal is működtethető. További információkért keresse fel Honda-márkakereskedőjét.

Tankolás







1. A gépkocsit úgy állítsa le az üzemanyagtöltő állomásnál, hogy az a gépkocsi bal hátsó részéhez essen közel.
2. Állítsa le a motort.
3. Húzza meg a tanksapkafedél nyitókarját a vezetőoldali műszerfal alatt, az alsó külső sarokban.
   ▶ Az üzemanyag-betöltő nyílás ajtaja kinyílik.
4. Vegye le lassan a tanksapkát. Ha levegő távozására utaló hangot hall, várja meg, amíg a levegőnyomás megszűnik, majd csavarja le a tanksapkát.
5. Helyezze a tanksapkát a tartóba.
6. Teljesen dugja be a nyílásba a töltőpisztolyt.
   ▶ Amikor a tank teljesen megtelt, egy kattanó hangot hall, és a pisztoly leállítja az üzemanyagot. Így marad hely az üzemanyagtartályban az üzemanyag hőmérséklet-változással járó térfogat-növekedése esetére.
7. Tankolás után csavarja vissza a tanksapkát, és húzza meg, amíg legalább egy kattanást hall.
   ▶ Kézzel csukja be az üzemanyag-betöltő nyílás ajtaját.

Tankolás

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az üzemanyag rendkívül gyúlékony és robbanásveszélyes. Ha helytelenül kezeli, megéghet vagy súlyosan megsérülhet.

- **Állítsa le a motort, és tartsa távol hőtől, szikráktól és nyílt lángtól.**
- **Csak szabadtéren tankoljon.**
- **Az esetleges kiömlött üzemanyagot azonnal törölje le.**

Ha a tankolópisztoly automatikusan leállítja az üzemanyagot, ne tankoljon tovább. Ellenkező esetben túltankolhatja a tartályt, és az üzemanyag kifolyhat.

A tankolópisztoly automatikusan zár, és leállítja az üzemanyag továbbfolyását, amikor a tartály majdnem teljesen megtelt, hogy maradjon még hely a tankban és a benzin nehogy kifolyjon a hőmérséklet-változás következtében.

Az üzemanyag-takarékosság és a CO_2 kibocsátás javítása

Az üzemanyag-takarékosság elérése és a CO_2 kibocsátás csökkentése számos tényezőtől, többek között a vezetési állapotoktól, a terhelési súlytól, a vezetési szokásoktól és a gépkocsi állapotától is függ. Ezen és egyéb tényezők függvényében előfordulhat, hogy a gépkocsira megadott üzemanyag-takarékosság nem érvényesül.

Karbantartás és üzemanyag-takarékosság

Az üzemanyag-takarékosságot a gépkocsi megfelelő karbantartásával lehet optimalizálni. Kövesse a karbantartási ütemtervet, szükség esetén pedig tekintse meg a garanciafüzetet.

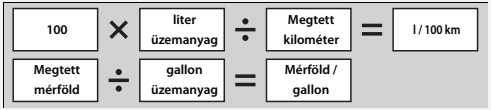
Szervizre emlékeztető rendszerrel nem rendelkező gépkocsik esetén kövesse a karbantartási ütemtervet.

Karbantartási ütemterv* 672. o.

- Az ajánlott viszkozitású motorolajat használja.
  Ajánlott motorolaj 683. o.
- Figyeljen a megadott abroncsnyomásra.
- Ne terhelje a gépkocsit túlsúllyal.
- Tartsa tisztán a gépkocsit. A gépkocsi aljára rakódott hó vagy sár többletsúlyt és nagyobb légellenállást okoz.

Az üzemanyag-takarékosság és a CO_2 kibocsátás javítása

A következő számítási módszer javasolt a vezetés közbeni pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás meghatározásához.



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Kezelésre vonatkozó óvintézkedések

A turbófeltöltő egy olyan precíziós eszköz, amely úgy képes nagyobb teljesítmény létrehozására, hogy a motor kipufogórendszerének nyomását alkalmazó turbina segítségével nagy mennyiségű sűrített levegőt juttat be a motorba.

- Ha az indításkor a motor hideg, ne túráztassa a motort, illetve kerülje a hirtelen gyorsításokat.
- A motorolajat és a motorolaj szűrőjét minden esetben cserélje ki a karbantartási ütemtervnek megfelelően. A turbina rendkívül nagy, 100 000 ford./perces fordulatszámmal forog, a hőmérséklete pedig több mint 700 °C-ot is elérheti. Az egység kenéséről és a hűtéséről a motorolaj gondoskodik. Ha az előírt távolságnál vagy időpontban nem cseréli ki a motorolajat és a szűrőt, az elhasználódott motorolaj meghibásodásokat okozhat, pl. a turbina csapágya elakadhat vagy rendellenes hangot adhat ki.

Turbómotoros gépkocsi

A motorolaj és a szűrő cseréjére vonatkozó ütemezett karbantartási intervallumok a járművezetői információs felületén jelennek meg. Kövesse a csere időpontjára vonatkozó információkat.

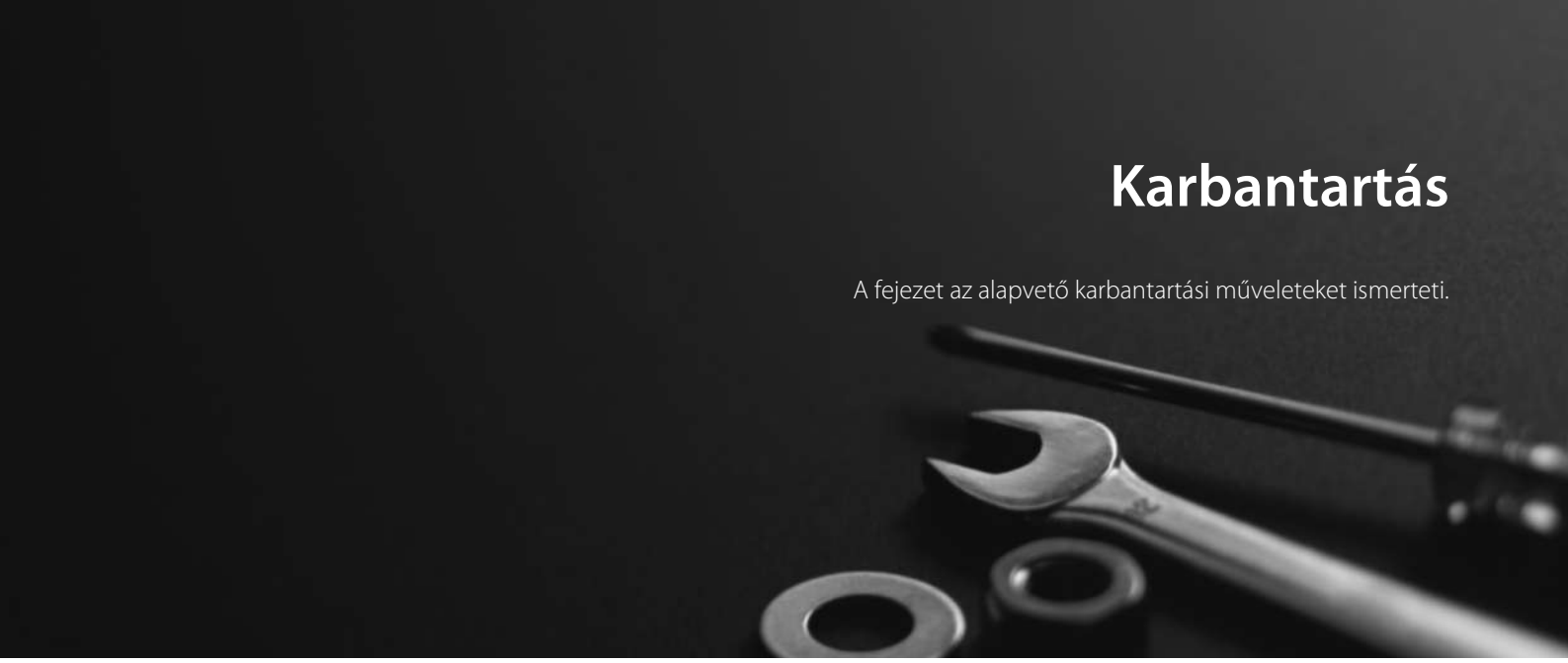
- **Szervizre emlékeztető rendszer*** 662. o.
- **Olajfigyelő rendszer*** 667. o.
- **Karbantartási ütemterv*** 672. o.
- **Ajánlott motorolaj** 683. o.

A motor nagyobb terhelésű vezetést (pl. nagy sebesség vagy hegyen történő vezetés) követő újraindításakor a hőmérsékletmérő a felső tartományban van. Ez teljesen normális. A hőmérsékletmérő alapjárat esetén vagy egy percnyi vezetést követően alacsonyabb szintre csökken.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Karbantartás

A fejezet az alapvető karbantartási műveleteket ismerteti.



Karbantartás előtti teendők
- Ellenőrzés és karbantartás 658
- Biztonsági előírások a karbantartás során 659
- A karbantartási szerviz során felhasznált cserealkatrészek és folyadékok 660
- A karbantartási szervizre vonatkozóan 661

Szervizre emlékeztető rendszer* 662
Olajfigyelő rendszer* 667
Karbantartási ütemterv* 672
Karbantartás a motortérben
- Karbantartási elemek a motortérben 680
- A motorháztető kinyitása 681
- Ajánlott motorolaj 683
- Az olajszint ellenőrzése 685
- Motorolaj-utántöltés 686
- Hűtőfolyadék (motor) 687
- Sebességváltó-folyadék 690
- Fék-tengelykapcsoló-folyadék* 691
- Az ablakmosó folyadék utántöltése 692
- Üzemanyagszűrő 693

Izzócsere 694
Ablaktörlőlapátok ellenőrzése és karbantartása 702
Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása
- Gumiabroncsok ellenőrzése 707
- Kopásjelzők 708
- Gumiabroncs élettartama 708
- Gumiabroncs- és kerékcsere 709
- Kerekek felcserélése 710
- Hóban tapadást javító eszközök 711

Akkumulátor 712
A távjeladó kezelése
- Gombelem cseréje 718

Légkondicionáló rendszer karbantartása 720
Tisztítás
- Az utastér ápolása 723
- Külső ápolás 725

Tartozékok, módosítások 728

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Ellenőrzés és karbantartás

Saját biztonsága érdekében végezze el az összes feltüntetett ellenőrzést és karbantartást a gépkocsi megfelelő állapotban tartásához. Ha valamilyen rendellenességet észlel (hang, szag, kevés fékfolyadék, olajfolt a gépkocsi alatt stb.), vizsgáltassa át a gépkocsit a márkaszervizben. A karbantartásra és ellenőrzésekre vonatkozó részletes információkért tekintse meg a járműhöz kapott szervizkönyvet* a jelen kezelői kézikönyvben található karbantartási ütemtervet.

➔ **Karbantartási ütemterv*** 672. o.

■ Ellenőrzési és karbantartási típusok

■ Napi ellenőrzések

Ellenőrizze a gépkocsit, valahányszor hosszabb útra indulna, vagy amikor a gépkocsit mossa vagy tankolja.

■ Időszakos ellenőrzések

- Havonta ellenőrizze a fék/tengelykapcsoló* folyadékszintjét.
  ➔ **Fék-tengelykapcsoló-folyadék*** 691. o.
- Havonta ellenőrizze az abroncsnyomást. Figyelje meg a gumiköpeny futófelületét kopás szempontjából, illetve idegen tárgyak általi sérüléseket ellenőrizve.
  ➔ **Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása** 707. o.
- Havonta ellenőrizze a külső lámpák működését.
  ➔ **Izzócsere** 694. o.
- Ellenőrizze az ablaktörlőlapátok állapotát legalább félévente.
  ➔ **Ablaktörlőlapátok ellenőrzése és karbantartása** 702. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Biztonsági előírások a karbantartás során

A legfontosabb biztonsági előírásokat megtalálhatja ebben a könyvben, ugyanakkor nincs lehetőségünk felhívni a figyelmét a karbantartás során felmerülő összes veszélyre. Csak Ön döntheti el, hogy egy adott feladatot el kell-e végezni vagy sem.

■ Biztonsági előírások a karbantartás során

- A robbanásveszély és tűzveszély csökkentése érdekében ne dohányozzon, tartsa távol a nyílt lángot és szikrát az akkumulátortól és azoktól az alkatrészektől, melyeken üzemanyag lehet.
- Ne hagyjon rongyot, törülközőt vagy egyéb éghető anyagot a motorháztető alatt.
  ▶ A motor és a kipufogógáz hőjétől meggyulladhatnak, és ez tűzesetet okozhat.
- Az alkatrészek tisztításához ne benzint használjon, hanem a kereskedelemben kapható mosószereket, illetve alkatrésztisztító anyagokat.
- Viseljen védőszemüveget és védőruházatot az akkumulátorral vagy sűrített levegővel történő munkavégzés közben.
- A motor-kipufogógáz szén-monoxidot tartalmaz, amely mérgező és az emberi szervezetbe jutva halálos lehet.
  ▶ Csak akkor járassa a motort, ha van elégséges szellőztetés.

Biztonsági előírások a karbantartás során

⚠FIGYELMEZTETÉS

A helytelen karbantartás vagy hibás javítás miatt a gépkocsival balesetet okozhat, amelyben súlyosan megsérülhet vagy meghalhat.

Minden esetben tartsa be az átvizsgálási és karbantartási előírásokat, valamint az ebben a Kezelési Könyvben/Szervizkönyvében található karbantartási időintervallumokat.

⚠FIGYELMEZTETÉS

A karbantartási előírások és figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása vagy nem kellő követése miatt súlyosan megsérülhet vagy meghalhat.

A kezelési kézikönyvben található folyamatokat és előírásokat minden esetben kövesse és tartsa be.

FOLYTATÓDIK

■ Járműbiztonság

- A karbantartás alatt a gépkocsinak álló helyzetben kell lennie.
  ▶ Gépkocsijával vízszintesen álljon, a rögzítőféket húzza be, valamint a motort állítsa le.
- Ügyeljen a forró felületekre, mert égési sérülést okozhatnak.
  ▶ Várja meg, amíg a motor és a kipufogórendszer teljesen lehűl, mielőtt a gépkocsi alkatrészeit megérintené.
- Ügyeljen a mozgó részekre, mert sérülést okozhatnak.
  ▶ Ne indítsa el a motort, csak ha erre kérik, és végtagjait tartsa távol a mozgó részektől.

Alapjárati aut. leállítással felszerelt típusok

▶ Ne nyissa ki a motorháztetőt, ha az alapjárati aut. leállítás funkció be van kapcsolva.

A karbantartási szerviz során felhasznált cserealkatrészek és folyadékok

A gépkocsi karbantartásakor és szervizelésekor ajánlott az eredeti Honda alkatrészek és folyadékok használata. Az eredeti Honda alkatrészeket a Honda gépkocsikhoz hasonló minőségi gyártási szabványok szerint gyártják.

A karbantartási szervizre vonatkozóan

Ha a gépkocsiban elérhető a szervizre emlékeztető rendszer, akkor a járművezetői információs felületen keresztül tájékoztatást kap a gépkocsi karbantartásának esedékességéről. A kijelzőn megjelenő szervizelem-kódok magyarázatát a gépkocsival kapott szervizkönyvben találja.

Szervizre emlékeztető rendszer* 662. o.

Ha a szervizre emlékeztető rendszer nem érhető el, kövesse a gépkocsival kapott szervizkönyvben található karbantartási ütemterveket.

Ha nem kapott szervizkönyvet a járműhöz, kövesse a jelen felhasználói kézikönyvben található karbantartási ütemtervet.

Karbantartási ütemterv* 672. o.

A karbantartási szervizre vonatkozóan

Szervizre emlékeztető rendszerrel felszerelt típusok

Ha a gépkocsit azon országokon kívülre tervezi vinni, amelyekre a szervizre emlékeztető rendszer vonatkozik, egyeztessen a szakszervizzel, hogy miképpen rögzítse a szervizemlékeztető információkat, és ütemezze a karbantartási szervizt az adott ország körülményeinek megfelelően.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Szervizre emlékeztető rendszer*

Tájékoztat, hogy mely szervizelemeket kell elvégezni. A szervizelemeket kódok és ikonok jelölik. A rendszer tájékoztatja, hogy mikor kell a gépkocsit szakszervizbe vinni a hátralevő napok alapján.

Amikor a következő karbantartási szerviz ideje közeledik, elérkezik vagy elmúlik, figyelmeztető ikon is megjelenik a járművezetői információs felületen a gyújtáskapcsoló minden BE II*1 állásba fordításkor.

Szervizre emlékeztető rendszer*

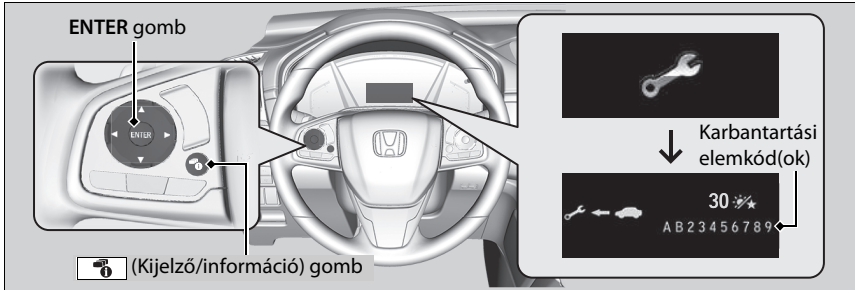
Kiválaszthatja, hogy a járművezetői információs felületen megjelenő figyelmeztető ikon mellett a vonatkozó figyelmeztető üzenet is megjelenjen-e.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

A szervizre emlékeztető információ megjelenítése

1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba.
2. Több alkalommal nyomja meg a (Kijelző/információs) gombot, amíg a elem meg nem jelenik a kijelzőn.
3. A karbantartásra figyelmeztető információk képernyőjének megjelenítéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot. A karbantartási elem(ek) a járművezetői információs felületen jelennek meg.

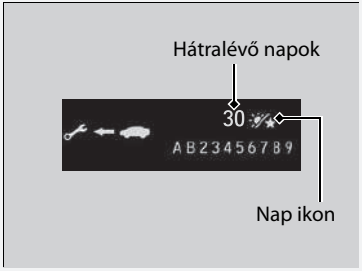


A rendszerüzenet-visszajelző (ⓘ) a szervizemlékeztető információval együtt jelenik meg.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

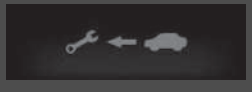
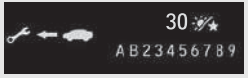
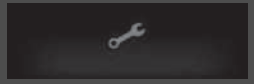
A szervizre emlékeztető információ megjelenítése

A motor működési körülményei és a motorolaj állapota alapján a rendszer kiszámolja a hátralevő napokat a következő szerviz elvégzéséig.



FOLYTATÓDIK

Figyelmeztető ikonok és szervizemlékeztető információk a járművezetői információs felületen

Figyelmeztető ikon	Karbantartásra figyelmeztető információ	Magyarázat	Információ
Szerviz hamarosan esedékes 		Egy vagy több szervizművelet 30 napon belül esedékes. A hátralévő napok számát a rendszer a vezetési körülmények alapján határozza meg.	A hátralévő napokat naponta számolja vissza a rendszer.
Szerviz most esedékes 		Egy vagy több szervizművelet 10 napon belül esedékes. A hátralévő napok számát a rendszer a vezetési körülmények alapján határozza meg.	Végeztesse el a jelzett szervizműveletet, amint lehet.
Szerviz esedékessége lejárt 		A jelzett karbantartást még nem végezték el, pedig a hátralévő napok száma már elérte a 0 értéket.	Elmulasztotta a kötelező szervizidőpontot. Haladéktalanul végeztesse el a szervizt, és győződjön meg arról, hogy lenullázták a szervizre emlékeztető rendszert.

■ Szervizemlékeztető elemek

A szervizelemeket kódok és ikonok jelölik a vezetői információs kezelőfelületen.
A szervizelemkódok és -ikonok magyarázatát a gépkocsival kapott szervizkönyvben találja.

■ A szervizre emlékeztető rendszer rendelkezésre állása

Még ha a szervizemlékeztető információ meg is jelenik a vezetői információs kezelőfelületen a [ ] (kijelző/információs) gomb megnyomásakor, ez a rendszer nem minden országban elérhető. Ellenőrizze a gépkocsihoz kapott szervizkönyvet, vagy kérdezze a szakszervizt, hogy a rendszer elérhető-e.

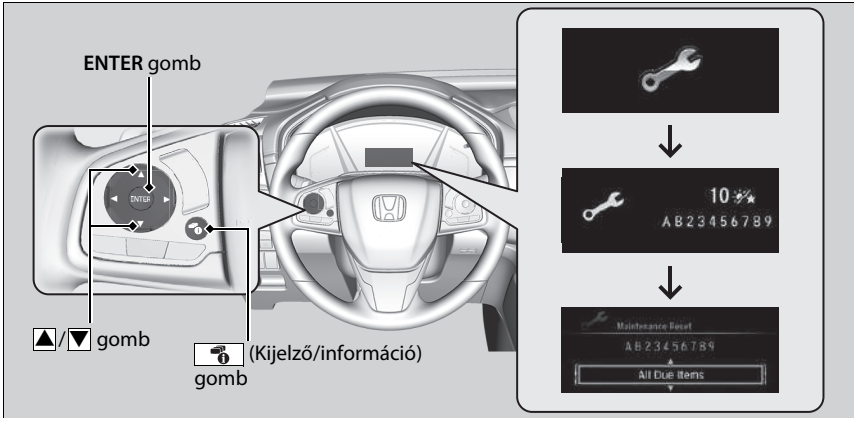
A szervizre emlékeztető rendszer rendelkezésre állása

Ha a gépkocsit azon országokon kívülre tervezi vinni, amelyekre a szervizre emlékeztető rendszer vonatkozik, egyeztessen a szakszervizzel, hogy miképpen rögzítse a szervizemlékeztető információkat és ütemezze a karbantartási szervizt az adott ország körülményei között.

FOLYTATÓDIK

A kijelző alapállapotba állítása

Nullázza a szervizemlékeztető információ kijelzőt a karbantartási szerviz elvégzése után.



1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba.
2. Több alkalommal nyomja meg a (Kijelző/információs) gombot, amíg a elem meg nem jelenik a kijelzőn.
3. Nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. A visszaállító mód megnyitásához nyomja meg, majd kb. 10 másodpercig tartsa lenyomva az **ENTER** gombot.
5. Nyomja meg a ▲/▼ gombot a visszaállítani kívánt karbantartási elem kiválasztásához, vagy válassza az **Összes esedékes** elemet (A művelet befejezéséhez a **Mégse** lehetőséget is választhatja).
6. A kiválasztott elem visszaállításához nyomja meg az **ENTER** gombot.
7. A többi visszaállítani kívánt elem esetén ismételje meg a műveletet a 4. lépéstől.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

A kijelző alapállapotba állítása

Megjegyzés

A karbantartási szolgáltatás utáni szervizemlékeztető információ nullázásának hiányában a rendszer helytelen karbantartási intervallumokat mutat, amely súlyos mechanikai problémákhoz vezethet.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

A szervizre emlékeztető rendszer információs kijelzőjét az audio/információs képernyő segítségével nullázhatja.

➡ **Testre szabható funkciók** 413. o.

A szakszerviz nullázza a szervizemlékeztető információ kijelzőt a szükséges karbantartási szerviz elvégzése után. Ha szakszervizen kívül más végzi a karbantartási szervizt, akkor önállóan kell elvégezni a szervizemlékeztető információs kijelző nullázását.

Olajfigyelő rendszer*

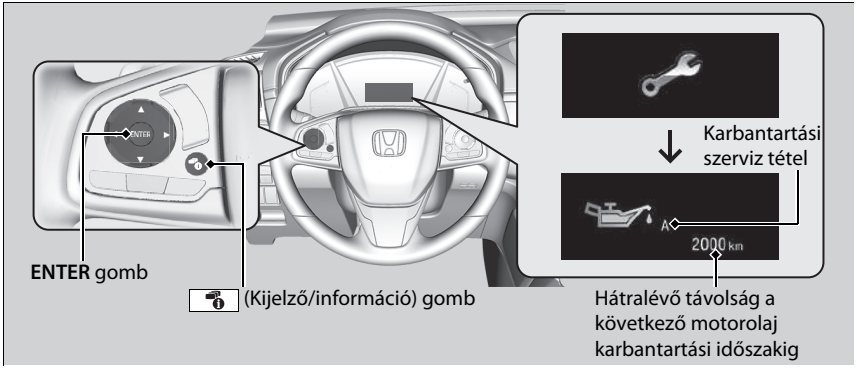
Szervizre emlékeztető rendszer nélküli típusok

Az olajfigyelő rendszer visszajelzője arról tájékoztatja, mikor kell cserélni a motorolajat, vagy mikor kell elvinnie a járművét a márkakereskedésbe a jelzett karbantartási szolgáltatásokra.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Az olajfigyelő rendszer információinak megjelenítése

Az olaj fennmaradó élettartamán kívül más hamarosan esedékes karbantartási tételek is megjelennek a járművezetői információs felületen.
Ezeket bármikor megtekintheti az olajfigyelő rendszer információs képernyőjén.



1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba.
2. Több alkalommal nyomja meg a (Kijelző/információs) gombot, amíg a elem meg nem jelenik a kijelzőn.
3. Az olajfigyelő rendszer információs képernyőjének megjelenítéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot. A karbantartási tétel és az addig hátralévő távolság a többi közeledő karbantartási eseménnyel együtt megjelenik a járművezetői információs felületen.

A rendszerüzenet visszajelzője (ⓘ) a karbantartási időszak elérése után bekapcsolva marad a műszerfalon. Haladéktalanul végeztesse el a jelzett karbantartási munkát a márkakereskedésben.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Az olajfigyelő rendszer információinak megjelenítése

A rendszer a motor működési körülményei és a motorolaj körülményei alapján kiszámítja és megjeleníti a következő karbantartási időszakig hátralévő távolságot.

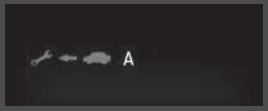
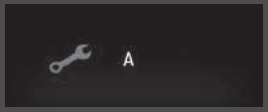
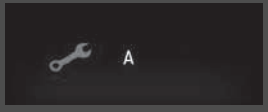
A vezetési körülményektől függően előfordulhat, hogy a tényleges utazási távolság rövidebb, mint a kijelzett távolság.

A karbantartási szerviz tételek típusa és tartalma a következő:
A. Motorolaj cseréje
B. Cserélje a motorolajat és az olajszűrőt

Az olajfigyelő rendszer információitól függetlenül a legutóbbi olajcsere után legfeljebb 1 évvel végeztessen karbantartást.

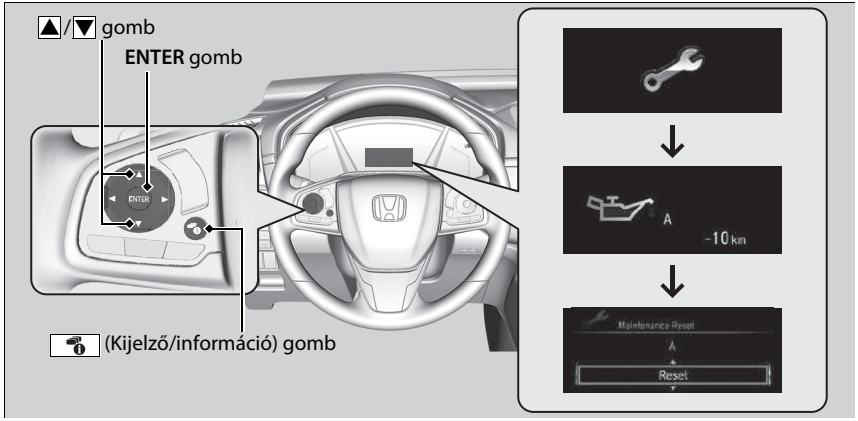
Az olajfigyelő rendszer információi a járművezetői információs felületen

Figyelmeztető üzenet	Olajélettartam kijelzése	Információ
NORMÁL —		Ha az olajcserét követően nullázza a hátralévő távolságot, egy pontsor fog megjelenni az olaj élettartamának kijelzőjén. Ez a pontsor addig lesz látható, amíg a rendszer meg nem határozza a vezetési állapotok alapján, hogy mekkora távolság tehető meg a következő olajcseréig, vagy a következő olaj- és szűrőcseréig.
		Ha kiválasztja az olajfigyelő rendszer információs képernyőjét, megjelenik a motorolaj hátralevő ideje, vagy a motorolaj és az olajszűrő hátralevő ideje.

Figyelmeztető üzenet	Olajélettartam kijelzése	Információ
SZERVIZ HAMAROSAN ESEDÉKES 		A motorolaj, vagy az olajszűrő és a motorolaj közeledik az élettartama végéhez.
SZERVIZ MOST ESEDÉKES 		A motorolaj, vagy a motorolaj és az olajszűrő majdnem elérte az üzemideje végét, a karbantartási elemeket a lehető leghamarabb ellenőriztetni kell/el kell végeztetni.
SZERVIZ ESEDÉKESSÉGE LEJÁRT 		A motorolaj, vagy az olajszűrő és a motorolaj használata túllépte a tervezett üzemidejét. A karbantartási elemeket azonnal ellenőriztetni kell/el kell végeztetni.

A kijelző alapállapotba állítása

Nullázza az olajfigyelő rendszer információs kijelzőt a karbantartási szerviz elvégzése után.



1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba.
2. Több alkalommal nyomja meg a (Kijelző/információs) gombot, amíg a elem meg nem jelenik a kijelzőn.
3. Az olajfigyelő rendszer információs képernyőjének megjelenítéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. A visszaállító mód megnyitásához nyomja meg, majd kb. 10 másodpercig tartsa lenyomva az **ENTER** gombot.
5. Nyomja meg a ▲/▼ gombot a **Nullázás** kiválasztásához. (Kiválaszthatja a **Mégse** lehetőséget is a folyamat megszakításához).
6. A kiválasztott elem visszaállításához nyomja meg az **ENTER** gombot.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

A kijelző alapállapotba állítása

Megjegyzés

A karbantartási szolgáltatás utáni motorolaj élettartam emlékeztető nullázásának hiányában a rendszer helytelen karbantartási intervallumokat mutat, amely súlyos mechanikai problémákhoz vezethet.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Az olajfigyelő rendszer információs kijelzőjét az audio/információs kijelző segítségével nullázhatja.

➡ **Testre szabható funkciók** 413. o.

A szakszerviz nullázza a motorolaj élettartam kijelzőt a szükséges karbantartási szerviz elvégzése után. Ha szakszervizen kívül más végzi a karbantartási szervizt, akkor önállóan kell elvégezni a motorolaj élettartam kijelző nullázását.

Karbantartási ütemterv*

Ha a gépkocsihoz jár szervizkönyv, az tartalmazza a karbantartási ütemtervet. Szervizkönyv nélküli gépkocsik esetén kövesse az alábbi karbantartási ütemtervben leírtakat.

A karbantartási ütemterv nagy vonalakban tartalmazza a gépkocsija problémamentes működésének biztosításához minimálisan szükséges karbantartást. Különböző területi és éghajlati különbségek miatt további karbantartási feladatok is adódhatnak. Kérjük, hogy a részletesebb leírásért lapozza át a gépkocsi Szervizkönyvét.

A karbantartási munkákat bízza megfelelően képzett és a megfelelő szerszámokkal rendelkező szerelőkre. A hivatalos márkaszerviz teljesíti e feltételeket.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Az európai és ukrán típusok kivételével

Adott távolság vagy idő után elvégzendő szervizművelet - amelyik előbb bekövetkezik.											
	km X 1000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
	mérföld X 1000	12,5	25,0	37,5	50,0	62,5	75,0	87,5	100,0	112,5	125,0
	hónap	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Motorolajcsere*1		Ha a visszajelző világítani kezd, vagy évente									
Motorolajszűrő cseréje*1		Ha a visszajelző világítani kezd, vagy kétévente									
Adjon hozzá eredeti befecskendezőtisztító anyagot*2		10 000 kilométerenként vagy évente									
Levegőszűrő cseréje		30 000 kilométerenként									
Szelephézag ellenőrzése		120 000 km-enként*3									
Üzemanyagszűrő cseréje*5	Normál	180 000 km-enként									
	Fokozott igénybevétel	110 000 km-enként*4									
Gyújtógyertyák cseréje		100 000 kilométerenként									
Hajtószíjak ellenőrzése			•		•		•		•		•
Hűtőfolyadék cseréje		200 000 km vagy 10 év után, majd 100 000 km-enként vagy 5 évente									

*1: Egyes országokban csak nagy igénybevétel esetén szükségesek a cserék: lásd a helyi érvényességű garanciakönyvet.
*2: Az alábbi országokba szánt típusok esetében a használt üzemanyag minőségétől függően szükség lehet befecskendező-tisztító rendszeres használatára. A részletekről érdeklődjön márkakereskedőjénél: Reunion, Melilla, Ceuta, Kanári-szigetek
*3: Szemrevételezés
Amennyiben túlságosan hangosak, a 120 000 kilométeres szerviz során állíttassa be a szelepeket.
*4: Javasolt az üzemanyagszűrő cseréje, ha gyanúja szerint az üzemanyag nem megfelelő tisztaságú (pl. por került bele), mivel ebben az esetben a szűrő hamarabb eldugulhat.
*5: A vezetési állapotokkal kapcsolatos cserére vonatkozó információkat lásd a 693 oldalon.

Adott távolság vagy idő után elvégzendő szervizművelet - amelyik előbb bekövetkezik.												
	km X 1000		20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
	mérföld X 1000		12,5	25,0	37,5	50,0	62,5	75,0	87,5	100,0	112,5	125,0
	hónap		12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Sebességváltó-folyadék cseréje	MT	Normál	120 000 kilométerenként vagy 6 évente									
		Fokozott igénybevétel			•			•			•	
	CVT			•		•		•		•		•
Hátsó differenciálmű-folyadék cseréje	AWD		•				•				•	
Első és hátsó fékek ellenőrzése	10 000 kilométerenként vagy 6 havonta											
Fékfolyadék cseréje	3 évente											
Por- és pollenszűrő cseréje			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Kerekek felcserélése (Ellenőrizze a gumiabroncsnyomásokat és a gumiabroncsok állapotát legalább havonta egyszer)	10 000 kilométerenként											
Szemrevételezéssel ellenőrizze a következő tételeket:												
Kormányösszekötő rúd gömbfejei, kormányműház és gumiharangok Felfüggesztés elemei Féltengelyporvédők	10 000 kilométerenként vagy 6 havonta											
Féktömlők és fékvezetékek (az ABS-szel együtt) Minden folyadék szintje és állapota Kipufogórendszer Üzemanyag-vezetékek és csatlakozásaik			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

Ukrajnai típusok

Adott távolság vagy idő után elvégzendő szervizművelet - amelyik előbb bekövetkezik.		km X 1000	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150	165	180	195
		hónap	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144	156
Motorolaj cseréje			Ha a visszajelző világítani kezd, vagy évente												
Motorolajszűrő cseréje			Ha a visszajelző világítani kezd, vagy kétévente												
Levegőszűrő cseréje			30 000 kilométerenként												
Szelephézag ellenőrzése*1			120 000 km-enként												
Üzemanyagszűrő cseréje*3	Normál		180,000 km-enként												
	Fokozott igénybevétel		105 000 km-enként*2												
Gyújtógyertyák cseréje			120 000 km-enként (ellenőrzés: 15 000 km-enként)												
Hajtószíjak ellenőrzése			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Hűtőfolyadék cseréje			200 000 km vagy 10 év után, majd 100 000 km-enként vagy 5 évente												

*1: Szemrevételezés
Ha túlságosan hangosak, a 120 000 kilométeres szerviz során állíttassa be a szelepeket.

*2: Javasolt az üzemanyagszűrő cseréje, ha gyanúja szerint az üzemanyag nem megfelelő tisztaságú (pl. por került bele), mivel ebben az esetben a szűrő hamarabb eldugulhat.

*3: A vezetési állapotokkal kapcsolatos cserére vonatkozó információkat lásd a 693 oldalon.

Adott távolság vagy idő után elvégzendő szervizművelet - amelyik előbb bekövetkezik.	km X 1000	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150	165	180	195
	hónap	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144	156
Sebességváltó-folyadék cseréje	MT				•				•				•	
	CVT			•			•			•			•	
Hátsó differenciálmű-folyadék cseréje	AWD		•						•					
Első és hátsó fékek ellenőrzése		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Fékfolyadék cseréje		3 évente												
Por- és pollenszűrő cseréje		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Fényszórók beállításának ellenőrzése		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Próbaút (zaj, stabil útfekvés, műszerfal működése)		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Kerekek felcserélése (Ellenőrizze a gumiabroncsnyomásokat és a gumiabroncsok állapotát legalább havonta egyszer)		15 000 km-enként												
Szemrevételezéssel ellenőrizze a következő tételeket:														
Kormányösszekötő rúd gömbfejei, kormányműház és gumiharangok Felfüggesztés elemei Féltengelyporvédők Féktömlők és fékvezetékek (az ABS-szel együtt) Minden folyadék szintje és állapota Kipufogórendszer Üzemanyag-vezetékek és csatlakozásaik		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

Ha nagy igénybevételnek teszi ki gépkocsiját, akkor az alábbi tételek tekintetében a karbantartási ütemterv Nagy igénybevétel részében megadottak szerint járjon el.

Karbantartási tétel	Feltétel
Motorolaj és szűrő	A, B, C, D és E
Sebességváltó folyadék	B és D

Karbantartási ütemterv*

A vezetési körülmények nagy igénybevételűnek számítanak, ha:
A. Egy-egy út 8 km-nél, ill. fagypont alatti hőmérséklet esetén 16 km-nél rövidebb.
B. Rendkívül meleg, 35 °C feletti hőmérséklet.
C. Sokat jár alapjáraton a motor vagy hosszú ideig araszol a forgalom.
D. Utánfutót vontat, csomag van a tetőn vagy hegyvidéken halad.
E. Sáros, poros vagy latyakos az út.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Karbantartások feljegyzése (szervizkönyv nélküli gépkocsiknál)

Az alábbiakban részletezett és szükséges karbantartási tételeket Honda-márkakereskedője rögzíti. Tartsa meg az összes elvégezett munkáról megkapott elismervényt, számlát, nyugtát.

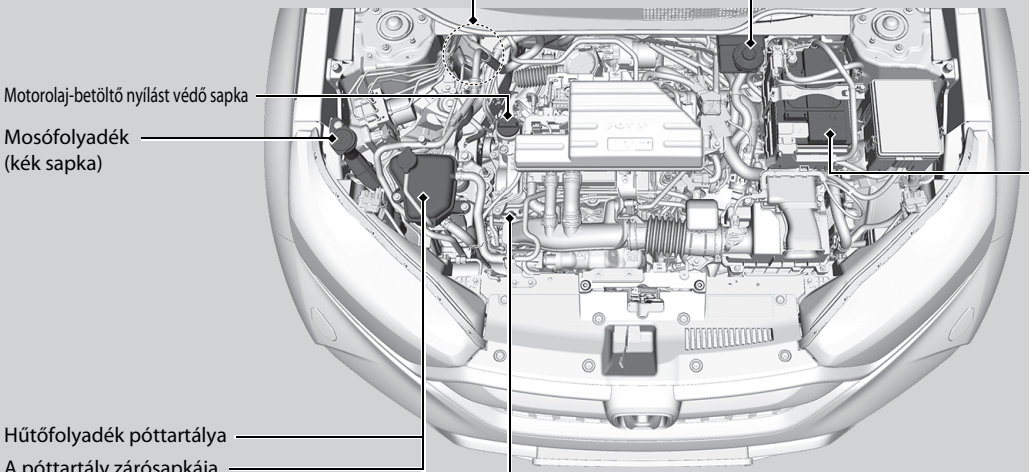
Az európai és ukrán típusok kivételével

	km vagy hónap	Dátum	Aláírás vagy pecsét
20 000 km (vagy 12 hó)			
40 000 km (vagy 24 hó)			
60 000 km (vagy 36 hó)			
80 000 km (vagy 48 hó)			
100 000 km (vagy 60 hó)			
120 000 km (vagy 72 hó)			
140 000 km (vagy 84 hó)			
160 000 km (vagy 96 hó)			
180 000 km (vagy 108 hó)			
200 000 km (vagy 120 hó)			

Ukrajnai típusok

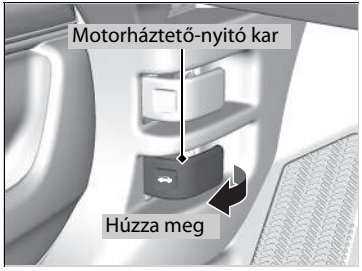
	km vagy hónap	Dátum	Aláírás vagy pecsét
15 000 km (vagy 12 hó)			
30 000 km (vagy 24 hó)			
45 000 km (vagy 36 hó)			
60 000 km (vagy 48 hó)			
75 000 km (vagy 60 hó)			
90 000 km (vagy 72 hó)			
105 000 km (vagy 84 hó)			
120 000 km (vagy 96 hó)			
135 000 km (vagy 108 hó)			
150 000 km (vagy 120 hó)			
165 000 km (vagy 132 hó)			
180 000 km (vagy 144 hó)			
195 000 km (vagy 156 hó)			

Karbantartási elemek a motortérben

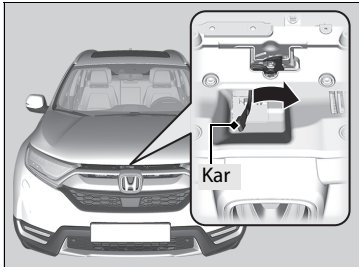


* Nem áll rendelkezésre minden modellen

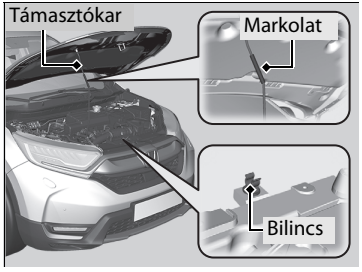
A motorháztető kinyitása



1. Parkolja le a gépkocsit vízszintes talajon, és húzza be a rögzítőféket.
2. Húzza meg a motorháztető kioldókarját a vezetőoldalon a műszerfal alatt, az alsó külső sarokban.
   ▶ A motorháztető kissé kinyílik.



3. Tolja el oldalra a motorháztető reteszelőkarját (a motorháztető alsó peremének közepén helyezkedik el), majd emelje fel a motorháztetőt. Amint kicsit megemelte a motorháztetőt, elengedheti a kart.



4. A markolattal távolítsa el a támasztókart a bilincsről. Rögzítse a támasztókart a motorháztetőn.

Amikor be akarja csukni, távolítsa el a támasztókart, és tegye vissza a bilincsbe, majd óvatosan engedje le a motorháztetőt. Ezután körülbelül 30 cm-re a becsukott állapottól engedje el a motorháztetőt a becsukáshoz.

A motorháztető kinyitása

⚠FIGYELMEZTETÉS

A motorháztető kitámasztórúdja a motor hőjének köszönhetően nagyon felhevülhet.

Az esetleges égési sérülések megelőzése érdekében ne nyúljon a rúd fém részéhez: használja inkább a habszivacs fogantyút.

Megjegyzés

Ne nyissa ki a motorháztetőt az ablaktörlő lapátok felemelt helyzetében. A motorháztető megütheti az ablaktörlőt, ami a motorháztető és/vagy az ablaktörlők sérülését okozhatja.

Amikor a motorháztetőt becsukja, győződjön meg arról, hogy megfelelően záródik.

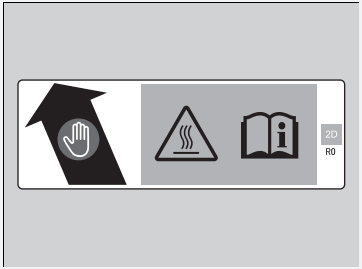
Ha a motorháztető reteszelőkarját akadozva lehet mozgatni, vagy ha a motorháztetőt a reteszelőkarja felemelése nélkül is ki tudja nyitni, a reteszelő mechanizmusát meg kell tisztítani és kenni.

Alapjárati aut. leállítással felszerelt típusok

Ne nyissa ki a motorháztetőt, ha az alapjárati aut. leállítás funkció be van kapcsolva.

FOLYTATÓDIK

A motorháztető kinyitása



- Fogja meg a szivacsot.
- A kitámasztórúd nagyon felmelegszik.
- Lásd a felhasználói kézikönyvet.

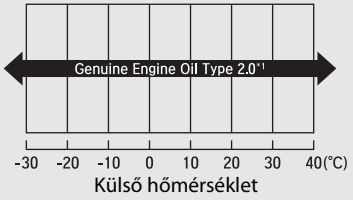
Ajánlott motorolaj

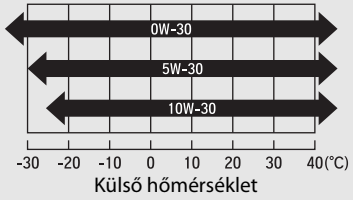
Használjon eredeti, vagy a kereskedelemben kapható, a feltüntetett külső hőmérsékletekhez megfelelő típusú és viszkozitású másik motorolajat.

A motorolaj az egyik legfontosabb tényező a motor teljesítménye és élettartama szempontjából. Ha a gépkocsit nem megfelelő vagy elhasználódott olajjal használja, a motor elromolhat vagy megsérülhet.

Európai és ukrán típusok

Eredeti motorolaj	Kereskedelemben kapható motorolaj
• Eredeti Honda motorolaj 2.0 típus*1	• ACEA C2/C3





*1: Az üzemanyag-gazdaságosság növelésére kifejlesztve.

Ajánlott motorolaj

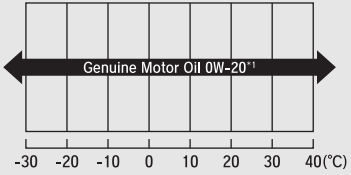
Motorolaj-adalékok

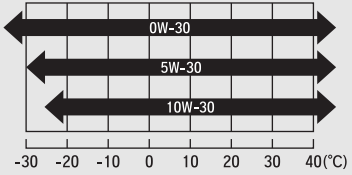
Nem használhat motorolaj adalékanyagokat.

FOLYTATÓDIK

Az európai és ukrán típusok kivételével

Eredeti motorolaj	Kereskedelemben kapható motorolaj
• Eredeti Honda motorolaj*1	• ACEA C2/C3

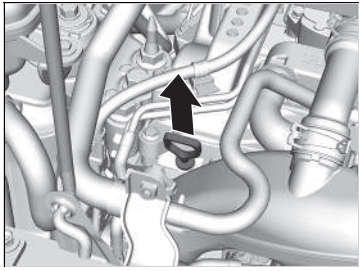




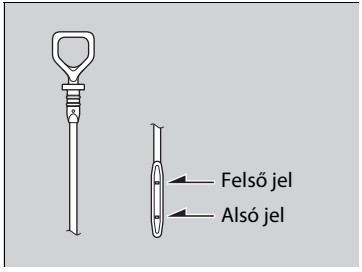
*1: Az üzemanyag-gazdaságosság növelésére kifejlesztve.

Az olajszint ellenőrzése

Javasoljuk, hogy a motorolajszintet minden egyes tankolásnál ellenőrizze.
Álljon a gépkocsival vízszintes, sima talajra.
A motor leállítása után várjon körülbelül három percet, mielőtt az olajszintet ellenőrizné.



1. Húzza ki a pálcát (narancssárga).
2. Törölje meg a kart tiszta ronggyal vagy papírtörlővel.
3. Helyezze vissza a szintjelző pálcát.



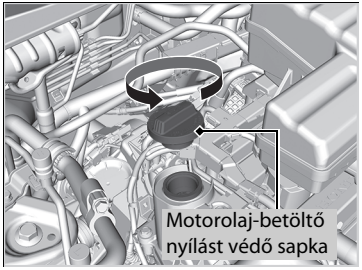
4. Húzza ki ismét, majd ellenőrizze a szintet. Az a jó, ha az alsó és felső jel között hagy nyomot az olaj a pálcán. Töltsön olajat szükség szerint.

Az olajszint ellenőrzése

Ha az olajszint az alsó jelölés közelében vagy alatta található, lassan töltsön hozzá olajat, de ne töltse túl.

Az olajfogyasztás mértéke sok mindentől függ: hogyan vezeti Ön a gépkocsit, az éghajlati és hőmérsékleti viszonyok, utak állapota. Az olajfogyasztás mértéke akár az 1 litert is elérheti 1000 km levezetése alatt.
Az olajfogyasztás valószínűleg magasabb, mint az általában megszokott, amikor a motor még új és bejáratás alatt van.

Motorolaj-utántöltés



1. Tekerje ki és távolítsa el a motorolaj-betöltő nyílás sapkáját.
2. Lassan töltse be az olajat.
3. Csavarja vissza a motorolaj-betöltő sapkát. Húzza meg biztonságosan.
4. Várjon három percet és ellenőrizze újra az olajszintet a szintjelző pálcával.

Motorolaj-utántöltés

Megjegyzés

A motorolajat ne töltse túl a felső jelzésen. A motorolaj túltöltése szivárgást vagy a motor károsodását okozhatja.

A melléfolyt olajat azonnal törölje le. A kifolyt olaj károsíthatja a motortér alkatrészeit.

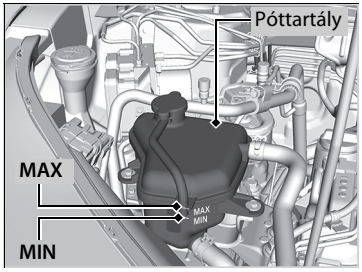
Hűtőfolyadék (motor)

Előírt hűtőfolyadék: 2. típusú Honda négyévszakos fagyálló/hűtőfolyadék

Ez a hűtőfolyadék 50% fagyálló és 50% víz keveréke. Tartsa be a fenti keverési arányt, ne adjon több vizet vagy fagyállót.

Javasoljuk, hogy a motor hűtőfolyadékszintjét minden egyes tankolásnál ellenőrizze. Ellenőrizze a póttartályt. Ennek megfelelően adagolja a motor hűtőfolyadékot.

A hűtőfolyadék ellenőrzése



1. **Győződjön meg arról, hogy a motor és a hűtő lehűlt.**
2. Ellenőrizze a hűtőfolyadékszintet a póttartályban.
   ▶ Ha a hűtőfolyadékszint a **MIN** jelzés alatt van, adagoljon hozzá hűtőfolyadékot, amíg eléri a **MAX** jelzést.
3. Ellenőrizze az esetleges szivárgást.

Hűtőfolyadék (motor)

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha leveszi a póttartály zárósapkáját, miközben a motor még forró, a hűtőfolyadék kifröccsenhet, és súlyos égési sérüléseket okozhat.

Mindig várja meg, amíg a motor és a hűtő lehűl, mielőtt levenné a póttartály zárósapkáját.

Megjegyzés

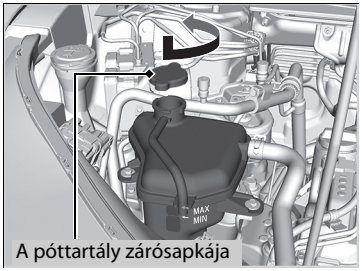
Ha a hőmérséklet várhatóan hosszú ideig –30 C alatt lesz, a hűtőfolyadékot magasabb koncentrációjú folyadékra kell cserélni. A megfelelő hűtőfolyadékkal kapcsolatos információkért konzultáljon a Honda márkakereskedővel.

Ha nem áll rendelkezésre Honda fagyálló/hűtőfolyadék, ideiglenesen valamelyik másik, ismertebb gyártó szilikonmentes hűtőfolyadékát is használhatja. Mielőtt betöltené, ellenőrizze, hogy a hűtőfolyadék alumíniummotorokhoz javasolt, jó minőségű hűtőfolyadék-e. Ha folyamatosan nem a Honda által gyártott hűtőfolyadékot használ, ez kopáshoz és a hűtőrendszer meghibásodásához vezethet. Amint lehet, öblítse át a hűtőrendszert eredeti Honda fagyállóval/hűtőfolyadékkal.

Ne adagoljon a hűtőfolyadékba rozsdagátlókat vagy egyéb adalékanyagokat. Ezek nem mindig kompatibilisek a hűtőfolyadékkal vagy a motor alkatrészeivel.

FOLYTATÓDIK

A hűtőfolyadék betöltése



A póttartály zárósapkája

1. **Győződjön meg arról, hogy a motor és a hűtő lehűlt.**
2. Forgassa el a póttartály zárósapkáját 1/8 fordulattal az óramutató járásával ellentétesen, és engedje ki a nyomást a hűtőrendszerből.
3. Nyomja le és forgassa el a póttartály zárósapkáját az óramutató járásával ellentétesen, és távolítsa el.
4. Öntsön hűtőfolyadékot a póttartályba a **MAX** jelzésig.
5. Helyezze vissza a póttartály zárósapkáját, majd húzza meg teljesen.

A hűtőfolyadék betöltése

Megjegyzés

A folyadékot lassan és óvatosan töltse. A kifröccsent folyadékot azonnal törölje fel; a folyadék károsíthatja a motortérben lévő alkatrészeket.

Hűtősapka



- Ne nyissa meg, amíg forró.
- A forró hűtőfolyadék leforrázhatja.
- A biztonsági szelep 108 kPa nyomáson nyit.

Sebességváltó-folyadék

■ Folyamatosan változó áttételű sebességváltó (CVT) folyadék

Előírt folyadék: Honda HCF-2 sebességváltó-folyadék

Egy márkakereskedésben ellenőriztesse a folyadékszintet, szükség esetén pedig töltesse fel.
A fokozatmentes sebességváltó folyadékának csereperiódusával kapcsolatban tartsa be a gépkocsi karbantartási ütemtervét.

➔ **Karbantartási ütemterv*** 672. o.

Ne kísérelje meg maga ellenőrizni vagy lecserélni a fokozatmentes sebességváltó folyadékát.

■ Kézi kapcsolású sebességváltó folyadék

Előírt folyadék: Honda kézi kapcsolású sebességváltó-folyadék (MTF)

Egy márkakereskedésben ellenőriztesse a folyadékszintet, szükség esetén pedig töltesse fel.
A kézi kapcsolású sebességváltó-folyadékok csereperiódusával kapcsolatban tartsa be a gépkocsi karbantartási ütemtervét.

➔ **Karbantartási ütemterv*** 672. o.

Ne kísérelje meg maga ellenőrizni vagy lecserélni a kézi kapcsolású sebességváltó folyadékát.

Folyamatosan változó áttételű sebességváltó (CVT) folyadék

Megjegyzés

Ne keverje össze a Honda HCF-2 sebességváltó-folyadékot más folyadékokkal.
A Honda HCF-2 sebességváltó-folyadéktól eltérő folyadék használata negatívan befolyásolhatja a jármű sebességváltójának működését és tartósságát, és a sebességváltó meghibásodását eredményezheti.
A Honda korlátozott járműgarancia nem érvényesíthető, ha a Honda HCF-2 sebességváltó-folyadékkal ekvivalens folyadéktól eltérő folyadékot használ.

Kézi kapcsolású sebességváltó folyadék

Megjegyzés

Ha nem áll rendelkezésre Honda MTF folyadék, ideiglenesen használhat más API tanúsítvánnyal rendelkező SAE 0 W-20 vagy 5 W-20 viszkozitású motorolajat.
Ilyen esetben a lehető leghamarabb cseréltesse ki a váltóban lévő olajat az előírt folyadékkal. A motorolaj nem tartalmazza azokat az adalékanyagokat, melyekre a váltónak szüksége van, és hosszabb távú használata csökkent sebességváltó-működtetést eredményezhet és a sebességváltó sérüléséhez vezethet.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

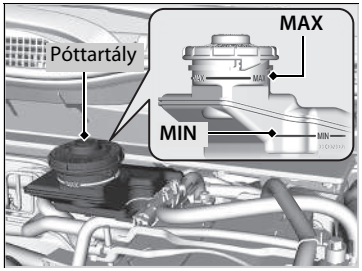
Fék-tengelykapcsoló-folyadék*

Előírt folyadék: DOT 3 vagy DOT 4 fékfolyadék

A tengelykapcsolóban ugyanazt a folyadékot használja, mint a fékekben*.

Fékfolyadékszint ellenőrzése

Balkormányos típus

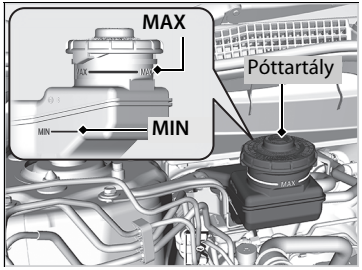


A folyadékszintnek a tartály oldalán található **MIN** és **MAX** jelzések közé kell esnie.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

A fékfolyadék-tartály a gépkocsi tengelykapcsoló-folyadékának tárolására is szolgál. Amíg a fékfolyadék szintjét az előírt szint felett tartja, nincs szükség a tengelykapcsoló-folyadék szintjének ellenőrzésére.

Jobbkormányos típus



Fék-tengelykapcsoló-folyadék*

Megjegyzés

A DOT 5 jelölésű fékfolyadék nem kompatibilis a gépkocsi fékrendszerével, és a rendszer súlyos károsodását eredményezheti.

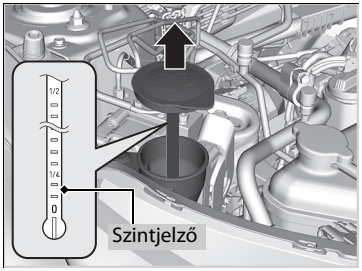
Eredeti termékek használata javasolt.

Ha a fékfolyadékszint a **MIN** jelölésnél vagy az alatt van, a lehető leggyorsabban ellenőriztesse a gépkocsit szakszervizben, hogy nincs-e szivárgás, vagy nem koptak-e el a fékbetétek.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Az ablakmosó folyadék utántöltése

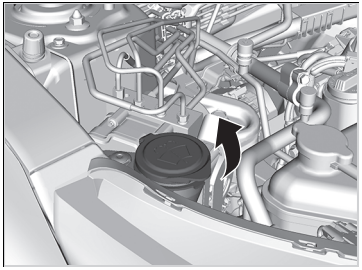
Szintjelzős típusok



Ellenőrizze az ablakmosó folyadék mennyiségét, a sapkán lévő szintjelző segítségével.

Ha a folyadékszint alacsony, töltse fel a mosótartályt.

Szintjelző nélküli típusok



Ha a mosófolyadék szintje alacsony, egy jelzés jelenik meg a járművezetői információs felületen.

Összes típus

A mosófolyadékot óvatosan töltse be. Ne töltse túl a tartályt.

Az ablakmosó folyadék utántöltése

Megjegyzés

Ne használjon motorba való fagyálló folyadékot vagy ecet-víz keveréket az ablakmosótartályban.
A fagyálló károsíthatja a gépkocsi fényezését. Az ecet/víz oldat károsíthatja a szélvédőmosó szivattyúját.
Csak a kereskedelemben kapható ablakmosó folyadékot használjon.
Kerülje a kemény víz hosszú távú használatát, hogy megelőzhesse a vízkő lerakódását.

Üzemanyagszűrő

Az üzemanyagszűrőt a karbantartási ütemtervben javasolt időszak és távolság szerint cserélje.

Az üzemanyagszűrő cseréjét szakember végezze. A rendszerben levő üzemanyag kifröccsenhet, és veszélyes helyzetet teremthet, ha nincs az összes üzemanyagkör összes csatlakozása megfelelően kezelve.

Üzemanyagszűrő

Szervizre emlékeztető rendszerrel felszerelt típusok

Az üzemanyagszűrőt a szervizre emlékeztető rendszer jelzéseinek megfelelően kell cserélni.

Fényszórók

A fényszórók LED-es típusúak. A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

Fényszórók

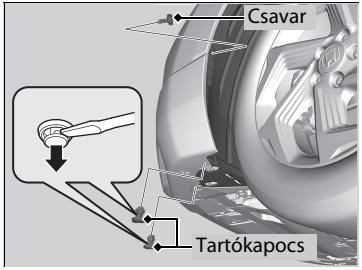
A fényszóró pozíciója gyárilag van beállítva; ezt nem szükséges módosítani. Amennyiben rendszeresen szállít nehéz csomagokat a csomagtartóban vagy rendszeresen vontat utánfutót, állíttassa be a fényszórók irányát szakszervizben.

Első ködlámpa izzói*

Izzócseréhez a következő izzókat használja.

Első ködlámpa: 35W (H8 halogén izzó esetében)*
Első ködlámpa: LED-es típus*

Halogén első ködlámpával felszerelt típusok



1. Távolítsa el a csavarokat csillagfejű csavarhúzóval, a tartókapcsokat pedig lapos végű csavarhúzóval.
2. Húzza le az alsó burkolólemezt.

Első ködlámpa izzói*

Halogén első ködlámpával felszerelt típusok

Megjegyzés

A világító halogénizzók nagyon forrók. Az olaj, a nedvesség, a karcolás az izzó túlhevülését és szétrobbanását idézheti elő.

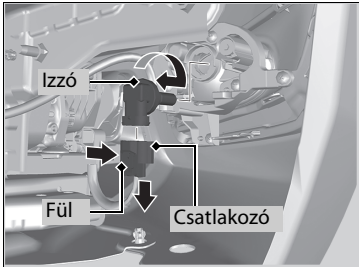
Izzócserekor mindig az izzó műanyag bevonatát fogja meg, és kerülje az izzó üvegének érintkezését bőrével vagy kemény tárgyakkal, Ha mégis hozzáér, denaturált szesszel mossa le az ujjnyomokat.

LED-es ködfényszóróval felszerelt típusok

A ködfényszórók LED-es típusúak. A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

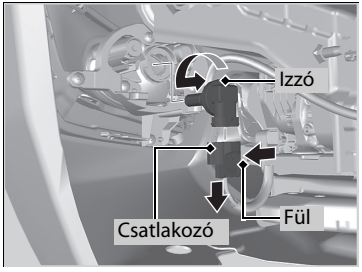
FOLYTATÓDIK



3. Nyomja be a fület a csatlakozó kiszereléséhez.

Jobb oldal

4. Fordítsa el a régi izzót jobbra az eltávolításhoz.
5. Helyezzen be egy új izzót a ködfényszóróegységbe, és forgassa el balra.
6. Helyezze be a csatlakozót az izzó aljzatába.



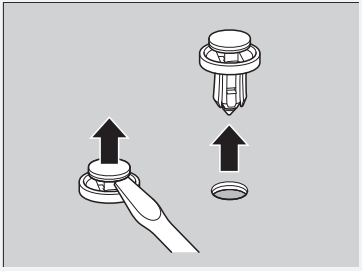
Bal oldal

4. Fordítsa el a régi izzót balra az eltávolításhoz.
5. Helyezzen be egy új izzót a ködfényszóró-egységbe, és forgassa el jobbra.
6. Helyezze be a csatlakozót az izzó aljzatába.

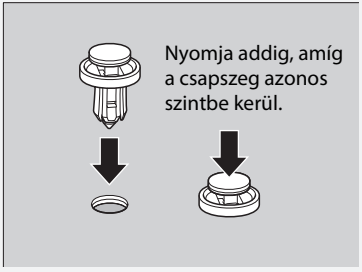
Első ködlámpa izzói*

Halogén első ködlámpával felszerelt típusok

Helyezzen be egy lapos végű csavarhúzót, emelje fel, és távolítsa el a középső csapszeget a kapocs eltávolításához.



Helyezze be a kapcsot a középső csapszeg felemelt állapotában, és nyomja be, hogy azonos szintbe kerüljön.



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Helyzetjelzők/nappali menetfény

A helyzetjelző/nappali menetfény lámpái LED-es típusúak. A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

Aktív kanyarvilágítás*

Az aktív kanyarvilágítás LED-es típusú. A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

Első irányjelzők

Az első irányjelző lámpák LED-es típusúak. A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

Irányjelző/Vészvillogó jelzőfények

A külső visszapillantó tükör oldali irányjelző lámpák LED-es típusúak. A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

Féklámpa/hátsó lámpa és hátsó irányjelző lámpák

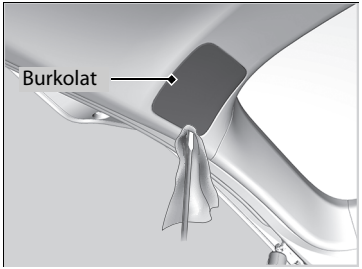
A féklámpa/hátsó lámpa és hátsó irányjelző lámpák LED-es típusúak. A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

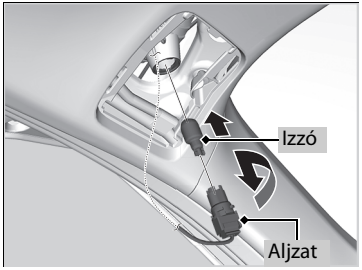
Hátsó lámpa és tolatólámpa izzói

Izzócseréhez a következő izzókat használja.

Hátsó lámpa: LED
Tolatólámpa: 16 W



1. A burkolat eltávolításához feszítse fel a szélénél egy lapos végű csavarhúzóval.
   ▶ A lapos végű csavarhúzót tekerje ruhába a karcolódás megelőzésére.



2. Forgassa el a csatlakozóaljzatot balra, majd távolítsa el. Vegye ki a régi izzót.
3. Helyezze be az új izzót.

Hátsó lámpa és tolatólámpa izzói

A hátsó lámpák LED-es típusúak. A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

Hátsó rendszámtábla-világítás

A hátsó rendszámtábla-világítás LED-es típusú. A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

Pótféklámpa

A pótféklámpa LED-es típusú. A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

Hátsó ködfényszóró

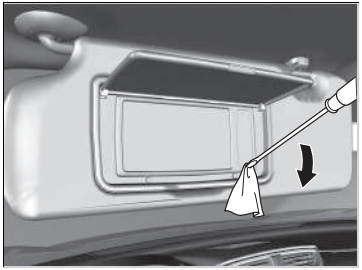
A hátsó ködlámpa LED-es típusú. A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

Egyéb világító izzók

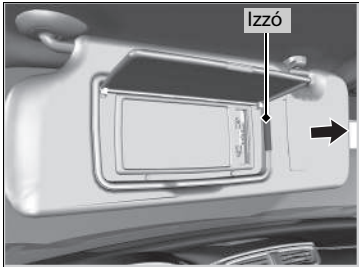
■ Sminktükör-világítás izzói*

Izzócseréhez a következő izzókat használja.

Sminktükör-világítás: 2,0 W



1. Emelje meg a burkolat szélét egy lapos végű csavarhúzóval a burkolat eltávolításához.
   ▶ A lapos végű csavarhúzót tekerje ruhába a karcolódás megelőzésére.



2. Távolítsa el a régi izzót, és helyezze be az újat.

■ Csomagtartó-világítás izzó(i)

Csere esetén használja a következő izzót.

Csomagtartó-világítás: 5 W

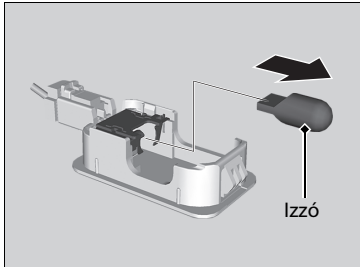
Harmadik sori üléssel felszerelt típusok



Harmadik sori ülés nélküli típusok



1. Emelje meg a burkolat szélét egy lapos végű csavarhúzóval a burkolat eltávolításához.
   ▶ A lapos végű csavarhúzót tekerje ruhába a karcolódás megelőzésére.



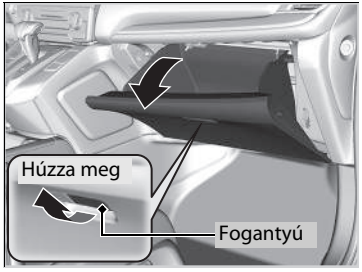
2. Távolítsa el a régi izzót, és helyezze be az újat.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

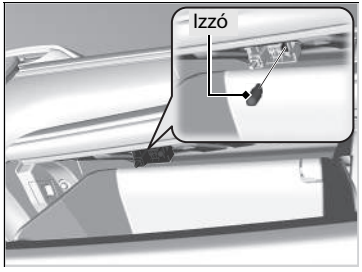
■ Kesztyűtartó-világítás izzója*

Csere esetén használja a következő izzót.

Kesztyűtartó-világítás: 3,4 W



1. Nyissa ki a kesztyűtartót.



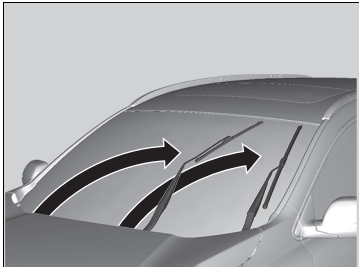
2. Távolítsa el a régi izzót, és helyezze be az újat.

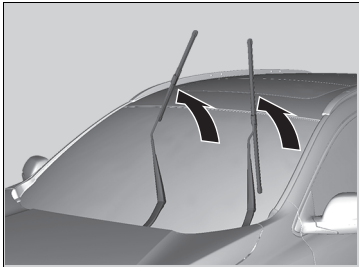
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Ablaktörlőlapátok ellenőrzése

Ha az ablaktörlőgumi megrongálódott, csíkokat hagy a szélvédőn, és az ablaktörlő kar kemény felületei megkarcolhatják az ablaküveget.

Az első ablaktörlőgumi cseréje





1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót ZÁR [0]*1 állásba.
2. Miközben az ablaktörlő kapcsolóját **MIST** helyzetben tartja, állítsa a gyújtáskapcsolót BE [II]*1, majd ZÁR [0]*1 állásba.
▶ Ekkor mindkét ablaktörlőkar a képen látható karbantartási pozícióba kerül.

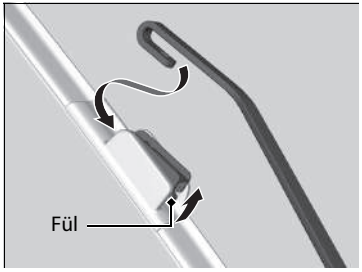
3. Emelje fel az ablaktörlőkarokat.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

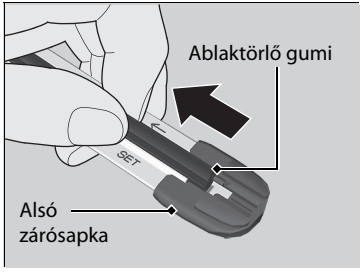
Az első ablaktörlőgumi cseréje

Megjegyzés

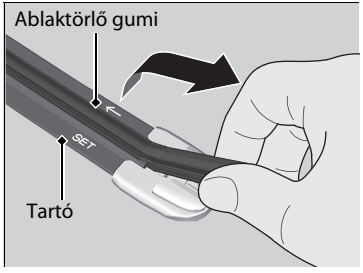
Ne úgy ejtse vissza az ablaktörlő kart a szélvédőre, mert a szélvédő és az ablaktörlőkar is megsérülhet.



4. Tartsa lenyomva a fület, majd csúsztassa le a tartót az ablaktörlőkarról.

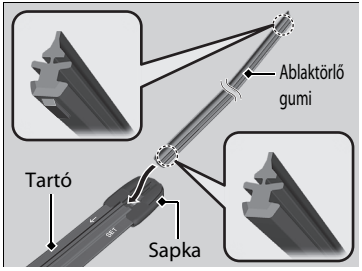


5. Húzza el az ablaktörlőlapát végét a képen látható nyíl irányába, amíg ki nem jön a tartó zárósapkájából.



6. Húzza el az ablaktörlőlapátot az ellenkező irányba, ezzel eltávolítva a tartóból.

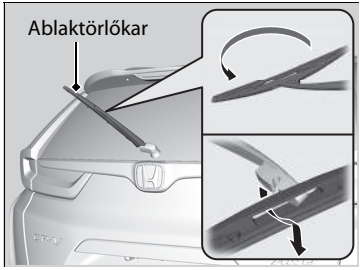
FOLYTATÓDIK



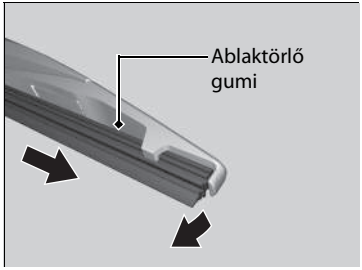
7. Helyezze be az új ablaktörlőlapát lapos felét a tartó alsó részébe. Tolja be teljesen a lapátot.
8. Szerelje be az ablaktörlőlapát végét a sapkába.
9. Csúsztassa a tartót az ablaktörlőbe, amíg a helyére nem kattan.
10. Hajtsa vissza az ablaktörlőkarokat.
11. Fordítsa a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba, és tartsa az ablaktörlő kapcsolóját a **MIST** állásban, amíg mindkét ablaktörlő vissza nem kerül a standard pozícióba.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

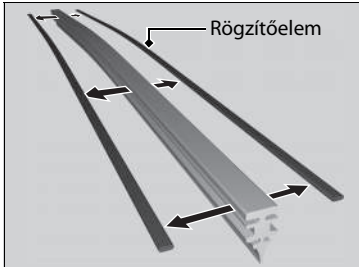
A hátsó ablaktörlőgumi cseréje



1. Emelje fel az ablaktörlőkart.
2. Hajtsa fel az ablaktörlőlapát alsó végét, amíg az le nem jön az ablaktörlőkarról.



3. Csúsztassa ki a gumit az ablaktörlőből.



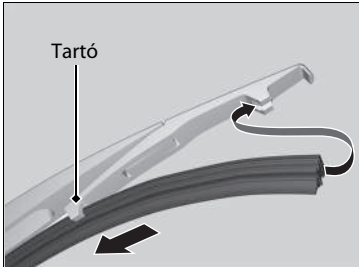
4. Távolítsa el a rögzítőelemeket az ablaktörlőlapátról, és szerelje fel azokat egy új ablaktörlő gumira.

A hátsó ablaktörlőgumi cseréje

Megjegyzés

Ne ejtse le az ablaktörlőkart, mert károsíthatja a hátsó ablakot.

FOLYTATÓDIK



5. Csúsztassa rá az új ablaktörlőlapátot a tartójára.
► Ellenőrizze, hogy megfelelően rögzült-e, majd szerelje fel az ablaktörlőlapát egységet az ablaktörlőkarra.

Gumiabroncsok ellenőrzése

A gépkocsi biztonsága működése érdekében a gumiabroncsoknak megfelelő méretűnek, típusúnak kell lennie, jó állapotban, a használható futófelülettel és megfelelően felfújt állapotban.

■ Guminyomásra vonatkozó útmutató

A megfelelően felfújt gumiabroncsok biztosítják a kezelés, futófelület, élettartam és a kényelem legjobb kombinációját. Az előírt nyomást a vezetőoldal ajtókeretén található címkén ellenőrizheti.

A puha gumiabroncsok egyenetlenül kopnak, kedvezőtlenül hatnak a kezelésre és üzemanyag-takarékosságra és nagyobb eséllyel mennek tönkre a túlmelegedéstől.

A túlfújt gumiabroncsok keménnyé teszik a gépkocsi haladását, érzékenyebbek az úthibákra és egyenetlenül kopnak.

Indulás előtt minden nap ellenőrizni kell a gumiabroncsokat. Ha az egyik laposabbnak tűnik, mint a többi, ellenőrizze a nyomást mérőműszerrel.

Havonta legalább egyszer vagy a hosszú utazások előtt a mérőműszerrel ellenőrizze az összes guminyomást, beleértve a mankókereket. Még a jó állapotú gumiabroncsok is veszthetnek a nyomásukból havonta 10–20 kPa (0,1–0,2 bar) értéket.

■ Ellenőrzési útmutató

A guminyomás ellenőrzésekor szintén ellenőrizze a gumiabroncsokat és a szelepszárat. A következőket ellenőrizze:

- Dudorok vagy kitüremkedések a gumiabroncs oldalán vagy futófelületén. Cserélje a gumiabroncsot, ha vágást, hasadást vagy repedést talál a gumiabroncs oldalán. Cserélje, ha szövetet vagy cérnát lát.
- Távolítsa el az idegen anyagokat és ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.
- Egyenetlen futófelületi kopás. Ellenőriztesse szakszervizben a kerekek párhuzamos állását.
- A futófelület erős kopása.
  ➡ **Kopásjelzők** 708. o.
- Repedések vagy sérülések a szelepszár körül.

Gumiabroncsok ellenőrzése

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az elhasználódott vagy helytelenül felfújt gumiabroncsok használata súlyos vagy halálos sérülést okozó balesethez vezethet.

Fogadja meg a következő tanácsokat, amelyek a gumiabroncsok karbantartásáról, helyes használatáról szólnak.

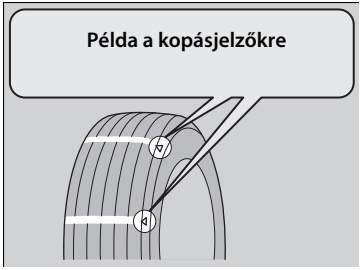
A guminyomást hideg gumiabroncsokon mérje. Ez azt jelenti, hogy a gépkocsival a guminyomás mérése előtt nem tett meg többet 1,6 km-nél, vagy a gépkocsi a mérés előtt legalább három órát állt. Ha szükséges fújjon vagy engedjen ki még levegőt, az előírt guminyomás eléréséig.

Ha az abroncsnyomást meleg gumikon méri, az akár 30-40 kPa-lal (0,3-0,4 barral) is magasabb lehet a hideg gumiabroncsokon mért nyomásnál.

Minden alkalommal inicializálnia kell a TPMS-kalibráló rendszert, ha beállítja az abroncsnyomást.

➡ **TPMS-kalibráló rendszer** 551. o.

Kopásjelzők



Az a mélyedés, amely alatt a kopásjelző található 1,6 mm-rel keskenyebb a futófelület többi mélyedésénél. Ha a futófelület annyira elkopott, hogy a kopásjelző látszik, cserélje ki a gumiabroncsot.

A kopott gumiabroncsok gyengén tapadnak vizes úton.

Gumiabroncs élettartama

A gumiabroncs élettartama nagyon sok tényezőtől függ, többek között a vezetési szokásoktól, az utak minőségétől, a gépkocsi terhelésétől, a gumiabroncsnyomástól, a karbantartástól, a sebességtől, valamint környezeti tényezőktől (még akkor is, ha a gumiabroncsokat nem használja).

A rendszeres ellenőrzések és a gumiabroncs nyomásának mérése mellett, öt év használat után javasolt az abroncsokat évente ellenőrizni. A gyártási időtől számított 10 év elteltével az összes gumiabroncsot és a pótkereket is, állapottól vagy kopottsági szinttől függetlenül el kell távolítani.

Gumiabroncsok ellenőrzése

Ellenőriztesse a gumiabroncsokat szakszervizben, ha folyamatos rázkódást érez vezetés közben. Az új vagy a korábban leszerelt és újra felhelyezett gumiabroncsok megfelelő kiegyensúlyozása szükséges.

Gumiabroncs- és kerékcsere

Amikor gumiabroncsokat cserél, mindig azonos méretű, terhelhetőségű és azonos maximális abroncsnyomás-besorolású abroncsokat használjon (ezek az értékek fel vannak tüntetve a gumiabroncs oldalán). Az eltérő méretű vagy felépítésű gumiabroncsok használata zavarhatja például az ABS és a menetstabilizáló (VSA) rendszer megfelelő működését.

A legjobb, ha mind a négy kereket egyidejűleg cseréli. Amennyiben ez nem lehetséges, cserélje párban az első vagy hátsó gumiabroncsokat.

Győződjön meg, hogy a keréktulajdonságok megegyezzenek az eredeti kerék paramétereivel.

Gumiabroncs- és kerékcsere

⚠FIGYELMEZTETÉS

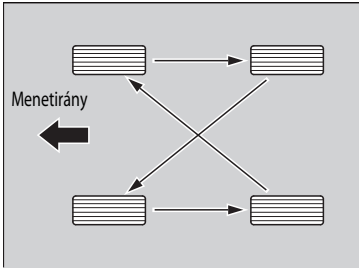
Nem megfelelő gumiabroncsok használata a gépkocsi kormányozhatósága és útstabilitása rovására mehet, amely súlyos sérülést, akár halált is okozó balesethez vezethet.

Mindig a gyárival megegyező méretű és típusú gumiabroncsot használjon. Erről a gépkocsiban található címkén talál felvilágosítást.

Kerekek felcserélése

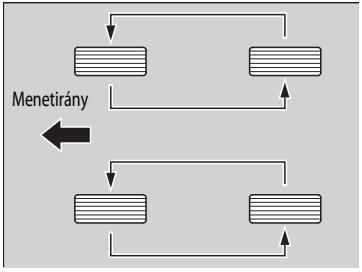
Ha a karbantartási ütemtervnek megfelelően cseréli a kerekeket, a kopás sokkal egyenletesebb lesz, így a gumiabroncsok élettartama is meghosszabbodik.

■ Forgásirány-jelölés nélküli gumiabroncsok



Az ábrának megfelelően cserélje fel a gumiabroncsokat.

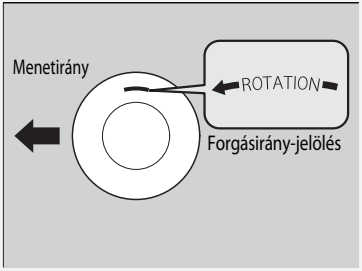
■ Forgásirány-jelöléssel ellátott gumiabroncsok



Az ábrának megfelelően cserélje fel a gumiabroncsokat.

Kerekek felcserélése

A hosszirányú futófelület-mintázattal gyártott gumiabroncsokat nem szabad elölről hátra rakni (sem egyik oldalról a másikra).
A hosszirányú futófelület-mintázattal gyártott gumiabroncsokon fel van tüntetve a forgási irány, az ábra alapján.



A gumiabroncsok felcserélésekor ellenőrizze a guminyomást.

Minden alkalommal inicializálnia kell a TPMS-kalibráló rendszert, ha elforgatja az abroncsokat.

➔ **TPMS-kalibráló rendszer** 551. o.

Hóban tapadást javító eszközök

Amikor havas vagy jeges úton kell vezetnie, szereljen fel téli gumikat, és szükség esetén hóláncot; tartson nagyobb követési távolságot.

A gépkocsi megcsúszásának megelőzése érdekében óvatosan bánjon a kormánykerékkel és a fékekkel.

A helyi törvényi előírásoknak megfelelően szerelje fel a hóláncot vagy a téli gumit a téli időszakban.

A felszereléskor legyen tekintettel a következőkre.

Téli gumiabroncsok esetében:
- Az eredeti kerekekkel azonos méretű és teherbírású gumikat szereljen fel.
- Mind a négy tárcsára szerelje fel a gumiabroncsokat.

Hólánc esetében:
- Forduljon a szakszervizhez, mielőtt bármilyen típusú láncot venne gépkocsijához.
- Csak az első kerekekre szerelje fel.
- Mivel a gumiabroncs helyének mérete véges, nyomatékosan ajánljuk az alább felsorolt hóláncok használatát:

Eredeti gumiabroncsméret*1	Hólánc típusa
235/65R17 104H	**RUD-matic classic 4716134**
235/60R18 103H	**RUD-matic classic 4716134**
235/55R19 101Y	**RUD-matic classic V 19642**

*1: Az eredeti gumiabroncs méretet a vezetőoldal ajtókeretén található címkén ellenőrizheti.

- Felszereléskor tartsa be a hólánc gyártójának utasításait. A lehető legszorosabbra szerelje fel.
- Győződjön meg arról, hogy a láncok nem érintik a fékcsöveket vagy a felfüggesztést.
- Lassan vezessen.

Hóban tapadást javító eszközök

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelő vagy helytelenül felszerelt láncok megsérthetik a fékvezetékeket és súlyos, vagy akár halálos balesetet is okozhatnak.

A megfelelő hólánc kiválasztásához kövesse a kezelési kézikönyvben leírtakat.

Megjegyzés

A nem megfelelő méretű vagy helytelenül felszerelt vontató berendezések tönkretehetik a fékvezetékeket, a felfüggesztést, a karosszériát és a kerekeket. Ha a vonóhorog vezetés közben hozzáér a karosszériához, azonnal álljon meg.

A gumiabroncsokra vonatkozó EGK irányelv szerint a téli gumi használatakor a megengedett maximum sebességről tájékoztató matricát szükséges elhelyezni a vezető látóterében, amennyiben a gépkocsi rendeltetésszerű legnagyobb sebessége magasabb, mint a téli gumi legnagyobb megengedett sebessége. A címke a gumiabroncs forgalmazójától kérhető. Ha kérdése lenne, forduljon a szakszervizhez.

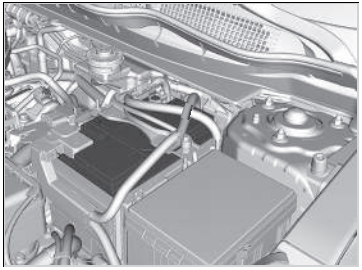
Amikor hóláncot szerel a kerekekre, kövesse a hólánc gyártójának előírásait, és vegye figyelembe a gépkocsi vezetésére vonatkozó előírásokat és sebességhatárokat.

A hóláncot csak vészhelyzetben használja, vagy ha ezt szabály írja elő az adott területen történő áthaladáshoz.

Hóban vagy jégen nagyobb figyelemmel vezessen felszerelt hóláncok mellett. A gépkocsi menettulajdonságai ilyenkor rosszabbak lehetnek, mint jó téli gumikkal.

Ha a gépkocsi nyári gumikkal van felszerelve, vigyázzon, mert ezek az abroncsok nem a téli vezetéshez lettek tervezve. További információkért vegye fel a kapcsolatot a márkakereskedővel.

Az akkumulátor ellenőrzése



Az akkumulátor állapotát az akkumulátor negatív saruján elhelyezett érzékelő ellenőrzi. Ha az érzékelő meghibásodik, a járművezetői információs felületen egy figyelmeztető üzenet jelenik meg. Ha ez történne, nézesse át a gépkocsit egy márkakereskedésben.

Havonta ellenőrizze az akkumulátor kapcsainak korrózióját.

Ha az akkumulátort leköti, vagy az akkumulátor lemerül:

- Az audiorendszer nem használható.
  ➔ **Az audiorendszer visszakapcsolása** 301. o.
- Az óra nullázódik.
  ➔ **Óra** 176. o.
- Az indításgátló rendszert újra kell indítani.
  ➔ **Indításgátló rendszer visszajelzője** 110. o.

Akkumulátor

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátor működése közben hidrogéngáz keletkezik.

Szikra vagy nyílt láng hatására felrobbanhat, és halálos vagy súlyos sérülést okozhat.

Tartson távol az akkumulátortól minden nyílt lángot, szikrát okozó anyagot.

Az akkumulátorral végzett művelek során viseljen védőruházatot és védőmaszkot, vagy bízza a műveletet egy szakképzett szerelőre.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátorban erősen maró és mérgező kénsav van.

A bőrre és szembe kerülő akkumulátorsav súlyos égést okozhat. Viseljen védőruhát és szemüveget, amikor az akkumulátorral dolgozik.

Az elektrolit lenyelése halálos mérgezést okozhat, ha nem történik azonnali beavatkozás.

GYERMEKEKTŐL TÁVOL TARTANDÓ!

Akkumulátor

Teendők baleset esetén

Szem: Öblítse vízzel egy pohárból vagy egyéb edényből legalább 15 percen át. (A nyomás alatt lévő víz szemsérülést okozhat.) Hívjon azonnal orvost.
Bőr: Távolítsa el a szennyezett ruházatot. A bőrt bőségesen mossa le vízzel, Hívjon azonnal orvost.
Lenyelés: Igyon vizet vagy tejet, Hívjon azonnal orvost.

Ha korrózió nyomait fedezi fel az akkumulátoron, tisztítsa meg az akkumulátor érintkezőit sütőporból és vízből készített keverékkel. Az érintkezőket nedves törlővel tisztítsa meg. Ruhával/törölközővel törölje szárazra az akkumulátort. Ezután kenje be zsírral a csatlakozókat.

Az akkumulátor cseréje esetén az új akkumulátornak is azonos specifikációjúnak kell lennie.
További információért egyeztessen a szakszervizzel.

Az akkumulátor töltése

A gépkocsi elektromos rendszerének meghibásodása megelőzése érdekében kösse le az akkumulátor mindkét kábelét. Először mindig a negatív (-) kábelt kösse le, valamint ezt kösse vissza utoljára.

Akkumulátor

Alapjárati aut. leállítással felszerelt típusok

A gépkocsiba szerelt akkumulátort kimondottan az alapjárati aut. leállítás funkcióval rendelkező típusokhoz tervezték.
A megadottól eltérő típusú akkumulátor használata esetén az akkumulátor élettartama csökkenhet, az alapjárati aut. leállítás funkció pedig nem működik. Ha az akkumulátor cseréje szükséges, győződjön meg arról, hogy a megfelelő típust választja. Kérdezze a szakszervizt a további részletekről.

Amikor az akkumulátor újracsatlakoztatása után BE II*1 állásba fordítja a gyújtáskapcsolót, az adaptív sebességtartó (ACC)*/adaptív sebességtartó (ACC) és alacsony sebességű követés (LSF)*, útelhagyás elleni védelem, menetstabilizátor (VSA) rendszer, VSA KI, ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS), alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/TPMS-kalibráló rendszer, valamint rögzítőfék és fékrendszer (sárga) visszajelzők kigyulladhatnak, és egy üzenet jelenhet meg a járművezetői információs felületen.
Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpának ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

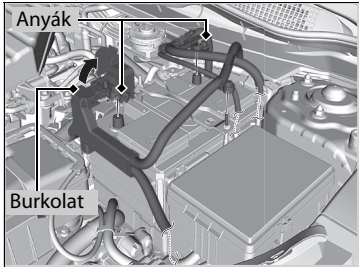
*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

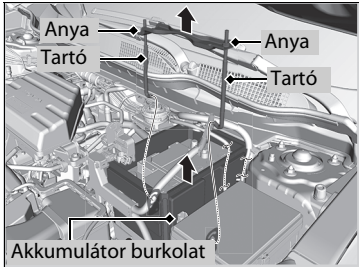
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Az akkumulátor cseréje

Amikor kiszereli és kicseréli az akkumulátort, mindig tartsa be karbantartás biztonsági szabályait és a figyelmeztetéseket az akkumulátor ellenőrzésekor a lehetséges veszély megelőzése érdekében.

Biztonsági előírások a karbantartás során 659. o.
Az akkumulátor ellenőrzése 712. o.





1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót KORMÁNYZÁR 0 *1 állásba. Nyissa ki a motorháztetőt.
2. Lazítsa meg az akkumulátor negatív kábelének anyáját, majd válassza le a kábelt a negatív (–) érintkezőről.
3. Vegye le a pozitív saru borítását. Lazítsa meg az akkumulátorkábel anyáját, majd válassza le a kábelt a pozitív (+) érintkezőről.
4. Megfelelő szerszámmal lazítsa meg az akkumulátor kereten található anyákat.
5. Húzza ki a függőleges tartó rudak mindegyikét az akkumulátort tartó alsó tálcából, majd vegye le az egész akkumulátor keretet a függőleges rudakkal együtt.
6. Szerelje le az akkumulátor burkolatot.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Az akkumulátor cseréje

Megjegyzés

A helytelenül ártalmatlanított akkumulátor szennyezheti a környezetet és az emberi egészséget. Az akkumulátor kidobásánál vegye figyelembe a helyi előírásokat.

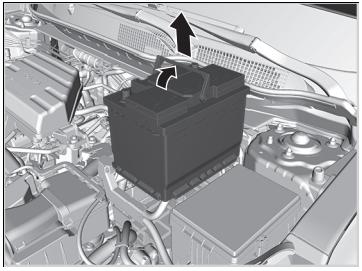
Ez az akkumulátoron található szimbólum azt jelenti, hogy ezt a terméket tilos háztartási hulladékként kezelni.



Az új akkumulátor beszerelésekor az előző folyamatot fordított sorrendben végezze el.

Először mindig a negatív (–) kábelt kösse le, valamint ezt kösse vissza utoljára.

FOLYTATÓDIK



7. Vegye ki óvatosan az akkumulátort.

Akkumulátorcímke



Példa

Akkumulátorcímke

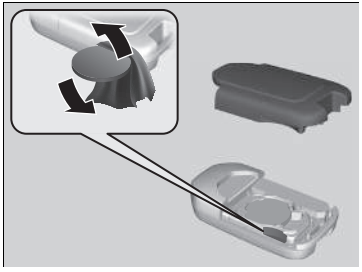
VESZÉLY

- Ne legyen láng és szikra az akkumulátor közelében. Az akkumulátor robbanásveszélyes gázt termel, amely robbanást okozhat.
- Az akkumulátorban található elektrolittal való érintkezés által okozott égési sérülések és a látáskárosodás elkerülése érdekében viseljen védőszemüveget és gumikesztyűt, amikor az akkumulátorral dolgozik.
- Semmilyen körülmények között ne engedje, hogy gyerekek nyúljanak az akkumulátorhoz. Gondoskodjon róla, hogy az akkumulátorral dolgozó személyek megismerjék a kapcsolódó veszélyeket és megfelelő kezelési eljárásokat.
- Az akkumulátorban található elektrolitot rendkívüli gondossággal kezelje, mivel hígított kénsavat tartalmaz. Szembe kerülése vagy a bőrrel való érintkezése égési sérüléseket vagy látáskárosodást okozhat.
- Figyelmesen olvassa el és értelmezze ezt a kézikönyvet az akkumulátor kezelése előtt. Ennek elmulasztása személyi sérülést vagy a gépkocsi károsodását okozhatja.
- Ne használja az akkumulátort, ha az elektrolit szintje az ajánlott szinten vagy az alatt van. Az alacsony elektrolitszint az akkumulátor felrobbanásához vezethet, ezzel súlyos sérülést okozva.

Gombelem cseréje

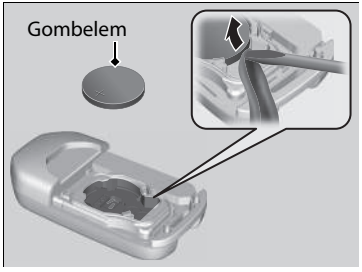
Ha a visszajelző nem kezd világítani, ha megnyomja a gombot, az elemet ki kell cserélni.

■ Behúzható kulcs*



Elem típusa: CR2032

1. A burkolat felső részét egy pénzérmével megnyomva, óvatosan távolítsa el.
   ▶ Tekerjen egy ruhadarabot egy pénzérmére, nehogy megkarcolja a behúzható kulcsot.



2. Távolítsa el a gombelemet kicsi lapos végű csavarhúzóval.
3. Ügyeljen az elem megfelelő polaritására.

Gombelem cseréje

⚠⚠FIGYELMEZTETÉS

FENNÁLL A KÉMIAI ÉGÉS VESZÉLYE
A távirányítót tápláló gombelem lenyelése súlyos belső égési sérüléseket és akár halált is okozhat.
Tartsa távol az új és használt gombelemeket a gyermekektől.
Ha azt gyanítja, hogy a gyermek lenyelte a gombelemet, azonnal forduljon orvoshoz.

A gombelem mellett figyelmeztető jelzés található*.

Megjegyzés

Ne dobja ki az elemet a háztartási szemétbe, mert ezzel károsítja környezetét. Az elem kidobásánál vegye figyelembe a helyi előírásokat.

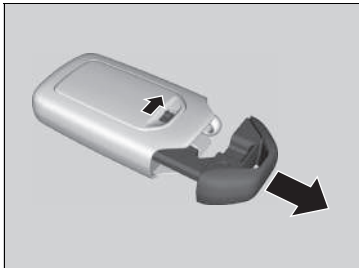
Ez az elemen található szimbólum azt jelenti, hogy ezt a terméket tilos háztartási hulladékként kezelni.



Csereelemet a márkaszervizben is beszerezhet.

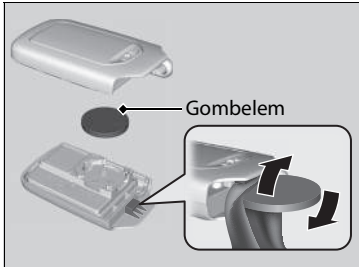
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Távirányító*



Elem típusa: CR2032

1. Távolítsa el a beépített kulcsot.



2. A felső részt egy pénzérmével megnyomva, óvatosan távolítsa el.
   ▶ Óvatosan távolítsa el, nehogy elvesszenek a gombok.
   ▶ Tekerjen egy ruhadarabot egy pénzérmére, hogy nehogy megkarcolja a távirányítót.
3. Ügyeljen az elem megfelelő polaritására.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Légkondicionáló berendezés

A légkondicionáló rendszer megfelelő és biztonságos használata érdekében a hűtőrendszert csak képzett szerelő szervizelheti.

Soha ne javítsa meg a légkondicionáló párologtatóját (hűtőtekercs), illetve soha ne cserélje ki használt vagy sérült gépkocsiból származó párologtatóra.

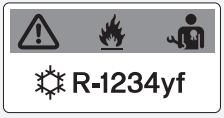
Légkondicionáló rendszer karbantartása

Megjegyzés

A levegőbe kerülő hűtőközeg veszélyes a környezetre. A hűtőközeg elpárolgásának elkerülése érdekében soha ne cserélje ki a párologtatót használt vagy sérült gépkocsiból származó párologtatóra.

A gépkocsi légkondicionáló rendszerében található hűtőközeg gyúlékony, mely a helytelenül végzett szervizelés hatására is begyulladhat.

A légkondicionáló berendezés címkéje a motorháztető alatt található:



: Figyelem

: Gyúlékony hűtőközeg

: A szervizeléshez regisztrált szerelő szükséges

: Légkondicionáló rendszer

Biztonsági címkék 95. o.
Műszaki adatok 770. o.

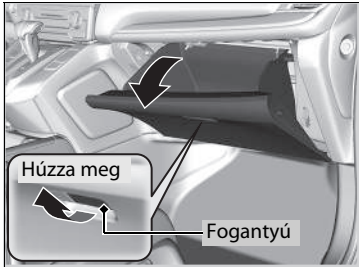
Por- és pollenszűrő

Mikor esedékes a por- és pollenszűrő cseréje

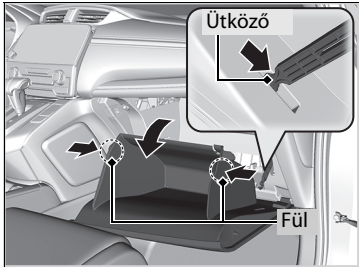
A por- és pollenszűrőt a gépkocsi ajánlott karbantartási ütemtervének megfelelően cserélje. Ajánlott a szűrő hamarabbi cseréje, ha a gépkocsit folyamatosan poros környezetben használták.

Karbantartási ütemterv* 672. o.

A por- és pollenszűrő cserélésének módja



1. Nyissa ki a kesztyűtartót.



2. Oldja ki a két fület, ehhez nyomja be az oldalpaneleket, majd nyomja le a rögzítőelemet.
3. Hajtsa le a kesztyűtartót teljesen.

Por- és pollenszűrő

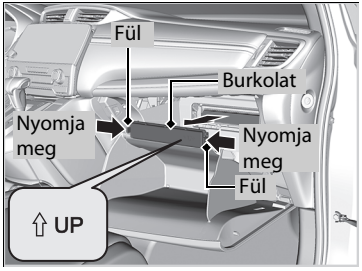
Ha a légkondicionáló rendszerből érkező levegő észlelhetően romlik és az ablakok könnyen párásodnak, a szűrőt cserélni kell.

A por- és pollenszűrő polleneket, port és egyéb, a levegőben levő szennyeződéseket szűr meg.

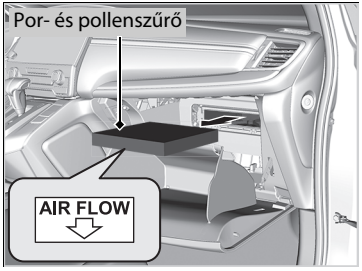
Ha bizonytalan a por- és pollenszűrő cseréjének módjában, végeztesse el szakszervizben.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK



4. Nyomja meg a füleket szűrőház burkolatának sarkain, és vegye ki.



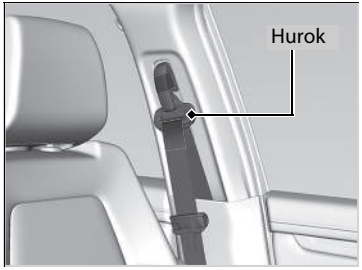
5. Vegye ki a szűrőt a szűrő házából.
6. Helyezze az új szűrőt a házba.
▶ Az **AIR FLOW** nyíllal jelölt oldalt tegye alulra.

Az utastér ápolása

Használjon porszívót a por eltávolítására a ruha használata előtt.
A szennyeződést langyos, mosószeres vízben megnedvesített ronggyal távolíthatja el. A mosószer eltávolításához használjon egy tiszta rongyot vagy ruhát.

A biztonsági övek tisztítása

A biztonsági övek tisztításához használjon puha kefét és langyos, szappanos vizet. Hagyja a biztonsági öveket alaposan megszáradni. Törölje le a biztonsági övek hurkát egy tiszta ronggyal.



Az utastér ápolása

Vigyázzon, hogy ne ömöljön ki folyadék a gépkocsiban. A gépkocsi elektromos berendezései és rendszerei meghibásodhatnak, ha folyadék ömlik rájuk.

Ne használjon szilikon alapú tisztítószereket az elektromos berendezéseken - például a lejátszón - vagy a kapcsolókon. Ez a berendezések meghibásodását vagy akár tüzet is okozhat a gépkocsiban.
Ha az elektromos készülékeken szilikonspray-t használtak, kérjen tanácsot a márkaszerviztől.

Összetételüktől függően az utastér illatosításához használt vegyi anyagok és aromák a műgyanta alapú felületek elszíneződését, gyűrődését vagy repedését okozhatják.
Ne használjanak lúgos vagy szerves oldószereket, például benzolt vagy benzint.

Az utastérben kifröccsent vegyszert óvatosan törölje le egy száraz ronggyal.
Ne hagyjon piszkos ruhát hosszú ideig a műgyanta-alapú felületeken vagy a kárpiton.

Ne öntse ki a folyadék halmazállapotú légfrissítőt.

FOLYTATÓDIK

Az ablak tisztítása

Használjon ablaktisztítót.

Az ablak tisztítása

A hátsó ablaküvegben vezetékek vannak elvezetve. Hogy a vezetékek ne sérüljenek, azokkal azonos irányban törölje le az ablaküveget egy puha ronggyal.

Vigyázzon, hogy ne öntsön folyadékokat, pl. vizet vagy szélvédőmosó folyadékot az első érzékelőkamera és az eső-fényérzékelő* burkolatára.

A bőrbevonatú ülések* tisztán tartása

A bőr megfelelő tisztán tartásához:

1. A szennyeződések vagy a por eltávolításához első lépésként használjon porszívót vagy puha ruhát.
2. A bőrt puha, 90% vizet és 10% természetes szappant tartalmazó oldattal benedvesített ronggyal tisztítsa.
3. Egy tiszta, nedves ruhával törölje le a rajta maradt szappant.
4. Törölje le a maradék vizet, majd árnyékos helyen hagyja megszáradni a bőrt.

A bőrbevonatú ülések * tisztán tartása

Fontos, hogy minden szennyeződést a lehető leghamarabb eltávolítson. A kifolyt folyadékok beszívódhatnak a bőrbe, és foltokat okozhatnak. A por és a kosz megkarcolhatja a bőrt. Ne feledje, hogy a sötét ruhák megfoghatják a bőr üléseket, elszínezve azokat.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Külső ápolás

Törölje le a port a gépkocsiról vezetés után. Rendszeresen ellenőrizze a gépkocsi fényezését, nincs-e rajta karcolás. A fényezésen megjelenő karcolás később rozsdásodáshoz vezethet. Ha karcolást talál, azonnal javítsa ki.

A gépkocsi mosása

Mossa le rendszeresen a gépkocsit. A mosást végezze gyakrabban az alábbi körülmények között:

- Ha gyakran vezet sóval beszórt úton.
- Ha gyakran vezet tengerparton.
- Ha kátrány, korom, madárürülék, rovarok vagy növénynedvek ragadnak a fényezett felületekre.

Automata autómosó használata

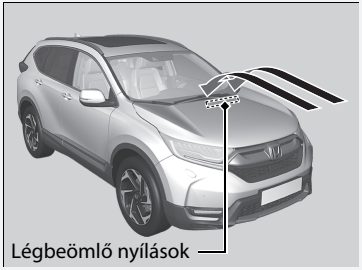
- Tartsa be az automata gépkocsimosóban kihelyezett utasításokat.
- Hajtsa be a külső tükröket.
- Kapcsolja ki az automata szakaszos ablaktörlőket*.

Magasnyomású tisztítók használata

- Tartson elégséges távolságot a gépkocsi és a szórófej között.
- Legyen fokozottan óvatos az ablakok környékén. Ha túl közel áll, a víz bejuthat az utastérbe.
- Ne permetezzen nagynyomású vizet közvetlenül a motortérbe. Ehelyett használjon kisnyomású vizet és gyenge tisztítószert.

A gépkocsi mosása

Ne permetezzen vizet a levegő bevezető nyílásokba. Ez meghibásodásokat okozhat.



Ha fel kell emelnie az ablaktörlő lapátjait a szélvédőről, előbb a karokat tegye karbantartási helyzetbe.

Az első ablaktörlőgumi cseréje 702. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Viasz felvitele

A jó minőségű karosszéria-viaszbevonat óvja gépkocsija fényezését a környezeti hatásoktól. A viasz idővel lekopik és a gépkocsi festékét hozzáférhetővé teszi a környezeti hatásoknak, ezért ismételten vigye azt fel, ha szükségessé válik.

■ A lökhárítók és egyéb műgyanta bevonatú külső karosszériaelemek karbantartása

Ha a műgyanta felületre benzin, olaj, hűtőfolyadék vagy akkumulátorfolyadék kerül, a felület elszíneződhet vagy a kifakulhat. Alaposan törölje le egy tiszta, puha ronggyal.

■ Az ablak tisztítása

Használjon ablaktisztítót.

Viasz felvitele

Megjegyzés

Egyes vegyi anyagok, oldószerek és igen erős tisztítószerek károsodást okozhatnak a gépkocsi fényezésén, fém és műanyag alkatrészein. Az esetleges kiömlött üzemanyagot azonnal törölje le.

A lökhárítók és egyéb műgyanta bevonatú külső karosszériaelemek karbantartása

Ha javítani kell a fényezést vagy a karosszériaelemek kisebb felületi sérüléseit, kérjen tanácsot a márkaszervizben.

Alumínium keréktárcsák karbantartása

Az alumínium fokozottan érzékeny a só vagy egyéb, az úton található szennyeződés roncsoló hatására. Szükség esetén egy szivacs és enyhe tisztítószer segítségével a lehető leghamarabb törölje le ezeket a szennyeződéseket. Ne használjon kemény sörtéjű kefét vagy erős vegyszereket (néhány kereskedelmi forgalomban kapható abroncstisztítót is ideértve). Ezek az alumínium keréktárcsák védőrétegének sérülését, ezáltal pedig korróziót okozhatnak. A védőréteg típusától függően a kerekek elveszíthetik a fényüket. A vízfoltok elkerülése érdekében egy rongy segítségével törölje nedvesre a kerekeket, amíg még nedvesek.

A külső világítás lencséinek párásodása

A külső világítás (fényszóró, féklámpa stb.) belső lencséi átmenetileg bepárásodhatnak, ha esőben vezet vagy autómosóban volt. A lencsék akkor is bepárásodhatnak, ha a környezet és a belső lencsék hőmérséklete jelentősen eltér egymástól (hasonlóan ahhoz, amikor esős időben a gépkocsi ablakai bepárásodnak). Ez egy természetes jelenség, nem jelenti azt, hogy a külső világítás szerkezeti kialakítása nem megfelelő.
A lencsék sajátos kialakítása miatt nedvesség keletkezhet a világításban használatos lencsék felületén. Ez sem utal hibára.
Ha azonban nagyobb mennyiségű víz vagy nagy vízcseppek gyűlnek fel a lencséken belül, nézesse meg a gépkocsit a márkaszervizzel.

Tartozékok

A tartozékok beszerelésekor ellenőrizze a következőket:

- Ne szereljen fel tartozékokat a szélvédőre. Ezek akadályozhatják a kilátásban, és rontják reakcióidejét vezetés közben.
- Ne szereljen tartozékokat az SRS Airbag jelölésű területekre, az első ülések oldalára és hátoldalára, az első vagy oldalsó oszlopokra, illetve az oldalablakok közelébe.
  Az ezekre a területekre szerelt tartozékok akadályozhatják a gépkocsi légzsákjainak megfelelő működését, illetve a légzsákok aktiválódásakor a gépkocsi belsejébe repülhetnek, súlyos sérülést okozva Önnek vagy az utasoknak.
- Ügyeljen, hogy az elektromos tartozékok ne terheljék le a gépkocsi elektromos rendszerét, és ne zavarják a gépkocsi megfelelő működtetését.
  ➔ **Biztosítékok** 758. o.
- Mielőtt bármilyen elektromos tartozékot felszerelne, kérjen tanácsot a márkaszervizből. Ha van rá lehetőség, ellenőriztesse a márkaszervizben a beszerelt tartozékot.

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelő tartozékok vagy módosítások befolyásolhatják a gépkocsi kezelhetőségét, stabilitását és teljesítményét, továbbá ütközést okozhatnak, amely súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

Tartsa be a kezelési kézikönyv összes utasítását, a kiegészítők beszerelésére és az átalakításokra vonatkozóan.

Megfelelő beszerelés mellett a mobiltelefonok, riasztók, kétirányú rádiók, rádióantennák és a kis teljesítményű audiorendszerek nem zavarhatják a gépkocsi számítógépe által vezérelt rendszereket, például a légzsákokat és blokkolásgátló fékeket.

Az eredeti Honda tartozékok ajánlottak a gépkocsi megfelelő működésének biztosításához.

Módosítások

Ne hajtson végre olyan módosítást a járművön, amely befolyásolhatja annak kezelését, stabilitását vagy megbízhatóságát, és ne szereljen be olyan nem eredeti Honda alkatrészeket vagy tartozékokat, amelyek hasonló hatást gyakorolhatnak.

Még a gépjárműrendszer kisebb módosításai is befolyásolhatják a gépkocsi általános teljesítményét.
Mindig győződjön meg arról, hogy az összes berendezés beszerelése és karbantartása megfelelő, és ne hajtson végre olyan módosításokat a gépjárművön vagy a gépjárműrendszereken, amelyek eredményeképpen a gépkocsi többé nem felel meg az országos vagy helyi előírásoknak.

A gépkocsin található fedélzeti diagnosztikai csatlakozó (OBD-II/SAE J1962 csatlakozó) gépkocsirendszerekhez készült, és a Honda által jóváhagyott diagnosztikai vagy egyéb eszközökkel való használatra való. Bármilyen más típusú eszköz használata hátrányosan befolyásolhatja a gépkocsi elektronikai rendszereit vagy veszélyeztetheti a működésüket, ami rendszerhibákhoz, az akkumulátor lemerüléséhez vagy egyéb váratlan problémákhoz vezethet.

Ne hajtson végre módosítást, és ne próbálja megjavítani az elektromos alkatrészeket.

Váratlan problémák megoldása

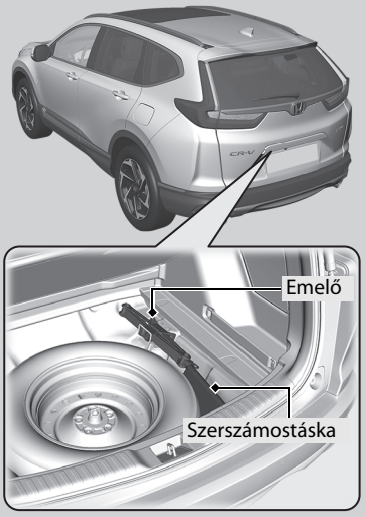
A fejezet a váratlan problémák kezelésével kapcsolatos tudnivalókat ismerteti.

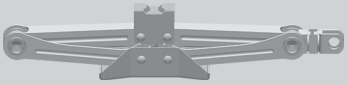
Szerszámok
A szerszámok típusai 732
Gumidefekt esetén
Defektes kerék cseréje 734
A motor nem indul
A motor ellenőrzése 743
Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok
Ha a távirányító eleme gyenge 744
Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok
Motor vészleállítása 745
Segédindítási eljárás 746
A sebességváltó kart nem lehet mozgatni* ... 748
Túlmelegedés
Teendők túlmelegedés esetén 749
Visszajelző világítani kezd/villog
Ha az alacsony olajnyomásra emlékeztető visszajelző világítani kezd 751
Ha a töltőrendszer-visszajelző világítani kezd 751
Ha a meghibásodás-visszajelző világítani vagy villogni kezd 752
Ha a fékrendszer visszajelző (piros) világítani kezd vagy villog 753
Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (borostyánsárga) bekapcsol 754
Ha az elektromos szervokormány (EPS) visszajelzője bekapcsol 755
Ha az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/TPMS-kalibráló rendszer visszajelzője világít vagy villog 756
Ha megjelenik az alacsony olajszintre figyelmeztető szimbólum 757
Biztosítékok
Biztosítékok elhelyezkedése 758
Biztosítékok ellenőrzése és cseréje 764
Vontatás szükséghelyzetben 765
Ha nem lehet kinyitni a csomagtérajtót 766

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

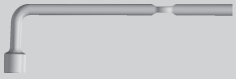
A szerszámok típusai

Harmadik sori ülés nélküli típusok





Emelő



Kerékanyakulcs/
tekerőkar



Tekerőkarrúd



Markolat

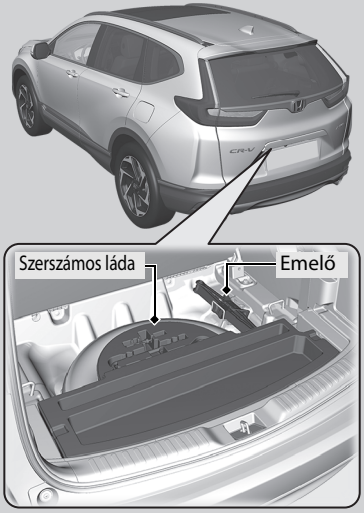


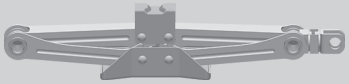
Csavarhúzó

A szerszámok típusai

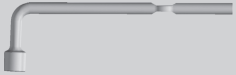
A szerszámok helye a csomagtartó.

Harmadik sori üléssel felszerelt típusok





Emelő



Kerékanyakulcs/
tekerőkar



Tekerőkarrúd



Markolat



Csavarhúzó

Defektes kerék cseréje

Ha a kerék vezetés közben kap defektet, ragadja meg szorosan a kormánykereket, és fokozatosan fékezzen a sebesség csökkentéséhez. Miután a gépkocsi lelassult, álljon meg egy biztonságos helyen. Cserélje ki a defektes kereket a mankókerékkel. Amint lehet, keresse fel a márkaszervizt, hogy a defektes gumiabroncsot megjavítsák vagy kicseréljék.

1. Álljon le a gépkocsival szilárd, vízszintes és nem csúszós talajon, és húzza be a rögzítőféket.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

2. Kapcsolja a sebességváltó kart P fokozatba.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

2. Kapcsolja a sebességváltó kart R fokozatba.

Összes típus

3. Húzza be a rögzítőféket.

4. Kapcsolja be a vészvillogó kapcsolót és helyezze a gyújtáskapcsolót KORMÁNYZÁR 0 *1 állásba.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Defektes kerék cseréje

Tartsa be a mankókerékre vonatkozó óvintézkedéseket:
Rendszeresen ellenőrizze a mankókerékben a levegőnyomást. A keréknyomás mindig legyen az előírt értéken.
Előírt keréknyomás: 420 kPa

Amikor a mankókerékkel halad, a gépkocsisebesség ne haladja meg a 80 km/h-t. A lehető legrövidebb időn belül cserélje ki a mankókereket normál kerékre.

A gépkocsiban speciálisan ezzel a típussal használható mankókerék van. Ne használja másik gépkocsin. Ne használjon eltérő típusú mankókereket a gépkocsin.

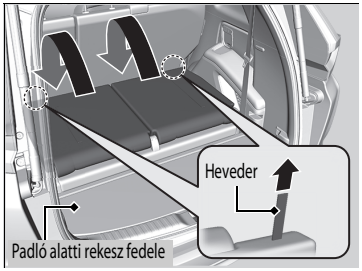
A mankókeréken ne használjon hóláncot.
Ha az a kerék kap gumidefektet, melyen a hólánc van, vegye le hátulról az egyik kereket, és szerelje fel a defektes első kerék helyére, hólánccal. Távolítsa el az első defektes kereket és szerelje fel helyére a hátsó, teljes értékű kereket.
Helyezze fel a hóláncot a most felrakott első kerékre.

A mankókerék keményebb útfekvést ad, és kisebb tapadást biztosít az úton. ezért fokozott elővigyázatossággal használja.

Egyidejűleg csak egyetlen mankókereket használhat a gépkocsin.

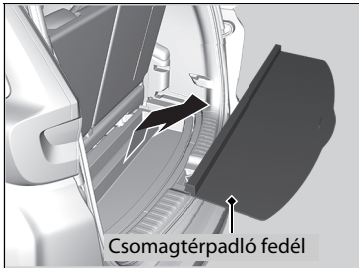
Ez a mankókerék kisebb a szokványosnál. Ha a mankókerék van felszerelve, a gépkocsi szabad magassága csökken. Ha egyenetlen útfelületen halad, károsodhat a gépkocsi alja.

Előkészületek a defektes kerék kicseréléséhez

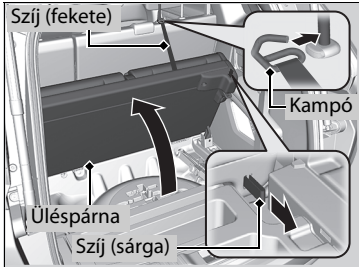


Harmadik sori üléssel felszerelt típusok

1. Állítsa a harmadik sori ülések fejtámláját a legalacsonyabb pozícióba.
   Oldja ki a háttámlát a szíj meghúzásával. Hajtsa előre a háttámlát.
2. Távolítsa el a padlólemez fedelet.



3. Távolítsa el a csomagtér padló alatti rekeszének fedelét.



4. Oldja ki az üléspárnát a szíj (sárga) meghúzásával.
   Tolja előrefele az üléspárnát, majd akassza a szíjat (fekete) a fejtámlára.

Defektes kerék cseréje

Ellenőrizze, hogy a csomagtérben található minden tárgy vagy a harmadik sori ülésekre belógó tárgyak megfelelően rögzítve vannak-e. Erős fékezés esetén a nem rögzített tárgyak előrecsúszhatnak vagy -repülhetnek.

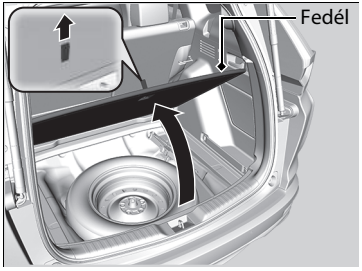
FIGYELMEZTETÉS: Az emelőt csak vészhelyzetben, a gépkocsi lerobbanása esetén használja. Az évszaknak megfelelő gumiabroncsok cseréje vagy bármilyen más általános karbantartási, illetve javítási művelet során ne használja az emelőt.

Megjegyzés

Ne használja az emelőt, ha az nem működik kifogástalanul. Hívja fel márkakereskedőjét, vagy vegyen igénybe autómentő szolgálatot.

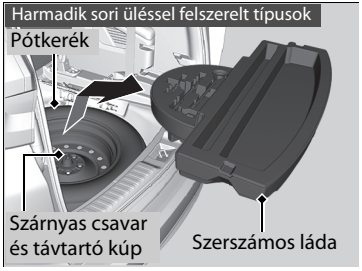
Vontatásnál ne használjon mankókereket.

FOLYTATÓDIK



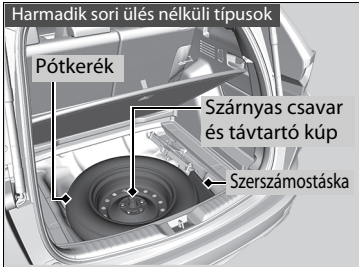
Harmadik sori ülés nélküli típusok

5. Nyissa fel a csomagtér padló alatti rekeszének fedelét.



Harmadik sori üléssel felszerelt típusok

6. Vegye ki a szerszámtáskát a csomagtartóból. Vegye ki a kerékanyakulcsot és a tekerőkarrudat a szerszámdobozból.

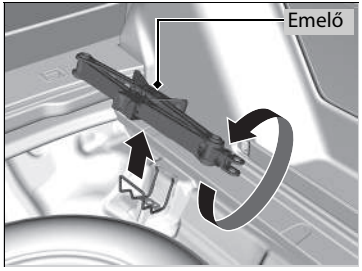


Harmadik sori ülés nélküli típusok

6. Vegye ki a szerszámtáskát a csomagtartóból. Vegye ki a kerékanyakulcsot és a tekerőkarrudat a szerszámtáskából.

Előkészületek a defektes kerék kicseréléséhez

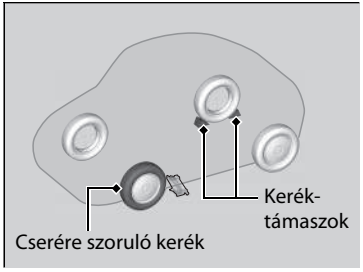
Vigyázzon, nehogy megsérüljön a pótkerék eltávolítása vagy visszahelyezése közben.



Összes típus

7. A pótkerék belsejéből vegye ki az emelőt.

8. Csavarozza ki a szárnyas csavart, majd távolítsa el a távtartó kúpot. Ezután vegye ki a pótkereket.



9. Helyezzen egy keréktámaszt vagy követ a defektes kerék túloldalán lévő első és hátsó gumiabroncsok elé.



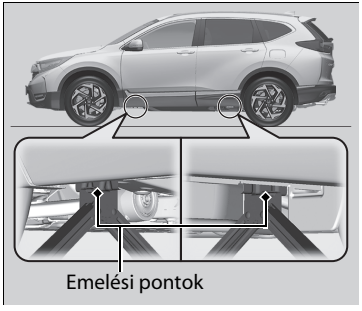
10. Helyezze a szükségpótkereket a jármű alá a keréktárcsával felfelé, közel a lecserélendő kerékhez.

FOLYTATÓDIK



11.A kerékanyakulccsal lazítsa ki mindegyik kerékanyát egy fordulattal.

Az emelő behelyezése



1. Helyezze az emelőt az emelési pontok alá, a lehető legközelebb a cserélendő kerékhez.

Az emelő behelyezése

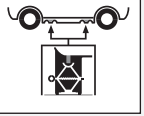
⚠FIGYELMEZTETÉS

Az emelőről a gépkocsi könnyen leeshet, súlyos sérülést okozva.

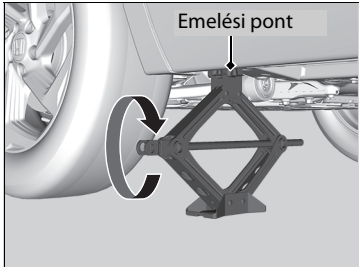
Tartsa be pontosan a kerékcserére vonatkozó útmutatásokat, és gondoskodjon arról, hogy semmilyen testrésze ne legyen a felemelt gépkocsi alatt.

FIGYELMEZTETÉS: Az emelőt helyezze vízszintes és stabil felületre a parkoló gépkocsival egy szintre.

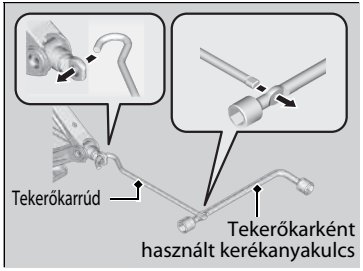
Kizárólag a gépkocsihoz tartozó emelőt használja, amelyen az alábbi címke található:

1.	2.	3.
		

1. Lásd a kezelési útmutatót.
2. Soha ne feküdjön be a gépkocsi alá, ha azt emelővel megemelte.
3. Tegye az emelőt a gépkocsi alján kialakított emelési pontok egyikéhez.



2. Forgassa el a szélső konzolt az ábrán látható módon, az óramutató járásával megegyező irányban, amíg ez emelő teteje érintkezik az emelési felülettel.
▶ Ellenőrizze, hogy az emelési ponton lévő fül az emelőn lévő bemetszésen fekszik.



3. Emelje fel a gépkocsit a tekerőkar rúdjával és a tekerőkarral, amíg a kerék elemelkedik a talajtól.

Az emelő behelyezése

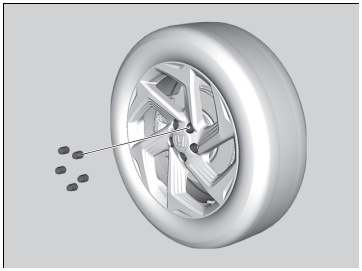
Az emelő használata előtt a gépkocsiban nem maradhat utas vagy csomag.

Kizárólag a gépkocsihoz tartozó emelőt használja. Előfordulhat, hogy az ettől eltérő emelők nem bírják el a gépkocsi súlyát („terhelés"), vagy nem illeszkednek megfelelően az emelési pontba.

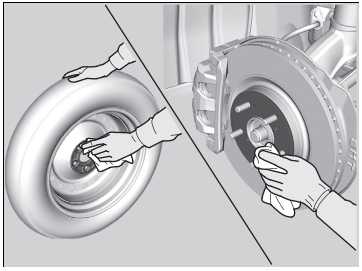
Az emelő biztonságos használatához tartsa be a következő előírásokat:
- Ne használja az emelőt járó motornál.
- Kizárólag szilárd, vízszintes talajon használja.
- Kizárólag az emelési ponton rögzítse.
- Ne szálljon be az emelővel felemelt gépkocsiba.
- Semmit ne tegyen az emelőre vagy az emelő alá.

FOLYTATÓDIK

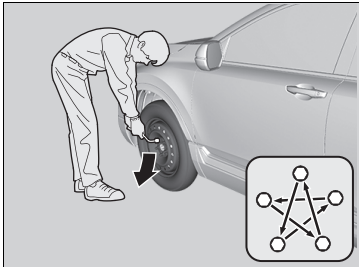
Kerékcsere



1. Távolítsa el a kerékanyákat és a defektes kereket.



2. Törölje le a kerék rögzítési felületeit egy tiszta ronggyal.
3. Helyezze fel a szükségpótkereket.
4. Csavarja be a kerékanyákat, amíg azok hozzáérnek a rögzítőfuratok széleihez, majd állítsa meg a forgást.

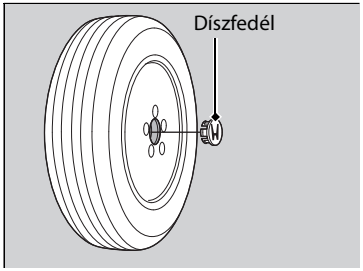


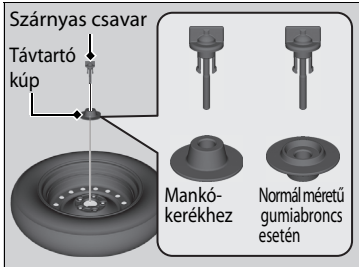
5. Engedje le a gépkocsit és távolítsa el az emelőt. Húzza meg a kerékanyákat az ábrán jelzett sorrendben. Ezután körkörösen haladva húzza meg tovább a csavarokat, kétszer vagy háromszor.
   Kerékanyák meghúzási nyomatéka:
   108 Nm

Kerékcsere

Ne próbálja a kerékanyákat túlhúzni kiegészítő csővel vagy lábbal.

A defektes kerék tárolása





1. Távolítsa el a díszfedelet.
2. Tegye a defektes kereket a pótkerék helyére a külső felével lefelé.
3. Szerelje le a távtartó kúpot a szárnyas csavarról, pattintsa oldalra, majd helyezze vissza a csavarba. Rögzítse a defektes kereket a szárnyas csavarra.
4. Biztonságosan tegye vissza a kerékanyakulcsot és a tekerőkarrudat a szerszámostáskába* vagy a szerszámdobozba*. Tegye be a táskát a csomagtartóba.
5. Tegye az emelőt a tartójába. Az emelőt a végénél forgatva rögzítse a helyére.

A defektes kerék tárolása

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelően rögzített elemek baleset esetén az utastérbe röpülhetnek és súlyos sérülést okozhatnak az utasoknak.
A pótkereket, az emelőt és a szerszámkészletet biztonságosan rögzítse a vezetés előtt.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ A TPMS-kalibráló rendszer és a pótkerék

Ha egy defektes kereket pótkerékre cserél, a visszajelző menet közben világítani kezd. Néhány kilométernyi vezetést követően a visszajelző villogni kezd, majd rövid idő után bekapcsolva marad. ikon jelenik meg a járművezetői információs felületen, ez azonban normális jelenség.

Inicializálja a TPMS-kalibráló rendszert, amikor az abroncsot előírás szerinti normál gumiabroncsra cseréli.

➔ **TPMS-kalibráló rendszer inicializálása** 551. o.

A motor ellenőrzése

Ha a motor nem indul, ellenőrizze az indítómotort.

A motor ellenőrzése

Ha a motort azonnal indítani kell, segédakkumulátor vagy egy másik gépkocsi csatlakoztatásával végezzen segédindítást.

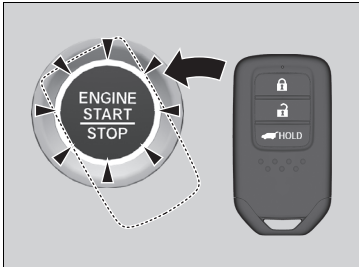
Segédindítási eljárás 746. o.

Indítómotor állapota	Ellenőrzőlista
Az indítómotor nem, vagy lassan forgatja a motort. Az akkumulátor lemerülhetett. Ellenőrizze mindegyik jobb oldalon feltüntetett pontot, és folytassa azoknak megfelelően.	Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok **Ellenőrizze a járművezetői információs felületen megjelenő üzeneteket** • Ha a jelenik meg. **Ha a távirányító eleme gyenge** 744. o. ►A távirányító hatótávolságon belül legyen. **Az ENGINE START/STOP gomb működési tartománya** 218. o.
	Ellenőrizze a belső lámpák fényerejét. Kapcsolja be a belső világítást, és ellenőrizze a fényerejét. • Ha a belső világítás fényereje tompa, vagy egyáltalán nem kapcsol be **Akkumulátor** 712. o. • Ha a belső világítás rendesen bekapcsol **Biztosítékok** 758. o.
Az indítómotor normál módon megforgatja, de a motor nem indul be. Egy biztosíték meghibásodhatott. Ellenőrizze mindegyik jobb oldalon feltüntetett pontot, és folytassa azoknak megfelelően.	**Tekintse át a motorindítási folyamatot.** Kövesse annak lépéseit, majd próbálja újra beindítani a motort. **A motor beindítása** 514, 517. o.
	Ellenőrizze az indításgátló rendszer visszajelzőjét. Ha az indításgátló rendszer visszajelző villog, a motort nem lehet beindítani. **Indításgátló rendszer** 204. o.
	Ellenőrizze az üzemanyagszintet. A tartályban elégséges üzemanyagnak kell lennie. **Üzemanyagszint-mérő** 147. o.
	Ellenőrizze a biztosítékot. Ellenőrizze mindegyik biztosítékot, vagy nézesse át a járművet egy márkakereskedővel. **Biztosítékok ellenőrzése és cseréje** 764. o.
	Ha a probléma továbbra is fennáll: **Vontatás szükséghelyzetben** 765. o.

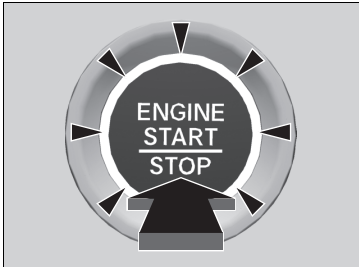
Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

Ha a távirányító eleme gyenge

Ha megszólal a hangjelző, és a jelenik meg a járművezetői információs felületen, az **ENGINE START/STOP** gomb villog, a motor pedig nem indul be. Indítsa be a motort az alábbi módon:



1. Érintse meg a **H** logóval ellátott **ENGINE START/STOP** gomb közepét a kulcs nélküli távirányítón, amíg az **ENGINE START/STOP** gomb villog. A távirányító gombjai nézzenek Ön felé.
► Az **ENGINE START/STOP** gomb körülbelül 30 másodpercig villog.



2. Nyomja le a fékpedált, majd nyomja meg az **ENGINE START/STOP** gombot a hangjelzéstől számított 10 másodpercen belül, és az **ENGINE START/STOP** gomb fénye folyamatosra vált.
► Ha nem nyomja be a pedált, az üzemmód átvált TARTOZÉK állásba.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

Motor vészleállítása

A **ENGINE START/STOP** gombbal még akár vezetés közben is leállítható a motor vészhelyzet esetén. Ha le kell állítania a motort, végezze el az alábbi műveletek egyikét:

- Tartsa lenyomva az **ENGINE START/STOP** gombot kb. két másodpercen át.
- Nyomja meg határozottan az **ENGINE START/STOP** gombot háromszor.

A kormányzár nem kapcsol be.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

A teljesítmény üzemmód TARTOZÉK módban van, ha a motor leállt.
Az üzemmód JÁRMŰ KI módba váltásához kapcsolja a sebességváltó kart P állásba, miután a gépkocsi teljesen megállt. Ezt követően nyomja meg az **ENGINE START/STOP** gombot kétszer, de közben ne nyomja a fékpedált.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

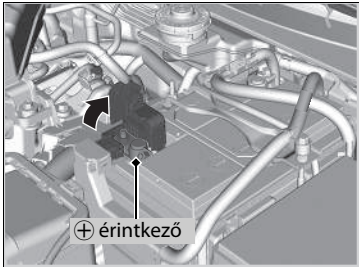
A teljesítmény üzemmód GÉPKOCSI KI (KORMÁNYZÁR) értékűre változik.

Motor vészleállítása

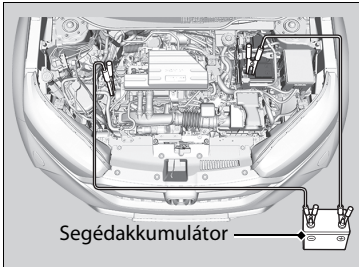
Vezetés közben ne nyomja meg a gombot, kivéve, ha elengedhetetlenül szükségessé válik a motor leállítása.

Segédindítási eljárás

Kapcsolja ki az elektromos eszközöket, többek között az audioegységet és minden világítást. Állítsa le a motort, és nyissa fel a motorháztetőt.



1. Nyissa fel az érintkező burkolatát, amely a gépkocsi akkumulátorának pozitív ⊕ érintkezőjén helyezkedik el.



2. Csatlakoztassa az első indítókábelt a jármű akkumulátorának ⊕ érintkezőjéhez.
3. Csatlakoztassa az első indítókábel másik végét a kiegészítő akkumulátor ⊕ érintkezőjéhez.
   - ▶ Kizárólag 12 voltos segédakkumulátort használjon.
   - ▶ Ha gépkocsihoz való akkumulátortöltővel tölti a 12 V-os akkumulátort, 15 V-nál alacsonyabb töltőfeszültséget állítson be. A beállítás módját olvassa el az akkutöltő használati utasításában.
4. Csatlakoztassa a másik indítókábelt a kiegészítő akkumulátor ⊖ pólusához.

Segédindítási eljárás

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátor felrobbanhat, és súlyos sérülést okozhat a közelben tartózkodóknak, ha nem tartja be az előírt utasításokat.

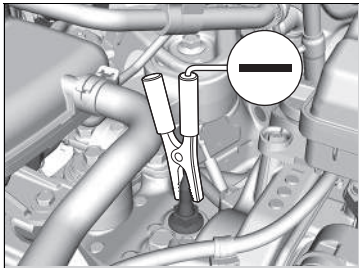
Tartson távol az akkumulátortól minden nyílt lángot, szikrát okozó anyagot.

Megjegyzés

Ha az akkumulátor nagy hidegben van, akkor a folyadék megfagyhat. Fagyos akkumulátorfolyadék esetén tilos a gépkocsi segédakkumulátorról való indítása, mert a gépkocsi saját akkumulátora szétrepedhet vagy felrobbanhat.

Rögzítse biztonságosan az indítókábeleket úgy, hogy ne jöjjenek le, amikor a motor rázkódik. Ügyeljen arra, hogy ne tekeredjenek meg az indítókábelek, és ne érintkezzenek a kábelvégek egymással az indítókábelek csatlakoztatása vagy leválasztása közben.

Hideg időjárási körülmények között az akkumulátor teljesítménye nagymértékben gyengülhet, és előfordulhat, hogy a motort nem lehet beindítani.



5. Csatlakoztassa a második indítókábel másik végét a motortartócsavarhoz (az ábra szerint). Ne csatlakoztassa sehova máshova ezt az indítókábelt.
6. Miután csatlakoztatta gépkocsiját a másik gépkocsihoz, indítsa be a segélyautó motorját, és lassan növelje a motorfordulatszámot.
7. Próbálja beindítani a gépkocsi motorját. Ha az indítómotor lassan fordítja át a motort, ellenőrizze, hogy az indítókábelek csatlakozási felülete tökéletes-e - fém a fémmel.

Teendők a motor beindulása után

Miután a gépkocsi motorja beindult, távolítsa el az indítókábeleket a következő sorrendben.

1. Kösse le az indítókábelt a gépkocsi akkumulátorának testérintkezőjéről.
2. Válassza le az indítókábel másik végét a kiegészítő akkumulátor ⊖ pólusáról.
3. Kösse le az indítókábelt a jármű akkumulátorának ⊕ érintkezőjéről.
4. Válassza le az indítókábelt a kiegészítő akkumulátor ⊕ érintkezőjéről.

Vigye be a gépkocsit a legközelebbi szerelőműhelybe vagy a márkaszervizbe.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Teendők a motor beindulása után

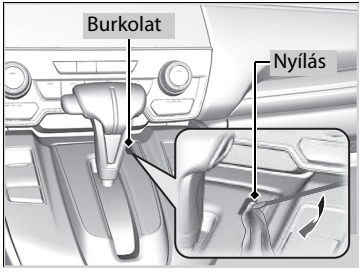
Amikor az akkumulátor újracsatlakoztatása után BE II*1 állásba fordítja a gyújtáskapcsolót, az adaptív sebességtartó (ACC)*/adaptív sebességtartó (ACC) és alacsony sebességű követés (LSF)*, ütelhagyás elleni védelem, menetstabilizátor (VSA) rendszer, VSA KI, ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS), alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/TPMS-kalibráló rendszer*, valamint rögzítőfék és fékrendszer (sárga) visszajelzők kigyulladhatnak, és egy üzenet jelenhet meg a járművezetői információs felületen.
Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpának ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

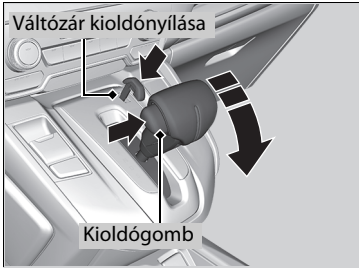
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

A sebességváltó kart nem lehet mozgatni*

Ha a sebességváltó kart nem tudja P helyzetből kimozdítani, tegye a következőket.

■ Váltózár oldása





1. Húzza be a rögzítőféket.

Tulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

2. Kiveszi a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

2. Vegye ki a beépített kulcsot a kulcs nélküli távirányítóból.

Összes típus

3. Tekerjen rongyot egy kisebb, lapos végű csavarhúzó végére. Helyezze a váltózár kioldónyílásába az ábrán látható módon, és távolítsa el a burkolatát.

4. Dugja be a kulcsot a váltózár kioldónyílásába.

5. Miközben lenyomja a kulcsot, nyomja be a váltókar kioldógombját, és helyezze a sebességváltó kart N helyzetbe.

▶ A váltózárt ezzel feloldotta. Amint lehet, ellenőriztesse a sebességváltó kart egy márkaszervizben.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Teendők túlmelegedés esetén

A túlmelegedés jelei a következők:

- A hőmérsékletmérő mutatója a magas tartományban van, vagy a motor teljesítménye gyorsan lecsökken.
- Gőz vagy permet áramlik ki a motortérből.

■ Az első, amit tennie kell

1. Azonnal parkolja le a gépkocsit egy biztonságos helyen.
2. Kapcsoljon ki minden kiegészítő berendezést, és kapcsolja be a vészvillogót.

   ▶ **Ha nincs gőz vagy permet:**

   Hagyja járni a motort, és nyissa fel a motorháztetőt.

   ▶ **Ha van gőz vagy permet:**

   Állítsa le a motort, és várjon, amíg lecsendesedik. Ezután nyissa fel a motorháztetőt.

Teendők túlmelegedés esetén

⚠FIGYELMEZTETÉS

A túlmelegedett motorból feltörő gőz súlyos égési sérülést okozhat.

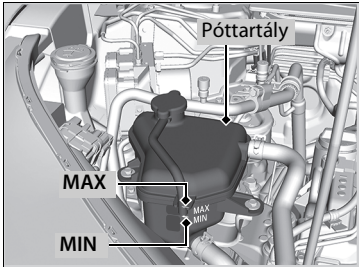
Ne nyissa ki a motorháztetőt, ha gőzölgést észlel.

Megjegyzés

Ha tovább vezeti a járművet, miközben a hőmérsékletmérő mutatója a magas tartományban van, a motor megsérülhet.

FOLYTATÓDIK

■ További teendők



1. Ellenőrizze, hogy működik-e a hűtőventilátor, és állítsa le a motort, amint a hőmérsékletmérő mutatója visszatér normál helyzetébe.
   ▶ Ha a hűtőventilátor nem működik, azonnal állítsa le a motort.
2. Miután a motor lehűlt, ellenőrizze a hűtőfolyadékszintet, és ellenőrizze a teljes hűtőrendszert, hogy nem szivárog-e valahol a rendszer.
   ▶ Ha alacsony a hűtőfolyadék szintje a póttartályban, vagy ha nincs hűtőfolyadék a tartályban, ellenőrizze, hogy a hűtő lehűlt-e. Helyezzen a póttartályra egy vastag rongyot, majd csavarja le a sapkát. Töltsön be hűtőfolyadékot, amíg el nem éri a **MAX** jelzést, majd helyezze vissza a sapkát.

■ Az utolsó dolog, amit tennie kell

Amint a motor megfelelően lehűlt, indítsa újra, és ellenőrizze a hőmérsékletmérőt. Ha a hőmérsékletmérő mutatója visszatért az eredeti helyzetébe, folytassa útját a gépkocsival. Ha nem tért vissza, forduljon a márkaszervizhez.

Teendők túlmelegedés esetén

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha leveszi a póttartály zárósapkáját, miközben a motor még forró, a hűtőfolyadék kifröccsenhet, és súlyos égési sérüléseket okozhat.

Mindig várja meg, amíg a motor és a hűtő lehűl, mielőtt levenné a póttartály zárósapkáját.

Ha a hűtőfolyadék szivárog, azonnal forduljon a márkaszervizhez, mert javításra van szükség.

Csapvizet csak vészhelyzetben/ideiglenesen használjon. Vigye a gépkocsit a legközelebbi márkaszervizbe, hogy a vizet cseréljék ki megfelelő fagyálló hűtőfolyadékkal.

Ha az alacsony olajnyomásra emlékeztető visszajelző világítani kezd



■ **Az okok, amiért a visszajelző bekapcsolhat**

Világítani kezd, ha a motorban túl alacsony az olajnyomás.

■ **Teendők, ha a visszajelző világítani kezd**

1. Azonnal álljon meg a gépkocsival vízszintes talajon, egy biztonságos helyen.
2. Ha szükséges, kapcsolja be a vészvillogót.

■ **Teendők, miután biztonságosan parkolta a gépkocsit**

1. Állítsa le a motort, és várjon kb. három percet.
2. Nyissa fel a motorháztetőt, és ellenőrizze a motorolajszintet.
   ➡ **Az olajszint ellenőrzése** 685. o.
3. Indítsa be a motort, és ellenőrizze az alacsony olajnyomás visszajelzőjét.
   ▶ A visszajelző kialszik: Folytathatja útját.
   ▶ Ha a visszajelző nem kapcsol ki 10 másodpercen belül: Állítsa le a motort, és azonnal forduljon a márkaszervizhez.

Ha a töltőrendszer-visszajelző világítani kezd



■ **Az okok, amiért a visszajelző bekapcsolhat**

Akkor világít, ha az akkumulátor töltése megszűnik.

■ **Teendők, ha a visszajelző világítani kezd**

Kapcsolja ki a légkondicionáló rendszert, a hátsó párátlanítót és a többi elektromos rendszert. A javítás érdekében azonnal keressen fel egy márkakereskedőt.

Ha az alacsony olajnyomásra emlékeztető visszajelző világítani kezd

Megjegyzés

Az alacsony olajnyomásnál járó motorban nagyon rövid idő alatt is már súlyos károsodások léphetnek fel.

Ha a töltőrendszer-visszajelző világítani kezd

Ha meg kell ideiglenesen állnia, ne állítsa le a motort. Ilyenkor a motor újraindítása túl gyorsan lemerítheti az akkumulátort.

Ha a meghibásodás-visszajelző világítani vagy villogni kezd



■ **A visszajelző lámpa világításának vagy villogásának lehetséges okai**

- Akkor kapcsol be, ha probléma van a motor károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerével.
- Akkor villog, ha a rendszer gyújtási hibát észlel a motorban.

■ **Teendők, ha a visszajelző világítani kezd**

Haladjon alacsony sebességgel, és azonnal forduljon egy márkaszervizhez.

■ **Teendők, ha a visszajelző villogni kezd**

Parkolja le a gépkocsit egy biztonságos helyen, ahol nincsenek gyúlékony anyagok a közelben, és állítsa le a motort, majd várjon legalább 10 percet a motor lehűléséig.

Ha a meghibásodás-visszajelző világítani vagy villogni kezd

Megjegyzés

Ha a meghibásodás-visszajelző világítani vagy villogni kezd és a gépkocsit tovább vezeti, a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer vagy a motor meghibásodhat.

Ha a meghibásodás-visszajelző a motor újraindítása után újra villogni kezd, vezessen a legközelebbi márkakereskedőhöz maximum 50 km/h sebességgel. Vizsgáltassa át a gépkocsit márkaszervizben.

Ha a fékrendszer visszajelző (piros) világítani kezd vagy villog


(piros)

■ **Az okok, amiért a visszajelző bekapcsolhat**

- Alacsony fékfolyadékszint.
- A fékrendszer meghibásodott.

■ **Mit kell tenni, ha a visszajelző vezetés közben világítani kezd**

Kissé nyomja le a fékpedált, és ellenőrizze a fékpedál ellenállását.

- Ha rendben van, ellenőrizze a fékfolyadékszintet a legközelebbi leálláskor.
- Ha a fékfolyadékszint túl alacsony, azonnali beavatkozásra van szükség. Ha szükséges, váltson alacsony fokozatba, hogy lelassuljon a gépkocsi a motorfék segítségével.

■ **A visszajelző villogásának okai**

- Probléma van az elektromos rögzítőfék-rendszerrel.

■ **Teendők, ha a visszajelző villogni kezd**

- Kerülje a rögzítőfék használatát, továbbá haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy márkakereskedésben.

Ha a fékrendszer visszajelző (piros) világítani kezd vagy villog

Azonnal javíttassa meg a gépkocsit.
Veszélyes a gépkocsit vezetni, ha a fékfolyadékszint alacsony. Ha nem érez ellenállást a fékpedálon, azonnal álljon le egy biztonságos helyen. Váltson vissza egy vagy több fokozatot, ha szükséges.

Ha a fékrendszer-visszajelző és az **ABS** visszajelző egyszerre kezdenek világítani, a fékerőelosztó rendszer nem működik. Ez a gépkocsi instabilitásához vezethet hirtelen fékezéskor.
Azonnal keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (borostyánsárga) bekapcsol, előfordulhat, hogy a rögzítőfék nem működik.
Kerülje a rögzítőfék használatát, továbbá haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy márkakereskedésben.

➔ **Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (borostyánsárga) bekapcsol** 754. o.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (borostyánsárga) bekapcsol


(piros)


(borostyánsárga)

■ **Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (borostyánsárga) bekapcsol, manuálisan vagy automatikusan oldja ki a rögzítőféket.**

➲ **Rögzítőfék** 629. o.

- Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) rendszeresen bekapcsol vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (borostyánsárga) bekapcsol, egy biztonságos helyen álljon félre a járművel, majd azonnal nézesse át a járművet egy márkakereskedésben.

  ► A gépkocsi elmozdulásának megakadályozása.

  Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

  Kapcsolja a sebességváltó kart P fokozatba.

  Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

  Kapcsolja a sebességváltó kart 1 vagy R fokozatba.

- Ha csak a fékrendszer visszajelzője (piros) kapcsol ki, ne használja a rögzítőféket, majd azonnal nézesse át egy márkakereskedésben.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (borostyánsárga) bekapcsol

Ha bekapcsolja a rögzítőféket, előfordulhat, hogy nem tudja kioldani azt.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) és a fékrendszer visszajelzője (borostyánsárga) egyszerre kapcsol be, a rögzítőfék működik.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (borostyánsárga) bekapcsol, előfordulhat, hogy a rögzítőfék a folyamatban lévő rendszerellenőrzés miatt nem működik.

Ha az elektromos szervokormány (EPS) visszajelzője bekapcsol



■ **Az okok, amiért a visszajelző bekapcsolhat**

- Akkor kapcsol be, ha probléma van az EPS rendszerrel.
- Ha ismételten rálép a gázpedálra alapjáraton, hogy növelje a motor fordulatszámát, a visszajelző világítani kezd, és a kormányzás nehezebbé válik.

■ **Teendők, ha a visszajelző világítani kezd**

Állítsa le a gépkocsit egy biztonságos helyen, és indítsa újra a motort. Ha a visszajelző világítani kezd és nem alszik el, azonnal vizsgáltassa át a gépkocsit márkaszervizben.

Ha az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/TPMS-kalibráló rendszer visszajelzője világít vagy villog



■ **A visszajelző világításának vagy villogásának lehetséges okai**

Egy abroncsnyomás jelentősen lecsökkent, vagy a TPMS-kalibráló rendszert nem inicializálták. Ha probléma keletkezik az abroncsnyomás-figyelő rendszerrel, a visszajelző körülbelül egy percig villog, majd égve marad.

Ha a gépkocsira a mankókerék lett felszerelve, a visszajelző vagy világítani kezd, vagy először nagyjából egy percig villog, majd égve marad.

■ **Teendők, ha a visszajelző világítani kezd**

Vezessen körültekintően, továbbá kerülje az éles kanyarodást és az erős fékezést.

Állítsa le a gépkocsit egy biztonságos helyen. Ellenőrizze a gumiabroncsnyomást, és állítsa be az előírt szintre. Az előírt gumiabroncsnyomás a vezetőoldali ajtókereten lévő címkén látható.

▶ Inicializálja a TPMS-kalibráló rendszert az abroncsnyomás beállítása után.

➔ **TPMS-kalibráló rendszer inicializálása** 551. o.

Ha a mankókerék használata esetén a visszajelző világítani kezd, cserélje a gumiabroncsot normál méretű abroncsra. A visszajelző a TPMS-kalibráló rendszer inicializálása után kialszik.

■ **Teendők, amikor a visszajelző villog, majd bekapcsolva marad**

Vizsgáltassa meg a gumiabroncsot a lehető leghamarabb egy márkaszervizben. Ha a mankókerék használata esetén a visszajelző villogni, majd világítani kezd, cserélje a gumiabroncsot normál méretű gumiabroncsra. A visszajelző a TPMS-kalibráló rendszer inicializálása után kialszik.

Ha az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/TPMS-kalibráló rendszer visszajelzője világít vagy villog

Megjegyzés

Nagyon alacsony nyomáson közlekedve a gumiabroncs túlhevülhet. A túlhevült gumiabroncs meghibásodhat. Mindig gondoskodjon róla, hogy megfelelő legyen a gumiabroncsokban a légnyomás.

Ha megjelenik az alacsony olajszintre figyelmeztető szimbólum



■ **A szimbólum megjelenésének okai**

Világítani kezd, ha alacsony motorolajszint.

■ **Teendők, ha a szimbólum megjelenik**

1. Azonnal álljon meg a gépkocsival vízszintes talajon, egy biztonságos helyen.
2. Ha szükséges, kapcsolja be a vészvillogót.

■ **Teendők, miután biztonságosan parkolta a gépkocsit**

1. Állítsa le a motort, és várjon legalább három percet.
2. Nyissa fel a motorháztetőt, és ellenőrizze a motorolajszintet.

➔ **Az olajszint ellenőrzése** 685. o.

Ha megjelenik az alacsony olajszintre figyelmeztető szimbólum

Megjegyzés

Ha a motort alacsony olajszinttel járatja, majdnem azonnali súlyos motorkárosodást okozhat.

Ha a motor felmelegedett, akkor ez a rendszer működésbe lép. Ha a külső hőmérséklet rendkívül alacsony, akkor hosszabb ideig kell vezetnie ahhoz, hogy a rendszer érzékelni kezdje a motorolaj szintjét.

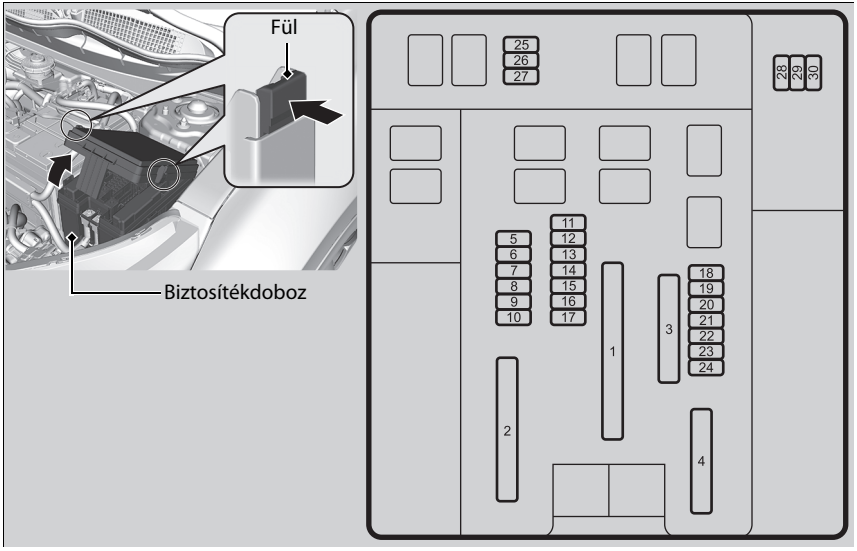
Ha a szimbólum ismét megjelenik, állítsa le a motort, és a javításhoz haladéktalanul keressen fel egy márkaszervizt.

Biztosítékok elhelyezkedése

Ha valamelyik elektromos berendezés nem működik, kapcsolja a gyújtáskapcsolót KORMÁNYZÁR [0]*1 helyzetbe, és ellenőrizze a biztosítékokat.

Motortéri biztosítékdoboz

Az akkumulátor közelében található. A doboz kinyitásához nyomja be a füleket.
A biztosítékok elhelyezkedése az alábbi ábrán látható.
A táblázat és az ábra számainak segítségével keresse meg az érintett biztosítékot.



*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

■ Védett áramkör és a biztosíték besorolása

	Védett áramkör	Á.erősség
1	DCDC1*	30 A
	EBB	40 A
	FŐVENTILÁTOR	30 A
	R/MOD1	30 A
	GYÚJTÁS 2. FŐ*	30 A
	R/MOD2	30 A
	FŐBIZTOSÍTÉK	125 A
2	EPS	70 A
	GYÚJTÁS FŐ	30 A*1 50 A*2
	BIZTOSÍTÉKTÁBLA-OPCIÓ	40 A
	BIZTOSÍTÉKDOBOZ, FŐBIZT.	60 A
	ABLAKTÖRLŐ	30 A
	MELLÉKVENTILÁTOR	30 A
3	HÁTSÓ PÁRAMENTESÍTŐ	40 A
	INDÍTÓMOTOR	30 A
	BIZTOSÍTÉKDOBOZ, 2. FŐBIZT.	40 A
	ABS/VSA MOTOR	40 A
	ABS/VSA FSR	40 A
	BEFÚVÓMOTOR	40 A
4	OP 1. BLOKK*	40 A
	OP 2. BLOKK	40 A
	DCDC2*	30 A
	MOTOROS CSOMAGTÉRAJTÓ*	40 A
5	VB ACT	7,5 A
6	MOSÓBERENDEZÉS	15 A
7	IGP	15 A
8	FI MELLÉK	15 A
9	FÉKLÁMPÁK	10 A
10	BEFECSKENDEZŐ	20 A
11	IGPS (LAF)	7,5 A
12	TARTALÉK FI-ECU	10 A
13	JOBB ELSŐ JÉGTELENÍTŐ*	15 A
14	VÉSZ	10 A
15	GYÚJTÁSTEKERCS	15 A
16	TCU*	15 A
17	FÉNYSZÓRÓMOSÓ*	30 A
18	TOLATÓLÁMPA	10 A
19	AUDIÓ*	15 A
20	AWD*	20 A
21	HÁTSÓ ÜLÉSFŰTÉS*	20 A
22	ELSŐ KÖDLÁMPA*	15 A
23	VMP	10 A
24	KÜRT	10 A
25	IGP2 (MELLÉK)	7,5 A
26	–	–
27	2. TARTALÉK*	30 A
28	INDÍTÓMOTOR*	7,5 A
29	INDÍTÓMOTOR*	–
30	INDÍTÓMOTOR*	–

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

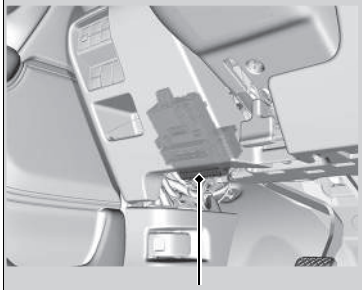
*1: Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

*2: Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

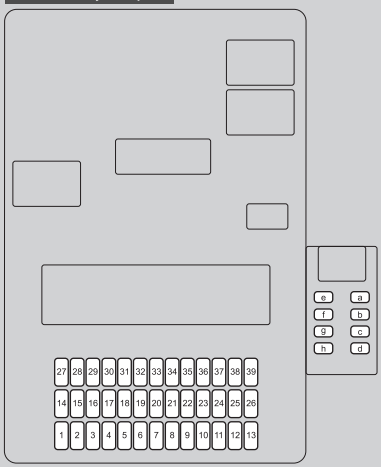
FOLYTATÓDIK

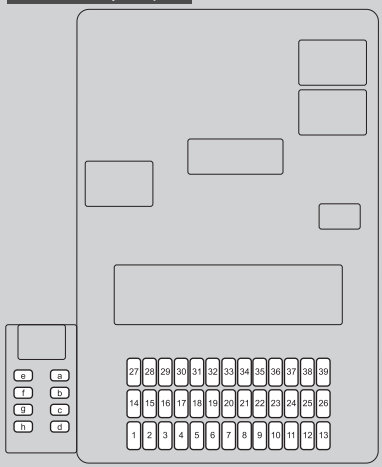
■ Belső biztosítékdoboz

A műszerfal alatt található.
A biztosítékok elhelyezkedése az alábbi ábrán látható.
A táblázat és az ábra számainak segítségével keresse meg az érintett biztosítékot.



Biztosítékdoboz





■ **Védett áramkör és a biztosíték besorolása**

	Védett áramkör	Á.erősség
1	TARTOZÉK	10 A
2	ACC KULCSRETESZELÉS	5 A
3	IG1, 3. OPCIÓ	10 A
4	IG1, 2. OPCIÓ*1 IG1 TCU*2, *3	5 A 10 A
5	IG1 OPCIÓ	10 A
6	IG1 SRS 2	10 A
7	IG1 MÉRŐMŰSZER	10 A
8	IG1 ÜZEMANYAG-SZIVATTYÚ	15 A
9	IG2 A/C	10 A
10	CTR ELSŐ TARTOZÉKALJZAT	20 A
11	IG1 MONITOR	5 A
12	JOBB OLDALI AJTÓZÁRÁS	10 A
13	BAL OLDALI AJTÓNYITÁS	10 A
14	ELEKTROMOS ABLAK BAL HÁTSÓ	20 A
15	Elektromos ablak utasoldal	20 A
16	AJTÓZÁR	20 A
17	IG1 TCU*1, *3 —*1, *4 IG1, 2. OPCIÓ*2	10 A — 5 A
18	VEZETŐÜLÉS ELEKTROMOS ÁLLÍTÁSÚ DERÉKTÁMASZA*	10 A
19	ÜVEG PANORÁMATETŐ*	20 A
20	IG1 INDÍTÓMOTOR	10 A
21	IG1 GENERÁTOR	10 A
22	IG2 NAPPALI VILÁGÍTÁS	10 A
23	HÁTSÓ KÖDLÁMPA	10 A
24	+B OPCIÓ	5 A
25	VEZETŐ OLDALI AJTÓZÁR	10 A
26	JOBB OLDALI AJTÓNYITÁS	10 A
27	ELEKTROMOS ABLAK, JOBB HÁTSÓ	20 A
28	ELEKTROMOS ABLAK, VEZETŐ	20 A
29	ELSŐ TARTOZÉKALJZAT	20 A
30	INTELLIGENS*1 STS*2	10 A 5 A
31	ELEKTROMOS ÜLÉS DŐLÉSÁLLÍTÁS, VEZETŐ*	20 A
32	ELSŐ ÜLÉSFŰTÉS*	20 A
33	ELEKTROMOS ÜLÉSÁLLÍTÁS CSÚSZTATÁSA, VEZETŐ*	20 A
34	IG1 ABS/VSA	10 A
35	IG1 SRS	10 A
36	HAC OPCIÓ	20 A
37	+B UTÁNFUTÓ	15 A
38	BAL OLDALI AJTÓZÁR	10 A
39	VEZETŐ OLDALI AJTÓNYITÁS	10 A
a	Elektromos csomagtérajtó*	20 A
b	AUDIOERŐSÍTŐ*	20 A
c	BIZTONSÁGI ZÁR FUNKCIÓ*	15 A
d	NAPELLENZŐ*	20 A
e	–	–
f	EPT, BAL	20 A
g	EPT, JOBB	20 A
h	KIEGÉSZÍTŐ ALJZAT (CSOMAGTÉR)	20 A

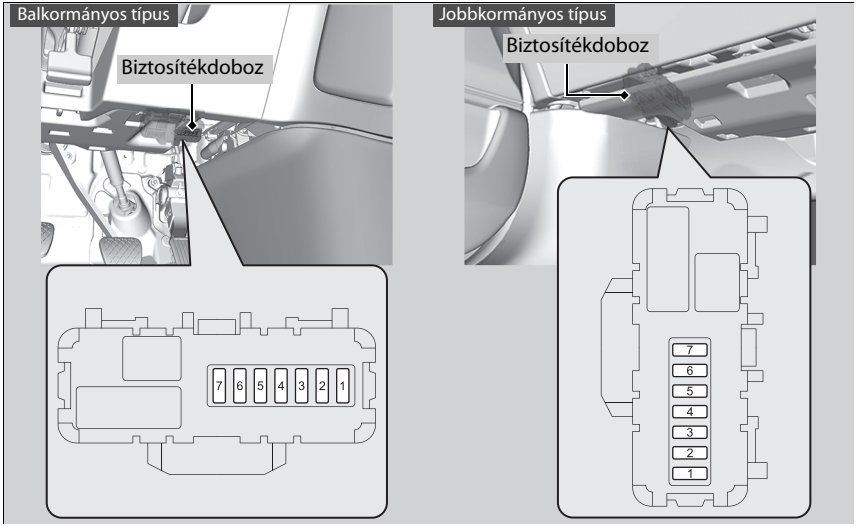
*1: Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok
*2: Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok
*3: Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok
*4: Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Alapjárati aut. leállító rendszerrel felszerelt típusok

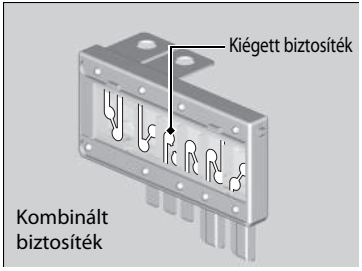
A műszerfal alatt található.
A biztosítékok elhelyezkedése az alábbi ábrán látható.
A táblázat és az ábra számainak segítségével keresse meg az érintett biztosítékot.

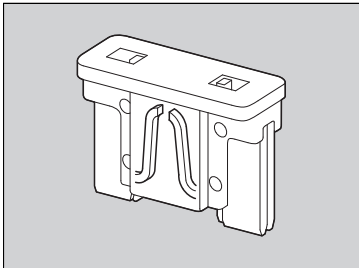


■ **Védett áramkör és a biztosíték besorolása**

	Védett áramkör	Á.erősség
1	VST ACC1	5 A
2	2. TARTALÉK, FŐ	15 A
3	EOP	7,5 A
4	VSA	5 A
5	VSA1	7,5 A
6	MÉRŐMŰSZER, VST	5 A
7	VSA2	7,5 A

Biztosítékok ellenőrzése és cseréje





1. Állítsa a gyújtáskapcsolót KORMÁNYZÁR 0*1 helyzetbe. Kapcsolja ki a fényszórót és az összes tartozékot.
2. Vegye le a biztosítékdoboz fedelét.
3. Ellenőrizze a nagyméretű biztosítékot a motortérben.
   ▶ Ha a biztosíték kiégett, csillagcsavarhúzóval távolítsa el a csavart, és a cserélje a biztosítékot egy újra.
4. Ellenőrizze a motortérben és a gépkocsiban lévő kisméretű biztosítékokat.
   ▶ Ha van kiégett biztosíték, cserélje ki.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Biztosítékok ellenőrzése és cseréje

Megjegyzés

Az előírtnál nagyobb erősségű, azaz nagyobb amperszámú biztosíték használata miatt a gépkocsi elektromos rendszere károsodhat.

Azonos teljesítményű biztosítékkal cserélje.
A táblázat segítségével keresse meg a kérdéses biztosítékot, és ellenőrizze a teljesítményét.

➡ **Biztosítékok elhelyezkedése** 758, 760. o.

Ha a gépkocsit vontatni kell, forduljon autómentő céghez.

Összes típus

■ Platós utánfutós szállítás

A platós utánfutó gépkezelője a gépkocsit a tehergépkocsi platóján szállítja.
A mentésnek ez a legjobb módja.

2WD típusok

■ Vontatás kerékemelő berendezéssel

A vontató gépkocsi két karral emeli fel az első kerekeket a talajról. A hátsó kerekek a talajon maradnak. **Gépkocsija ezzel a módszerrel vontatható.**

Vontatás szükséghelyzetben

Megjegyzés

A vonószemet csak vízszintes, sík talajon történő vontatásra használja a gépkocsi sérüléseinek az elkerülése érdekében. A lökhárítók nem bírják el a gépkocsi súlyát.

Megjegyzés

A jármű nem megfelelő vontatása – például lakóautóval vagy egyéb hasonló gépkocsival – a sebességváltó meghibásodásához vezethet.

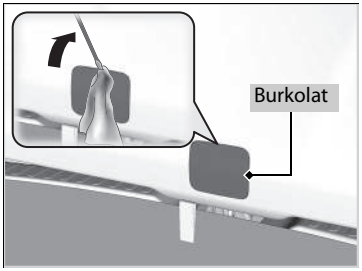
Ne vontassák a gépkocsit pusztán kötél vagy lánc segítségével.
Ez nagyon veszélyes, mivel a kötelek és láncok oldalra elcsúszhatnak vagy elszakadhatnak.

Jobbkormányos típus

A gépkocsi vontatása előtt, ha élesítenie kell a biztonsági rendszert, inaktiválja a rendszer döntésérzékelőjét.

➔ **Biztonsági rendszer riasztása** 205. o.

Teendők arra az esetre, ha nem lehet kinyitni a csomagtartót



Ha nem tudja kinyitni csomagtérajtót, kövesse a következő eljárást.

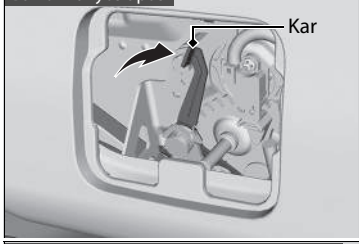
1. Távolítsa el egy lapos végű csavarhúzóval a csomagtérajtó belsejében található fedelet.
▶ A lapos végű csavarhúzót tekerje ruhába a karcolódás megelőzésére.

Teendők arra az esetre, ha nem lehet kinyitni a csomagtartót

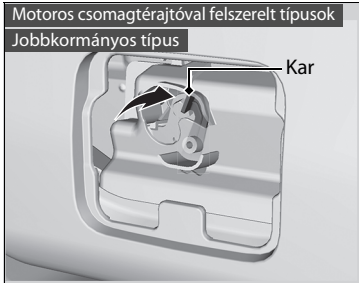
Utánkövetés:
Miután elvégezte a következőkben leírt lépéseket, forduljon a márkaszervizhez és vizsgáltassa át a gépkocsit.

Ha belülről nyitja ki a csomagtérajtót, győződjön meg arról, hogy van elég hely a kinyitásához, az ajtó nem ütközik neki senkinek és semminek.

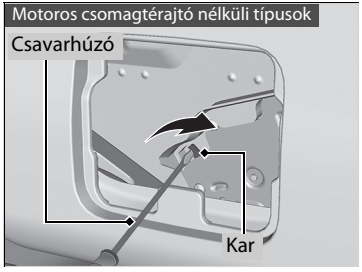
Motoros csomagtérajtóval felszerelt típusok
Balkormányos típus



Motoros csomagtérajtóval felszerelt típusok
Jobbkormányos típus



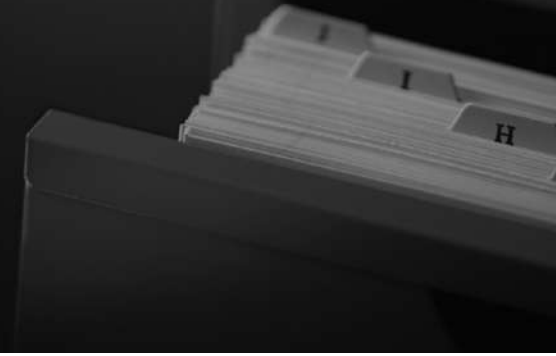
Motoros csomagtérajtó nélküli típusok



2. A csomagtérajtó kinyitásához tartsa lenyomva a csomagtérajtót, és közben tolja el a kart jobbra.

Információ

A fejezet a gépkocsi műszaki adatait, az azonosítószámok helyét, valamint az előírások szerinti egyéb adatokat ismerteti.



Műszaki adatok 770
Azonosítószámok
Járműazonosító szám (alvázszám), motorszám és sebességváltó-szám 773
Rádióhullámokat kibocsátó berendezések 774
EK Megfelelőségi Nyilatkozat tartalmi összefoglalója* 806

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ Gépkocsi műszaki adatai

Típus	CR-V
Saját tömeg	1501–1523 kg*1 1598–1705 kg*2, *3 1573–1680 kg*2, *4
Maximálisan megengedett tömeg	Lásd a tanúsító címkét a vezetőoldali ajtókereten*5 Lásd a tanúsító címkét az első utasoldali ajtókereten*6
Maximálisan megengedett tengelyterhelés	Lásd a tanúsító címkét a vezetőoldali ajtókereten*5 Lásd a tanúsító címkét az első utasoldali ajtókereten*6

*1: 2WD típusok
*2: AWD típusok
*3: Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok
*4: Manuális váltós típusok
*5: Balkormányos típus
*6: Jobbkormányos típus

■ Motor műszaki adatai

Típus	4V/DOHC/TURBO	
Furat x löket	73 x 89,5 mm	
Hengerűrtartalom	1,498 cm^3	
Sűrítési viszony	10,3 : 1	
Gyújtógyertyák	NGK	ILZKAR8J8SY

■ Üzemanyag

Típus	EN 228 szabványok – benzin-/gázüzemanyag Ólmozatlan prémium benzin legfeljebb E10-es motalkó (90% benzin és 10% etanol), 95-ös vagy nagyobb kísérleti oktánszámú
Az üzemanyagtartály űrtartalma	57 l

■ Akkumulátor

Mennyiség	48AH(5)/60AH(20)

Alapjárat-leállítás:
A gépkocsiba szerelt akkumulátort kimondottan az alapjárati aut. leállítás funkcióval rendelkező típusokhoz tervezték. Ha az akkumulátor cseréje szükséges, a megfelelő típust (LN2) válassza. Kérdezze a szakszervizt a további részletekről.

■ Mosófolyadék

Tartály űrtartalma	2,5 l*1 4,5 l*2

*1: Jobbkormányos típus
*2: Balkormányos típus

■ Izzók

Fényszórók (távolsági/tompított)	LED
Első ködlámpa*	LED* 35 W (H8)*
Első irányjelzők	LED
Nappali világítás/helyzetjelző lámpák	LED
Aktív kanyarvilágítás*	LED
Irányjelzők (a külső visszapillantón)	LED
Hátsó lámpák	LED
Fék-/hátsó lámpák	LED
Hátsó irányjelző lámpák	LED
Tolatólámpák	16 W
Hátsó ködfényszóró	LED
Pótféklámpa	LED
Hátsó rendszámtábla-világítás	LED
Belső világítás	
Első térképlámpa	LED
Hátsó térképlámpa	LED
Csomagtér-világítás	5 W
Sminktükör-világítás*	2,0 W
Kesztyűtartó-világítás*	3,4 W
Konzolrekesz-világítás	LED
Lábtérvilágítás	LED
Belső ajtókilincsek világítása*	LED

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ Fék-tengelykapcsoló-folyadék*

Típus	DOT3 vagy DOT4 fékfolyadék

■ Fokozatmentes sebességváltó-folyadék*

Típus	Honda HCF-2 sebességváltó-folyadék	
Mennyiség	Csere	4,3 l

■ Kézi kapcsolású sebességváltó-folyadék*

Típus	Honda kézi kapcsolású sebességváltó-folyadék (MTF)	
Mennyiség	Csere	1,9 l*1 2,2 l*2

*1: 2WD típusok
*2: AWD típusok

■ Motorolaj

Javasolt	Európai és ukrán típusok Eredeti Honda motorolaj 2.0 típus ACEA C2/C3 0W-30, 5W-30, 10W-30 Az európai és ukrán típusok kivételével Eredeti Honda motorolaj 0W-20 ACEA C2/C3 0W-30, 5W-30, 10W-30	
Mennyiség	Csere	3,2 l
	Csere a szűrővel együtt	3,5 l

■ Hátsó differenciálmű-folyadék*

Típus	Honda DPSF II	
Mennyiség	Csere	1,2 l

■ Hűtőfolyadék (motor)

Típus	Honda négyévszakos fagyálló/2-es típusú hűtőfolyadék
Keverési arány	50/50 desztillált vízzel
Mennyiség	6,21 l*1 6,19 l*2, *3 6,18 l*4 (csere a tágulási tartályban található 0,75 literrel együtt)

*1: Balkormányos típus fokozatmentes sebességváltóval
*2: Jobbkormányos típus fokozatmentes sebességváltóval
*3: Balkormányos típus kézi sebességváltóval
*4: Jobbkormányos típus kézi sebességváltóval

■ Gumiabroncs

Normál	Méret*1	235/55R19 101Y 235/60R18 103H 235/65R17 104H
	Nyomás	Lásd a címkét a vezető oldali ajtókereten
Szükségpótkerék	Méret	T155/90D17 112M
	Nyomás kPa (bar)	420 (4,2)
Kerékméret	Normál	17 x 7 1/2J*2 18 x 7 1/2J*3 19 x 7 1/2J*4
	Szükségpótkerék	17 x 4T

*1: Az eredeti gumiabroncs méretet a vezetőoldal ajtókeretén található címkén ellenőrizheti.
*2: 235/65R17 gumiabroncsokkal felszerelt típusok
*3: 235/60R18 gumiabroncsokkal felszerelt típusok esetén
*4: 235/55R19 gumiabroncsokkal felszerelt típusok esetén

■ Fék

Típus	Szervorásegítéses
Menetirány	Belső hűtésű tárcsafék
Hátsó	Tömör tárcsa
Parkolás	Elektromos rögzítőfék

■ Légkondicionáló berendezés

Hűtőfolyadék típusa	HFO-1234yf (R-1234yf)
Töltési mennyiség	435–485 g

■ A gépjármű méretei

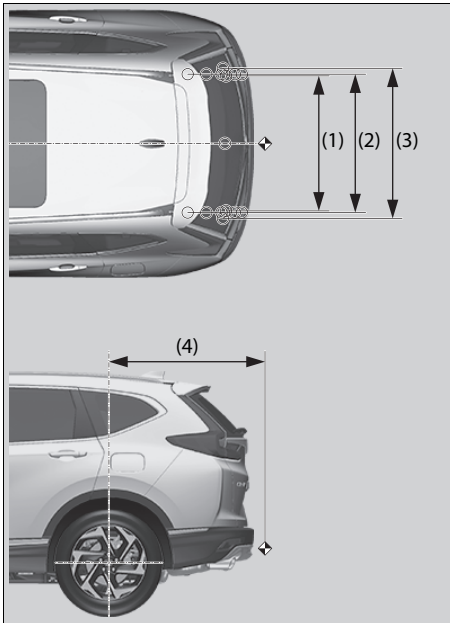
Hosszúság		4600 mm
Szélesség		1855 mm
Magasság		1657 mm*1 1667 mm*2
Tengelytáv		2663 mm*1 2662 mm*2
Nyomtáv	Első	1602 mm*1 1601 mm*2
	Hátsó	1630 mm*1 1629 mm*2

*1: 2WD típusok
*2: AWD típusok

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

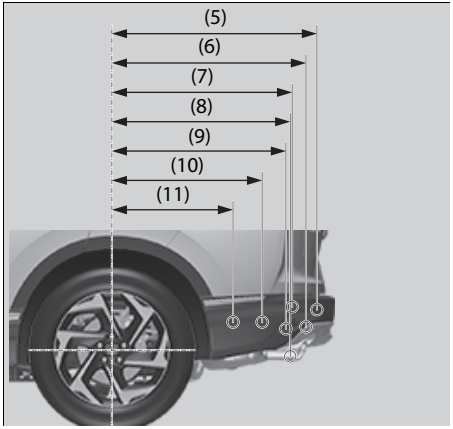
FOLYTATÓDIK

■ Csatolóeszköz rögzítési pontja/hátsó túlnyúlása



MEGJEGYZÉS:

1. A ◯ jelzések a vonóhorog rögzítési pontjait jelölik.
2. A ✦ jelzés a vonóhorog csatlakozási pontját jelöli.



Sorsz.	Méretek
(1)	958 mm
(2)	963 mm
(3)	1042 mm
(4)	1116 mm
(5)	925 mm*1 926 mm*2
(6)	876 mm*1 877 mm*2
(7)	813 mm*1 814 mm*2
(8)	807 mm*1 808 mm*2
(9)	784 mm*1 785 mm*1 785 mm*2 786 mm*2
(10)	677 mm*1 678 mm*2
(11)	547 mm*1 548 mm*2

*1: 2WD típusok
*2: AWD típusok

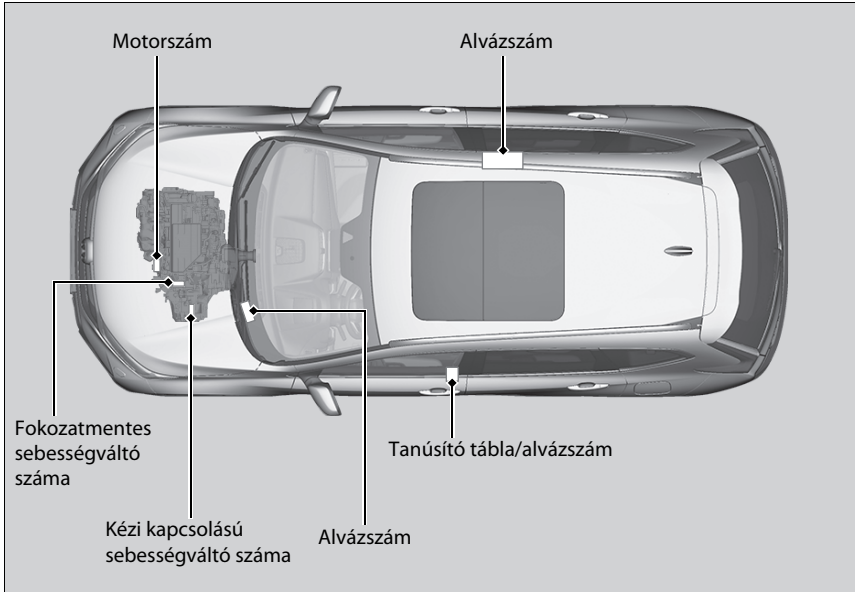
■ Max. Vontatási tömeg

Fékkel rendelkező utánfutó	Kézi kapcsolású sebességváltós típusok	2000 kg*1 1800 kg*2
	Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok	1500 kg
Fék nélküli utánfutó	Kézi kapcsolású sebességváltós típusok	600 kg
	Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok	600 kg
A vonóhorog maximálisan megengedett függőleges terhelése		100 kg

*1: Harmadik sori ülés nélküli típusok
*2: Harmadik sori üléssel felszerelt típusok

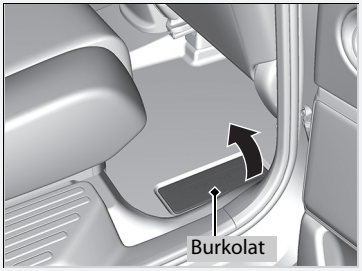
Járműazonosító szám (alvázszám), motorszám és sebességváltó-szám

A gépkocsi egy 17 számjegyű alvázszámmal (VIN) rendelkezik, ez alapján regisztrálják a gépkocsit a jótállásra, valamint a licencelésre és biztosításhoz.
Gépkocsijának azonosítószáma (alvázszáma), motorszáma és sebességváltó-száma az alábbi helyeken található.



Járműazonosító szám (alvázszám), motorszám és sebességváltó-szám

A belső gépkocsi-azonosító szám (alvázszám) a burkolat alatt található.



Rádióhullámokat kibocsátó berendezések

A gépkocsi részét képező alábbi termékek és rendszerek működés közben rádióhullámokat bocsátanak ki.

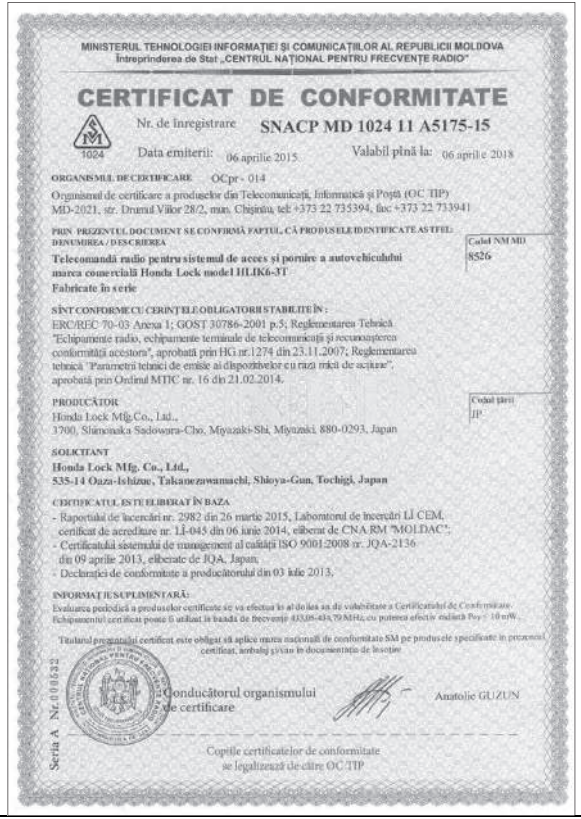
Moldovai típusok

Távvezérlő*

1024

ERC/REC 70-03 Annex 1
Parametrii tehnici de emisie ai dispozitivelor cu rază mică de acţiune

echipamentul este destinat să fie utilizat în Republica Moldova



MINISTERUL TEHNOLOGIEI INFORMAŢIEI ŞI COMUNICAŢIILOR AL REPUBLICII MOLDOVA
Întreprinderea de Stat „CENTRUL NAŢIONAL PENTRU FRECVENŢE RADIO"

CERTIFICAT DE CONFORMITATE

1024

Nr. de înregistrare **SNACP MD 1024 11 A5175-15**

Data emiterii: 06 aprilie 2015 Valabil pînă la: 06 aprilie 2018

ORGANISMUL DE CERTIFICARE OCpr - 014

Organismul de certificare a produselor din Telecomunicaţii, Informatică şi Poştă (OC TIP)
MD-2021, str. Drumul Viilor 28/2, mun. Chişinău, tel: +373 22 735394, fax: +373 22 733941

PRIN PREZENTUL DOCUMENT SE CONFIRMĂ FAPTUL, CĂ PRODUSELE IDENTIFICATE AS TFEL:
DENUMIREA / DESCRIEREA

Cului NM MD
8526

Telecomandă radio pentru sistemul de acces şi pornire a autovehiculului marca comercială Honda Lock model HLIK6-3T
Fabricate în serie

SÎNT CONFORME CU CERINŢELE OBLIGATORII STABILITE ÎN:
ERC/REC 70-03 Anexa 1; GOST 30786-2001 p.5; Reglementarea Tehnică "Echipamente radio, echipamente terminale de telecomunicaţii şi recunoaşterea conformităţii acestora", aprobată prin HG nr.1274 din 23.11.2007; Reglementarea tehnică "Parametrii tehnici de emisie ai dispozitivelor cu rază mică de acţiune", aprobată prin Ordinul MTIC nr. 16 din 21.02.2014.

PRODUCĂTOR
Honda Lock Mfg.Co., Ltd.,
3700, Shimonaka Sadowara-Cho, Miyazaki-Shi, Miyazaki, 880-0293, Japan

Codul ţării
JP

SOLICITANT
Honda Lock Mfg. Co., Ltd.,
535-14 Oaza-Ishizue, Takanezawamachi, Shioya-Gun, Tochigi, Japan

CERTIFICATUL ESTE ELIBERAT ÎN BAZA
- Raportului de încercări nr. 2982 din 26 martie 2015, Laboratorul de încercări LÎ CEM, certificat de acreditare nr. LÎ-045 din 06 iunie 2014, eliberat de CNA RM "MOLDAC";
- Certificatului sistemului de management al calităţii ISO 9001:2008 nr. JQA-2136 din 09 aprilie 2013, eliberate de JQA, Japan;
- Declaraţiei de conformitate a producătorului din 03 iulie 2013.

INFORMAŢIE SUPLIMENTARĂ:
Evaluarea periodică a produselor certificate se va efectua în al doilea an de valabilitate a Certificatului de Conformitate.
Echipamentul certificat poate fi utilizat în banda de frecvenţe 433,05-434,79 MHz, cu puterea efectiv radiată Pov = 10 mW.

Titularul prezentului certificat este obligat să aplice marca naţională de conformitate SM pe produsele specificate în prezentul certificat, ambalaj şi/sau în documentaţia de însoţire

Seria A Nr.000632

Conducătorul organismului de certificare

Anatolie GUZUN

Copiile certificatelor de conformitate se legalizează de către OC TIP

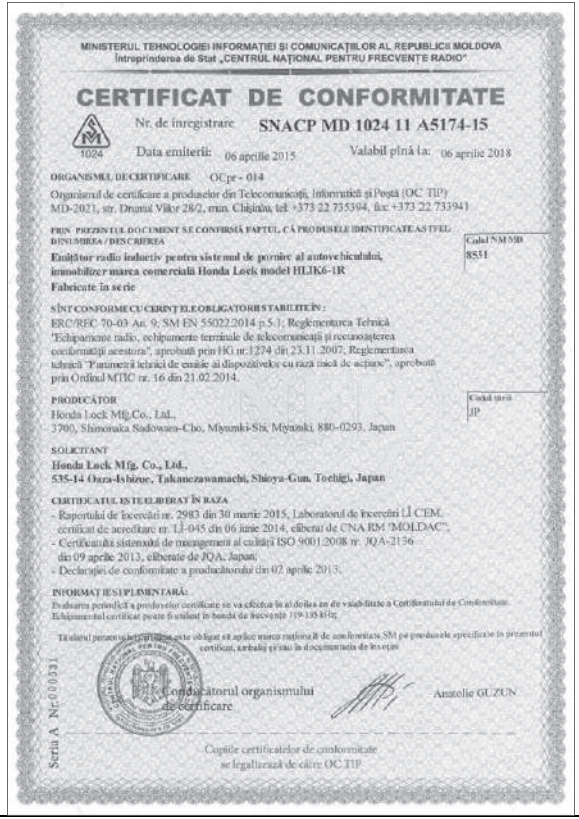
Információ

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Moldovai típusok

Indításgátló rendszer*	
1024	
ERC/REC 70-03 Annex 9 Parametrii tehnici de emisie ai dispozitivelor cu rază mică de acţiune	
echipamentul este destinat să fie utilizat în Republica Moldova	



MINISTERUL TEHNOLOGIEI INFORMAȚIEI ȘI COMUNICAȚIILOR AL REPUBLICII MOLDOVA
Întreprinderea de Stat „CENTRUL NAȚIONAL PENTRU FRECVENȚE RADIO"

CERTIFICAT DE CONFORMITATE

1024

Nr. de inregistrare SNACP MD 1024 11 A5174-15

Data emiterii: 06 aprilie 2015 Valabil pînă la: 06 aprilie 2018

ORGANISMUL DE CERTIFICARE OCpr - 014

Organismul de certificare a produselor din Telecomunicații, Informatică și Poștă (OC TIP)
MD-2021, str. Drumul Viilor 28/2, mun. Chișinău, tel: +373 22 735394, fax: +373 22 733941

PRIN PREZENTUL DOCUMENT SE CONFIRMĂ FAPTUL CĂ PRODUSELE IDENTIFICATE AS TFEL DENUMIREA / DESCRIEREA

Emițător radio inductiv pentru sistemul de pornire al autovehiculului, immobilizer marca comercială Honda Lock model HLIK6-1R
Fabricate în serie

Cadul NMMD
8531

SÎNT CONFORME CU CERINȚ ELE OBLIGATORII STABILITE ÎN:
ERC/REC 70-03 An. 9; SM EN 55022:2014 p.5.1; Reglementarea Tehnică "Echipamente radio, echipamente terminale de telecomunicații și recunoașterea conformității acestora", aprobată prin HG nr.1274 din 23.11.2007; Reglementarea tehnică "Parametrii tehnici de emisie ai dispozitivelor cu rază mică de acțiune", aprobată prin Ordinul MTIC nr. 16 din 21.02.2014.

PRODUCĂTOR
Honda Lock Mfg.Co., Ltd.,
3700, Shimonaka Sadowara-Cho, Miyazaki-Shi, Miyazaki, 880-0293, Japan

Cadul țării
JP

SOLICITANT
Honda Lock Mfg. Co., Ltd.,
535-14 Oaza-Ishizue, Takanezawamachi, Shioya-Gun, Toehigi, Japan

CERTIFICATUL ESTE ELIBERAT ÎN BAZA
- Raportului de încercări nr. 2983 din 30 martie 2015, Laboratorul de încercări LÎ CEM, certificat de acreditare nr. LÎ-045 din 06 iunie 2014, eliberat de CNA RM "MOLDAC",
- Certificatului sistemului de management al calității ISO 9001:2008 nr. JQA-2136 din 09 aprilie 2013, eliberate de JQA, Japan;
- Declarației de conformitate a producătorului din 02 aprilie 2013.

INFORMAȚIE SUPLIMENTARĂ:
Evaluarea periodică a produselor certificate se va efectua în al doilea an de valabilitate a Certificatului de Conformitate.
Echipamentul certificat poate fi utilizat în banda de frecvențe 119-135 kHz;

Titularul prezentului certificat este obligat să aplice marca națională de conformitate SM pe produsele specificate în prezentul certificat, ambalaj și sau în documentația de însoțire

Conducătorul organismului de certificare

Anatolie GUZUN

Copiile certificatelor de conformitate se legalizează de către OC TIP

Seria A Nr.000531

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

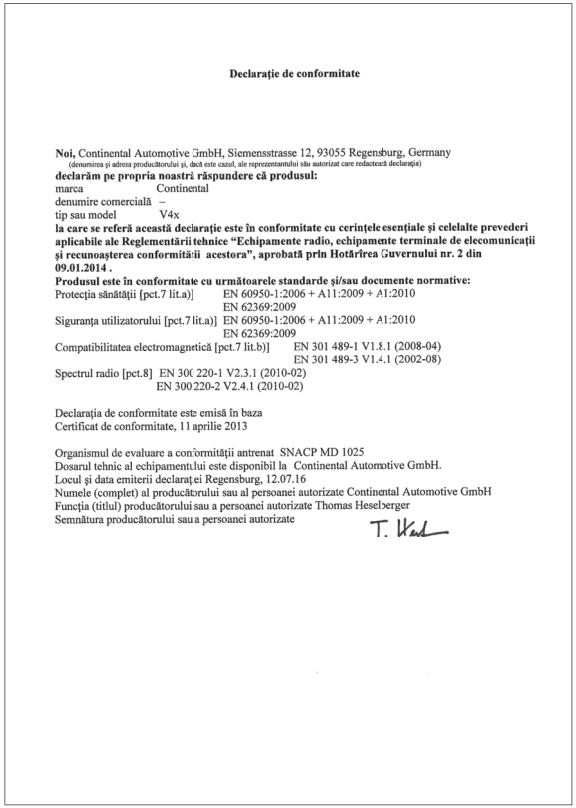
Moldovai típusok

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer*

024

Európai REC 70-03
Gost 30786-2001

Ez az eszköz a Moldovai Köztársaságban való használatra készült.



Declarație de conformitate

Noi, Continental Automotive GmbH, Siemensstrasse 12, 93055 Regensburg, Germany
(denumirea și adresa producătorului și, dacă este cazul, ale reprezentantului său autorizat care redactează declarația)
declarăm pe propria noastră răspundere că produsul:
marca Continental
denumire comercială –
tip sau model V4x
la care se referă această declarație este în conformitate cu cerințele esențiale și celelalte prevederi aplicabile ale Reglementării tehnice "Echipamente radio, echipamente terminale de elecomunicații și recunoașterea conformității acestora", aprobată prin Hotărîrea Guvernului nr. 2 din 09.01.2014 .
Produsul este în conformitate cu următoarele standarde și/sau documente normative:
Protecția sănătății [pct.7 lit.a)] EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010
EN 62369:2009
Siguranța utilizatorului [pct.7 lit.a)] EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010
EN 62369:2009
Compatibilitatea electromagnetică [pct.7 lit.b)] EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04)
EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08)
Spectrul radio [pct.8] EN 300 220-1 V2.3.1 (2010-02)
EN 300 220-2 V2.4.1 (2010-02)

Declarația de conformitate este emisă în baza
Certificat de conformitate, 11 aprilie 2013

Organismul de evaluare a conformității antrenat SNACP MD 1025
Dosarul tehnic al echipamentului este disponibil la Continental Automotive GmbH.
Locul și data emiterii declarației Regensburg, 12.07.16
Numele (complet) al producătorului sau al persoanei autorizate Continental Automotive GmbH
Funcția (titlul) producătorului sau a persoanei autorizate Thomas Heselberger
Semnătura producătorului sau a persoanei autorizate

T. Hesel

Információ

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

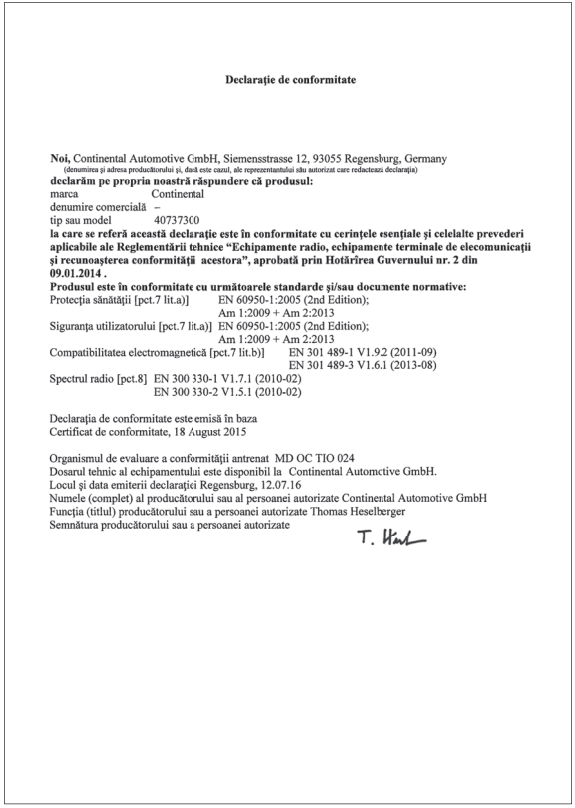
Moldovai típusok

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer*

1024

Európai REC 70-03
Gost 30786-2001

Ez az eszköz a Moldovai Köztársaságban való használatra készült.



Declarație de conformitate

Noi, Continental Automotive GmbH, Siemensstrasse 12, 93055 Regensburg, Germany
(denumirea și adresa producătorului și, dacă este cazul, ale reprezentantului său autorizat care redactează declarația)
declarăm pe propria noastră răspundere că produsul:
marca Continental
denumire comercială –
tip sau model 407373C0
la care se referă această declarație este în conformitate cu cerințele esențiale și celelalte prevederi aplicabile ale Reglementării tehnice "Echipamente radio, echipamente terminale de elecomunicații și recunoașterea conformității acestora", aprobată prin Hotărîrea Guvernului nr. 2 din 09.01.2014 .
Produsul este în conformitate cu următoarele standarde și/sau documente normative:
Protecția sănătății [pct.7 lit.a)] EN 60950-1:2005 (2nd Edition); Am 1:2009 + Am 2:2013
Siguranța utilizatorului [pct.7 lit.a)] EN 60950-1:2005 (2nd Edition); Am 1:2009 + Am 2:2013
Compatibilitatea electromagnetică [pct.7 lit.b)] EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09) EN 301 489-3 V1.6.1 (2013-08)
Spectrul radio [pct.8] EN 300 330-1 V1.7.1 (2010-02) EN 300 330-2 V1.5.1 (2010-02)

Declarația de conformitate este emisă în baza
Certificat de conformitate, 18 August 2015

Organismul de evaluare a conformității antrenat MD OC TIO 024
Dosarul tehnic al echipamentului este disponibil la Continental Automotive GmbH.
Locul și data emiterii declarației Regensburg, 12.07.16
Numele (complet) al producătorului sau al persoanei autorizate Continental Automotive GmbH
Funcția (titlul) producătorului sau a persoanei autorizate Thomas Heselberger
Semnătura producătorului sau a persoanei autorizate

T. Hesl

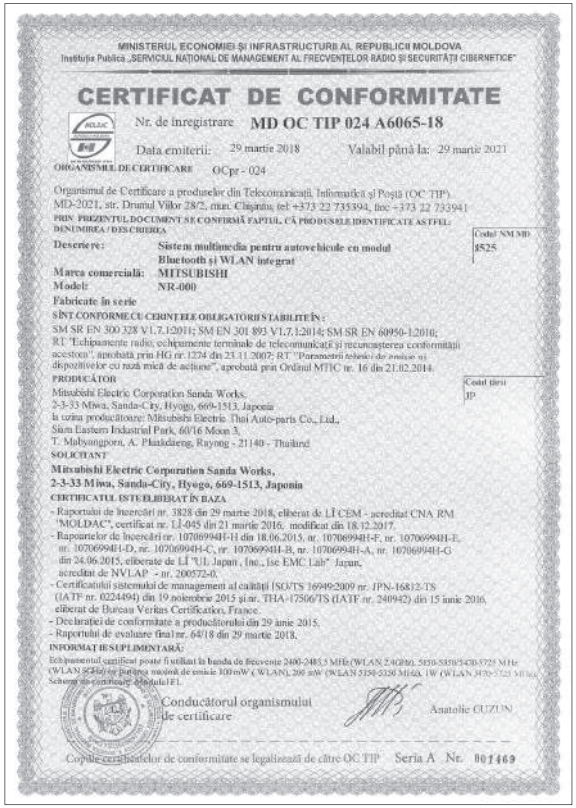
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Moldovai típusok

Telefonkihangosító rendszer

024

Ez az eszköz a Moldovai Köztársaságban való használatra készült.



MINISTERUL ECONOMIEI ŞI INFRASTRUCTURII AL REPUBLICII MOLDOVA
Instituţia Publica „SERVICIUL NAŢIONAL DE MANAGEMENT AL FRECVENŢELOR RADIO ŞI SECURITĂŢII CIBERNETICE"

CERTIFICAT DE CONFORMITATE

Nr. de inregistrare **MD OC TIP 024 A6065-18**

Data emiterii: 29 martie 2018 Valabil până la: 29 martie 2021

ORGANISMUL DE CERTIFICARE OCpr - 024

Organismul de Certificare a produselor din Telecomunicaţii, Informatică şi Poştă (OC TIP)
MD-2021, str. Drumul Viilor 28/2, mun. Chişinău, tel: +373 22 735394, fax: +373 22 733941

PRIN PREZENTUL DOCUMENT SE CONFIRMĂ FAPTUL, CĂ PRODUSELE IDENTIFICATE AS TFEL:
DENUMIREA / DESCRIERIA

Codul NM MD
§525

Descriere: **Sistem multimedia pentru autovehicule cu modul Bluetooth şi WLAN integrat**
Marca comercială: **MITSUBISHI**
Model: **NR-000**
Fabricate în serie

SÎNT CONFORME CU CERINŢELE OBLIGATORII STABILITE ÎN:
SM SR EN 300 328 V1.7.1:2011; SM EN 301 893 V1.7.1:2014; SM SR EN 60950-1:2010;
RT "Echipamente radio, echipamente terminale de telecomunicaţii şi recunoaşterea conformităţii acestora", aprobată prin HG nr. 1274 din 23.11.2007; RT "Parametrii tehnici de emisie ai dispozitivelor cu rază mică de acţiune", aprobată prin Ordinul MTIC nr. 16 din 21.02.2014.

PRODUCĂTOR

Codul ţării
JP

Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works,
2-3-33 Miwa, Sanda-City, Hyogo, 669-1513, Japonia
la uzina producătoare: Mitsubishi Electric Thai Auto-parts Co., Ltd.,
Siam Eastern Industrial Park, 60/16 Moon 3,
T. Mabyangporn, A. Phaikdaeng, Rayong - 21140 - Thailand

SOLICITANT

Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works,
2-3-33 Miwa, Sanda-City, Hyogo, 669-1513, Japonia

CERTIFICATUL ESTE ELIBERAT ÎN BAZA
- Raportului de Incercări nr. 3828 din 29 martie 2018, eliberat de LÎ CEM - acreditat CNA RM "MOLDAC", certificat nr. LÎ-045 din 21 martie 2016, modificat din 18.12.2017.
- Rapoartelor de Incercări nr. 10706994H-H din 18.06.2015, nr. 10706994H-F, nr. 10706994H-E, nr. 10706994H-D, nr. 10706994H-C, nr. 10706994H-B, nr. 10706994H-A, nr. 10706994H-G din 24.06.2015, eliberate de LÎ "UL Japan , Inc., Ise EMC Lab" Japan, acreditat de NVLAP - nr. 200572-0.
- Certificatului sistemului de management al calităţii ISO/TS 16949:2009 nr. JPN-16812-TS (IATF nr. 0224494) din 19 noiembrie 2015 şi nr. THA-17506/TS (IATF nr. 240942) din 15 iunie 2016, eliberat de Bureau Veritas Certification, France.
- Declaraţiei de conformitate a producătorului din 29 iunie 2015.
- Raportului de evaluare final nr. 64/18 din 29 martie 2018.

INFORMAŢIE SUPLIMENTARĂ:
Echipamentul certificat poate fi utilizat la banda de frecvente 2400-2483,5 MHz (WLAN 2,4GHz), 5150-5350/5470-5725 MHz (WLAN 5GHz) cu putere maximă de emisie 100 mW (WLAN), 200 mW (WLAN 5150-5350 MHz), 1W (WLAN 5470-5725 MHz). Schema de certificare: Modulul F1.

Conducătorul organismului de certificare

Anatolie CUZUN

Copiile certificatelor de conformitate se legalizează de către OC TIP Seria A Nr. 001469

Moldovai típusok

Telefonkihangosító

024

Ez az eszköz a Moldovai Köztársaságban való használatra készült.



MINISTERUL ECONOMIEI ŞI INFRASTRUCTURII AL REPUBLICII MOLDOVA
Instituţia Publică „SERVICIUL NAŢIONAL DE MANAGEMENT AL FRECVENŢELOR RADIO ŞI SECURITĂŢII CIBERNETICE"

CERTIFICAT DE CONFORMITATE

Nr. de înregistrare **MD OC TIP 024 A6013-18**

Data emiterii: 16 ianuarie 2018 Valabil până la: 16 ianuarie 2021

ORGANISMUL DE CERTIFICARE OCpr - 024

Organismul de Certificare a produselor din Telecomunicaţii, Informatică şi Poştă (OC TIP).
MD-2021, str. Drumul Viilor 28/2, mun. Chişinău, tel: +373 22 735394, fax: +373 22 733941

PRIN PREZENTUL DOCUMENT SE CONFIRMĂ FAPTUL, CĂ PRODUSELE IDENTIFICATE ASTFEL:

DENUMIREA / DESCRIEREA — Codul NM MD

Descriere: Sistem multimedia pentru autovehicule cu modul Bluetooth integrat — 8525
Marca comercială: HONDA
Model: AVH-6968ZH
Fabricate în serie

SÎNT CONFORME CU CERINŢELE OBLIGATORII STABILITE ÎN:
SM SR EN 300 328 V1.7.1:2013; SM EN 60065:2015; RT "Echipamente radio, echipamente terminale de telecomunicaţii şi recunoaşterea conformităţii acestora", aprobată prin HG nr.1274 din 23.11.2007; RT "Parametri tehnici de emisie ai dispozitivelor cu rază mică de acţiune", aprobată prin Ordinul MTIC nr. 16 din 21.02.2014.

PRODUCĂTOR — Codul ţării
Pioneer Corporation Car Electronics Business Group, — JP
25-1 Aza-Nishinachi, Yamada, Kawagoe-shi, Saitama-ken 350-8555, Japan

SOLICITANT
Pioneer Corporation,
28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0021, Japan

CERTIFICATUL ESTE ELIBERAT ÎN BAZA
- Raportului de încercări nr. 3782 din 02 ianuarie 2018, LÎ CEM - acreditat CNA RM "MOLDAC", certificat nr. LÎ-043 din 21 martie 2016;
- Rapoartelor de încercări nr. 11933163S-A şi nr. 11933163S-B din 05.12.2017; nr. 11933167S din 04.12.2017, eliberate de LÎ "UL Japan Inc.", Japan, acreditat de "JAB" Japan - nr. RTL02610.
- Certificatului sistemului de management al calităţii - ISO 9001:2008 nr. 20002350 QM08 din 13 mai 2015, eliberat de "UL DQS Inc." USA acreditat de ANAB.
- Declaraţiei de conformitate a producătorului nr. ACE17-025 din 06 decembrie 2017.
- Raportului de evaluare final nr. 236/17 din 12 ianuarie 2018.

INFORMAŢII SUPLIMENTARE:
Echipamentul certificat poate fi utilizat în banda de frecvenţe 2400-2483,5 MHz cu puterea maximă de emisie 100 mW.
Scheme de certificare: Modulul F1.

Conducătorul organismului de certificare — Anatolie GUZUN

Certificatele de conformitate se legalizează de către OC TIP Seria A Nr. 001415

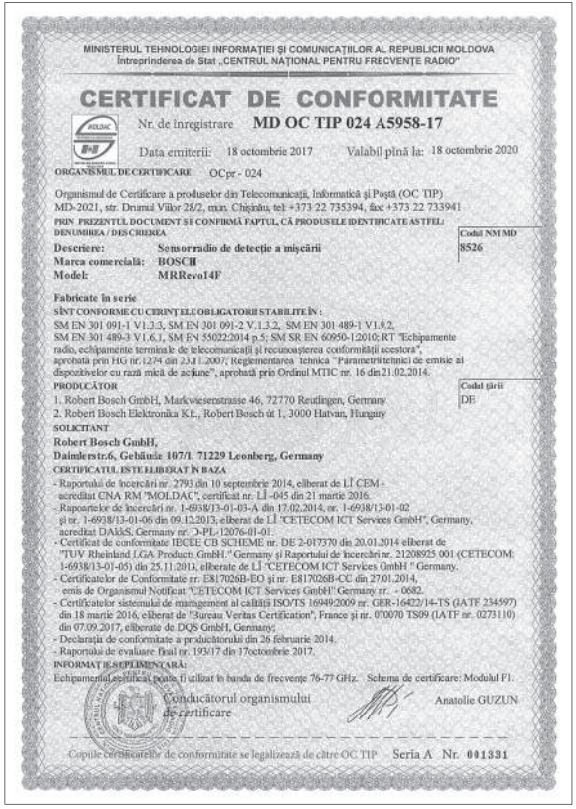
Moldovai típusok

Adaptív sebességtartás (ACC)*/Adaptív sebességtartás (ACC) alacsony sebességű követés (LSF) funkcióval*/Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)

1024

SM EN301 091-1 V1.3.3
SM EN301 091-2 V1.3.2
SM EN301 489-1 V1.9.2
SM EN301 489-3 V1.6.1
SM EN55022:2014 p.5
SM SR EN 60950-1:2010

Ezennel mi, a *ROBERT BOSCH GmbH* vállalat, kijelentjük, hogy a beküldött, azonosításra és laboratóriumi tesztekhez szánt **MMRevo14F** minta a sorozatgyártott termékek reprezentatív mintája.
Továbbá megerősítjük, hogy következésképpen sor fog kerülni a Moldovai Köztársaságba történő importálására, valamint az ottani piacon való forgalomba hozatalára.



MINISTERUL TEHNOLOGIEI INFORMAȚIEI ȘI COMUNICAȚIILOR AL REPUBLICII MOLDOVA
Întreprinderea de Stat „CENTRUL NAȚIONAL PENTRU FRECVENȚE RADIO"

CERTIFICAT DE CONFORMITATE

Nr. de înregistrare **MD OC TIP 024 A5958-17**

Data emiterii: 18 octombrie 2017 Valabil pînă la: 18 octombrie 2020

ORGANISMUL DE CERTIFICARE OCpr - 024

Organismul de Certificare a produselor din Telecomunicații, Informatică și Poștă (OC TIP)
MD-2021, str. Drumul Viilor 23/2, mun. Chișinău, tel: +373 22 735394, fax: +373 22 733941

PRIN PREZENTUL DOCUMENT ȘI CONFIRMĂ FAPTUL, CĂ PRODUSELE IDENTIFICATE ASTFEL:
DENUMIREA / DESCRIEREA — Codul NM MD 8526

Descriere: Senzor radio de detecție a mișcării
Marca comercială: BOSCH
Model: MRRevo14F

Fabricate în serie

SÎNT CONFORME CU CERINȚELE OBLIGATORII STABILITE ÎN:
SM EN 301 091-1 V1.3.3, SM EN 301 091-2 V.1.3.2, SM EN 301 489-1 V1.9.2,
SM EN 301 489-3 V1.6.1, SM EN 55022:2014 p.5; SM SR EN 60950-1:2010; RT "Echipamente radio, echipamente terminale de telecomunicații și recunoașterea conformității acestora", aprobată prin HG nr.1294 din 23.11.2007; Regulamentul tehnic "Parametrii tehnici de emisie ai dispozitivelor cu rază mică de acțiune", aprobată prin Ordinul MTIC nr. 16 din 21.02.2014.

PRODUCĂTOR — Codul țării DE
1. Robert Bosch GmbH, Markwiesenstrasse 46, 72770 Reutlingen, Germany
2. Robert Bosch Elektronika Kt., Robert Bosch út 1., 3000 Hatvan, Hungary

SOLICITANT
Robert Bosch GmbH,
Daimlerstr.6, Gebäude 107/1 71229 Leonberg, Germany

CERTIFICATUL ESTE ELIBERAT ÎN BAZA
- Raportului de încercări nr. 2793 din 10 septembrie 2014, eliberat de LÎ CEM - acreditat CNA RM "MOLDAC", certificat nr. LÎ -045 din 21 martie 2016.
- Rapoartelor de încercări nr. 1-6938/13-01-03-A din 17.02.2014, nr. 1-6938/13-01-02 și nr. 1-6938/13-01-06 din 09.12.2013, eliberat de LÎ "CETECOM ICT Services GmbH", Germany, acreditat DAkkS, Germany nr. D-PL-12076-01-01;
- Certificat de conformitate IECEE CB SCHEME nr. DE 2-017370 din 20.01.2014 eliberat de "TUV Rheinland LGA Products GmbH," Germany și Raportului de încercări nr. 21208925 001 (CETECOM: 1-6938/13-01-05) din 25.11.2013, eliberate de LÎ "CETECOM ICT Services GmbH " Germany.
- Certificatelor de Conformitate nr. E817026B-EO și nr. E817026B-CC din 27.01.2014, emis de Organismul Notificat "CETECOM ICT Services GmbH" Germany nr. - 0682.
- Certificatelor sistemului de management al calității ISO/TS 16949:2009 nr. GER-16422/14-TS (IATF 234597) din 18 martie 2016, eliberat de "Bureau Veritas Certification", France și nr. 0/0070 TS09 (IATF nr. 0273110) din 07.09.2017, eliberate de DQS GmbH, Germany;
- Declarația de conformitate a producătorului din 26 februarie 2014.
- Raportului de evaluare final nr. 193/17 din 17octombrie 2017.

INFORMAȚII SUPLIMENTARE:
Echipamentul specificat poate fi utilizat în banda de frecvențe 76-77 GHz. Schema de certificare: Modulul F1.

L.Ș. Conducătorul organismului de certificare — Anatolie GUZUN

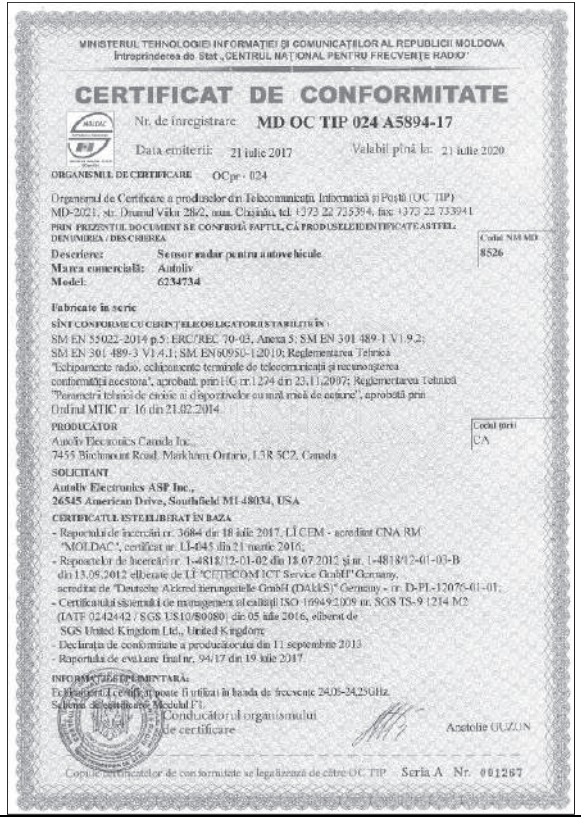
Copiile certificatelor de conformitate se legalizează de către OC TIP - Seria A Nr. 001331

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Moldovai típusok

Holttér-információs rendszer*/Keresztirányú forg. figyelő rendszer*
024
MD OC TIP 024 A5894-17
Ez az eszköz a Moldovai Köztársaságban való használatra készült.



MINISTERUL TEHNOLOGIEI INFORMAȚIEI ȘI COMUNICAȚIILOR AL REPUBLICII MOLDOVA
Întreprinderea de Stat „CENTRUL NAȚIONAL PENTRU FRECVENȚE RADIO"

CERTIFICAT DE CONFORMITATE

Nr. de înregistrare: MD OC TIP 024 A5894-17

Data emiterii: 21 iulie 2017 Valabil pînă la: 21 iulie 2020

ORGANISMUL DE CERTIFICARE OCpr - 024

Organismul de Certificare a produselor din Telecomunicații, Informatică și Poștă (OC TIP)
MD-2021, str. Drumul Viilor 28/2, mun. Chișinău, tel. +373 22 735394, fax: +373 22 733941

PRIN PREZENTUL DOCUMENT SE CONFIRMĂ FAPTUL, CĂ PRODUSELE IDENTIFICATE ASTFEL:
DENUMIREA / DESCRIEREA

Cod NM MD: 8526

Descriere: Sensor radar pentru autovehicule
Marca comercială: Autoliv
Model: 6234734

Fabricate în serie

SÎNT CONFORME CU CERINȚELE OBLIGATORII STABILITE ÎN:
SM EN 55022-2014 p.5; ERC/REC 70-03, Anexa 5; SM EN 301 489-1 V1.9.2;
SM EN 301 489-3 V1.4.1; SM EN 60950-1:2010; Reglementarea Tehnică
"Echipamente radio, echipamente terminale de telecomunicații și recunoașterea conformității acestora", aprobată prin HG nr.1274 din 23.11.2007; Reglementarea Tehnică
"Parametri tehnici de emisie ai dispozitivelor cu mică rică de acțiune", aprobată prin Ordinul MTIC nr. 16 din 21.02.2014

PRODUCĂTOR
Autoliv Electronics Canada Inc.
7455 Birchmount Road, Markham, Ontario, L3R 5C2, Canada

Codul țării: CA

SOLICITANT
Autoliv Electronics ASP Inc.,
26545 American Drive, Southfield MI 48034, USA

CERTIFICATUL ESTE ELIBERAT ÎN BAZA
- Raportului de încercări nr. 3684 din 18 iulie 2017, LÎ CEM - acreditat CNA RM "MOLDAC", certificat nr. LÎ-045 din 21 martie 2016;
- Rapoartelor de încercări nr. 1-4818/12-01-02 din 18.07.2012 și nr. 1-4818/12-01-03-B din 13.09.2012 eliberate de LÎ "CETECOM ICT Service GmbH" Germany, acreditat de "Deutsche Akkreditierungsstelle GmbH (DAkkS)" Germany - nr. D-PL-12076-01-01;
- Certificatului sistemului de management al calității ISO 16949:2009 nr. SGS TS-9 1214 M2 (IATF 0242442 / SGS US10/80080) din 05 iulie 2016, eliberat de SGS United Kingdom Ltd., United Kingdom;
- Declarația de conformitate a producătorului din 11 septembrie 2013
- Raportului de evaluare final nr. 94/17 din 19 iulie 2017

INFORMAȚIE SUPLIMENTARĂ:
Echipamentul certificat poate fi utilizat în banda de frecvențe 24,05-24,25GHz.
Schema de certificare: Modulul F1

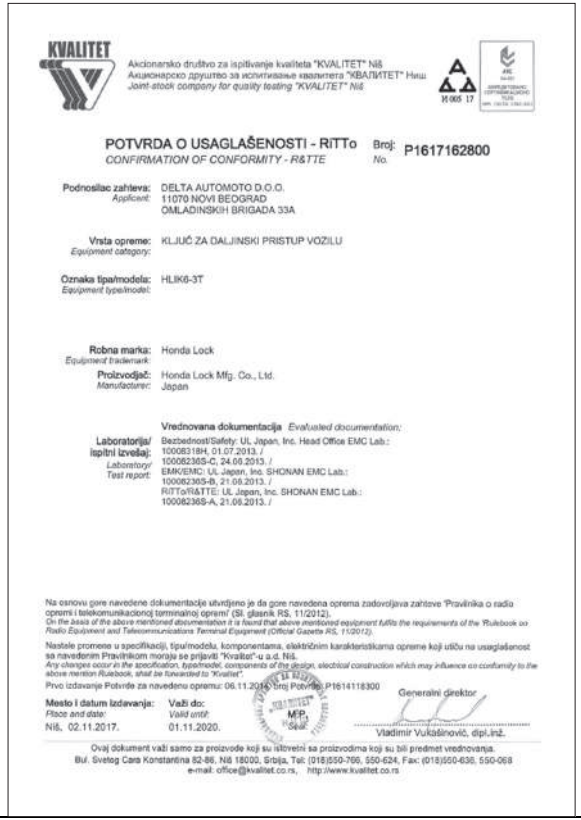
Conducătorul organismului de certificare Anatolie GUZUN

Copiile certificatelor de conformitate se legalizează de către OC TIP Seria A Nr. 001267

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Szerbiai típusok

Távvezérlő*	Indításgátló rendszer*



KVALITET

Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta "KVALITET" Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета "КВАЛИТЕТ" Ниш
Joint-stock company for quality testing "KVALITET" Niš

H 005 17

POTVRDA O USAGLAŠENOSTI - RiTTo Broj: P1617162800
CONFIRMATION OF CONFORMITY - R&TTE No.

Podnosilac zahteva: DELTA AUTOMOTO D.O.O.
Applicant: 11070 NOVI BEOGRAD
OMLADINSKIH BRIGADA 33A

Vrsta opreme: KLJUČ ZA DALJINSKI PRISTUP VOZILU
Equipment category:

Oznaka tipa/modela: HLIK6-3T
Equipment type/model:

Robna marka: Honda Lock
Equipment/ trademark:

Proizvođač: Honda Lock Mfg. Co., Ltd.
Manufacturer: Japan

Laboratorija/ ispitni izveštaj: *Laboratory/ Test report:*
Vrednovana dokumentacija *Evaluated documentation:*
Bezbednost/Safety: UL Japan, Inc. Head Office EMC Lab.:
10008318H, 01.07.2013. /
10008236S-C, 24.05.2013. /
EMK/EMC: UL Japan, Inc. SHONAN EMC Lab.:
10008236S-B, 21.06.2013. /
RiTTo/R&TTE: UL Japan, Inc. SHONAN EMC Lab.:
10008236S-A, 21.06.2013. /

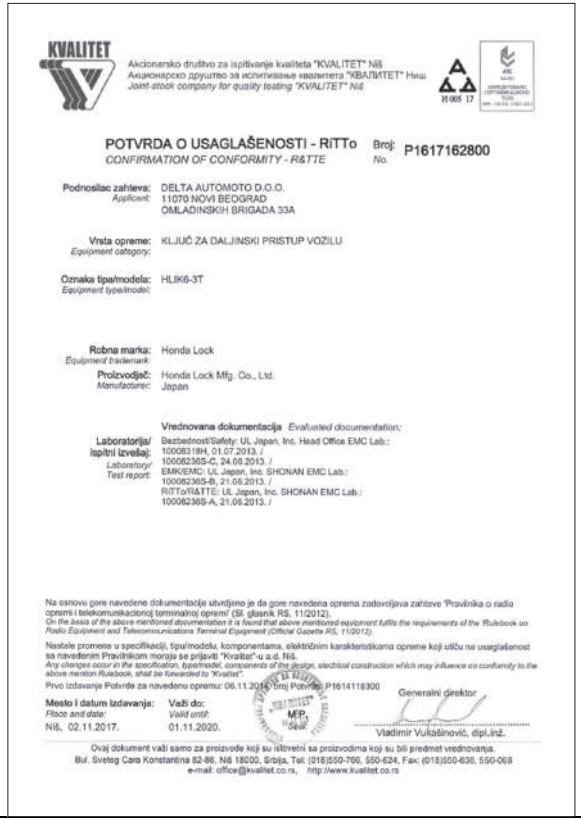
Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedena oprema zadovoljava zahteve "Pravilnika o radio opremi i telekomunikacionoj terminalnoj opremi" (Sl. glasnik RS, 11/2012).
On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned equipment fulfils the requirements of the "Rulebook on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (Official Gazette RS, 11/2012).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama opreme koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.
Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence co conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".

Prvo izdavanje Potvrde za navedenu opremu: 06.11.2014, broj Potvrde: P1614118300

Mesto i datum izdavanja: *Place and date:* Niš, 02.11.2017.
Važi do: *Valid until:* 01.11.2020.
M.P. Seal
Generalni direktor
Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo za proizvode koji su ispitivani sa proizvodima koji su bili predmet vrednovanja.
Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, Niš 18000, Srbija, Tel: (018)550-766, 550-624, Fax: (018)650-636, 550-068
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs



KVALITET

Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta "KVALITET" Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета "КВАЛИТЕТ" Ниш
Joint-stock company for quality testing "KVALITET" Niš

H 005 17

POTVRDA O USAGLAŠENOSTI - RiTTo Broj: P1617162800
CONFIRMATION OF CONFORMITY - R&TTE No.

Podnosilac zahteva: DELTA AUTOMOTO D.O.O.
Applicant: 11070 NOVI BEOGRAD
OMLADINSKIH BRIGADA 33A

Vrsta opreme: KLJUČ ZA DALJINSKI PRISTUP VOZILU
Equipment category:

Oznaka tipa/modela: HLIK6-3T
Equipment type/model:

Robna marka: Honda Lock
Equipment/ trademark:

Proizvođač: Honda Lock Mfg. Co., Ltd.
Manufacturer: Japan

Laboratorija/ ispitni izveštaj: *Laboratory/ Test report:*
Vrednovana dokumentacija *Evaluated documentation:*
Bezbednost/Safety: UL Japan, Inc. Head Office EMC Lab.:
10008318H, 01.07.2013. /
10008236S-C, 24.05.2013. /
EMK/EMC: UL Japan, Inc. SHONAN EMC Lab.:
10008236S-B, 21.06.2013. /
RiTTo/R&TTE: UL Japan, Inc. SHONAN EMC Lab.:
10008236S-A, 21.06.2013. /

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedena oprema zadovoljava zahteve "Pravilnika o radio opremi i telekomunikacionoj terminalnoj opremi" (Sl. glasnik RS, 11/2012).
On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned equipment fulfils the requirements of the "Rulebook on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (Official Gazette RS, 11/2012).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama opreme koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.
Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence co conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".

Prvo izdavanje Potvrde za navedenu opremu: 06.11.2014, broj Potvrde: P1614118300

Mesto i datum izdavanja: *Place and date:* Niš, 02.11.2017.
Važi do: *Valid until:* 01.11.2020.
M.P. Seal
Generalni direktor
Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo za proizvode koji su ispitivani sa proizvodima koji su bili predmet vrednovanja.
Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, Niš 18000, Srbija, Tel: (018)550-766, 550-624, Fax: (018)650-636, 550-068
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Szerbiai típusok

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer*



KVALITET

Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta "KVALITET" Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета "КВАЛИТЕТ" Ниш
Joint-stock company for quality testing "KVALITET" Niš

M 005 14

POTVRDA O USAGLAŠENOSTI - RiTTo Broj: P1614053800
CONFIRMATION OF CONFORMITY - R&TTE *No.*

Podnosilac zahteva: *Applicant:* RTTE CONSULTING DOO
11000 BEOGRAD
MARIČKA 28/29

Vrsta opreme: *Equipment category:* KLJUČ ZA DALJINSKI PRISTUP VOZILU

Oznaka tipa/modela: *Equipment type/model:* V2x/V4x

Robna marka: *Equipment trademark:* Continental

Proizvođač: *Manufacturer:* Continental Automotive GmbH
Germany

Vrednovana dokumentacija *Evaluated documentation:*

Laboratorija/ ispitni izveštaj: *Laboratory/ Test report:*
Bezbednost/Safety: M.Dudde Hochfrequenz-Technik.:
12008045, 02.11.2012./
12008046, 02.11.2012./
EMK/EMC: M.Dudde Hochfrequenz-Technik.:
12008044, 02.11.2012./
RiTTo/R&TTE: M.Dudde Hochfrequenz-Technik.:
12008042, 02.11.2012./
12008043, 02.11.2012./

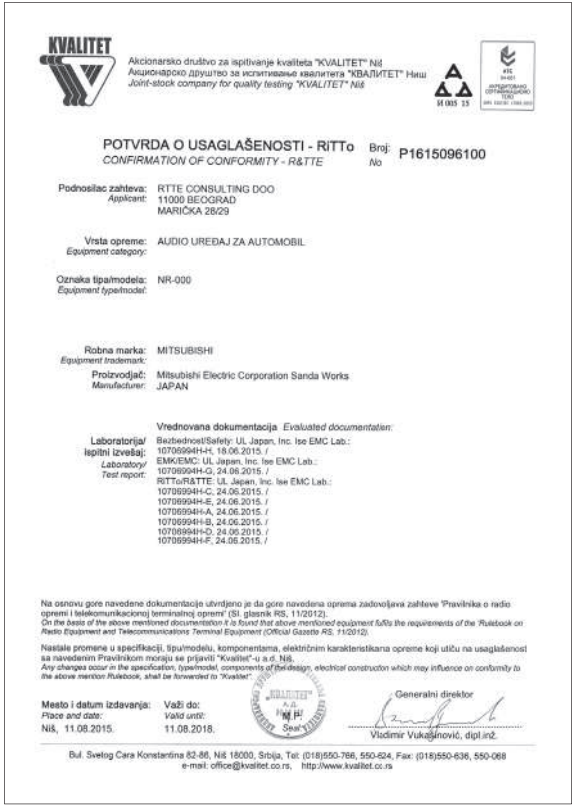
Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedena oprema zadovoljava zahteve 'Pravilnika o radio opremi i telekomunikacionoj terminalnoj opremi' (Sl. glasnik RS, 11/2012).
On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned equipment fulfils the requirements of the 'Rulebook on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (Official Gazette RS, 11/2012).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama opreme koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.
Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".

Mesto i datum izdavanja: *Place and date:* Niš, 16.05.2014.
Važi do: *Valid until:* 16.05.2017.
M.P. *Seal:*
Generalni direktor
Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, Niš 18000, Srbija, Tel: (018)550-766, 550-624, Fax: (018)550-636, 559-068
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs

Telefonkihangosító



KVALITET

Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta "KVALITET" Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета "КВАЛИТЕТ" Ниш
Joint-stock company for quality testing "KVALITET" Niš

M 005 15

POTVRDA O USAGLAŠENOSTI - RiTTo Broj: P1615096100
CONFIRMATION OF CONFORMITY - R&TTE *No*

Podnosilac zahteva: *Applicant:* RTTE CONSULTING DOO
11000 BEOGRAD
MARIČKA 28/29

Vrsta opreme: *Equipment category:* AUDIO UREĐAJ ZA AUTOMOBIL

Oznaka tipa/modela: *Equipment type/model:* NR-000

Robna marka: *Equipment trademark:* MITSUBISHI

Proizvođač: *Manufacturer:* Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works
JAPAN

Vrednovana dokumentacija *Evaluated documentation:*

Laboratorija/ ispitni izveštaj: *Laboratory/ Test report:*
Bezbednost/Safety: UL Japan, Inc. Ise EMC Lab.:
10706994H-H, 18.06.2015. /
EMK/EMC: UL Japan, Inc. Ise EMC Lab.:
10706994H-G, 24.06.2015. /
RiTTo/R&TTE: UL Japan, Inc. Ise EMC Lab.:
10706994H-C, 24.06.2015. /
10706994H-E, 24.06.2015. /
10706994H-A, 24.06.2015. /
10706994H-B, 24.06.2015. /
10706994H-D, 24.06.2015. /
10706994H-F, 24.06.2015. /

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedena oprema zadovoljava zahteve 'Pravilnika o radio opremi i telekomunikacionoj terminalnoj opremi' (Sl. glasnik RS, 11/2012).
On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned equipment fulfils the requirements of the 'Rulebook on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (Official Gazette RS, 11/2012).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama opreme koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.
Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".

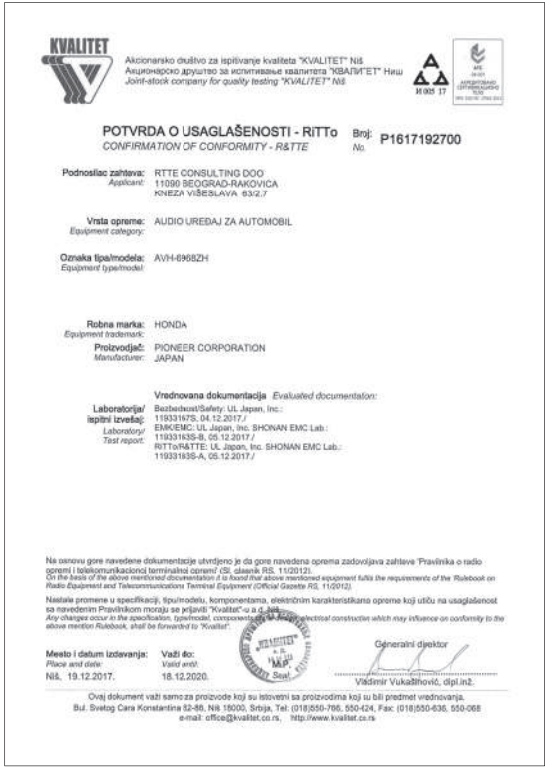
Mesto i datum izdavanja: *Place and date:* Niš, 11.08.2015.
Važi do: *Valid until:* 11.08.2018.
M.P. *Seal:*
Generalni direktor
Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, Niš 18000, Srbija, Tel: (018)550-766, 550-624, Fax: (018)550-636, 550-068
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Szerbiai típusok

Telefonkihangosító	Adaptív sebességtartás (ACC)*/Adaptív sebességtartás (ACC) alacsony sebességű követés (LSF) funkcióval*/Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)



KVALITET

Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta "KVALITET" Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета "КВАЛИТЕТ" Ниш
Joint-stock company for quality testing "KVALITET" Niš

M 005 17

POTVRDA O USAGLAŠENOSTI - RITTo Broj: P1617192700
CONFIRMATION OF CONFORMITY - R&TTE No.

Podnosilac zahteva: RTTE CONSULTING DOO
Applicant: 11090 BEOGRAD-RAKOVICA
KNEZA VIŠESLAVA 63/2/7

Vrsta opreme: AUDIO UREĐAJ ZA AUTOMOBIL
Equipment category:

Oznaka tipa/modela: AVH-6968ZH
Equipment type/model:

Robna marka: HONDA
Equipment trademark:

Proizvođač: PIONEER CORPORATION
Manufacturer: JAPAN

Vrednovana dokumentacija *Evaluated documentation:*

Laboratorija/ ispitni izveštaj: *Laboratory/ Test report:*
Bezbednost/Safety: UL Japan, Inc.:
11933178S, 04.12.2017./
EMK/EMC: UL Japan, Inc. SHONAN EMC Lab.:
11933183S-B, 05.12.2017./
RITTo/R&TTE: UL Japan, Inc. SHONAN EMC Lab.:
11933183S-A, 05.12.2017./

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedena oprema zadovoljava zahteve 'Pravilnika o radio opremi i telekomunikacionoj terminalnoj opremi' (Sl. glasnik RS, 11/2012).
On the basis of the above mentioned documentation it is foxed that above mentioned equipment fulfils the requirements of the 'Rulebook on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (Official Gazette RS, 11/2012).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama opreme koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a da bi
Any changes occur in the specification, type/model, components, electrical constructive which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".

Mesto i datum izdavanja: Niš, 19.12.2017.
Place and date:

Važi do: 18.12.2020.
Valid and:

M.P. *Seal*

Generalni direktor

Vladimir Vukašinović, dipl.in2.

Ovaj dokument važi samo za proizvode koji su ispitivani sa proizvođima koji su bili predmet vrednovanja.
Bul. Svetog Cara Konstantina 52-98, Niš 18000, Srbija, Tel: (018)550-766, 550-424, Fax: (018)550-636, 550-068
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs



PATEA

Број: 1-01-34540-317/17-3
Датум: 27.04.2017.
Београд

ПОТВРДА О УСАГЛАШЕНОСТИ
Certificate of conformity

Број: 34540-317/17-3
No:

Подносилац захтева: *Applicant:* **FIN-LEKS d.o.o. Beograd**
11000 Београд, Милешевска 51/29

Врста опреме: *Equipment category:* **Детектор кретања за примене у друмском транспорту и телематици у саобраћају**
Motion Detector for RTTT application

Ознака марке/типа/модела: *Equipment brand/type/model designation:* **BOSCH / MRRevo14F**

Произвођач опреме: *Equipment manufacturer:* **ROBERT BOSCH GmbH**
Daimlerstrasse 6, 71229 Leonberg, Germany

Достављена документација: *Submitted documentation:*

Стандард: *Standards:*	Тестни извештај, број и датум: *Test Report no. and date:*	Назив лабораторије: *Test laboratory:*
SRPS EN 62479:2011	1-6938/13-01-02, 09.12.2013.	CETECOM ICT Services GmbH
SRPS EN 60950-1:2010 + A11:2010 + A1:2010 + A12:2011	21208925 001 (1-6938/13-01-05), 22.01.2014.	TÜV Rheinland LGA Product GmbH (CETECOM ICT Services GmbH)
SRPS EN 301 489-1 V1.9.2:2012 SRPS EN 301 489-3 V1.6.1:2013	1-6938/13-01-06, 09.12.2013.	CETECOM ICT Services GmbH
SRPS EN 301 091-2 V1.3.2:2012	1-6938/13-01-02, 09.12.2013.	CETECOM ICT Services GmbH

Прегледом достављене, горе наведене документације, утврђено је да је усаглашеност горе наведене опреме са битним захтевима из члана 4. Правилника о радио опреми и телекомуникационој терминалној опреми („Службени гласник РС", број 11/12) правилно доказана. Пуну одговорност за горе наведену достављену документацију преузима подносилац захтева. Ова потврда важи три године од дана издавања.
Having considered the above mentioned submitted documentation, it has been determined that the conformity of the above mentioned equipment with the essential requirements referred to in Art. 4 of Rules on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (Official Gazette of RS, no. 11/12) had been duly proved. The full responsibility for the above mentioned submitted documentation shall be assumed by the applicant. The certificate shall be valid three years from the date of issuance.

Број прилога: -
Appendix number:

Важи од: 30.04.2017.
Valid from:

Важи до: 30.04.2020.
Valid until:

ДИРЕКТОР СЕКТОРА ЕЛЕКТРОНСКЕ КОМУНИКАЦИЈЕ

Александар Нековић, дипл. инж.

Печат и потпис
Seal and signature

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Szerbiai típusok

Holttér-információs rendszer*/Keresztirányú forg. figyelő rendszer*

И011 13

A termék megfelel a szerbiai műszaki előírásoknak



PATEA

Број: 1-01-34540-1705/13-3
Датум: 18.10.2013.
Београд

ПОТВРДА О УСАГЛАШЕНОСТИ
Certificate of conformity

Број: 34540-1705/13-3
No:

Подносилац захтева:
Applicant:
RTTE Consulting d.o.o Beograd
11000 Београд, Малешева 28/29

Врста опреме:
Equipment category:
Радио системи мерења
2.1 GHz Narrowband Radar - 24/7/I

Ознака модел/типа/серије:
Equipment brand/type/model/designation:
Autoliv / 65234734

Произвођач опреме:
Equipment manufacturer:
Autoliv ASP Inc.,
26545 American Drive, Southfield, MI 48034, USA

Достављена документација:
Submitted documentation

Стандард *Standards:*	Техничка документ. број и датум *Test Report no. and date:*	Испитна лабораторија *Test laboratory:*
SRPS EN 62479:2011	463-13R6 (15.06.2013)	Compliance Worldwide Ltd.
SRPS EN 60950-1:2010+ A11:2010+A1:2010/A12:2011	1-4815/17-01-03-B (13.09.2012)	CETECOM ICT Services GmbH
SRPS EN 301 489-1 V1.9.2:2011 SRPS EN 301 489-3 V1.4.1:2012	1-4819/12-01-02 (18.07.2012)	CETECOM ICT Services GmbH
SRPS EN 302 858-2 V1.2.1:2012	462-12R6 (19.12.2012)	Compliance Worldwide Inc.

Претходно достављене, горе наведене документације, утврђено је да је уређај горе наведене опреме са битним захтевима из члана 6. Правилника о радио опреми и телекомуникационој терминалној опреми („Службени гласник РС", број 11/12) израђен доследно. Пуну одговорност за горе наведене достављену документацију преузима подносилац захтева. Ова потврда важи три године од дана издавања.
After the satisfactory test of the above mentioned submitted documentation, it has been established that the conformity of the above mentioned equipment with the essential requirements referred to in Art. 6 of Rules on Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment (Official Gazette of RS, no. 11/12) has been duly proved. The full responsibility for the above mentioned submitted documentation shall be assumed by the applicant. This certificate shall be valid three years from the date of issuance.

Број прилога: -
Annexes number:
Важи до: 18.10.2016.
Valid until:

ДИРЕКТОР
Виктор Јанковић
Director

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Szerbiai típusok

Segélyhívás (eCall)

Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU. Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступам је на следећој интернет адреси: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/



Број: 1-01-34540-1292/17-3
Датум: 17.01.2018.
Београд

ПОТВРДА О УСАГЛАШЕНОСТИ
Certificate of conformity

Број: 34540-1292/17-3
No:

Подносилац захтева: *Applicant:* **SINIŠA ŠKRBIĆ PR, INŽENJERSKE DELATNOSTI I TEHNIČKO SAVETOVANJE IN TECH, BORČA**
11211 Борча, Београд, Пут за Овчу 44

Врста опреме: *Equipment category:* **GSM 900/DCS1800/ UMTS 900/2100/GPS уређај за упућивање хитних позива у возилу**
GSM 900/DCS1800/ UMTS 900/2100/GPS Unit Assy Ecall

Ознака марке/типа/модела: *Equipment brand/type/model designation:* **DENSO / OGEY02**

Произвођач опреме: *Equipment manufacturer:* **Denso Corporation**
1-1 Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan

Достављена документација: *Submitted documentation:*

Стандард: *Standards:*	**Тестни извештај, број и датум:** *Test Report no. and date:*	**Назив лабораторије:** *Test laboratory:*
SRPS EN 62311:2009	RF exposure calculation of OGEY02, 13.12.2017.	Denso Corporation
SRPS EN 60950-1:2010 + A11:2010 + A1:2010 + A12:2011 + A2:2014	11926140H-A, 07.11.2017.	UL Japan, Inc. Ise EMC Lab.
SRPS EN 301 489-1 V2.1.1:2017 Draft EN 301 489-19 V2.1.0 (2017-03) Draft EN 301 489-52 V1.1.0 (2016-11)	11926139H-C, 29.11.2017.	UL Japan, Inc. Ise EMC Lab.
SRPS EN 301 511 V9.0.2:2012	ODE MJP_ KYOCE_1702_02, 13.06.2017.	7 layers GmbH
SRPS EN 301 908-1 V11.1.1:20 7	RE170502C14A, 09.06.2017.	Bureau Veritas Consumer Product Services (H.K.) Ltd., Taoyuan Branch
SRPS EN 301 908-2 V11.1.1:20 7	ODE MJP_ KYOCE_1702_03, 16.06.2017.	7 layers GmbH
EN 303 413 V1.1.1 (2017-06)	11926139H-B, 10.11.2017.	UL Japan, Inc. Ise EMC Lab.

1 / 2

FOLYTATÓDIK

Szerbiai típusok

Segélyhívás (eCall)



Прегледом достављене, горе наведене документације, утврђено је да је усаглашеност горе наведене опреме са битним захтевима из члана 4. Правилника о радио опреми и телекомуникационој терминалној опреми („Службени гласник РС“, број 11/12) правилно доказана. Пуну одговорност за горе наведену достављену документацију преузима подносилац захтева. Ова потврда важи три године од дана издавања.

Having considered the above mentioned submitted documentation, it has been determined that the conformity of the above mentioned equipment with the essential requirements referred to in Art. 4 of Rules on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (Official Gazette of RS, no. 11/12) had been duly proved. The full responsibility for the above mentioned submitted documentation shall be assumed by the applicant. The certificate shall be valid three years from the date of issuance.

Број прилога: -
Appendix number:

Важи од: 17.01.2018.
Valid from:

Важи до: 17.01.2021.
Valid until:

ДИРЕКТОР СЕКТОРА ЗА ЕЛЕКТРОНСКЕ КОМУНИКАЦИЈЕ
Мирослав Николић, дипл. инж.
Печат и потпис
Seal and signature

2 / 2

Ukrajnai típusok

Távvezérlő*



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

ТОВ «Хонда Україна» (Україна, 08132, Київська область, м. Вишневе, вул. Лесі Українки, 73, код ЄДРПОУ 34288537)
(повне найменування виробника або уповноваженої ним особи - резидента України, або постачальника, його адреса, код згідно з ЄДРПОУ (за наявності))

в особі Директора Таку Касахара
(посада, прізвище, ім'я та по батькові уповноваженої особи)

підтверджує, що **радіообладнання системи доступу до автомобіля торговельної марки Honda Lock моделі HLIK6-3T (Keyless transmitter)**
(повна назва пристрою, тип, сорт, модель)

що виготовляється за Технічною специфікацією виробника
(назва та позначення технічної документації, номер версії та/або серійні номери для ідентифікації)

на **"Honda Lock Mfg. Co., Ltd."** (3700 Oaza Shimonaka, Sadowara-Cho, Miyazaki-Shi, Miyazaki Pref. 880-0293, Japan / Японія) на підприємстві **"Honda Lock (GuangDong) Co.,Ltd."** (8.GuangTian Rond XiaoLan ZhongShan GuangDong, China, 528415 / Китай)
(повне найменування виробника, його адреса та місце виробництва продукції для вітчизняного виробника код згідно з ЄДРПОУ)

відповідає вимогам Технічного регламенту радіообладнання і телекомунікаційного кінцевого (термінального) обладнання, а також нормативним документам, застосування яких є доказом відповідності пристрою вимогам зазначеного Технічного регламенту (у разі їх застосування):

Позначення пункту розділу "Вимоги до пристроїв" Технічного регламенту	Позначення нормативного документу	Назва, номер і дата атестата акредитації випробувальної лабораторії	Номер і дата протоколу (звіту) випробувань
Підпункт 1 пункту 9 (безпека)	ДСТУ IEC 60065:2009; ДСТУ EN 50371:2006	ВЦ ДП ВЦ "Омега" (атестат акредитації №20339 від 18.05.14)	№ 14/915 від 21.10.2014
Підпункт 2 пункту 9 (електромагнітна сумісність)	ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2008; ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009		№ 14/915 від 21.10.2014
Підпункт 3 пункту 9 (радіо)	ETSI EN 300 220-2 V2.3.1		№ 14/915 від 21.10.2014
Підпункт 4 пункту 9 (підключення до телекомунікаційної мережі загального користування)	—		—

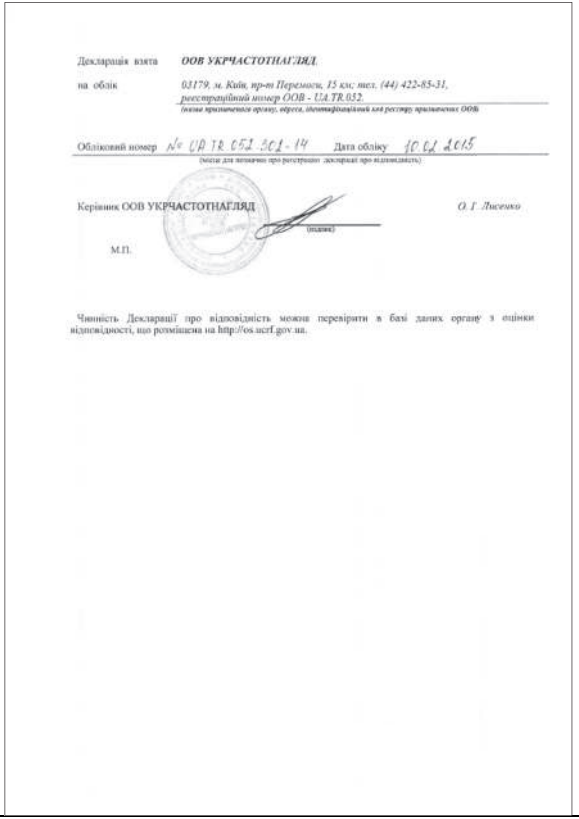
Сертифікат, звіт або висновок (за наявності) **ВИСНОВОК від 21.10.2014 № УЧН-14/D.302, Сертифікат дослідження конструкції від 21.10.2014 № UA.TR.052.252 -14**
(назва документа, його номер, дата, строк дії реєстрації)

ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД, 03179, м.Київ, пр-т Перемоги, 15 км, тел. (44) 422-85-44, реєстр. номер UA.TR.052 за наказом Мінекономрозвитку України від 03.12.2012 №1381
найменування та адреса призначеного органу з оцінки відповідності)

Оцінка відповідності пристрою проведена за процедурою **дослідження конструкції.**
Декларацію складено під цілковиту відповідальність **виробника/уповноваженої особи/** постачальника (необхідне підкреслити)

Директор — (підпис) — Таку Касахара (ініціали та прізвище)

МП "21" жовтня 2014 р.



Декларація взята *ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД*

на облік *03179, м. Київ, пр-т Перемоги, 15 км; тел. (44) 422-85-31, реєстраційний номер ООВ - UA.TR.052.*
(назва призначеного органу, адреса, ідентифікаційний код реєстру, призначених ООВ)

Обліковий номер № UA.TR.052.302-14 Дата обліку 10.12.2015
(місце для позначок про реєстрацію декларації про відповідність)

Керівник ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД — (підпис) — О. І. Лисенко

М.П.

Чинність Декларації про відповідність можна перевіряти в базі даних органу з оцінки відповідності, що розміщена на http://os.ucrf.gov.ua.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Ukrajnai típusok

Indításgátló rendszer*



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

ТОВ «Хонда Україна» (Україна, 08132, Київська область, м. Вишневе, вул. Лесі Українки, 73, код ЄДРПОУ 34288537)
(назва найменування виробника або уповноваженої ним особи – резидента України, або постачальника, його адреса, код згідно з ЄДРПОУ (за наявності))

в особі Директора Таку Касахара
(посада, прізвище, ім'я та по батькові уповноваженої особи)

підтверджує, що **радіообладнання системи доступу до автомобіля торговельної марки Honda Lock моделі HLIK6-1R (Integrate Immobilizer System with RKE)**
(назва назва пристрою, тип, марка, модель)

що виготовляється за Технічною специфікацією виробника
(назва та позначення технічної документації, номер серії та/або серійні номери для ідентифікації)

на **"Honda Lock Mfg. Co., Ltd."** (3700 Oaza Shimonaka, Sadowara-Cho, Miyazaki-Shi, Miyazaki Pref. 880-0293, Japan / Японія) на підприємстві **"Honda Lock (GuangDong) Co.,Ltd."** (8,GuangTian Road XiaoLun ZhongShan GuangDong, China, 528415 / Китай)
(назва найменування виробника, його адреса та назва виробництва продукції, для вітчизняного виробника код згідно з ЄДРПОУ)

відповідає вимогам Технічного регламенту радіообладнання і телекомунікаційного кінцевого (термінального) обладнання, а також нормативним документам, застосування яких є доказом відповідності пристрою вимогам зазначеного Технічного регламенту (у разі їх застосування):

Позначення пункту розділу "Вимоги до пристроїв" Технічного регламенту	Позначення нормативного документу	Назва, номер і дата атестата акредитації випробувальної лабораторії	Номер і дата протоколу (звіту) випробувань
Підпункт 1 пункту 9 (безпека)	ДСТУ IEC 60065:2009; ДСТУ EN 50371:2006	ВЦ ДП ВЦ "Омега" (атестат акредитації №2Н339 від 18.05.14)	№ 14/914 від 21.10.2014
Підпункт 2 пункту 9 (електромагнітна сумісність)	ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2008; ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009		№ 14/914 від 21.10.2014
Підпункт 3 пункту 9 (радіо)	ETSI EN 300 220-2 V2.3.1; ETSI EN 300 330-2 V1.5.1		№ 14/914 від 21.10.2014
Підпункт 4 пункту 9 (підключення до телекомунікаційної мережі загального користування)	—		—

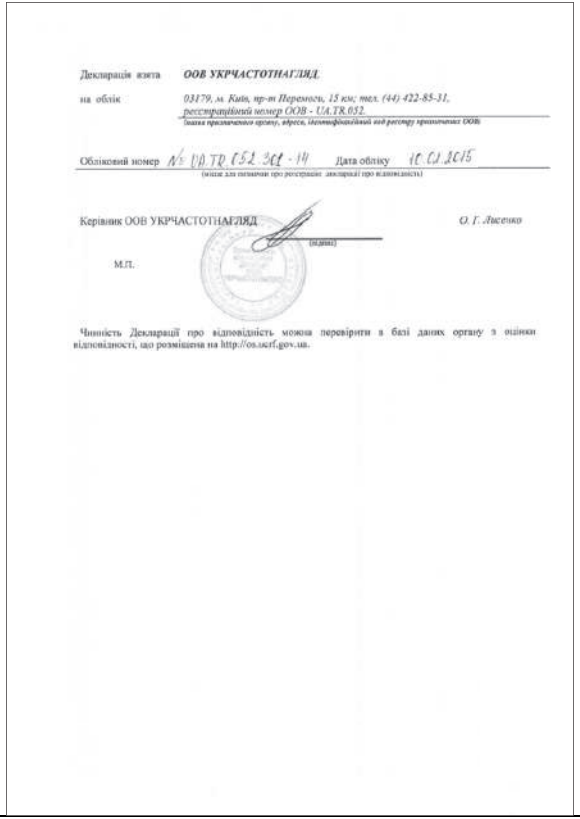
Сертифікат, звіт або висновок (за наявності) **ВИСНОВОК від 21.10.2014 № УЧН-14/D.301, Сертифікат дослідження конструкції від 21.10.2014 № UA.TR.052.251 -14**
(назва документа, його номер, дата, строк дії реєстрації)

ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД, 03179, м.Київ, пр-т Перемоги, 15 км, тел. (44) 422-85-44, реєстр. номер UA.TR.052 за наказом Мінекономрозвитку України від 03.12.2012 №1381
(найменування та адреса призначеного органу з оцінки відповідності)

Оцінка відповідності пристрою проведена за процедурою **дослідження конструкції.**
Декларацію складено під цілковиту відповідальність виробника/уповноваженої особи/постачальника (необхідне підкреслити)

Директор (посада) (підпис) Таку Касахара (ініціали та прізвище)

МП «21» жовтня 2014 р.



Декларація взята **ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД**

на облік *03179, м. Київ, пр-т Перемоги, 15 км; тел. (44) 422-85-31, реєстраційний номер ООВ - UA.TR.052.*
(назва призначеного органу, адреса, ідентифікаційний код реєстру призначених ООВ)

Обліковий номер № UA.TR.052.301-14 Дата обліку 10.01.2015
(назва для позначення про реєстрацію декларації про відповідність)

Керівник ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД (підпис) О. Г. Лисенко

М.П.

Чинність Декларації про відповідність можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності, що розміщена на http://os.ucrf.gov.ua.

Információ

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Ukrajnai típusok

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer*

ДЕКЛАРАЦІЯ № CONTINENTAL.UKR.679-4/15
про відповідність

"Continental Automotive GmbH", Німеччина,
(повне найменування виробника або уповноваженої ним особи - резидента України, або постачальника,
Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany
його адреса код згідно з ЄДРПОУ (за наявності)

в особі Manager Dagmar Kolar
(посада, прізвище, ім'я та по-батькові уповноваженої особи)

підтверджує, що Приймопередавач радіочастотний торговельної марки Continental моделі 407373(0 системи дистанційного керування запуском двигуна та доступом до автомобіля
(повна назва пристрою, тип, марка, модель)

що виготовляється за Continental 40737300 Technical Specification
(назва та позначення технічної документації,
-
номер партії та/або серійні номери для ідентифікації)

на "Continental Automotive GmbH", Німеччина (Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany) на підприємстві "Continental Automotive Systems Czech Republic s.r.o.", 744 01 Frenstat pod Radhostem, Kopanska 1713, Czech Republic, Чеська Республіка
(повне найменування виробника, його адреса та місце виробництва продукції;
для нерезидентного виробника код згідно з ЄДРПОУ)

відповідає вимогам Технічного регламенту радіообладнання і телекомунікаційного кінцевого (термінального) обладнання, а також нормативним документам, застосування яких є доказом відповідності пристрою вимогам зазначеного Технічного регламенту (у разі їх застосування):

Позначення пункту розділу "Вимоги до пристроїв" Технічного регламенту	Позначення нормативного документа	Назва, номер і дата атестата акредитації випробувальної лабораторії	Номер і дата протоколу (звіту) випробувань
Підпункт 1 пункту 9 (безпека)	ДСТУ 4467-1:2005	ВЦ РіТ УНДІРТ, м. Одеса, 2Н227 від 01.12.2014	4700 від 25.03.2015
Підпункт 2 пункту 9 (електромагнітна сумісність)	ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2008 (з урахуванням ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009)		
Підпункт 3 пункту 9 (радіо)	ETSI EN 300 330-2 V1.5.1		
Підпункт 4 пункту 9 (підключення до телекомунікаційної мережі загального користування)	-		

Сертифікат, звіт або висновок (за наявності)
Сертифікат дослідження конструкції № 193.46-СДК від 10.04.2015;

Сертифікат відповідності № 1О094.0(2716-15 від 10.04.2015, термін дії до 09.04.2016
(назва документа, його номер, дата, строк дії реєстрації,
Призначений орган з оцінки відповідності ДП «Український науково-дослідний інститут радіо і телебачення» (№ UA.TR. 028), вул. Бунина, 31, м. Одеса 65026, Україна (наказ Мінекономрозвитку України № 890 від 02.08.2013).
найменування та адреса призначеного органу з оцінки відповідності)
Оцінка відповідності пристрою проведена за процедурою "дослідження конструкції"
(позначення модуля або
процедури "дослідження конструкції" відповідно до Технічного регламенту)

Декларацію складено під цілковиту відповідальність виробника / *уповноваженої особи* / постачальника (необхідне підкреслити)

RF Homologation — Dagmar Kolar
(посада) (підпис) (ініціали та прізвище)

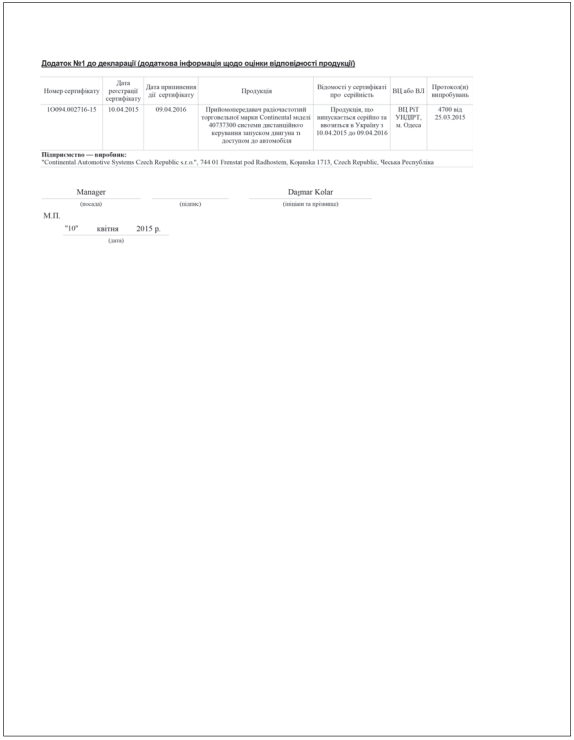
М.П.
"10" квітня 2015 р.
(дата)

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Ukrajnai típusok

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer*



Додаток №1 до декларації (додаткова інформація щодо оцінки відповідності продукції)

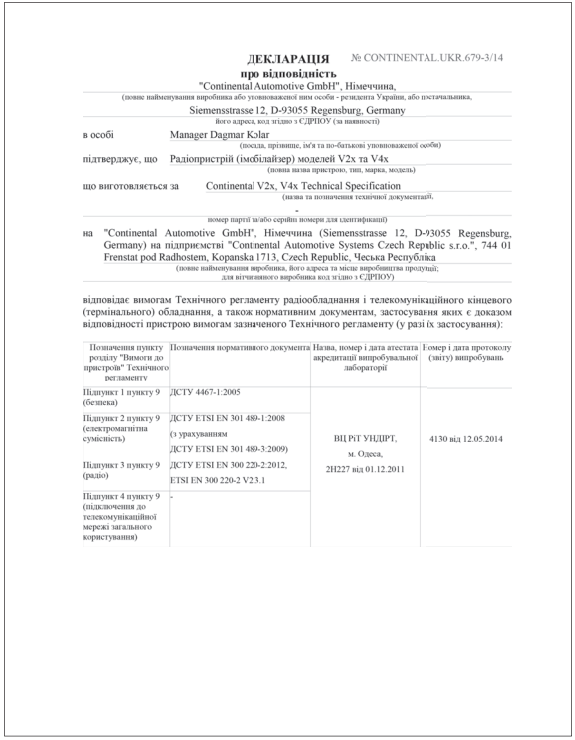
Номер сертифікату	Дата реєстрації сертифікату	Дата припинення дії сертифікату	Продукція	Відомості у сертифікаті про серійність	ВЦ або ВЛ	Протокол(и) випробувань
1O094.002716-15	10.04.2015	09.04.2016	Приймопередавачі радіочастотний торговельної марки Continental моделі 407373100 системи дистанційного керування запуском двигуна та доступом до автомобіля	Продукція, що випускається серійно та вводиться в Україну з 10.04.2015 до 09.04.2016	ВЦ РіТ УНДІРТ, м. Одеса	4700 від 25.03.2015

Підприємство — виробник:
"Continental Automotive Systems Czech Republic s.r.o.", 744 01 Frenstat pod Radhostem, Kopanska 1713, Czech Republic, Чеська Республіка

Manager (посада) (підпис) Dagmar Kolar (ініціали та прізвище)

М.П.

"10" квітня 2015 р.
(дата)



ДЕКЛАРАЦІЯ № CONTINENTAL.UKR.679-3/14

про відповідність

"Continental Automotive GmbH", Німеччина,
(повне найменування виробника або уповноваженої ним особи - резидента України, або постачальника,

Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany
його адреса, код згідно з ЄДРПОУ (за наявності)

в особі Manager Dagmar Kolar
(посада, прізвище, ім'я та по-батькові уповноваженої особи)

підтверджує, що Радіопристрій (імобілайзер) моделей V2x та V4x
(повна назва пристрою, тип, марка, модель)

що виготовляється за Continental V2x, V4x Technical Specification
(назва та позначення технічної документації,

номер партії та/або серійні номери для ідентифікації)

на "Continental Automotive GmbH", Німеччина (Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany) на підприємстві "Continental Automotive Systems Czech Republic s.r.o.", 744 01 Frenstat pod Radhostem, Kopanska 1713, Czech Republic, Чеська Республіка
(повне найменування виробника, його адреса та місце виробництва продукції;
для вітчизняного виробника код згідно з ЄДРПОУ)

відповідає вимогам Технічного регламенту радіообладнання і телекомунікаційного кінцевого (термінального) обладнання, а також нормативним документам, застосування яких є доказом відповідності пристрою вимогам зазначеного Технічного регламенту (у разі їх застосування):

Позначення пункту розділу "Вимоги до пристроїв" Технічного регламенту	Позначення нормативного документа	Назва, номер і дата атестата акредитації випробувальної лабораторії	Номер і дата протоколу (звіту) випробувань
Підпункт 1 пункту 9 (безпека)	ДСТУ 4467-1:2005	ВЦ РіТ УНДІРТ, м. Одеса, 2Н227 від 01.12.2011	4130 від 12.05.2014
Підпункт 2 пункту 9 (електромагнітна сумісність)	ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2008 (з урахуванням ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009)		
Підпункт 3 пункту 9 (радіо)	ДСТУ ETSI EN 300 220-2:2012, ETSI EN 300 220-2 V23.1		
Підпункт 4 пункту 9 (підключення до телекомунікаційної мережі загального користування)	-		

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Ukrajnai típusok

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer*

Сертифікат, звіт або висновок (за наявності)
Сертифікат дослідження конструкції № 193.37-СДК від 13.05.2014;

Сертифікат відповідності № 1O094.001961-14 від 13.05.2014, термін дії до 12.05.2015

(назва документа, його номер, дата, строк дії реєстрації,

Призначений орган з оцінки відповідності ДП «Український науково-дослідний інститут радіо і телебачення» (№ UA.TR. 028), вул. Бунина, 31, м. Одеса 65026, Україна (наказ Мінекономрозвитку України № 890 від 02.08.2013).

найменування та адреса призначеного органу з оцінки відповідності)

Оцінка відповідності пристрою проведена за процедурою "дослідження конструкції"

(позначення модуля або

процедури "дослідження конструкції" відповідно до Технічного регламенту)

Декларацію складено під цілковиту відповідальність виробника / уповноваженої особи / постачальника (необхідне підкреслити)

Dagmar Kolar

Manager		Dagmar Kolar
(посада)	(підпис)	(ініціали та прізвище)

М.П.

"13" травня 2014 р.
(дата)

Додаток №1 до декларації (додаткова інформація щодо оцінки відповідності продукції)

Номер сертифікату	Дата реєстрації сертифікату	Дата припинення дії сертифікату	Продукція	Відомості у сертифікаті про серійність	ВЦ або ВЛ	Протоколи випробувань
1O094.001961-14	13.05.2014	12.05.2015	Радіопристрій (імобілайзер) моделей V2x та V4x	Продукція, що випускається серійно та ввозиться в Україну з 13.05.2014 до 12.05.20155	ВЦ ЧТ УЦЦРТ, м. Одеса	4130 від 12.05.2014

Підприємство — виробник:
"Continental Automotive Systems Czech Republic s.r.o.", 744 01 Frenstat pod Radhostem, Kopanska 1713, Czech Republic, Чеська Республіка

Manager		Dagmar Kolar
(посада)	(підпис)	(ініціали та прізвище)

М.П.

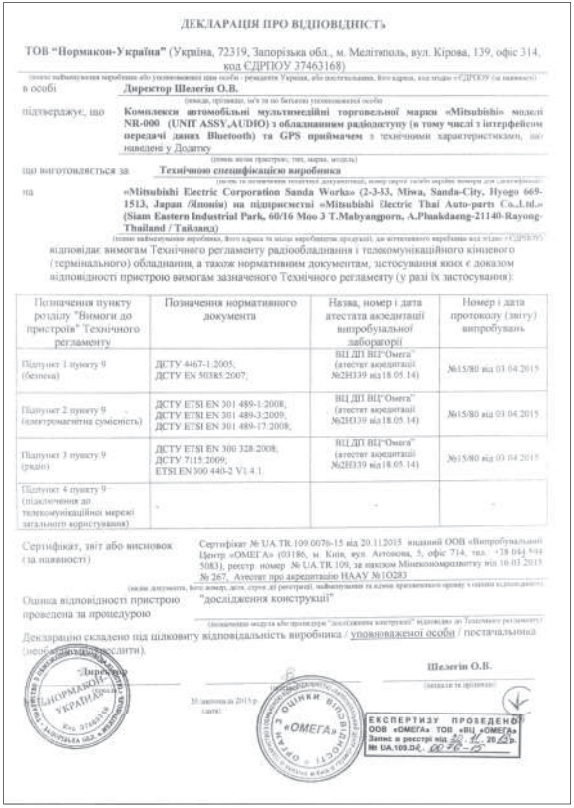
"13" травня 2014 р.
(дата)

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Ukrajnai típusok

Telefonkihangosító rendszer



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

ТОВ **"Нормакон-Україна"** (Україна, 72319, Запорізька обл., м. Мелітополь, вул. Кірова, 139, офіс 314, код ЄДРПОУ 37463168)

(повне найменування виробника або уповноваженої цим особи - резидента України, або постачальника, його адреса, код згідно з ЄДРПОУ (за наявності))

в особі **Директор Шелегін О.В.**

(посада, прізвище, ім'я та по батькові уповноваженої особи)

підтверджує, що **Комплекси автомобільні мультимедійні торговельної марки «Mitsubishi» моделі NR-000 (UNIT ASSY,AUDIO) з обладнанням радіодоступу (в тому числі з інтерфейсом передачі даних Bluetooth) та GPS приймачем** з технічними характеристиками, що наведені у Додатку

(повне назва пристрою, тип, марка, модель)

що виготовляється за **Технічною специфікацією виробника**

(повне та позначення технічної документації, номер серії та/або серійні номери для дистанційного)

на **«Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works» (2-3-33, Miwa, Sanda-City, Hyogo 669-1513, Japan /Японія) на підприємстві «Mitsubishi Electric Thai Auto-parts Co.,Ltd.» (Siam Eastern Industrial Park, 60/16 Moo 3 T.Mabyangporn, A.Pluakdaeng-21140-Rayong-Thailand / Тайланд)**

(повне найменування виробника, його адреса та місце виробництва продукції, де штатного виробника код згідно з ЄДРПОУ)

відповідає вимогам Технічного регламенту радіообладнання і телекомунікаційного кінцевого (термінального) обладнання, а також нормативним документам, застосування яких є доказом відповідності пристрою вимогам зазначеного Технічного регламенту (у разі їх застосування):

Позначення пункту розділу "Вимоги до пристроїв" Технічного регламенту	Позначення нормативного документа	Назва, номер і дата атестата акредитації випробувальної лабораторії	Номер і дата протоколу (звіту) випробувань
Підпункт 1 пункту 9 (безпека)	ДСТУ 4467-1:2005; ДСТУ EN 50385:2007;	ВЦ ДП ВЦ"Омега" (атестат акредитації №2Н339 від 18.05.14)	№15/80 від 03.04.2015
Підпункт 2 пункту 9 (електромагнітна сумісність)	ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2008; ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009; ДСТУ ETSI EN 301 489-17:2008;	ВЦ ДП ВЦ"Омега" (атестат акредитації №2Н339 від 18.05.14)	№15/80 від 03.04.2015
Підпункт 3 пункту 9 (радіо)	ДСТУ ETSI EN 300 328:2008; ДСТУ 7115:2009; ETSI EN 300 440-2 V1.4.1	ВЦ ДП ВЦ"Омега" (атестат акредитації №2Н339 від 18.05.14)	№15/80 від 03.04.2015
Підпункт 4 пункту 9 (підключення до телекомунікаційної мережі загального користування)	-	-	-

Сертифікат, звіт або висновок (за наявності) Сертифікат № UA.TR.109.0076-15 від 20.11.2015 виданий ООВ «Випробувальний Центр «ОМЕГА» (03186, м. Київ, вул. Антонова, 5, офіс 714, тел. +38 044 594 5083), реєстр. номер № UA.TR.109, за наказом Мінекономрозвитку від 16.03.2015 № 267, Атестат про акредитацію НААУ №10283

(назва документа, його номер, дата, строк дії реєстрації, найменування та адреса призначеного органу з оцінки відповідності)

Оцінка відповідності пристрою проведена за процедурою "дослідження конструкції"

(позначення модуля або процедури "дослідження конструкції" відповідно до Технічного регламенту)

Декларацію складено під цілковиту відповідальність виробника / уповноваженої особи / постачальника (необхідно підкреслити).

Директор Шелегін О.В.

(підпис) (назвати та прізвище)

20 листопада 2015 р. (дата)

ЕКСПЕРТИЗУ ПРОВЕДЕНО ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА» Запис в реєстрі від 20.11.2015 р. № UA.109.D.Z. 0076-15



Додаток до декларації про відповідність

Технічні характеристики обладнання радіодоступу у складі комплексів автомобільних мультимедійних торговельної марки «Mitsubishi» моделі NR-000 (UNIT ASSY,AUDIO):

Назва характеристики	Значення або позначення	
	стандарти IEEE 802.11a/b/g/n	стандарт IEEE 802.15.1
Служба радіозв'язку	ФІКСОВАНА	Малопотужні застосування
Радіотехнологія	Широкосмуговий радіодоступ	Широкосмуговий радіодоступ
Смуга радіочастот	2400...2483,5 МГц 5150...5250 МГц 5250...5350 МГц 5470...5670 МГц 5725...5850 МГц	2400...2483,5 МГц
Сітка (центральних) частот	5 МГц	1 МГц
Тип модуляції/клас випромінювання	22M0G1W 22M0D1W 40M0G1W 40M0D1W	1M00FXW, 1M00GXW
Метод радіодоступу	CSMA-CA SSMA/TDD	CSMA-CA/TDD
Еквівалентна ізотропна випромінювана потужність, не більше	20 дБм (100 мВт)	2,5 мВт
Тип антенн/ коефіцієнт підсилення	Інтегрована / до 6 дБі	Інтегрована / до 0 дБі

Директор Шелегін О.В.

(підпис) (назвати та прізвище)

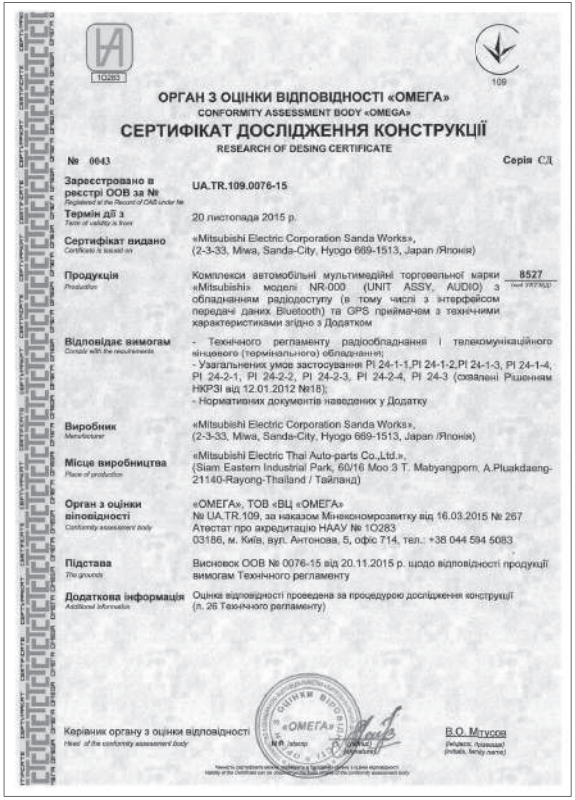
20 листопада 2015 р. (дата)

ЕКСПЕРТИЗУ ПРОВЕДЕНО ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА» Запис в реєстрі від 20.11.2015 р. № UA.109.D.Z. 0076-15

Információ

Ukrajnai típusok

Telefonkihangosító rendszer



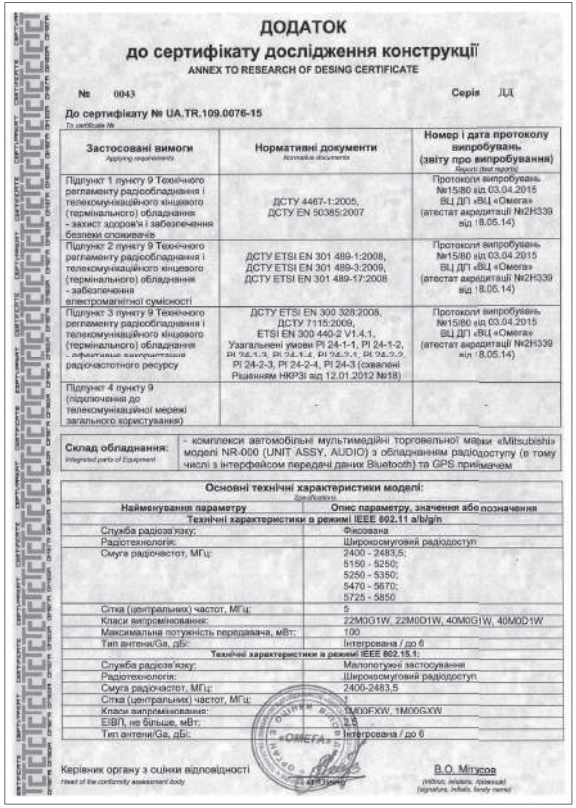
ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ «ОМЕГА»
CONFORMITY ASSESSMENT BODY «OMEGA»

СЕРТИФІКАТ ДОСЛІДЖЕННЯ КОНСТРУКЦІЇ
RESEARCH OF DESING CERTIFICATE

№ 0043 Серія СД

Зареєстровано в реєстрі ООВ за №	UA.TR.109.0076-15
Термін дії з	20 листопада 2015 р.
Сертифікат видано	«Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works», (2-3-33, Miwa, Sanda-City, Hyogo 669-1513, Japan /Японія)
Продукція	Комплекси автомобільні мультимедійні торговельної марки «Mitsubishi» моделі NR-000 (UNIT ASSY, AUDIO) з обладнанням радіодоступу (в тому числі з інтерфейсом передачі даних Bluetooth) та GPS приймачем з технічними характеристиками згідно з Додатком — 8527
Відповідає вимогам	- Технічного регламенту радіообладнання і телекомунікаційного кінцевого (термінального) обладнання; - Узагальнених умов застосування PI 24-1-1,PI 24-1-2,PI 24-1-3, PI 24-1-4, PI 24-2-1, PI 24-2-2, PI 24-2-3, PI 24-2-4, PI 24-3 (схвалені Рішенням НКРЗІ від 12.01.2012 №18); - Нормативних документів наведених у Додатку
Виробник	«Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works», (2-3-33, Miwa, Sanda-City, Hyogo 669-1513, Japan /Японія)
Місце виробництва	«Mitsubishi Electric Thai Auto-parts Co.,Ltd.», (Siam Eastern Industrial Park, 60/16 Moo 3 T. Mabyangporn, A.Pluakdaeng-21140-Rayong-Thailand / Таїланд)
Орган з оцінки віповідності	«ОМЕГА», ТОВ «ВЦ «ОМЕГА» № UA.TR.109, за наказом Мінекономрозвитку від 16.03.2015 № 267 Атестат про акредитацію НААУ № 1О283 03186, м. Київ, вул. Антонова, 5, офіс 714, тел.: +38 044 594 5083
Підстава	Висновок ООВ № 0076-15 від 20.11.2015 р. щодо відповідності продукції вимогам Технічного регламенту
Додаткова інформація	Оцінка відповідності проведена за процедурою дослідження конструкції (п. 26 Технічного регламенту)

Керівник органу з оцінки відповідності — В.О. Мітусов



ДОДАТОК
до сертифікату дослідження конструкції
ANNEX TO RESEARCH OF DESING CERTIFICATE

№ 0043 Серія ДД

До сертифікату № UA.TR.109.0076-15

Застосовані вимоги	Нормативні документи	Номер і дата протоколу випробувань (звіту про випробування)
Підпункт 1 пункту 9 Технічного регламенту радіообладнання і телекомунікаційного кінцевого (термінального) обладнання - захист здоров'я і забезпечення безпеки споживачів	ДСТУ 4467-1:2005, ДСТУ EN 50385:2007	Протоколи випробувань №15/80 від 03.04.2015 ВЦ ДП «ВЦ «Омега» (атестат акредитації №2Н339 від 18.05.14)
Підпункт 2 пункту 9 Технічного регламенту радіообладнання і телекомунікаційного кінцевого (термінального) обладнання - забезпечення електромагнітної сумісності	ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2008, ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009, ДСТУ ETSI EN 301 489-17:2008	Протоколи випробувань №15/80 від 03.04.2015 ВЦ ДП «ВЦ «Омега» (атестат акредитації №2Н339 від 18.05.14)
Підпункт 3 пункту 9 Технічного регламенту радіообладнання і телекомунікаційного кінцевого (термінального) обладнання - ефективне використання радіочастотного ресурсу	ДСТУ ETSI EN 300 328:2008, ДСТУ 7115:2009, ETSI EN 300 440-2 V1.4.1, Узагальнені умови PI 24-1-1, PI 24-1-2, PI 24-1-3, PI 24-1-4, PI 24-2-1, PI 24-2-2, PI 24-2-3, PI 24-2-4, PI 24-3 (схвалені Рішенням НКРЗІ від 12.01.2012 №18)	Протоколи випробувань №15/80 від 03.04.2015 ВЦ ДП «ВЦ «Омега» (атестат акредитації №2Н339 від 18.05.14)
Підпункт 4 пункту 9 (підключення до телекомунікаційної мережі загального користування)	-	-

Склад обладнання: - комплекси автомобільні мультимедійні торговельної марки «Mitsubishi» моделі NR-000 (UNIT ASSY, AUDIO) з обладнанням радіодоступу (в тому числі з інтерфейсом передачі даних Bluetooth) та GPS приймачем

Основні технічні характеристики моделі:

Найменування параметру	Опис параметру, значення або позначення
Технічні характеристики в режимі IEEE 802.11 a/b/g/n	
Служба радіозв'язку:	Фіксована
Радіотехнології:	Широкосмуговий радіодоступ
Смуга радіочастот, МГц:	2400 - 2483,5; 5150 - 5250; 5250 - 5350; 5470 - 5870; 5725 - 5850
Сітка (центральних) частот, МГц:	5
Класи випромінювання:	22M0G1W, 22M0D1W, 40M0G1W, 40M0D1W
Максимальна потужність передавача, мВт:	100
Тип антени/Ga, дБі:	Інтегрована / до 6
Технічні характеристики в режимі IEEE 802.15.1:	
Служба радіозв'язку:	Малопотужні застосування
Радіотехнології:	Широкосмуговий радіодоступ
Смуга радіочастот, МГц:	2400-2483,5
Сітка (центральних) частот, МГц:	1
Класи випромінювання:	4M00FXW, 1M00GXW
ЕІВП, не більше, мВт:	2,5
Тип антени/Ga, дБі:	Інтегрована / до 6

Керівник органу з оцінки відповідності — В.О. Мітусов

Ukrajnai típusok

Telefonkihangosító rendszer



СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ
CERTIFICATE OF CONFORMITY

Зареєстровано в реєстрі органу з оцінки відповідності за № 1О094.005837-18
Registered at the Record of conformity assessment body under №

Чинний від[1] 09.01.2018 — 8527 (код УКТЗЕД / TARIC code)
The date certification is granted

Продукція — Комплекс автомобільний мультимедійний торговельної марки HONDA моделі AVH-6968ZH з обладнанням радіодоступу (інтерфейс передачі даних Bluetooth)
Production
(назва, назва, тип, вид, марка, торгова марка (товарний знак) / complete product name, type, kind, model, merchandise mark (trademark))

Відповідає вимогам — ДСТУ EN 60950-1:2015, ДСТУ EN 50385:2007, ДСТУ ETSI EN 300 328:2008, ДСТУ EN 301 489-1:2014 (з урахуванням ДСТУ ETSI EN 301 489-17:2008)
Comply with the requirements
(назва та позначення нормативних документів) / (name and denotation of normative documents)

Виробник продукції та місце виробництва — "Pioneer Corporation", Японія (Kawagoe Plant, 25-1 Yamada, Kawagoe-shi, Saitama-ken 350-8555, Japan) на підприємстві "Pioneer Manufacturing (Thailand) Co., Ltd.", Rojana Industrial Park, 1/31 Moo 5, Tambol Kanham, Amphur U-Thai, Pranakorusriayutthaya 13210, Thailand, Таїланд
Producer and place of production
(найменування, адреса, код ЄДРПОУ виробника) / (name, address of manufacturer)

Сертифікат видано — "Pioneer Corporation", Японія
Certificate is issued to
Kawagoe Plant, 25-1 Yamada, Kawagoe-shi, Saitama-ken 350-8555, Japan
(найменування, адреса, код ЄДРПОУ організації, якій видано Сертифікат) / (name, address of organization to which the Certificate was issued)

Додаткова інформація — Продукція, що випускається серійно з 09.03.2018 і реалізується з урахуванням гарантійного терміну зберігання. Умови експлуатації згідно з Додатком. Наглядання здійснюється один раз на рік з
Additional information

Сертифікат видано органом з оцінки відповідності — ДП "УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ІНСТИТУТ РАДІО І ТЕЛЕБАЧЕННЯ" (ОС УНДІРТ)
Certificate is issued by the conformity assessment body
Атестат акредитації № 1О094
65026, м. Одеса, вул. Бунина, 31, тел.: (48) 740 71 27, 740 71 29; факс (48) 722 45 83, e-mail arksoli@gmail.com

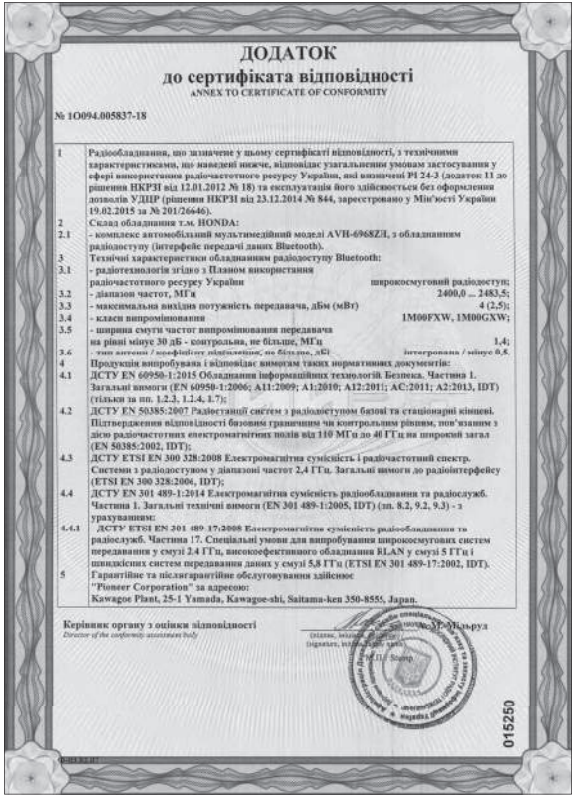
На підставі — акту експертизи документації № 2089-АЕД/17 від 06.10.2017;
On the grounds of — випробувань, що проведені акредитованими ЗЛ(АВЛ)

Назва АВЛ	Номер протоколу	Реєстраційний номер АВЛ
ВІД РІТ УНДІРТ, м. Одеса	6885 від 14.12.2017	28227 від 01.12.2014

Керівник органу з оцінки відповідності — А. М. Мільруд
Director of the conformity assessment body
(підпис, ініціали, прізвище) / (signature, initials, family name)
М.П. / Stamp

[1] Закінчення чинності сертифікату відповідності (дані — СВ), який був виданий за результатами сертифікації, продукції за схемою 3 "Сертифікація продукції, що випускається серійно, без перевірки виробництва", без урахуваного оформлення Додатка до СВ відбувається через 1 рік з дати надання чинності СВ або Додатку до СВ. Додатки до СВ складаються за позитивними результатами щорічного наглядання та з дати його підписання стає невід'ємною частиною СВ відповідно до прозорих наглядання.
Чинність сертифікату відповідності можна перевірити в базі даних ОСВ, що розміщене на його веб-сторінці.
[2] The expiry date of the Certificate of Conformity (hereafter - CoC), which was issued by the products certification results according to the Scheme 3 "Certification of serial products, without factory inspection", without annual drawing up of Annex to the CoC, is over after 1 year from the date of putting the CoC or Annex to the CoC into effect. The Annex to the CoC is to be drawn up by the positive results of annual surveillance, and, according to the surveillance program, is to become an integral part of the CoC from the date of its signing.
The validity of the CoC can be checked in the database of the Conformity Assessment Body (hereafter - CAB) indicated on its website.

015249



ДОДАТОК
до сертифіката відповідності
ANNEX TO CERTIFICATE OF CONFORMITY

№ 1О094.005837-18

1	Радіообладнання, що зазначене у цьому сертифікаті відповідності, з технічними характеристиками, що наведені нижче, відповідає узагальненим умовам застосування у сфері використання радіочастотного ресурсу України, які визначені РІ 24-3 (додаток 11 до рішення НКРЗІ від 12.01.2012 № 18) та експлуатація його здійснюється без оформлення дозволів УДПР (рішення НКРЗІ від 23.12.2014 № 844, зареєстровано у Мін'юсті України 19.02.2015 за № 201/26646).
2	Склад обладнання т.м. HONDA:
2.1	- комплекс автомобільний мультимедійний моделі AVH-6968ZH, з обладнанням радіодоступу (інтерфейс передачі даних Bluetooth).
3	Технічні характеристики обладнанням радіодоступу Bluetooth:
3.1	- радіотехнологія згідно з Планом використання радіочастотного ресурсу України — широкосмуговий радіодоступ;
3.2	- діапазон частот, МГц — 2400,0 ... 2483,5;
3.3	- максимальна вихідна потужність передавача, дБм (мВт) — 4 (2,5);
3.4	- класи випромінювання — 1M00FXW, 1M00GXW;
3.5	- ширина смуги частот випромінювання передавача на рівні мінус 30 дБ - контрольна, не більше, МГц — 1,4;
3.6	- тип антени / коефіцієнт підсилення, не більше, дБі — інтегрована / мінус 0,5.
4	Продукція випробувана і відповідає вимогам таких нормативних документів:
4.1	ДСТУ EN 60950-1:2015 Обладнання інформаційних технологій. Безпека. Частина 1. Загальні вимоги (EN 60950-1:2006; A11:2009; A1:2010; A12:2011; AC:2011; A2:2013, IDT) (тільки за пп. 1.2.3, 1.2.4, 1.7);
4.2	ДСТУ EN 50385:2007 Радіостанції систем з радіодоступом базові та стаціонарні кінцеві. Підтвердження відповідності базовим граничним чи контрольним рівням, пов'язаним з дією радіочастотних електромагнітних полів від 110 МГц до 40 ГГц на широкий загал (EN 50385:2002, IDT);
4.3	ДСТУ ETSI EN 300 328:2008 Електромагнітна сумісність і радіочастотний спектр. Системи з радіодоступом у діапазоні частот 2,4 ГГц. Загальні вимоги до радіоінтерфейсу (ETSI EN 300 328:2006, IDT);
4.4	ДСТУ EN 301 489-1:2014 Електромагнітна сумісність радіообладнання та радіослужб. Частина 1. Загальні технічні вимоги (EN 301 489-1:2005, IDT) (зп. 8.2, 9.2, 9.3) - з урахуванням:
4.4.1	ДСТУ ETSI EN 301 489-17:2008 Електромагнітна сумісність радіообладнання та радіослужб. Частина 17. Спеціальні умови для випробування широкосмугових систем передавання у смузі 2,4 ГГц, високоефективного обладнання RLAN у смузі 5 ГГц і швидкісних систем передавання даних у смузі 5,8 ГГц (ETSI EN 301 489-17:2002, IDT).
5	Гарантійне та післягарантійне обслуговування здійснює "Pioneer Corporation" за адресою: Kawagoe Plant, 25-1 Yamada, Kawagoe-shi, Saitama-ken 350-8555, Japan.

Керівник органу з оцінки відповідності — А. М. Мільруд
Director of the conformity assessment body
(підпис, ініціали, прізвище) / (signature, initials, family name)
М.П. / Stamp

015250

Ukrajnai típusok

Telefonkihangosító rendszer



СЕРТИФІКАТ № 2089.2-СДК
ДОСЛІДЖЕННЯ КОНСТРУКЦІЇ

Сертифікат видано	ТОВ "Радіо Тест Стандарт", Україна 03115, м.Київ, вул. Львівська, 22-а, кв 135	Код ЄДРПОУ 39205151
Продукція	Комплекс автомобільний мультимедійний торговельної марки HONDA моделі AVH-6968ZH з обладнанням радіодоступу (інтерфейс передачі даних Bluetooth)	
Виробник	"Pioneer Corporation", Японія (Kawagoe Plant, 25-1 Yamada, Kawagoe-shi, Saitama-ken 350-8555, Japan) на підприємстві згідно з Додатком № 1	
Додаткова інформація	ТОВ "Радіо Тест Стандарт", Україна, діє за Довіреністю "Pioneer Corporation", Японія, від 08.09.2017	

Результати експертизи представлених документів.

№	Сфери оцінки	Результат
1	Продукція належить до сфери дії технічного регламенту радіообладнання і телекомунікаційного кінцевого (термінального) обладнання (далі - ТР)	☑ Так ☐ Ні
2	Нормативні документи для доведення відповідності продукції вимогам ТР правильно визначені та застосовані	☑ Так ☐ Ні
3	Всі нормативні документи, що застосовані, є у "Переліку національних стандартів, які в разі добровільного застосування можуть сприйматись як доказ відповідності продукції вимогам Технічного регламенту радіообладнання і телекомунікаційного кінцевого (термінального) обладнання".	☐ Так ☑ Ні
4	Зміст файлу технічної документації відповідає вимогам ТР	☑ Так ☐ Ні
5	Протоколи випробувань підтверджують відповідність продукції вимогам ТР	☑ Так ☐ Ні

За результатами експертизи встановлено, що конструкція Продукції відповідає вимогам Технічного регламенту радіообладнання і телекомунікаційного кінцевого (термінального) обладнання та узагальнення умовам застосування у сфері використання радіочастотного ресурсу України, згідно з Додатком 11 до рішення НКРЗІ від 12.01.2012 №18.

Право застосування номеру ООВ разом зі знаком відповідності допускається за умови укладання Декларантом угоди з ООВ та щорічно підтверджується.

Виробник або уповноважена ним особа — резидент України чи постачальник повинен зберігати комплект технічної документації, яка надавалась на експертизу, протягом 10 років після виготовлення останнього зразка продукції і подавати його для перевірки на вимогу контролюючих органів, визначених законодавством.

Якщо виробник не є резидентом України та відсутній уповноважений представник такого виробника в Україні, то постачальник продукції, введеної в обіг, зобов'язаний забезпечити органи ринкового нагляду, за їх запитом, необхідною інформацією стосовно продукції, у тому числі копією декларації про відповідність та, якщо це передбачено вимогами технічного регламенту, сертифікатом відповідності та/або технічною документацією щодо підтвердження відповідності технічним регламентам.

Сертифікат видано призначеним Органом з оцінки відповідності № UA.TR.028 ДП "Український науково-дослідний інститут радіо і телебачення" (наказ Мінекономрозвитку України № 890 від 02.08.2016).

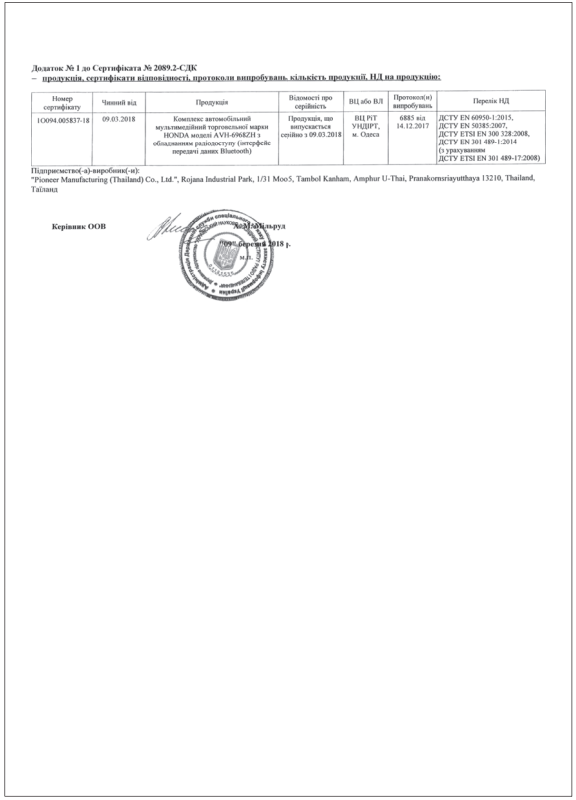
Керівник ООВ А. М. Мільруд

"09" березня 2018 р.

М.П.

015251

4-03.05.03



Додаток № 1 до Сертифіката № 2089.2-СДК
– **продукція, сертифікати відповідності, протоколи випробувань, кількість продукції, НД на продукцію:**

Номер сертифікату	Чинний від	Продукція	Відомості про серійність	ВЦ або ВЛ	Протокол(и) випробувань	Перелік НД
1О094.005837-18	09.03.2018	Комплекс автомобільний мультимедійний торговельної марки HONDA моделі AVH-6968ZH з обладнанням радіодоступу (інтерфейс передачі даних Bluetooth)	Продукція, що випускається серійно з 09.03.2018	ВЦ РІТ УНДІРТ, м. Одеса	6885 від 14.12.2017	ДСТУ EN 60950-1:2015, ДСТУ EN 50385:2007, ДСТУ ETSI EN 300 328:2008, ДСТУ EN 301 489-1:2014 (з урахуванням ДСТУ ETSI EN 301 489-17:2008)

Підприємство(-а)-виробник(-и):
"Pioneer Manufacturing (Thailand) Co., Ltd.", Rojana Industrial Park, 1/31 Moo5, Tambol Kanham, Amphur U-Thai, Pranakornsriayutthaya 13210, Thailand, Таїланд

Керівник ООВ А. М. Мільруд

"09" березня 2018 р.

М.П.

Інформаційний центр сертифікації та сертифікації ООВ на продукцію

Ukrajnai típusok

Telefonkihangosító rendszer



ДЕКЛАРАЦІЯ № RTŠ.UKR.679-17/18

про відповідність

ТОВ "Радіо Тест Стандарт", Україна,
(повне найменування виробника або уповноваженої ним особи - резидента України, або постачальника,
03115, м.Київ, вул. Львівська, 22А, к. 135, код ЄДРПОУ 39205151
його адреса, код згідно з ЄДРПОУ (за наявності))

в особі Директора Шумана Дмитра Володимировича,
який діє за Довіреністю "Pioneer Corporation", Японія, від 08.09.2017
(посада, прізвище, ім'я та по-батькові уповноваженої особи)

підтверджує, що Комплекс автомобільний мультимедійний торговельної марки HONDA моделі AVH-6968ZH з обладнанням радіодоступу (інтерфейс передачі даних Bluetooth)
(повна назва пристрою, тип, марка, модель)

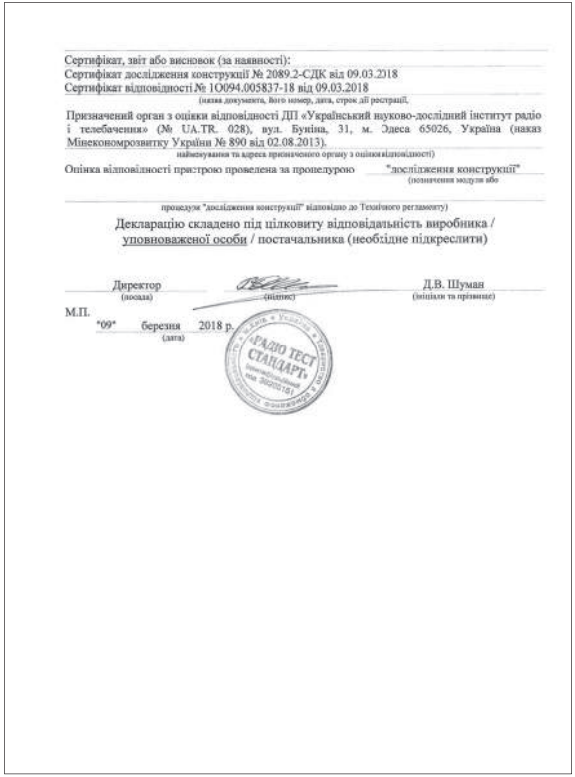
що виготовляється за HONDA AVH-6968ZH Technical Specification
(назва та позначення технічної документації,

номер партії та/або серійні номери для ідентифікації)

на "Pioneer Corporation". Японія (Kawagoe Plant, 25-1 Yamada, Kawagoe-shi, Saitama-ken 350-8555, Japan) на підприємстві "Pioneer Manufacturing (Thailand) Co., Ltd.", Rojana Industrial Park, 1/31 Moo 5, Tambol Kanham, Amphur J-Thai, Pranakornsriayutthaya 13210, Thailand, Таїланд
(повне найменування виробника, його адреса та місце виробництва продукції;
для віддаленого виробника код згідно з ЄДРПОУ)

відповідає вимогам Технічного регламенту радіообладнання і телекомунікаційного кінцевого (термінального) обладнання, а також нормативним документам, застосування яких є доказом відповідності пристрою вимогам зазначеного Технічного регламенту (у разі їх застосування):

Позначення пункту розділу "Вимоги до пристроїв" Технічного регламенту	Позначення нормативного документа	Назва, номер і дата атестата акредитації випробувальної лабораторії	Номер і дата протоколу (звіту) випробувань
Підпункт 1 пункту 9 (безпека)	ДСТУ EN 60950-1:2015, ДСТУ EN 50385:2007	ВЦРіТ УНДІРТ, м. Одеса, 2Н22' від 01.12.2014	6885 від 14.12.2017
Підпункт 2 пункту 9 (електромагнітна сумісність)	ДСТУ EN 301 489-1:2014 (з урахуванням ДСТУ ETSI EN 301 489-17:2008)		
Підпункт 3 пункту 9 (радіо)	ДСТУ ETSI EN 300 328:2008		
Підпункт 4 пункту 9 (підключення до телекомунікаційної мережі загального користування)	-		



Сертифікат, звіт або висновок (за наявності):
Сертифікат дослідження конструкції № 2089.2-СДК від 09.03.2018
Сертифікат відповідності № 1О094.005837-18 від 09.03.2018
(назва документа, його номер, дата, строк дії реєстрації,

Призначений орган з оцінки відповідності ДП «Український науково-дослідний інститут радіо і телебачення» (№ UA.TR. 028), вул. Буніна, 31, м. Одеса 65026, Україна (наказ Мінекономрозвитку України № 890 від 02.08.2013).
найменування та адреса призначеного органу з оцінки відповідності)

Оцінка відповідності пристрою проведена за процедурою "дослідження конструкції"
(позначення модуля або

процедури "дослідження конструкції" відповідно до Технічного регламенту)

Декларацію складено під цілковиту відповідальність виробника / уповноваженої особи / постачальника (необхідне підкреслити)

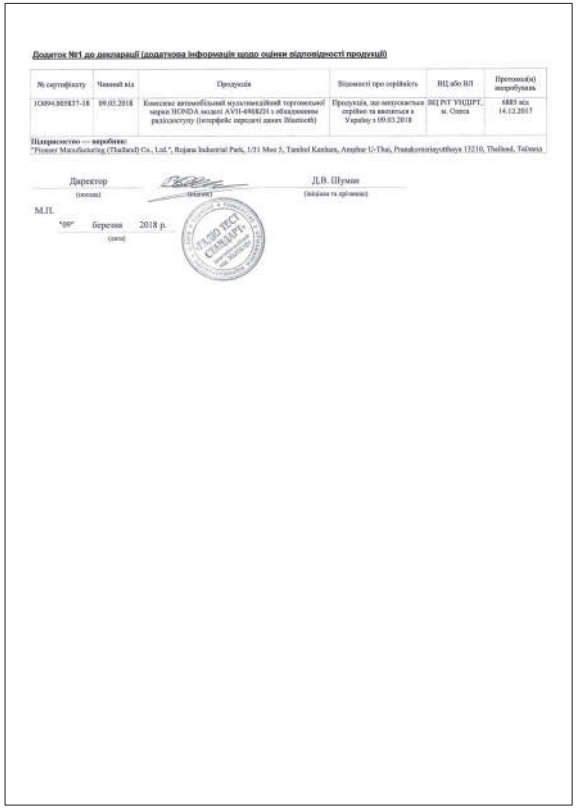
Директор (посада) (підпис) Д.В. Шуман (ініціали та прізвище)

М.П.

"09" березня 2018 р.
(дата)

Ukrajnai típusok

Telefonkihangosító rendszer



Додаток №1 до декларації (додаткова інформація щодо оцінки відповідності продукції)

№ сертифікату	Чинний від	Продукція	Відомості про серійність	ВЦ або ВЛ	Протокол(и) випробувань
1C094.005837-18	09.03.2018	Комплекс автомобільний мультимедійний торговельної марки HONDA модель AVH-0988ZH з обладнанням радіодоступу (інтерфейс передачі даних Bluetooth)	Продукція, що випускається серійно та вводиться в Україну з 09.03.2018	ВЦ РІТ УНДІРТ, м. Одеса	6885 від 14.12.2017

Підприємство — виробник:
"Pioneer Manufacturing (Thailand) Co., Ltd.", Rajana Industrial Park, 1/21 Moo 5, Tambol Kanhum, Amphur U-Thai, Pranakorn-ri-ayutthaya 13210, Thailand, Taiwan

Директор (посада) _____ (підпис) Д.В. Шуман (ініціали та прізвище)

М.П.

"09" березня 2018 р. (дата)

Ukrajnai típusok

Adaptív sebességtartás (ACC)*/Adaptív sebességtartás (ACC) alacsony sebességű követés (LSF) funkcióval*/Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)



IECEE CB SCHEME CB057 10023 001

UA 1.001.006906-14

ДП "УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ"
SE "UKRMETRTESTSTANDARD"

СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ
CERTIFICATE OF CONFORMITY

Продукція: Радіообладнання автомобільної системи контролю дистанції (Motion Detector for RTTT application)
Код УКТ ЗЕД 8517

Торгова марка: BOSCH

Модель/Тип: MRRevo14F

Відповідає вимогам: ДСТУ 4467-1:2005 (IEC 60950-1:2001, MOD), ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2008 [ETSI EN 301 489-1:2005, IDT), ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT), ETSI EN 301 091-2 V1.3.2 (2006-11)

Назва та адреса заявника: "ROBERT BOSCH GmbH", Daimlerstr. 6, 71229 Leonberg, Німеччина

Назва та адреса виробника: "ROBERT BOSCH GmbH", Daimlerstr. 6, 71229 Leonberg, Німеччина

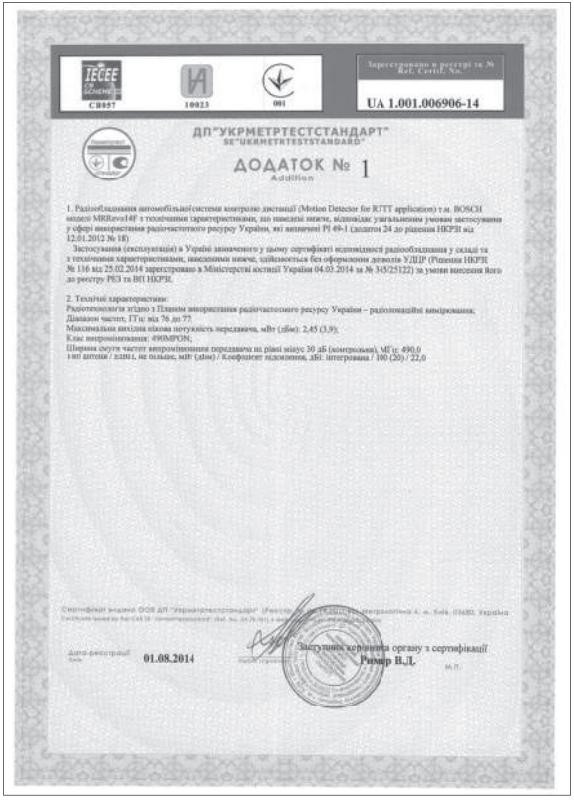
Назва та місцезнаходження заводу: 1. "Robert Bosch GmbH", Markwiesenstr. 46, 72770 Reutlingen, Німеччина 2. "Robert Bosch Elektronika Kft.", Robert Bosch st 1, 3000 Hatvan, Угорщина

Додаткова інформація: DC 13.5 V; 350 mA rms; Cl. III

Видано на підставі: сертифіката CB № DE 2-017370 від 20.0.2014 виданого NCB TUV Rheinland LOA Products GmbH, Німеччина, протоколу УкрТЕСТ ДП "Укрметртестстандарт" № 2718УкрТЕСТ-14 від 31.07.2014 (атестат акредитації № 210635 від 29.06.2012) та протоколів випробувань ВЦ УКРЧАСТОТНАГЛЯД ТЕСТ № 6365-14 від 26.07.2014, ТЕСТ № 6369-14 від 25.07.2014 (атестат акредитації № 21120 від 25.07.2014)

Дата реєстрації: 01.08.2014

Заступник керівника органу з сертифікації
Ример В.Л.



IECEE CB SCHEME CB057 10023 001

UA 1.001.006906-14

ДП "УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ"
SE "UKRMETRTESTSTANDARD"

ДОДАТОК № 1
Addition

1. Радіообладнання автомобільної системи контролю дистанції (Motion Detector for RTTT application) т.м. BOSCH моделі MRRevo14F з технічними характеристиками, що наведені нижче, відповідає умовам використання у сфері використання радіочастотного ресурсу України, які визначені РІ 49-1 (додаток 24 до рішення НКРЗІ від 12.01.2012 № 18)

Застосування (експлуатація) в Україні зазначеного у цьому сертифікаті радіообладнання у складі та з технічними характеристиками, наведеними нижче, здійснюється без оформлення дозволів УДЦР (Рішення НКРЗІ № 116 від 25.02.2014 зареєстровано в Міністерстві юстиції України 04.03.2014 за № 315/25122) за умови внесення його до реєстру РЕЗ та ВП НКРЗІ.

2. Технічні характеристики:
Радіотехнології згідно з Планом використання радіочастотного ресурсу України – радіолокаційні вимірювання;
Діапазон частот, ГГц: від 76 до 77;
Максимальна вихідна пікова потужність передавача, мВт (дБм): 2,45 (3,9);
Клас випромінювання: 49M8PON;
Ширина смуги частот випромінювання передавача на рівні мінус 30 дБ (контрольна), МГц: 490,0
1 мП детекція / 81Н1, не більше, мВ (дБм) / Коефіцієнт підсилення, дБ: інтегрована / 160 (20) / 22,0

Дата реєстрації: 01.08.2014

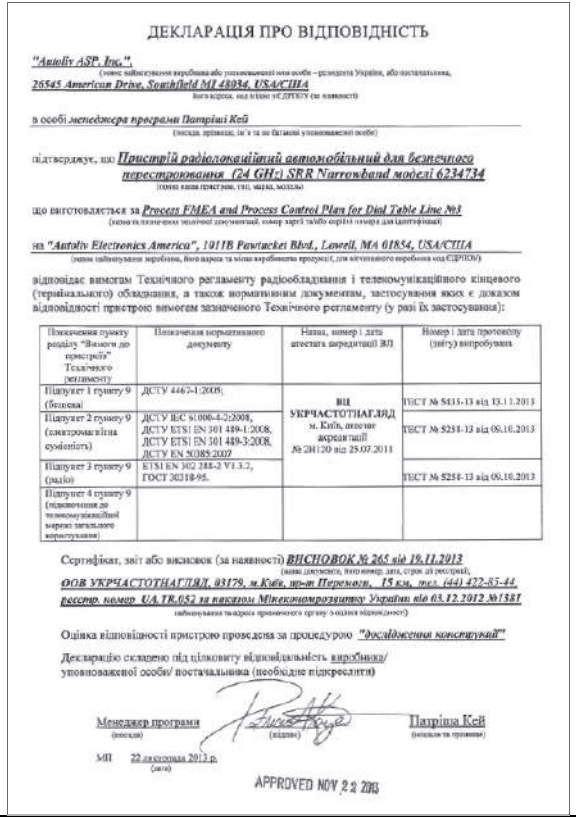
Заступник керівника органу з сертифікації
Ример В.Л.

Információ

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Ukrajnai típusok

Holttér-információs rendszer*/Keresztirányú forg. figyelő rendszer*



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

"Autoliv ASP, Inc."
(повне найменування виробника або уповноваженої ним особи – резидента України, або постачальника,
26545 American Drive, Southfield MI 48034, USA/США
його адреса, код згідно з ЄДРПОУ (за наявності)

в особі *менеджера програми Патріші Кей*
(посада, прізвище, ім'я та по батькові уповноваженої особи)

підтверджує, що *Пристрій радіолокаційний автомобільний для безпечного перестроювання (24 GHz) SRR Narrowband моделі 6234734*
(повна назва пристрою, тип, марка, модель)

що виготовляється за *Process FMEA and Process Control Plan for Dial Table Line №1*
(назва та позначення технічної документації, номер карті або серійні номера для ідентифікації)

на *"Autoliv Electronics America", 1911B Pawtucket Blvd., Lowell, MA 01854, USA/США*
(повне найменування виробника, його адреса та місце виробництва продукції, для іноземного виробника код ЄДРПОУ)

відповідає вимогам Технічного регламенту радіообладнання і телекомунікаційного кінцевого (термінального) обладнання, а також нормативним документам, застосування яких є доказом відповідності пристрою вимогам зазначеного Технічного регламенту (у разі їх застосування):

Позначення пункту розділу "Вимоги до пристроїв" Технічного регламенту	Позначення нормативного документу	Назва, номер і дата атестата акредитації ВЛ	Номер і дата протоколу (звіту) випробувань
Підпункт 1 пункту 9 (безпека)	ДСТУ 4467-1:2005;	ВЦ УКРЧАСТОТНАГЛЯД м. Київ, атестат акредитації № 20120 від 25.07.2011	ТЕСТ № 5435-13 від 13.11.2013
Підпункт 2 пункту 9 (електромагнітна сумісність)	ДСТУ IEC 61000-4-2:2008, ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2008, ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2008, ДСТУ EN 50385:2007		ТЕСТ № 5251-13 від 08.10.2013
Підпункт 3 пункту 9 (радіо)	ETSI EN 302 288-2 V1.3.2, ГОСТ 30318-95.		ТЕСТ № 5251-13 від 08.10.2013
Підпункт 4 пункту 9 (підключення до телекомунікаційної мережі загального користування)			

Сертифікат, звіт або висновок (за наявності) *ВИСНОВОК № 265 від 19.11.2013*
(назва документа, його номер, дата, строк дії (за потреби),
ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД, 03179, м.Київ, пр-т Перемоги, 15 км, тел. (44) 422-85-44, реєстр. номер UA.TR.052 за наказом Мінекономрозвитку України від 03.12.2012 №1581
найменування та адреса органу з оцінки відповідності)

Оцінка відповідності пристрою проведена за процедурою *"дослідження конструкції"*

Декларацію складено під цілковиту відповідальність виробника/
уповноваженої особи/ постачальника (необхідне підкреслити)

Менеджер програми (посада) (підпис) Патріша Кей (ініціали та прізвище)

МП 22 листопада 2013 р. (дата)

APPROVED NOV 22 2013

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Izraeli típusok

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer*

.אלחוטי הפעלה מרשיון ופטור ״משני״ בסיס על הינו במכשיר השימוש.א
.כדין הפועלות אחרות למערכות הפרעה וללא מהפרעות מוגן לא–כלומר
.אלחוטי הפעלה מרשיון פטור הציוד,בלבד הלקוח של עצמי לשימוש ״בזק בפועלת״ רק .ב
.התקשורת מיוחדממשרד רשיון מחייב 'ג לצד ״בזק שרות״ מתן
.אחר טכני שינוי כל בו לעשות ולא,המכשיר של המקורית האנטנה את להחליף אסור.ג

Távirányító*/indításgátló rendszer*

א. השימוש במכשיר הינו על בסיס "משני" ופטור מרשיון הפעלה אלחוטי.
כלומר – לא מוגן מהפרעות וללא הפרעה למערכות אחרות הפועלות כדין.
ב. רק "בפעולת בזק" לשימוש עצמי של הלקוח בלבד, הציוד פטור מרשיון הפעלה אלחוטי.
מתן "שרות בזק" לצד ג' מחייב רשיון מיוחד ממשרד התקשורת.
ג. אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר, ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.

Holttér-információs rendszer*/Keresztirányú forg. figyelő rendszer*

א. השימוש במכשיר פטור מרשיון הפעלה אלחוטי,
לא מוגן מהפרעות וללא הפרעה למערכות אחרות הפועלות כדין.
ב. רק "בפעולת בזק" לשימוש עצמי של הלקוח בלבד, הציוד פטור מרשיון הפעלה אלחוטי.
מתן "שרות בזק" לצד ג' מחייב רשיון מיוחד ממשרד התקשורת.
ג. אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר, ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.

Telefonkihangosító rendszer

א. נקודות הגישה תהיה מיועדת אך ורק לחיבור משתמש המצוי בתצרים
מתוחמים (דוגמת בית, בית עסק, מתחם שדה תעופה, קמפוס אוניברסיטאי וכו'
ב. לצורך גישה לאינטרנט, נקודת הגישה תקושר מחוץ לתצרים אך ורק אל בעל רישיון
למתן שירות גישה לאינטרנט (ISP, להלן-ספק אינטרנט). הקישור לספק אינטרנט יהיה
אך ורק באמצעות קו תקשורת נתונים המסופק בידי בעל רישיון למתן שירותי תקשורת
ג. קישור נקודת הגישה מחוץ לתצרים לצורך תקשורת נתונים ייעשה באמצעות תשתיות של
בעל רישיון מתאים.
ד. לצורך שרות לצד ג' נדרש רישיון נוסף מאגף הנדסה ורישוי (משרד התקשורת).

Adaptív sebességtartás (ACC)*/Adaptív sebességtartás (ACC) alacsony sebességű követés (LSF) funkcióval*/Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)

10. תנאים מיוחדים והערות המשרד:
Mid range Radar sensor for vehicles (MRR)
לפני השיווק יידאג היבואן שעל אריזה חיצונית של המוצר יודבק מדבקה, בה יהיה רשום מס.תאישור וכן:
א. השימוש במכשיר הינו על בסיס "משני" ופטור מרשיון הפעלה אלחוטי.
כלומר - לא מוגן מהפרעות וללא הפרעה למערכות אחרות הפועלות כדין.
ב. רק "בפעולת בזק" לשימוש עצמי של הלקוח בלבד, הציוד פטור מרשיון הפעלה אלחוטי.
מתן "שרות בזק" לצד ג' מחייב רשיון מיוחד ממשרד התקשורת.
ג. אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר, ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Marokkói típusok

Távvezérlő*
AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC Numero d'agrement: MR 8359 ANRT 2013 Date d'agrement: 19/07/2013



ROYAUME DU MAROC

ANRT

DIRECTION TECHNIQUE
N/Réf. : ANRT/DTEC/DAA/SAG/EDD/1104/2013.

Rabat, le 19 JUIL 2013

CERTIFICAT D'AGRÉMENT

- VU LA LOI N° 24-96 RELATIVE À LA POSTE ET AUX TÉLÉCOMMUNICATIONS TELLE QU'ELLE A ÉTÉ MODIFIÉE ET COMPLÉTÉE ;
- VU LA DÉCISION ANRT/DG/N°12/04 DU 29/12/2004 FIXANT LE RÉGIME D'AGRÉMENT DES ÉQUIPEMENTS TERMINAUX ET DES INSTALLATIONS RADIOÉLECTRIQUES TELLE QUE COMPLÉTÉE PAR LA DÉCISION ANRT/DG/N°06/06 DU 28 JUILLET 2006 ;
- VU LA DÉCISION ANRT/DG/N°07/06 DU 28 JUILLET 2006 FIXANT LES SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES D'AGRÉMENT DES ÉQUIPEMENTS TERMINAUX ET DES INSTALLATIONS RADIOÉLECTRIQUES ELLE QU'ELLE A ÉTÉ MODIFIÉE ET COMPLÉTÉE PAR LA DÉCISION ANRT/DG/N°05/09 DU 22 JUILLET 2009;
- VU LA DÉCISION ANRT/DG/N°07/10 DU 13 OCTOBRE 2010 FIXANT LES CONDITIONS TECHNIQUES D'UTILISATION DES INSTALLATIONS RADIOÉLECTRIQUES COMPOSÉES D'APPAREILS DE FAIBLE PUISSANCE ET DE FAIBLE PORTÉE (A2FP);
- VU L'ENGAGEMENT DE CONFORMITÉ AUX SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES DÉCLARÉES DÉPOSÉ LORS DE LA DEMANDE,

L'ANRT DÉCIDE D'ACCORDER L'AGRÉMENT À L'ÉQUIPEMENT DÉSIGNÉ CI-DESSOUS :

DÉSIGNATION	EMETTEUR A2FP	N° D'AGRÉMENT	MR 8359 ANRT 2013
MARQUE	HONDA LOCK		
TYPE	HLIK6-3T	DÉLIVRÉ LE	19/07/2013
FABRICANT	HONDA LOCK MFG. CO.,LTD	EXPIRE LE	18/07/2023

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

BANDES DE FRÉQUENCES	ÉMISSION
	433.92 MHz
PUISSANCE APPARENTE RAYONNÉE : -19,8 dBm	

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES APPLICABLES :

INTERFACES SOUMISES À L'AGRÉMENT	ASPECT TÉLÉCOMMUNICATIONS	COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE	SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE	EXPOSITION AUX RAYONNEMENTS ÉLECTROMAGNÉTIQUES
RADIOÉLECTRIQUE 433 MHz	ANRT-STA/IR-A2FP$_{1.0/433}$	EN 301 489-1/3	EN 60065	EN 62479 EN 62311

CONDITIONS DE COMMERCIALISATION :

- LES PERSONNES, PHYSIQUES OU MORALES, QUI SOUHAITENT COMMERCIALISER L'INTERFACE RADIOÉLECTRIQUE **A2FP** PRÉSENTE DANS LE MATÉRIEL OBJET DU PRÉSENT CERTIFICAT DOIVENT :
  - DÉPOSER, AU PRÉALABLE, UNE DEMANDE AUPRÈS DE L'ANRT, ACCOMPAGNÉE D'UN ENGAGEMENT DÛMENT REMPLI CONFORMÉMENT À LA DÉCISION ANRT/DG/N°07/10 SUSMENTIONNÉE;
  - TENIR À JOUR UN REGISTRE COMPORTANT LES INFORMATIONS DEMANDÉES PAR LADITE DÉCISION.

CONDITIONS D'USAGE :

- L'UTILISATION DE L'INTERFACE RADIOÉLECTRIQUE **A2FP** PRÉSENTE DANS LE MATÉRIEL OBJET DU PRÉSENT CERTIFICAT EST LIBRE SOUS RÉSERVE DU RESPECT DES CONDITIONS D'EXPLOITATIONS PRÉCISÉES DANS LES DÉCISIONS SUSMENTIONNÉES RÉGISSANT L'USAGE DES APPAREILS DE FAIBLE PORTÉE ET FAIBLE PUISSANCE (**A2FP**);
- TOUTE MODIFICATION QUE SUBIT CE MATÉRIEL POSTÉRIEUREMENT À SON AGRÉMENT, NOTAMMENT AU NIVEAU DE SES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES, CE MATÉRIEL DEVRA ÊTRE SOUMIS À UN NOUVEL AGRÉMENT.
- EN CAS DE CHANGEMENT À LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR, RENDANT NÉCESSAIRE D'APPORTER DES MODIFICATIONS AU PRÉSENT ÉQUIPEMENT OU À LA PROCÉDURE APPLICABLE POUR SON USAGE OU SON AGRÉMENT, VOTRE SOCIÉTÉ SERA TENUE DE S'Y CONFORMER.
- EN CAS D'INFRACTION À LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR, CET AGRÉMENT PEUT ÊTRE SUSPENDU OU RETIRÉ. VOTRE SOCIÉTÉ EST PASSIBLE DES SANCTIONS PRÉVUES PAR LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR.

CERTIFICAT D'AGRÉMENT ACCORDÉ À :

RAISON SOCIALE : **REALTIME TELECOMMUNICATION**
ADRESSE : 70, RUE MELOUYA APPT 2 AGDAL RABAT.

AGENCE NATIONALE DE RÉGLEMENTATION DES TELECOMMUNICATIONS

Abdellatif BELKHADIR
Chef du Service

Centre d'affaires, Bd. Ar-Rbat, Hay Riad, BP: 2939, Rabat 10.100
Téléphone : (212) 5 37 71 84 00
Télécopie : (212) 5 37 20 36 62
www.anrt.ma

ANRT

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Marokkói típusok

Indításgátló rendszer*
AGRÉÉ PAR L'ANRT MARO Numero d'agrement: MR 8091ANRT 2013 Date d'agrement: 25/04/2013



ROYAUME DU MAROC

ANRT

DIRECTION TECHNIQUE
N/Réf. : ANRT/DTEC/DMA/SAG/BD/661/2013.

Rabat, le 25 AVR 2013

CERTIFICAT D'AGRÉMENT

- Vu la Loi N° 24-96 relative à la Poste et aux Télécommunications telle qu'elle a été modifiée et complétée ;
- Vu la Décision ANRT/DG/N°12/04 du 29/12/2004 fixant le régime d'agrément des équipements terminaux et des installations radioélectriques telle que complétée par la décision ANRT/DG/N°06/06 du 28 juillet 2006 ;
- Vu la Décision ANRT/DG/N°07/06 du 28 juillet 2006 fixant les spécifications techniques d'agrément des équipements terminaux et des installations radioélectriques telle qu'elle a été modifiée et complétée par la décision ANRT/DG/N°05/09 du 22 juillet 2009;
- Vu la Décision ANRT/DG/N°07/10 du 13 octobre 2010 fixant les conditions techniques d'utilisation des installations radioélectriques composées d'appareils de faible puissance et de faible portée (A2FP) ;
- Vu l'engagement de conformité aux spécifications techniques déclarées déposé lors de la demande.

L'ANRT décide d'accorder l'agrément à l'équipement désigné ci-dessous :

Désignation	Émetteur/Récepteur A2FP	N° d'agrément	MR 8091 ANRT 2013
Marque	HONDA LOCK		
Type	HLIK6-1R	Délivré le	25/04/2013
Fabricant	HONDA LOCK Mfg. Co., LTD	Expire le	24/04/2023

Caractéristiques techniques :

Bandes de Fréquences	Émission	Réception
	125 kHz	433,92 MHz
Niveau de champ magnétique : 24,3 dBµA/m@3m		

Spécifications Techniques Applicables :

Interfaces Soumises à l'Agrément	Aspect Télécommunications	Compatibilité Électromagnétique	Sécurité Électrique	Exposition aux Rayonnements Électromagnétiques
Radioélectrique 433,92 MHz	ANRT-STA/IR-A2FP	EN 301 489-1/3	EN 60065	EN 62479
Radioélectrique 125 kHz	ANRT-STA/IR-A2FP			

Conditions de commercialisation :

- Les personnes, physiques ou morales, qui souhaitent commercialiser le matériel objet du présent certificat doivent :
  - Déposer, au préalable, une demande auprès de l'ANRT, accompagnée d'un engagement dûment rempli, conformément la décision ANRT/DG/N°07/10susmentionnée ;
  - Tenir à jour un registre comportant les informations demandées par ladite Décision.

Conditions d'usage :

- L'utilisation du matériel objet du présent certificat est libre sous réserve du respect des conditions d'exploitations précisées dans les décisions susmentionnées régissant l'usage des appareils de faible portée et faible puissance (A2FP) ;
- Toute modification que subit ce matériel postérieurement à son agrément, notamment au niveau de ses caractéristiques techniques, ce matériel devra être soumis à un nouvel agrément.
- En cas de changement à la réglementation en vigueur, rendant nécessaire d'apporter des modifications au présent équipement ou à la procédure applicable pour son usage ou son agrément, votre société sera tenue de s'y conformer.
- En cas d'infraction à la réglementation en vigueur, cet agrément peut être suspendu ou retiré. Votre société est passible des sanctions prévues par la réglementation en vigueur.

Certificat d'agrément accordé à :

Raison sociale : **REALTIME TELECOMMUNICATION**
Adresse : 70 Rue Melouiya, Appt 2, Agdal, Rabat.

Agence Nationale de Réglementation des Télécommunications
ANRT

Abdelkarim ELKHADIR
Chef du Service Agréments

Centre d'affaires, Bd. Al Riad, Hay Riad, BP: 2934, Rabat 10.100
Téléphone : (212) 5 37 71 84 00
Télécopie : (212) 5 37 80 39 22
www.anrt.ma

Információ

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Marokkói típusok

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer*	Adaptív sebességtartás (ACC)*/Adaptív sebességtartás (ACC) alacsony sebességű követés (LSF) funkcióval*/Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)
AGREE PAR L'ANRT MAROC Numéro d'agrément: MR 10385 ANRT 2015 Date d'agrément: 14/05/2015	AGREE PAR L'ANRT MAROC Numéro d'agrément: MR 9126 ANRT 2014 Date d'agrément: 2014/3/26

Telefonkihangosító rendszer	
AGREE PAR L'ANRT MAROC Numéro d'agrément: MR 10932 ANRT 2015 Date d'agrément: 2015/10/8	AGREE PAR L'ANRT MAROC Numéro d'agrément: MR 15382 ANRT 2017 Date d'agrément: 13/12/2017

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

EC Declaration of Conformity CE

1. The undersigned, Mr. Ryoichi Hiraki, representing the manufacturers, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:
   - The EC-directive 2006/42/EC on machinery

2. Description of the machinery
   a) Generic denomination: Pantograph jack
   b) Function: lifting motor vehicle

c) Model	d) Type
SNB	Honda Type-A
SJD	Honda Type-B
S2A	Honda Type-C
SAH	Honda Type-D
TP6	Honda Type-G
T5A	Honda Type- I
T2V	Honda Type-J
TNY	Honda Type-K

3. Manufacturer (1) : Honda Type-A/B/C/G/I/K
   RIKENKAKI CO., LTD.
   5-6-12 Chiyoda Sakado-shi,
   Saitama 350-0214
   JAPAN

4. Manufacturer (2) : Honda Type-D/J
   CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.
   No. 5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou,
   Jiangsu CHINA

5. Legal person authorised to compile the technical file :
   Honda Motor Europe Ltd Belgian Branch
   p/a Honda Motor Europe Ltd – Aalst Office
   Wijngaardveld 1 (Noord Y)
   B 9300 Aalst (Belgium)

6. References to harmonized standards	7. Other standards or specifications
EN1494:2000+A1:2008	-

8. Done at: Saitama, Japan
9. Date: 1 December,2009

Ryoichi Hiraki
President of RIKENKAKI CO.,LTD.
President of CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO.,LTD.

Note:This declaration becomes invalid, if technical or operational modifications are introduced without the manufacturers consent.

Deutsch (German)
EG-Konformitätserklärung
1. Der Unterzeichner, Herr Ryoichi Hiraki, Vertreter der Hersteller, erklärt hiermit, das die unten beschriebenen Maschinen den relevanten Bestimmungen von folgender Richtlinie entsprechen:
•EG-Richtlinie 2006/42/EC für Maschinen
2. Beschreibung der Maschine
a) Allgemeine Bezeichnung :
Scherenwagenheber
b) Funktion : Anhebung des Kraftfahrzeugs
c) Modell d) Typ
3. Hersteller (1)
4. Hersteller (2)
5. Juristische Person, die bevollmächtig ist, die technische Datei zu erstellen
6. Bezug auf Standardübereinstimmungen
7. Andere Standards oder Spezifikationen
8. Ausgestellt in 9. Datum

Français (French)
Déclaration de conformité CE
1. Le soussigné, M. Ryoichi Hiraki, représentant les fabricants, déclare par la présente que les machines décrites ci-dessous satisfont toutes les dispositions pertinentes de:
•La Directive CE 2006/42/EC concernant les machines
2. Description des machines
a) Dénomination générique :
Cric pantographe
b) Fonction : levage de véhicule à moteur
c) Modèle d) Type
3. Fabricant (1)
4. Fabricant (2)
5. Personne morale habilitée à compiler le fichier technique
6. Références aux normes harmonisées
7. Autres normes ou spécifications
8. Fait à 9. Date

Nederland (Dutch)
EG-conformiteitsverklaring
1. De ondergetekende, dhr. Ryoichi Hiraki, die de fabrikanten vertegenwoordigt, verklaart hierbij dat de hieronder beschreven machine voldoet aan alle relevante voorzieningen van:
•De EG-richtlijn 2006/42/EG voor machines
2. Beschrijving van de machine
a) Generieke benaming : Pantograafkrik
b) Functie : Motorvoertuig opheffen
c) Model d) Type
3. Fabrikant (1)
4. Fabrikant (2)
5. Rechtspersoon geautoriseerd voor de samenstelling van het technische dossier
6. Referentie geharmoniseerde normen
7. Andere normen of specificaties
8. Plaats 9. Datum

Dansk (Danish)
EF-overensstemmelseserklæring
1. Undertegnede, hr. Ryoichi Hiraki, som repræsenterer producenterne, erklærer hermed, at de herunder beskrevne maskiner overholder alle de relevante bestemmelser i:
•Maskindirektivet, EU-direktiv 2006/42/EF
2. Beskrivelse af maskinerne
a) Generisk betegnelse : Saksedonkraft
b) Funktion : Til at løfte motorkørtøj
c) Model d) Type
3. Producent (1)
4. Producent (2)
5. Juridisk person med bemyndigelse til at udarbejde den tekniske fil
6. Henvisninger til harmoniserede standarder
7. Andre standarder eller specifikationer
8. Sted 9. Dato

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Italiano (Italian)
Dichiarazione CE di Conformità
1. Il sottoscritto, Sig. Ryoichi Hiraki, rappresentante delle fabbriche, dichiara che il veicolo sotto riportato è conforme alle disposizioni pertinenti alla:
•Direttiva 2006/42/CE relative agli autoveicoli
2. Descrizione della vettura
a) Denominazione generica :
Martinetto a pantografo
b) Funzione :
sollevamento veicolo a motore
c) Modello d) Tipo
3. Fabbrica (1)
4. Fabbrica (2)
5. Legale autorizzato a costituire il fascicolo tecnico
6. Riferimento norme standard
7. Altre norme e specifiche
8. Eseguito a 9. Data

Ελληνικά (Greek)
Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ
1. Ο υπογεγραμμένος, κ. Ryoichi Hiraki, ως εκπρόσωπος των κατασκευαστών, δηλώνει δια του παρόντος ότι το μηχάνημα που περιγράφεται παρακάτω πληροί όλες τις σχετικές διατάξεις της:
•Κοινοτικής Οδηγίας 2006/42/ΕΚ σχετικά με μηχανήματα
2. Περιγραφή του μηχανήματος
α) Συνήθης ονομασία : Γρύλος αυτοκινήτου
β) Λειτουργία : Ανύψωση μηχανοκίνητων οχημάτων
γ) Μοντέλο δ) Τύπος
3. Κατασκευαστής (1)
4. Κατασκευαστής (2)
5. Νομικό πρόσωπο εξουσιοδοτημένο για τη σύνταξη του τεχνικού φακέλου
6. Αναφορές στα εναρμονισμένα πρότυπα
7. Άλλα πρότυπα ή προδιαγραφές
8. Συντάχθηκε στη 9. Ημερομηνία

Português (Portuguese)
Declaração de Conformidade CE
1. O abaixo-assinado, Ryoichi Hiraki, representando os fabricantes através desta, declara que a maquinaria descrita abaixo cumpre todas as disposições referentes à:
•Directiva 2006/42/CE, sobre máquinas.
2. Descrição da maquinaria
a) Denominação genérica :
Macaco de tesoura
b) Função : Elevação de veículo motor
c) Modelo d) Tipo
3. Fabricante (1)
4. Fabricante (2)
5. Pessoa jurídica autorizada a compilar o processo técnico
6. Referências às normas harmonizadas
7. Outras normas ou especificações
8. Elaborado em 9. Data

Svenska (Swedish)
EG-försäkran om överensstämmelse
1. Undertecknad representant för tillverkaren, Mr. Ryoichi Hiraki, försäkrar härmed att den nedan beskrivna maskinutrustningen uppfyller alla tillämpliga bestämmelser i:
•EU:s maskindirektiv 2006/42/EG
2. Beskrivning av maskinutrustningen
a) Generisk benämning : Saxdomkraft
b) Funktion : Lyft av motorfordon
c) Modell d) Typ
3. Tillverkare (1)
4. Tillverkare (2)
5. Juridisk person behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen
6. Hänvisningar till harmoniserade normer
7. Övriga normer eller specifikationer
8. Utfärdad i 9. Datum

Suomi / Suomen kieli (Finnish)
EY Vaatimustenmukaisuusvakuutus
1. Allekirjoittanut, Mr. Ryoichi Hiraki, valmistajan edustaja, vakuuttaa täten, että alla kuvattu laite täyttää kaikki seuraavissa säännöksissä annetut asianmukaiset velvoitteet:
•Koneita koskeva EY-direktiivi 2006/42/EC
2. Laitteen kuvaus
a) Yleisnimike : Saksinosturi
b) Käyttötarkoitus :
moottorijoneuvon nostaminen
c) Malli d) Tyyppi
3. Valmistaja (1)
4. Valmistaja (2)
5. Teknisen tiedoston kokoamiseen valtuutettu oikeushenkilö
6. Yhdenmukaistettujen standardien viitetiedot
7. Muut standardit tai tiedot
8. Paikka 9. Päiväys

Polski (Polish)
Deklaracja zgodności WE
1. Niżej podpisany, Pan Ryoichi Hiraki, reprezentujący producentów, niniejszym oświadcza, że opisane poniżej urządzenie jest zgodne z wszystkimi stosownymi postanowieniami:
•Dyrektywy maszynowej Wspólnoty Europejskiej 2006/42/WE
2. Opis urządzenia
a) Nazwa ogólna : podnośnik nożycowy
b) Przeznaczenie : podnoszenie pojazdów silnikowych
c) Model d) Typ
3. Producent (1)
4. Producent (2)
5. Osoba prawna upoważniona do kompilacji dokumentacji technicznej
6. Odniesienie do zharmonizowanych norm
7. Inne normy lub specyfikacje
8. Sporządzono w 9. Data

Čeština (Czech)
ES - Prohlášení o shodě
1. Níže podepsaný Ryoichi Hiraki jako zástupce výrobce, tímto prohlašuje, že uvedené strojní zařízení splňuje příslušné požadavky Směrnice evropské komise 2006/42/EC pro strojní zařízení.
2. Popis strojního zařízení
a) Obecný název : nůžkový zvedák
b) Funkce : zvedání motorových vozidel
c) Model d) Typ
3. Výrobce (1)
4. Výrobce (2)
5. Právnická osoba oprávněná k předložení technické dokumetace
6. Odkazy na harmonizované normy
7. Jiné normy nebo specifikace
8. Místo 9. Datum

Slovenčina (Slovak)
ES vyhlásenie o zhode
1. Podpísaný Ryoichi Hiraki, zástupca výrobcov, týmto vyhlasuje, že nižšie opísané strojové zariadenie spĺňa všetky príslušné ustanovenia tejto smernice:
•Smernica 2006/42/ES o strojových zariadeniach
2. Opis strojového zariadenia
a) Generické určenie : pantografický zdvihák
b) Funkcia : zdvíhanie motorových vozidiel
c) Model d) Typ
3. Výrobca (1)
4. Výrobca (2)
5. Autorizovaný zástupca schopný predložiť technickú dokumentáciu
6. Odkazy na harmonizované normy
7. Iné normy alebo požiadavky
8. Miesto 9. Dátum

FOLYTATÓDIK

Magyar (Hungarian)
EK megfelelőségi nyilatkozat
1. Alulírott, Mr. Ryoichi Hiraki, a gyártók képviseletében ezennel kijelenti, hogy az alább megnevezett gép teljesíti:
•a gépekre vonatkozó 2006/42/EK irányelv összes vonatkozó előírását:
2. A gép leírása
a) Általános megnevezés : ollós emelő
b) Rendeltetés : gépkocsiemelő
c) Modell d) Típus
3. Gyártó (1)
4. Gyártó (2)
5. A műszaki dokumentáció összeállítására meghatalmazott jogi személy
6. Harmonizált szabványhivatkozások
7. Egyéb szabványok vagy műszaki jellemzők
8. Kiállítás helye 9. Kiállítás dátuma

Eesti (Estonian)
EÜ vastavusdeklaratsioon
1. Tootjate esindaja hr. Ryoichi Hiraki kinnitab käesolevaga, et allpool kirjeldatud seadmed vastavad järgmise õigusakti kõigile asjakohastele sätetele:
•EÜ masinadirektiiv 2006/42/EÜ
2. Seadmete kirjeldus
a) Üldnimetus : käärtungraud
b) Funktsioon : mootorsõiduki tõstmine
c) Mudel d) Tüüp
3. Tootja (1)
4. Tootja (2)
5. Juriidiline isik, kes on volitatud koostama tehnilist toimikut
6. Viited harmoneeritud standarditele
7. Muud standardid ja spetsifikatsioonid
8. Koht 9. Kuupäev

Latviešu (Latvian)
EK paziņojums par atbilstību
1. Zemāk parakstījies Ryoichi Hiraki, kas pārstāv ražotājus, ar šo paziņo, ka zemāk aprakstītā mašīna atbilst piemērojamām šīs direktīvas prasībām:
•EK Mašīnu direktīva 2006/42/EK
2. Mašīnas apraksts
a) Vispārīgs apzīmējums : Vītnes domkrats
b) Funkcija : Spēkratu celšana
c) Modelis d) Tips
3. Ražotājs (1)
4. Ražotājs (2)
5. Juridiskā persona, kas pilnvarota apkopot tehnisko failu
6. Atsauces uz harmonizētajiem standartiem
7. Citi standarti vai specifikācijas
8. Vieta 9. Laiks

Slovenščina (Slovenian)
Izjava o skladnosti ES
1. Podpisani g. Ryoichi Hiraki, ki zastopa proizvajalce, s tem izjavlja, da naprava, ki je opisana spodaj, izpolnjuje vse relevantne določbe:
•Direktive o napravah 2006/42/ES
2. Opis naprave
a) Generično ime : Pantografski dvigalnik
b) Funkcija : dvigovanje motornega vozila
c) Model d) Tip
3. Proizvajalec (1)
4. Proizvajalec (2)
5. Pravna oseba, ki je upravičena do sestave tehničnega dokumenta
6. Reference glede harmoniziranih standardov
7.Drugi standardi ali specifikacije
8. Ustvarjeno v/na 9. Datum

Български (Bulgarian)
ЕС декларация за съответствие
1. Долуподписаният г-н Риоки Хираки, представляващ производителите, декларирам с настоящата, че машината описана по-долу напълно изпълнява всички съответни разпоредби на:
•Европейската директивата 2006/42/ЕС за машиностроенето
2. Описание на машината
a) Генерично наименование : Пантографен крик
b) Функция : повдигане на моторни превозни средства
c) Модел d) Тип
3. Производител (1)
4. Производител (2)
5. Юридическо лице упълномощено да състави техническия файл
6. Препратки към хармонизирани стандарти
7. Други стандарти или спецификации
8. Изготвено в 9. Дата

Român (Romanian)
Declaraţie de conformitate CE
1. Subsemnatul Ryoichi Hiraki, reprezentant al producătorilor, declar prin prezenta că utilajul descris mai jos respectă toate prevederile relevante ale:
•Directivei CE 2006/42/CE referitoare la maşini
2. Descrierea utilajului
a) Denumire generică : Cric tip pantograf
b) Funcţie : ridicarea vehiculelor cu motor
c) Model d) Tip
3. Producător (1)
4. Producător (2)
5. Persoana juridică autorizată să redacteze fişierul tehnic
6. Trimiteri la standardele armonizate
7. Alte standarde sau specificaţii
8. Întocmită în 9. Data

Türk (Turkish)
AT Uygunluk Beyanı
1. Aşağıda imzası bulunan Sn. Ryoichi Hiraki, imalâtçıları temsilen, tarif edilen makinelerin aşağıda adı geçen yönetmeliğin ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder:
•AT makine direktifi 2006/42/EC
2. Makinelerin tanımı
a) Jenerik adı : Pantograf kriko
b) İşlevi : motorlu taşıtları kaldırma
c) Model d) Tür
3. İmalâtçı (1)
4. İmalâtçı (2)
5. Teknik dosyayı düzenlemeye yetkili tüzel kişi
6. Uyumlaştırılmış standartlara atıflar
7. Diğer standartlar ya da şartnameler
8. Düzenlendiği yer 9. Tarih

Íslenska (Icelandic)
EB-samræmisyfirlýsing
1. Undirritaður, herra Ryoichi Hiraki, fulltrúi framleiðanda, lýsir yfir að vélbúnaðinum, sem lýst er hér að neðan, uppfyllir öll viðeigandi ákvæði:
•EB-tilskipunarinnar 2006/42/EC um vélbúnað
2. Lýsing á vélbúnaðinum
a) Almennt heiti : Tvíarma tjakkur
b) Hlutverk : að lyfta vélknúnum ökutækjum
c) Gerð d) Tegund
3. Framleiðandi (1)
4. Framleiðandi (2)
5. Lögaðili sem hefur heimild að taka saman tækniskjal
6. Tilvísanir í samhæfða staðla
7. Aðrir staðlar eða tæknilýsingar
8. Staður 9. Dagsetning

Español (Spanish)
Declaración de Conformidad CE
1. El abajo firmante, Sr. Ryoichi Hiraki, en representación de los fabricantes, por la presente declara que la maquinaria descrita a continuación cumple con las disposiciones aplicables de:
•La directiva 2006/42/CE relativa a maquinarias
2. Descripción de la maquinaria
a) Denominación genérica :
Gato pantográfico
b) Función :
Elevación de vehículo automotor
c) Modelo d) Tipo
3. Fabricante (1)
4. Fabricante (2)
5. Persona jurídica autorizada para recopilar el archivo técnico
6. Referencias de normas armonizadas
7. Otras normas o especificaciones
8. Elaborada en 9. Fecha

Norsk (Norwegian)
EF-samsvarserklæring
1. Undertegnede, Ryoichi Hiraki, som representerer produsentene, erklærer herved at maskinen beskrevet nedenfor oppfyller alle relevante bestemmelser i:
•EU-maskindirektiv 2006/42/EU
2. Beskrivelse av maskineriet
a) Generisk betegnelse :
Pantografjekk (biljekk)
b) Funksjon : løfting av motorkjøretøyer
c) Modell d) Type
3. Produsent (1)
4. Produsent (2)
5. Juridisk person med fullmakt til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen
6. Henvisninger til harmoniserte standarder
7. Andre standarder eller spesifikasjoner
8. Utarbeidet i 9. Dato

Lietuvių kalba (Lithuanian)
EB atitikties deklaracija
1. Toliau pasirašęs gamintojų atstovas Ryoichi Hiraki deklaruoja, kad toliau aprašytoji įranga atitinka visas atitinkamas nuostatas, išdėstytas:
•EB Direktyvoje 2006/42/EB dėl mašinų
2. Įrangos aprašymas
a) Bendras pavadinimas :
pantografo kėliklis
b) Funkcija :
motorinės transporto priemonės kėlimas
c) Modelis d) Tipas
3. Gamintojas (1)
4. Gamintojas (2)
5. Juridinis asmuo, įgaliotas sudaryti techninę bylą
6. Nuoroda į lygiaverčius standartus
7. Kiti standartai arba specifikacijos
8. Atlikta 9. Data

Hrvatski (Croatian)
Izjava o sukladnosti EK
1. Ja, dolje potpisani Ryoichi Hiraki, predstavnik proizvođača, ovime izjavljujem da su strojevi opisani u nastavku sukladni s bitnim odredbama:
•Direktive 2006/42/EZ Europskog parlamenta i vijeća o strojevima
2. Opis stroja
a) Generički naziv : pantografska dizalica
b) Funkcija : podizanje motornog vozila
c) Model d) Tip
3. Proizvođač (1)
4. Proizvođač (2)
5. Pravna osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije
6. Upućivanje na usklađene norme
7. Ostale norme ili specifikacije
8. Mjesto 9. Datum

Számértékek

4WD 550
7 sebességes kézi sebességváltás mód 525

A

A hang beállítása 311, 354
A harmadik sori ülés lehajtása 261
A kulcs nélküli távirányító gyenge jelerőssége 181
A második sori ülések lehajtása 255, 257
A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása 76
A motor beindítása 514, 517
A szélvédő és az ablakok párátlanítása 293
ABS (blokkolásgátló fékrendszer) 637
Ablakmosók 233
Folyadék töltése/utántöltése 692
Kapcsoló 233
Ablakok (lehúzás és felhúzás) 210
Ablaktörlők és -mosók 233
Automata szakaszos ablaktörlők 234
Elülső 233
Fényszórómosók 236
Hátsó 235
ACC (adaptív sebességtartó) 589
Adalékanyagok, motorolaj 683
Adaptív sebességtartó (ACC) 589
Adaptív sebességtartó (ACC) alacsony sebességű követés (LSF) funkcióval 572
Aha™ 374
Ajtók 179
Ajtók zárása/nyitása kintről 182
Ajtónyitás-visszajelző 42
Az ajtók zárása/nyitása az utastérből 189
Kizárásvédelmi rendszer 188
Kulcsok 179
Ajtók zárása/nyitása kintről 182
Akkumulátor 712
Karbantartás (Akkumulátor ellenőrzése) 712
Segédindítás 746
Töltőrendszer visszajelzője 102, 751
Alacsony abroncsnyomásra/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője 107, 756
Alacsony akkufeszültség 751
Alacsony olajnyomás visszajelzője 101, 751
Alacsony üzemanyagszint visszajelzője 103
Alapjárati aut. leállítás 532
Alapjárati aut. leállítás rendszer visszajelzője (sárga) 112
Alapjárati aut. leállítás visszajelzője (zöld) 112
Alsó rögzítések 84
AM/FM rádió 314, 361
Android Auto 394
Apple CarPlay 390
Audiorendszer 298, 305, 332
A hang beállítása 311, 354
A kezdőképernyő ikonelrendezésének módosítása 337
A képernyő kezelőfelületének módosítása 351
A mérőműszer testreszabása 337
Ajánlott készülékek 400
Alkalmazások bezárása 353
Audioforrás kiválasztása 356
Audió/információ képernyő 307, 333
Állapotmező 350
Általános információk 400
Biztonsági kód 301
Háttérkép-beállítás 309, 341
HDMI™ Port 300
Hibaüzenetek 398
iPod 323, 367
Kezdőképernyő 343
Kijelzőbeállítás 313, 355
Lopás elleni védelem 301
Menü testreszabása 352
MP3/WMA/AAC 326, 375
Távvezérlők 302
USB-csatlakozó(k) 299
USB-flash meghajtók 326, 375, 400
Visszakapcsolás 301
Audio-távvezérlők 302
Audió/információ képernyő 307, 333
Automata szakaszos ablaktörlők 234
Automata távolsági fényszóró (távolsági fényszóró támogató rendszer) 229
Automata világítás 224
Automatikus féktartás 634
Automatikus féktartás visszajelzője 634
Automatikus távolsági fényszó
Automatikus távolsági fényszóró visszajelzője 108
Automatikusan behajtható külső visszapillantó tükör funkció 248
AWD (Összkerékmeghajtás) 550
Az ajtók nyitása 182

Az audiorendszer használatának alapműveletei ... 305, 332
Az első ajtók nyitása az utastérből ... 17
Azonosítószámok ... 773
Alvázszám ... 773
Motorszám és sebességváltó ... 773

Á

Állítható sebességkorlátozó ... 536
Átlagos üzemanyag-gazd. ... 150
Átlagsebesség ... 150

B

Beállítás
Első ülések ... 249
Fejtámlák ... 262, 264
Hőmérséklet ... 151
Kartámasz ... 267
Kormánykerék ... 244
Tükrök ... 245
Belső tisztítás ... 723
Belső világítás ... 268
Belső visszapillantó tükör ... 245
Benzin ... 28, 653
Aktuális üzemanyag-megtakarítás ... 151
Alacsony üzemanyagszint visszajelzője ... 103
Információk ... 653
Mérőműszer ... 147
Takarékosság és CO_2-kibocsátás ... 655
Tankolás ... 653
Billenőkapcsolók ... 525
Biztonsági címkék ... 95
Biztonsági ellenőrzés ... 42
Biztonsági gyerekülés ... 70
A biztonsági gyerekülés beszerelése medence-, illetve vállöv segítségével ... 88
A biztonsági gyerekülés kiválasztása ... 76
Biztonsági gyerekülés csecsemőknek ... 73
Biztonsági gyerekülés kisgyermekeknek ... 75
Hátrafelé néző gyermekülés ... 73
Nagyobb gyermekek ... 91
Rögzítőszíj használata ... 90
Ülésmagasítók ... 92
Biztonsági gyerekzárak ... 191
Biztonsági övek ... 43
A biztonsági gyerekülés beszerelése medence-, illetve vállöv segítségével ... 88
A vállrögzítési pont beállítása ... 50
Becsatolás ... 49
Ellenőrzés ... 53
Emlékeztető ... 45
e-előfeszítők ... 48
Figyelmeztető lámpa ... 45, 103
Lecsatolható rögzítés ... 51
Várandós nők ... 52
Biztonsági rendszer ... 204
Biztonsági riasztórendszer visszajelzője ... 111
Biztonsági zár funkció ... 209
Dőlésérzékelő ... 208
Indításgátló rendszer visszajelzője ... 110
Ultrahangos érzékelők ... 207
Biztonsági üzenet ... 0
Biztonsági zár funkció ... 209
Biztonságos vezetés ... 37
Biztosítékok ... 758
Elhelyezkedés ... 758, 760
Ellenőrzés és csere ... 764
Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) ... 637
Visszajelző ... 103
Bluetooth® Audio ... 329, 378
Bluetooth® Audio lejátszása ... 329, 378

Cs

Csere
Ablaktörlőgumi ... 702
Biztosítékok ... 758, 760
Elem ... 715
Gumiabroncsok ... 734
Hátsó ablaktörlőgumi ... 705
Izzók ... 694
Csomagok szállítása ... 501, 503
Csomagrögzítő kampó ... 283
Csomagtartó fedele ... 288
Csomagtároló terület ... 275
Csomagtérajtó ... 192
Nem nyitható ... 766

D

DAB ... 320, 364
Deréktámasz ... 250
Dőlésérzékelő ... 208

E

ECON üzemmód 531
EK megfelelőségi nyilatkozat tartalmának ismertetése 806
Elakadásjelző gomb 4, 5
Elektromos ablakemelők 210
Elektromos szervokormány (EPS) rendszer
Visszajelző 106, 755
Elem
Karbantartás (Csere) 715
Elhaladásérzékelők 223
Előírások a terepen történő haladáshoz 512
Előírt üzemanyag 653
Első érzékelőkamera 626
Első ködfénylámpa visszajelzője 109
Első légzsákok (SRS) 58
Első ülések 249
Beállítás 249
Első ülésfűtés 286
Eltelt idő 150
ENGINE START/STOP gomb 218
E-övfeszítők 48
EPS (Elektromos szervokormány) rendszer 106
eCall visszajelző 493

F

Fedélzeti alkalmazások 382
Fejtámlák 262, 264
Fel- és lefelé váltás jelzői 102
Fékrendszer 629
Automatikus féktartás 634
Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) 637
Fékrásegítő rendszer 638
Folyadék 691
Lábfék 633
Rögzítőfék 629
Visszajelző 98, 100, 753, 754
Fényerő szabályozása (szélvédőre vetített kijelző) 238
Fényerő-szabályozás (műszerfal) 237
Fényszóró
Automatikus működés 224
Irány 694
Fényszórók 223
Automata távolsági fényszóró (távolsági fényszóró támogató rendszer) 229
Működés 223
Sötétítés 223
Fényszórómosó 236
Figyelmeztető címkék 95
Figyelmeztető és információs üzenet 122
Figyelmeztető lámpa bekapcsol/villog 751
FM/AM rádió 314, 361
Fokozatmentes sebességváltó 522
7 sebességes kézi sebességváltás mód 525
A sebességváltó kar használata 524
A sebességváltó kart nem lehet mozgatni 748
Folyadék 690
Gázfröccs 522
Kúszás 522
Váltás 523
Folyadékok
Ablakmosó folyadék 692
Fék/tengelykapcsoló 691
Fokozatmentes sebességváltó 690
Hűtőfolyadék 687
Kézi kapcsolású sebességváltó 690
Fordulatszámmérő 147
Funkciók 297
Fűtés (első ülés) 286
Fűtés (hátsó ülés) 287
Fűtött kormánykerék 285
Fűtött külső visszapillantó tükör gombja 240
Fűtött szélvédő gombja 241

G

Gazdaságos vezetést támogató rendszer 11
Gázfröccs (Fokozatmentes sebességváltó) 522
Gépkocsi vontatása
Szükséghelyzet 765
Gumiabroncs
Felcserélés 710
Lyuk (gumidefekt) 734
Gumiabroncsok 707
Ellenőrzés 707
Ellenőrzés és karbantartás 707
Hóláncok 711
Kopásjelzők 708
Légnyomás 771
Pótkerék 734, 771
Téli 711

Gumidefekt ... 734
Guminyomás figyelm. rendszer ... 551
Indulási állapotba állítás ... 551
visszajelző ... 107, 756

Gy

Gyermekbiztonság
Biztonsági gyerekzár ... 191
Gyermekek biztonsága ... 70
Gyújtáskapcsoló ... 217
Gyújtógyertyák ... 770

H

HandsFreeLink® (HFL)
Postafiók kiválasztása ... 488
Szöveges/e-mail üzenetek beállításainak megadása ... 472
Szöveges üzenet/e-mail fogadása ... 487
Telefonkihangosító rendszer
Telefonkönyv fonetikus módosítása ... 478
Üzenetek megjelenítése ... 489
Hangvezérelt működtetés ... 357
Audioutasítások ... 359
Általános utasítások ... 360
Hangfelismerés ... 357
Hangportál képernyő ... 358
Hasznos utasítások ... 359
Kijelzőn megj. utasítások ... 360
Klímaszabályozó utasítások ... 360
Telefonos utasítások ... 359
Zenekeresési utasítások ... 360
Harmadik sori ülés (lehajtás) ... 261
Harmadik sori ülés megközelítése ... 258
Hátsó ködfényszóró visszajelzője ... 109
Hátsó ülések
Harmadik sori ülések ... 260
Második sori ülések ... 253
Hátsó ülésfűtések ... 287
Háttérkép ... 309, 341
HDMI™ Port ... 300
HFT (Telefonkihangosító) ... 441, 462
Hibaelhárítás
A sebességváltó kar nem mozdul ... 748
Kiégett biztosíték ... 758, 760
Segédindítás ... 746
Túlmelegedés ... 749
Vontatás szükséghelyzetben ... 765
Hibakeresés ... 731
A fékpedál remeg ... 33
A hátsó ajtó nem nyílik ... 33, 191
A motor nem indul ... 743
Figyelmeztető lámpák ... 98, 751
Hangjelzés hallható az ajtó kinyitásakor ... 33
Lyuk/gumidefekt ... 734
Zaj fékezéskor ... 34
Holttérfigyelő rendszer ... 555
Holttérfigyelő rendszer (BSI) visszajelzője ... 121
Honda Sensing ... 29, 558
Hőmérséklet
megjelenítésének beállítása ... 151
Hőmérséklet-érzékelő ... 151
Hűtő ... 688
Hűtőfolyadék
Póttartály töltése ... 687
Túlmelegedés ... 749
Hűtőfolyadék (motor) ... 687
Túlmelegedés ... 749

I

Idő (beállítás) ... 176
Indításgátló rendszer ... 204
Visszajelző ... 110
Intelligens sebességhatároló visszajelzője ... 113
Intelligens sebességkorlátozó ... 540
Intelligens vezérlőrendszerrel működő valós idejű AWD ... 550
Irányjelzők ... 222
visszajelzők (műszerfal) ... 109
Iránytartást segítő aktív rendszer (AHA) ... 549
Izzócsere ... 694
Aktív kanyarvilágítás ... 697
Csomagtér-világítás ... 700
Első irányjelző lámpák ... 697
Első ködlámpák ... 695
Féklámpák ... 697
Fényszórók ... 694
Hátsó irányjelző lámpák ... 697
Hátsó ködlámpa ... 699
Hátsó rendszámtábla-világítás ... 699
Helyzetjelző lámpák ... 697

Kesztyűtartó-világítás ... 701
Nappali menetfény ... 697
Oldalsó irányjelző/vészvillogó ... 697
Pótféklámpa ... 699
Sminktükör-világítás ... 700
Tolatólámpák ... 697, 698
Izzók műszaki adatai ... 770
iPod ... 323, 367

J

Járműazonosító számok ... 773
Járműsebesség ... 174
Járművezetői információs felület ... 148
Jelzőtábla-felismerő rendszer ... 618
Rezidens megjelenítésének be- és kikapcsolása ... 625

K

Kapcsolók (a kormánykerék körül) ... 4, 5, 6, 217
Karbantartás ... 657
A motortérben ... 680
Akkumulátor ... 712
Biztonság ... 659
Fék/tengelykapcsoló folyadék ... 691
Gumiabroncsok ... 707
Hűtő ... 688
Hűtőfolyadék ... 687
Izzócsere ... 694
Légkondicionáló ... 720
Olaj ... 685
Óvintézkedések ... 658
Sebességváltó-folyadék ... 690
Szervizre emlékeztető rendszer ... 662
Távjeladó ... 718
Tisztítás ... 723
Kartámasz ... 267
Kenőanyagok táblázata ... 771
Keresztirányú forg. figyelő ... 646
Kerékanyakulcs (kocsiemelő) ... 738
Kesztyűtartó ... 272
Kezelőszervek ... 175
Kézi kapcsolású sebességváltó ... 528
Kiegészítő tápaljzatok ... 280
Kiegészítő ülésrögzítő rendszer (SRS) ... 58
Kijelző/információ gomb ... 148, 333
Kijelzőbeállítás ... 313, 355
Kilométer-számláló ... 149
Kipufogógázzal kapcsolatos veszélyek (szén-monoxid) ... 94
Kizárásvédelmi rendszer ... 188
Kocsiemelő (kerékanyakulcs) ... 738
Kopásjelzők (Gumiabroncs) ... 708
Kopott gumiabroncsok ... 707
Kormánykerék ... 244
Beállítás ... 244
Kulcs
Azonosítócímke ... 180
Távjeladó ... 185
Kulcs nélküli kizárásvédelem ... 188
Kulcsazonosító-címke ... 180
Kulcsok ... 179
Hátsó ajtó nem nyílik ... 191
Kizárásvédelem ... 188
Nem fordulnak el ... 32
Típusok és funkciók ... 179
Kúszás (Fokozatmentes sebességváltó) ... 522
Külső ápolás (tisztítás) ... 725
Külső hőmérséklet kijelzése ... 151
Külső tisztítás ... 725
Külső visszapillantó tükör billentése hátramenetben ... 247
Külső visszapillantó tükrök ... 246

L

Lapátok és szélvédőmosó
Ablaktörlőlapátok ellenőrzése és cseréje ... 702
Lábfék ... 633
Lecsatolható rögzítéssel felszerelt biztonsági öv ... 51
Lehúzás/felhúzás
Elektromos ablakemelő ... 210
Lemerült akkumulátor ... 746
Légkondicionáló rendszer ... 290
A szélvédő és az ablakok párátlanítása ... 293
Automata légkondicionáló használata ... 290
Érzékelő ... 296
Érzékelők ... 296
Keringetés/friss levegő üzemmód ... 292
Por- és pollenszűrő ... 721
Szinkronizálás mód ... 295
Üzemmód váltása ... 290

Légkondicionáló rendszer (klímarendszer) 290
A szélvédő és az ablakok párátlanítása 293
Az automata légkondicionáló használata 290
Keringetés/friss levegő üzemmód 292
Üzemmód váltása 292
Légnyomás 771
Légzsákok 56
Első légzsákok (SRS) 58
Eseményadat-rögzítő 1
Érzékelők 56
Légzsák karbantartása 69
Oldallégzsák 63
Oldalsó függönylégzsák 65
Utasoldali légzsák kikapcsolás visszajelző 68
Ütközés után 59
Visszajelző 67, 104

Ly

Lyuk (gumiabroncs) 734

M

M (7 fokozatú kézi sebességváltás mód) visszajelzője/sebességfokozat visszajelzője ... 102
Maximálisan megengedett tömeg 503
Második sori ülések (lehajtás) 255, 257
Megállás 640
Meghibásodás visszajelző lámpája 101, 752
Menetstabilizátor (VSA) 547
Kikapcsoló gomb 548
Rendszervisszajelző 105
Menetstabilizátor (VSA) rendszer
kikapcsolt állapot visszajelző 106
Mérőberendezések, műszerek 147
Motor
Hűtőfolyadék 687
Indítás 514, 517
Kapcsoló hangjelzés 217, 220
Olaj 683
Segédindítás 746
Szám 773
Motor beindítása
Segédindítás 746
Motor indítása
Nem indul 743
Motorolaj 683
Ajánlott motorolaj 683
Alacsony olajnyomásra emlékeztető visszajelző 101, 751
Alacsony olajszint visszajelzője 757
Ellenőrzés 685
Töltés 686
Motoros csomagtérajtó 195
Módosítások (és Tartozékok) 728
MP3 ..... 326, 375
MP4 375
Műszaki adatok 770
Műszerek 147
Műszerfal 97
Fényerő-szabályozás 237

N

Napi kilométer-számláló 150
Napi kilométer-számláló nullázása 150
Nappali világítás 232
Négykerékmeghajtás rendszer 550

Ny

Nyelv (HFT) 442, 464
Nyitás/csukás
Csomagtérajtó 192
Nyitás/zárás
Motorháztető 681
Nyílt forráskódú licencek 404

O

Okostelefon csatlakoztatása 383
Olaj (motor) 683
Ajánlott motorolaj 683
Alacsony olajnyomás visszajelzője 101, 751
Alacsony olajszint visszajelzője 757
Ellenőrzés 685
Olajfigyelő rendszer 667
Töltés 686
Viszkozitás 683
Oldallégzsákok 63
Oldalsó függönylégzsák 65

Ó

Óra ... 176
Óra beállítása ... 176
Óvintézkedések vezetés közben ... 520
Vezetés esőben ... 521

Ö

Összes beállítás alaphelyzetbe állítása ... 440
Összkerékmeghajtás (AWD) rendszer ... 550
Övek (Biztonsági) ... 43

P

Panorámatető ... 213
Parkolóradar-rendszer ... 641
Poggyász (terhelhetőségi határ) ... 503
Pohártartók ... 278
Por- és pollenszűrő ... 721
Pótkerék ... 734, 771

R

Rádió (FM/AM) ... 314, 361
Rádió adatszolgáltató rendszer (RDS) ... 315, 363
Rádióhullámokat kibocsátó berendezések ... 774
RDS (Rádió adatszolgáltató rendszer) ... 315, 363
Rendszerüzenet visszajelzője ... 108
Rögzítőfék ... 629
Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (sárga) ... 100, 754
Rögzítőfék és fékrendszer-visszajelző (piros) ... 98, 753, 754
Ruhaakasztó ... 282

S

Sávtartó automatika rendszer (LKAS) ... 604
Sebességkorlátozó, állítható ... 536
Sebességkorlátozó, intelligens ... 540
Sebességmérő ... 147
Sebességváltás (Sebességváltó) ... 523, 528
Sebességváltó ... 523, 528
7 sebességes kézi sebességváltás mód ... 525
Fokozatmentes ... 523
Folyadék ... 690
Kézi ... 528
Sebességváltó kar helyzetének visszajelzője ... 102, 524
Szám ... 773
Sebességváltó kar ... 523, 528
Sebességváltó kar helyzetének visszajelzője ... 102, 524
Sebességváltó kar pozíciói
Fokozatmentes sebességváltó ... 523
Kézi kapcsolású sebességváltó ... 528
Segédindítás ... 746
Segélyhívás (eCall) ... 493
manuális segélyhívás ... 495
Segélyhívásl (eCall)
automatikus segélyhívás ... 493
Siri Eyes Free ... 389
Sminktükrök ... 9
SOS gomb ... 495
SOS TÖRLÉS gomb ... 495
Song By Voice™ (SBV) ... 370
Sötétedés
Visszapillantó tükör ... 245
Sötétítés
Fényszórók ... 223
SRS légzsákok (légzsákok) ... 58

Sz

Szabadidő-autókra vonatkozó vezetési tanácsok ... 520
Szabályozások ... 774
Számok (azonosító) ... 773
Szemüvegtartó ... 284
Szerszámok ... 732
Szervizre emlékeztető rendszer ... 662
Szélvédő ... 233
Ablaktörlők és -mosók ... 233
Ablaktörlőlapátok ... 702
Fagy-páramentesítés ... 240, 293
Mosófolyadék ... 692
Tisztítás ... 724, 726
Szélvédőre vetített kijelző ... 170
Fényerő szabályozása ... 238
Szén-monoxid-gáz ... 94
Szintjelző pálca (motorolaj) ... 685
Szűrő
Por- és pollen ... 721

T

Tankolás ... 653
Alacsony üzemanyagszint visszajelzője ... 103
Benzin ... 653, 770
Üzemanyagszint-mérő ... 147
Tanksapka ... 28, 654
Tanúsítványcímke ... 773
Tartozékok, módosítások ... 728
Távjeladó ... 185
Távolsági fényszóró visszajelzője ... 109
Telefonkihangosító (HFT) ... 441, 462
Csengőhang ... 452, 473
Gyorstárcsázás ... 455, 475
HFT állapotkijelző ... 442, 464
HFT gombok ... 441, 462
HFT menük ... 443, 465
Hívásfogadás ... 460, 485
Híváskezdeményezés ... 457, 482
Kézi működtetésre vonatkozó korlátozások ... 442, 464
Lehetőségek hívás közben ... 461, 486
Mobiltelefonkönyv és hívási előzmények automatikus importálása ... 474
Telefonbeállítás ... 447, 469
Telefonkihangosító (HFT) rendszer
Postafiók kiválasztása ... 488
Szöveges/e-mail üzenetek beállításainak megadása ... 472
Telefonkönyv fonetikus módosítása ... 478
Üzenetek megjelenítése ... 489
Telefonkihangosító rendszer
Szöveges üzenet/e-mail fogadása ... 487
Terhelhetőségi határ ... 503
Testre szabható funkciók ... 158, 405, 413
Téli gumiabroncsok
Hóláncok ... 711
Téli gumik ... 711
Térképlámpa ... 270
Többnézetes hátsó kamera ... 651
Töltés
Hűtőfolyadék ... 687
Mosóberendezés ... 692
Motorolaj ... 686
Töltőrendszer visszajelzője ... 102, 751
Trip gomb ... 149
Túlmelegedés ... 749
Tükrök ... 245
Ajtó ... 246
Beállítás ... 245
Belső visszapillantó ... 245

U

Ultrahangos érzékelők ... 207
USB flash meghajtók ... 326, 375, 400
USB-csatlakozó(k) ... 299
Utasoldali légzsák kikapcsolás visszajelző ... 68
Utánfutó vontatása ... 504
Terhelhetőségi határ ... 504
Vontatási stabilitásasszisztens ... 508
Vontatófelszerelés és tartozékok ... 506

Ú

Útelhagyás elleni védelem ... 612
Útpályaelhagyást megelőző rendszer
Be- és kikapcsolás ... 615

Ü

Ülések ... 249
Beállítás ... 249
Első ülések ... 249
Első ülésfűtés ... 286
Harmadik sori ülés ... 260
Második sori ülések ... 253
Ülésfűtések ... 286, 287
Vezetőoldali ülés deréktámasza ... 250
Ülésfűtések ... 286, 287
Ülésmagasítók (gyermekeknek) ... 92
Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) ... 561
Üvegfelület (ápolás) ... 724, 726
Üzemanyag ... 653
Ajánlott ... 653
Aktuális üzemanyag-megtakarítás ... 151
alacsony üzemanyagszint visszajelzője ... 103
Hatótávolság ... 150
Mérőműszer ... 147
Takarékosság és CO_2-kibocsátás ... 655
Tankolás ... 653
Üzemanyag-betöltő fedél ... 28, 654
Üzemanyag-takarékosság és CO_2-kibocsátás ... 655

V

Választógomb (audió) ... 305
Vállrögzítési pont ... 50
Váltókar ... 523
- Kioldás ... 748
- Működés ... 524
- Nem mozdul ... 748

Várandós nők ... 52
Vezetés ... 499
- A motor beindítása ... 514, 517
- Fékezés ... 629
- Fokozatmentes sebességváltó ... 522
- Fokozatváltás ... 523, 528

Vezetési pozíció memóriarendszere ... 242
Vezetőoldali ülés deréktámasza ... 250
Vészfékezésjelző ... 639
Vészvillogó ... 765
Világítás ... 223, 694
- Aktív kanyarvilágítás ... 226
- Automatikus ... 224
- Bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény ... 109
- Belső ... 268
- Csomagtér-világítás ... 271
- Első ködlámpák ... 227
- Hátsó ködlámpa ... 227
- Izzócsere ... 694
- irányjelzők ... 222
- Nappali menetfény ... 232
- Távolsági fényszóró visszajelzője ... 109
- Világításkapcsolók ... 223

Világításszabályozás ... 237
- Gomb ... 237

Visszajelző
- Felfelé váltás ... 102

Visszajelzők ... 98
- Adaptív sebességtartó (ACC) és intelligens sebességhatároló beállított sebességének visszajelzője ... 113
- Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés funkcióval (LSF) ... 117, 572
- Alacsony abroncsnyomásra/guminyomás figyelm. rendszer ... 107, 756
- Alacsony olajnyomás ... 101, 751
- Alacsony üzemanyagszint ... 103
- Alapjárati aut. leállítás (zöld) ... 112
- Automatikus féktartás ... 99, 634
- Automatikus féktartó rendszer ... 99
- Automatikus távolsági fényszóró ... 108
- Automatikus üresjárati leállító rendszer ... 112
- Állítható sebességhatároló ... 113
- Állítható sebességkorlátozó ... 113
- Bekapcsolt lámpák ... 109
- Biztonsági riasztórendszer ... 111
- Biztonságiöv-emlékeztető ... 103
- Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) ... 103
- ECON üzemmód ... 111
- Elektromos szervokormány (EPS) rendszer ... 106
- Első ködlámpa ... 109
- Hátsó ködfényszóró ... 109
- Holttérfigyelő rendszer (BSI) ... 121
- Indításgátló rendszer ... 110
- Irányjelző és elakadásjelző ... 109
- Kiegészítő ülésrögzítő rendszer ... 104
- Lefelé váltás ... 102
- M (7 fokozatú kézi sebességváltás mód) visszajelzője/váltás ... 102
- Meghibásodás visszajelző lámpája ... 101, 752
- Menetstabilizátor (VSA) rendszer ... 105
- Rendszerüzenet ... 108
- Rögzítőfék ás fékrendszer (sárga) ... 100, 754
- Rögzítőfék és fékrendszer (piros) ... 98, 753, 754
- Sávtartó automatika rendszer (LKAS) ... 118, 606
- Sebességváltó kar helyzete ... 102
- Sebességváltó rendszer ... 102
- Távolsági fényszóró ... 109
- Töltőrendszer ... 102
- Utasoldali első légzsák be/ki ... 104
- Útelhagyás elleni védelem ... 114, 115, 116
- Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) ... 119, 120
- VSA OFF ... 106, 548

Viszkozitás (olaj) ... 683, 771
Vontatási stabilitásasszisztens ... 508
VSA (Menetstabilizátor) ... 547

W

WAV ... 326
Watt ... 770
Wi-Fi csatlakozás ... 387
WMA ... 326, 375

Z

Zárás/nyitás 179
Biztonsági gyerekzár 191
Kintről 182
Kulccsal 187
Kulcsok 179
Utastérből 189